5¢ SAINT LOUIS DE FRANCE

Maximu
ENSOLEIL
VENTS

LA PRESSE

Le plus grand quotidien français d'Amérique

EDITION PROVINCIALE

76e ANNEE — No 264

MONTREAL, JEUDI 25 AOUT 1960

2 CAHIERS — 54 PAGES

MLLE LORTIE
COMPTABILITE
1-G 1-G
ED.PROVINCIALE

Les commissions scolaires recevraient moins qu'avant

REVISION RECLAMEE DU BILL 44

par Jacques MONNIER

QUEBEC, 25. — La loi qui a été adoptée par le Parlement provincial au cours de la dernière session "en vue d'augmenter et de généraliser les subventions" accordées aux commissions scolaires pour faciliter la rémunération du corps enseignant, n'est pas une "mine d'or" pour l'administration des écoles; et ce problème, apprenons-nous, serait à l'étude au Département de l'Instruction publique.

La loi qui a été votée par la Chambre sous le nom de bill no 44, partait d'une bonne intention : établir des octrois réguliers. Mais la mise en application de la mesure législative s'est montrée décevante. Et lors de la dernière séance du conseil d'administration de la Fédération des commissions scolaires catholiques du Québec, le problème a été mis sur le tapis.

Une enquête a été faite, par correspondance, auprès de 1602 commissions ; seulement 749 ont répondu aux questions posées. De ce nombre, 475 perdent avec le nouveau système mis en oeuvre lors de l'entrée en vigueur de la loi adoptée sur la recommandation du gouvernement Barrette.

Les investigations vont se continuer ; et il semble certain que les commissions scolaires de la province — principalement par le truchement de leur Fédération — exerceront des pressions sur les autorités provinciales pour faire modifier la législation.

Certaines personnes réclament une aide accrue ou "secondaire", ainsi que des primes pour les professeurs supplémentaires et pour le transport des écoliers.

C'est le 29 janvier, que l'Assemblée législative a voté le bill no 44.

M. Yves Prévost, secrétaire de la province, calculait à cette époque que les commissions, dans leur ensemble, allaient recevoir $10,000,000 de plus par année qu'antérieurement.

Lors de l'enquête qu'a faite la Fédération et dont nous venons de parler, 231 des commissions ont déclaré non pas voir leur sort amélioré, mais, bien au contraire, subir une perte globale de $2,584,167.29. Vingt-deux autres commissions ont avoué qu'elles perdaient, sans préciser quel montant. Et sur les 853 commissions qui n'ont pas répondu aux enquêteurs, il est certain que plusieurs sont dans une situation aussi inquiétante.

Demande renouvelée à Québec

Les commissions désirent une mutuelle d'assurance

QUEBEC, 25. (par J.M.) — Il est possible que, dès cette année, la Fédération des commissions scolaires catholiques du Québec demande, de nouveau, au Parlement provincial d'approuver la création d'une assurance mutuelle, société au sein de laquelle les commissions s'assureraient réciproquement contre les divers risques.

En novembre 1959, plusieurs de ces corps publics avaient prié l'Assemblée législative d'adopter une loi pour leur permettre de lancer une telle entreprise ; mais ils avaient dû retirer leur bill à la demande du gouvernement Sauvé et ils avaient été invités à envoyer à nos législateurs tous les renseignements pouvant servir d'arguments favorables à une telle fondation.

Dans un rapport soumis dernièrement au conseil de la Fédération par M. Jacques Jourdain, conseiller technique en assurances, on décrit ainsi la situation qui motive le désir d'avoir une mutelle :

1—Un grand nombre de commissions scolaires ne sont pas adéquatement assurées ; et il existe beaucoup d'anomalies dans les polices qu'elles détiennent.

2—L'ensemble des commissions scolaires — (plus de 1,500 réparties dans toute la province) — constitue une très puissante organisation ; il est impossible que ces corps publics subissent tous, des pertes en même temps. Pourquoi ne s'assureraient-ils pas eux-mêmes ?

3—Les commissions des écoles du Québec paient plus d'un million de dollars de primes d'assurance par année ; ce genre de dépenses est appelé à augmenter considérablement parce que le nombre des enfants d'âge scolaire s'élève, et

Voir COMMISSIONS en page 2



A LA VEILLE DE L'OUVERTURE des olympiques de Rome, Sa Sainteté le pape Jean XXIII a reçu en audience un groupe d'athlètes. On voit ici l'escrimeur vénézuélien Jesus Gruber baisant la main du Saint-Père. Derrière lui se tient le nageur italien Italo de Zucco.

(Voir nos pages sportives)

Ferme avertissement de trois leaders américains à CASTRO

WASHINGTON. (PA - UPI - AFP) — Trois des principaux leaders américains ont averti hier le premier ministre cubain Fidel Castro que les Etats-Unis utiliseraient tous les moyens à leur disposition pour l'empêcher de propager le communisme dans l'hémisphère occidental.

Au cours de sa conférence de presse, le président Eisenhower a déclaré que "lorsque les jeux seront faits", les Etats-Unis seront libres de faire appel à la doctrine Monroe ou d'adopter toute autre ligne de conduite indépendante pour empêcher la domination communiste en Amérique latine.

A la réunion ministérielle de l'OEA, à San José de Costa Rica, le secrétaire d'Etat des Etats-Unis, M. Christian A. Herter a demandé instamment aux autres nations de l'hémisphère de condamner l'intervention communiste à Cuba et a vivement reproché aux Cubains de tolérer une telle intervention.

Nixon et Castro

Pendant ce temps, à Détroit, le vice-président Richard M. Nixon, candidat républicain à la présidence, déclarait que les Etats-Unis pourraient, au moment où il le voudrait, "renverser le gouvernement révolutionnaire de Castro grâce à leur puissance militaire et économique". Au 61e congrès national des vétérans des guerres étrangères, M. Nixon a fait écho à la déclaration de M. Eisenhower selon laquelle les Etats-Unis ne toléreraient pas à Cuba l'établissement d'un gouvernement trop directement inspiré et soutenu par Moscou.

A la Havane, le premier ministre Castro a continué son tir de barrage contre les Etats-Unis. Dans un discour vitriolique de deux heures, il a stigmatisé les Etats-Unis comme "l'ennemi de l'humanité". "Meurtriers des Noirs, semeurs de tyrans, exploiteurs des travailleurs, rapaces, sanguinaires, voraces", tels sont les épithètes dont il s'est servi pour décrire les Etats-Unis.

Alors que le président Eisenhower affirmait que les relations américano - cubaines n'étaient pas "irrémédiablement compromises", Fidel Castro déclarait à la Havane que Cuba restera, "jusqu'à la fin", ami avec la Russie et la Chine communiste.

Le président n'a pas écarté l'idée d'une rencontre avec le premier ministre Castro ou d'autres chefs d'Etats américains si la chose pouvait s'avérer utile. A son avis cependant, cela est peu probable.

"Cuba a été l'un de nos plus grands amis, a-t-il ajouté. Nous avons fait la guerre pour libérer les Cubains et lorsqu'ils ont été en difficultés, nous avons occupé leur pays, nous les avons remis sur pied, puis nous leur avons rendu la liberté. Nous avons eu durant longtemps des relations amicales et nous avons essayé

Voir CASTRO en page 2

Ce soir à minuit

Les Métallos unis en grève à la Dominion Bridge

C'est ce soir, à minuit, que les Métallos unis d'Amérique déclencheront une grève nationale dans les usines de la Dominion Bridge.

Hier matin, à Regina, une quarantaine d'heures avant l'heure fixée par le comité national de négociation pour l'arrêt de travail, 62 employés de la Dominion Bridge se sont mis en grève, une demi-heure après être entrés à l'usine.

Le président de la section 5917 de Regina, M. Don Gude, a dit que, lors d'une réunion tenue mardi soir, les membres de la section avaient décidé qu'il n'y avait aucune raison d'attendre jusqu'à minuit, ce soir. "Nous sommes en grève et nous le resterons jusqu'à ce que nous obtenions un contrat de travail qui réponde à notre attente", a dit M. Gude.

Raisons du différend

C'est pour appuyer leurs demandes de négociations à l'échelle nationale quant à l'institution d'un régime national de bien-être social, que les Métallos ont décidé, lundi dernier, suite à une réunion du comité national de négociation, d'étendre l'arrêt de travail à toutes les usines de la Dominion Bridge. Les métallos de Lachine et de Toronto sont déjà en grève depuis dix jours et, lundi, les syndiqués de Calgary dressaient aussi des lignes de piquetage. Hier, la grève se propageait à l'établissement de Regina. C'est dire que quelque 1,700 employés sont déjà en grève.

On estime que l'arrêt de travail touchera près de 3,500 employés de la plus importante compagnie de construction de structures d'acier au pays. La grève atteindrait les usines d'Eastview et de Sault Ste-Marie, en Ontario; l'usine de Selkirk et les deux usines de Winnipeg, au Manitoba; l'usine de Regina, en Saskatchewan, celle d'Edmonton, en Alberta, A Amherst, en Nouvelle-Ecosse, les métallos ne seraient pas en mesure de déclencher une grève légale, la sentence arbitrale n'ayant pas été encore rendue. Quant aux 500 employés de la compagnie à Vancouver, ils sont membres d'un autre syndicat : l'International Association of Bridge, Structural and Ornamental Workers.

Les syndiqués prétendent que la participation syndicale au fonds de pension que la compagnie régit sur une base na-

Voir METALLOS en page 2

Le Conseil des Arts chez M. Lesage

Déblocage des $16 millions?

Québec, 24. (par Jacques Monnier) — M. Jean Lesage, chef du gouvernement de la province, a reçu la visite des membres du Conseil des Arts du Canada, dont le Dr Claude T. Bissell, président, et le T.R. P. Georges-Henri Lévesque, vice-président. Les observateurs politiques croient qu'il a été question des $16,000,000 mis de côté par l'organisme à l'intention des universités du Québec.

L'entrevue a eu lieu à huis clos dans la salle des délibérations de l'exécutif de la province et n'a été suivie d'aucune déclaration officielle, ni du premier ministre ni du président du Conseil des Arts.

Toutefois, le secret qui a entouré la rencontre de M. Lesage et des membres du Conseil des Arts au parlement indique qu'il a été question d'un problème extrêmement important; or d'après les spéculations les plus plausibles, il ne pourrait s'agir que des $16 millions.

On se rappelle que, l'hiver dernier, la province a pris des mesures, après entente avec M. Donald Fleming, ministre fédéral des Finances, pour récupérer les $26 millions détenus par la Conférence Nationale des Universités. Mais le gouvernement provincial d'alors avait laissé entendre que l'obtention des $16 millions du Conseil des Arts serait plus difficile; car, avait-on expliqué dans le temps, le conseil jouit d'une certaine discrétion sur la façon de disposer de l'argent.

Dans le cas des $26 millions de la Conférence des Universités, chaque institution avait droit à une somme déterminée à l'avance et n'avait qu'à la réclamer; par contraste, dans le cas du Conseil des Arts, celui-ci doit décider dans quelle proportion il fera bénéficier tel ou tel établissement des $16 millions destinés au Québec. Les universités sont obligées de présenter leurs projets de construc-

Voir DEBLOCAGE en page 2

Par suite des guerres tribales

Danger au Kasaï pour les militaires de notre pays

par Bernard DUFRESNE, de la Presse Canadienne

LEOPOLDVILLE, Congo. (PC) — Les militaires canadiens de la Force des Nations unies au Congo pourraient être en danger par suite de l'arrivée des soldats congolais dans la province du Kasaï où se poursuivent des guerres tribales et d'où part un nouveau mouvement sécessionniste.

Un important officier canadien à Léopoldville nous a confié que la principale inquiétude des officiers de l'armée canadienne est de savoir comment secourir les signaleurs canadiens dans l'éventualité de graves difficultés dans l'une ou l'autre de leurs stations éloignées.

Les soldats congolais qui envahissent le Kasaï sont fidèles au premier ministre Lumumba qui s'est juré de conserver le Congo intact. On prévoit que l'invasion du Kasaï, à l'est de la province de Léopoldville, peut présager une invasion de la province sécessionniste du Katanga, située plus à l'est.

Depuis le début de l'opération

Voir DANGER en page 2

Hécatombe au Brésil

SAO PAULO, Brésil, (PA) — Cinquante et un étudiants, de 15 à 20 ans, se sont noyés, hier, quand l'autobus qui les tranportait, a quitté le pont pour plonger dans la rivière Turvo, à 350 milles à l'ouest de Sao Paulo.

Le chauffeur et deux étudiants ont pu s'échapper par les fenêtres du véhicule, a-t-on rapporté. Cependant le nombre des victimes n'a pas été confirmé officiellement.

Les témoins ont raconté que le chauffeur a perdu la maitrise de son véhicule dans une courbe avant de s'engager sur le pont.

Une prédiction de Dillon

"Tyran, tortionnaire, meurtrier", TRUJILLO tombera bientôt

WASHINGTON, (PA). — Qualifiant Rafaël Trujillo de "tyran" de "tortionnaire" et de "meurtrier", le secrétaire d'Etat adjoint des Etats-Unis, M. Douglas Dillon, a prédit hier la chute prochaine du dictateur qui règne en République dominicaine depuis 30 ans.

Après avoir déclaré devant le comité de l'agriculture de la Chambre des représentants que les nations américaines avaient dénoncé Trujillo la semaine dernière, M. Dillon a réclamé la rupture des relations diplomatiques avec son régime et l'a accusé d'être l'un de ceux qui ont ourdi le complot qui a abouti à la tentative d'assassinat contre le président du Venezuela, M. Romulo Bétancourt.

Pendant ce temps, à la réunion de l'OEA qui se tient à San Jase de Costa Rica, les Etats-Unis se joignaient aux autres nations de l'hémisphère en vue de dresser des plans visant à isoler "l'homme fort" de la République dominicaine et à le chasser du pouvoir.

Deux voix discordantes

Il convient de noter que le Canada ne fait pas partie de l'Organisation des Etats américains et aucun indice ne permet de croire que le Canada répondrait à l'appel de l'OEA.

D'autre part, pendant que Dillon pressait le comité de la Chambre d'appliquer des sanctions économiques sur les achats de sucre provenant du pays de Trujillo, deux sénateurs, Allen Ellender, démocrate de la Louisiane, et James Eastland, démocrate du Missouri, qui ont souvent défendu le dictateur dominicain, faisaient son éloge au Sénat.

Ellender a déclaré que Trujillo était un administrateur compétent, qu'il avait conduit son pays vers un régime démocratique fort et stable. A la fin, il proclama : "Je voudrais, ce soir, qu'il y ait un Trujillo dans chaque pays de l'Amérique centrale et de l'Amérique du Sud".

Quant à James Eastland, il qualifia Trujillo de "bon ami des Etats-Unis".

Rupture prévue

Les deux sénateurs ont dit qu'ils s'opposaient à la requête d'Eisenhower auprès du

Voir TRUJILLO en page 2

Diefenbaker :

"Rien à dire pour le moment sur la hausse du chômage"

OTTAWA. (PC) — Le premier ministre Diefenbaker a refusé de commenter, hier, la hausse du chômage en période estivale, signalée, mardi, par le ministère du Travail et le Bureau de la statistique.

A la mi-juillet, le nombre des chômeurs atteignait 311,000, soit 11,000 de plus que le mois précédent. Le président du Congrès du Travail du Canada, M. Claude Jodoin, ayant qualifié cette situation de "révoltante", les journalistes ont demandé à M. Diefenbaker ce qu'il avait à dire à ce sujet.

"C'est un des mots de son vocabulaire", a déclaré le premier ministre en ajoutant qu'il n'avait aucune déclaration à faire, pour le moment, sur les statistiques du chômage.

"Est-ce que ces statistiques rendent plus probable la tenue d'une session cet automne ?", a demandé un journaliste.

"Vous me servez le répertoire complet, aujourd'hui, n'est-ce pas ?", a répliqué M. Diefenbaker.

Les Canadiens au Congo

Au cours de l'entrevue improvisée qu'il a accordée à la presse avant une réunion du cabinet, M. Diefenbaker a déclaré que le premier ministre Patrice Lumumba n'a pas répondu personnellement à sa note demandant que soit assurée la sécurité des militaires canadiens au Congo, à la suite de l'attaque dont quelques signaleurs ont été victimes à l'aéroport de Léopoldville. M. Diefenbaker a ajouté que des

(Voir aussi en page 22)

excuses ont toutefois été présentées par l'intermédiaire de M. Ralph Bunche, adjoint au secrétaire général de l'ONU.

Le premier ministre a dit aux journalistes que la date des trois élections complémentaires fédérales (Labelle, Niagara Falls et Peterborough) n'a pas encore été arrêtée.

Interrogé sur la décision du conseil municipal d'Ottawa de taxer les abris contre les retombées radioactives que les citoyens construiront dans leurs caves, M. Diefenbaker s'est refusé à tout commentaire.

Une hausse de 14 cents recommandée pour les cheminots non-itinérants

Une commission de conciliation a recommandé hier, dans un rapport majoritaire, une augmentation de salaire pour quelque 118,000 employés non-itinérants des chemins de fer. Cette augmentation équivaut à 14 cents l'heure.

Si elle est consentie à tous les employés ferroviaires, elle coûtera aux deux principaux réseaux, le Canadien National et le Pacifique-Canadien, environ $51 millions par année.

M. Frank H. Hall, négociateur en chef des 118,000 employés non-itinérants, a indiqué hier que les 15 syndicats intéressés acceptent le rapport.

Le comité conjoint de négociations des cheminots non-itinérants se réunira à Montréal, mercredi prochain, pour étudier les conclusions de la commission de conciliation. On prévoit que les membres du comité donneront l'autorisation de tenir un vote de grève, si le rapport, qui ne lie aucune des parties, est rejeté par les chemins de fer.

Ceux-ci n'ont pas encore fait connaître leur réaction.

Objections syndicales

Les principaux points sur lesquels portera la discussion, selon M. Frank H. Hall, président du comité des négociations pour les syndicats, sont :

1) la part réduite de l'augmentation rétroactive, soit 2 cents à partir du premier janvier de cette année, et 2) l'importance de l'argument portant sur le standard de l'industrie des biens durables qui a servi de base au rapport des cheminots soumis à la commission de conciliation.

On fait remarquer que les chemins de fer eux-mêmes ont utilisé ce standard de base dans des négociations antérieures, où cela leur était favorable, et que, de plus, les salaires dans l'importante industrie des chemins de fer influent sur les autres secteurs de l'industrie canadienne.

La dernière entente sur les salaires entre les compagnies de chemins de fer et quelque 118,000 cheminots non-itinérants a pris fin le 31 décembre 1959. M. Hall a fait remarquer, hier que les négociations se poursuivant depuis ce temps, leur longueur cause un préjudice aux employés si une rétroactivité adéquate ne vient pas corriger la situation.

Rapport de la commission

Le rapport de la commission de conciliation, dirigée par le juge V. H. Milvain, recommande qu'un nouveau contrat de deux ans entre en vigueur à partir du premier janvier 1960, avec une augmentation rétroactive de 2 cents l'heure à cette date. Il recommande de plus une augmentation de 5 cents l'heure à partir du premier septembre 1960, plus une augmentation de 4% sur le salaire payé avant le premier janvier 1960, à partir du premier mai 1961. Ce qui représente une augmentation moyenne de 14.1 cents l'heure pour 118,000 cheminots non-itinérants.

Selon les rapports du coût d'opération pour la moitié de l'année 1959, soumis par les Chemins de fer nationaux et le Pacifique Canadien à la commission de conciliation en mai dernier, l'augmentation prévue coûterait un supplément de salaire annuel de $35,050,500. Etendue aux autres employés de ces compagnies, comme il a toujours été d'usage de le faire, l'augmentation annuelle serait de $51,393,000.

Les non-itinérants des deux grandes compagnies sont 115,000, sur un total de 169,000 employés. Le personnel des petites compagnies porte le nombre des non-itinérants à 118,000.

Deux contre un

Le rapport de la commission de conciliation a été remis hier matin aux compagnies de chemins de fer et aux représentants des syndicats. Il n'a cependant été rendu public qu'à trois heures, hier après-midi.

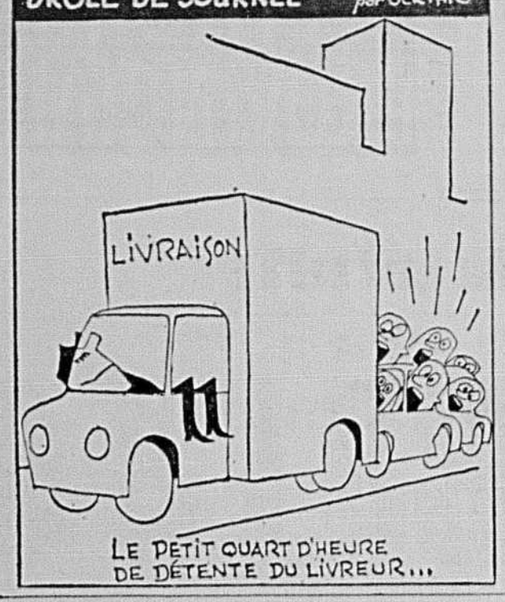
Le rapport de la commission, décidé à la majorité des membres, est signé par le président, le juge Milvain, de Calgary, et endossé par M. David Lewis, de Toronto, président national du PSD, qui a été nommé à la commission de trois membres sur la recommandation des syndicats. M.

Voir CHEMINOTS en page 2

sommaire

	PAGES
A travers la province	29 à 40
Comiques	12
Courrier Confidences	16
Décès, Naissances, etc.	50
Editorial	4
Finance	48-49
Horoscope	12
La Vie dans les Parcs	18
Les Tribunaux	47
Mots croisés	12
Radio et Télévision	12
Sciences	5
Spectacles et Concerts	20
Sports	24 à 27
Vie féminine	14
Vie sociale	15
Votre médecin	5

DRÔLE DE JOURNÉE par BERTHIO



Exploit sans précédent

Le Seadragon franchit de l'Atlantique à l'Arctique le passage du nord-ouest

WASHINGTON. (UPI - AFP - PA) — Le sous-marin atomique américain "Seadragon" vient d'écrire une nouvelle page de l'histoire navale en inaugurant, au sommet du monde, un nouveau tronçon de route entre l'Atlantique et le Pacifique.

Le submersible, parti de Portsmouth, N.H., le 1er août dernier, a franchi le passage du nord-ouest par le chemin le plus direct conduisant de l'Atlantique à l'océan Arctique. C'est la première fois qu'un exploit semblable est réussi.

Cinq tentatives de gagner le pôle en suivant une direction est-ouest ont été tentées dans le passé mais chaque fois les navires ont été contraints par des icebergs de suivre une route beaucoup plus au sud.

La Marine américaine annonce que le "Seadragon" se dirige présentement vers le pôle nord, après quoi il gagnera le Pacifique par les mers de Chukchi et de Bering pour rallier, le 9 septembre, l'escadre de submersibles de la flotte du Pacifique.

La Marine précise que le voyage exploratoire du "Seadragon" permettra éventuellement de tracer une nouvelle voie de communication entre l'Atlantique et le Pacifique, en somme un canal de Panama septentrional.

Au cours de son voyage à travers le dédale des baies, des détroits et des bancs du Nord, le "Seadragon" a inauguré une "grande première" en plongeant sous deux icebergs de dimensions considérables, le premier de 108 pieds de profondeur, le deuxième, de 300 pieds.

Le submersible de 2,360 tonnes est équipé d'appareils de télévision sous-marins, de dispositifs de détection et de repérage, de caméras et de nombreux appareils de photo "sonar". En plus d'un équipage de 75 hommes et de huit officiers, il transporte à son bord un groupe de spécialiste chargés de recueillir des renseignements d'ordre océanographique et hydrographique de même qu'un officier de la Marine canadienne, le commodore O.C.S. Robertson, de Montréal.

Le commodore Robertson, qui agit à titre de conseiller technique, connait bien le Nord canadien. Il a déjà franchi le passage est-ouest à bord du "HMCS Labrador" en 1954.

Le commodore est membre de l'état - major conjoint à Washington et attaché naval de son pays à Washington.

CASTRO

SUITE DE LA PAGE 1

de ne pas nous immiscer dans leurs affaires politiques internes . . ."

"Je pense, a-t-il dit, que l'intérêt du peuple cubain exige une certaine dose d'entente entre les Etats américains."

M. Herter

A San Jose, M. Herter a affirmé que Cuba était devenu une tête de pont du communisme dans les Amériques. Le but des communistes, a-t-il ajouté, est de renverser par la force tous les gouvernements de l'hémisphère occidental.

M. Herter a recommandé à l'OEA de prendre sans délai des mesures contre l'intervention communiste et de dénoncer Cuba qui "tolère et encourage une telle intervention".

"Nous favorisons une résistance efficace pour parer aux efforts déployés par le bloc sino-soviétique." M. Herter n'a toutefois pas précisé quelles mesures préconisaient les Etats-Unis pour atteindre ce but.

Le ministre des Affaires étrangères de Cuba, M. Raul Roa, s'est déplacé à plusieurs reprises sur son siège pendant le discours de M. Herter. La délégation de Cuba a été la seule à ne pas applaudir M. Herter à la fin de son discours.

Lorsqu'on lui a demandé de commenter le discours du secrétaire d'Etat américain, M. Roa a répondu aux journalistes : "Ecoutez demain".

On rapporte que certains ministres des Affaires étrangères ont déjà conseillé à Cuba de répudier ses liens avec l'Union soviétique et la Chine rouge et de réaffirmer sa foi dans le régime inter-américain.

DEBLOCAGE

SUITE DE LA PAGE 1

tion au conseil; ce dernier, seulement après avoir jugé du bien-fondé des réclamations, fixe quelle sera l'importance de sa contribution ici ou là. De toute manière, cette contribution n'est pas basée sur le nombre des élèves de chaque maison d'enseignement.

Le Conseil des Arts du Canada paie 50 p.c. des dépenses de construction pour les travaux auxquels il accepte de contribuer; pour la récupération des $16 millions, il faudrait donc que nos universités soumettent à l'organisme des projets de travaux, dont la réalisation devrait coûter $32 millions.

Il semble assuré que M. Lesage a profité de la visite des membres du Conseil des Arts pour faire appel à leur désir de bonne entente en vue d'une solution; peut-être même le premier ministre du Québec a-t-il proposé une formule qui permettrait le déblocage des $16 millions.



NOUVELLES DU PAYS : Deux militaires canadiens de la Force de l'ONU au Congo lisent avec intérêt un journal du pays apporté à Léopoldville par un avion-cargo de l'ARC. A gauche, le caporal J.-G. Lavoie, de Montréal et à droite, le major Ted Cooper, de Montréal et Pictou, N.-E.

LES CHEMINOTS

SUITE DE LA PAGE 1

Philip Vineberg, avocat de Montréal recommandé par les chemins de fer, n'a pas approuvé le rapport.

Le rapport de la commission de conciliation est considéré par certains observateurs comme devant servir uniquement à marquer la route habituelle qui mènera le différend du rail devant le cabinet fédéral, pour un règlement final.

M. Vineberg

Le représentant des chemins de fer, M. Philip Vineberg, s'est opposé à toute augmentation de salaire pour le moment.

"Il n'est pas exagéré, soutient-il, de dire que les chemins de fer craignent pour leur vie économique."

Il a noté que l'on doit tenir compte de la concurrence qui empire régulièrement dans l'industrie ferroviaire.

Selon les observateurs, le rapport majoritaire indique clairement que le coût des augmentations devrait être relié à une certaine forme d'assistance gouvernementale, ou à un dégel des tarifs-marchandises.

Dans son rapport minoritaire, M. Vineberg abonde dans le même sens.

TRUJILLO

SUITE DE LA PAGE 1

Congrès en vue de réduire à zéro les achats de sucre à la république dominicaine.

Le secrétaire de presse du secrétariat d'Etat, Lincoln White, a annoncé que les Etats-Unis mettront à exécution l'accord conclu entre les membres de l'OEA au sujet de la rupture des relations diplomatiques avec la république dominicaine. Des autorités du département ont donné à entendre que la procédure était déjà amorcée.

En réponse à des questions, M. Dillon a précisé que le principal objectif de la mesure est d'amener un changement dans le régime de gouvernement dominicain.

"L'objectif général et l'espoir des Etats américains, a dit M. Dillon, est de faire en sorte que la République dominicaine ait un gouvernement qui respecte les droits de l'homme et ne commet pas d'actes d'agression contre ses voisins".

Comme on lui demandait s'il pouvait nommer les chefs d'un mouvement d'opposition quelconque susceptible de renverser Trujillo, M. Dillon répliqua :

"Certainement pas. Si je le faisais, cela signifierait leur exécution immédiate".

COMMISSIONS

SUITE DE LA PAGE 1

qu'on doit bâtir d'autres écoles... Les grosses sociétés commerciales et industrielles n'assurent pas chacun de leurs immeubles, car cela reviendrait trop cher ; elles préfèrent constituer une réserve dans laquelle on puise en cas de sinistre... Pourquoi les commissions ne suivraient-elles pas cet exemple ?

4—Une mutuelle, dirigée par l'administration scolaire elle-même, serait en mesure de préparer des contrats spécialement adaptés aux besoins des écoles.

Bref, la Fédération croit que ces raisons justifient le désir des commissions de posséder, tout comme les fabriques, leur propre assurance mutuelle . . ., ce qui permettrait de réaliser des économies plus qu'appréciables, d'obtenir une meilleure protection, d'avoir des contrats mieux faits, et de récupérer — pour améliorer l'enseignement — des sommes importantes qui, autrement et fréquemment, continueraient à enrichir des entreprises à capital étranger.

Le Sénégal est toujours malien — malgré lui...

Dia retourne à Dakar sans la consécration française

PARIS— (UPI-AFP-Reuters) Le premier ministre sénégalais Mamadou Dia a quitté la capitale française pour Dakar après avoir exposé la politique nouvelle de son gouvernement au général de Gaulle mais sans avoir obtenu de celui-ci la reconnaissance immédiate officielle de la sécession du Sénégal de la Fédération du Mali.

Le gouvernement français "a pris acte" des événements du Mali, a déclaré un ministre français à l'issue d'une réunion du cabinet qui a duré trois heures et qui fut convoquée après le départ de M. Dia.

Pour retarder une prise de position officielle, le gouvernement de Paris dit attendre la réponse à l'invitation du général de Gaulle, de Modibo Keita, premier ministre soudanais et président du conseil du gouvernement central de la Fédération du Mali. M. Keita a lancé à Paris un "avertissement" sur les "conséquences internationales graves" que pourraient avoir pour la France une reconnaissance du Sénégal indépendant.

Keita, pro-FLN

Dans un discours radiodiffusé depuis la capitale soudanaise, Bamoko, M. Keita a déclaré que c'est en voulant entraîner le gouvernement malien à prendre position sur la guerre en Algérie et à reconnaître éventuellement le gouvernement rebelle algérien, qu'il a provoqué la récente tentative d'éclatement de la Fédération du Mali. "Des hommes se sont émus à Paris, a-t-il dit, et ont tiré les ficelles".

A Dakkar, cependant, le gouvernement sécessionniste va de l'avant sans s'occuper de l'attitude de M. Keita. Le gouvernement sénégalais travaille à la préparation d'une constitution, qui sera probablement approuvée cette semaine.

Au moment de quitter Paris pour Dakar, M. Dia a déclaré qu'il n'était pas venu en France "en quête de l'indépendance du Sénégal — qui est chose acquise, mais pour examiner des problèmes économiques intéressant son pays".

Dans le même avion avait pris place M. Averell Harriman, ancien ambassadeur des Etats-Unis à Moscou et envoyé spécial de M. John Kennedy, candidat démocrate à la présidence, en mission d'information en Afrique noire.

A certains signes, les observateurs estiment que M. Keita ne désire pas rompre les points avec Paris et la Communauté française. Entretien "amical" avec le consul français à Bamako, M. Fernand Wybaux, avance pour un rapprochement économique avec la Côte-d'Ivoire plutôt qu'avec la Guinée et visite prochaine de M. Ahmadou Ahidjo, président pro-français du Cameroun, sont interprétés de cette façon.

Maher meurt à Genève

GENEVE. (AFP-Reuters) — M. Ali Maher, qui fut à quatre reprises premier ministre de l'Egypte, a succombé hier à une crise cardiaque, à l'âge de 77 ans.

M. Maher était en vacances à Genève. Sa dépouille mortelle sera ramenée en Egypte.

Premier ministre en 1936, pour la première fois, il fut accusé durant la 2e guerre mondiale d'entretenir des sympathies fascistes. Le service d'Intelligence britannique avait dévoilé qu'il recevait des fonds des pays de l'Axe.



SPÉCIAL
pour la rentrée des classes
SERVIETTES DE CUIR
telles qu'illustrées
Une aubaine sensationnelle. Grandes serviettes de cuir 16", nuance havane avec 3 sections intérieures, coins cuir et métal, serrure solide à 3 degrés et poignée. Coutures doubles pour plus de résistance.
SPECIAL
$5.95
2 MAGASINS POUR MIEUX VOUS SERVIR
PLAN MISE DE COTE
Initiales gravées gratuitement avec commande payée
Nous sommes vendeurs autorisés des fameux produits : Samsonite — Dominion — McBrine — Union Trunk
Acceptons commandes postales et téléphoniques — Livraison partout
Toute commande remplie en dedans de 3 jours
Maison Jérôme
S'IL EST FAIT DE CUIR NOUS L'AVONS
6846 St-Hubert — CR. 1-5297 MONTREAL, Qué.
3866 Wellington — PO. 6-4215 VERDUN, Qué.
Etablie depuis 53 ans

DANGER

SUITE DE LA PAGE 1

au Kasaï mardi soir, on rapporte qu'au-delà de 600 hommes ont été dépêchés dans cette province.

Avions canadiens

Les officiers canadiens estiment qu'on ne peut compter sur les soldats congolais parce que leurs officiers ne pourraient avoir autorité sur eux en cas de difficultés majeures et ils sont d'avis qu'il faudrait désarmer les militaires congolais et leur faire subir un nouvel entraînement.

Les autorités canadiennes au Congo, rapporte-t-on, attendent l'arrivée du Canada de quatre avions "Caribous" qui pourront servir à secourir les signaleurs canadiens postés par petits détachements dans des installations de commande de l'ONU.

Ces avions serviraient à transporter des approvisionnements aux signaleurs. Des détachements d'avant-garde de Canadiens sont déjà stationnés à Coquilhatville, à Luluabourg, à Stanleyville et à Elisabethville.

Etat d'urgence

Entre temps, le gouvernement Lumumba a réquisitionné presque tous les appareils de la société Air-Congo, appartenant autrefois à la compagnie belge Sabena, pour faire transporter ses soldats à Luluabourg, capitale du Kasaï.

"L'état d'urgence nationale existe", a déclaré le colonel Joseph Mobutu, chef d'état-major de l'armée congolaise.

Ce sont les militaires tunisiens qui ont été chargés par le commandement de l'ONU de rétablir l'ordre dans la capitale du Kasaï. Les Nations unies ont annoncé il y a deux semaines que 2 Tunisiens avaient été tués et 4 blessés durant un assaut d'indigènes.

Guerre tribale

La guerre tribale met en présence deux tribus ennemies immortelles, celle des Luluas et celle des Balubas. Cette guerre a repris de l'intensité quelques jours à peine après que la Belgique eut accordé au Congo son indépendance le 30 juin dernier.

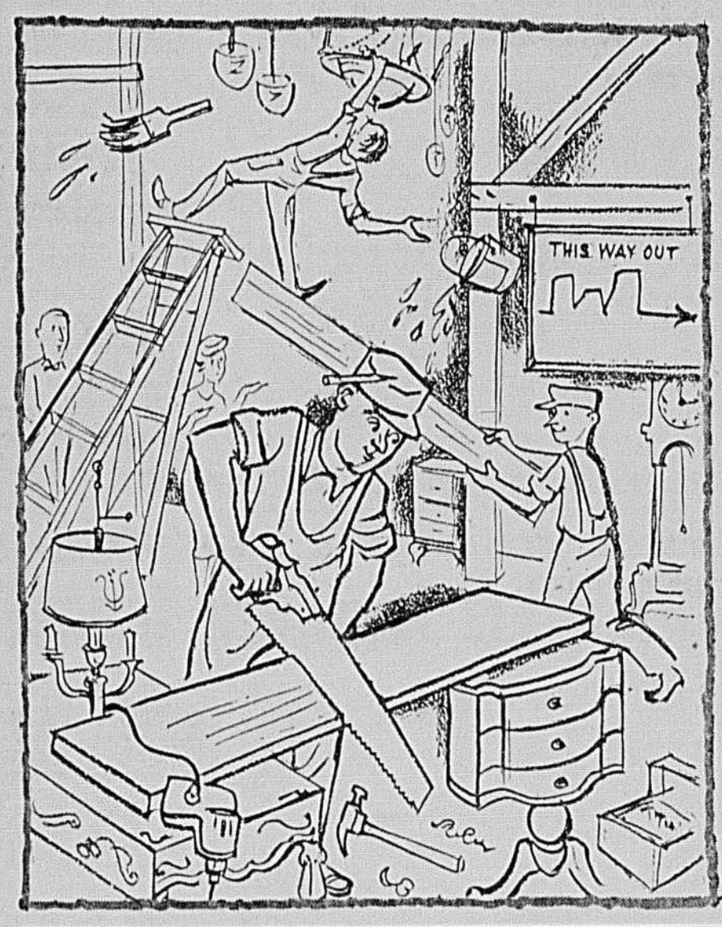
Les guerriers combattent avec des lances, des torches et des flèches empoisonnées. Plusieurs villages ont été incendiés.

METALLOS

SUITE DE LA PAGE 1

tionale, que des prestations supplémentaires en cas de chômage (salaire garanti), c, l'étude coopérative des tâches, que l'uniformisation de l'échelle des salaires, que les services d'assurance-maladie sont toutes des questions qui ne peuvent être abordées qu'à l'échelle nationale.

Quant à la Dominion Bridge elle répond à ces avances que chaque usine est autonome et qu'elle devrait négocier selon les conditions de travail de sa région.



VENTE SPÉCIALE DE MEUBLES
LA RENOVATION DU MAGASIN OBLIGE FRASER A FAIRE DE LA PLACE AUX ENTREPRENEURS

SALLE A MANGER

Les mobiliers de 9 articles comprennent table, 6 chaises, vaisselier et buffet. Les mobiliers de 8 articles ne comprennent pas de vaisselier ou de buffet.

	Prix liste	Prix réduit
PROVINCIAL FRANCAIS		
Mobilier Bernhardt, 8 mcx en cerisier, buffet ou vaisselier au choix.	$585.	$414.
Mobilier complet de 9 mcx.	780.	552.
Mobilier de 9 mcx en cerisier, buffet de 62".	900.	695.
Magnifique mobilier Drexel de 9 mcx en noyer château, buffet de 42".	1,345.	996.
Mobilier de 9 mcx "Quadrille" de Drexel, buffet de 68" et fauteuils à dossier cannés.	1,890.	1,290.
Mobilier de 9 mcx Rural français de Drexel, en noyer, avec vaisselier de 60" surmonté (quoique séparable) d'une crédence à portes vitrées.	1,115.	836.
ACAJOU DU XVIIIe SIECLE (avec guéridons Duncan Phyfe)		
Ensemble à pièces remplaçables, n'importe quel gros meuble, comme par ex. buffet, vaisselier, table ou série de 6 chaises.	140. 170.	$129.
Mobilier "Berkeley Square" de Thomasville, 8 mcx avec vaisselier.	725.	545.
PROVINCIAL ITALIEN		
Mobilier Andrew Malcolm de 9 mcx en bois fruitier pécane, comprenant vaisselier surmonté de crédence à portes vitrées, 4 chaises et 2 fauteuils. (Buffet s'harmonisant, $199 en sus).	906.	$696.
Echantillons d'Henredon Collectors' Gallery comprenant tables, chaises, buffets, vaisseliers, le tout à rabais de 30% sur les prix de liste réguliers durant cette vente.		
CONTEMPORAIN		
Originales incrustations de ronce de noyer, chaises à dossiers cannés, mobilier de 10 mcx, crédence à verrerie et base vitrée, buffet de 66".	1,914.	$1,200.

EPARGNEZ 25% à 50% DES PRIX DE LISTE REGULIERS sur toute notre marchandise de qualité

CHAMBRE

Les mobiliers de 3 pièces comprennent bureau à miroir, commode et lit double. Divers chiffonniers, coiffeuses, lits, tables de chevet, etc. sont également en vente à rabais de 50% et plus.

	Prix liste	Prix réduit
PROVINCIAL FRANCAIS		
Mobilier de 3 mcx Lancaster, bureau triple de 66" en cerisier chaud (table de chevet en sus).	$385.	$299.
Mobilier de 3 mcx, en cerisier chaud, bureau triple de 62", commodes superposées, (table de chevet $76 en sus).	590.	498.
Drexel cerisier Golden Bisque, bureau triple de 62" (tables de chevet $89 en sus).	770.	539.
Drexel, rural provincial, en noyer, bureau triple de 72", commode surmontée de porte-manteau (tables de chevet $64.50 en sus).	825.	625.
"Touraine" de Drexel, blanc anthque, bureau triple de 64", commode et lit à panneau (table de chevet $64 en sus).	910.	645.
"Quadrille" de Drexel, noyer pâle poli à la main, 5 mcx, comprenant tables de chevet.	1,271.	847.
"Louis-Quinze" de Baetz en acajou grillé, bureau triple de 72", commode surmontée de porte-manteau, 5 mcx comprenant 2 tables de chevet.	1,379.	1,095
PROVINCIAL ITALIEN		
Andrew Malcolm, 5 mcx, bureau 64", comprend 2 tables de chevet.	760.	568.
Provincial Gallery d'Henredon, 3 mcx blanc teinté (tables de chevet, ch. $109 en sus).	1,170.	877.
Mobilier partiel de 4 pièces Colonial en noyer, comprenant bureau triple de 60", lit double à colonnettes et 2 tables de chevet.	500.	249.
CONTEMPORAIN		
Originales incrustations en noyer et merisier, bureau 73", 5 mcx comprenant 2 tables de chevet.	1,365.	898.
Bureau de 60" en noyer, création moderne de Gibbard, 3 mcx.	585.	299.

NE MANQUEZ PAS CETTE VENTE DE "BESOIN D'ESPACE"

SOFAS ET CHAISES

MEUBLES D'EPOQUE ET DE TRANSITION

	Prix liste	Prix réduit
Sofa Drexel, 94", beige, dossier à boutons, bois apparent en acajou sable.	$690	549.
Mobilier Snyder, 2 mcx, sofa et fauteuil, dossier à boutons, brun, mauve.	535.	399.
Sofa Mueller à dossier à coussins bourrés de plume, toile imprimée 84" et valence.	630.	487.
Sofa contemporain Union, dossier à coussins en caoutchouc-mousse, 98", doré.	580.	396.
Divers fauteuils-tonneaux à dossiers à boutons avec valence. Pain grille, coquille, beige et vert.	120. 150.	96.-108.
fauteuils Lorenz à dossier en coussins bourrés de plume, pain grillé et coquille.	175.	138.

PROVINCIAL FRANCAIS
(Cadres en bois fruitier ciselé)

	Prix liste	Prix réduit
Sofa Baetz 80", teinte biscuit, dossier en coussins bourrés de plume.	$645.	$477.
Sofa 86" et fauteuil Cooper, beige, dossier carré.	717.	495.
Sofa 80" et fauteuil Coombes, dossier capitonné et coussins bourrés de plume.	870.	696.
Sofa 95" Drexel, dossier à serpentin capitonné, coussins en caoutchouc-mousse Polyether et dacron.	795.	594.
Sofas Barrymore à dossiers à boutons, un doré, un beige.	350.	289.
Sofa 83" et fauteuil Taylor Evans, dossiers à boutons, rose poudre.	484.	398.
Causeuse 44", dossier serpentin doré, Baetz.	364.	274.

TABLES

ET ARTICLES D'OCCASION

Plus de 3,500 secrétaires, cabinets et tables de salon, chiffonniers, etc., grande variété de styles, bois et finis comprenant de nombreux meubles à dessus en cuir véritable, notamment styles provincial français et provincial italien, colonial en acajou XVIIIe siècle, etc., etc. Prix de liste réguliers de $50 à $175. En solde de $39. à $125.

MEUBLES DE BUREAU USAGES

Grande variété de secrétaires remis au point : chêne pâle, noyer foncé et acajou foncé, de $39 à $175. Chaises de bureau.

ANTIQUITES

Grand assortiment d'antiquités comprenant commodes antiques d'époque georgienne en acajou, chaises de salle à manger en acajou georgien et début de l'ère Victoria ainsi que tables et chaises d'occasion, etc., porcelaine, verrerie, argenterie, etc., réduits de 25% à 33⅓% de l'ancien prix marqué.

LAMPES et ACCESSOIRES

Grand choix de lampes et accessoires canadien et importés dans les styles colonial, provincial, d'époque, de transition et moderne. Réductions de 25% à 50% pour solder. Quelques lampes à exemplaire unique, d'autres à la paire. Les prix de solde s'échelonnent de $15 à $49 ch. Les accessoires comprennent miroirs, lanternes murales, horloges murales,

FACILITES DE PAIEMENT SI DESIRE

OUVERT VENDREDI SOIR JUSQU'A 9 H. SAMEDI TOUTE LA JOURNEE

Fraser Bros.

901 OUEST, rue ST-JACQUES, MONTREAL (Angle rue de l'Inspecteur) — UN. 6-5751

STATIONNEMENT GRATIS au terrain Silverdale
Côté nord de notre magasin rue de l'Inspecteur

ÉDITION PROVINCIALE

LA PRESSE

76e ANNEE — No 264 MONTREAL, JEUDI 25 AOUT 1960 PAGE 3

BUREAUX ET RÉDACTION VI. 9-4711
de 1 h. a.m. à 8 h. a.m. et du samedi 1 h. 30 p.m. au dimanche 6 h. p.m.: VI. 9-3113, VI.9-3325
(rédaction) — VI. 9-4432 (sports)

A l'unanimité du Bureau médical

Amendements réclamés à la charte de Saint-Luc

Un comité de cinq membres a été désigné par le Bureau médical de l'hôpital St-Luc, avec mission d'étudier les moyens à prendre pour faire amender la charte de l'hôpital de façon que trois médecins deviennent membres du conseil d'administration.

Au cours d'une réunion du Bureau médical, tenue mardi matin, tous les médecins (une quarantaine) ont également adopté une résolution qui affirme que le Dr J.-P. Laplante, directeur général de St-Luc, se trompe et trompe le public en déclarant que les mécontents ne forment qu'un petit groupe de médecins à l'hôpital. Tous ceux qui ont assisté à la réunion de mardi se sont déclarés mécontents.

Le Dr Laplante, interrogé sur la situation à l'hôpital St-Luc, avait en effet déclaré, la semaine dernière, que les mécontents ne forment qu'un petit groupe et que la majorité avait compris lorsqu'il leur avait expliqué la situation.

LA PRESSE a publié, mardi dernier, des informations démontrant qu'une guerre ouverte existe à St-Luc entre les administrateurs et les médecins,

Voir ST-LUC en page 49

A Montréal aujourd'hui

M. Lesage s'entretient avec le représentant de l'élément anglais au Conseil économique

Québec. (J.M.) — M. Jean Lesage, chef du gouvernement provincial, a laissé entendre qu'il s'entretiendra aujourd'hui à Montréal avec le "représentant de l'élément anglais" qu'il compte nommer membre du Conseil d'orientation économique du Québec.

La semaine dernière, le premier ministre a fait revivre cet organisme et désigné M. René Paré comme président, MM. Jean-Baptiste Lemoine et René Tremblay, comme autres conseillers. Il faut encore procéder à la nomination d'un dernier membre qui, au sein du conseil, remplira les fonctions de porte-parole du groupe canadien-anglais.



photo LA PRESSE

L'administration municipale de Montréal a remis officiellement hier après-midi au service des incendies quatre nouvelles autos-pompes d'un débit de 625 gallons à la minute. Ici, le maire de Montréal, l'hon. sénateur SARTO FOURNIER, remet au chef des pompiers, M. ARMAND DURETTE, les clés des nouveaux fourgons.

Montréal mieux armée pour lutter contre l'incendie

L'addition de quatre nouvelles autos-pompes au service des incendies de Montréal et l'adoption probable d'un nouveau code de lutte à l'incendie, auront comme effet de réduire les pertes de vie, les pertes matérielles et d'abaisser les taux des assurances dans la métropole.

C'est le conseiller J.-Robert Bonnier, président du comité municipal de rédaction du nouveau Code de la lutte à l'incendie, qui l'a déclaré, hier après-midi, au cours d'une brève cérémonie qui marquait, sur le Champ-de-Mars, la remise officielle, par l'administration, au Service des incendies, de quatre autres autos-pompes d'un débit de 625 gallons à la minute.

La cérémonie était présidée par le maire de Montréal, l'hon. sénateur Sarto Fournier, le président et le vice-président du comité exécutif, MM. J.-M. Savignac et Murray W. Hayes.

Le R.P. Arcand, S.J., procéda tout d'abord à la bénédiction des quatre fourgons. Puis le chef des incendies, M. Armand Durette, souligna que les nouvelles autos-pompes venaient s'ajouter aux 34 déjà en service et rendraient plus efficace la lutte aux sinistres.

Le maire a pour sa part remercié tous ceux qui avaient aidé à la rédaction d'un code contre les incendies dont le conseil municipal sera saisi à sa prochaine assemblée, au début de septembre.

Me Savignac, pour sa part, a rappelé que quelques mois après son entrée en fonction, l'administration municipale actuelle recevait un avis qui n'avait rien de rassurant pour les contribuables. Par l'entremise de la Canadian Underwriters' Association, les compagnies d'assurance communiquaient au comité exécutif leur décision d'augmenter les primes d'assurance-feu dans notre ville à cause des déficiences du service d'incendie, déficiences qui n'avaient pas été corrigées malgré plusieurs avertissements donnés dans le passé.

"Le comité exécutif actuel rencontrait aussitôt, poursuit-il, les représentants de la CUA, qui le mettaient au courant de la situation. Au cours de ces entrevues, les dirigeants de

Voir AUTOS-POMPES en page 49

La réorganisation de la PP

Création de 2 ou 3 divisions, avec des sous-divisions, etc.

La nouvelle PP possédera deux ou trois divisions, avec chacune des sous-divisions autour desquelles graviteront des secteurs ou postes.



BRAS DROIT DU CHEF DE LA P.P. ? — On mentionne aujourd'hui, dans les cercles gouvernementaux, le nom de l'inspecteur J.-J.-P. Dessureau, comme futur bras droit du nouveau chef de la police provinciale, M. Josaphat Brunet. M. Dessureau a servi pendant 25 ans dans la Gendarmerie royale. Il serait nommé à la direction de la future école de la police provinciale.

Voilà les grandes lignes de la réorganisation profonde que veut imprimer à son service le nouveau directeur M. Josaphat Brunet.

Ce dernier a souligné les avantages du nouveau système :

"Présentement nous avons plus d'une centaine d'hommes aux deux grands centres, Montréal et Québec, attendant d'être dépêchés à gauche et à droite à des points parfois éloignés de 200 ou 300 milles.

"Si un événement majeur se déroule par exemple en Abitibi, il faut à ces renforts près d'une journée pour s'y rendre".

Le système projeté éliminera ces déplacements indus :

"Nous distribuerons le personnel au pro-rata des secteurs ou postes avec point de ralliement aux sous-divvisions".

Aux divisions, le personnel administratif sera complet avec quartier-maître et autres :

"C'est d'ailleurs la pratique suivie dans les autres provinces, a conclu M. Brunet, et elle donne d'excellents résultats."

Cette rénovation arrivera à son heure, après que la future école de la police aura été mise sur pied et commencera de fournir un personnel nombreux et compétent.

L'enquête sur la Taxi Owners'

Quand j'ai voulu arrêter l'hémorragie, on m'a jeté à la porte, dit M. Coupal

par **Jean-Pierre FOURNIER**

La Taxi Owners' Reciprocal Insurance Association était organisée de façon rationnelle et il n'y avait aucune raison qu'elle ne devienne pas une affaire rentable.

C'est du moins l'avis de celui qui fut son premier fondé de pouvoir, M. Maurice-C. Coupal, 283 chemin de la Côte Ste-Catherine, dont le témoignage a occupé toute la journée d'hier à l'enquête judiciaire sur la faillite de l'entreprise.

"N'eût été du nombre des sinistres, qui dépassa de beaucoup les prévisions, et du retour en primes, qui fut insatisfaisant, les opérations de la réciproque auraient été excellentes", a-t-il dit.

Témoin-clé à l'enquête, M. Coupal était de nouveau dans le box, ce matin, quand ont repris les séances à 10 h. 15 sous la présidence de M. le juge Victor Chabot, de St-Hyacinthe.

Ses fonctions en faisant la cheville ouvrière de la société d'assurance-automobile, il fut l'un des trois hommes les plus étroitement liés aux affaires de la Taxi Owners'.

Les deux autres sont M. Georges Lafrance, qui, en sa qualité de surintendant du Service des assurances de la province de Québec, eut à surveiller les opérations de la réciproque, et M. J.-P. Ménard, son neveu, qui succéda à M. Coupal au rang de fondé de pouvoir.

"On m'a arrêté . . ."

A quarte reprises pendant son témoignage, M. Coupal a répété qu'on l'avait empêché de remédier au naufrage de la Taxi Owners'.

Quand, après 18 mois d'opérations déficitaires, il constata que "la situation était mauvaise", il se mit, dit-il, à la recherche d'une solution.

"J'étais sur le point d'apporter les remèdes qui s'imposaient, mais on m'en a empêché."

Et plus tard: "Quand j'ai voulu arrêter l'hémorragie, on m'en a empêché. On m'a flanqué à la porte".

Il a soutenu qu'il était encore possible à ce moment de sauver la mutuelle.

"Il aurait suffi, dit-il, d'augmenter les primes et de pénaliser ceux qui subissaient des accidents."

D'après son témoignage, un groupe de propriétaires de taxis — l'Association Lasalle — constituait un passif pour la réciproque. Admis dans la société à des primes mensuelles de $22, ses chauffeurs se révélèrent de mauvais risques qu'il aurait fallu évaluer entre $28 et $30.

"Je voulais qu'on augmente leurs primes, mais les gouverneurs s'opposaient. On disait que l'expérience serait meilleure avant la fin du contrat et on me demandait d'attendre la fin de l'année."

Qui était en charge ?

— Mais, qui donc était en charge de la réciproque ? a demandé Me Laurent Bélanger, C.R., qui l'interrogeait.

— Moi, monsieur.

— Alors ?

— Je cherchais la solution. On ne m'a pas laissé terminer . . . On n'a pas voulu que la vérité sorte . . .

— Mais là, elle sort la vérité, n'est-ce-pas ?

— Elle commence . . . Mais ce n'est pas fini. D'autres témoins viendront. Vous en saurez plus long. Il n'y a pas que moi là-dedans . . .

Me Bélanger a demandé si l'on avait songé à imposer une cotisation spéciale contre tous les assurés plutôt qu'aux seuls assurés de l'Association La-Salle.

Voir M. COUPAL en page 49

Cinq accusations sont portées contre le maire de Rivière-des-Prairies

A la requête d'un scrutateur du comté de Bourget, cinq plaintes différentes ont été émises hier après-midi contre le maire de Rivière-des-Prairies, M. Jacques Foster, en marge d'un incident survenu dans le poll de cet officier d'élection, au terme de la journée du scrutin du 22 juin dernier.

Ces accusations ont été portées par M. Gaston Fraser, devant le juge Paul Hurteau, et une sommation de comparaitre, pour le 31 août, a immédiatement été émise.

Le premier magistrat de la ville du nord-ouest métropolitain est accusé, notamment, d'avoir entravé les devoirs d'un officier public, d'avoir omis de lui prêter main-forte, par la même occasion, d'avoir exercé des voies de fait contre lui, de l'avoir séquestré, emprisonné ou saisi de force, etc, finalement, de s'être introduit par effraction dans une maison d'habitation dans le but de commettre un acte criminel.

Le procureur du plaignant avait préalablement expliqué au tribunal que ces incidents étaient tous survenus vers 6 h. p.m. le jour de la dernière élection provinciale.

M. Fraser était alors scrutateur dans un poll situé au 10,355 est boulevard Gouin, un bureau de scrutin où les choses, incidemment, s'étaient fort paisiblement déroulées depuis le matin.

A cette heure, toutefois, le maire, qui était accompagné d'un groupe d'agents de police, se seraient introduits par effraction dans la place, en fracturant ou faisant fracturer les portes avant et arrière, auraient fait appréhender M. Fraser, puis l'auraient fait détenir, sans raisons apparentes, jusqu'à 6 h. 30 p.m., alors que le bureau de votation devait normalement fermer ses portes.

Le plaignant, incidemment, était accompagné devant le juge, au moment de l'assermentation des multiples plaintes, par l'un des fils de l'exmaire de la même municipalité, M. Omer Gaucher.

Propriétaire et clients de Dunn's Delicatessen acquittés

Un club avec permis ne devient pas débit clandestin l'heure de la fermeture légale passée — juge Irénée Lagarde

par **Léopold LIZOTTE**

Soutenant que la prétention de la Couronne selon laquelle un établissement licencié qui garde ses portes ouvertes après 2 h. a.m. devient un débit clandestin, à cette heure, le juge Irénée Lagarde a rapidement rejeté les accusations portées contre M. Myer Dunn et 97 clients de son restaurant de la rue Ste-Catherine ouest, hier après-midi.

En même temps, le tribunal a accepté de se rendre à une double requête des avocats de la défense, Mes Raymond Daoust, C.R., Jacques Fournier, C.R. et Jacques Croteau.

Se prévalant d'une disposition spéciale de la loi des convictions sommaires, il a émis, pour chacun des prévenus, un certificat d'acquittement qui empêchera maintenant la police des liqueurs de porter toute autre plainte que ce soit contre les accusés, en s'appuyant sur les mêmes faits qui ont été mis devant le tribunal, hier après-midi.

Toutes les boissons alcooliques saisies au cours de cette descente, qui avait provoqué les protestations véhémentes d'un groupe de congressistes de l'AHEPA, surpris sur les lieux et détenus au quartier général de la police provinciale pendant plusieurs heures avant d'être finalement relâchés sur les ordres du chef Josephat Brunet, devront être rendues à leur propriétaire.

A ce sujet, l'un des procureurs de la défense, Me Raymond Daoust, devait souligner:

"La sage décision que la cour vient de rendre, aujourd'hui, atténuera, si elle ne l'a fait disparaître, la mauvaise réputation que la métropole s'est acquise à travers le monde à l'occasion de ce raid dans un établissement respectable."

Me Daoust souhaite également qu'à l'avenir, ceux qui sont responsables de tels raids "prennent les conseils légaux qui s'imposent de la part de personnes qui peuvent les leur donner".

Le juge Lagarde devait faire remarquer qu'il n'avait pas de commentaires à faire sur ce point.

"Le travail du magistrat a un champ bien délimité, dit-il, et je ne veux certainement pas en sortir."

Plus tôt toutefois, il n'avait pas manqué de se montrer diamétralement opposé à l'opi-

Voir JUGE LAGARDE en page 49

Le juge Paquin promet...

La fin du terrorisme des jeunes dans les Laurentides

De notre édition finale d'hier

par Lucien CAMPEAU

Une quinzaine de jeunes malotrus n'ont qu'à se bien tenir. Nos cours de justice sont déterminées à les mater une fois pour toutes, dussent-elles à cette fin incarcérer leurs parents, comme la loi les y autorise.

Le juge Albert Paquin, de Saint-Jérôme, a pris la peine de communiquer avec la PRESSE, à midi, pour la prier, d'une part, de faire bon état de sa déclaration et, d'autre part, de l'aider dans sa campagne d'épuration des Laurentides.

"Je vous demande, a-t-il dit, de prévenir les jeunes vandales qu'à l'avenir les tribunaux de Bien-Etre Social s'armeront d'une très grande sévérité à leur égard. Nous voulons que leurs déprédations cessent. Et elles cesseront, quoiqu'il en coûte."

Puis, s'adressant aux victimes des voyous, le tribunal a tenu à ramener la quiétude dans leurs rangs:

Je vous prie, a-t-il continué, de faire part aux propriétaires de chalets ou d'autres maisons d'habitation des Laurentides que la Cour de Bien-Etre Social protégera dorénavant leurs biens avec la plénitude des moyens dont elle dispose."

Et notre interlocuteur de révéler :

"Depuis le début de la semaine, une douzaine de jeunes voyous, dont plusieurs sont fils de parents influents, ont été ramenés devant moi pour répondre du pillage de nombreuses maisons d'habitation.

"J'en ai condamné cinq ou six à des séjours d'une durée indéterminée dans des maisons de réforme; j'ai pris le cas de deux autres en délibéré en attendant de trouver une solution adéquate; et j'ai confié le reste à la garde des parents, prévenant ces derniers qu'en cas de récidive de la part des fils, ce sont eux, les parents, qui écoperont des rigueurs de la justice, tel que l'autorise la loi, avec perspective d'amendes et d'emprisonnement.

"Il est certain que d'ores et déjà, les parents doivent payer la totalité des dégats causés par leurs rejetons".

Le juge Paquin continue :

"Deux autres de ces dévergondés en herbe ont passé devant moi ce matin et j'en attends un dernier cet après-midi ou demain. Ils subiront le même sort que les douze premiers".

Avant de prendre lui-même la parole, le tribunal avait mandé à son greffier de crire à La PRESSE, les gularités qu'il promettait de corriger :

"Ces voyous, avait expliqué le greffier, ont visité depuis une couple de mois près de 70 chalets ou autres genres d'habitation, se livrant à des actes de vandalisme ou de bestialité inimaginables. A tel point, que le présumé chef de cette bande, fils d'une vedette de la TV, passe dans la région du lac Lachigan pour la terreur du canton. "Les dégâts qu'ils ont causés dépassent $10,000.

Ils ont été appréhendés il y a deux ou trois semaines par la PP, mais grâce aux démarches des parents influents de plusieurs d'entre eux, ont réussi à être libérés sans autre molestation :

"C'est à ce point que le juge Paquin est intervenu et a ordonné la ré-arrestation des suspects."

On sait le reste. Parmi les parents influents, dont les autorités refusent pour le mo-

Voir JUGE PAQUIN en page 49

4e meurtre en 5 jours à Montréal

A peine trois heures après avoir fait feu sur son compagnon de chambre, hier après-midi, un quadragénaire se livrait à la police, accompagné de son avocat.

La victime de cet attentat est Robert S. Lee, 21 ans, 3745 est, avenue Laurier, appt 1, qui a succombé à neuf heures, hier soir, à l'hôpital Maisonneuve. Lee avait reçu une balle dans l'épaule au-dessus de la région du coeur.

Un peu après le drame, qui s'est déroulé à 3 h., hier après-midi, un voisin avait déclaré à la police que des coups de feu avaient été tirés et qu'un homme avait pris la fuite.

Les recherches entreprises par les détectives se sont concentrées sur cette piste.

Vers 7 h., hier soir, Gaston Ducharme, 43 ans, se livrait, accompagné de son avocat, Me Maurice Hébert, C.R. Ducharme qui est détenu comme témoin important dans cette affaire, est un ancien sergent de la police provinciale. Il avait été démis de ses fonctions il y a environ cinq ans.

L'enquête du coroner sera tenue au cours de la semaine. Ce sont les sergents-détectives Alec McLeod et Marc Brodeur qui travaillent dans cette cause.

C'est le quatrième meurtre en cinq jours à Montréal.

9 soumissions pour le centre St-Gabriel

Neuf soumissions ont été présentées, hier, pour la construction du centre récréatif St-Gabriel, à Pointe-St-Charles.

La plus basse fut offerte par la firme Douglas Bremner, au prix de $731,297.

Le comité exécutif de Montréal a transmis ces soumissions au directeur du service des Travaux publics pour étude et rapport.

L'administration a également décidé de recommander au conseil municipal, lors de sa prochaine assemblée, de voter un crédit de $75,000 pour la construction d'un pont, rue Mill, au-dessus du canal Lachine, à l'est de la rue Riverside. Un crédit de $110,000 sera également réclamé pour la construction d'un pont-route à la hauteur de l'intersection des rues Western et Girouard.

Le Beavercove reprend la mer

Coupables, les 37 marins obtiennent la clémence et retournent au navire

De notre édition finale d'hier

par Maurice MORIN

Tout est bien qui finit bien ! Les 37 marins faisant partie de l'équipage du cargo Beavercove, des Canadian Pacific Steamship Lines, arrtés mardi après-midi pour avoir refusé d'obéir au capitaine, sont retournés au port cet après-midi et ont pris le large . . . à bord de leur navire en retard de 24 heures.

Le cargo devait quitter le port hier après-midi à 3 heures, mais vu le refus des 37 marins . . . d'obéir, il est resté à quai.

Les incidents qui ont conduit les 37 marins réfractaires aux cellules, puis en Cour des sessions de la paix, ont donné lieu au cours de la matinée à de longues conversations qui, heureusement, ont abouti à un règlement satisfaisant de part et d'autre. Tout d'abord, il faut dire que les inculpés avaient commencé par nier leur culpabilité devant le juge Paul Hurteau et qu'à la suite d'une "longue bataille légale" entre Me Albert-O. Gadbois, C.R., avocat de la poursuite, et Me Marcel Gaboury, C.R., avocat de la Défense, celui-ci avaient obtenu que ses clients demeurent en liberté sous le même dépôt de $20 qui avait été exigé de chacun d'eux, hier soir, par le juge Gerald Almond...pour leur mise en liberté provisoire.

Leur procès devait s'instruire le 31 du courant.

Me Gaboury avait donné sa parole que les 37 marins seraient présents pour leur procès et que d'ailleurs aucun d'eux n'était absent pour sa comparution.

Et Me Gaboury avait annoncé que ses clients, en attendant ce procès, devaient trouver refuge aux locaux de l'Union internationale des marins.

Me Gadbois, de son côté, avait réclamé que le dépôt de $20 fût augmenté, soulignant que les accusés étaient des Britanniques et qu'il fallait, à tout prix, assurer leur "nouvelle" présence pour le procès.

Le vent change en une heure

Une heure plus tard, le temps avait changé et il était question que le cargo Beavercove reprenne "ses voiles".

Ce qui fut fait d'ailleurs.

Les 37 prévenus sont revenus devant le tribunal et ont reconnu leur culpabilité . . . cette fois-ci.

Me Gadbois déclara alors ce qui suit :

"En vertu du paragraphe 4 de l'article 224 de la loi de la marine marchande canadienne, une remise de peine peut être accordée aux coupables, "à condition qu'ils retournent à bord de leur navire et reprennent la mer".

Me Gaboury implora alors la clémence du tribunal et le juge Hurteau donna une remise de peine (sentence suspendue) aux coupables. "Je verrai personnellement, a-t-il dit, à ce qu'ils se rendent à leur navire.

Puis le tribunal leur ordonna de retourner au port . . . de monter à bord du Beavercove... de naviguer.

"Merci", répondirent en choeur les marins.

"Et surtout "bon voyage", leur souhaitèrent Me Gaboury

Voir LE BEAVERCOVE p. 49

EVITEZ LES ENNUIS EN UTILISANT LES PNEUS FIRESTONE

6.70 x 15 $10.95
7.10 x 15 $13.45
7.60 x 15 $17.45
7.50 x 14 $13.95

plus votre pneu rechapable

SERVICE DE FREINS
échange de sabots de freins, selon des méthodes modernes à PRIX MODIQUES

AMORTISSEURS DE CHOCS
Assortiment complet d'amortisseurs de chocs pour tous modèles d'automobiles.

JOHN BEAN
ALIGNEMENT DES ROUES
Sur notre appareil VISUALINER
$7.00 seulement

SERVICE DE PNEUS Stadium Ltée
Eug. TURCOTTE, président et gérant
1871 Delorimier LA. 4-1177
Très grandes facilités de stationnement
Ouvert le vendredi 8 a.m. à 6 p.m.
Samedi : 8 a.m. à 1 p.m.

ANALYSES D'URINES
ANALYSES DE SANG

Analyses complètes des urines $2.00
Détermination de grossesse $5.00

Nous cueillons les spécimens à domicile sans frais additionnels
— VI. 5-7251

Diverses analyses de sang à prix varies

PHARMACIE MONTRÉAL
La plus grande Pharmacie de Détail au Monde
DROGUE & DUQUETTE — PROP.

A NOS 4 MAGASINS

Spécial AVANT L'OUVERTURE DES CLASSES

SACS de CLASSE
Cuir lisse — fermoir en métal avec clef — Solide et durable.
AVEC COURROIE SUR LE DOS
Rég. 4.50 SPECIAL 3.20
AVEC POIGNEE ET COURROIE
Rég. 4.95 SPECIAL 3.45

LIBRAIRIES PILON INC.
750, rue Beaubien CR. 4-6487* | 8559, boul. St-Laurent DU. 1-6261* | 800, rue Mont-Royal E. LA. 4-3081
851 boul. Décarie, St-Laurent — RI. 8-7961

AUX 4 COINS DE LA VILLE IL Y A UN M. MUFFLER

NORD
2535, boul. LAURENTIEN
(près de CANADAIR)

SUD
CRAIG et AMHERST

EST
1295 BELLECHASSE
(Bureau-chef)

OUEST
6260, ch. UPPER LACHINE

GRATUITE INSTALLATION EN 15 MINUTES

TOUTES MARQUES D'AUTOS
de la petite importée jusqu'à la grosse limousine
"TOUS NOS MUFFLERS SONT ALUMINISES"

Inspection et ESTIMÉS GRATUITS

NOTRE GARANTIE D'UN AN 100%
est la preuve de leur qualité

CR. 3-1561*
MUFFLERS SALES & SERVICE
ouvert TOUS LES SOIRS jusqu'à 9 h.; samedi 1 h.
DURANT AOUT
C. DESPATIES, prés.

LA PRESSE

Le plus grand quotidien français d'Amérique.

QUOTIDIEN Imprimé et publié au No 7 Ouest, rue Saint-Jacques, Montréal, par la Compagnie de Publication de LA PRESSE, Limitée
Madame P.-R. DuTremblay, Présidente

La "PRESSE", telle qu'établie par l'honorable Trefflé BERTHIAUME, est une institution irrévocablement dévouée aux intérêts canadiens-français et catholiques. Indépendante des partis politiques, elle traite tout le monde avec justice, protège les petits et les faibles contre les grands et les forts, lutte pour le bien contre le mal, tient plus à éclairer qu'à gouverner, fait rayonner la vérité par son puissant service d'information, est le champion des réformes pouvant améliorer le sort des classes sociales.

76e ANNEE — **MONTREAL, JEUDI, 25 AOUT 1960** — **No 264**

Élection ou pas d'élection?

Y aura-t-il ou n'y aura-t-il pas d'élection municipale à Montréal, le 24 octobre prochain ? C'est l'alternative qui empêche actuellement de dormir nos Hamlet au petit pied de l'hôtel de ville. La solution peut dépendre du premier ministre de la province. Si M. Lesage décide d'intervenir, le scrutin pourra être retardé de quelques semaines, de quelques mois, d'une année peut-être. Mais s'il s'abstient, la loi suivra son cours et le scrutin aura lieu à la date prévue. Seulement, il a fait sur ce sujet des déclarations sibyllines qui posent encore l'alternative.

Le premier ministre n'est évidemment pas lié par l'engagement qu'avait pris le gouvernement précédent de convoquer les Chambres en septembre pour doter la métropole d'un nouveau régime municipal. Rien ne lui interdit toutefois de le faire s'il le juge opportun. Mais lorsqu'il a fait connaître son intention de ne réunir les Chambres qu'à la fin d'octobre ou au début de novembre, on a conclu que l'élection municipale aurait lieu le 24 octobre selon le régime actuel. Puis on a pensé qu'il se raviserait. On l'a pensé de nouveau lorsqu'il a parlé d'avoir un entretien avec le juge Champagne, président de la commission chargée de recommander au gouvernement des modifications aux régimes électoral et administratif de Montréal. Il a précisé alors qu'il ne pouvait prendre de décision avant d'avoir le rapport de cette commission.

Tous ceux qui réclament une réforme de notre régime municipal pressent M. Lesage de faire connaître ses intentions, de dissiper l'incertitude qui règne en ce moment à l'hôtel de ville. Cela est-il si urgent ?

La Presse a déjà exprimé l'opinion que le premier ministre devrait se raviser. Mais sommes-nous à une semaine près ? Une prise de position du premier ministre au début de septembre ne serait pas trop tardive. Car, en somme, les seuls qui brûlent vraiment d'impatience, ce sont nos conseillers municipaux. Ils voudraient savoir s'ils doivent commencer leur campagne électorale ou en laisser les préparatifs en suspens. On n'a jamais vu nos rois fainéants aussi inquiets et aussi actifs.

M. Lesage peut encore se raviser, mais il a raison d'attendre d'avoir reçu le rapport Champagne. Même s'il n'est pas tenu d'accepter les recommandations de cette commission, même s'il peut avoir sa propre opinion sur ce que devrait être le régime municipal de Montréal et même s'il a l'autorité requise pour se prononcer dès aujourd'hui s'il le veut, il est sage d'attendre le résultat des travaux d'une commission qui a fait une étude approfondie du problème. Il pourra alors prendre une décision en toute connaissance de cause, après avoir tenu compte de tous les facteurs, après avoir examiné des recommandations appuyées sur une abondante documentation.

Un quotidien exprime l'avis que la Commission Champagne doit savoir dès maintenant quelles seront ses recommandations et qu'elle pourrait les faire connaître tout de suite au premier ministre pour que celui-ci décide s'il doit convoquer les Chambres avant le mois d'octobre. Cela pourrait sans doute se faire, mais ce serait pour le moins indélicat — serait-ce même légal ? — de la part du premier ministre d'annoncer dès aujourd'hui une décision basée sur un rapport dont il ne doit officiellement prendre connaissance que le 31 août. C'est dans une semaine et il ne sera pas encore trop tard à ce moment. Si M. Lesage se ravise, — ce que nous souhaitons — et annonce une décision dans ce sens au début de septembre, cela laissera encore plus de six semaines à nos édiles pour faire leur campagne électorale si le scrutin doit avoir lieu le 24 octobre. C'est bien assez long.

La forêt à sauver des eaux!

Le gouvernement de M. Lesage vient d'être saisi de son premier problème majeur. Un problème d'une gravité exceptionnelle car, de prime abord, il apparaît insoluble ! Du moins est-ce l'avis de plusieurs spécialistes.

L'Hydro-Québec, nous l'avons appris samedi dernier, va construire une série de centrales sur les rivières Manicouagan et des Outardes, dans le nord du comté de Saguenay. Pour obtenir le réservoir d'alimentation des futures turbines, le barrage construit à la tête de la Manicouagan créera un lac de 800 milles carrés. Or, sous les eaux de ce lac, il y aura une forêt arrivée à maturité depuis des années, forêt dont la coupe donnerait, selon les premières évaluations, trois millions de cordes de bois.

Le simpliste dira : coupez le bois avant de submerger le territoire ! Or, ce n'est pas aussi simple que cela. L'économie forestière et l'économie tout court obéissent à des lois strictes dont la plus élémentaire veut qu'un accord s'établisse entre l'offre et la demande, sans quoi on rompt l'équilibre pour ensuite assister à une dislocation du marché. Pas assez de bois peut être un désastre. Trop de bois peut s'avérer une catastrophe.

Il est évidemment impensable qu'à notre époque de haute technique et d'instrumentation perfectionnée on laisse pourrir sous les ondes une forêt immense dont la valeur en dollars atteint $275 millions. D'autre part, à l'instant où l'autorité provinciale récupère ces trois millions de cordes de bois et les offre en vente sur le marché québécois d'abord, canadien et étranger ensuite, le gouvernement entre en concurrence directe avec l'entreprise privée et risque de lui porter des coups redoutables.

Les grandes sociétés industrielles de la pâte de bois et du papier possèdent leurs propres forêts où la coupe est annuellement conduite selon un plan scrupuleusement établi. Ces sociétés, à tout prendre, n'ont pas besoin d'un excédent de bois. A l'étranger, il sera peut-être possible d'écouler le bois sauvé de l'inondation, mais il faudra l'offrir à un prix tellement bas pour trouver preneur que nous serons bientôt accusés de pratiquer un "dumping" d'une proportion effarante. Or, comme on sait, les pays qui pratiquent le "dumping" sont mal vus et reçoivent un jour ou l'autre la monnaie de leur pièce.

Nous voici donc comme Crésus. Tout ce que nous touchons se change en or mais, à l'exemple du légendaire monarque de Lydie, il faudra qu'on nous évite de périr sur un bûcher. Les sages sont d'avis que les trois millions de cordes de bois pourraient être stockées, le temps se chargeant d'offrir une solution heureuse à un problème épineux. Il faut se demander si l'entreprise publique a les moyens pécuniaires pour amorcer une aussi gigantesque opération qui devra être conduite rapidement, puisque la montée des eaux est prévue pour 1963. De plus où trouver les bûcherons — et à quel prix ? — pour une coupe d'une pareille dimension dans un territoire non aménagé, non desservi par des routes et où, enfin, il faudra installer un dispositif considérable avant de pouvoir "sortir du bois" la moindre corde ?

Le problème est colossal et sa solution exigera de l'imagination, des décisions rapides et lucides et une grande prudence. Bien sûr, nous n'allons pas recourir à la méthode brésilienne qui consiste à brûler le café dans les locomotives pour empêcher la saturation du marché et l'effondrement des prix.

Car c'est là le point crucial. Notre forêt est une richesse qu'il faut protéger. Par ailleurs, tous ceux qui vivent de la forêt ont le droit d'être sauvegardés et, à l'instant où le marché connaît une surproduction, c'est le début d'une réaction en chaîne dont les méfaits peuvent atteindre aussi bien le puissant industriel que le petit propriétaire d'un boisé de canton. Il reste qu'au vingtième siècle, si riche que l'on soit, s'offrir une forêt engloutie serait d'un luxe fou.

Roger CHAMPOUX



Spoutnik !

LA PAROLE EST À NOS LECTEURS

Une seule famille anglaise et tout est bilingue

Monsieur le Rédacteur,

Alfred est un village situé dans le comté de Prescott, en Ontario, à 12 milles d'Hawkesbury sur la route d'Ottawa. Ce village de 2,500 habitants est composé entièrement de Canadiens français, sauf une famille de langue anglaise. A l'hôtel de ville, tout était imprimé en français, même les factures pour les taxes.

Le citoyen de langue anglaise, le seul qui réside dans cette municipalité, a approché le député provincial de Prescott, et ce même député a fait passer un amendement à la loi pour obliger les autorités du village d'Alfred à faire imprimer tous ses écrits dans les deux langues: français et anglais, et ce depuis l'an dernier.

Ceci prouve que nos fanatiques de Ville Mont-Royal n'ont pas à paraître insultés, si nos dirigeants du Québec agissaient de même, et avec raison.

Florian Chabot
443, rue Laplante,
Lasalle, P. Qué.

De l'anglais partout

Monsieur le Rédacteur,

Vous me faites rire avec votre fanatisme sur l'affaire de Ville Mont-Royal (The Town, comme **vous** dites). Pensez-vous que nous, **Canadiens** de langue française, apprenons l'anglais pour faire plaisir aux Anglais et pour l'unité . . . nationale ? Non, nous apprenons l'anglais parce que cela nous est utile lorsque nous voyageons en dehors de la réserve québécoise et surtout parce que cela nous empêche de crever de faim. Pourquoi vouloir forcer les Anglais (Canadians) à parler une langue dont ils n'ont aucun besoin pour gagner leur vie? Ne me dites pas que cela leur donnerait accès à la fameuse . . . culture française, car il y a des milliers de gens qui ne parlent pas le français et cela ne les empêche aucunement d'être aussi (sinon plus) civilisés que ceux qui parlent le français. Si nous les Canayens n'avions que les nôtres (Dupuis Frères, les Banques Canadienne Nationale et Provinciale, les Miron qui payaient des salaires de famine et qui se sont "clairé" 50 millions sans donner un sou aux universités canayennes, les chevaux les intéressent plus, pour nous faire vivre, il y a longtemps que nous serions morts de faim !

Il y a des rêveurs qui voudraient faire de Québec une république. Quelle farce ! Une république avec qui ? Les Barrette, les Fournier, les Croteau, les Rumilly ou les Grignon? Nous avons les hommes politiques que nous méritons. Nous avons une certaine presse sale et ordurière. Nous sommes dans la bonne, pure et catholique province de Québec, les plus grands liseurs de journaux jaunes et de romans à 10c. C'est incroyable de voir nos Canayens se manger entre eux. A Ville Mont-Royal, il n'y a que 25% de Canadiens de langue française (qui sont pour la majorité des Canayens braillards). Je trouve votre idée stupide de vouloir obliger le 75% à avaler du français et à en donner. Ce ne sont pas les Anglais qui vont tuer la langue française en Amérique, mais les fanatiques et les ignorants.

On va à l'église une fois par semaine et aussitôt sortis, on sacre comme des voyous et on commence à boire de la bière jusqu'à la prochaine messe dans une semaine. J'ai beaucoup voyagé et c'est malheureux de le dire, mais c'est dans ma race qu'il y a le plus de bigots et de mauvais garnements. A Radio-Canada, la petite clique nous impose (pas souvent car nous préférons le canal 6) des Français, c'est si vrai qu'à cette société, De Gaulle a plus d'importance que Diefenbaker dans les nouvelles. A des Français, on donne $8,000 pour une demi-heure et à nos Canayens, un petit $50. ou $75. Nous vivons en Amérique, sans être aussi avachis que les Américains; soyons donc Canadiens. Au lieu de toujours blâmer les autres regardez donc ce que font les nôtres. A Sorel, où seulement 1% de la population est anglaise, dans les hôtels, ce n'est que le canal 6 qu'on nous force à regarder. A Ste-Agathe, tous les hôtels dont la majorité ont des propriétaires de langue française, les spectacles, les chansons, le juke box, etc. tout est anglais (américain).

Les postes de radio ne donnent que de l'américain et l'éternel "Hit Parade" après 9 heures du soir. Est-ce la faute du maire Dawson si nos compatriotes aiment mieux entendre Presley que les bons chanteurs comme Charles Trenet ou Yves Montand dans les machines à disques ? Sur la route Montréal-Québec, les restaurants, tout est en anglais, est-ce la faute du maire de Ville Mont-Royal si nos gens aiment à passer pour des mendiants auprès des touristes ? Lorsque nous cesserons de nous aplatir devant les autres peuples, on nous respectera. On imite les Anglais, les Américains et on braille parce que les gens ne parlent pas le français.

Roger Martin,
rue St-Zotique est,
Montréal.

Les lettres envoyées à la "Presse" pour publication sous la rubrique "La parole est à nos lecteurs" doivent porter le nom et l'adresse de l'auteur, même si elles ne doivent paraître que sous un pseudonyme. La "Presse" se réserve le droit de ne pas publier les lettres de peu d'intérêt pour le public, injurieuses, abusant des personnalités, ainsi que d'écourter les textes trop longs.

Le français à la frontière

A Monsieur David Sim,
Sous-Ministre du Revenu National, Douanes et Accises,
Hôtel du Gouvernement,
OTTAWA, ONT.

Monsieur,

Je viens porter à votre attention le fait suivant : revenant des Etats-Unis le 4 juillet vers onze heure quart du soir, nous passâmes la frontière à Derby Line où nous fûmes très mal reçus par les douaniers qui refusèrent de parler français, et qui de plus manifestèrent une arrogance du plus haut comique, du fait que cette attitude venait de fonctionnaires que nous payons pour le service public.

Que des citoyens soient obligés de rappeler un ministère à l'ordre sur un point aussi primaire, cela dépasse l'entendement et me paraît aussi ridicule et cocasse que si quelqu'un était dans l'obligation d'écrire au ministère des Postes parce qu'on refuserait de lui livrer son courrier.

Pourquoi diable êtes-vous aussi toqué sur des choses aussi simples ? Et surtout, ne vous faites pas d'illusion, vous devrez changer votre manière de voir. N'allez pas vous imaginer que notre volonté de parler notre langue chez nous, soit en régression, elle est en progression.

Bien sûr il y a ce bon prince Philip qui nous avertit charitablement de ne pas avoir notre crise de nationalisme; nous apprécions l'attention qu'il nous porte, seulement nous le préférons "trois pas en arrière" . . .

Soyez réaliste, M. Sim. Vous n'avez qu'à lire un peu les journaux; voyez-vous "la liberté, c'est contagieux, ça s'attrape" (André Laurendeau).

Je sais bien que le fait que je porte à votre attention aujourd'hui n'offrirait aucun intérêt s'il ne faisait partie de votre système de ségrégation. Je vous conseillerais d'abandonner vos vieux rêves de colonialisme, chers amis canadiens-anglais.

Surtout, tâchez d'être efficace dans votre ministère, c'est assez ennuyeux de déranger les journalistes de la "Voix de l'Est", de "La Presse" qui ont relaté l'incident, ceux du "Droit", du "Devoir" et le président de la Chambre de Commerce de Granby et moi-même.

Vous ayant écrit dans l'une des deux langues officielles du pays, qui n'est pas l'anglais, je sais que ma lettre a des chances de faire antichambre. C'est pourquoi je demande que le président de la Chambre de Commerce de Granby, M. Trépanier, les journaux intéressés et moi soyons informés des mesures nécessaires que vous prendrez afin de remédier au manque à gagner de votre ministère (démocratique ?)

J'espère que votre traducteur vous rendra bien l'esprit de ma lettre parce que je serais fort surprise que vous puissiez la lire dans le texte. Enfin, s'il y a quelque chose que vous ne comprenez pas, imaginez un Torontois arrivant à Toronto et à qui les douaniers parlent seulement français . . . A bon entendeur salut !

Marthe G. Roberge,
85, rue St-Georges,
Lévis, P. Québec

Chauffeurs de taxi exploités ?

Monsieur le Rédacteur,

Ayant lu vos articles dans "La Presse" au sujet des taxis de Montréal, puis-je vous soumettre un autre aspect du problème et dénoncer l'ignoble manière dont les chauffeurs sont exploités :

Ainsi que vous l'avez fait remarquer, il y a trop de taxis à Montréal; aussi, contrairement à la loi qui prévoit 40% de la recette pour le chauffeur, la plupart des propriétaires louent la voiture à un tarif qui varie de 11 à 15 dollars par 24 heures et il faut que le chauffeur paye l'essence (environ $4 pour 12 heures de travail).

Il en résulte que le chauffeur (en travaillant 14 heures par jour) s'endette envers le propriétaire, de sorte que lorsqu'il a la chance de trouver un employeur qui le paierait à 40% il ne peut avoir l'emploi (car pour changer d'employeur au sein de la même compagnie, il faut que le propriétaire signe la carte du chauffeur; sans quoi la Compagnie ne permet pas la mutation) . . . Il en résulte que le chauffeur est obligé de continuer à être exploité et à s'endetter.

Il est inadmissible que les Compagnies obligent les chauffeurs à subir une chose injuste.

Il est inadmissible que la loi ne s'applique qu'aux chauffeurs pour leur donner des tickets (par exemple quand ils font un "U turn") et ne s'applique pas aux propriétaires pour les obliger à donner les 40% de la recette qu'ils doivent aux chauffeurs.

Si la loi était appliquée sévèrement, (par exemple suppression du permis aux propriétaires qui exploitent leurs chauffeurs), le problème du taxi serait vite résolu à Montréal car leur nombre diminuerait vite de moitié.

Un exploité indigné

walter LIPPMANN

NECESSITE DE RETABLIR LES COMMUNICATIONS WASHINGTON-MOSCOU

Le problème primordial du Congo reste loin de toute solution, mais il y en a un aspect qui s'éclaircit beaucoup. C'est qu'aucune solution n'est possible à moins que Washington et Moscou ne s'entendent pour appuyer l'ONU. Car c'est l'ONU qui s'est chargée de la mission extrêmement délicate d'essayer de défendre la légalité et l'ordre public dans tout le pays sans participer à la lutte qui en oppose diverses régions, qui oppose le gouvernement central de M. Lumumba au gouvernement dissident du Katanga, que préside M. Tshombé; Léopoldville à Elisabethville.

Cette mission est irréalisable tant que l'une ou l'autre faction congolaise se croit permis d'en appeler de la mission de l'ONU, M. Lumumba à l'URSS, M. Tshombé à la Belgique, à l'OTAN et aux Etats-Unis.

Grâce à l'appui de la Grande-Bretagne et des Etats-Unis, M. Hammarskjold a réussi à faire refuser à M. Tshombé tout recours à la Belgique et à l'OTAN. L'armée belge aura quitté le Congo dans quelques jours. Mais M. Lumumba continue ses appels à Moscou. Ils sont même, quoique avec une certaine prudence, favorisés. Tant que M. Lumumba pourra en appeler de l'ONU à Moscou, l'autorité de cette dernière sera gravement compromise.

LES INTENTIONS DE L'URSS

Nous ne connaissons pas avec certitude les intentions de l'URSS au Congo. Il se peut qu'elle encourage M. Lumumba à se porter aux extrémités, à ordonner à l'ONU de se retirer. Si M. Lumumba le fait, la présence de l'ONU perd son fondement juridique. L'URSS, devons-nous supposer, pourrait fournir au gouvernement Lumumba les techniciens, le matériel, les armes qui permettraient à ce dernier de se débrouiller tant bien que mal dans la région du Congo où il conserve quelque semblant d'autorité. Mais elle ne pourrait envoyer au Congo une armée qui supplanterait celle de l'ONU, moins encore reconquérir la province du Katanga pour M. Lumumba. Cela serait absolument inacceptable, et compromettrait l'URSS dans une dangereuse aventure militaire au Congo avec les autres puissances.

Il se peut par contre que l'URSS se contente de favoriser l'agitation, rendant ainsi le succès de l'ONU très difficile mias sans provoquer directement l'échec. L'avantage d'une telle politique serait de poser Moscou en défenseur du racisme africain, dont M. Lumumba est un éminent avocat, tout en diminuant le prestige de l'ONU. Celle-ci, bien que scrupuleusement neutre, garde forcément une conception occidentale du droit international, du droit constitutionnel. Les inconvénients d'une telle politique seraient de lier l'URSS à un raciste africain, et d'avilir l'ONU, dont tant de pays d'Afrique et d'Asie doivent attendre direction et secours.

La politique soviétique se situe quelque part entre la première hypothèse, qui serait de conquérir le Congo, et la seconde, qui consisterait à ruiner la mission de l'ONU.

* * *

Que devient la co-existence ?

Dans tout ce qui s'est dit de l'effondrement de la conférence au sommet, la question dont pour nous la solution est la plus urgente, c'est dans quelle mesure les directives de l'URSS sont maintenant tournée contre la co-existence qui les dominaient l'année qui a précédé la conférence au sommet. Pendant l'année avant le 15 mai, Moscou, sans renoncer à séduire les peuples des anciens empires coloniaux, s'est montré patient, tolérant, à l'égard des difficultés dont s'entourait la transition du colonialisme à l'indépendance. Cette attitude s'est manifestée par l'abstention de M. Khrouchtchev dans le conflit algérien, son appui moral à "l'auto-détermination" préconisée par le général de Gaulle. Même dans d'autres régions troublées d'Afrique, la propagande, l'infiltration communistes ont modéré l'allure...

Depuis la crise du sommet, la pénétration soviétique en Afrique, en Asie et en Amérique latine. L'URSS, avec la participation de la Chine populaire, provoque par tous les moyens, guerre exceptée, des soulèvements contre les influences occidentales, en particulier celle des Etats-Unis.

Le déclin de l'influence américaine

Nous sommes forcés d'affronter le fait, qu'aucun homme sérieux ne peut nier, que nos moyens de défendre, d'étendre notre influence baissent comparés à ceux de l'URSS. Comment rétablir notre puissance, notre influence, voilà la grande question qui se pose aux Etats-Unis.

La question est de telle conséquence que nous ne pouvons tolérer qu'elle s'embrouille, s'enlise dans une campagne électorale. Mais c'est justement ce qui arrive quand nous prétendons qu'il soit possible de rétablir la puissance et l'influence des Etats-Unis en discutant avec les Russes. Il est impossible de les rétablir par des discours. Ceux qui estiment que la résistance à l'URSS consiste à lui tenir tête dans la discussion ne comprennent pas le problème de la résistance.

Le vrai problème, comme le montre l'affaire du Congo, c'est d'exercer une influence assez puissante sur l'univers pour amener, pour contraindre l'URSS à revenir sur la rupture des relations diplomatiques et à rétablir les communications rompues en mai. Car l'univers devient trop dangereux s'il n'y a plus de communication entre les puissances.

(Tous droits réservés 1960, New York Herald-Tribune Inc.)

presse étrangère -- la presse étrangère -- la presse étrangère -- la presse étrangère -- la pr

Rebondissement de Molotov

LONDRES. — La nomination de M. Molotov au poste de représentant permanent de l'URSS à l'Agence internationale de l'Energie atomique à Vienne incite la presse britannique à s'interroger sur les motifs du "retour à l'Ouest" de l'ancien ambassadeur soviétique en Mongolie.



Le **DAILY EXPRESS** (conservateur): "Le principal souci de Khrouchtchev est peut-être de muter Molotov d'un poste où il pourrait être en relations étroites avec les communistes chinois, qui désapprouvent la politique de coexistence comme la désapprouvait l'ancien "bras droit de Staline".

Le **NEWS CHRONICLE** (libéral): "A ce point critique des affaires communistes, Khrouchchev préférerait évidemment avoir un homme de confiance travaillant pour lui aux frontières de la Chine, et Molotov, l'archi-stalinien, n'est pas cet homme."

Le **DAILY MAIL** (conservateur): "Molotov semble avoir été là encore une gêne pour le régime de Moscou."

"Cette mutation est une indication pour les Chinois qu'ils ne devraient pas compter sur l'appui d'une opposition d'extrême gauche en URSS."

Germe de la graine Mali

PARIS — **LE FIGARO** (modéré) — Pour ceux qui sèment la zizanie dans le monde, la graine Mali porte un germe magnifique, presque trop beau, tant ses caractéristiques sont simplistes et font image d'épinal: pour les uns, c'est la lutte d'un Etat libéral contre la menace totalitaire ; pour les autres, c'est la révolte d'une province rebelle contre l'ordre et la légalité. (. . .) Telle qu'elle se présente aujourd'hui, l'affaire du Mali est inquiétante, car elle doit aller infiniment plus loin que les querelles obscures et les palabres interminables, les embrassons-nous folleville et les brusques ruptures auxquelles la vie politique africaine nous a habitués depuis les débuts de la décolonisation. Les hommes politiques de Dakar sentent bien qu'il ne s'agit pas cette fois d'un drame pour rire ; hormis les dix-neuf pages dactylographiées du texte soigneusement pesé, lu par M. Senghor, le silence règne. Un silence surprenant, pour quiconque possède quelque expérience de la générosité verbale caractéristique de cette partie du monde.

PARIS-JOUR (indépendant de gauche) : — Par le choix des arguments, comme par la terminologie de son message à De Gaulle, Modibo Keita s'identifie aux déclarations lancées par Radio-Moscou depuis samedi contre le Sénégal et contre la France. Appel à l'O.N.U. pour empêcher la sécession du Sénégal, demande de secours à Sékou Touré, président de la Guinée, peut-être aussi à Nkrumah président du Ghana, et autre ennemi de la présence française en Afrique, tels sont, pour le moment, les éléments de la menace de Modibo Keita, ouvertement encouragé par Khrouchtchev contre la France. Mais il est impossible de dire de quoi demain sera fait, ni d'affirmer si Modibo Keita ne tentera pas très vite d'exploiter, contre nous, sur le plan international, la guerre d'Algérie. La commune frontière du Soudan avec le Sahara lui en offrirait une excellente base de départ.

COMBAT (indépendant de gauche) : — Un sage, M. Houphouet-Boigny, ministre conseiller dont les conseils eurent peu d'audience, avait prévu et prédit la précarité des liens fédératifs maliens. D'autres, dans une voie différente, conscients de cette même difficulté, entendent substituer aux obligations contractuelles le ciment plus éprouvé des solidarités idéologiques révolutionnaires. En Afrique désormais, une tendance unitaire se fait jour, animée par des cadres formés aux disciplines d'un marxisme rénové et qui vise à installer, d'abord, des régimes autoritaires. Conakry devient un pôle d'attraction et comme une capitale satellite des Mecques d'une nouvelle religion politique. Il ne s'agit pas du lent mouvement fédératif dont M. Houphouet-Boigny faisait coïncider les étapes avec celles des maturations nationales, mais d'une révolution faite à chaud, dans la pâte des nationalismes impatients, avec les ferments d'une xénophobie dirigée surtout contre le monde occidental.

LIBERATION (progressiste): — Pour les Soudanais, le Mali continue et, si la France reconnaissait le Sénégal, elle violerait les accords franco-maliens, comme ses militaires les ont déjà violés en refusant de se mettre au service du président du gouvernement du Mali . . . C'est là un fait nouveau et important. Bien que Paris ait vigoureusement démenti et proclamé la neutralité de ses soldats, il semble bien que des officiers français aient joué un rôle important dans la sécession sénégalaise. Nous retrouvons ici la notion du néo-colonialisme chère au général et qui inspire sa conception de la Communauté: laisser aux nouveaux gouvernements africains les délices du pouvoir, tandis que l'économie reste aux mains de la France et tandis que l'armée assure la cohésion de l'ensemble.

SERVICE FRANCE-PRESSE

Sur la rencontre de Bonn

BONN — **DIE WELT**, (Hambourg, indép.) replace la rencontre de Bonn dans le contexte des efforts tentés par les Grands européens pour améliorer le climat sur le continent :

"Il convient maintenant de ne pas perdre de vue les leçons qui peuvent être tirées du récent tournant des relations entre Londres, Paris et Bonn, s'il est question maintenant de réorganiser la coopération politique au sein de l'Europe.

"Dans les rapports franco-britanniques on ne pourra voir seulement l'opposition des intérêts mais aussi une profonde communauté de traditions politiques, et même une certaine intimité au sein des différends. C'est ce qui rend la négociation difficile aux Allemands entre leurs deux partenaires. Par contre, de Gaulle a beau jeu de présenter, en plein coeur de Londres et sous le feu croisé des arguments économiques, une vision d'avenir de l'Europe qui accorde des tâches importantes à la France et à l'Angleterre grâce à leur intelligence et à leur fermeté éprouvées : une Europe dont les parties libre et communiste s'équilibreront d'abord avant de retrouver une base commune.

"Comme pour de Gaulle, seule une coopération des gouvernements européens, l'Europe des patries, est pensable.

Il faut créer un mécanisme permettant plus aisément aux Anglais de coopérer avec la Commission européenne de Bruxelles. Cet égard pour l'Angleterre n'est qu'une conséquence accessoire. Mais il y a certainement à Bonn, Bruxelles, La Haye et vraisemblablement à Rome, des forces qui ne voudraient pas rater l'occasion d'aiguiller le mouvement vers une coopération avec l'Angleterre.

"Sauf erreur, cette coopération ne pourra être, cette fois encore, qu'une conséquence de la communauté que les six partenaires continentaux doivent prochainement créer."

La **FRANKFURTER ALLGEMEINE** (Francfort, indép.) se penche sur la réforme de l'O.T.A.N.:

"Au lendemain des rencontres de Rambouillet et de Bonn, la politique allemande doit travailler au rapprochement au sein de l'Europe en y incluant la Grande-Bretagne mais d'autre part elle ne doit, en aucun cas, en faire pâtir l'Organisation atlantique. Ses insuffisances sont plus supportables pour nous qu'une réforme qui éloignerait l'Amérique de l'Europe.

"L'O.T.A.N. est une organisation trop complexe pour qu'on puisse se livrer à des expériences sur elle. Le seul à en tirer finalement profit serait le gouvernement soviétique."

La **FRANKFURTER NEUE PRESSE** (Francfort, indép.) jette une note quelque peu sceptique à propos de l'édification économique de l'Europe:

"Les espoirs de créer une Europe unie grâce à la C.E.E. ont été échangés contre un vague principe politique de consultations communes, qui en réalité n'engagent pas les partenaires, et au cours desquelles les égoïsmes nationaux triompheront.

"Comment l'Occident veut-il organiser une défense efficace à longue échéance s'il recommence à démanteler ce qu'il a construit avec peine au cours des dernières années ? Peut-il surmonter son nationalisme économique, venir à bout de ses intérêts protectionnistes, supprimer ses droits de douanes et intégrer son économie, si les engagements de la C.E.E. deviennent eux-mêmes trop lourds. Au cours d'un combat de 15 ans pour l'Europe, il est permis d'être très sceptique lorsqu'on voit le séparatisme national marquer des points au moment même où la crise congolaise fait apparaître la fragilité de notre concordance."

La **AACHENER VOLKSZEITUNG** (Aix-la-Chapelle, démocrét.) se penche sur les relations germano-britanniques:

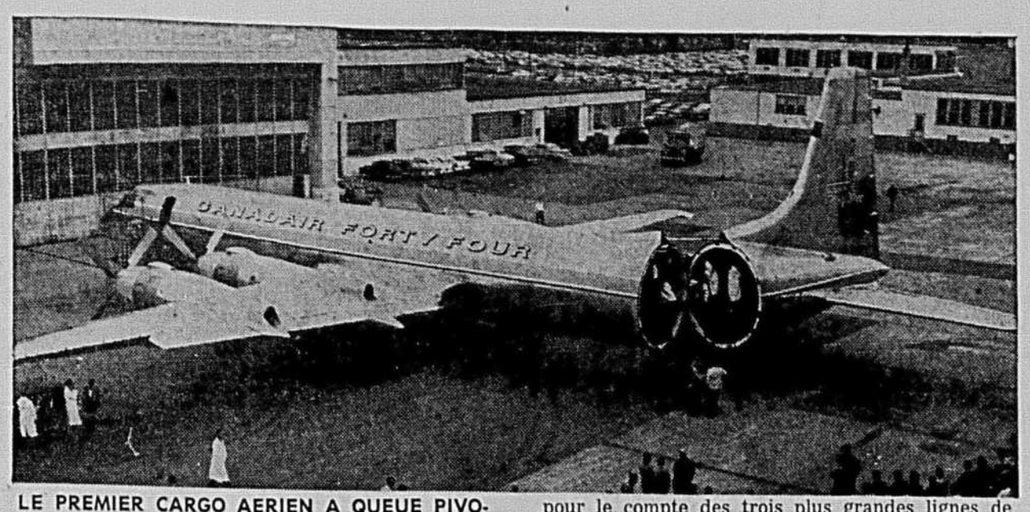
"Il faut en arriver à créer entre l'Angleterre et l'Allemagne des relations aussi confiantes que celles qui existent, Dieu en soit loué, entre la France et l'Allemagne."

"Une médaille à un grand journal qui s'est placé au premier rang de la "presse d'Amérique, "LA "PRESSE" de Montréal, "qui fait un si large "et si sympathique "accueil à tout ce qui "vient de France et à "qui l'Académie adresse "son plus cordial salut". (Extrait du rapport de M. René Doumic sur les concours de l'année, tel que lu par le secrétaire perpétuel à la séance publique annuelle de l'Académie Française tenue le 18 décembre 1931 selon le texte publié dans le "Temps" de Paris.)



La Canadian Press est seule autorisée à faire emploi, pour réimpression ou radiodiffusion, de toutes les dépêches attribuées à la Canadian Press, à l'Associated Press ou à l'Agence Reuter, ainsi que de toutes les informations locales que la "Presse" publie. Tous droits de reproduction des informations particulières de la "Presse" sont également réservés.

Abonnement par la poste,
Canada, sauf Montréal et banlieue, un an $6.00, Etats-Unis $7.50
"Autorisé comme envoi postal de deuxième classe,
Ministère des Postes, Ottawa."



LE PREMIER CARGO AERIEN A QUEUE PIVOTANTE jamais construit, le Canadair 44, est sorti aujourd'hui des ateliers montréalais de cette firme. Turbo-propulsé par quatre engins Rolls-Royce Tyne, le Canadair 44 commencera de voler dans six semaines et entrera en service l'an prochain, aux USA, pour le compte des trois plus grandes lignes de cargo aérien au monde : The Flying Tiger Line, Seabord & Western Airlines, et Slick Airways. Le nouvel avion qui pèse 102 tonnes et demie, peut transporter jusqu'à 33 tonnes et demi de cargo.

SCIENCES

Le fossile d'un animal aquatique, à trois yeux, découvert en Gaspésie

par le **Dr Olivier GARON**

Membre du Collège des médecins vétérinaires de la Province de Québec

Pour remonter à une époque antérieure de 300 millions d'années à nos majestueuses Rocheuses, il faudrait par l'imagination reconstruire le globe terrestre, lui prêter au moins deux gigantesques continents semi-arides, bien loin de ceux que nous connaissons aujourd'hui.

La période dévonienne de l'ère primaire qui s'est échelonnée durant près de 50 millions d'années est précisément la plus récente des époques contemporaines des premiers vertébrés apparus sur la terre.

Un fossile de ce premier vertébré, recélé dans une pierre ignée usée par le flux et le reflux, nous fut dévoilée, il y a quelques jours à peine. Un tout petit coin de la Gaspésie, un tout petit village bien assis sur le roc inébranlable malgré les vagues qui voudraient creuser le fjord, conservait l'image d'un Ostracoderme du nom de Bothrilepis, ancêtre de tous les vertébrés modernes.

Forme primitive des vertébrés

Les Ostracodermes se sont éteints au cours du Dévonien, et pourtant les fossiles retrouvés, jusqu'ici ont permis de reconstituer d'assez près, croyons-nous, l'anatomie externe de cet animal aquatique. De forme un peu analogue à celle du poisson, cet individu très primitif portait, sur une partie de son corps, une armure osseuse d'origine dermique, qui le protégeait de ses ennemis, tous infiniment plus petits de taille.

C'est précisément cette cuirasse osseuse que l'on vient de trouver incrustée dans un bloc de roc à Nouvelle. Notre historique individu possédait certaines structures qu'on ne retrouve plus que d'une manière fort réduite chez les animaux actuels. Ainsi, il était pourvu d'un troisième oeil au-dessus de la tête, l'oeil pinéal. Les vestiges de cet organe sensoriel se retrouvent aujourd'hui chez certains lézards, notamment le Phrynosoma américain et le Sphénodon, de Nouvelle-Zélande.

Il était encore totalement dépourvu de mâchoire, son pharynx était une simple trappe qui emprisonnait au petit bonheur les parcelles de nourriture et pourtant, on croit qu'il pouvait quand même produire des chocs électriques. A part les plaques ossifiées qu'il portait sur la partie antérieure de son corps, il était pourvu d'un squelette interne de substance cartilagineuse. Le squelette interne de la lamproie est de ce type.

Habitant des profondeurs et vivant en eau douce, il possédait une narine unique bien différenciée.

Souvenir du coelacanthe

On se demandera sans doute comment il peut être possible de reconstituer un animal depuis si longtemps disparu et retrouvé à l'état fragmentaire.

Qu'il nous suffise de dire qu'on avait ainsi, grâce à des fragments, reconstitué un poisson coelacanthe, le Latimeria chalumnae, disparu depuis environ 300 millions d'années. Bien que reconnu éteint depuis fort longtemps, on n'en possédait pas moins une description assez précise que l'on enseignait.

Les étudiants avaient la réplique facile : on a beau gloser, qui prouvera ? Eh bien, voici qu'un certain 22 décembre 1938, on réussit, tout à fait par hasard, à capturer bien vivant, au large des côtes de l'Afrique du Sud, le premier coelacanthe. Point du tout disparu, il est tout à fait tel que les fossiles le représentaient à l'époque carbonifère et également tel que décrit. Le plus étonnant c'est qu'il n'ait pas changé de forme, partant qu'il n'avait pas évolué, depuis la lointaine époque où il était florissant.

Dans le vaste embranchement des Chordés, les cyclostomes demeurent l'un des rares exemples d'individus vivants qui n'aient pas évolué depuis les lointains millénaires.

L'âge des fossiles

Les plus sceptiques se demanderont comment on peut évaluer l'âge des fossiles. Eh bien, ici, c'est la chimie qui vient admirablement seconder la biologie. On évalue l'âge de la pierre grâce aux éléments radioactifs désintégrés. C'est ainsi, par exemple, que l'uranium se désintègre en plomb de poids atomique 206 et il faut 66 millions d'années pour que l'uranium soit ainsi désintégré dans la proportion de 1%. L'individu englouti par une pierre appropriée et primitivement en fusion sera par déduction de l'âge de la pierre.

Si la curiosité vous pousse à voir l'image d'un monde disparu, faites escale à Nouvelle, avec de la chance et de la patience, peut-être y découvrirez-vous l'un de ces Ostracodermes : Bothriolepis, Eusthenopteron ou Palaeoniscus. Approchez-vous du lit de la baie, à cent pieds à l'est du bateau-passeur, vous foulerez alors le roc le plus riche du continent, celui qui, jadis, fut très probablement témoin d'une hécatombe.

Votre trouvaille n'aura pas d'éclat de la découverte du Pithecanthrope de Java mais elle dépassera de cent coudées la mandibule de l'Homme de Piltdown.

Vous découvrirez alors que les mystères de la vie ne sont pas tant des problèmes à résoudre que des merveilles à admirer !

Une vague de vols enrayée à Renfrew : cinq arrestations

RENFREW, Ont. (PC) — La police a annoncé, hier, qu'elle croit avoir enrayé une vague de vols dans cette municipalité de la vallée de l'Outaouais en arrêtant une bande de cinq jeunes gens.

Ceux-ci, accusés de vol avec effraction, ont été renvoyés en cellule deux semaines lorsqu'ils ont comparu, hier, devant le magistrat W. K. MacGregor. Ils comparaîtront de nouveau devant lui, le 6 septembre.

Les cinq prévenus sont John Bertrand, 17 ans; Ronald Legault, 22 ans, Earl Mackin, 22 ans et Kennet Peplinski, 22 ans, tous de Renfrew, et Donald Dunnigan, 19 ans, d'Arnprior.

Votre médecin vous parle...

(Rédigé sous les auspices du Collège des médecins et chirurgiens de la province de Québec)

Votre oesophage est-il malade?

Dr ROMEO BOUCHER, M.D.

Tout d'abord, qu'est-ce que l'oesophage? Peu de gens pourraient en parler sensément, ne sachant où cela est situé. C'est pourtant une partie de notre tube digestif souvent atteinte par des maladies graves, aux malaises qui passent souvent inaperçus et d'une grande importance. Une fois dans la bouche, les aliments sont mastiqués — ils le devraient tout du moins — puis avalés en passant par le pharynx où se trouvent deux ouvertures, l'une pour respirer, l'autre pour ingérer. Au moment de l'ingestion, ceux-ci entrent dans un tube membraneux qui conduit à l'estomac. C'est ce tube qu'on appelle oesophage. Accolées l'une contre l'autre sont les deux ouvertures que nous avons mentionnées. Qu'une parcelle alimentaire, solide ou liquide, au lieu de s'engager dans l'oesophage, tombe dans le tube qui sert à respirer et qui s'appelle trachée, c'est ce qu'on appelle communément "avaler de travers". On se met à tousser, la figure à devenir rouge ou violacée, même à régurgiter parce que le petit capuchon qui recouvre le conduit aérien ne s'est pas fermé à temps pour une raison ou pour une autre. En somme, il y a là deux tubes, l'un pour porter l'air dans le poumon, l'autre pour porter le manger du fond de la bouche à l'estomac. C'est ce dernier qui nous intéresse et qui porte le nom d'oesophage, situé en arrière de l'autre, derrière le coeur et les voies respiratoires supérieures, juste devant la colonne vertébrale. Ce tube n'est pas inerte, il est ce qu'on appelle "moteur" c'est-à-dire animé de contractions qui "poussent" les aliments. Un sujet étant debout, les aliments tombent facilement selon les lois de la pesanteur, mais s'il est allongé ou la tête en bas ou les pieds en l'air, une onde de contraction se déclanche automatiquement qui pousse l'aliment jusqu'à l'estomac.

Le premier signe — et le plus important — d'une maladie de l'oesophage sera donc la difficulté à avaler ou dysphagie qui peut porter aussi bien sur les solides que sur les liquides. Mais au moment de la dysphagie, la maladie est confirmée, ce qui ne veut pas dire qu'auparavant il y avait intégrité anatomique complète de cet organe.

Cette dysphagie peut être brutale, inopinée, se manifestant pour la première fois à l'occasion d'une bouchée de pain plus grosse que les autres qui ne veut pas passer ou d'un gros morceau de viande. Cette gêne s'accentuera peu à peu et, progressivement, le malade se surveillant, évitera les aliments solides pour les pâteux et ces derniers pour les liquides qui, eux aussi, seront bientôt arrêtés. La première chose qui vient à l'esprit, c'est un rétrécissement de l'oesophage par une tumeur bénigne ou maligne et, en se rappelant la fréquence de ces accrochages, on arrive même à faire remonter leur début à six mois, un an et même davantage.

Le choc émotionnel est souvent la cause de cette dysphagie. Pendant la guerre elle était fréquente, se fixant surtout sur les liquides au début des repas. Quand le malade a l'impression qu'au creux de l'estomac une vanne s'ouvre suivie d'un écoulement la sensation de gêne thoracique cesse et c'est la constriction oesophagienne fonctionnelle qu'on met souvent en opposition avec l'autre, l'organique. Si les deux existent le problème devient plus délicat.

Il est possible aussi de préciser le siège de la sensation d'arrêt, surtout dans les diverticules de l'oesophage, sortes d'affaiblissements localisés des parois qui forment des poches où vont se nicher les aliments qui s'y accumulent et qui sont vomis tels quels, parfois plusieurs jours après l'ingestion. A la dysphagie viennent s'ajouter la gêne respiratoire, l'angoisse, la douleur postérieure avec irradiation dans les bras comme symptômes d'accompagnement. N'allons pas oublier, non, l'augmentation de la sécrétion salivaire et d'aliments mêlés d'un peu de sang. Si le sang est abondant, il faut toujours se souvenir que l'oesophage est un lieu de prédilection pour les varices. Les éructations sont abondantes, douloureuses, rétro-sternales, sans aucun des caractères de l'angine de poitrine. Cependant, elles sont telles qu'elles obligent parfois le malade à dormir en position demi-assise à cause des douleurs qui ont un caractère ascendant précis. Et le fait de boire en mangeant exagère toujours ces symptômes et fait naître le hoquet qui survient en salve après la déglutition, intolérable par sa fréquence et sa répétition.

Outre les tumeurs, le diverticule et le rétrécissement cicatriciel, il y a des maladies d'ordre général qui ont une relation causale avec l'oesophage : maladie de Parkinson, encéphalites diverses, hernie de l'estomac, aérocolie, aérogastrie qui "bloquent par tiraillement" la partie terminale oesophagienne.

En somme, l'oesophage est organe du thorax. Que l'aorte se dilate, que la partie libre du thorax appelée médiastin soit envahie par une tumeur, un abcès qu'il existe une pleurésie, une péricardite, un goitre plongeant, une vertèbre augmentée de volume, voilà autant de causes de la dysphagie. Ce qui veut dire que toute lésion, sise en dehors ou près de l'oesophage, joue le même rôle.

A la moindre inquiétude, à la répétition d'un syndrome dysphagique, il faut donc consulter un médecin qui saura, lui, quels sont les examens nécessaires pour établir un diagnostic précis. Il y va peut-être de votre vie.

L'Antiquité s'est beaucoup intéressée à la géologie

Sur notre planète il y a deux fois plus d'eau salée que de terre. Il a cependant fallu l'Année géophysique internationale pour que s'amorce l'étude vraiment sérieuse des océans, à l'échelle mondiale, pour qu'on constate notre ignorance à ce sujet.

Les Anciens, philosophes et savants, ont cherché toutes sortes d'explications aux marées, à l'équilibre des terres et des mers, etc. Dans le tome IX de son monumental ouvrage **Le Système du Monde,** (Hermann éditeur, Paris), Pierre Duhem présente un arsenal abondant des théories depuis l'antiquité jusqu'au 14e siècle, citant les grands auteurs hellènes, arabes, et ceux de la Chrétienté latine.

On est surpris de la prescience de ces hommes qui n'avaient que des méthodes d'observation très élémentaires. Par exemple, Aristote (384-322 avant J.-C.) affirmait que dans l'univers l'eau occupe un volume décuple de celui de la terre, et plusieurs écrivains de l'antiquité gréco-latine étaient d'avis que le volume de l'eau est plus considérable que le volume de la terre. Sans qu'il leur fût possible, assurément, de le constater.

Deux mille ans avant Newton, les Grecs, reprenant peut-être des notions anciennes, entrevoyaient l'attraction universelle. Aristote encore, puis ses commentateurs immédiats ont cherché à expliquer la pesanteur et élargi la théorie jusqu'aux planètes. "Le problème de la position de la terre dans le Monde est pour eux un problème d'équilibre." Cette même mécanique rendait compte de la rotondité de la Terre dont chaque partie est attirée vers le centre.

Plusieurs siècles avant l'ère chrétienne, peut-être au temps de Crésus, dernier roi de Lydie (en Asie Mineure), l'historien Xanthus remarque que certaines parties de la terre ferme étaient autrefois sous la mer : c'est la plus ancienne observation que nous ayons sur les coquilles fossiles d'animaux marins.

Les physiciens de l'Antiquité, comme la Bible elle-même, croyaient que notre planète fut à l'origine entièrement recouverte d'eau (ce que confirment les travaux modernes) et que les océans sont les restes de cette mer universelle.

On sait que Platon, répétant les récits de prêtres égyptiens, a raconté comment l'Atlantide — au large de Gibraltar — fut engloutie en une seule nuit. Beaucoup d'anciens, à la suite d'Aristote, ne voyaient dans le Monde ni commencement ni fin : ce que l'érosion ou d'autres phénomènes usent ou démollissent, le feu central de la terre se charge de le recréer.

La géologie les préoccupait beaucoup. Contrairement à ce qu'on imagine de nos jours, les savants de cette époque ne se livraient pas uniquement à des considérations théoriques. Ainsi, Straton a sondé le sol de l'Egypte pour démontrer, par la présence d'eau saumâtre et de coquillages marins, qu'une vaste région de ce pays avait été autrefois recouverte par la mer. Les disciples d'Aristote ont eux aussi fait beaucoup d'observations géologiques.

Ce ne sont là que des aperçus. Pierre Duhem, à l'aide d'une documentation minutieuse, fait donc ressortir "l'esprit scientifique" des Anciens, que le Moyen Age ne connut guère et qui ne devait reparaître qu'au dix-septième siècle, lorsque la Physique s'imprègne de plus en plus de mathématiques. Cette révolution, Pierre Duhem n'y croyait pas, ce qui n'enlève rien à son oeuvre, "encyclopédie d'une valeur exceptionnelle", écrit Gaston Bachelard.

Roland PREVOST

à 500 est, STE-CATHERINE et à 2140 de la MONTAGNE

ARCHAMBAULT

SUR

ELECTROHOME

ABAISSE LES PRIX

DE $140.00 À $200.00

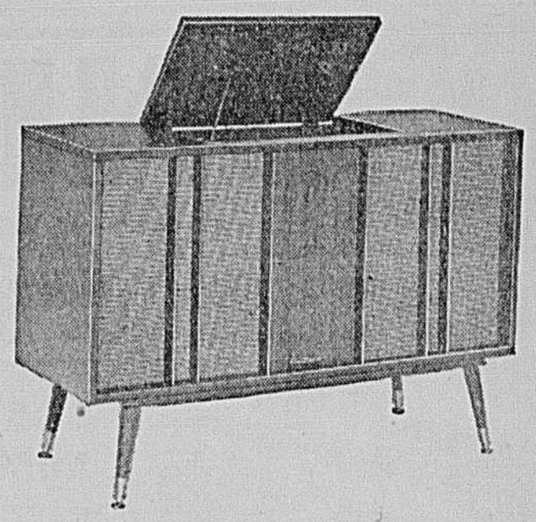
NE MANQUEZ PAS CETTE OPPORTUNITE !

RADIO-PHONO STEREOPHONIQUE
Modèle "CAPRICE"

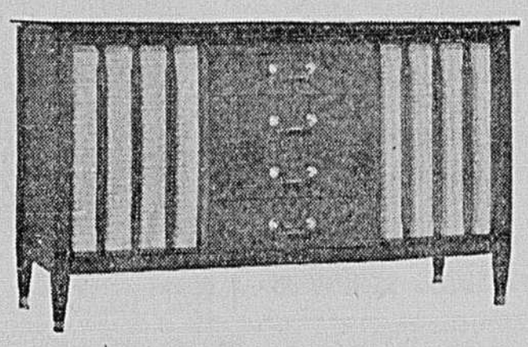
- Radio AM; fréquence 50-15,000 cycles.
- Amplificateur stéréophonique à double voie.
- Changeur Garrard, 4 vitesses, diamant et cartouche.
- Deux hauts-parleurs (6" et 8") dans chacune des 2 niches.
- Réglage de convergence stéréophonique.
- Circuit protégé par un fusible.
- Prise pour hauts-parleurs extérieurs.
- Finis disponibles : 1 chêne pâle; 12 noyer pâle; 12 noyer foncé.

PRIX REGULIER : $399.50
SPECIAL : $259.50

TERMES FACILES — AUCUN COMPTANT REQUIS
En 12 mois : $24.22 par mois — En 24 mois : $13.41 par mois
En 36 mois : $9.80 par mois
TAXE DE VENTE PAYABLE AU MOMENT DE L'ACHAT



RADIO-PHONO STEREOPHONIQUE
Modèle "CATHEDRAL"



- Radio AM/FM; fréquence 20-30,000 cycles, 60 watts, 21 lampes.
- Amplificateur stéréophonique à double voie.
- Changeur Garrard, 4 vitesses, diamant et cartouche.
- 1 haut-parleur pour le grave, 2 pour l'aigu dans chacune des deux niches.
- Réglage de convergence stéréophonique.
- Fini disponible ; 6 en noyer.

PRIX REGULIER : $639.50
SPECIAL : $439.50

TERMES FACILES — AUCUN COMPTANT REQUIS
En 12 mois : $41.02 par mois — En 24 mois : $22.71 par mois
En 36 mois : $16.60 par mois
TAXE DE VENTE PAYABLE AU MOMENT DE L'ACHAT

RADIO-PHONO STEREOPHONIQUE
Modèle "COSMOPOLITAN"

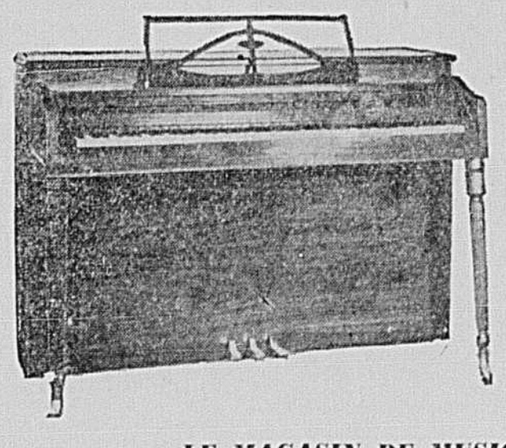
- Radio AM/FM; fréquence 20-30,000 cycles, 40 watts
- 21 lampes, amplificateur stéréophonique à double voie
- Changeur Garrard, 4 vitesses, diamant et cartouche
- 1 haut-parleur pour le grave, 2 pour l'aigu dans chacune des deux niches
- Réglage de convergence stéréophonique
- Finis disponibles : 8 noyer suédois, 7 noyer

PRIX REGULIER : $639.50
SPECIAL : $439.50

TERMES FACILES — AUCUN COMPTANT REQUIS
En 12 mois : $41.02 par mois — En 24 mois : $22.71 par mois
En 36 mois : $16.60 par mois
TAXE DE VENTE PAYABLE AU MOMENT DE L'ACHAT



ARCHAMBAULT vous offre un piano à prix unique!



Livraison assurée pour la reprise des cours de musique

PIANO "STERLING"

Voici un instrument que tout élève en piano sera fier de posséder

- Clavier de 88 notes.
- Belle sonorité • Action légère.
- Style moderne, modèle "101".
- Finis disponibles : 9 noyer, 4 acajou.
- Livraison gratuite à Montréal et dans un rayon de 25 milles.

PRIX REGULIER : $759.50
SPECIAL : $499.00
(Léger supplément pour le banc)

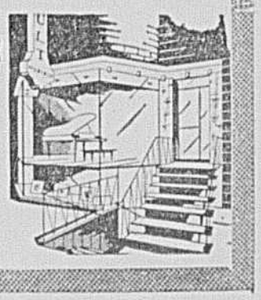
TERMES FACILES — AUCUN COMPTANT REQUIS
En 12 mois : $49.79 par mois — En 24 mois : $27.56 par mois
En 36 mois : $20.15 par mois
TAXE DE VENTE PAYABLE AU MOMENT DE L'ACHAT

LE MAGASIN DE MUSIQUE LE PLUS COMPLET AU CANADA



Ed. Archambault INC
LA MAISON DE CONFIANCE

500 est, STE-CATHERINE VI. 9-6201
2140 de la MONTAGNE VI. 5-6202
Ouverts vendredi jusqu'à 9 p.m. Samedi et autres jours : 9 a.m. à 5.30 p.m.



Impressions de M. E.-R. Marlin

La situation au Congo belge est moins troublée qu'on le croit

La situation au Congo n'est pas aussi trouble ni surtout aussi dramatique que le laisse supposer la grande information. Il y eut certes des incidents parfois sanglants, mais tout à fait sporadiques et isolés.

La prétendue haine du Congolais à l'égard de ses anciens maîtres ne dépasse pas, semble-t-il, certains cas de fermentation raciale.

A preuve, l'empressement du ministre congolais aux communications qui a accepté le rappel de techniciens belges dans les aéroports; certains sont retournés à leur poste, d'autres le reprendront sans doute, assurés de la protection des Nations unies.

Ce sont les impressions très nettes qu'a rapportées d'un séjour de trois semaines au Congo M. E. R. Marlin, directeur de l'assistance technique de l'Organisation de l'aviation civile internationale. Cette organisation, généralement connue sous le signe OACI, est une création des Nations unies, et ce sont évidemment les Nations unies qui lui ont demandé de rétablir l'état normal du transport aérien dans l'ancien Congo belge.

M. Marlin a laissé sur place une équipe internationale de techniciens, sous la direction experte de M. Jean-Paul Fournier, surintendant de district de notre ministère fédéral des Transports et qui a déjà rempli une mission délicate en Guinée.

Cette équipe comprend plusieurs Canadiens, parmi lesquels on note MM. Frank Lévesque, de Montréal, J.-V. Legault, de Dorval, Jean-Charles Bernier, de Terrebonne et Jean-Louis Labrecque, de Montréal.

L'aviation n'est pas une petite affaire au Congo belge. Il y a dans ce pays une centaine d'aéroports, dont trente peuvent recevoir les avions internationaux, et quatre les avions à réaction les plus modernes.

En outre, Air Congo, jusqu'ici annexe de la puissante Sabena mais qui sera peut-être nationalisé, possède une flotte considérable.

Nationaliser, mais où trouver le personnel compétent ? M. Marlin est bien d'avis que l'OACI devra prendre au moins deux années pour former des Congolais comme radiotechniciens, directeurs de la circulation aérienne, préposés à l'entretien, etc.

Actuellement, il y a sur place deux techniciens du Ghana, quatre de Tunisie, un d'Egypte, cinq du Congo français, plus d'une quinzaine de Belges dont le nombre doublera bientôt.

Les frais seront répartis, en vertu d'une formule à trouver car c'est la première fois que les Nations unies se trouvent devant une crise de ce genre. Il est probable, explique M. Marlin, que le gouvernement congolais construira les écoles de techniciens, si nécessaire, que l'OACI fournira le matériel et le personnel techniques, et que les Nations unies payeront pour les techniciens qui recevront leur formation soit au Canada soit dans un autre pays de langue française.

Les Belges, il faut le reconnaître, d'ajouter M. Marlin, ont bien construit dans leur Congo. Léopoldville, la capitale, est très moderne, aussi moderne que sa voisine Brazzaville (de dimensions beaucoup moindres) au Congo français. Au moment de la révolte de la Force publique, les Français du pays voisin n'ont rien ménagé pour porter secours aux fugitifs.

Pauvreté criante de l'Eglise africaine

L'évêque de Dedza, au Nyassaland, n'a pas d'église ni de résidence

par Marcel ADAM

L'évêque de Dedza, province centrale du Nyassaland, qui ne possède ni église, ni résidence personnelle, fait actuellement une tournée de trois semaines en Amérique du Nord, afin de recueillir de l'aide pour son Eglise africaine et ses oeuvres.

S. Exc. Mgr Cornelio Citsulo, un Africain de 50 ans qui en paraît dix de moins, avec ses cheveux crépus et couleur de jais, accordait hier après-midi une entrevue au représentant de LA PRESSE, à la maison provinciale des Pères Blancs d'Afrique, sur la rue Saint-Hubert, où il loge durant son séjour de deux semaines parmi nous; avant de retourner dans son diocèse, il passera une semaine aux Etats-Unis.

Mgr Citsulo, qui assistait dernièrement au Congrès eucharistique international de Munich, a été invité par le service canadien de la Propagation de la Foi à venir faire appel à la générosité des Canadiens, afin de subvenir aux besoins de son Eglise qui sont immenses. Il arrivait parmi nous samedi dernier.

L'évêque de Dedza est un homme mince, de grande distinction. Peu loquace, il s'exprime en anglais, langue officielle de son pays, mais avec un fort accent; sa langue maternelle est le cinyanga.

Bien que les conversions soient nombreuses dans son diocèse, aussi bien chez les jeunes que chez les personnes d'âge mûr, le travail n'est pas facile pour les 25 prêtres africains et les 14 Pères Blancs étrangers, car les traditions païennes — particulièrement la "danse des esprits" et le "culte des morts" — sont difficiles à déraciner et les fidèles y cèdent trop souvent. Aujourd'hui les catholiques comptent pour 72,000 dans une population de 350,000 habi-



photo LA PRESSE
S. Exc. Mgr Cornelio Citsulo

tants, répartis dans 11 paroisses ; 8,000 catéchumènes suivent des cours de religion : une formation de quatre ans est exigée des néophytes.

Le diocèse de Mgr Citsulo, outre de souffrir du mal commun à toute l'Eglise africaine : une extrême pauvreté, doit faire face à certaines difficultés qui pourraient se ramener à trois principales : 1 — Les habitudes païennes ; 2 — Le protestantisme (qui compte environ 45,000 fidèles), dont les nombreuses sectes sont appuyées par des fonds américains ; 3 — L'islamisme, dont les adhérents sont très nombreux (37,000), qui commence à ouvrir ses propres écoles.

Par contre, les relations sont bonnes avec le gouvernement, qui subventionne 51 écoles catholiques ; une centaine d'autres vivent aux frais des missions.

On sait que le Nyassaland — dont Dedza est une des trois provinces — fait partie de la Fédération des Rhodésies (du sud et du nord) et du Nyassaland, et est sous protectorat anglais.

Ce petit pays essentiellement agricole est situé en Afrique orientale; on y cultive principalement du coton, du thé, du tabac, du maïs, du riz, des pommes de terre — cette dernière culture est particulièrement pratiquée dans le lieu qui nous occupe : Dedza.

Mgr Citsulo explique que le coût de la vie de ses diocésains est très bas : le salaire moyen est d'environ $5 par mois; un homme qui va travailler dans les mines de cuivre des Rhodésies peut gagner jusqu'à $12 mensuellement.

Le gouvernement et les missionnaires font beaucoup pour l'éducation de la masse, dont plus de la moitié peut aujourd'hui lire et écrire; les études secondaires connaissent également un grand essor.

L'évêque de Dedza doit aussi faire face à un problème délicat, celui des "évolués", c'est-à-dire une classe de colletsblancs possédant une certaine instruction — mais insuffisante —, et qui se transforment assez facilement en agitateurs. Aussi le prélat projette-t-il, avec l'argent qu'il compte recueillir, ériger un "hall" où il pourra intéresser ces gens à des oeuvres sociales de toutes sortes, et ainsi les éloigner, par exemple, d'un "hall" similaire érigé par le gouvernement, qui sert à l'organisation de danses et de concerts où la morale a peu de place.

Mgr Citsulo, qui était sacré évêque en 1957, souligne que son diocèse compte, outre son clergé, 8 Frères maristes canadiens, 5 Frères africains, 19 Soeurs européennes et 20 Soeurs africaines; il s'y trouve également une léproserie de 600 lits.

LOUEZ un RÉFRIGÉRATEUR
● NOUVEAUX MODÈLES
● GRANDS ET PETITS
● AU PLUS BAS PRIX
● SANS OBLIGATION
SHERBROOKE APPLIANCES Ltd
2020 ave Union - AV. 8-3183

MAGASINS UNITED
45 ANNEES DE SUCCES AU SERVICE DES CANADIENS !

GRANDS SPECIAUX EN SACS D'ECOLE



A bas prix ! En cuir véritable serviette d'étudiants ou de bureau !
SPECIAL ! 4.88
Serviette d'étudiants, en cuir véritable et à solide monture de métal. Poignée incassable, 3 compartiments intérieurs et rabat avec serrure. Coins renforcis en métal et piqûres doubles. Riche couleur tan.
Même modèle que ci-dessus, mais en fabricord résistante 3.98

Voyez d'abord United pour toutes vos fournitures scolaires



Special 2.98
Une belle valeur ! 2 serrures !
SAC GENRE SERVIETTE
En cuirette souple et durable. A compartiments intérieurs et à double serrure. Poignée en plastique. 15 x 10 x 3 pouces.

A bas prix spécial !
SACS D'ECOLE
Pour les jeunes
SEULEMENT 98¢
Modèles à un seul compartiment et avec courroie sur l'épaule, pour les plus jeunes. Epais tissu caoutchouté en gai quadrillé rouge.



Une superbe valeur ! En véritable cuir !
POUR GARÇONS ET FILLES
A. En cuir souple, à piqûres contrastantes. 2 serrures de cuivre avec clef (courroie permettant le transport en bandoulière ou à la main. Pour garçons et filles. Dimensions 12" x 8" x 2".
B. Populaire modèle Québec, en véritable cuir au fini lisse. 2 courroies ajustables, rabat avec serrure. 12" x 10½" x 2¼".
3.98 ch. VOTRE CHOIX

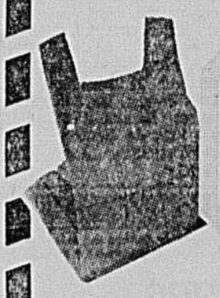


SACS DE CUIRETTE
Cuirette fini plastique souple. Serrure et clef. Environ 12½" x 8½" x 2½". Modèles pour garçons et filles. Aussi modèles Québec pour garçons, en cuirette. Environ 13" x 10" x 2½".
2.29
SACS COMME CI-DESSUS, mais de modèles plus petits, pour seulement 1.98

Réputé pour les meilleures valeurs
UNITED
1809 Mont-Royal est
3845 Ontario est
6565 St-Hubert
3795 Notre-Dame ouest
4830 Wellington, VERDUN
950 Notre-Dame, LACHINE
Aussi en vente à nos centres d'achats de Dorval, St-Martin et Ville J.-Cartier
● ST-HYACINTHE ● ST-JEAN ● VALLEYFIELD
● GRANBY ● SHERBROOKE ● DRUMMONDVILLE ● JOLIETTE
● SHAWINIGAN ● SOREL ● RIMOUSKI ● QUEBEC
● JONQUIERE ● CHICOUTIMI ● OTTAWA, ONT. ● ST. JOHN, N.-B.



Steinberg's
"Pinky" aide maman à se procurer tout ce que son enfant a besoin pour l'école !
Oui madame, chez STEINBERG vous trouverez un grand choix d'articles de PAPETERIE, CRAYONS, BOITES A LUNCH, AIGUISOIRS, REGLES, CARTABLES, enfin, de TOUT pour votre enfant qui ira à l'école !



25 TIMBRES "Pinky" ADDITIONNELS
AVEC COUPON ET CET ACHAT :
TUNIQUE BLEU MARINE
REGLEMENTAIRES, POUR FILLETTES
(Ordinaire $3.49) PRIX DE VENTE 2.49 grandeurs 6 à 12 ans
NUL APRES LE 3 SEPT.

CULOTTES
FOND DOUBLE POUR FILLETTES
De fabrication canadienne. Grandeurs 8 à 14 ans !
VENTE ! LA PAIRE 49¢
(Prix ord. 69¢ la paire)

BLOUSES REGLEMENTAIRES, pour FILLETTES
Blouses Sanforized à manches courtes
7 à 14 ans CHACUNE 89¢



25 TIMBRES "Pinky" ADDITIONNELS
AVEC COUPON ET CET ACHAT :
PANTALONS JEANS
SANFORIZED, RAYES, POUR GARÇONS
(Ord. $2.98) chaque paire 1.89 6 à 16 ans durables
NUL APRES LE 3 SEPT.

Socquettes 2 pai. pour 90¢
BLANCHES
pour fillettes (ord. 89¢ la paire)

CALEÇONS ET GILETS
Durables pour GARÇONS
Fabrication canadienne
Grandeurs : 8 à 14 ans !
(Ord. 49¢ ch.) 2 pour seul. 75¢
BAS pour garçons la paire 45¢
Bas extensibles durables !
AUBAINE FORMIDABLE !



50 TIMBRES "Pinky" ADDITIONNELS
AVEC COUPON ET CET ACHAT :
LAMPE DE BUREAU
A BRAS FLEXIBLE, PLAQUEE LAITON
(Ord. $3.99) Chacune 2.99 Idéale pour l'étudiant !
NUL APRES LE 3 SEPT.

STYLOS A BILLE
10 STYLOS DANS CHAQUE PAQUET
(valeur ord. 98¢)
LE TOUT POUR 49¢
Chaque stylo est garanti !
UNE VRAIE AUBAINE !

50 TIMBRES "Pinky" ADDITIONNELS
AVEC COUPON ET CET ACHAT :
DICTIONNAIRE
ANGLAIS-FRANÇAIS ; FRANÇAIS-ANGLAIS
(Ordinaire $2.98) EN SPECIAL 1.98
NUL APRES LE 3 SEPT.





25 TIMBRES "Pinky" ADDITIONNELS
AVEC COUPON ET CET ACHAT :
ARDOISE "OURS MARTIN"
PRIX DE VENTE ! 88¢ complète avec craie et efface
NUL APRES LE 3 SEPT.

BROCHEUSE de BUREAU
PRATIQUE, SOLIDE
complète avec 1000 broches
VOTRE SEUL. 49¢
Entièrement garantie !
Des plus pratique pour l'étudiant !

GENRES DIVERS !
SACS D'ECOLE
Genre havresac, ou avec courroie et poignée !
(Ord. $2.49) CHACUN 1.79
Des plus résistant ! Grande capacité !

25 TIMBRES "Pinky" ADDITIONNELS
AVEC COUPON ET CET ACHAT :
AIGUISOIR A CRAYONS
POUR LA MAISON, 'PIXIE'
PRIX SPECIAL ! 1.39 si pratique pour l'étudiant !
NUL APRES LE 3 SEPT.



Voyez L'ASSORTIMENT COMPLET D'ARTICLES à l'occasion de la RENTREE DES CLASSES en étalage à votre MAGASIN STEINBERG !

Suivez la foule de gens enchantés chez Steinberg's LIMITEE

EAUX POLLUEES

Cinq plages de l'Ontario sont interdites au public

CORNWALL, Ont. (PC) — Des affiches indiquant que l'eau est polluée ont été placées sur cinq plages, sur une distance de 45 milles, le long de la voie fluviale du St-Laurent.

Des examens sont actuellement en cours afin de trouver la cause de cette pollution, et s'il y a danger que cette pollution s'étende à d'autres régions. Un fonctionnaire a déclaré que les égouts pouvaient être en partie responsables de cet état de chose.

La première plage que l'on a fermée fut celle de l'île Morrison ,administrée par la Commission de l'Ontario pour le développement du St-Laurent, où l'on a placé il y a deux semaines une affiche avertissant le public que l'eau y était polluée. Et la dernière plage à être interdite au public est celle du village de Morrisburg, à 28 milles à l'ouest de Cornwall.

On trouve également de ces affiches à la plage du village Iroquois et à deux autres plages administrées par la Commission de l'Ontario, Woodland et Charlottenburg.

Examens de l'eau

M. G. H. Challies, président de la Commission qui a aménagé une série de parcs et de plages le long du fleuve depuis trois ans, a déclaré hier qu'il avait bon espoir que les plages pourraient être rouvertes au public bientôt.

Par contre, le Dr Paul Degrosbois, représentant médical pour les comtés unis de Stormont, Dundas et Glengarry, a déclaré qu'il ne pouvait faire aucun pronostic avant de connaître le résultat des examens de l'eau.

Les membres du club "Lions" d'Iroquois ont acheté pour $2,000 d'équipement pour les terrains de jeux des enfants, aménagés sur la plage de l'endroit ; malheureusement, tout cet équipement devra demeurer dans les entrepôts puisque la plage a été interdite au public.

M. Challies a précisé que les plages cette année avaient fait des affaires d'or, et que 650,000 personnes avaient fréquenté les plages jusqu'au 17 août, en regard de 600,000 pour toute la saison dernière.

Aquacade à St-Jean le 4 septembre

ST-JEAN, (DNC) — Pour souligner l'acquisition de sa piscine municipale, la paroisse Notre-Dame-Auxiliatrice organise pour le 4 septembre une grande manifestation aquatique. En cas de pluie cette fête sera remise au lendemain, fête du Travail.

De construction récente cette piscine a prouvée sa nécessité. De son ouverture, le 23 juillet au 21 août, 4,426 adultes et 9,268 enfants ont été s'y baigner.

Avec "Aquacade", le comité de la piscine espère faire d'Aquacade une classique. Il y aura courses, plongeons, bouffonneries, concours de beauté, etc.

NOUVEAUX COURS

Inscription du 15 août au 6 sept. pour les cours commençant au mois de septembre en...

- DESSIN INDUSTRIEL
- DECORATION INTERIEURE

ou DESSIN COMMERCIAL

Pour renseignements ou inscription, s'adresser, le plus tôt possible, à l'école entre 10 h. a.m. et 10 h. p.m.

studio 5316 inc.

"Ecole détenant un permis en vertu de la loi des écoles professionnelles privées"

5316, av. du Parc, Montréal • Tél. : CR. 9-7351

Cours du jour, du soir ou par correspondance



'duos' Gerber aux fruits

POUR LE BIEN DE VOTRE TRÉSOR



Quelles perspectives appétissantes que ces combinaisons délicieuses aux fruits: purées Gerber de pommes et pêches; pommes et framboises, bananes avec compote de pommes, bananes avec ananas. Les trois premières existent également en variétés pour enfants.

Ces nouveaux mets savoureux sont préparés avec des fruits sélectionnés, choisis pour leur goût sucré naturel et leur délicieuse saveur. Comme tous les autres aliments Gerber pour bébés, ils sont spécialement traités en vue de conserver le maximum de valeur nutritive.

Mis au point par des spécialistes se consacrant uniquement à la présentation d'aliments de qualité pour bébés.

Nous nous occupons uniquement de l'alimentation des bébés

ALIMENTS
Gerber
POUR BÉBÉS
NIAGARA FALLS, CANADA



Voici le meilleur endroit pour les *VIANDES-PRÊTES-À-SERVIR*



Et Steinberg's LIMITÉE est l'endroit tout indiqué où les acheter!

Pour un repas vite préparé et vraiment délicieux nous vous suggérons de servir aux membres de votre famille des sandwiches faits de viandes prêtes à servir de Steinberg ! Et à votre marché Steinberg du voisinage, vous trouverez toutes vos viandes froides préférées à des prix modiques !

25 TIMBRES "Pinky" ADDITIONNELS

AVEC CE COUPON ET CET ACHAT : Pain de viandes et olives, de porc ou

PAIN de POULET

Marque Hygrade Au choix ! 3 pqts. 6 oz. 79¢

NUL APRES LE 30 AOUT

JAMBON CUIT PREMIUM SWIFT OU TY-NEE TRANCHE, PQT 6 OZ 49¢

VIANDE "TRIO" TRANCHEE, HYGRADE ! PAQUET 8 OZ 45¢

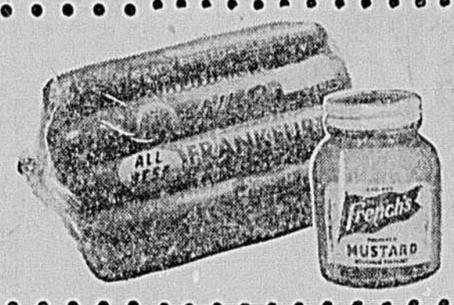
GELEE de VEAU PREMIUM SWIFT, TRANCHEE, PQT 6 OZ 49¢

SAUMON FUME MARQUE LEVITT, GENRE KOSHER — PQT 4 OZ 69¢

SALADE de CHOU OU SALADE DE PATATES STEINBERG, CONT. 16 OZ 35¢

PAIN de VIANDE CUITE, HYGRADE, "A L'ANCIENNE" MORCEAU 1 LB 59¢

Ces saucisses de Francfort, paquetées à vide, sont faites de boeuf pur et assaisonnées à point d'épices piquantes ! Et elles sont si faciles à préparer ! Faites-les cuire dans le paquet — vous n'avez qu'à placer le contenant dans l'eau bouillante pendant 5 minutes. Il suffit ensuite d'ouvrir et de servir... ce sera un vrai régal !



EPARGNEZ 25¢ DE MARQUE FRENCH ET UN POT 1 LB DE UN POT 6 OZ DE MOUTARDE FRANKFURTS TOUT BOEUF

DE STEINBERG LES DEUX 59¢ DES FRANKFURTS SANS BOYAU !

(Prix ordinaire des Frankfurts tout boeuf, 69c)

(Prix ordinaire de la moutarde French, 15¢)

DES MARQUES QUI VOUS DONNENT SATISFACTION !



SPECIAL DE CASSE-CROUTE !

Beurre d'arachides HOMOGENEISE VIBRA-CREMEUX **SCHWARTZ**

S'étend facilement sur le pain le plus frais . . . les enfants l'adorent !

Pot de 16 oz. pour seul. 45¢

Pour un casse-croûte savoureux !



MELANGE POUR **APPRET à SALADE** INSTANTANE A L'ITALIENNE **GATTUSO**

Très facile à préparer et vous donne une bonne sauce-mayonnaise

2 PQTS POUR 35¢

Pour des salades délicieuses !

HUILE VEGETALE PURE MONARCH



PARFAITE POUR LES FRITURES, LA CUISSON ET LES SALADES !

Un shortening liquide à un prix vraiment économique !

BOUT. 32 OZ. POUR SEUL. 65¢

Un shortening à toutes-fins !



VINAIGRE BLANC PUR CANADA

Qualité inaltérable !

Pour des marinades réussies !

Cruche d'un gallon pour 73¢

Aucun dépôt pour le contenant !



POIS VERTS TENDRES

Qualité fantaisie, grosseurs diverses **DEL MONTE**

Un mélange de pois dans chaque boîte

2 BOITES 15 OZ. 37¢

A saveur riche "Early Garden"

Céréale d'avoine prête-à-manger **CHEERIOS BETTY CROCKER**



Bte 10½ oz. 27¢

Aucune cuisson nécessaire !

Suivez la foule de gens enchantés chez Steinberg's LIMITÉE

La solidarité du travail, un facteur décisif dans l'intégration de l'immigrant

OTTAWA (PCI) — M. Roger Mathieu, président de la Confédération des Travailleurs Catholiques du Canada, a déclaré que l'immigrant s'engageant tôt dans la vie profonde de son usine et dans l'action de son syndicat devient un Canadien plus rapidement que tous les autres.

Dans une communication à un groupe de délégués au 4e Congrès international catholique des migrations, il a dit que l'acquisition d'un sentiment de solidarité est pour l'immigrant, le pas décisif vers l'intégration.

Et la solidarité essentielle de l'immigrant dans son nouveau pays, a-t-il dit, celle qui tient la plus grande place dans sa vie quotidienne, exception faite de ses appartenances religieuses, c'est sans aucun doute la solidarité du travail.

C'est au travail, a ajouté M. Mathieu, qu'il peut acquérir le plus tôt ce facteur éminent d'intégration : des responsabilités sociales.

Le devoir du syndicalisme, a-t-il dit, c'est de le rendre possible.

M. Mathieu a noté qu'il est devenu courant de dire que le moins accueillant des milieux sociaux et le plus préjugé contre l'immigrant était celui des travailleurs d'usine.

Il y a lieu de mettre sérieusement en doute la véracité de cette affirmation, a déclaré le chef syndical.

Politique canadienne

Non pas, a poursuivi M. Mathieu, que la politique invraisemblable des autorités canadiennes d'admettre, pendant certaines périodes de chômage aigu, des dizaines de mille immigrants sur notre marché du travail, n'ait mis parfois à sérieuse épreuve la bienveillance ouvrière à l'endroit des nouveaux venus. Mais si l'on compare l'attitude des travailleurs et celle de leurs syndicats aux mesures d'ostracisme pratiquées par certaines professions dites libérales, l'esprit d'accueil des ouvriers en sortira très avantageusement de la comparaison.

Il faut reconnaître, a dit M. Mathieu, qu'une éducation s'impose chez les travailleurs comme dans tous les autres milieux sociaux.

Le syndicalisme ne saurait se laver les mains de toute responsabilité une fois qu'il a protesté, comme c'est son devoir de le faire, contre l'immigration massive en période de chômage. Même en dehors de ces périodes, même quand l'embauche justifie l'admission de nouveaux venus, il reste dans l'esprit du travailleur une prévention contre les gens qui diffèrent de lui, qui se croient souvent supérieurs à lui et qui font figure d'intrus, a souligné M. Mathieu.

C'est pourquoi le syndicalisme a multiplé les sessions d'étude et les discussions sur l'apport des Néo-Canadiens dans l'économie canadienne. C'est pourquoi il doit insister plus encore sur le fait que l'immigrant n'est pas seulement un candidat à l'embauche mais un consommateur et que s'il occupe des emplois, il contribue aussi à en créer de nouveaux.

M. Mathieu a dit que c'est une grave injustice de faire retomber sur les syndicats les difficultés d'embauche que subissent les immigrants. Les syndicats ouvriers ne sont pas des services d'emploi, ni d'embauche.

Le rôle du syndicat ne commence qu'auprès du travailleur déjà embauché.

L'aboutissement de la promotion opérée par le syndicat, ce n'est rien d'autre que l'intégration de la classe ouvrière à la société.

C'est donc dire que sans faire aucun détour, le syndicalisme se trouve de plein-pied avec le travailleur ammigrant et ses besoins essentiels. C'est pourquoi le plus grand service que nous puissions rendre à l'immigrant, c'est de le recruter et le plus grand service que les autres peuvent lui rendre, c'est de le diriger vers nous, a-t-il dit.

Mgr S. Baggio: "L'intégration au corps mystique du Christ"

Son Exc. Mgr Sebastiano Baggio, délégué apostolique au Canada, a déclaré d'autre part, hier soir, que les peuples ouvrant leurs portes et leurs coeurs à leurs frères de l'extérieur doivent savoir les conquérir avec patience et amour s'ils veulent les incorporer à leur communauté.

Le prélat parlait à un banquet réunissant quelque 250 délégués venus assister au 4e congrès catholique international des migrations.

Si ouverture de coeur, largeur de vue et charité inépuisable sont requis chez tous ceux que ces mouvements de population placent côte à côte, aux catholiques des pays d'immigration est cependant ordinairement réservée la partie la plus vaste, la plus engageante et la plus décisive du programme d'intégration, a dit Mgr Baggio.

Pour l'Eglise, a-t-il poursuivi, l'intégration de l'immigration dans la sphère économique, sociale ou politique . . . lui serait fatalement préjudiciable si les étrangers et les hôtes, devenant concitoyens, ne maintenaient pas leur intégration essentielle dans le corps mystique du Christ.

"La Québecair n'est pas en mauvaise posture financière"

-- M. Roméo Crevier

En même temps qu'il annonçait la mise en opération du premier de deux nouveaux avions de type Canadair 540, le président de la Société Québecair, M. Roméo Crevier, a catégoriquement démenti, hier, la rumeur lancée la semaine dernière à l'effet que Québecair passerait peut-être en des mains étrangères.

Un journal de la métropole avait incidemment émis la crainte que la Société Québecair, la seule entreprise aérienne canadienne-française, soit bientôt acculée à la faillite et vendue à d'autres intérêts, si la grève de ses pilotes, qui entre maintenant dans sa troisième semaine, ne se termine pas dans un bref délai.

"Il n'est pas, et il ne sera pas question de vendre notre compagnie", a déclaré M. Crevier, qui s'est dit conscient du rôle de Québecair dans l'économie canadienne-française.

"Il est évident, a-t-il ajouté, que nos opérations, réduites comme elles le sont par suite de la grève de nos pilotes à 20 p. cent de la normale, ne sont pas rentables présentement, mais nous sommes à nous réorganiser en embauchant de nouveaux pilotes, et nos opérations régulières auront repris bien avant que la compagnie ait à faire face à des difficultés financières insurmontables."

Un autre porte-parole de la Société Québecair a sur ce point fait remarquer que l'acquisition par la compagnie des nouveaux avions dont on vient d'annoncer la mise en service est plutôt indice d'une pleine expansion, mais certes pas un signe du contraire.

Le Canadair 540

L'avion de type Canadair 540 est manufacturé à Montréal par la Compagnie Canadair, et il comporte les derniers perfectionnements de la science moderne pour les avions "moyens courriers".

D'une vitesse de 325 milles à l'heure et d'une capacité de 52 passagers, cet appareil turbopropulsé est muni de deux moteurs Napier d'une puissance de 3,500 h.p. chacun.

Lorsque le deuxième Canadair 540 sera livré, en novembre prochain, la Société Québecair sera en mesure d'offrir un service entièrement turbopropulsé sur tout son réseau classe 1, ce qui la placera au premier rang au Canada pour le service domestique.

Tuer le syndicat

Répondant à l'accusation de la CALPA (Canadian Airline Pilots Association) selon laquelle la Société Québecair voudrait briser le syndicat légalement reconnu, afin de pouvoir ensuite négocier individuellement avec ses pilotes, M. Crevier a rappelé que sa compagnie ne s'est pas opposée à la certification de la CALPA.

"Nous n'avons, a-t-il précisé, aucune objection à l'établissement d'une canalisation de nos relations avec nos employés par l'entremise d'associations ou d'unions. En fait, nous avons signé en mars dernier une convention collective avec le groupe le plus nombreux de nos employés comprenant nos départements d'entretien et de trafic."

Des fiers-à-bras ?

M. Crevier a de plus catégoriquement démenti la rumeur voulant que Québecair ait eu recours à des fiers-à-bras pour "défendre ses intérêts" à Rimouski.

"Ceci est absolument faux, a-t-il dit, ainsi que l'a révélé l'enquête effectuée par le bureau du procureur général ces jours derniers, à la demande même de l'association des pilotes.

"La Police provinciale s'est assurée qu'il n'y a eu aucune tentative d'intimidation contre les pilotes, que tout a été fait dans l'ordre, et que la Société Québecair s'en est tenue aux mesures ordinaires pour assurer la protcetion de ses biens et principalement la paix du public."

La question des salaires

Tous les porte-parole de Québecair se sont enfin accordés à dire que le fond du problème résidait dans la question des salaires.

"Avant même que la CALPA obtienne sa certification, en mars dernier, a déclaré le président de Québecair, nous avions accordé à nos pilotes une réduction d'heures de vol de l'ordre de 18 p. cent, ce qui comportait des déboursés additionnels par l'engagement de nouveaux pilotes. Au cours des négociations, nous avons consenti une réduction additionnelle des heures de vol mensuelles de l'ordre de 10 p. cent, augmentant nos déboursés d'autant.

"A l'item salaires, nous avons fait une proposition de 11 p. cent d'augmentation pour les types d'avion en service à ce moment-là. On m'a rapporté que cette proposition a été acceptée par nos pilotes en assemblée, mais par la suite, les officiers de CALPA l'ont rejetée pour exiger une augmentation de 39 p. cent à l'item salaires.

"Or, si nous faisons le total des déboursés additionnels que notre compagnie aurait à supporter en tenant compte des chiffres ci-haut mentionnés, nous en arrivons à 67 p. cent d'augmentation de nos déboursés pour les pilotes seulement, ce qui dépasse les possibilités financières de la compagnie."

M. Crevier a nié que le plan soumis par le syndicat comporte des salaires moindres que celui de la compagnie. "On joue sur les mots en faisant de telles allégations, a-t-il dit. Nous soumettons une échelle de salaires répartie sur trois ans, tandis que celle du syndicat l'est sur huit. Il est donc normal qu'à première vue, notre offre semble plus généreuse pour les premières années."

M. Crevier a enfin refusé de dire s'il accepterait, le cas échéant, de reprendre les 31 pilotes en grève.

Pic des Alpes vaincu avec 1 jambe de bois

GENEVE. (AFP) — Un alpiniste allemand, mutilé de guerre des deux jambes, ne marchant qu'avec une prothèse de bois, vient de réussir l'ascension du Breithorn, d'une altitude de près de 3,800 pieds, dans les Alpes du Valais. Cet exploit, qui de l'avis même des guides de montagne, est vraisemblablement unique dans les annales de l'alpinisme, a été accompli par M. Franz Merkt, 38 ans, de Tuttlingen. M. Merkt était accompagné d'un guide.

Ryan réduit ces prix



NOUVELLE PEINTURE D'EXTERIEUR

qui diminue le temps du peinturage de

50%

LA PEINTURE ACRYLIQUE-LATEX

CIL

Plus résistante au cloquage que tout autre genre de peinture. Protection parfaite pendant 4 ans et même plus.

Nouvelle gamme de jolies couleurs qui donnent un fini riche et velouté en quelques minutes.

allie la durée de l'acrylique aux qualités de séchage rapide et de consistance lisse du latex pour vous donner ce qu'il y a de mieux comme peinture d'extérieur.

GALLON Rég. 9.10 — 7.25

PINTE Rég. 2.85 — 2.39

LIVRAISON GRATUITE à Montréal et en banlieue

HEURES D'AFFAIRES de 8 a.m. à 6 p.m. LE VENDREDI de 8 a.m. à 9 p.m.

SATISFACTION GARANTIE OU ARGENT REMIS

7 MAGASINS A VOTRE SERVICE

Montréal	1662 STE-CATHERINE E.	LA. 5-9812
Montréal	6515 PAPINEAU	RA. 2-3644
Outremont	1148 VAN HORNE	CR. 1-0926
Verdun	5661 VERDUN	PO. 9-8481
Westmount	1311 GREENE	WE. 7-1496
St-Lambert	480 VICTORIA	OR. 1-7295
Croydon	134 DOMVILLE	OR. 6-1011

Ryan PAINT CO. LTD.

DIRECTEMENT DE LA MANUFACTURE A DOMICILE

FENETRES D'ALUMINIUM HIVER-ETE

MORRIS

A 3 RAINURES



GARANTIE MORRIS Depuis plus de 35 ans Marchandise à votre satisfaction ou remplacée sans frais. Prix régulier $45 ch. et plus.

27.95 ET PLUS SELON LES DIMENSIONS ENTIEREMENT INSTALLEES

TERMES FACILES Démonstration gratuite

Tél.: RI. 7-3534

A DOMICILE EN TOUT TEMPS — N'IMPORTE OU

Wm MORRIS & FILS LIMITEE

LE PLUS GRAND NOM DANS LE DOMAINE DES PORTES ET FENETRES

6045, COTE-DE-LIESSE, MONTREAL

Morgan LE MAGASIN A RAYONS DE HAUTE QUALITE AU CANADA

Tourne-disques Fleetwood

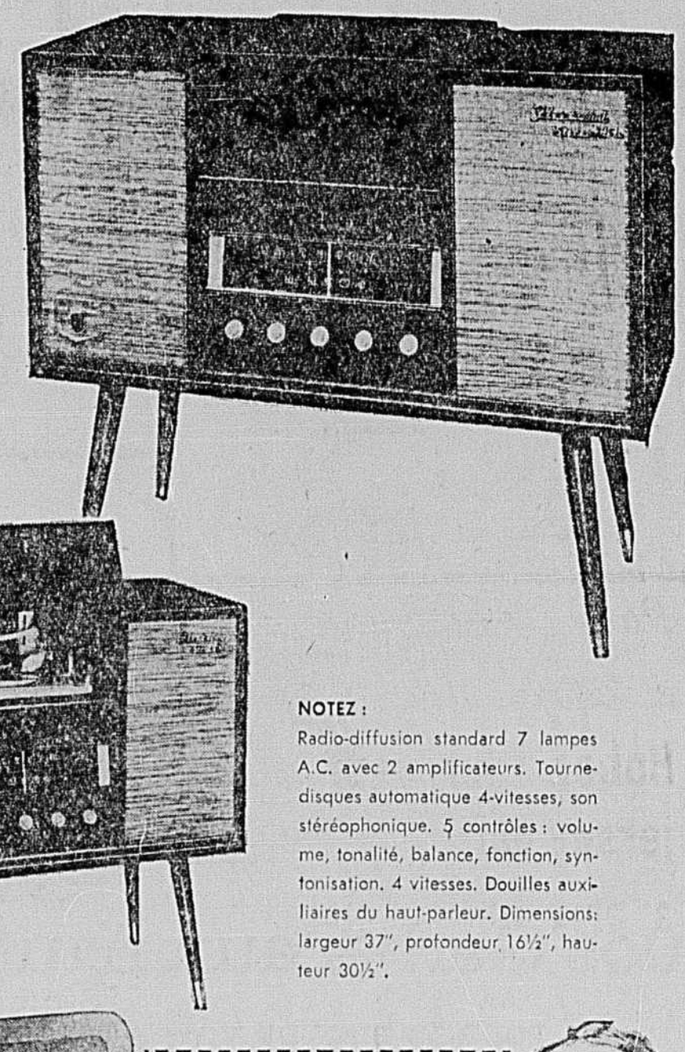
Modèle console stéréophonique avec radio-diffusion standart

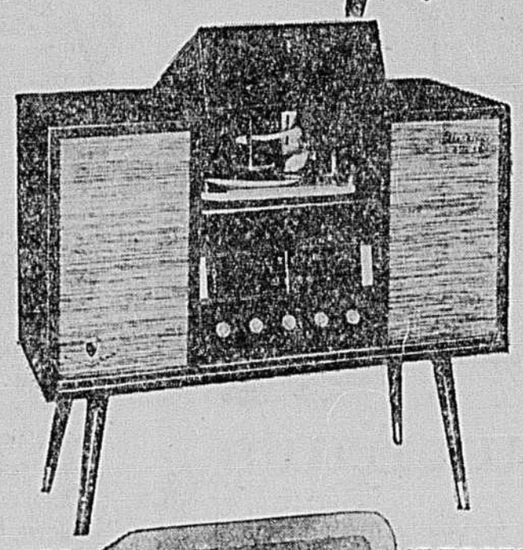
Modèle 4053

199.95

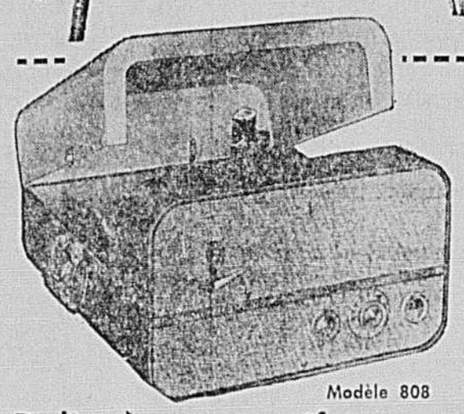
Pas de paiement initial. 18 versements mensuels de 12.40 La taxe de vente payable à l'achat.

Reproduction fidèle de la musique — la note la plus basse d'une clarinette-alto, la note la plus haute d'un saxophone soprato — reproduisant les disques stéréo dans tout leur éclat. Appareils modernes disponibles en noyer, chêne cérusé ou acajou. Le prix et les caractéristiques sont étonnants !





NOTEZ : Radio-diffusion standard 7 lampes A.C. avec 2 amplificateurs. Tourne-disques automatique 4-vitesses, son stéréophonique. 5 contrôles : volume, tonalité, balance, fonction, syntonisation. 4 vitesses. Douilles auxiliaires du haut-parleur. Dimensions: largeur 37", profondeur 16½", hauteur 30½".



Modèle 808

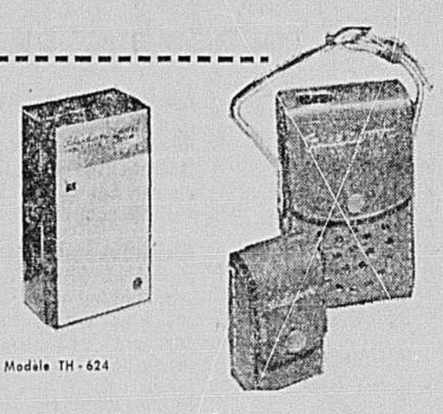
Radio-phono portatif automatique Fleetwood

Prix suggéré par le manufacturier 99.95

- Radio 5-lampes, haut-parleur Alnico V.
- Tourne-disques 4-vitesses; cartouche munie de deux aiguilles, saphir.
- Etui type-maille en tissu vinyle lavable en brun et tan.
- Syntonisateur direct.

Pas de paiement initial 12 versements mensuels de 6.35 La taxe de vente payable à l'achat

69.95



Modèle TH-624

Radio de poche 6 transistors Fleetwood

- Modèle de poche : 4" x 2¼". Etui cuir.
- Antenne incorporée avec fiche auxiliaire pour antenne en sus.
- Prise pour écouteur et écouteur magnétique.
- Alimentation par pile de lumière de poche.
- Choix de noir, gris ou corail.

34.95

ECRIVEZ OU TELEPHONEZ : VI. 2-6261

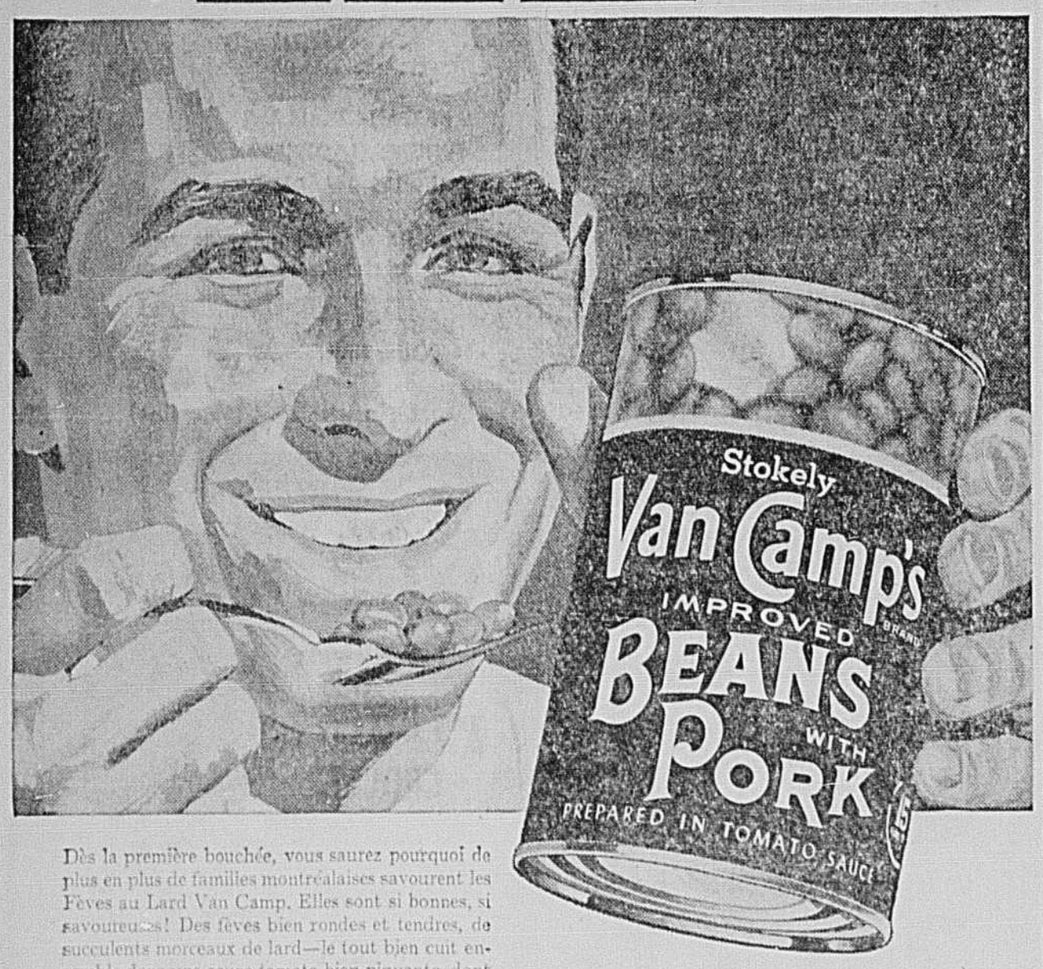
RADIO ET T.V.... AU CINQUIEME

BOULEVARD, DORVAL ET ROCKLAND.

Quelle saveur délicieuse!

ESSAYEZ CES FÈVES PLUS SAVOUREUSES

... à la SAUCE TOMATE SECRÈTE, bien piquante!



Dès la première bouchée, vous saurez pourquoi de plus en plus de familles montréalaises savourent les Fèves au Lard Van Camp. Elles sont si bonnes, si savoureuses! Des fèves bien rondes et tendres, de succulents morceaux de lard—le tout bien cuit ensemble dans une sauce tomate bien piquante, dont seul Van Camp a le secret. Ces fèves sont plus savoureuses, et votre famille s'en régalera. Procurez-vous-en plusieurs boîtes aujourd'hui chez votre épicier!

Parce qu'elles sont plus savoureuses...

LES FÈVES QUI SE VENDENT LE PLUS EN AMÉRIQUE DU NORD

Morgan
LE MAGASIN A RAYONS DE HAUTE QUALITÉ AU CANADA

L'apport de la fourrure sur manteaux de lainage!

SUPER-OFFRE MORGAN MANTEAUX A COLS DE FOURRURE



Norm. $200 *à* $219

$139

Le volume donné à ces cols, constitués de deux peaux de vison mâle ou d'une immense peau de castor, confère une note "chaude d'élégance et de luxe à ces manteaux magnifiques, taillés dans des tissus opulents, lainages soyeux importés... selon les dernières tendances de la mode automne '60.



- Castor de la première qualité des réserves du Québec et du Labrador aux teintes naturelles de : noir, brun foncé ou brun vison.
- Exquis vison de mutation Emba* Silverblue, Saphir, Autumn Haze naturel.
- Lainages importés de France ou d'Angleterre, mélanges laine-angora, laine et mohair.
- Teintes comprises: vert Sherwood, beige Sahara, rouge, brun fusain, nude ou noir.
- Tailles : Demoiselles 8 à 20, ou Petites 8 à 16.

**Marque déposée de l'Association des éleveurs de vison de mutation*

Ecrivez ou téléphonez (VI. 2-6261)

Conditions budgétaires si désiré

MANTEAUX... ETAGE-MODE... AU DEUXIEME

BOULEVARD, DORVAL ET ROCKLAND

Choix de 17 modèles attrayants!

Célèbres montres "Oris" à l'heure... Prix spécial pour la rentrée

Ch. **9.95**

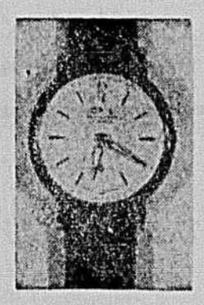
Le premier "vrai cadeau" à l'occasion de la rentrée scolaire. Un cadeau qui l'aidera à acquérir la ponctualité. Morgan vous propose un grand choix de modèles aux cadrans illuminés jusqu'aux modèles plus "habillés" pour garçons et fillettes. Mouvement 15 rubis avec échappement à goupille. Quelques-unes sont à l'épreuve de l'eau et munies de système pare-chocs. Venez faire votre choix de bonne heure.



A 6127 — Mouvement 15 rubis, avec échappement à goupille, dessus jaune, endos acier inoxydable, bracelet corde noire.



B 7021 — Mouvement 7 rubis, avec échappement à goupille, dessus blanc, endos en acier inoxydable, trotteuse, aiguilles lumineuses, bracelet cuir.



C 9052 — Mouvement 7 rubis, avec échappement à goupille, dessus jaune, endos acier inoxydable, système pare-chocs, aiguilles et chiffres lumineux.



D 9042 — Mouvement 7 rubis, avec échappement à goupille, dessus blanc, endos acier inoxydable, à l'épreuve de l'eau, chiffres et aiguilles lumineux.

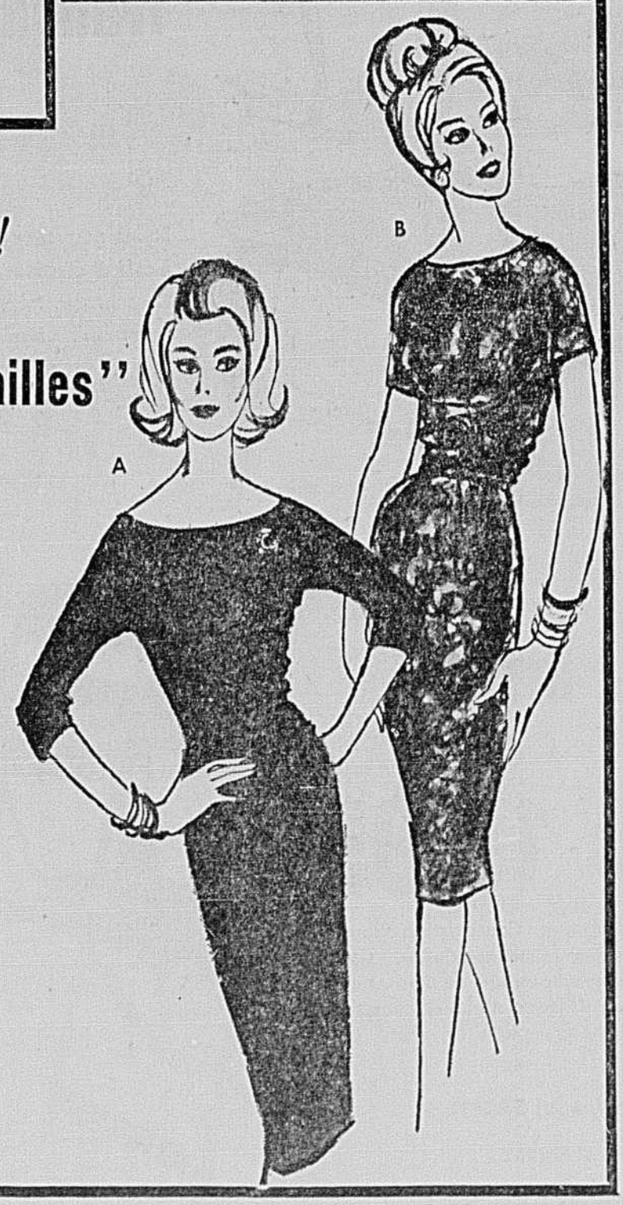
Ecrivez ou téléphonez : VI. 2-6261

SALON DES MONTRES... AU REZ-DE-CHAUSSEE

Pour l'après-midi...
et après-cinq heures!

Robes fourreaux en jersey mat..."trouvailles" à prix budgétaire

à seulement ch. **13.95**



Vous aimerez ce tissu léger qui font des robes élégantes et pratiques pour la garde-robe d'automne et d'hiver de toute élégante. Entièrement doublées, en jersey rayonne mat... uni ou imprimé. Tailles : 10 à 20.

A. Robe au drapé sans lourdeur dont l'ajusté et l'aisance conviendront au plus grand nombre. Teintes à la page, régal améthyste, vert automne et noir.

B. Tissu américain importé, imprimé, qu'une rose vient éclairer à la taille drapée moulant bien. Teintes multicolores avec régal améthyste, brun loden ou bleu saprir prédominant.

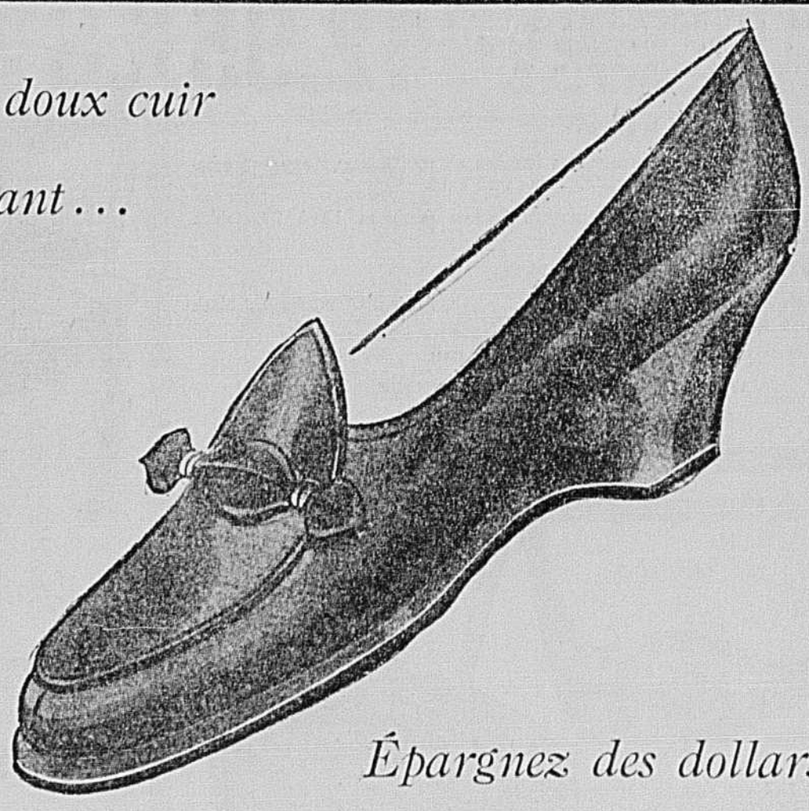
Téléphonez (VI. 2-6261)

Pas de commandes postales

ROBES DU BUDGET... AU TROISIEME

SNOWDON, BOULEVARD, DORVAL ET ROCKLAND

En doux cuir à gant...



Épargnez des dollars...

Souliers trotteurs du budget

PRIX SPECIAL **5.98**

Merveilleux souliers pour le jour et les tenues tout aller... très légers, élégants, avec semelles coussinées confortables... empeigne style mocassin accentué d'un noeud paré de métal. Talons compensés. Largeurs : AA à B. Noir ou brun clair. Pointures : 5 à 10 ; rouge ou vert. Pointures : 6 à 9.

Ecrivez ou téléphonez (VI. 2-6261) jusqu'à épuisement de stock.

SOULIERS DU BUDGET... AU TROISIEME

BOULEVARD, DORVAL ET ROCKLAND

Ecrivez à notre service de commandes, téléphonez VI: 2-6261

A NOS CLIENTS DE LA BANLIEUE
S.V.P. Consulter votre annuaire pour appels interurbains sans frais

Morgan

LE MAGASIN AUX PRIX DE HAUTE QUALITE AU CANADA



Petit air martial des plis!

Jupes de hautes valeurs budgétaires en Terylene* 55% et laine 45%

Des jupes gracieuses, toutes par plis sont adaptées, cet automne, par la mode. A ce titre, Morgan présente celles-ci, en tissu infroissable, entièrement lavable, plis permanents, c'est un textile Terylene C.I.L. et laine, alors c'est tout dire.

ch. **12.95**

Choix de quatre modèles dans le groupe :

A. Plis plats piqués jusqu'à la hauteur des hanches en rouille-brun, "bouzan" écossais, Ancient Black Watch, gris fusain. Tailles : 10 à 18.

B. Plis "accordéon" en gris fusain ou moyen. Tailles régulières 12 à 20, tailles courtes 12 à 18.

C. Plis "couteau" 1" en fusain. Tailles : 8 à 16.

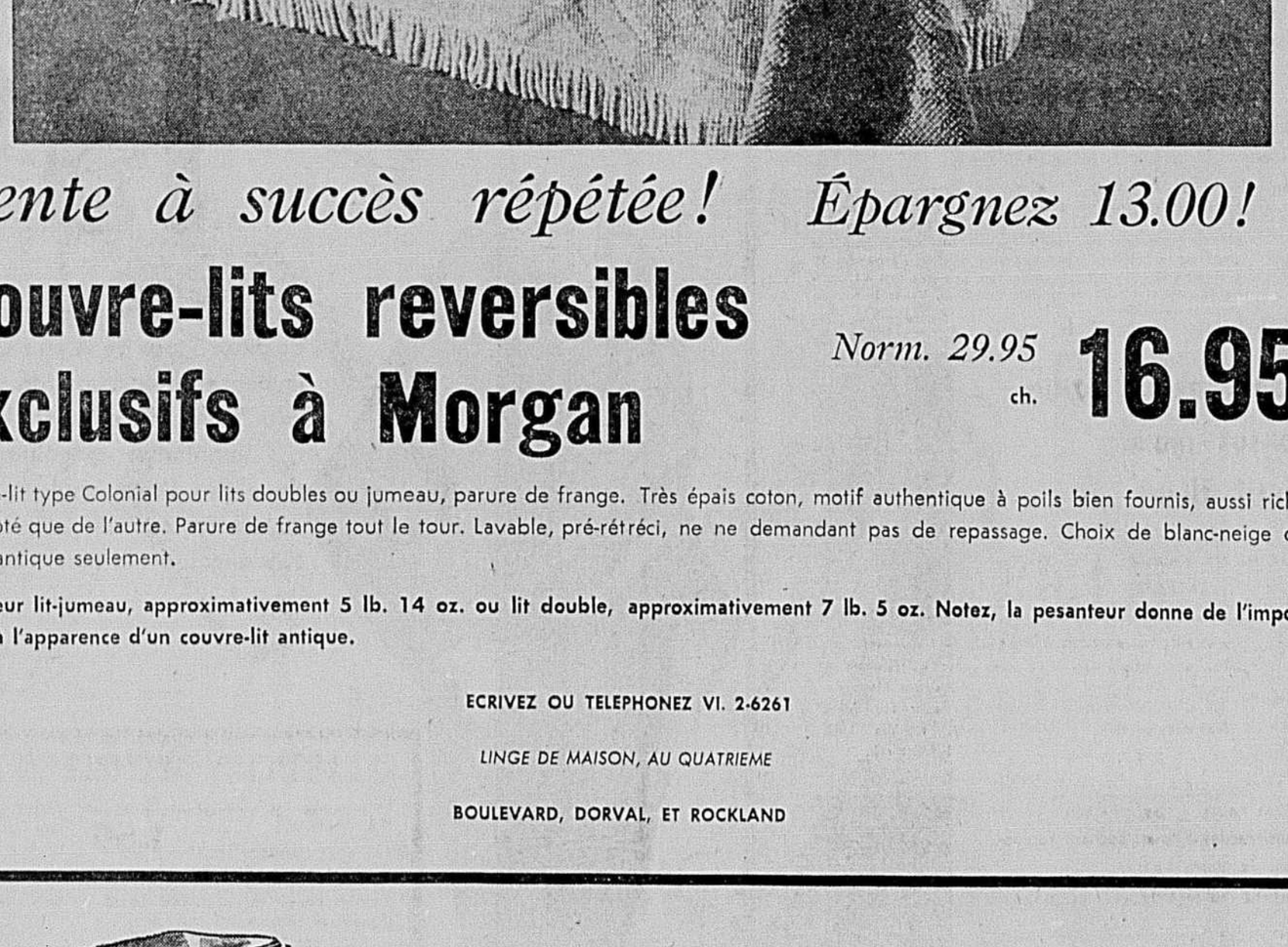
D. Modèle à plis simples piqués aux hanches. Ecossais, Ancient Gunn, Ancient Black Watch. Tailles 8 à 16.

*Marque déposée

ECRIVEZ OU TELEPHONEZ (VI. 2-6261)

VETEMENTS SPORT ... ETAGE-BUDGET ... AU TROISIEME

SNOWDON, BOULEVARD, DORVAL ET ROCKLAND



Vente à succès répétée! *Épargnez 13.00!*

Couvre-lits reversibles exclusifs à Morgan

Norm. 29.95 ch. **16.95**

Couvre-lit type Colonial pour lits doubles ou jumeau, parure de frange. Très épais coton, motif authentique à poils bien fournis, aussi riche d'un côté que de l'autre. Parure de frange tout le tour. Lavable, pré-rétréci, ne ne demandant pas de repassage. Choix de blanc-neige ou blanc antique seulement.

Grandeur lit-jumeau, approximativement 5 lb. 14 oz. ou lit double, approximativement 7 lb. 5 oz. Notez, la pesanteur donne de l'importance à l'apparence d'un couvre-lit antique.

ECRIVEZ OU TELEPHONEZ VI. 2-6261

LINGE DE MAISON, AU QUATRIEME

BOULEVARD, DORVAL, ET ROCKLAND



Valeurs spéciales pour le foyer!

Tables style provincial français pour vivoir

Norm. 45.00 ch. **29.95**

Styles nouveaux très en demande, signés Elmira, tables de bout, à café et étagères... toutes sont offertes bien en bas du prix normal. Ce sont des tables qui s'adaptent à tout décor pour égayer sans encombrer votre vivoir qu'il soit d'époque ou moderne. Cerisier fini façon arbre fruitier... Venez de bonne heure faire votre choix.

ECRIVEZ OU TELEPHONEZ (VI. 2-6261)

MEUBLES DE SALLE DE SEJOUR ... AU CINQUIEME

BOULEVARD, DORVAL ET ROCKLAND



Pour la joie des fumeurs!

Pipes en bruyère

importées d'Angleterre ch. **1.00**

Pipes en bruyère importées de Londres avec fini doux ou sablé. Toutes les têtes sont garanties contre les craquelures ou les brûlures.

Cigares "Granola" Perfecto

boite de 50 toutes taxes comprises **2.50**

Pour l'homme qui apprécie un bon cigare. Cigares formes-perfecto, frais de la manufacture, percés d'avance pour une fumée facile.

ECRIVEZ OU TELEPHONEZ (VI. 2-6261)

DEBIT DE TABAC ... AU REZ-DE-CHAUSSEE

BOULEVARD ET ROCKLAND

Épargnez 8.00!

Mobilier de bridge Cooey

Norm. : 27.95 le mobilier **19.95**

Mobilier de bridge de haute esthétique ! Construction robuste, cadre métal et revêtement plastique simili-cuirette. Cadre façon noir, noyer ou gris avec rembourrage de teintes contrastantes en rouge, tan ou vert. Chaque mobilier comprend une table et quatre chaises, chaque pièce se pliant pour rangement facile.

Ecrivez ou téléphonez (VI 2-6261)

MEUBLES ... AU CINQUIEME

BOULEVARD, DORVAL ET ROCKLAND



Ecrivez à notre service de commandes, téléphonez VI: 2-6261

A NOS CLIENTS DE LA BANLIEUE
S.V.P. Consulter votre annuaire pour appels interurbains sans frais

Morgan
LE MAGASIN A RAYONS DE HAUTE QUALITE AU CANADA

Humour et fantaisie des coloris ton sur ton . . .

Vêtements de nuit à prix budgétaire



Pyjama Baby Doll l'ens. **6.00**

Chemises de nuit ch. **8.00**

En épais nylon 40 deniers et plus, souligné de médaillons de dentelle. Nouvelles teintes..., sable sur rose tendre ou vert mousse. Les deux en tailles : P.M.G.

ECRIVEZ OU TELEPHONEZ (VI. 2-6261)

LINGERIE . . . ETAGE-MODE . . . AU DEUXIEME

SNOWDON, BOULEVARD, DORVAL ET ROCKLAND



VENTE annuelle d'été de FOURRURES

⅓ en bas des prix!

VENTE SPECIALE DE MANTEAUX JAQUETTES ET ETOLES DE VISON

Voici une opportunité qui arrive une fois dans la vie, de posséder un merveilleux manteau, une jaquette ou une étole de vison . . . nous vous offrons cette précieuse fourrure à ⅓ de moins que son prix normal ! Imaginez — les styles couturiers à ces prix ! Voici des modèles que vous serez fiers de porter, sachant que vous avez fait un bon placement ! Chacun de ces manteaux est conçu avec perfection absolue . . . selon les spécifications Morgan.

- 3 manteaux de vison naturel Autumn Haze Emba* Norm. $3500 Ch. **$2199**
- 6 manteaux de vison Autumn Haze Emba* Norm. $4500 Ch. **$2999**
- 3 manteaux de vison Lutetia Emba* Norm. $5500 Ch. **$3499**

Termes budgétaires si désiré

- Jaquettes de vison Autumn Haze Emba* Norm. $1399 à $2500 Ch. **$899 à $1499**
- Etoles de vison à peaux descendues Autumn Haze Emba* Norm. $499 Ch. **$299**
- Etoles de vison, vison sauvage naturel. Norm. $599 Ch. **$399**

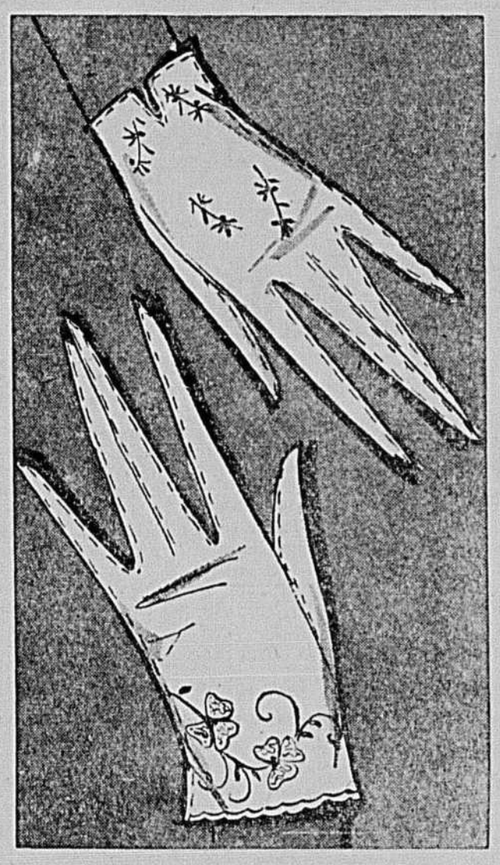
SALON DES FOURRURES . . . ETAGE-MODE . . . AU DEUXIEME

* Marque déposée de Association des éleveurs de vison de mutation

D'un blanc impeccable . . .

Gants nylon double cousus-main motif fleuri

PRIX HAUTE VALEUR LA PAIRE **1.49**



Magnifique valeur sur gants blancs courts en nylon double, des gants, madame, que vous porterez toute l'année. Un modèle à ourlet festonné, motif fleurs . . . l'autre modèle à ouverture au revers et broderie main de petites fleurs . . . les deux sont cousus main. Faciles à laver, séchant rapidement. Pointures : 6 à 7½.

ECRIVEZ OU TELEPHONEZ (VI. 2-6261)

GANTS POUR DAMES . . . AU REZ-DE-CHAUSSEE

SNOWDON, BOULEVARD, DORVAL ET ROCKLAND

Seize coloris haute mode !

Laine tweed double, française

Peloton environ 2 oz **.79**



Laine se tricotant facilement et vite, réalisant les plus jolis chandails. Se tricote avec aiguilles no 9.

COLORIS :
- Royal/marine/blanc
- Royal/brun/blanc
- Rouge/gris/blanc
- Fusain/gris/blanc
- Gris chêne/bleu sarcelle
- Vin/gris/blanc
- Blanc/gris/vert
- Vin/brun/blanc
- Beige/brun chiné
- Brun/gris
- Vert/gris/blanc
- Blanc/jaune
- Blanc
- Jaune
- Marine
- Gris/blanc.

Livraison sur commandes de 1.00 et plus

ECRIVEZ OU TELEPHONEZ (VI. 2-6261)

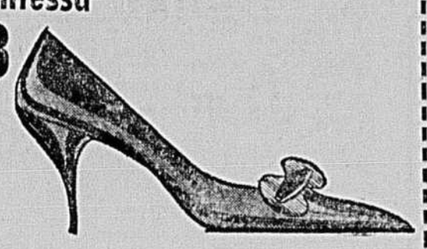
LAINE A TRICOTER . . . AU TROISIEME

BOULEVARD, DORVAL ET ROCKLAND

Voici encore une chance d'économiser !

Souliers exclusifs La Contessa

NORM : 21.95 la paire **13.98**



Venez vite faire votre choix car cette offre a un grand succès . . . vous trouverez des centaines de modèles d'aspect couturier à **7.95 en bas de leur prix normal**

- Fabrication — main
- Styles de haute distinction
- Souples cuirs de veau, suède et cuir verni
- Caressoles* ajoutant confort
- Noir ou brun
- Pointures 5 à 10½, largeurs AAA à B dans le groupe.

*Marque déposée

PAS DE COMMANDES POSTALES NI TELEPHONIQUES

SOULIERS POUR DAMES . . . ETAGE-MODE . . . AU DEUXIEME

BOULEVARD, DORVAL ET ROCKLAND

ARTICLES DE TOILETTE EN VEDETTE

- SAVONS DE BAIN GEANTS MORGAN Norm : 2.00 boite **1.50**

Douze savons géants de 5½ oz. par boite. Choix de septs essences parfumées: Pin, lavande, Apple Blossom, verveine, Oatmeal, lanoline et Rose de France. Pas d'essences mélangées à ce bas prix.

- SAVON SUNLIGHT 10/ Norm : 10 pour 1.25 **1.05**

Seulement 10 savons par client et cela en faisant partie d'une commande.

- PAPIER DE TOILETTE GREEN LABEL MORGAN Norm : 10 rouleaux 1.15 10/ **.90**

Caisse de 100 rouleaux **8.50**

- SAVON EN PAILLETTES MORGAN Norm : 5 livres 1.10 **.85**

25 livres 5.00 **4.00**

- TISSU FACIAL JEAN ATKINS Norm : 3 boites 1.11 3/ **.88**

Caisse de 36 boites **10.25**

Choix de couleurs : blanc, aqua, rose, vert, ou jaune.

- SHAMPOOING MORGAN Norm : ½ gallon 2.95 **1.95**
- DETERSIF LIQUIDE DEVON Moins qu'à ½ prix 5/ **1.00**

Caisse de 24 seulement **4.50**

- COLOGNE TUSSY 3/ Moins qu'à ½ prix **2.00**

Populaire cologne d'été au parfum "Garden Party".

- BROSSE DE NYLON POUR CHEVEUX Norm : 1.00 **.65**
- BROSSE EN NYLON POUR ONGLES 2/ Moins qu'à ½ prix **.45**
- BROSSE A DENTS EN NYLON 4/ Norm : .35 chacune **.95**

Ecrivez ou téléphonez VI. 2-6261 — Veuillez allouer 7 jours pour la livraison

Livraison sur commande de 1.00 et plus.

ARTICLES DE TOILETTE . . . AU REZ-DE-CHAUSSEE

NE MANQUEZ PAS CETTE OFFRE EXCEPTIONNELLE ! VENEZ VOIR DEUX MODELES G.E. EXCLUSIFS

Lessiveuse et sécheuse automatiques G.E.

Epargnez 130.00 sur **LESSIVEUSE G-E** Prix de liste sugéré 329.00

Modèle VWA450 **$199**

Epargnez 100.00 sur **Sécheuse automatique G-E** Prix de liste suggéré 259.00

Modèle VDA420 **$159**

EPARGNEZ 230.00 EN ACHETANT LES DEUX APPAREILS $358

PAS DE PAIEMENT INITIAL

18 mensualités de 12.35 pour lessiveuse

18 mensualités de 9.85 pour sécheuse

24 mensualités de 17.10 pour les deux

Ecrivez ou téléphonez (VI. 2-6261)

APPAREILS MENAGERS . . . AU SIXIEME

BOULEVARD, DORVAL ET ROCKLAND

Pour rehausser vos tenues d'automne!

Prix spécial!

Voilette mode de différents coloris !

Choisissez-en plusieurs Ch. **1.50**



De haute élégance avec vos robes d'automne . . . ultra-féminine et très à la page ! Une nouvelle voilette motif diamant en vert mousse, lilas, beige, marine, brun, blanc ou noir.

Elégante variété de ceintures échantillons

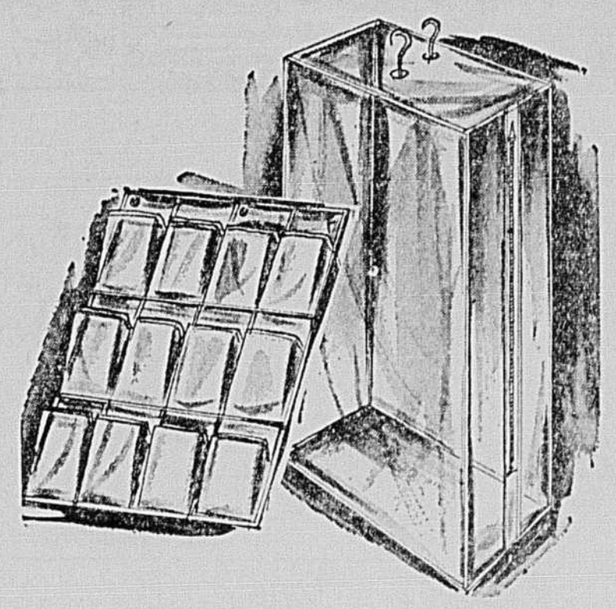
PRIX SPECIAL A Ch. **1.75**

Nouveaux styles en profusion dans cette collection échantillon . . . capeskin, cuir verni, tomne y compris les vert, tan, marine, brun et noir. Styles individuels . . . venez tôt pour un meilleur choix ! Tailles : 24 à 30.

Pas de commandes postales Téléphonez VI. 2-6261 sur voilettes seulement

PARURES DE COU . . . AU REZ-DE-CHAUSSEE

SNOWDON, BOULEVARD, DORVAL ET ROCKLAND



Une nouvelle idée pour votre placard!

Housses à vêtements et porte-souliers assortis

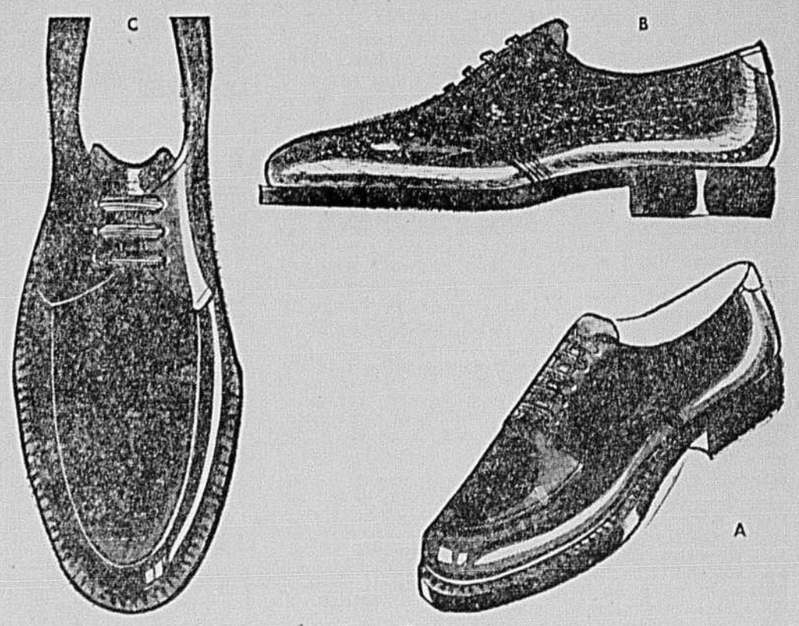
C'est tout à fait nouveau chez Morgan ! Une housse jumbo de 57" de long pour robes, en vinyle transparent avec glissière pleine longueur 36". Cadre à double crochets. Tient 16 cintres. Avec cette housse vient une housse tenant six paires de souliers. Les deux sont parés d'un liséré de couleurs : rose, bleu ou vert.

l'ens. **2.95**

ECRIVEZ OU TELEPHONEZ (VI. 2-6261)

MENUS ARTICLES . . . AU REZ-DE-CHAUSSEE

BOULEVARD, DORVAL ET ROCKLAND



Valeurs extraordinaires . . .

Chaussures haute qualité pour garçons

Chaussures solides de Ritchie Shoe, un fabricant très réputé pour ses modèles, la qualité des matières employées et semelles composition de longue durée. Un item parfait pour la rentrée scolaire ! Venez de bonne heure pour un meilleur choix !

A. Soulier à trépointe mocassin, couture à plat en noir ou brun. Pointures 3½ à 7, largeurs B, C, D.

B. Soulier uni, cuir grenu écossais, brun seulement. Pointures : 7½ à 10, largeurs : B, C, D.

C. Souliers à trépointe mocassin, coutures piquées et retournées. Noir seulement. Pointures 7½ à 10, largeurs B, C, D.

LA PAIRE **7.95**

ECRIVEZ OU TELEPHONEZ (VI. 2-6261)

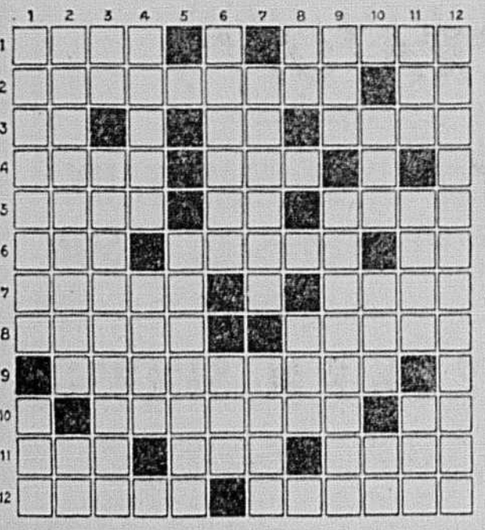
CHAUSSURES DE GARÇONS . . . AU TROISIEME

SNOWDON, BOULEVARD, DORVAL ET ROCKLAND

Ecrivez à notre service de commandes, téléphonez VI. 2-6261

A NOS CLIENTS DE LA BANLIEUE S.V.P. Consulter votre annuaire pour appels interurbains sans frais

MOTS CROISÉS



Horizontalement

1—Dirige. — Doué de vie.

2—Qui souffre d'une absence morbide de volonté. — Pronom.

3—Signifie réunion. — Symbole chimique. — Légère embarcation.

4—Raboteux.—Sorte d'oignon.

5—Va à l'aventure. — Deux consonnes. — Partie d'un ratelier.

6—Bison de l'Europe. — Amiral anglais. — Métal précieux.

7—Qui a une ressemblance parfaite avec une autre personne. — Tout bénéfice.

8—Ville d'Allemagne. — Indiquent certains sentiments.

9—Ce que produit une chose en raison de la quantité.

10—Caractère de ce qui est rauque. — Douze mois.

11—Gros perroquet. — Possédа. — Joint.

12—Abattu à ras de terre. — Mettre sa pensée sur papier.

Verticalement

1—Grand canard voyageur. — Marque la preuve.

2—Outil de cordonnier. — Dieu du soleil.

3—Lac du Soudan. — Etabliras.

4—Ile de l'archipel. — Pont de Paris.

5—Arrivées.

6—Intrigant, fripon. — Ancien bouclier.

7—Plante américaine cultivée pour ses graines alimentaires. — Insecte nuisible.

8—Article contracté. — Dispose.

9—Maréchal de France.—Dénigreur.

10—En forme d'oeuf. — Possédent. — Négation.

11—Sorte de massue. — Jour romain. — Expression des traits.

12—Qui enflamme.

Solution demain

B	R	O	C	A	N	T	E	U	R	■	B
A	I	R	U	R	E	■	P	L	I	E	R
■	R	E	G	I	E	■	B	A	T	S	U
A	N	A	S	■	R	A	C	E	■	E	T
L	■	N	S	■	O	U	T	R	E	■	A
I	O	D	E	E	S	■	E	I	F	E	L
■	P	L	I	■	R	E	A	■	E	F	■
T	I	■	A	G	E	N	■	U	R	N	E
O	V	I	B	O	S	■	C	R	O	I	T
■	N	A	B	O	T	■	C	A	S	I	N	O
■	I	I	I	■	D	O	S	■	U	L	■
C	E	S	S	I	O	N	■	M	U	S	E

Solution du dernier problème

ON NE CHANGE GUERE



VOTRE HOROSCOPE

à partir de minuit ce soir

LES PERSONNES NEES LE 26 AOUT : L'enfant né en ce jour aura énormément de charme et voudra vivre dans un milieu élégant et beau. Il faudra que vous compreniez cela de bonne heure, que vous lui facilitiez les choses et que vous lui permettiez de voyager dans des pays étrangers. Approuvez ses grandes idées et aidez-le au lieu de le contrarier.

Le Bélier (du 21 mars au 19 avril) — Cherchez à rencontrer tous vos associés aujourd'hui et entendez-vous avec eux afin de mieux réussir à l'avenir. Améliorez aussi vos relations en participant à des événements sociaux avec eux.

Le Taureau (du 20 avril au 20 mars) — Ce matin, vous aurez l'occasion de travailler avec plus d'efficacité et de nettoyer la maison à fond. Puis, laissez parler vos compagnons de travail afin de connaître leurs idées et de pouvoir coopérer davantage à l'avenir.

Les Gemeaux (du 21 mai au 21 juin) — Ce matin, améliorez votre apparence et adonnez-vous au passe-temps qui vous plaît le plus. Faites tous vos travaux importants cet après-midi. Cela vous laissera libre pour vous amuser ce soir. Soyez dynamique.

Le Cancer (du 22 juin au 21 juillet) — Aujourd'hui vous saurez exactement comment vous pouvez aider davantage ceux que vous aimez à la maison, même si vous êtes à votre travail. Passez la soirée à la maison. Arrangez votre foyer joliment.

Le Lion (du 22 juillet au 21 août) — C'est le moment de prendre des rendez-vous qui hâteront votre avancement dans votre carrière. Cet après-midi, venez-en à une meilleure entente avec des intimes afin de pouvoir mieux collaborer. Couchez-vous de bonne heure.

La Vierge (du 22 août au 22 sept.) — Vous aurez ce matin de très bonnes idées sur la façon d'augmenter votre revenu et votre avoir. Mettez-les en pratique. Parlez-en aussi avec un expert dans les affaires. Etudiez la vie des gens qui ont eu beaucoup de succès.

La Balance (du 23 sept. au 22 oct.) — Vous aurez de nouvelles idées pour réaliser vos désirs et pour ne pas travailler aussi fort. Cependant, il est important que vous soigniez votre apparence. Ce soir, relaxez.

Le Scorpion (du 23 oct. au 21 nov.) — Vous feriez bien d'avoir des entretiens avec les personnes qui peuvent vous donner l'important renseignement dont vous avez besoin. Aidez ceux qui en ont le plus besoin.

Le Sagittaire (du 22 nov. au 21 déc.) — Ce matin, vous feriez bien d'analyser vos projets et vos désirs et d'établir ensuite de nouveaux systèmes qui vous aideront à les réaliser plus rapidement. Faites-vous de nouveaux amis influents.

Le Capricorne (du 22 déc. au 20 jan.) — Ce matin, vous aurez plusieurs occasions de traiter avec sagesse des questeaions publiques ou civiques. Ne manquez pas aussi de faire valoir vos talents réels à ceux qui peuvent vous aider à en tirer les plus grands avantages. Ce soir, divertissez-vous.

Le Verseau (du 21 jan. au 19 fév.) — Ce matin, lancez-vous dans une nouvelle entreprise avec un associé afin de mieux la réussir. Soyez loyal, coopératif et compréhensif. Ce soir, allez dans de nouveaux endroits pour vous amuser.

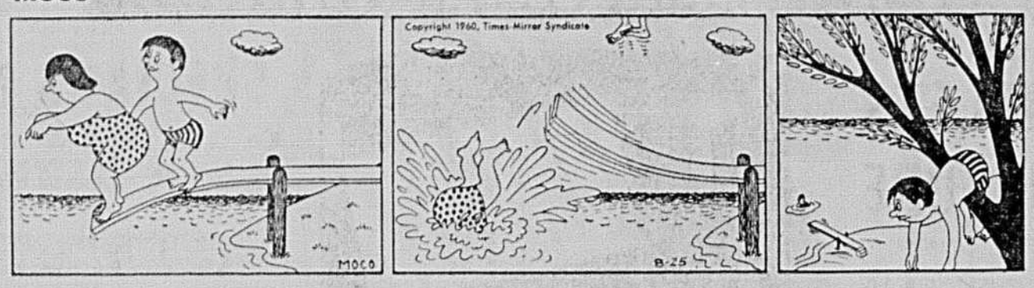
Les Poissons (du 20 fév. au 20 mars) — Si vous adoptez une méthode plus efficace de travailler dans votre domaine particulier, vous aurez beaucoup plus de succès à l'avenir. Ce soir, tâchez de savoir quelle est votre vraie position auprès de votre associé.

(Droits réservés par General Features Corp.)

TARZAN



MOCO



PHILOMENE



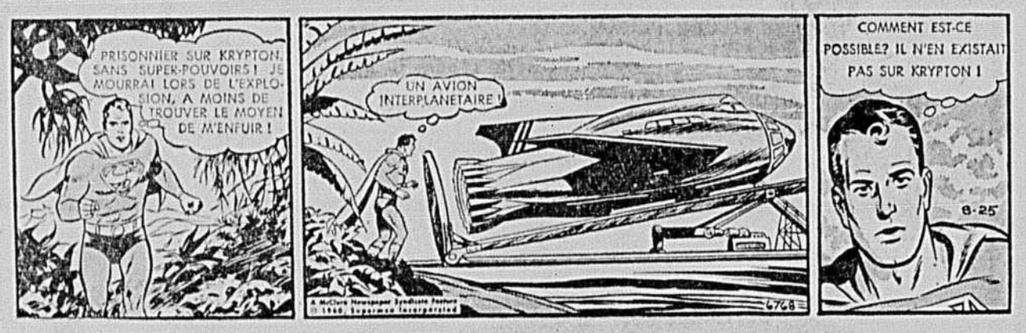
PILOTE TEMPETE



LE FANTOME



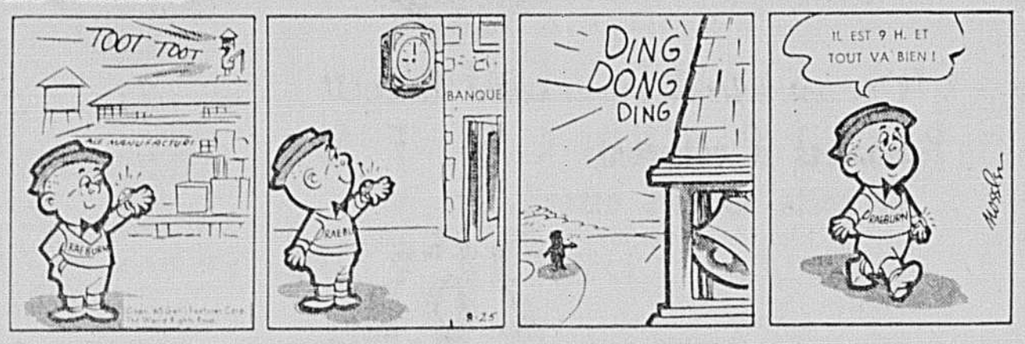
LE SURHOMME



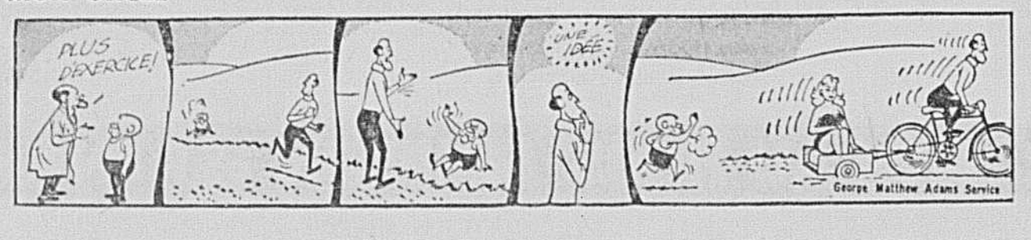
LE PAPA DE LILI



LES TERRIENS



MON ONCLE



À LA TV

2—CBFT : Montréal 5—WPTZ : Plattsburg
3—WCAX : Burlington 6—CBMT : Montréal
4—CFCM : Québec 7—CHLT : Sherbrooke
8—CJSS : Cornwall

JEUDI

4.00 P.M.
3: Brighter Day
5: The Thin Man
7: Menu à la Carte
4.15 P.M.
2: Long métrage
3: Secret Storm
8: Nouvelles
4.30 P.M.
3: The Edge of Night
4: Long métrage
5: Buckskin
6: Trouble with Father
7: Théâtre du Far West
8: Bugs Bunny
5.00 P.M.
3: Chuckwagon Tales
5: American Bandstand
6,8: Pictures with Woofer
5.30 P.M.
5: Rocky and His Friends
6: Roy Rogers
7: Range Rider
8: Popeye Theatre
5:55 P.M.
2: Nouvelles sportives
6.00 P.M.
2: Antoine
4: Dessins animés
5,8: News, Sports
6: Bachelor Father
7: Ti-Blanc Richard
6.15 P.M.
3: World of Sports
8: Movie
6.30 P.M.
2: Téléjournal
3: News
4: Nouvelles
5: Cartoon Carnival
6: Metro
7: Télébulletin
6.45 P.M.
2: Ce soir
3: Doug Edwards
4: Cinéfeuilleton
6: CBC TV News
7: Metéo Sports
6:50 P.M.
2: Révélations
6.55 P.M.
6: Sports
7.00 P.M.
2: Histoire à suivre
3: This Man Dawson
4: Nouvelles sportives
5: The Deputy
6: Tabloid
7: Rythmes et Mélodies
7.15 P.M.
2: Edition métropolitaine
4: Côté jardin
7:30 P.M.
2: Cinéfeuilleton
3: Invisible Man
5: U.S. Marshall
6: Focus
7: Observation
7:45 P.M.
2, 4, 7 : Coup de vent
8: Dateline Seaway Valley
8:00 P.M.
2, 4, 7: A la Porte Saint-Louis
3: Playhouse of Stars
5: Bat Masterson
6: The Deputy
8 Sea Hunt
8:30 P.M.
2,4,7: Pour une chanson
3: Johnny Ringo
5: Producer's Choice
6, 8 : Star Playhouse
9:00 P.M.
2, 4, 7: Rendez-vous avec Michelle
3: Zane Grey Theater
5: Bachelor Father
6, 8: Close-Up
9:30 P.M.
2, 4, 7: Ciné-Club
3: Markham
5: Wrangler
6: Man from Blackhawk
8: Movie
10:00 P.M.
3: Video Village
5: You Bet Your Life
5: Let's Face It
10:30 P.M.
3: To Tell The Truth
5: Manhunt
6: Bob Cummings Show
11:00 P.M.
2,4,7 : Téléjournal
3,5,6,8 : News
11:15 P.M.
2,4: Nouvelles sportives
3: Weather — Movie
5: Jack Paar Show
6: Viewpoint
7: Météo — News
8: Award Theatre
11:22 P.M.
2,4: Commentaires
6 Sports Final
11:30 P.M.
2: Figures de théâtre
6: Feature Film
7: Mystery Night

VENDREDI

CBFT — Canal 2
P.M.
3:30—Musique
4:30—Caravane
5:30—Les Boucaniers
5:57—Nouvelles sportives
6:00—Les Aventures de Jackie
6:30—Téléjournal
6:45—Ce soir
6:50—Revélations
7:00—Histoire à suivre
7:15—Edition métropolitaine
7:30—Cinéfeuilleton
7:45—Pour elle
8:00—Film
8:30—Dans tous les cantons
9:00—Les beaux films
10:30—Une etoile m'a dit
11:00—Téléjournal
11:15—Nouvelles sportives
11:22—Commentaires
11:30—Ciné-vedette : "L'affaire des poisons"

WCAX — Canal 3
A.M.
8:00—CBS News
8:15—Captain Kangaroo
9:00—Star Performance
9:30—Highway Holiday
10:00—December Bride
10:30—Video Village
11:00—I Love Lucy
11:30—Clear Horizons
P.M.
12:00—Love of Life
12:30—Search for Tomorrow
12:45—Guiding Light
1:00—News
1:15—Swingbillies
1:30—As the World Turns
2:00—Mixing Bowl
2:30—House Party
3:00—The Millionaire
3:30—The Verdict is Yours
4:00—Brighter Day
4:15—Secret Storm
4:30—Edge of Night
5:00—Chuckwagon Tales
6:10—Sports — Weather
6:30—News - D. Edwards
7:00—T. B. A.
7:30—Rawhide
8:30—Hotel de Paris
9:00—Olympics
10:00—Shotgun Slade
10:30—Person to Person
11:00—News
11:20—Movie: "San Antone"

CFCM — Canal 4
P.M.
3:30—Musique
4:30—Caravane
5:30—Les Boucaniers
5:57—Court métrage
6:00—Les aventures de Jackie
6:30—Nouvelles
6:45—Cinéfeuilleton
7:00—Nouvelles sportives
7:15—Côte Jardin
7:45—Pour elle
8:00—Football
10:30—Frontière
11:00—Téléjournal
11:15—Nouvelles sportives
11:22—Commentaires
11:30—La boite aux images

WPTZ — Canal 5
A.M.
9:00—Highway Holidays
9:30—TV School Time
10:00—Dough Re Mi
10:30—Play Your Hunch
11:00—The Price is Right
11:30—Concentration
P.M.
12:00—Truth Or Consequences
12:30—It Could Be You
1:00—News
1:15—For You Madame
2:00—Queen for a Day
2:30—Loretta Young
3:00—Young Dr. Malone
3:30—From These Roots
4:00—The Thin Man
4:30—Buckskin
5:00—American Bandstand
5:30—Rin Tin Tin
6:00—News
6:30—Cartoon Carnival
7:00—Film Feature
8:00—Adventures in Paradise
9:00—Real Mc Coys
9:30—M. Squad
10:00—Moment of Fear
11:00—News
11:15—Jack Paar Show

CBMT — Canal 6
P.M.
3:00—Feature Film : "A Kiss in the Dark"
4:30—Caravane
5:30—Fury
6:00—Rendez-vous
6:30—Métro
6:45—News — Sports
7:00—Tabloid
7:30—San Francisco Beat
8:00—Movie : "When I Grow Up"
9:30—Richard Diamond
10:00—Patti Page
10:30—Panic No Warning
11:00—CBC TV News
11:15—Viewpoint
11:22—Sports Final
11:32—Favourite Film "Spitfire".

CHLT — Canal 7
P.M.
12:30—CHLT-TV aujourd'hui
12.40—CBC News
12:50—Première Edition
1:00—Pot-Pourri d'Eté
2:00—Matinée Théâtre : "Louisiana Hayride"
3:30—Cinéfeuilleton
4:00—Menu à la carte
4:30—Caravane
5:30—Boots and Saddles
6:00—Melody Ranch
6:30—Nouvelles
6:50—Edition Sportive
7:00—Chez Paul
7:30—Nos Amis les animaux
7:45—Pour Elle
8:00—Découvertes
8:30—Dans tous les Cantons
9:00—Les Beaux Films
10:30—Une étoile m'a dit
11:00—Téléjournal
11:15—News Round Up

CJSS — Canal 8
P.M.
4:15—Nouvelles
4:30—Caravan
5:30—Popeye Theatre
6:00—News — Sports
6:15—Movie: "Lifeboat"
7:45—Dateline Seaway Valley
8:00—Teenage Dance Party
9:00—26 Men
9:30—Movie: "The Golden Madonna"
11:00—News
11:15—Movie : "The Gang's All Here"

RADIO

AU CADRAN AM: CKAC 730 ; CBF 690 ; CBM 940 ; CFCF 600 ; CJAD 800 ; CKVL 850 ; CKGM 980 ; CJMS 1280.
AU CADRAN FM: CKVL-FM 96.9 mc. ; CBF-FM 95.1 mc. ; CBM-FM 100.7 mc. ; CFCF-FM 106.2 mc.

JEUDI — CKAC —

5:00 P.M. — **Nouvelles** Jeux de dames
6:00 P.M. — **Nouv.** — Musique
6:15 P.M. — Courses
6:20 P.M. — Forum des sports
6:30 P.M. — Le monde ce soir
6:40 P.M. — Commentaires
6:45 P.M. — On veut savoir
7:00 P.M. — Rosaire
7:15 P.M.—Variétés estivales
7:30 P.M.—Bella musica
8:00 P.M. — **Nouv.** Evénements
8:10 P.M. — Gaietés musicales
8:30 P.M. — Club sportif
9:00 P.M. — **Nouv.** — Les albums populaires
10:00 P.M. — **Nouv.** — Albums populaires
10:45 P.M. — Revue des **nouv.**
11:00 P.M. — Bonsoir les sportifs
11:10 P.M. — Chant du soir
11:30 P.M. — Musique de danse
12:00 A.M. — **Nouv.** Musique
1:00 A.M. — **Nouvelles** La pensée du soir

5:00 P.M.
CKVL—Hit Parade
CKVL-FM—Musique de scène
CJMS—Nouvelles
CBM—News, Tempo
CFCF—Summer Show Len Rowcliffe
CJAD—News—M. Stephens
CKGM—News
5:15 P.M.
CJMS—J. Lajoie
CKGM—Pops
5:30 P.M.
CBF—Musique
CJMS—Sportorama, J. Lajoie, sécurité
CKVL-FM—Les cordes qui chantent
CKGM—News
CJAD—News-Mike Stephens
5:45 P.M.
CBF—Sur nos ondes
CJMS—J. Lajoie, Sécurité
CFCF—Doug Smith
6:00 P.M.
CBF—Radio-journal
CKVL-FM—Les grands concerts
CJMS—Angélus, Nouv.
CFCF—Summer Show Len Rowcliffe
CBM—News — Byline
CJAD—News and Stock Quotations — L. Roberts
6:15 P.M.
CJMS—Editorial
CJAD—Sports — Al Cauley
CBM—Roving Reporter
6:30 P.M.
CKVL-FM—Tour de Valse
CBF—Le micro se balade
CJAD—G. Bascombe
CJMS—Nouvelles
CBM—Rawhide
CFCF—Summer Show
CKGM—News
6:45 P.M.
CJMS—Message de Sécurité ! — C. Dumont
CFCF—Summer Show
CKGM—Feature
CBM—Summer Olympics
7:00 P.M.
CBF—Don Quichotte
CKVL-FM—Radio-Concert
CBM-FM—Résumé — News
CJMS—Nouv. Hi-Fi Club
CKGM—News
CBM—Accent on Quebec
CFCF—Summer Show
CJAD—News—G. Bascombe
7:15 P.M.
CBF—Sur le pont d'Avignon
CKVL—Ce soir à Ottawa
CBM-FM—Divertimento
CKGM—Pops
7:30 P.M.
CBF—Place publique
CKVL—Hit Parade
CKVL-FM—Extraits d'opéra
CJMS—Nouv. C. Dumont
CBM—Little Symphonies
CBM-FM—Symphonies
CKGM—News
CJAD—Hi-Fi Club
7:45 P.M.
CJMS—Nouv. Hit Parade
CJAD—News, Sports
CKGM—Feature
8:00 P.M.
CBF—Le tour du propriétaire
CKVL-FM—Ouverture
CJMS—Nouvelles
CFCF—Assignment
CKGM—News — Feature
CJAD—Italian Festival
CBM-FM—Grandes oeuvres
CBM—Soundings
8:15 P.M.
CJMS—Hit-Parade
8:30 P.M.
CBF—Fête au village
CKVL—Succès du jour
CKVL-FM—Voix connues
CJMS—Hit Parade
CBM—Room for Arguement
CJAD—The World Tonight
CKGM—News
CFCF—Parliament Hill
8:45 P.M.
CKGM—GM-PM
CJMS—C. Dumont
CKVL—Nouvelles
CJAD—News
CFCF—"Channel 12 Télévision"
9:00 P.M.
CBF—Anthologie du lied
CKVL—On danse à CKVL
CKVL-FM—Symphonie
CJMS—Nouvelles, Editorial Echo
CFCF—Late Show
CBM—Hancock's Half Hour
CBM-FM—Anthologie du lied
CJAD—Adventure in Music
CKGM—News — Editorial
9:15 P.M.
CJMS—Echo — Hit Parade
CBF—Images ardentes
9:30 P.M.
CJMS—Nouv., Yvan Leclerc
CBM-FM—Cue for a Combo
CBM—Cue for a Combo
CKGM—News — Feature
9:45 P.M.
CJMS—Echo — Le moment du Jour
CKVL—Nouvelles
10:00 P.M.
CBF—Radio-Journal
CKVL-FM—Ce soir à l'opéra "Verdi's Rigoletto"
CKVL—Pianorama
CJMS—Nouv., Forum
CJAD—News, Sports, Star-light Concert
CKGM—Dave Boxer
CBM—News,
10:15 P.M.
CBF—Images ardentes
CBF—Commentaires
CKGM—Golden Music
CJMS—Question d'intérêt général
10:30 P.M.
CBF—Lecture de chevet
CKVL—Prière—Tour de Valse
CBM—Eventide
CKGM—Opera Mind
CJMS—Echo — Opinion des auditeurs — Nouv.
CBM-FM—Music From Abroad
10:45 P.M.
CBF—Chronique sportive
CKVL—Tour de Valse — Sports en revue
CJMS—Sportorama — Echo Question par les auditeurs
11:00 P.M.
CBF—Les plus beaux disques
CKVL—Orchestres
CJMS—Nouv., Club Martinique
CBM-FM—Nouvelles
CBM—Nocturne
CKGM—News
CJAD—News — Sports
CFCF—New's Sports
11:15 P.M.
CKVL—Sur la Scène de l'Actualité
CBM-FM—Concert
CKGM—Golden Music
CFCF—Late Show
11:30 P.M.
CKVL—Orchestre
CKGM—News — Golden Music
CJAD—Dream'Time
CBM—Music Diary
11:55 P.M.
CBF—Radio-Journal
12:00 MINUIT
CBF—Concert
CJMS—Nouv. Sportorama Jusqu'à l'aube
CBM—News — Concert
CKVL-FM—Fin des émissions
CKVL—Mr. Midnight
CJAD—News Music, Till One
CKGM—Dick Varney — Feature
12:55 A.M.
CBF—Radio-Journal
1:00 A.M.
CBF—Fin des émissions
CBM—News, Sign Off
CFCF—Late Show
CKGM—News — Golden Music

VENDREDI — CKAC —

5:55 A.M. — **Nouvelles**
6:00 A.M. — Messe
6:30 A.M. — **Nouv.** Bonjour gaieté
7:00 A.M. — **Nouv.** — Bonjour gaieté — Sports
7:30 A.M. — **Nouv.** Gaieté
7:45 A.M. — Oratoire
8:00 A.M. — **Nouv.** Gaieté
8:30 A.M. — **Nouv.** Gaieté
9:00 A.M. — **Nouv.** — Du "Pep avec J. Duceppe
10:00 A.M. — **Nouv.** — Un "Beu" de tout
11:00 A.M. — **Nouv.** — Chez Michel Noël
11:10 A.M. — Gaietés musicales
11:30 A.M. — Grand argentier
11:45 A.M. — Gaietés musicales
12:00 MIDI — Angélus — **Nouv.**
12:05 P.M. — Chansons du midi
12:30 P.M. — Le coin des invités
12:45 P.M. — Quand l'amour... s'en mêle
1:00 P.M. — **Nouvelles** —
1:10 P.M. — Du "Pep avec Jean Duceppe
1:45 P.M. — Blague express — Du "Pep"
2:00 P.M. — **Nouv.** — A. & P. vous appelle
2:30 P.M. — Chansons d'amour
3:00 P.M. — **Nouv.** — R.S.V.P.
3:30 P.M. — Bonne Chance — R.S.V.P.
4:00 P.M. — **Nouv.** — Evénements sociaux
4:30 P.M. — Radio Sacré-Coeur
4:45 P.M. — Une vedette chante

5:30 A.M.
CKVL, Radio-Journal des agriculteurs
CFCF, Late Show
CJAD, Bill Roberts
6:00 A.M.
CBF, Nouv. CBF Métropolitain
CKVL, Nouv., Parade des vedettes
CJMS, Nouv.—Sports — R. Lemay
CFCF, Morning Show
CBM, News, Concert
CKGM, Dan Tyler
CJAD, News B. Roberts
6:15 A.M.
CKVL, Prière
CJAD, Sacred Heart
CKGM, Editorial
CJMS, Prière de l'ouvrier
6:30 A.M.
CKVL, Vive le matin
CJAD, Bill Roberts
CKGM, News
CJMS, Nouv. — Message spirituel
6:45 A.M.
CKVL, Journal du matin
CJMS, Editorial
CKGM, Jamieson
7:00 A.M.
CBF, Nouv. — Prière du matin
CKVL-FM, Voix célèbres
CJMS, Nouv. — R. Lemay —
CKVL, Vive le matin
CBM, News, Concert
CBM-FM, Résumé — News
CKGM, News, Weather, Editorial
CJAD, News — B. Roberts
CFCF, Morning Show
7:15 A.M.
CKVL, Nouvelles
CJMS, Message spirituel — Sportorama
CBM-FM, Divertimento
7:30 A.M.
CBF, Nouv. CBF Métropolitain
CKVL-FM, Les chefs d'oeuvre de la musique
CJMS, Nouv. — R. Lemay
CKVL, Pianorama
CBM, News, Concert
CBM-FM, Songs of my People
CJAD, News — B. Roberts
7:45 A.M.
CBF, Sports
CKVL, Nouvelles
CJMS, Edit.—Sports
CBM, Plain Talk
CKGM, Dan Tyler
8:00 A.M.
CBF, Nouv. CBF, Métropolitain
CKVL-FM, Concert
CKVL, Bonjour Messieurs-Dames
CJMS, Nouv. — R. Lemay —
CBM, News, Reports
CBM-FM, Concert
CKGM, News, Editorial
CFCF, Morning Show
CJAD, News — B. Roberts
8:15 A.M.
CJMS, Sports — Prière
CBM, Concert
8:30 A.M.
CBF, La Gambille
CKGM, News, Edit.
CJMS, Nouvelles
CJAD, News — B. Roberts
CBM, Time Out
8:45 A.M.
CJMS, R. Lemay — Voisine idéale
CBM, Concert
9:00 A.M.
CKVL, Chansons
CJMS, Nouv. — R. Lemay
CKVL-FM, Symphonie
CBM, Concert
CBM-FM, Festival from Europe
CJAD, News — B. Roberts
CKGM, News
9:15 A.M.
CKGM, Editorial
9:30 A.M.
CBF, Nouvelles Dictionnaire insolite
CJMS, Nouvelles Janette
CBM, Town Talk
CKGM, Bob, Washington
CJAD, Rod Dewar
9:45 A.M.
CKVL, Nouvelles
CJMS, L. Lemay — Maman du jour
CKGM, Editorial
CBM, Concert
10:00 A.M.
CBF, Le partage du matin
CKVL-FM, Maîtres du clavier
CKVL, Chansonnettes
CFCF, Summer Show
CBM, Opinion
CBM-FM, Jazz
CKGM, News
CJMS, Nouv — S. Bélair — Voisine idéale
CJAD, News — R. Dewar
10:15 A.M.
CKGM, Feature
CJMS, S. Bélair — Message spirituel
10:30 A.M.
CBF, Auprès de ma blonde
CKVL-FM, Tour du monde en musique
CJMS, Nouvelles S. Bélair—Janette
CBM, News, M. McCormick
CBM-FM, Musique
CFCF, Art Leonard
CKGM, News
10:45 A.M.
CBF, Au comptoir du disque
CJMS, Petite clinique
CKVL, Nouvelles
CBM, For Consumers
CKGM, Open Mike
11:00 A.M.
CKVL-FM, Concerto
CKVL, Chansonnettes
CJMS, Nouv., S. Bélair, Voisine
CBM, Concert Camp
CBM-FM, Nouv., — Concert
CFCF, Summer Show
CJAD, A & P Calling
CKGM, News
11:15 A.M.
CBF, Vies de femmes
CKGM, Problems
CJMS, S. Bélair
11:30 A.M.
CKVL-FM, Fiesta
CKVL, Chansonnettes
CBF, Joyeux Troubadours
CJAD, Rod Dewar
CBM, House of Horton
CKGM, News, Feature
CJMS, Nouv., S. Bélair, Janette
11:45 A.M.
CJMS, S. Bélair
CKVL, Chansons — Nouvelles
CJAD, Money Man
CBM, The Archers
MIDI
CKVL-FM, Opérette
CBF, Jeunesse dorée
CJMS, Nouv., Sécurité
CJAD, N's R. Dewar
CFCF, Summer Show
CBM—BBC News
CKGM, News
12:15 P.M.
CBF, Les visages de l'amour
CJMS, Nouv., Janette, Sécurité
CKVL, Edition spéciale
CBM, Journal of Jeremy Jones
CJAD, News Quiz
CKGM, Doc Stone
12:30 P.M.
CBF, Réveil rural
CKVL-FM, Joue Tzigane
CKVL, Dr Claudine
CJMS, Nouvelles Sportorama, Janette
CBM, Market Quotations
CJAD, Gene Kirby
CKGM, News
12:45 P.M.
CJMS, S. Bélair, Nouv., Janette
CKVL, Chansonnettes
CFCF, Summer Show
1:00 P.M.
CBF, Radio-Journal
CKVL-FM, Accordéon
CKVL, Rufi sur l'onde
CJMS, Nouv, S.Bélair
CBM, News
CFCF, Gerry Herbert
CKGM, Favourites
CJAD, News G. Kirby
1:15 P.M.
CBF, A votre intention
CJMS, Editorial
CKVL, Hit Parade
CBM, Tommy Hunter Show
CKGM, Editorial
1:30 P.M.
CKVL-FM, Orchestres célèbres
CKGM, News
CJMS, Nouv., Janette
1:45 P.M.
CBF, Arc-en-ciel
CJMS, S. Bélair Maman du jour
CKVL, Nouvelles
CFCF, Summer Show
CBM, John Drainie
CKGM, Feature
2:00 P.M.
CBF, Chefs-d'oeuvre
CKVL-FM, Musique de ballet
CJMS, Nouv., J. Lajoie, Petite Clinique
CBM, News — Trans-Canada Matinee
CKVL, Vie sociale, Hit Parade
CFCF, Gerry Herbert
CKGM B. Washington
CJAD, News G. Kirby
2:15 P.M.
CKVL, Socially Yours
2:30 P.M.
CKVL-FM, Virtuosité
CJMS, Jean Lajoie Message spirituel
CKVL, Hit Parade
CKGM, Housewives'
2:45 P.M.
CKVL, On the Spot
CKGM, Trading Post
CJMS, Jean Lajoie
3:00 P.M.
CBF, Club de jazz
CKVL-FM, Compositeurs célèbres
CJMS, Nouvelles, J. Lajoie, Voisine
CKVL, Théâtre des étoiles
CJAD, News, G. Kirby
CBM, Just Noodlin
CKGM, News, Golden Music
CFCF, Summer Show
3:30 P.M.
CBF, Variétés Musicales
CJMS, Nouv., Dame de coeur
CKVL-FM, Sérénade
CBM, A Touch of Strange
CKGM, News, Featu.
4:00 P.M.
CBF, Nouv. — Demi-heure avec...
CKVL-FM, Musique de fanfare
CJMS, Nouv., Sécurité, Dame de coeur
CFCF, Summer Show
CBM, N's, Encores
CJAD, News — M. Stephens
CKGM, Ray Stevens, Hits today
4:30 P.M.
CBF, Métro— Magazine
CKVL, Nouv. — Hit Parade
CKVL-FM, Violon
CBM, Tempo
CJMS, Nouv., Jean Lajoie

OUVERT VENDREDI SOIR JUSQU'A 9 H. ET TOUTE LA JOURNEE SAMEDI, DE 9 H. A.M. A 5 H. 30 P.M.

Simpson MONTRÉAL

VENTE RETOUR À L'ÉCOLE ET AU COLLÈGE

VOUS POURRIEZ GAGNER L'UNE DE 10 MAGNIFIQUES BICYCLETTES!

GRATUIT!

7up

CHIPS "DUCHESS"
REGLES METAL 'LOWNEY'

L'HEUREUX GAGNANT DE LA BICYCLETTE MARDI 23 AOUT EST ANTHONY WILSON, 4510 HINGSTON AVE., MONTREAL 23.

L'HEUREUSE GAGNANTE DE LA BICYCLETTE MERCREDI 24 AOUT EST DIANE RACINE, 11,785 MICHEL-SARRAZIN, MONTREAL.



ACHETEZ DES MAINTENANT . . . RABAIS 25%

SUPERBES COMPLETS TAILLÉS SUR MESURE

Tissus de qualité . . . lainages worsted anglais, flanelle, "Saxonies"!

- Rabais de $5 si vous en achetez 2
- Pantalon supplémentaire $20 chaque

Rég. $85

$60

MENSUALITES $6

2 COMPLETS POUR $115
MENSUALITES $8

AUCUN VERSEMENT COMPTANT selon les Conditions Faciles de Paiement Simpson

Messieurs, ne manquez pas cette aubaine au moment de l'automne! . . . Ces complets sont confectionnés dans des lainages de qualité et vendus actuellement dans notre Rayon au prix de $85! Venez vous rendre compte de leur qualité, de leur coupe . . . Cette offre est valable pour un temps limité seulement! Ces costumes reprendront leur prix normal dès la fin de la vente.

LES TISSUS Flanelle anglaises tout laine, worsteds et "Saxonies" des manufacturiers anglais "Williamson", Leighs Mills", "Priestelys and John Holiday".

LA COUPE. Ces complets sont taillés sur mesure, individuellement, par des experts. Finitions parfaites.

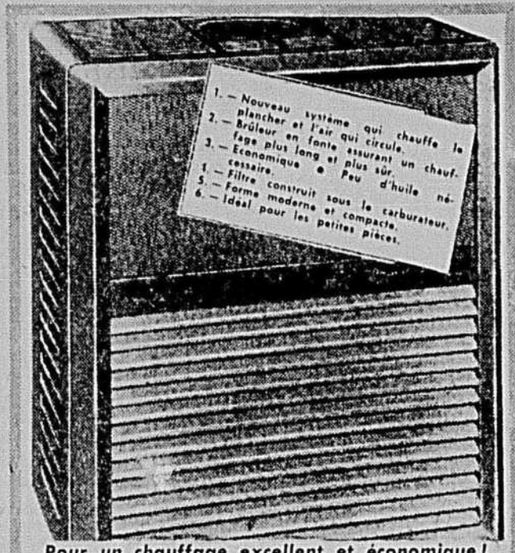
LES COULEURS. — Très grand choix de couleurs les plus en vogue. Textures unies ou fantaisie de brun, bleu, gris, vert olive . . .

Pas de commandes postales ou téléphoniques, SVP

SIMPSON — COMPLETS TAILLES SUR MESURES.

AU DEUXIEME, Rayon 711

SIMPSON garantit: SATISFACTION OU REMBOURSEMENT



Pour un chauffage excellent et économique!

FOURNAISES A L'HUILE "FINDLAY"

Ces fournaises "Findlay" sont idéales pour les appartements modernes. Elles vous donnent le maximum de chauffage pour une consommation d'huile très réduite.

- Modèle bien conçu et de dimensions réduites (App. 28 po. x 18½ po.)
- Belle combinaison de beige et ton or qui s'harmoniseront avec tous les appartements. Ch. 89.98

PRIX D'AVANT SAISON

89.98

Mensualités $7

AUCUN VERSEMENT COMPTANT selon les Conditions Faciles de Paiement Simpson. — Taxe payable à l'achat.

Commandes Postales ou Téléphoniques exécutées VI. 2-7221

SIMPSON — APPAREILS MENAGERS, AU CINQUIEME, Rayon 756

SPÉCIAUX DE 7h. P.M. SIMPSON

En vente vendredi soir à 7h. jusqu'à épuisement du stock
Pas de commandes postales ou téléphoniques, s.v.p.

POUR MESSIEURS

A ½ PRIX — COMPLETS POUR HOMMES ET JEUNES GENS A SOLDER — En laine et laine mixte. Tous de belle qualité. Modèles droits. Choix de couleurs. Tailles: 36 à 46 dans le groupe. Rég. $25 — Ch. **12.50**
AU SOUS-SOL, RAYON 790

PYJAMAS "McCULLOCH" EN TERYLENE — TOUS A ½ PRIX — 30 seulement — Elastique à la taille du pantalon. Rayures vin ou bleu sur fond blanc. Tailles A et B seulement. Rég. 10.95 — Ch. **5.47**
AU REZ-DE-CHAUSSEE, RAYON 713

CHAUSSETTES EN NYLON EXTENSIBLE A PRIX D'AUBAINE — Elastique au haut de la jambe. Brun, beige, bleu poudre, fusain, gris. Une dimension pour toutes les pointures. — **59¢** 2 pai. **$1**
Rég. 2 pai. 1.50 - Pai.
AU REZ-DE-CHAUSSEE, RAYON 713

CHEMISES SPORT SANS MANCHES EN COTON A CARREAUX. — Coton "Sanforized" 1 poche de poitrine. Bleu ou vin. Tailles petite, moyenne, grande. Ch. **1.99**
AU SOUS-SOL, RAYON 789

CHEMISES SPORT EN VISCOSE A PRIX D'AUBAINE. — Manches courtes. Col 2 façons. Peuvent servir de chemises habillées. 1 poche de poitrine. Blanc. Petites, moyennes, grandes. Ch. **1.99**
AU SOUS-SOL, RAYON 789

COMPLETS D'ETE A SOLDER. — 50 seulement. Modèles droits en coton ou rayonne et acétate. Fins de séries pour les couleurs et les tailles. Bleu gris, fauve, marine. Tailles 36 à 42. Rég. 25 et 29.98. Ch. **$10**
AU DEUXIEME, RAYON 712

MANTEAUX TOUT LAINE DE DEMI-SAISON — TOUS A ½ PRIX — Choix de nombreux modèles et coloris. Pour dames et jeunes filles. — Rég. 39.98 — Ch. **18.88**
AU TROISIEME, RAYON 731

JOLIES CRINOLINES A SOLDER — Haut en tricot de nylon. Jupon en filet de nylon avec garniture de dentelle. Rouge ou noir. Tailles: petite, moyenne, grande. Rég. 2.99 — Ch. **99¢**
AU QUATRIEME, RAYON 742

TAIES D'OREILLERS A BRODER DURANT VOS LOISIRS — Beau coton. Dessin très net et facile à exécuter. Rég. 2.98 — Pai. **$1**
AU QUATRIEME, RAYON 752

PELOTES DE LAINE ET NYLON POUR TRICOT D'HIVER — 50% laine, 50% nylon. — Rég. 3 pour $1 — **3** pelotes pour **50¢**
AU QUATRIEME, RAYON 752

ROBES NYLON IMPRIME A BAS PRIX EXCEPTIONNEL — 100 seulement — Choix de plusieurs coloris et modèles. Tailles: 14, 16 et 20 dans le groupe. Orig. 6.98 — Ch. **2.98**
AU TROISIEME, RAYON 734

TRES ELEGANTS POUDRIERS COMPACT "LOVELITE" ILLUMINES INTERIEUREMENT. — Permettent de se poudrer au théâtre, au cinéma ou la nuit . . . Petite lumière s'allumant au mouvement du couvercle. Marche avec batterie. Rég. 10.98 — Ch. **5.49**
Rechange pour la poudre Rég. $1 — Ch. **50¢**

JOLIS SACS A MAIN EN PLASTIQUE A PRIX INCROYABLE. — Modèles nouveaux tons noir, rouge ou ivoire. Idéal pour l'automne. — Ch. **1.49**
AU SOUS-SOL, RAYON 775

POUR DAMES

PANTOUFLES GENRE MOCASSINS POUR DAMES ET FILLETTES — 200 paires — Empeigne en rouge ou bleu. Doublure flanelle. Dames: pointures 4 à 9. Fillettes 8 à 3. Rég. 1.99 — Pai. **$1**
AU SOUS-SOL, RAYON 787

SOUTIEN-GORGE SANS BRETELLES 3 FACONS — PRIX D'AUBAINE — Bonnets nylon broché. Elastique dans le dos. Armature sous les bonnets pour un meilleur support. Peut être porté avec ou sans bretelles. Blanc. Bonnets A (32 à 34), B (36-38) dans le groupe. — Ch. **$2**
AU SOUS-SOL, RAYON 785

SOLDE DE LINGERIE — JUPONS nylon opaque — CULOTTES nylon — Tailles: petite, moyenne, grande dans le groupe. COMBINAISONS taffetas, tailles: 32 à 40. COMBINAISONS coton, choix de tailles. Rég. 1.99 et 2.99 — Ch. **99¢**
AU SOUS-SOL, RAYON 784

FUSEAUX EN VELOURS COTELE NOIR — PRIX EXCEPTIONNEL — Tailles: 10-12-14 et 20 seulement. — Ch. **1.99**
AU SOUS-SOL, RAYON 781

60 FEUTRES POUR L'AUTOMNE A SOLDER — Coloris les plus flatteurs pour la saison. Réelle aubaine. — Ch. **3.98**
AU SOUS-SOL, RAYON 777

GANTS EN NYLON DE BELLE QUALITE A SOLDER — Choix de plusieurs modèles et coloris. Pointures: 6 à 7. — Pai. **25¢**
AU SOUS-SOL, RAYON 776

ENSEMBLE POUR COIFFEUSE COMPRENANT 4 PIECES — Brosse en nylon, miroir, 2 peignes. Rose ou bleu. Dans boîte cadeau. — Ens. **1.39**
AU REZ-DE-CHAUSSEE, RAYON 701

BEAU CHOIX DE SACS A MAIN EN SIMILI-CUIR ET EN TSSU — En simili-cuir: grand sacs, pochettes, sacs à courroies. Noir seulement. En tissu: pochettes en crêpe ou broadcloth. Noir ou marine. Rég. 2.89 — Ch. **1.49**
AU REZ-DE-CHAUSSEE, RAYON 702

75 PAIRES DE CHAUSSETTES BERMUDA POUR ADOLESCENTES — Nylon extensible et coton. Dessin Jacquard. Pointures: moyennes (9-9½) en bleu, rouge, beige. Grande (10-11) en bleu et rouge. Rég. 3.98 — Pai. **1.98**
AU REZ-DE-CHAUSSEE, RAYON 707

RAVISSANTS GANTS POUR DAMES EN NYLON TISSE DOUBLE — Courtes visibles et invisibles. Modèles courts et plus longs. Choix de coloris. Pointures: 6 à 7½ dans le groupe. — Pai. **1.29**
AU REZ-DE-CHAUSSEE, RAYON 708

A ½ PRIX — BLOUSES SANS MANCHES EN COTON "SANFORIZED" — Rose, noir, turquoise, rouge. Tailles: 32 à 36. Rég. $1 — Ch. **50¢**
AU REZ-DE-CHAUSSEE, RAYON 709

COUVRE-CHAUSSURES POUR LA PLUIE A PRIX DERISOIRE — Plastique solide. Talons hauts ou cubains dans le groupe. Pointures: 4-9 et 10-11 seulement. Orig. 89c. — Pai. **19¢**
AU REZ-DE-CHAUSSEE, RAYON 710

MULES DE VOYAGE A PRIX D'AUBAINE — En cuir fin et souple. Dans sac de vinyl. Pointures: petite, moyenne, grande. Rég. 3.98 — Pai. **1.99**
AU DEUXIEME, RAYON 721

SOULIERS "OXFORD" POUR LE RETOUR AU COLLEGE — Pour fillettes de 9 à 14 ans. Tous de notre stock régulier. Grandes pointures seulement. 8 à 12, largeurs 2 A et B dans le groupe. — Pai. **1.99**
AU DEUXIEME, RAYON 722

VENTE DE TISSUS POUR ROBES — Cotonnades, tissu synthétiques, nylon. Pour robes, blouses, lingerie. Largeur 36 po. à 45 po. — Ver. **27¢, 37¢**
AU QUATRIEME, RAYON 727

POUR GARÇONS

COUPE-VENT REVERSIBLES EN POPELINE DE COTON — Résistent au vent et à la pluie. Col et poignets tenants. Marine ou tan. Ages: 8-10-12 ans. — Rég. 8.99 — Pai. **4.99**
AU SOUS-SOL, RAYON 788

POUR LES HEURES DE LOISIR

A ½ PRIX — GRANDS ECRANS DE PROJECTION POUR FILMS et DIAPOSITIVES 35 MM — Légèrement défraîchis. Dimensions 40 po. x 40 po. Avec trépied. Faciles à transporter. Rég. 17.95 — Ch. **8.97**
AU REZ-DE-CHAUSSEE, RAYON 704

POUR FILLETTES

VETEMENTS DE JEUX POUR L'ETE A SOLDER — Fins de séries: shorts, corsaires, costumes de soleil, fuseaux. Ages 7 à 12 ans dans le groupe, mais non dans chaque modèle ou coloris. — Ch. **49¢**
AU SOUS-SOL, RAYON 782

SOULIERS PLATS EN SUEDE — TRES PRATIQUES POUR LE RETOUR A L'ECOLE — Réduits de notre stock. 203 paires. Escarpins avec joli noeud. Pointures: 4½ à 8½. Largeurs AA et B. Orig. 4.99 — Pai. **1.99**
AU DEUXIEME, RAYON 720

POUR ENFANTS

A ½ PRIX — SAC PRATIQUE POUR LES COUCHES DE BEBE — Sac isolant. Doublure plastique. Fermeture à glissière. Choix de modèles qui peuvent servir également comme sac de plage. Rég. 1.99 à 2.99 — Ch. **99¢, 1.49**
AU SOUS-SOL, RAYON 786

POUR LE FOYER

DRAPS SOLIDES EN COTON FIN AVEC COUTURE AU MILIEU POUR RENFORCEMENT — Blanc. Ourlet large. Pour lit 81 po. x 100 po. Rég. 2.79 — Ch. **1.99**
AU QUATRIEME, RAYON 751

LINGES A VAISSELLE A PRIX D'AUBAINE — Pour la vaisselle et d'autres usages. Coton tissé serré. App. 14 po. x 15 po. Rég. 55c — Ch. **27¢**
AU CINQUIEME, RAYON 755

ENSEMBLE 3 PIECES EN CHENILLE DE COTON POUR LA SALLE DE BAIN — Lavable, envers caoutchouté. Dimensions courantes. Rose, vert, jaune, cannelle. Rég. 3.59 — Ch. **1.99**
AU SOUS-SOL, RAYON 792

ENS. HOUSSE DE ROTISSERIE ET DE BATTEUR A PRIX EXCEPTIONNEL — 100 ensembles. Plastique de belle qualité. Noir, rose, vert, turquoise. Dimensions courantes. Orig. 88¢ — Ens. **15¢**
AU REZ-DE-CHAUSSEE, RAYON 710

TAPIS CHINOIS EN LAINE CROCHETEE A LA MAIN — 10 seulement. Dimensions 10 pieds x 14 pieds. Rose. Rég. 119.98 — Ch. **69.95**
AU QUATRIEME, RAYON 750

COUVERTURES ET DOUILLETTES A PRIX D'AUBAINE — En coton pure laine, viscose, et laine mixte. Rég. 2.98 à 19.98 ch. ou la pai. — Ch. ou la pai **1.99, 9.98**
AU QUATRIEME, RAYON 751

COUVRE-LITS ET TENTURES A SOLDER — Choix de "Chromespun" Chenille, "Homespun", quelques-uns marqués avec tentures assorties. Couvre-lits pour lits simples ou doubles. Rég. 2.99 à 37.98 — Ch. **1.99, 19.98**
AU QUATRIEME, RAYON 751

Se dispensent du nettoyage à sec!

IMPERMÉABLES LAVABLES D'AUTOMNE! BAS PRIX!



Aubaine! **19.50**

Ces imperméables, d'entretien facile, sèchent rapidement, ne rétrécissent pas et résistent aux faux-plis. Ils ont l'avantage de garder longtemps l'aspect de neuf.

- Popeline 65% Tetoron et 35% coton égyptien
- 6 boutons sans patte — ½ doublure au dos
- Manches ragans, réglables, avec nylon protecteur à l'intérieur
- Ton vogue coquille d'oeuf
- Tailles: 36 à 46 — stature: courte, régulière, haute.

Commandes postales ou téléphoniques exécutées:
VI. 2-7221

SIMPSON — ACCESSOIRES POUR HOMMES, AU REZ-DE-CHAUSSEE — Rayon 713.



Pratiques pour le voyage! Entretien minimum!

CHICS ROBES DE CHAMBRE

100% Terylene* fibre préférée! *Prix spécial*

Manches ¾ avec larges revers. Deux grandes poches plaquées. Fond beige avec impressions bleues ou brunes.

- Faciles à laver
- Ne nécessitent aucun repassage
- Résistent aux faux-plis
- Tailles: Petite, moyenne ou grande.

7.98

Commandes postales ou téléphoniques exécutées, sauf pour gris VI. 2-7221

Prix intéressant

COMBINAISONS FOURREAUX

Taffetas de rayonne "Celanese". Jolie garniture de dentelle sur le corsage. Ourlet festonné. Fentes sur chaque côté afin de faciliter la marche. Blanc, noir ou rouge. Tailles: 32 à 38. Rég. 3.98

2.49

JUPON MEME MODELE — Rég. 2.98 — Ch. 1.99

Commandes postales ou téléphoniques exécutées sur combinaisons seulement pour blanc et rouge. VI. 2-7221

SIMPSON—LINGERIE, AU QUATRIEME—Rayon 742.



Rabais $200! 2 modèles au choix!

CANAPÉ ET FAUTEUIL "COOPER" STYLE PROVINCIAL FRANÇAIS

Le style provincial français est apprécié pour la grâce de ses lignes conservatrices et pour l'impression de confort réel qu'il procure. "Cooper" vous donne d'autre part la certitude d'une fabrication extrêmement soignée.

- Recouvrements importés, en tissus damassé, matelassé ou brocart.
- Élégantes montures en bois à délicate finition
- Coussins réversibles, rembourrage caoutchouc mousse.
- Couleur au choix de la cliente.

A. modèle dossier capitonné
B. modèle coussins surface lisse

Délai de livraison: 4 semaines

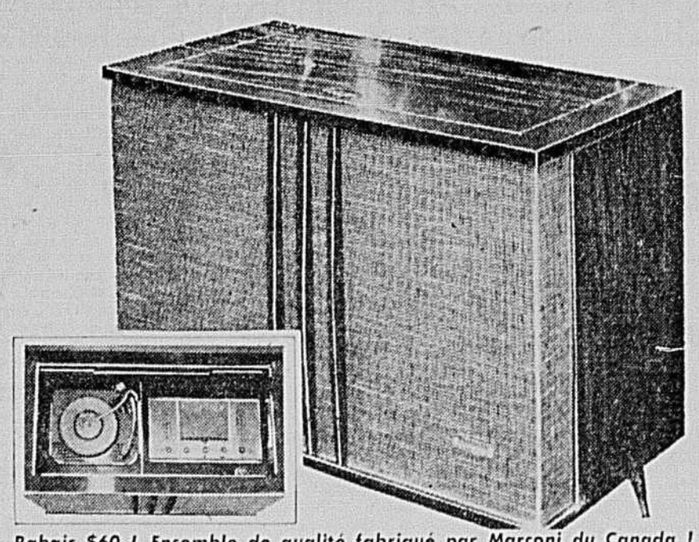
Rég. 549.98

349.98

mensualités $17

AUCUN VERSEMENT COMPTANT selon les Conditions Faciles de Paiement Simpson. Taxe payable à l'achat.

Pas de commandes postales ou téléphoniques, S.V.P.
SIMPSON — MEUBLES, AU SIXIEME — Rayon 769



Rabais $60! Ensemble de qualité fabriqué par Marconi du Canada!

ENS. STÉRÉO "EMERSON" RADIO-PHONO A.M.-F.M.

Passez des soirées merveilleuses grâce à ce magnifique ensemble stéréophonique "Emerson". La qualité supérieure du son s'allie avec un meuble élégant, spacieux qui ajoutera une note raffinée à votre intérieur.

- Système de hauts-parleurs jumeaux (3 haut-parleurs chaque) donnant un son parfait
- Tourne-disque automatique 4 vitesses
- Radio A.M. pour les émissions de radio courantes
- Radio F.M. pour les fréquences modulées.
- Certaines émissions sont entendues simultanément sur A.M. et F.M.
- Superbe meuble aux formes élégantes et d'un beau fini noyer. Ch. 269.98

Rég. 329.98

269.98

MENSUALITES $14

AUCUN VERSEMENT COMPTANT selon les Conditions Faciles de Paiement Simpson. Taxe payable à l'achat.

Commandes postales ou téléphoniques exécutées VI. 2-7221

SIMPSON — MUSIQUE, AU CINQUIEME, RAYON 770

VOUS AIMEREZ MAGASINER "BIEN AU FRAIS" SIMPSON EST ENTIÈREMENT CLIMATISÉ

HEURES D'AFFAIRES: 9 H. A.M. A 5 H. 30 P.M. — OUVERT VENDREDI SOIR JUSQU'A 9 H. — OUVERT LE SAMEDI TOUTE LA JOURNEE — SERVICE TELEPHONIQUE OUVERT A 8 H. A.M. — COMPOSEZ VI. 2-7221

Mme Lingua de Saint-Blanquat

L'enseignement par méthodes individualisées

par **Françoise de Repentigny**

La situation de la femme de carrière ayant des enfants, l'évolution des méthodes d'enseignement et l'influence féminine dans la bonne entente mondiale, autant de problèmes à l'ordre du jour auxquels Mme A. M. Lingua de Saint-Blanquat se dévoue depuis une quarantaine d'années.

Deuxième vice-présidente de la Fédération internationale des Femmes de carrière libérales et commerciales, elle assiste à la Conférence mondiale de l'UNESCO sur l'éducation des adultes en tant que déléguée non-gouvernementale. Elle participe également à la 3e Commission dont les thèmes sont: société égale, échanges entre l'Orient et l'Occident et promotion des droits de la femme.

Elle-même femme de profession, c'est une éducatrice réceptive à toutes les formes de progrès qui dirige depuis 30 ans le lycée Pilote, de Sèvres, (école secondaire et technique) une école expérimentale.

"Notre maison, dit-elle, éprouve tous les aspects de l'enseignement. Chacun de nos élèves, garçons et filles, est "orienté" sans avoir à changer de milieu, et sans être dévalorisé.

Depuis le jardin d'enfants jusqu'au bachot, les techniques musicales et artistiques, 2,500 élèves de 5 à 20 ans sont un sujet d'étude constant pour les 200 professeurs, les femmes y sont en majorité, qui constituent le personnel enseignant.

Méthodes individualisées

Et c'est par un système de pédagogie comparée, de concert avec le Centre international pédagogique de Sèvres, dirigé par Mme Hatinguais, que Mme de Saint-Blanquat se base dans cette oeuvre d'orientation.

"La clef de l'enseignement réside dans ses méthodes actives et individualisées lesquelles sont basées sur les valeurs de l'enfant décelées à la lumière d'une observation de tous les instants, déclare Mme de Blanquat qui préconise l'éducation au-delà de l'âge scolaire. "Les facultés de l'intelligence sont nulles si elles ne sont pas tenues en alerte et pour ce, les femmes mariées et mères de famille doivent se faire diligence en se fixant la discipline d'un travail intellectuel".

C'est dans le but de promouvoir les carrières féminines qu'elle voit la nécessité de nombreuses garderies. "Si la mère qui travaille ne peut confier ses enfants aux autres membres de sa famille, elle doit pouvoir les laisser en toute confiance à des pédagogues compétents. Et, ajoute-t-elle, je ne crois pas que les enfants souffrent d'être séparés de leur mère durant le jour", elle-même mère de deux et veuve de guerre.

Elle en est à son deuxième voyage au Canada. Une récente tournée de l'Ontario lui fournit matière à comparaison. "Il y a ici, nous confie-t-elle, un heureux mélange d'ancien et de nouveau, une saine attitude à envisager les problèmes sous un éclairage de cultures interpénétrables. Le Canada nous donne un exemple de tolérance à cause de son bilinguisme, d'une bienveillante neutralité".

"Tout comme la Française, la Canadienne a gardé le meilleur des traditions de la vieille France en demeurant fidèle à la bonne éducation des enfants par l'harmonie du progrès et de la culture".

Consciente du rôle qui s'offre à la femme moderne, Mme de Saint-Blanquat réclame l'égalité de ses droits. A travail égal salaire égal et des chances égales pour des aptitudes égales. C'est ce qui explique qu'elle soit si intéressée à l'éducation. La femme, tout comme l'homme, doit lutter et se bien préparer à son rôle dans le monde. "L'éducation, dit-elle, n'a pas de limites".



Le pied de poule de cette jupe à plis s'agrémente de tons or-brun et noir s'harmonisant avec le brun antilope de la tunique. Un ensemble tout coton dans la collection de Printemps présenté ces jours derniers.



PRESIDENCE CONJOINTE — La Croisade annuelle des enfants malades de l'Hôpital Sainte-Justine aura lieu cette année, du 3 au 17 octobre prochain. Mme Eustache Letellier de Saint-Just, Conseiller municipal de la métropole et le major Robert Hainault, M.C., commissaire de la Commission du Transport de Montréal, en ont accepté la présidence conjointe.

Gamme des vert saule et or

Du batik au moderne dans les cotons 61

A l'issue d'une saison-vacances, alors que nous faisons le premier pas vers l'élégance moelleuse par temps frais, la compagnie Dominion Textile nous donne un avant-goût de la nouvelle vague des cotons-mode pour le printemps et l'été 1961.

La galerie de ses imprimés comporte toute une série de cotonnades qui serviront à modeler la prochaine silhouette du plein air.

Trois tendances s'annoncent pour les tissus: dessins et coloris artistiques, nouvelle gamme et coordination des tissus. C'est ce qu'a souligné la 4e exposition annuelle de la compagnie.

La variété des dessins dans les nouveaux tissus démontre que la prédominance des motifs floraux, géométriques ou autres est chose du passé. Les patrons modernes fusionnent différents groupes: l'on devine l'influence des pays étrangers.

Parmi les 500 modèles différents, les finis sans repassage et d'entretien facile sont à l'honneur.

Style moderne ou baroque

Le baroque italien, le scandinave contemporain et le batik oriental se partagent l'étalage avec les dessins coloniaux et contemporains. Motifs gros ou petits, ramassés ou espacés. L'on verra beaucoup d'imprimés écharpe pour femmes avec une préférence pour les rayés.

Les textures prédominent, qu'il s'agisse de côtelés imprimés ou unis, des tissages simili-laine qui ont l'apparence de jacquards et de tissus-maison, dont la mode revient.

La palette, très artistique, tantôt vibrante ou subtile, avec de nouveaux tons effacés, se nuance de raisin et lilas. Une nouvelle teinte vert saule s'avère populaire et le blanc hiver est le dernier cri dans le vêtement sport.

Dans les tissus-coton pour hommes, les couleurs sont riches et discrètes. Beaucoup plus de tons brun foncé, de nouvelles nuances de vin et surtout la gamme des jaunes, ocre, or. Pour les enfants, les roses et les bleus habituels le cèdent à la vivacité des couleurs plus modernes.

Coordination des tissus

Fine batiste à motifs floraux, popeline, cotons satinés, côtelés, glacés ou taffetas, imprimés tropicaux ou tapisserie combinaison à l'orientale ou mosaïques, cotonnades vibrantes ou de couleurs ambrées servent à tailler tous les modèles des vêtements de l'été prochain.

Les défilés des mannequins nous ont permis d'apprécier davantage la souplesse de cette galerie des cotons.

Au chapitre des vêtements sport, les verts sont populaires. Présentés dans d'élégants imperméables pour hommes ou femmes, dans des modèles interchangeables ingénieux comme un costume de bain avec cape assortie pouvant servir de jupe faite d'un imprimé orange et citron sur fond blanc. Le bikini est supplanté par le deux-pièces inspiré des habits de jeu pour enfants : culottes blousantes, boutonnage du corsage, d'allure jeune.

L'influence de la taille allongée et de la jupe cloche est visible dans les modèles pour enfants tout autant que dans les robes cocktail. Les ponchos seront à la mode sur la plage avec les pantalons imprimés : tartans ou à fleurs, ou les ensembles sport style japonais, avec une fine pointe d'exotisme.



9311
2-10

9311—Soyez une maman ingénieuse au profit de votre fillette. Un rien de coton imprimé suffit pour tailler ce modèle à jupe et manches froncées. Grandeurs : 2, 4, 6, 8, 10. Prix : 43 cents, taxe incluse.

Adresser comme suit : Travaux de fantaisie, "La Presse", Montréal. Mentionner la grandeur (s'il y a lieu) et le numéro du patron. **Inclure 38c par patron,** taxe comprise, soit par bon postal ou mandat d'express. Ne pas faire de réclamation avant 15 jours. "La Presse" n'est pas responsable des lettres non reçues. Prière de mentionner son nom et son adresse. TOUTE ADRESSE DOIT COMPORTER LE NUMERO DU DISTRICT POSTAL. Ces patrons, avec la traduction des principaux termes en français, ne sont pas échangeables. Ils ne sont pas en vente à nos bureaux. On ne peut s'y procurer non plus ni catalogue ni cahier de modes.

Le monde féminin

4—Le Yoga: où sont nos maîtres?

Gymnastique du silence: postures ou âsanas

par Marie BOURBONNAIS

Le bébé qui, plié en deux, les mains appuyées au sol, vous regarde, la tête passée entre ses petites jambes fait du yoga sans le savoir. De même la Japonaise qui assise sur ses talons accomplit le cérémonial du thé, la Carmélite qui, dans la Posture parfaite, poursuit sa prière méditative. Et également le nageur qui, retenant son souffle (apnée), établit le contrôle de sa respiration. Nous savons déjà que, dans la gymnastique du silence, prânâyâmas (mouvements respiratoires) et âsanas (postures physiques) sont intimement liés et constituent la préparation à la discipline mentale du yoga.

Les âsanas ont des noms hindous qui feraient suer un linguiste : padmâsana — supta vajrâsana — sarvângâsana et combien d'autres puisque la série en est fort impressionnante. Nous nous en tiendrons ici aux 13 de la méthode Déchanet, familières aux "culturistes" :

La grande Salutation (debout, pieds et mains au sol; l'Arbre, debout, sur un pied, l'autre plié de côté appuyé sur la cuisse. Les postures allongées : le Serpent, jambes collées au sol, le thorax seulement, soulevé, appuyé sur les bras "debout" mains au sol et la tête rejetée en arrière. L'Arc tendu, (berceau) allongé sur le sol, tronc soulevé et les bras tendus vers l'arrière, les mains saisissant les chevilles des jambes droites, la plante des pieds tournée vers le haut. Le Dauphin, tête et pieds au sol comme pour faire un pont avec le corps et réaliser un triangle avec le sol. Le grand Renversement, la Feuille pliée, l'Etirement du dos, la posture de Réintégration, (position du foetus), la Chandelle, la Charrue, la Perche et enfin la Relaxation. Il reste bien entendu la posture qui achemine vers celle du Héros, du Lotus, jambes nouées.

Un programme d'entraînement systématique détermine l'emploi, la durée et le rythme des âsanas dont plusieurs comportent des variantes. On leur attribue sur le plan physique, l'équilibre des courants vitaux, la détente des nerfs, l'apaisement des sens. Le corps devient plus docile et se fait le compagnon dévoué, asservi de l'intelligence et de l'âme: la chair et l'esprit se mettent en accord parfait dans une harmonie bienfaisante pour le psychisme. Et l'on classe dans les résultats pratiques: une faculté de concentration décuplée, l'adepte ne tardant pas à s'installer dans un état de contentement qui le porte à accueillir, plutôt qu'à subir, les inévitables contrariétés : on fait ainsi échec à l'attitude de refus dont parlent les psychanalystes. Petit miracle de revalorisation, mais il faut voir à ce que la transposition ne "fasse pas vivre ailleurs" c'est-à-dire nulle part. L'intégration à son milieu est encore la meilleure condition de bonne santé morale et physique.

Autres effets thérapeutiques et psychiques : certaines postures, comme la Relaxation, en aérant les poumons, donnent un sentiment de paix et de sécurité. Le Kumbhaka a d'heureux effets sur le système nerveux et développe la pouvoir de la volonté, l'esprit de décision. Le prânâyâma confortable, le Dhanus (arc) a une action sur les glandes endocrines, la bile, le foie.

Le yogiste en vient à modifier son régime alimentaire car le mal de l'Occidental, c'est non seulement de mal respirer mais encore de manger trop et trop vite. Nous vivons pour manger ce qui atrophie en nous des forces vives et la béatitude de vivre nous échappe. Quelle différence nous constatons en comparant l'alimentation naturelle et la prétendue civilisée. Nous avons des appétits, mais rarement de l'appétit. Nous nous gavons, nous n'avons jamais faim mais une fausse faim. Nous ne mastiquons pas assez nos aliments qui devraient être avalés, seulement réduits à l'état de pâtée.

Nous absorbons une foule d'aliments sortant du réfrigérateur, de breuvages glacés alors qu'il faudrait nous limiter aux aliments tempérés, ni trop froids, ni trop chauds. D'après une légende musulmane, Allah attribue à chacun au moment de sa naissance, une certaine quantité de nourriture qui doit lui durer jusqu'à la fin de ses jours. Celui qui la consomme rapidement, meurt plus tôt. Nous avons la contrepartie en Occident quand nous disons que nous creusons notre tombe avec nos dents.

En outre nous nous énervons à plaisir. Le yoga enseigne comment nous détendre, manger et marcher. Voici un petit conseil pratique. Quand vous marchez, au lieu d'aller les bras tombants dans leur position naturelle, retournez l'avant-bras, paumes ouvertes, le petit doigt vers le corps, à la manière hindoue. Même si vous ressentez un peu de raideur au début, vous vous apercevrez qu'involontairement vous relevez les épaules, votre dos se redresse et l'air pénètre plus facilement dans les poumons.

Les techniques yogiques sont-elles appelées à un grand rayonnement. Il est douteux qu'elles gagnent jamais les masses encroûtées dans leurs automatismes, volontiers amies de la routine. Mais il est certain qu'une classe de gens mal préparés s'y lanceront sans discernement: ce serait un mal puisqu'il vaut mieux vivre sur ses nerfs que de devenir boiteux du cerveau. Cela n'attaque pas la valeur du système et l'élite pourrait être transformée par la discipline du yoga. Et si chez nous quelques-uns sont prêts à l'adopter, avons-nous sous la main des maîtres qui pourraient dispenser son enseignement à la lumière de notre foi, de notre mentalité, de notre langue même ? Nous posons la question !

Un menu par jour

Jus de pamplemousse
Salade de betteraves
Rognons rôtis ou grillés
Purée de pomme de terre
Coupe de fruits frais
Thé — Café

Rognons rôtis ou grillés

Prendre des rognons de veau ou d'agneau; les laver et les assécher parfaitement, puis les couper sur la longueur jusqu'au gras. Enlever les tubes. Faire chauffer la poêle, la graisser légèrement et y placer le ou les rognons selon le cas, le gras en dessous. Laisser dorer 2 à 3 minutes; retourner, assaisonner et continuer la cuisson à chaleur plus douce, pendant 10 à 15 minutes en tout, suivant l'épaisseur. Servir avec "beurre aux fines herbes", couper d'un peu de vinaigre ou de jus de citron. Pour griller préparer le rognon comme pour rôtir; déposer sur le gril, le gras en dessous. Placer dans le grilloir, à trois pouces en dessous de la source du feu. Laisser griller 5 minutes; assaisonner et servir avec une sauce de votre choix. On peut aussi dégraisser le rognon, le trancher en sections d'un demi-pouce d'épaisseur et le rôtir à la poêle, dans du gras de bacon. Le rognon de veau est parfois tranché mince et placé sur le morceau de longe rôti, environ 30 minutes avant la fin de la cuisson.

Policière contre la violence

EDMONTON. (PC) — La femme policière Susan Hinchey, qui fait partie de la force policière d'Edmonton depuis 17 ans, ne ressemble pas aux jeunes recrues qui ont certaines connaissances du judo. Elle dit qu'elle n'a jamais eu de cas de violence physique.

"Mais, vous ne devez pas vous attendre à ce qu'on vous appelle "Madame" quand vous les écrouez", dit-elle en souriant.

Les 12 policières d'Edmonton ont adopté une philosophie selon laquelle une personne qui viole la loi est plutôt un ami malheureux.

Un sommeil à interrompre au Canada?

SAO PAULO. (AFP) — Une jeune Brésilienne de Londrina, (Etat de Parana), dort depuis... deux ans et huit mois. Le 27 novembre 1957 en effet, Suzanne Leci, après avoir joué de l'accordéon avec ses frères, se sentit soudainement fatiguée et sombra dans un profond sommeil.

Les plus illustres neurologues brésiliens tentèrent sans succès de réveiller la belle endormie, et le diagnostic d'encéphalite qu'ils avaient tout d'abord formulé s'étant révélé erroné, le gouverneur de l'Etat du Parana a fait savoir qu'il était prêt à prendre à sa charge les frais résultant du transport de la jeune fille dans une clinique spécialisée du Canada.



SOIREE-MODE — Mme J.-P. Dubois est la présidente des Associées de la clinique de puériculture de Ste-Anne (St. Ann's Baby Clinic) dont la soirée-mode aura lieu à l'hôtel Windsor, le 20 septembre, à 8 h. 30 du soir. Cet organisme, qui existe depuis 44 ans, pourvoie en layettes, chaque année, des centaines de jeunes mères nécessiteuses et distribue également des vêtements d'hiver, des jouets et des médicaments aux enfants d'âge pré-scolaire. C'est pour poursuivre leur politique de philanthropie que les Associées tiendront leur défilé d'élégance dont les principales organisatrices sont, outre la présidente, Mlles Géraldine Dubé, Barbara Ann Reynolds, Shirley Rochon et Mme J.-L. Larochelle.

Contre les mariages hâtifs

BUDAPEST. (PA) — Une association féminine hongroise, d'obédience communiste, tente d'enrayer la vague de mariages hâtifs et de prévenir ainsi sur le plan social les conséquences désastreuses que comportent de telles unions.

Un organisme de protection familiale, après avoir analysé 500 cas de divorces, recommande à l'état d'établir une législation rendant obligatoire une période d'attente de 21 jours pour les couples qui ont annoncé leurs fiançailles. Selon les autorités, cette ériode permettrait aux jeunes gens de reprendre leurs esprits (!) au lendemain d'une soirée idyllique à l'origine de leur décision de s'unir pour la vie.

Et l'on donne cet exemple : Piri, jeune fille de 19 ans, est fiancée à Joe. Un soir, au café, pendant que son ami parle mathématiques avec son copain Feri, elle flirte avec Gesa et au cours de plusieurs valses, découvre qu'elle le préfère à son fiancé. Le lendemain, ils se présentent au bureau des mariages, un peu dégrisés tout de même ; une semaine plus tard, ils se découvrent de moins en moins d'affinités et ils se séparent.

L'EDIFICE PERLEY EST ENTIEREMENT CLIMATISE

PERLEY

VENTE D'AOUT DE FOURRURES



Elégance ! qualité ! économie !
Jaquettes étoles manteaux de fourrure !

Que vous désiriez une superbe étole de vison ou un pratique manteau de rat musqué nous vous offrons maintenant des aubaines exceptionnelles. Toutes les fourrures les plus en vogue, dans nos choix sans comparaison..., chacune d'elles confectionnée, avec le soin réservé aux fourrures les plus coûteuses, sur les lieux, dans nos propres ateliers.

En voici quelques exemples :

MANTEAUX DE CHAT SAUVAGE RASE $298
MANTEAUX DE CASTOR RASE $398
MANTEAUX MOUTON DE PERSE GRIS $498
Garnitures vison
MANTEAUX DE LOUTRE RASEE $695

Autres vedettes de notre nouvelle collection

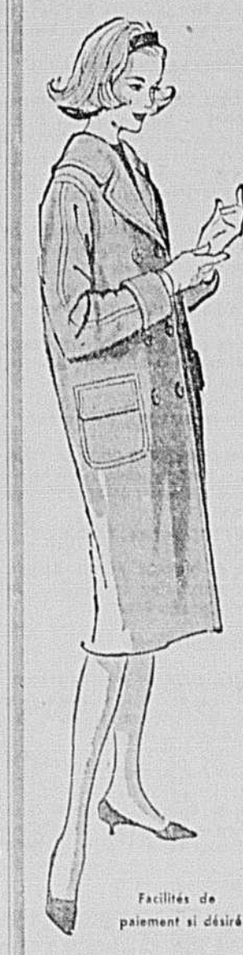
DOS DE RAT MUSQUE TEINT $258
MANTEAUX MOUTON DE PERSE GRIS $298
Garnitures vison
ETOLES DE VISON SAUVAGE $258
CASTOR CANADIEN RASE $498
MOUTON DE PERSE TEINT BRUN ... $599
Garnitures vison
MOUTON DE PERSE TEINT NOIR ... $398
Garnitures vison
JEUNE OCELOT, GARNITURES CASTOR $795
Longueur ¾
LOUTRE CANADIENNE RASEE $995
JAQUETTES DE VISON SAUVAGE $995
MANTAUX SEAL D'ALASKA TEINT $1095

Paiement budgétaire sans versement comptant si vous le désirez

Perley UN. 6-2031

Ste-Catherine, coin De La Montagne

Perley ouvert vendredi soir jusqu'à 9 h. — Samedi toute la journée.



MANTEAUX

Nouveaux et attrayants pour la rentrée des classes

$49.95 à $75

Pour l'étude ou le bureau, notre collection comprend des manteaux faits de drap importé le plus beau, tweeds, poil de chameau, 100%, tweeds Harris, dans toutes les nouvelles silhouettes de la saison, plus jeune que jamais et dans toutes les nouvelles teintes d'automne. Vous vous sentirez à l'aise dans ces manteaux qui ont leur place dans toute garde-robé digne de ce nom. Tailles : 5 à 15 et 8 à 18. Tous sont entredoublés.

Ci-contre : un des nombreux modèles en poil de chameau 100%, nouvelle ligne amincissante.

MANTEAUX — COSTUMES — AU DEUXIEME

Facilités de paiement si désiré

Perley

Ste-Catherine et de la Montagne — UN. 6-2031

TOUT L'EDIFICE PERLEY EST CLIMATISE

Créations de

JOSEPH RIBKOF



UNE SPLENDEUR POUR PORTER DT L'AUTOMNE EN FIN D'APRES-MIDI ET EI SOIREE

Voici le nouveau fourreau élancé, le vêtement tout désigné pour cette occasion où vous êtes à votre mieux ! Simplicité élégante conçue pour juniors en crêpe tout doublé avec ceinture contour assortie. Vous pouvez le porter dès maintenant ou plus tard. Les plus récentes teintes foncées automnales — tulipe noire, olive noire et noir.

Tailles 7 à 17 ..... $19.95

Perley

OUVERT VENDREDI SOIR JUSQU'A 9 H. — TOUTE LA JOURNEE SAMEDI

STE-CATHERINE ANGLE DE LA MONTAGNE - UN. 6-2031



pour la mariée

PORCELAINE WEDGEWOOD
CRISTAL
ainsi que
STERLING BIRKS

Moderne et classique s'unissent dans ce modèle Wedgwood, caractérisé par les délicates roses bleues qui se détachent sur un fond de neige. S'harmonise à merveille avec le sterling Birks et le cristal taillé main.

Ice Rose, Porcelaine Wedgwood Couvert, 5 art., 11.45

Tudor uni, Sterling Birks, Couvert, 4 art., 21.50

Westbury, Cristal Webb Corbett, Couvert, 5 art., 16.35

BIRKS
BIJOUTIERS
Conditions budgétaires Birks

YOGA VOUS DONNE:

- Souplesse et équilibre • Maîtrise de vous-même
- Meilleur sommeil • Apparence désirée
- Respiration vitallique pour une santé radieuse

Classes du jour et du soir — en français ou en anglais — individuelles ou en groupes.

"COURS SPECIAL" de dix leçons commençant en septembre; aussi cours par correspondance.

Renseignements gratuits.

Soirée explicative au choix. Entrée gratuite.

Vient de paraître le volume "SANTE ET LONGUE VIE". Prix : $6.00. Par malle (mandat-poste) $6.25. (C.O.D. frais en plus). Commandez immédiatement, quantité limitée.

SIVANANDA INSTITUT DE YOGA
3960 ST-DENIS — AV. 8-3054 — AV. 8-4021
HULL : PR. 7-1344



G. FORTIER
Directeur et auteur

LE MAGASIN DU CARRE PHILLIPS SERA OUVERT SAMEDI PROCHAIN, LE 27 AOUT



M. et Mme MANFRED J. JASKULLA (MAGDALENA KRASZNER) photographiés à l'issue de leur mariage célébré, samedi. Mme Jaskulla est la fille du baron et de la baronne de Müller-Hippmann, de Montréal et M. Manfred J. Jaskulla, le fils de M. Walter et de Mme Eva Jaskulla, de Wildermann/Harz, en Allemagne.

Mariages

Jaskulla-Muëller-Hippmann

—Le mariage de Magdalena Kraszner, fille du baron et de la baronne de Müller-Hippmann de Montréal avec M. Manfred J. Jaskulla, fils de M. Walter et de Mme Eva Jaskulla de Wildemann/Harz en Allemagne, a été béni, samedi dernier, à l'église de Saint-Patrick, par M. l'Abbé Quinn. La bénédiction papale, à l'adresse des nouveaux mariés, transmise par câble, de la Cité du Vatican et signée par le cardinal secrétaire d'état, Son Eminence Mgr Tardini, fut lue à la fin de la cérémonie.

Des corbeilles de glaieuls jaunes et mauves décoraient le sanctuaire et les bancs des invités.

La mariée, au bras de son grand-père, portait une robe d'organza de soie blanche, ornée de broderie et de dentelle d'Alençon. La jupe, très bouffante, se terminait en une traine cathédrale. Son voile, de tulle illusion, retenu sous une couronne de perles, elle tenait un bouquet constitué d'orchidées blanches et de stéphanotis.

Mlle Ruth Phaneuf, demoiselle d'honneur, en mauve et Mlles Monica Brault et Anne Gliba, en jaune, portaient des robes similaires en organza de soie, sur taffetas, dont les jupes drapées étaient tenues par une boucle. Elles étaient coiffées de passes de plumes et portaient des souliers de couleur assortie à leur toilette. Leurs bouquets étaient des cascades de glaïeuls mauves et jaunes. La petite Christiane Kokas, âgée de deux ans, était également habillée en jaune et tenait gracieusement une corbeille de fleurs mauves et jaunes.

M. Leslie Williams agissait comme garçon d'honneur tandis que M. Richard Parker et M. Josef Malinko plaçaient les invités.

La baronne Martha de Müller-Hippmann, mère de la mariée, portait une robe de chiffon rouge et gris, des accessoires gris et une orchidée blanche, à l'épaule. Mme Agathe Szabor-Taylor, grand'mère de la mariée, avait choisi une robe en dentelle verte, des accessoires assortis et une orchidée lilas.

A l'issue de la réception, au pavillon de l'hôtel Lasalle, M. et Mme Jaskulla partaient en voyage à Banff. La mariée portait alors un tailleur couturier bleu marine, des accessoires blancs et un bouquet de corsage de roses rouges.

Le Docteur Stephan Szabo-Taylor, qui conduisait sa petite-fille à l'autel, est Chevalier d'honneur de l'Ordre Teutonique et assistant général au Grand-Maître de cet ordre. Il est aussi Chevalier Magistral de l'Ordre Souverain de Malte.

Ottawa

—Le haut-commissaire du Royaume-Uni et Lady Garner offrent une fête champêtre, le jeudi, 8 septembre, dans les jardins d'Earnscliffe, à leur résidence.

—La Fédération des Femmes canadiennes-françaises, l'Association des femmes universitaires et la Catholic Women's League prêtent leur concours à titre d'hôtesses, au 4e congrès international catholique des migrations, dont les assises ont lieu présentement à l'édifice du département de chimie de l'université d'Ottawa, jusqu'au 25 août prochain.

—M. et Mme Lionel Lavallée et leur fille Marie-Paule, de Sudbury, ont rendu visite à M. et Mme Roger Lavallée, et à M et Mme Omer Daoust, de Windsor. Ils se sont ensuite rendus dans les Laurentides et saluer des parents à Ottawa, Montréal et Drummondville pour retourner par la suite à Sault Ste-Marie.



Mlle Pierrette Roy, fille de M. et de Mme Henri Roy, de Saint-Lambert, et M. Camille Lizotte, fils de M. et de Mme Trefflé Couturier, d'Edmundston, N.-B., dont le mariage sera béni le samedi, 3 septembre, à dix heures, à l'église de Saint-Lambert.

Reid-Perreault

—Le mariage d'Yvonne Louise, fille de M. et Mme René Brunay Perreault, de Westmount, avec M. Jasper Braley Reid, fils de M. Jasper Braley Reid, décédé et de Mme Reid, de Birmingham, Michigan a été célébré récemment, à l'église St-Jacques. M. C. Cledhill touchait l'orgue et le temple était décoré de paniers de fleurs variées.

Au bras de son père, la mariée portait une robe d'organza de soie avec appliques de dentelle d'Alençon, au corsage ajusté et dont les courtes manches et l'encolure étaient terminées par un feston. Sa jupe, très bouffante, de même organza de soie était également festonnée et son voile retenu sous un étroit bandeau de muguet. Elle tenait un bouquet d'orchidées.

Mme William E. Ridewood, dame d'honneur, portait une robe de dentelle beige, à corsage ajusté, dont la jupe, très large, était retenue au dos par un noeud de taffetas. Ses cheveux étaient ornés d'un bandeau de même teinte et elle tenait un bouquet de roses orangées.

M. Edward S. Reid, III, de Brooklyn, N.Y., était le garçon d'honneur de son cousin alors que MM. William E. Ridewood, Jack L. Upper, de Washington, D.C., et John W. Kausch, de Birmingham, Mich., plaçaient les invités.

Mme Perreault, mère de la mariée, portait un ensemble de soie vert limette, un chapeau de plumes blanches, des accessoires verts assortis à sa robe et un bouquet de corsage d'orchidées blanches.

Mme Reid, mère du marié, avait choisi une robe de soie italienne rose et de tulle brodé vert mousse, un petit chapeau de feuilles de velours vert et un bouquet d'orchidées vertes épinglées à son sac à mains.

Les parents de la mariée reçurent à l'issue de la cérémonie, à leur résidence où l'on avait décorée, pour la circonstance, de gardénias et de fleurs variées sur un fond de plantes vertes.

M. et Mme Reid partirent ensuite pour les Bermudes. Pour voyager, Mme Reid portait un ensemble de toile turquoise, un chapeau de teinte assortie et un bouquet de roses Sweetheart.

Prochains mariages

—M. et Mme Cleveland McCoshen sont heureux de faire part du mariage de leur fille Patricia Marilyn avec M. Jacques Ducros, adjoint au procureur de la Couronne, fils de M. François Ducros et de Mme Ducros, décédée. Le mariage sera célébré, samedi, dix septembre, à 11 heures, à l'église St-Ignace de Loyola.

—Mlle Jacqueline Larocque, fille de M. et de Mme J. A. Larocque, de l'Ile Bizard, épousera M. William G. Sharwell, de Bloomfield, New-Jersey, le samedi 22 octobre prochain.

—M. et Mme Robert Cloutier sont heureux de faire part du mariage de leur fille, Andrée, avec M. Claude Guénette, fils de M. et de Mme Henri Guénette, d'Ottawa. La bénédicteion nuptiale leur sera donnée, à l'église St-Joseph de Hull, lundi, 5 septembre.

—On annonce le mariage de Mance Andrée, fille de M. Donat-J. Normandin, décédé, et de Mme Normandin de Sweetsburg, avec M. Graham Leonard Nelson, de Montréal, fils de M. Clifford Nelson, de Toronto. Le mariage sera célébré, samedi le trois septembre, à l'église St-Antonin, de Notre-Dame-de-Grâce.

Des avocates protestent contre la peine de mort

MANILLE. (PA) — Au cours d'une réunion pour "humaniser la loi", les femmes avocats ont protesté contre la peine capitale et l'emprisonnement à vie.

Elles se sont aussi opposées à l'euthanasie. Le comité de la loi pénale de la Fédération nationale des avocates sont décidées à faire tout leur possible pour prolonger chaque vie humaine. Le comité a voté pour passer en revue, autoinatiquement tous les sept ans, les cellules des prisonniers à vie. Béatrice Burstein de la Commission de correction de l'Etat de New York s'est exprimé en ces termes : "Il n'y a pas de punition plus cruelle ou plus inhumaine que l'emprisonnement à vie".

Le Dr Rosalind Bates de Los Angeles, présidente de la Fédération, a demandé l'abolition de la peine de mort. Mais le résultat du scrutin, 16 votes contre 3, était contre elle. Le comité était d'avis que la sentence de mort ne diminue pas le nombre des criminels.



Mlle Odile Bérubé, fille de feu M. Cyprien Bérubé et de Mme C. Bérubé, de St-Léandre, et M. Guy Houle, fils de M. et Mme David Houle, de St-Jean-de-Matha, comté de Joliette, dont le mariage sera béni le samedi 27 août par l'abbé Emilien Houle, de Joliette, en l'église St-Jean-de-Matha.

Toronto ne présente plus de débutantes

TORONTO (PC) — Le major-général A. Bruce Matthews, colonel honoraire d'artillerie à la garnison de Toronto, a annoncé aujourd'hui qu'il avait décidé de ne plus présenter de débutantes au bal annuel de l'artillerie.

Théoriquement, les jeunes filles étaient lancées dans la société, après avoir été présentées au lieutenant-gouverneur de l'Ontario ou encore au gouverneur général lors de ce bal, hautement coté.

Mais on s'aperçut récemment que plusieurs de ces jeunes filles avaient assisté à nombre d'autres événements sociaux avant la présentation officielle.

Depuis la fin de la seconde grande guerre, plus de 400 jeunes filles ont été présentées à ce bal, qui comptait jusqu'à 40 débutantes annuellement. L'année dernière, on en a présenté qu'environ une douzaine.

Le lieutenant-colonel Blake Tedman, officier senior d'artillerie et commandant de la 29e unité, a ajouté que c'était à regret que l'artillerie en était venue à cette décision.

"Nous aurions eu l'air quelque peu étrange, d'avoir dérangé le gouverneur général pour un bal qui ne réunissait qu'une poignée de débutantes; d'autre part, ce bal était tellement rigoureux que même les jeunes officiers en paraissaient ennuyés."

Le bal de la garnison aura lieu, cette année, le 4 novembre, mais, cette fois, sans les jolies débutantes qui y ajoutaient une note de fraicheur; le gouverneur général y est attendu.

Pendant la dernière guerre mondiale, la pratique de présenter socialement des jeunes filles avait été suspendue. Une organisation de Toronto s'en était fait les protecteurs de 1931 à 1939. Précédemment, les jeunes débutantes profitaient seulement des réceptions offertes par leurs parents et amis.

Il y aura, toutefois, d'autres bals de présentation pour des débutantes de langue française, dans les villes de Montréal et d'Ottawa ainsi qu'un bal pour les jeunes anglaises, à Montréal.

Déplacements

—M. et Mme Jean-Guy Tarte, de Sherbrooke sont actuellement à Montréal, inscrits à Montréal, inscrits à l'hôtel Reine Elisabeth.

—M. et Mme Raymond Marchand, de Drummondville, sont retournés chez eux après avoir passé quelque temps à l'hôtel Reine Elisabeth.

—Mlle Aline Legris est de retour d'un séjour à Banff où elle est demeurée six semaines à l'école des Arts de cet endroit.

—Mme Charles Jean et son fils Pierre estivent à la plage Pine Point, les invités du Brigadier et de Mme Réal Gagnon.

OGILVY'S AUX AGUETS



La jupe-culotte en flanelle fait à nouveau son apparition et les sportives comme la collégienne sauront en tirer profit lors de leurs joyeuses randonnées. Petite poche loin sur la hanche. Gris, vert loden ou chameau. Tailles 10 à 16. 16.95
OGILVY'S — Vêtements sport, au Deuxième



Charmante étole en mohair plaid importée de Bavière. Les tons chauds de brun pâle et foncé semblent incandescents. Choix d'autres plaids ou tons unis. Environ 18 x 72 po. 10.95
OGILVY'S — Parure de cou, au Rez-de-chaussée



"Le Pull" tricot gonflant d'Ecosse : La nouvelle mode du "campus". Col montant aux oreilles, ampleur confortable et chic. Le complément du vêtement sport. Bleu ou apricot. $35
OGILVY'S — Vêtements sport, au Deuxième



Petite tunique tissu chevreau à effet de suède; couleur chameau, taille basse, boutons à l'arrière. Jupe droite assortie, ch. 8.95. Tailles junior : 7 à 15.
OGILVY'S — Modes Junior, au Deuxième



Joli sac à main en peau de vache importé d'Italie, genre petite valise, spacieux, très solide. Large piqûre noire, pochette extérieure, garnitures laiton. $30
OGILVY'S — Sacs à main, au Rez-de-chaussée



La nouvelle coupe-coiffure "Cap Cut", jeune, gaie et très coquette d'après la vogue d'automne "Cap Cut" par un de nos experts. $2
OGILVY'S — Salon de Beauté, au Troisième

JAS. A. OGILVY'S LIMITED

de la collection
Lily Simon

Le VIOLET
si attrayant
est à la mode
cet automne !

★ Nouveau décolleté horizontal, dégagé et paré d'un drapé fort élégant . . . c'est la beauté et la simplicité du broadcloth de laine français. Tailles : 8 à 20. $75



Modes exclusives
Lily Simon
1320 est, rue Beaubien
CR. 9-2162

CIGUERE
Voici l'occasion que vous attendiez !
VENEZ PROFITER DE NOTRE
VENTE
annuelle du mois d'août
et économisez sur l'achat d'un superbe manteau de
FOURRURE



• Choix incomparable !
• Styles dernier cri !
• Prix les plus bas !

Voici quelques-uns de nos
SPÉCIAUX

Jaquette mouton de Perse gris garnie vison saphir	Rég. $345	$295
Manteau chat sauvage rasé	Rég. $445	$345
Manteau mouton de Perse gris garni vison	Rég. $445	$345
Manteau castor rasé	Rég. $445	$345
Manteau mouton de Perse teint noir garni vison	Rég. $445	$345
Manteau rat musqué rasé teint brun	Rég. $445	$345
Etoles vison saphir et pastel	Rég. $445	$345
Manteau rat musqué teint peaux allongées	Rég. $495	$395
Manteau mouton de Perse teint brun	Rég. $545	$395
Manteau castor rasé du Canada	Rég. $845	$595
Manteau mouton de Perse teint brun garni vison	Rég. $745	$595
Manteau mouton de Perse gris garni vison	Rég. $745	$595
Manteau loutre rasée	Rég. $895	$695
Manteau loutre rasée du Canada	Rég. $1295	$995
Manteau vison pastel Autumn Haze	Rég. $3445	$2995
Manteau vison sauvage canadien naturel	Rég. $3445	$2995

FACILITES de PAIEMENTS

AIR CLIMATISE POUR VOTRE CONFORT

CIGUERE Limitée
787 rue Mont-Royal Est -- LA. 6-6611
(Angle St-Hubert)

Courrier Confidences

La première femme du royaume c'est la vôtre, messieurs !

Q.—Je suis mariée depuis deux ans à un homme sérieux, honnête, bon travailleur, et qui fait bien vivre sa petite famille, (nous avons un enfant).

Je n'ai pas de reproches sérieux à lui faire, sauf sur un point dont je reconnais volontiers qu'il n'est pas essentiel au bonheur mais qui l'enjoliverait si bien ! Lui qui, au cours de nos fiançailles, était si poli, je dirais plus, si prévenant, si attentif pour moi, n'a d'égards d'aucune sorte pour moi, maintenant que je suis sa femme. Il néglige de me céder le passage, de tenir la porte, d'avancer ma chaise sous moi, de m'aider à enlever mes couvre-chaussures, l'hiver, de tenir mon manteau quand je le revêts, etc. En public, il se surveille un peu. Pour les autres femmes, il est galant, empressé. De cela au moins, je me réjouis sincèrement car je ne suis pas jalouse et j'aime à ce que mon mari soit courtois.

Mais j'aimerais bien que, dans l'intimité, il ne se dépouille pas de cette courtoisie en même temps qu'il enlève ses souliers et met ses pantoufles. Quand je risque quelques remarques, en souriant, car je ne veux point soulever de dispute pour si peu, il répond avec une naive candeur : "Toi, tu es ma femme, ce n'est pas la même chose !". Trouvez-vous que j'ai raison de désirer encore ces mille attentions qui donnent leur charme aux relations humaines ? — FEU FOLLET.

R. — Vous raisonnez avec beaucoup de justesse. Il est normal que vous désiriez recevoir encore les attentions de votre mari mais il serait sot d'en faire un drame.

C'est lui qui a tort de vous donner l'exclusivité de son laisser-aller ! S'il était psychologue, il saurait que ces petits riens ont de l'importance, aux yeux d'une femme, et qu'il a de la chance d'avoir une épouse assez intelligente pour passer outre à son manque de courtoisie. D'ailleurs, sa galanterie pour les autres femmes dénote qu'il sent obscurément que la prévenance est un moyen de conquérir la gent féminine.

Chacun sait que la politesse est l'huile qui permet aux rouages sociaux de tourner sans grincer; on n'exige pas qu'elle soit sincère, sauf pour ceux qu'on aime ! Aussi, en ce cas, devrait-elle être l'expression spontanée de nos sentiments et ne pas constituer un devoir. Plutôt qu'un réflexe monté par une bonne éducation, elle peut être et doit être alors un élan du coeur.

Essayez donc de convaincre votre époux. Dans l'esprit de bienveillance et de mesure qui vous anime, vous devriez réussir. Si vous échouez, ne vous en faites pas. Le renard du Petit Prince soupirait : "Rien n'est parfait"... Hélas ! Il ne faut pas être trop exigeant pour autrui.

Quand vous aurez des fils, enseignez-leur que la femme qui mérite, avant toute autre, leurs attentions et leurs égards, c'est précisément la mère de leurs enfants !

Nicole

Prière d'adresser toute correspondance à :
COURRIER-CONFIDENCES,
La Presse, 7, rue St-Jacques ouest, Montréal

Q.—Depuis neuf ans, je suis veuve, avec huit enfants. J'ai dû vivre avec ma petite pension et les allocations familiales. J'ai perdu ma maison et j'ai dû me réfugier ici, où je paie un loyer de $100 par mois. Mes revenus sont de $210, y compris la pension que me donnent mes deux ainées. C'est donc dire que je pâtis encore.

Pour améliorer ma situation, je veux louer une maison de chambres; si je pouvais ainsi gagner mon loyer, ça irait mieux. Mes deux filles s'y opposent car elles ne veulent pas être dérangées. Elles ne me donnent jamais plus que leur dix dollars de pension par semaine, ce qui est mince, pour nourrir neuf personnes et payer l'électricité, le gaz et vêtir cinq enfants. Je suis à bout; j'ai quarante-deux ans et j'en parais cinquante.

Je pourrais placer mes jeunes et travailler mais une femme de mon âge a de la difficulté à trouver une situation et je doute d'en être capable car ma santé est fragile. Je suis au bout du rouleau et j'en ai assez de ne faire que deux repas par jour, de me priver de sucre, de pain, de dessert, de chaussures, de vêtements, de remède et même du soleil car j'ai honte de sortir.

Une autre question. Ma secc de fille n'a que dix-sept ans. Elle a connu un garçon très bien, respectueux, honnête, il l'aimait sincèrement. Il gagne très bien sa vie bien qu'il n'ait que vingt ans. Mais l'ami d'une de ses amies, beau parleur, grand menteur, l'a fait quitter ce garçon pour lui. Ce dernier a déjà fait de la prison, n'est pas instruit, ne garde pas d'emploi, ne respecte pas ma fille. Le premier lui est revenu, prêt à oublier tout ; elle a refusé car elle a seulement l'autre en tête. J'ai mis ce mauvais garnement à la porte. Alors, elle m'a menti pour le rencontrer. Un soir qu'il l'avait emmenée dans sa voiture, je l'ai suivie et je me suis servie de la police. Ça n'a pas été beau. Je l'ai menacé de le faire passer en cour ; j'ai eu la paix un certain temps. Ma fille m'a fait de terribles crises. Mais voilà que ce garçon l'a rappelée. Je lui ai refusé la permission de le revoir. Il s'en est suivi une prise de bec. Elle a frappé son frère. Elle va encore me bouder. Elle veut s'en aller. J'ai pourtant assez d'ennuis. Que dois-je faire ? NAVIRE EN DETRESSE.

R.—Votre navire, madame, vogue en eaux difficiles. Votre projet est peut-être réalisable. Mais pour vous conseiller pertinemment, j'aurais besoin de renseignements plus précis. Par exemple, est-ce des chambres de la maison que vous occupez présentement que vous comptez louer ou avez-vous l'intention de déménager pour occuper une maison plus spacieuse? Les loyers des maisons de chambres sont très nevés; où prendrez-vous l'argent? Et si vos chambres n'étaient pas toutes occupées rapidement, vous n'avez pas les moyens de tenir le coup longtemps pour attendre des locataires réguliers et sûrs. Mais ne rejetez pas votre projet pour autant. Il faudrait pouvoir en discuter les détails. Avez-vous déjà fait appel au Service social aux Familles 3405, rue St-Urbain, Montréal-18, (VI. 4-6392). Téléphonez et demandez une entrevue. Une travailleuse sociale vous conseillera et vous aidera à régler vos différents problèmes.

La pension que vous servent vos filles, vu votre situation financière précaire, est nettement insuffisante. Elles devraient vous remettre au moins $15 par semaine. Ailleurs, ce serait le minimum qui pourrait leur être demandé. Et vous avez tellement besoin d'aide.

Quant aux difficultés que vous causent les fréquentations de votre jeune fille, l'assistante sociale vous indiquera les mesures à prendre. Ce garçon est peut-être en liberté surveillée ; auquel cas, les autorités policières auraient leur mot à dire. J'imagine que vous avez tenté de raisonner votre fille avant d'en venir aux menaces et aux scènes. Ce n'est pas là un mince problème. Mais encore une fois, voyez un travailleur social qui vous guidera, vous aidera peut-être à placer vos enfants, à obtenir du secours. N'hésitez pas à faire ces démarches.

Je vous souhaite bonne chance ! Vous avez toute ma sympathie.

RENSEIGNEMENTS DIVERS

R.—A **"Brenda"** — Puisque vous désirez vous préparer à un travail intéressant et qui comporte le moins de routine possible (il en existe toujours une part...) je vous conseillerais de faire votre dixième, onzième et douzième générale ou scientifique. Ces études vous prépareront mieux à des carrières qui pourraient vous plaire.

Vous auriez avantage à vous adresser au Centre d'Orientation, 39, ouest, boul. Gouin, Montréal-12, (Du-7-2533) et à subir des tests d'orientation qui vous aideraient à choisir une carrière ou un métier.

Vous parlez anglais couramment, dites-vous. Je vous engagerais à perfectionner votre français (qui est déjà supérieur à celui de la plupart des jeunes filles de votre âge, je vous en félicite !), à vous cultiver. Les sciences vous intéressent-elles? Je ne vous connais pas suffisamment pour pouvoir vous donner des directives précises.

Quant à la timidité, le meilleur moyen pour en guérir, c'est de s'oublier soi-même pour penser aux autres. C'est aussi de faire "comme si" vous n'étiez pas timide. A la longue, votre comportement extérieur influencera vos sentiments réels. En face de gens que vous connaissez peu, souciez-vous de les faire parler d'eux, de les écouter attentivement; ils vous trouveront charmante.

Quant aux garçons qui vous regardent, ne vous souciez pas d'eux. C'est une manière de compliment. Acceptez ces hommages avec un sourire, s'ils sont poliment présentés; sinon, faites celle qui n'entend pas. Bonne chance !

R. — A **"Dominique"** — Le 9 mars 1846 était un lundi ; le 28 mars 1910, un lundi ; le 20 février 1911, un lundi également.

Thérèse : chasseresse ou farouche ; Lucie : lumière ; Claudette : boiteuse ; Jeanne : aimable ; Bernard : hardi ; Rémi : le ramoneur ; André : vaillant, sans peur.



Cet extrait à riche saveur est une excellente source de vitamines du complexe B. Faites l'essai de MARMITE au plus tôt.
On peut se procurer MARMITE chez Steinberg, Dionne, T. Eaton Co. Ltd. et autres principaux magasins de spécialités alimentaires.

Une entrevue avec le vice-ministre de l'Education

URSS – On ne pense pas qu'à y travailler, on cherche également à améliorer la culture

par **Gaston DUGAS**

"Nos enfants vous parleront probablement dans vos langues".

C'est par cette affirmation que M. P. Kachine, vice-ministre de l'Education de l'URSS, a voulu signifier aux journalistes canadiens (d'expressions anglaise et française) qui l'interviewaient hier après-midi que le Russe est loin de s'intéresser à la technique seulement, mais qu'au contraire la culture est une de ses principales préoccupations.

M. Kachine, qui agit comme chef de la délégation de son pays à la Conférence mondiale sur l'éducation des adultes, actuellement en cours à l'Université McGill, s'est déclaré surpris de l'opinion que les étrangers se font de ses concitoyens. "On semble croire que nous ne pensons qu'à travailler. Mais je vous invite à venir chez nous, pour mieux nous connaître, a-t-il dit. Vous constaterez que nous aimons les arts, que nous travaillons à améliorer notre culture et que nous aimons rire, aussi".

L'éducation des adultes

L'amour de la gaieté n'empêche cependant pas les Russes de vouloir parfaire leur éducation et l'URSS possède un système assez formidable pour l'éducation des adultes, si l'on en croit M. Kachine. Il n'y a plus d'illettrés en Russie depuis une trentaine d'années déjà et le problème de l'éducation des adultes est d'autant plus compliqué que ce sont vers des écoles secondaires que les ouvriers et cultivateurs se dirigent maintenant.


M. P. KACHINE — photo LA PRESSE

L'école est obligatoire jusqu'à la 8e année inclusivement, mais comme notre jeunesse et les adultes en général veulent compléter leurs études l'Etat a établi, parce que c'est dans son intérêt, des écoles secondaires du soir, a signalé M. Kachine. Il était entouré, au cours de cette entrevue, de Mme L. G. Tchoupriakova, présidente du comité central des syndicats des travailleurs de l'éducation, de l'enseignement supérieur et des instituts scientifiques, et de M. N. I. Keassivsky, vice-ministre de l'enseignement technique supérieur et secondaire.

Le travail de l'ouvrier, à l'usine, est actuellement de six ou sept heures par jour, a poursuivi le vice-ministre de l'Education, et comme ceux qui veulent fréquenter l'école doivent consacrer quatre à cinq heures de travail deux ou trois fois par semaine à leurs études, on leur alloue une journée de congé payée par semaine. Si la chose est nécessaire, l'ouvrier peut prendre deux autres jours de congé, mais à ses frais.

Les étudiants qui atteignent la 12e année (fin des études secondaires) bénéficient aussi de 20 jours de congé payés avant de se présenter aux examens.

Les écoles techniques

Si l'étudiant ne veut pas poursuivre ses études secondaires (qui comprennent des disciplines comme l'histoire, la littérature et les langues française, anglaise et allemande), il a le choix entre deux sortes d'écoles techniques. L'une conduit à l'université.

C'est le rôle des syndicats de faire observer les droits dont les ouvriers jouissent dans le domaine de l'éducation, a signalé pour sa part Mme Tchoupriakova. Ils aident également ceux qui veulent poursuivre des études post-universitaires et faire de la recherche, soit dans des instituts, soit privément. On considère, dit-elle, que le travail et l'éducation doivent collaborer étroitement.

Une autre fonction des syndicats est d'encourager les jeunes et les adultes à poursuivre leurs études. On les informe également des écoles qui leur sont ouvertes.

Satisfaction

De la Conférence sur l'éducation des adultes, M. Krassovsky s'est déclaré jusqu'ici très satisfait. La délégation russe, a-t-il dit, n'a aucun plan d'action spécial à présenter à la Conférence dans le but d'améliorer la coopération internationale dans ce domaine, car le but premier de cette réunion est d'échanger des expériences qui seront peut-être profitables à d'autres par la suite.

Les Russes, qui font partie des trois commissions de travail, ont exposé leurs vues sur la question et ont étudié les propositions des autres participants.

Au dire des Russes, les Canadiens sont charmants et cultivés et leur pays est magnifique...

Organisme mondial projeté

Il est de plus en plus question, à la Conférence mondiale sur l'éducation des adultes, d'une organisation internationale dont la mission serait de coordonner et de promouvoir les initiatives dans ce sens.

M. J.R. Kidd, de l'Association canadienne pour l'éducation des adultes, qui préside la Conférence organisée à Montréal par l'UNESCO, a signalé au cours d'une conférence de presse que les ententes bilatérales ou encore les grands programmes d'aide à l'étranger comme le plan de Colombo ne semblent plus être suffisants, de l'avis des délégués qui ont commencé à étudier cette question dans les différentes commissions.

Les travaux du congrès se poursuivent d'autre part et les tensions commencent à se faire sentir entre ceux qui travaillent au niveau local et leurs confrères dont la tâche est de mettre sur pied des grands programmes d'action. Les derniers jours de la Conférence seront d'autant plus intéressants.

Au cours de la journée, les rapporteurs des trois commissions présenteront des rapports préliminaires à l'assemblée plénière. Il y sera probablement question, encore une fois, d'une organisation internationale permanente.

En Colombie-Britannique

Des cheveux blonds aident à prévenir les feux de forêt!

VANCOUVER. (PCf) — C'est en consultant les cheveux d'Anglaises blondes que l'on détermine, en Colombie-Britannique, si les campeurs peuvent pénétrer dans les bois ou si les travailleurs forestiers peuvent retourner à l'ouvrage.

Le principal appareil auquel le Service de protection forestière de la province fait appel pour estimer le danger d'incendie emploie en effet comme pièce maîtresse un bout de cheveu qui se contracte ou se relâche suivant l'humidité de l'atmosphère, et qui actionne une machine hydrographique dont sont équipés tous les postes de surveillance forestière.

Importés

Les cheveux, qui ont environ 14 pouces de long, sont importés d'Angleterre parce que les spécialistes de Vancouver étaient fatigués de chercher des chevelures longues et blondes sur le marché "local".

Il est indispensable en effet, pour des raisons d'ordre scientifiques, que les cheveux soient blonds. Chaque cheveu reçoit des soins attentifs, notamment un shampoing hebdomadaire, pour conserver sa douceur et sa sensibilité.

Les machines hydrographiques à cheveux blonds ne sont pas seules employées. On utilise aussi des paquets de petits bâtonnets de bois séchés artificiellement jusqu'à ne plus contenir aucune humidité et coupés de façon à peser exactement 100 grammes. Ces bâtonnets servent à déterminer le moment où dans la forêt, les brindilles, les branchages, les bouts d'écorce et les plantes vertes, deviennent si secs qu'ils peuvent prendre feu à la moindre étincelle.

Lorsque le "cheveu blond" montre que le degré hydrométrique de l'air est descendu en bas de 16 pour cent, et que les bâtonnets eux montrent moins de cinq pour cent d'humidité, les forêts sont fermées aux visiteurs jusqu'à la première pluie.

Sans Barbara...

Les Powers de retour à New-York

NEW YORK, (AFP-UPI-PA) — Les parents et la soeur de Francis Gary Powers, pilote de l'avion-espion américain "U-2" qui a été récemment condamné à Moscou à dix années de détention, sont arrivés hier à New York, sans la jeune femme du pilote, Mme Barbara Powers, qui est restée dans la capitale soviétique dans l'espoir de pouvoir faire appel à la clémence de M. Nikita Khrouchtchev.

Elle n'a pas accompagné ses beaux-parents et sa belle-soeur à l'aéroport de Moscou, ce qui a fait renaître la rumeur d'une mésentente entre eux. Le médecin de la mère du pilote, qui a accompagnée celle-ci en URSS afin de veiller sur sa santé délicate, a affirmé hier que ces rumeurs de mésentente étaient extrêmement "exagérées".

De son côté, une des rares déclarations que le père du pilote, M. Oliver Powers, a consenti à faire aux journalistes, fut qu'il ne croyait pas que les démarches de sa bru auprès de M. "K" aient le moindre succès.

"Pire qu'à Moscou"

Le retour de la famille Powers à New York a donné lieu, à l'aéroport, à des scènes pénibles. Journalistes et photographes se bousculant autour de Mme Powers, que l'on avait mise dans une voiture d'infirme, et de son mari, ce dernier s'écria: "C'est pire qu'à Moscou !" Comme on les avait conduits sans les avertir dans une salle bondée de journalistes, M. Powers se mit en colère et déclara: "Je ne parlerai que quand je serai prêt".

M. et Mme Powers, leur fille Mme Jessica Hileman, ainsi que le docteur de Mme Powers, se sont rendus au procès du pilote américain à Moscou aux frais d'un magazine américain qui publiera le récit de leur douloureuse expérience.

Cependant, à Moscou, Mme Barbara Powers a passé la journée à faire des courses, achetant notamment un bonnet de fourrure pour son mari. "C'est ce qu'il m'a demandé lorsque je l'ai vu hier", a-t-elle dit.

Accompagnée de ses deux avocats-conseils américains, elle a rendu visite à l'ambassadeur américain. Elle a déjà affirmé qu'elle aimerait rester en Russie tout le temps que son mari y sera détenu et d'obtenir à, cette fin un emploi à l'ambassade des Etats-Unis.

Si aucun de ses projets ne se réalise et étant donné que son mari doit être envoyé en dehors de Moscou, il est possible qu'elle soit forcée de prendre à son tour l'avion pour New York samedi.

Pas de division féminine à la Gendarmerie royale

OTTAWA — (PC) — La Gendarmerie royale ne projette pas d'embaucher des femmes comme agents, a annoncé hier un porte-parole de cette force policière.

Il a fait cette déclaration en guise de commentaire sur l'utilisation fructueuse par Ottawa et Toronto de policières pour diriger la circulation.

La Gendarmerie, dit-il, a déjà songé à créer une division féminine. Toutefois, ce projet est demeuré en plan et il semble peu probable qu'elle suivra l'exemple d'autres corps policiers qui ont des agents du sexe faible pour leur service de circulation.

partagez notre secret

Le qualité et le style de nos fourrures, le service que nos spécialistes donnent en tout temps et des prix à votre portée... voilà notre secret.

Mais il vous faut entièrement connaître le plaisir du secret de Cummings — ne serait-ce que pour un essayage !



CUMMINGS FURS LTD
M. CHEVREFILS, prop.
284, ouest, NOTRE-DAME
(près St-Pierre) — VI. 2-8901
OUVERT LE SAMEDI TOUTE LA JOURNEE
FACILITES DE STATIONNEMENT

VASTE ASSORTIMENT DE JAQUETTES ET ETOLES dans toutes les fourrures de votre choix

ACHETEZ DIRECTEMENT DE L'ATELIER

CHEZ Beaudoin
√ Plus GRAND CHOIX
√ Meilleure QUALITE
√ PLUS BAS PRIX

SERVIETTES D'ETUDIANT



Voici l'article idéal pour l'étudiant. Serviette de cuir de qualité de 16" x 11½" avec trois sections intérieures. Les coins sont renforcés de métal et la monture en acier lui gardera sa forme. Poignée de cuir solide et serrure à 3 degrés.

Modèle illustré
SPECIAL
Rég. 7.95
5.95

AUTRE MODELE TOUT CUIR
4.95

OUVERT tous les jours jusqu'à 6 h. LE VENDREDI jusqu'à 10 h.

Véritable CUIR à grain (top grain)

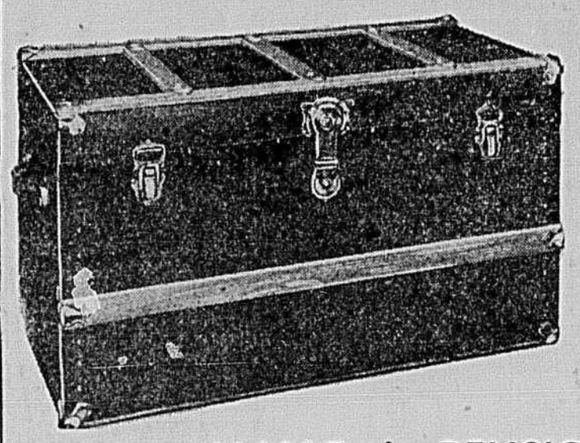


Format universitaire de 16½ po. de largeur avec trois sections intérieures. Soufflet en cuir solide. Coins doubles. Serrure à trois positions. Véritable cuir de vache à grain solide. Couleur gingembre.

GARANTIE POUR UN AN (SANS CONDITIONS)

Rég. 15.95 SPECIAL 9.95

Commandes postales et téléphoniques acceptées



VALEUR de $15.95
SPECIAL
du retour à la classe
10.95

MALLE de PENSIONNAT

Initiales gravées gratuitement

Renforcée de 6 lattes de bois, cette malle de format collégien (18" x 19" x 36") est entièrement de bois contreplaqué recouvert de fibre solide qui assurera un long usage. Cabaret pleine grandeur pour menus articles.

Satisfaction garantie ou argent remis

E. Beaudoin
MANUFACTURIER D'ARTICLES EN CUIR
Livraison par toute la province
4005 est, ONTARIO coin Jeanne-d'Arc
LA. 1-3272

Simpson MONTREAL

La coiffure du mois créée par Elizabeth Arden

"COQUETTE"



Une ondulation permanente
y compris la coiffure "Coquette"
Rég. $25 — Prix spécial $15

Faites exécuter votre nouvelle permanente d'été dès maintenant et profitez de ce rabais de $10 !... Venez confier votre chevelure aux experts du Salon de Coiffure Elizabeth Arden qui réaliseront pour vous cette ravissante coiffure "Coquette" si souple, si légère, si féminine !... Réalisée avec la permanente Elizabeth Arden "Coquette" gardera longtemps sa forme impeccable et sa ligne naturelle... Prenez rendez-vous dès maintenant... demandez "Coquette"... ou laissez nos artistes créer une coiffure tout à fait personnelle !

POUR RENDEZ-VOUS, COMPOSEZ VI. 2-3241

Salon Elizabeth Arden

SIMPSON — SALON ELIZABETH ARDEN, AU CINQUIEME

Le rôle de l'ONU au Congo

Le Canada parmi les conseillers de M. "H"

De notre édition finale d'hier

par Marcel GINGRAS

Ottawa — Le Canada accepte de siéger au conseil consultatif des Nations unies sur la direction des opérations de la force de l'ONU au Congo, annonce le premier ministre, M. Diefenbaker.

Dans une déclaration approuvée par le cabinet, puis remise à la presse, le premier ministre déclare en effet que notre représentant permanent aux Nations unies, M. C.S.A. Ritchie, a reçu instruction d'informer le secrétaire général des Nations unies que le Canada acceptait son invitation, reçue hier soir.

Le conseil, qui se réunira dès aujourd'hui, siègera à huis clos. Il aura pour tâche d'aider M. Hammarskjold à diriger l'action de l'ONU dans la jeune république africaine.

Autres pays membres

Rappelons ici que l'invitation adressée au Canada a également été faite aux autres pays qui ont placé des militaires à la disposition des Nations unies pour leur travail de pacification au Congo, soit l'Ethiopie, le Ghana, la Guinée, l'Inde, l'Indonésie, l'Irlande, le Libéria, le Mali, le Maroc, le Pakistan, la Suède, la Tunisie et la République arabe unie.

Tout comme la force des Nations unies au Congo, le conseil consultatif, par sa composition, reflétera les nuances politiques des pays qui le composeront.

A cet égard, M. Diefenbaker a tenu à signaler que l'accent doit porter sur la représentation des Etats africains. En outre, il a fait remarquer qu'aucun des pays membres permanents du Conseil de sécurité des Nations unies ne siégera à ce conseil consultatif.

Alors que le Conseil de sécurité continuera à dicter la ligne générale de conduite à l'égard des opérations de la force de l'ONU au Congo, le conseil consultatif formé aujourd'hui aura pour mission d'aider le secrétaire général à résoudre les problèmes quotidiens de cette force.

"Le gouvernement accueille avec plaisir cette nouvelle occasion d'appuyer le rôle important des Nations unies au Congo", dit le premier ministre en terminant.

Le Canada prête 14 professeurs

OTTAWA, (UPI)—On mande du ministère des Affaires extérieures que 14 instituteurs canadiens quitteront bientôt le pays pour occuper des postes qui leur ont été assignés selon les programmes canadiens d'aide à l'étranger.

Le communiqué précise que ce programme est le résultat d'ententes conclues à la conférence du Commonwealth sur l'éducation tenue à Oxford en 1959 et où le Canada avait offert son aide aux autres pays du Commonwealth pour la formation des instituteurs.

Les instituteurs canadiens se rendront en Nigeria, en Ougan-da, à la Fédération des Indes occidentales, dans le Bornéo du nord, à Singapour et à Sarawak.

Les professeurs canadiens, qui sont âgés de 35 à 50 ans, auront pour tâche d'établir différents programmes d'étude pour la formation des instituteurs dans les pays mentionnés plus haut.

Un seul des 14 professeurs vient de la province de Québec. Il s'agit de M. C. Wayne Hall, secrétaire de l'Institut d'éducation au Macdonald College à Ste-Anne-de-Bellevue, qui doit se rendre au collège des instituteurs de Lagos, en Nigeria.

Refus de l'aide américaine aux amis de Castro

De notre édition finale d'hier

WASHINGTON. (AFP) — Le Sénat des Etats-Unis, qui étudie actuellement le projet de loi concernant le programme d'aide à l'étranger, a adopté un amendement en vertu duquel tout pays bénéficiant de cette aide, qui se livrerait à la fourniture d'armes ou d'une aide économique quelconque ou gouvernement cubain de Fidel Castro, serait automatiquement retiré de la liste des pays bénéficiant du programme.

L'amendement a été proposé par le sénateur républicain du New-Hampshire, M. Styles Bridges.

Rentrée des tribunaux, le 12 septembre

De notre édition finale d'hier

L'hon. juge en chef adjoint W. B. Scott, de la Cour supérieure, annonce que la cérémonie de l'ouverture officielle des tribunaux civils aura lieu le lundi 12 septembre.

Les invités d'honneur seront le très hon. vicomte Kilmuir, lord chancelier d'Angleterre, et Me Paul Arrighi, bâtonnier du Barreau de Paris.

A cette occasion, les nouveaux avocats seront accueillis au tribunal par le bâtonnier général de la province, l'hon. sénateur A. K. Hugessen, C.R., et l'hon. juge Roger Brossard, de la Cour supérieure, dont le fils est au nombre de ceux qui ont été récemment admis à l'exercice de la profession légale.

Selon la tradition, la "Messe rouge" ainsi désignée parce qu'autrefois la toge des avocats était de cette couleur, sera célébrée précédemment, à 9 h., en la chapelle du Sacré-Coeur de l'église Notre-Dame, par S. E. le cardinal Paul-Emile Léger, archevêque de Montréal.

En octobre

Une mission "très forte" en Europe

De notre édition finale d'hier

OTTAWA (DNC) — Une mission commerciale canadienne de 15 membres rendra visite en octobre aux six pays de la Communauté économique européenne.

Le ministre du Commerce, M. Gordon Churchill, a annoncé la nouvelle aujourd'hui en précisant que la mission serait "particulièrement forte". Elle sera dirigée par le sous-ministre du Commerce, M. James A. Roberts, et comprendra de hauts dirigeants de l'industrie minière et de l'industrie des pâtes et papiers.

Les émissaires rencontreront des autorités gouvernementales ainsi que des directeurs d'entreprises important des denrées primaires ou de fabrication secondaire en Belgique, au Luxembourg, dans les Pays-Bas, en Allemagne occidentale, en Italie et en France.

La mission partira de Montréal le 7 octobre; elle sera à Bruxelles le 8 et reviendra de Paris le 28. Quatre Montréalais sont au nombre des membres de la mission. Ce sont M. Paul Ouimet, conseiller juridique de la compagnie Iron Ore; M. Fraser Bruce, président de l'Aluminum Company; M. W. S. Kirkpatrick, président de la Consolidated Mining and Smelting Company, et M. H. H. Lank, président de Du Pont of Canada Limited.

La mission se donne pour but d'ouvrir à l'industrie canadienne de nouveaux débouchés au sein du Marché commun d'Europe, marché qui compte 165 millions d'habitants.

7, 8 et 9 septembre

La Société C. du Cancer siégera à Lennoxville

Les méthodes adoptées par les services d'éducation et de bien-être de la Société Canadienne du Cancer seront soumises à une analyse approfondie, au cours de trois journées d'étude à l'Université Bishop de Lennoxville, les 7, 8 et 9 septembre.

Des délégués des 54 sections de la Société à travers la province de Québec y prendront part, ainsi qu'un certain nombre de médecins et de savants représentant tous les domaines de la médecine, dans ses applications aux recherches sur le cancer, son diagnostic et son traitement.

M. Pierre de Léan, du ministère provincial de la Santé, président du comité provincial d'éducation de la SCC, présidera les journées d'étude.

Le Dr Carlton Auger, professeur de pathologie à la Faculté de médecine de l'Université Laval de Québec, et président de l'Institut National du Cancer du Canada, présidera la séance d'information qui aura lieu le 7.

M. Maurice Forget, président de la division du Québec et vice-président national de la SCC, adressera quelques mots d'accueil aux délégués. Les séances auront lieu dans les salles de conférence de l'Université et les délégués logeront dans les dortoirs du collège.

Le 8, les délégués du Bien-être et de l'Education se réuniront séparément afin de procéder à l'évaluation de leurs programmes respectifs. Il y aura aussi une période-questionnaire.

M. de Léan a déclaré que le principal but du congrès est l'évaluation des programmes d'éducation et de bien-être de la Société, leur orientation pour l'année à venir dans toutes les sections de la province, et la formation des auxiliaires bénévoles pour leur application efficace.

Des auxiliaires bénévoles viendront de Québec, Trois-Rivières, Drummondville, Amos, Arvida, Port-Alfred, Bonaventure, Cap-de-la-Madeleine, Champlain, Chicoutimi, Donnacona, Gaspé, Ste-Anne-des-Monts, Grand'Mère, Hull, Isle Maligne, Joliette, La Tuque, Louiseville, Malartic, Maniwaki, Mont-Laurier, Noranda, Portneuf, Roberval, Ste-Anne-de-Beaupré St-Casimir, St-Hyacinthe, St-Jérôme, St-Raymond, Shawinigan, Sherbrooke, Thetford-Mines, Victoriaville, Lévis, et d'ailleurs, ainsi que des six sections de Montréal.

Au Congo

Tous les Canadiens sont saufs

De notre édition finale d'hier

OTTAWA, (PC) — "Nos renseignements n'indiquent rien d'anormal."

C'est là le commentaire encourageant qu'un porte-parole du ministère des Affaires extérieures a formulé aujourd'hui sur la situation des civils canadiens encore au Congo.

Selon des informations parvenues à Ottawa, 67 des Canadiens au Congo au moment où ce pays a acquis son indépendance le 1er juillet n'avaient pas donné signe de vie depuis.

Il s'agissait de 67 missionnaires catholiques qui sont demeurés à leurs missions alors que des milliers d'autres Blancs quittaient ce pays.

Le porte-parole du ministère a déclaré: "Selon nos renseignements, ils sont tous en sécurité. Aucun incident ne s'est produit."

Les dossiers du ministère indiquent qu'il n'y a jamais eu plus de 275 civils canadiens au Congo.

Projet d'élargir la rue Berri au sud de Ste-Catherine

Le comité exécutif a décidé mardi d'homologuer pour 5 ans encore, la partie ouest de la rue Berri, entre les rues Ste-Catherine et Notre-Dame, pour en permettre l'élargissement à 100 pieds. Actuellement, la rue Berri, dans ce secteur, a 50 pieds, dont 30 pieds de pavage.

Entre les rues Roy et Cherrier, la rue Berri a 85 pieds, de Cherrier à Ontario 150 pieds, d'Ontario à Ste-Catherine, 100 pieds.

Une visite des hommes d'affaires du nord à N.Y.

Depuis plusieurs années, l'Association des hommes d'affaires du nord de Montréal inc. organise pour ses membres et amis un voyage à l'étranger. Le but de cette tournée est de prendre contact avec les diverses industries, développements commerciaux et autres organisations économiques.

Cette année, le Comité des relations extérieures, sous la présidence de M. Maurice Lapierre, a tracé un itinéraire des plus intéressant dont le but est la métropole américaine, New-York.

Grâce à la précieuse collaboration de M. Charles Chartier, agent général de la province de Québec à New-York, le groupe aura l'opportunité de visiter la Pfizer International Inc., une des plus importantes compagnies au monde dans le domaine des produits pharmaceutiques et la recherche microbiologique.

Le programme inclut aussi la visite des Nations Unies à l'occasion de la réouverture des séances plénières ainsi qu'une croisière en bateau pour faire connaître le "Port Authority of New York".

Ce voyage, qui s'effectuera par train, aura lieu du 18 au 21 septembre prochain.

Brandt dirigera la campagne contre le chancelier Adenauer

De notre édition finale d'hier

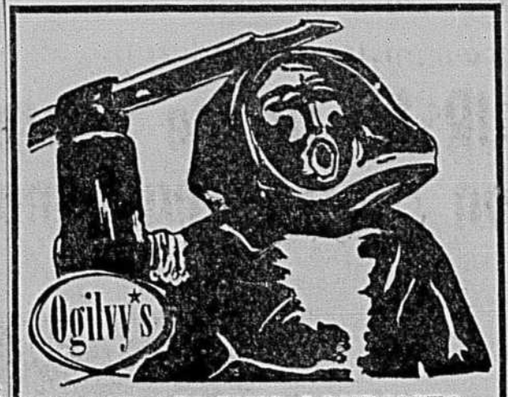
BONN, Allemagne. (PA) — Les chefs du parti socialiste de l'Allemagne de l'Ouest ont choisi hier, le maire Willy Brandt de Berlin-Ouest pour diriger le parti, lors de l'élection générale de l'année prochaine.

Le parti socialiste fera des efforts particulièrement marqués pour mettre un terme au règne du parti démocrate-chrétien du chancelier Adenauer, porté au pouvoir en 1949.

Au cours de la dernière élection, les socialistes ont remporté 151 sièges au Bundestag (parlement), alors que les démocrates chrétiens en obtenaient 243.

Si les socialistes réussissent cette fois-ci, Brand deviendra chancelier. Le président actuel du parti socialiste, M. Erich Ollenhauer, conservera son poste actuel, mais il a été défait au cours des deux dernières élections parlementaires.

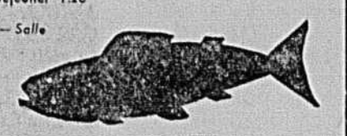
Willy Brandt, âgé de 46 ans, a fui le régime nazi en 1933. Il s'est réfugié en Norvège et il est devenu citoyen norvégien.



POUR LES FINS GOURMETS

Nous vous suggérons ce mets délicat "Ombre arctique grillé". Ce poisson, appelé Ilkalu par les Esquimaux, n'est ni tout à fait une truite ni tout à fait un saumon mais un peu des deux quant à la forme et le goût. Pêchés dans le grand Nord canadien par les Esquimaux, ils nous sont expédiés par avion. Goûtez-y vous verrez. Déjeuner 1.20

OGILVY'S — Salle à dîner, Tartan, au quatrième



JAS. A. OGILVY'S LIMITED

Ogilvy's

Pour le retour à l'école

COQUETS CARDIGANS

5.95



Laine "Botany" de haute qualité. Lignes classiques, belles teintes de bleu marine, feuille d'automne brûlée, vert "campus", noir. Tailles: 14, 16, 18 ou 20. Pullover assorti, manches courtes. 3.95

Ecrivez ou téléphonez VI. 2-7711

OGILVY'S — Centre sportif junior, au deuxième

JAS. A. OGILVY'S LIMITED

Ogilvy's

MANTEAU ECOSSAIS "BLACK WATCH"

Pour le retour à l'école, cet élégant manteau "Chesterfield", modèle croisé, ceinture dans le dos. Doublure Orlon laineux rouge, chaude et douillette pour les jours froids d'automne. Tailles junior 5 à 15 dans le groupe.

$45

Ecrivez ou téléphonez

OGILVY'S — Modes junior, au deuxième

OGILVY'S — VI. 2-7711



JAS. A. OGILVY'S LIMITED

Ogilvy's

ELEGANTS COSTUMES D'AUTOMNE

Souple lainage au quadrillé de teinte foncé. Veste droite garnie d'un liséré noir; jupe aux lignes amincissantes, entièrement doublée. Tons de violettes africaines, brun, vert ou bleu. Tailles: 8 à 18.

$40

S.V.P. PAS DE COMMANDES POSTALES OU TELEPHONIQUES

OGILVY'S — Costumes pour dames, au deuxième



JAS. A. OGILVY'S LIMITED

Ogilvy's Ogilvy's

SOLDE GÉANT D'ARTICLES POUR LA MAISON À NOTRE ENTREPÔT

SE CONTINUE

AUJOURD'HUI, VENDREDI (VENDREDI SOIR JUSQU'A 9 H.) ET SAMEDI TOUTE LA JOURNEE

SERVICE DE TRANSPORT GRATUIT

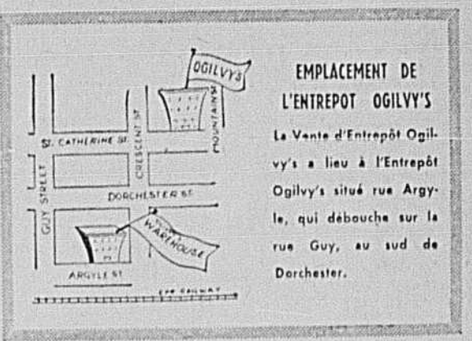


départ du magasin Ogilvy's toutes les 10 minutes à partir de 8.45 a.m.

Une voiture "station wagon" partira de l'entrée principale Ogilvy's, rue Ste-Catherine, toutes les dix minutes pour le Grand Solde d'Entrepôt Ogilvy's, et vous ramènera de la même façon.

● FACILITES DE STATIONNEMENT pour les clients d'Ogilvy's, 1 hre .25

Au terrain de stationnement "Safeway", rue de la Montagne, au Garage Pigeon Hole, même rue, et au garage de la rue Drummond.



EMPLACEMENT DE L'ENTREPOT OGILVY'S

La Vente d'Entrepôt Ogilvy's a lieu à l'Entrepôt Ogilvy's situé rue Argyle, qui débouche sur la rue Guy, au sud de Dorchester.

MILLE ET UN ARTICLES DE PREMIERE QUALITE DE NOS STOCKS REGULIERS A DES PRIX DE VERITABLE AUBAINE

RABAIS JUSQU'A 50%

SPECIAUX D'OUVERTURE

COUVERTURES — Tout laine, extrémités surjetées. Rose seulement. 70 x 84 po.	Rég. 11.95	7.99
TAPIS INDIENS — Tissés main, motif à relief "Aubusson", 10 x 14 po.	Rég. $475	$359
VENTILATEURS ELECTRIQUES PORTATIFS — Air chaud 1000 watts,	Rég. 7.95	5.95
ENSEMBLE DE DINETTE 5-PIECES — Dessus "panelyte", pattes fini chrome, dossiers et sièges rembourrés.	Rég. 69.95 Ens.	49.95
LITS-PLACARDS TRANSFORMABLES — Erable rouge ou naturel. Comprend: 2 matelas à ressorts, 2 sommiers à lames-ressorts, 2 lits, 1 échelle avec rampe.	Ens.	$66
TELEVISEUR "RCA" 17 po. — Portatif — Image claire, précise.		$179
LESSIVEUSE-ESSOREUSE "KELVINATOR" DE LUXE — Capacité 11 lbs. Essoreuse puissante. Service local gratuit 2 ans.		$139

ACHETEZ MAINTENANT... PAYEZ PLUS TARD CREDIT A L'ENTREPOT MEME

PAS DE COMMANDES POSTALES OU TELEPHONIQUES, S.V.P.

JAS. A. OGILVY'S LIMITED

OGILVY EST OUVERT TOUS LES JOURS DE 9 h. à 5 h. 30

OUVERT LE VENDREDI SOIR JUSQU'A 9 h.

J. HENRY RICHARDSON, O.D.

J. HENRY RICHARDSON, jr, O.D.

OPTOMETRISTES-OPTICIENS

Verres cornéens sans liquide • Yeux artificiels

2 SUCCURSALES POUR VOUS SERVIR

888, rue STE-CATHERINE O. (autrefois Elite Optical) UNi 6-6978

1479, rue MANSFIELD (nord de Ste-Catherine) VI. 9-1274



EXPLOIT REMARQUABLE

★★★★



FLY CUBANA

A LA HAVANE

DIRECTEMENT DE NEW YORK ET DE MIAMI

• La seule ligne aérienne dont les appareils sont tous des réactés (De New York en BRITANNIA De Miami en SUPER VISCOUNT)

Volez avec Cubana vers ces endroits excitants

Pour MEXICO à bord d'un BRITANNIA

En cours de route UN NUIT A LA HAVANE SANS FRAIS SUPPLEMENTAIRES (Hotellerie: une gracieuseté de la Commission Cubaine du Tourisme)

Voyez tout CUBA via CUBANA... dont le réseau s'étend à tout le pays et qui maintient de fréquentes envolées vers tous les centres importants.

A VARADERO BEACH CUBA en 45 minutes directement de Miami La seule ligne aérienne

AMERIQUE DU SUD

Profitez des meilleures communications via LA HAVANA par CUBANA à travers toute l'Amerique du Sud.

Rendez visite à votre agent de voyage ou appelez CUBANA AIRLINES

Montreal: 4789 Avenue Victoria HU 8-8409

• DEPUIS TRENTE ANNEES DE SERVICE



VENTE DE Fourrures D'AOUT

COMPAREZ nos prix très bas sur toutes nos fourrures de qualité

DOS DE RAT MUSQUE teint vison), MOUTON DE PERSE (teint noir). (quelques-uns garnis de vison) $249

MOUTON DE PERSE GRIS naturel. (quelques-uns garnis de vison) $350

RAT MUSQUE allongé (teint vison), RAT MUSQUE RASE, SEAL HUDSON rat musqué (teint. $400

CASTOR — MOUTON DE PERSE TEINT BRUN, MOUTON DE PERSE GRIS NATUREL, MOUTON DE PERSE BROADTAIL. (garni de vison) $600

LOUTRE CANADIENNE. $950

PHOQUE D'ALASKA. (teint Matara par Fouke) $1250

VISON PASTEL. $2750

Hâtez-vous... meilleur choix... prix d'été!

3633 Avenue du Parc

au sud de l'avenue des Pins

Facilités de stationnement

McComber

Liste des gagnants

Voici la liste des gagnants des prix offerts par LA PRESSE, et autres, lors du 5e et dernier festival de la saison :

A "La Rigolade"

("La bombe atomique") : Mme I. Boka, $20, et Mme J.-P. Lachapelle, $15; ("Vive les pamplemousses"): Pierre Gallant, $20, Jocelyne Morin, $15, Gilles Guay, $10, Thérèse Leclerc, $5; ("Les grenouilles"): Michel Fortin, $20, Guy Pagé, $15, Pauline Duperron, $10, Henriette Cardin, $5; ("Les ceintures de sauvetage"): Maurice Lavoie, $20, Pierre Arseneault, $15, Robert Mercier, $10, Jean-Marc Blais, $5; ("Les chevaux de bois"): Mme Cécile Guillemette, $20, Mlle Denise Dumoulin, $15, Mme Roger Gosselin, $10.

Finale de yo-yo: Paulette Gallant, $25, et Michel Garneau, $25.

Aux courses

Fillettes: (5-6 ans) Joanne Gilbert, Rita Boivin, Carmen Lavoie; (7-8 ans) Gisèle Mainville, Ginette Pelletier, Diane Girard; (9-10 ans) Linda Mackrous, Francine Boucher, Françoise Gince; (11-12-13 ans) Danielle Auprix, Thérèse Moerman, Louise Turgeon; (14-15-16 ans) Marcelle Proulx, Francine Goulet, Danielle Cabana.

Garçons: (5-6 ans) Gilles Lamoureux, Gaétan Beaudry, Jocelyn Dupont; (7-8 ans) Pierre Bergeron, Pierre-Yves Desmarais, Raymond Goulet; (9-10 ans) Jean Lefebvre, Raymond Doris, Richard Beauchamp et Pierre Lamontagne; (11-12-13 ans) Serge Lamontagne, Jacques Blanchette, Pierre Lapointe; (14-15-16 ans) Gérard Brabant, Jean-Pierre Prévost, Michel David.

Les mamans: (grasses) Mme L. Bertrand, Mme T. Mayer, Mme L. Alarie; (moyennes) Mme P. Forget, Mme J. Masson Mme J. Lamoureux; (petites) Mme C. Guillemette, Mme D. Pelletier.

Au tirage des coupons de LA PRESSE

$50, François Vigeant, 4294 est Jarry ; $20, Daniel Bleau, 3882, Martial ; $10, Françoise Dansereau ; $5, Serge Phaneuf, 2947, Dandurand ; $2.50, Yvon Phaneuf, 2947, Dandurand, Pierre Gignac, 2307, Dandurand, Michel Caty, 10042, Millen, André Panneton, 858, Wilson ; $1, Diane Laganière, 5162, Orléans, Gilles Ouellet, 29, Labelle, Lavaldes-Rapides, Gilles Auger, 273, 6e av., Verdun, Pierre Danis, 2287, Hogan, Céline Cormier, 3945, Beaubien.

Le toutou : Johanne Dorais, 01178, Charlevoix ; les cages avec perruches : Jacques Geoffroy, 12210, des Enclaves, Bordeaux, et Jeannette Turcotte, 4233 Rivard ; le cours de judo, offert par M. Marc Scala : André Labrosse, 12422, Chevalier.



photo Yves Beauchamp, LA PRESSE

LES GAGNANTS des prix de présence, au 5e festival de LA PRESSE, furent : (assis, de gauche à droite) JEANNETTE TURCOTTE, FRANÇOISE DANSEREAU ($10), DANIEL BLEAU ($20), FRANÇOIS VIGEANT ($50), JOHANNE DORAIS (le toutou), SERGE PHANEUF et JACQUES GEOFFROY; (2e rang) PIERRE DANIS, GINETTE ROBITAILLE, MICHEL CATY, ANDRE PANNETON, DIANE LAGANIERE, CELINE CORMIER, GILLES AUGER, YVON PHANEUF, PIERRE GIGNAC et GILLES OUELLET. A l'arrière, de gauche à droite, ce sont : M. ALPHONSE CAMPEAU, organisateur en charge des festivals de LA PRESSE depuis 17 ans, M. JEAN-MARIE CHABOT, président d'honneur du 5e festival, et M. GUSTAVE LAFONTAINE, gérant de la rédaction à LA PRESSE. Il est à noter qu'une cinquantaine d'autres enfants ont également gagné des prix de présence.

Festival de LA PRESSE

Par un soleil radieux, le 5e et dernier festival de LA PRESSE, tenu mardi au parc Belmont, s'est déroulé dans la joie et l'enthousiasme. Près de 7,000 personnes ont pris part à cette fête champêtre et l'on a compté pas moins de 1,200 participants au programme de courses.

Vers 2 h. de l'après-midi, on avait déjà enregistré quelque 4,135 enfants et 861 adultes ayant utilisé les coupons de LA PRESSE à l'entrée du parc Belmont, et la foule continuait alors d'y affluer. Avec ce 5e festival magnifiquement réussi, on évalue à plus de 27,700 (soit 4,000 de plus qu'en 1959)) le nombre des enfants qui ont bénéficié des fêtes champêtres organisées par LA PRESSE à ce centre d'amusement, à 5 reprises au cours de la saison d'été. C'était d'ailleurs la 30e saison que LA PRESSE tenait ses festivals à l'intention des enfants de la grande ville qui n'ont pas la chance de passer l'été à la campagne.

Au dernier festival, la joie des enfants s'est intensifiée par le fait que le président d'honneur de cette fête, M. Jean-Marie Chabot, homme d'affaires bien connu de Montréal, les a gratifiés d'une générosité abondante. En plus des prix en argent remis par LA PRESSE aux gagnants des courses, presque tous les participants à ces épreuves sportives ont reçu des cadeaux. Pour les mamans, il y eut même des paires de bas de nylon !

Aux prix en argent, au montant total de $100, également offerts par LA PRESSE comme prix de présence, M. Chabot avait encore ajouté 5 petits appareils de radio portatifs et une cinquantaine d'autres cadeaux (balle molle, jouets, accessoires de jeux, etc.). Les enfants ont donc été comblés de récompenses fort appréciées.

Deux champions

M. Jean-Marie Chabot était accompagné de sa charmante épouse, et de leur fillette Christiane. Au nom des enfants, la petite Lise Meilleur, 5 ans, présenta des fleurs à Mme Chabot qui accepta avec empressement de distribuer les prix aux vainqueurs des courses.

Des mamans et des enfants eurent aussi l'occasion de se partager les $250 de prix en argent, offerts par LA PRESSE, lors du programme de "La Rigolade". Les épreuves, qui firent encore rigoler la foule, étaient animées par les comédiens Denis Drouin et Marcel Giguère, assistés de M. Phil Lauzon. On trouvera dans une autre colonne la liste des gagnants de ces compétitions.

Il y eut aussi la grande finale du concours de yo-yo à laquelle participèrent les gagnants choisis à chacun des 4 festivals précédents. Les juges furent alors M. René Bélisle, surintendant de la Récréation au Service des parcs de Montréal, et M. Yvan Dubois, directeur du centre de Loisirs et des terrains de jeux de Terrebonne. Il est à noter que plus de 500 enfants de cette dernière ville, accompagnés de leurs moniteurs et monitrices, prirent part au festival de LA PRESSE.

Huit concurrents et concurrentes s'affrontèrent donc en finale et le jury choisit comme champions : **Michel Garneau** et **Paulette Gallant**, qui reçurent chacun un prix de $25. Des prix de consolation furent remis aux perdants.

Avant le programme de "La Rigolade", la foule eut le plaisir d'assister à un concert présenté par les jeunes instrumentistes de l'école de musique Ravenda, sous la direction de M. Frank Ravenda.

Aux courses

Les enfants désireux de prendre part au programme de courses furent si nombreux que, pour plusieurs catégories, il fallut organiser 3 et même 4 départs. Ces compétitions furent dirigées par M. Alphonse Campeau, de LA PRESSE, assisté à la ligne de départ par MM. Armand Mérineau et Gérard Brabant. Ce dernier qui est un assidu aux festivals de LA PRESSE, a été chaleureusement applaudi par la foule quand on le présenta comme le "meilleur athlète" de la récente Olympiade des terrains de jeux de Montréal.

Pour les courses, les juges à la ligne d'arrivée furent MM. Charles Robillard, Jean-Paul Charbonneau et Dollard Morin, de LA PRESSE. L'animateur était M. Marc Scala, responsable des relations extérieures au parc Belmont, et la secrétaire, Mme Henriette Caramanico. On trouvera également dans une autre colonne la liste des vainqueurs des courses.

M. Lafontaine

En plus de M. Jean-Marie Chabot, le tirage des prix de présence fut présidé, à 6 h., par M. Gustave Lafontaine, gérant de la rédaction à La Presse. Tous les deux furent invités à tirer du gros baril les coupons déposés par les enfants, qui valurent à leurs signataires les premiers prix de présence. D'autres coupons furent tirés par M. Jean Mercier, directeur de "La Voix Populaire", les responsables du festival et plusieurs enfants.

Le 1er prix de $50, offert par La Presse, fut gagné par **François Vigeant**, de la rue Jarry. Le toutou, don de M. Roger Quézel, du "Paradis des Chiens", combla de joie la petite **Johanne Dorais**, de la rue Charlevoix. M. Quézel avait aussi offert deux cages avec perruches qui furent gagnées par **Jacques Geoffroy**, de Bordeaux, et **Jeannette Turcotte**, de la rue Rivard.

Cinq enfants eurent l'immense plaisir d'obtenir les petits appareils de radio portatifs, offerts par M. Chabot, et une cinquantaine d'autres purent faire le choix de magnifiques cadeaux également fournis par le président d'honneur.

Lors de l'attraction gratuite offerte par le parc Belmont, la foule fut littéralement sidérée par les prouesses du trio d'acrobates aériens, les "Silver Condors". Il faut ajouter que la direction du parc Belmont, de même que la force constabulaire de ce centre d'amusement et la police de Montréal, ont apporté une généreuse collaboration au succès des festivals de La Presse, durant tout l'été. Grand merci à tous ceux qui ont permis la réussite de ces fêtes champêtres au bénéfice des enfants.



photo J.-Y. Létourneau, LA PRESSE

LES CHAMPIONS de la grande finale de yo-yo qui s'est déroulée au 5e festival de LA PRESSE, au parc Belmont, entre 8 concurrents et concurrentes, furent: MICHEL GARNEAU, qui a reçu son prix de $25 des mains de M. YVAN DUBOIS (à gauche), directeur du Centre de Loisirs et des terrains de jeux de Terrebonne, et PAULETTE GALLANT qui a accepté aussi un prix de $25 de M. RENE BELISLE, surintendant de la Récréation au Service des parcs de Montréal. Ces prix furent offerts aux vainqueurs par LA PRESSE; des prix de consolation ont été remis aux autres.

POUR SE RÉCRÉER...

Aujourd'hui, à l'île Ste-Hélène, se tient le festival annuel des orphelins de Montréal et de la région, organisé par l'équipe "Balladins" (T-9), avec la collaboration du Service des parcs.

Ce soir : à 8 h. 30, danses de folklore en plein air, au pavillon du **Lac-aux-Castors**, avec les moniteurs spécialisés de l'Atelier folklorique.

A 8 h. 30, au théâtre de plein air du parc **Lafontaine :** spectacle du "Théâtre des Quatre Vents" (entrée libre).

"Caravane"

L'émission "Caravane", particulièrement destinée aux enfants, sera télévisée par CBFT (canal 2), demain après-midi, à 4 h. 30, directement de Valleyfield. On y applaudira les acrobates Chick et Chuck, les trapézistes Marcos, le dompteur Bill Green et sa ménagerie (un éléphant, 4 lamas et un zèbre), le clown Wimpy et les équilibristes Bud Carlelle et Rose.

Le soir, à 8 h. 30, dans la même ville, sera télévisé le programme folklorique "Dans tous les cantons". Seront au programme des danseurs et des chanteurs de la région de Valleyfield, ainsi que les équipes folkloriques de Ste-Martine et de Valleyfield.

Le vendredi 2 septembre, les programmes "Caravane" et "Dans tous les cantons" seront télévisés de Cornwall.

LA VIE DANS LES PARCS

par DOLLARD MORIN

Succès en natation

Parmi les quelque 65 enfants qui ont suivi cet été les cours de natation donnés par Mme Marthe Cyr, au centre de villégiature de Brébeuf, dans les Laurentides, un groupe de 41 ont récemment subi les examents de la Croix-Rouge, cinq seulement n'ont pas réussi dans ces épreuves.

Les examens de natation se sont déroulés à la magnifique piscine de l'hôtel "Au Petit Château", à St-Jovite, grâce à la généreuse collaboration de M. Gérard Côté, secondé par Mme Côté et leur fils Pierre. L'examinateur était M. Jean-Marc Beauchesne, adjoint de M. Charles Burroughs, directeur de la section de sécurité aquatique à la Croix-Rouge.

Voici la liste des jeunes nageurs qui ont subi les épreuves avec succès :

Classe juvénile : Mathieu Coupal, 7 ans, Pauline Coupal, 8 ans, Martin Coupal, 9 ans, de Brébeuf, Suzanne Berthiaume, 8 ans, Lise Brault, 10 ans, Ginette Charest, 9 ans, France Charest, 11 ans, Manon Demers, 7 ans, Réjane Lambert, 10 ans, Joanne Labonté, 7 ans, Hélène Loiselle, 9 ans, Suzanne Loiselle, 7 ans, Lucie Lavallée, 10 ans, Claire Lamoureux, 9 ans, Nicole Paquette, 9 ans, toutes de Montréal, et Francine Lalonde, 12 ans, de Lachine (soit 15 filles et un garçon).

Classe junior : Angèle Coupal, 10 ans, et Guy Coupal, 11 ans, de Brébeuf, Marie Bélisle, 12 ans, Denise Bérubé, 10 ans, Madeleine Gendron, 12 ans, Jean Labonté, 10 ans, Monique Lussier, 10 ans, Michel Lavallée, 11 ans, Paul Messier, 9 ans, tous de Montréal, André L'Ecuyer, 9 ans, de St-Jean, et Jean-Marc Bélisle, 8 ans, de Boucherville (soit 6 garçons et 5 filles).

Classe intermédiaire : Louise Coupal, 13 ans, de Brébeuf, Monique Demers, 12 ans, Hélène Gendron, 16 ans, Lucie Jobin, 11 ans, Chantal Lamoureux, 11 ans, toutes de Montréal, et Marie L'Ecuyer, 11 ans, de St-Jean (soit 6 filles).

Classe senior : Joyce Lemay, 15 ans, Normand Lemay, 16 ans, Dorothée Lemay, 17 ans, tous trois de Hull et de la même famille.

Jeunes jardiniers

Quelque 150 enfants qui ont participé d'une façon assidue, pendant tout l'été, à la spécialité récréative des jardins d'écoliers, au Jardin botanique, ont été merveilleusement récompensés par une excursion qui a eu lieu à St-Hyacinthe.

Sous la direction du moniteur spécialisé Marcel Racine, garçons et fillettes ont visité les fabriques d'orgues Casavant, le Séminaire et l'Ecole provinciale de Laiterie. On sait que 220 garçons et fillettes ont eu la joie de cultiver leurs propres jardinets, au Jardin botanique. Tout en se récréant, ils se sont initiés aux travaux de la terre et ils ont obtenu d'intéressantes récoltes de légumes et de fleurs.

A Bordeaux

Un grand festival sportif se déroulera à Bordeaux, dimanche prochain, 28 août; il est organisé par les Loisirs de cette paroisse. La fête se tiendra au parc Bordeaux, angle Louisbourg et Persillier, sous la direction de Mlle Louise Pillière, organisatrice en chef.

Jeunes et moins jeunes sont invités à prendre part à ce festival. Il y aura courses, sauts, joutes de balle-molle, de football, et autres atrractions. Il y aura aussi des prix pour les gagnants des différentes compétitions.

Lors de leur récente joute d'exhibition de ballon-panier en chaises roulantes, tenue au parc Beaubien, les "Polio Stars" de la Ligue des paraplégiques ont défait les "étoiles" de ce circuit au compte de 30 à 10. Pour les vainqueurs, Richard Laurin a pris la vedette en scorant 17 points et chez les perdants, Ovila Lapointe, avec 3 points.



LE TRIO CUTICURA ELIMINE VITE LES BOUTONS DE L'ADOLESCENCE

Procurez-vous le traitement au complet

Pour vous aider à vous débarrasser, par cette méthode rapide, des boutons et comédons, obtenez le traitement au complet.

1. Le savon superémollient Cuticura, légèrement médicamenté, pour massage deux fois par jour. Cette première étape a une importance toute particulière pour le nettoyage et la remise en bonne condition d'une peau marquée.

2. L'onguent Cuticura qui s'emploie chaque nuit pour adoucir l'épiderme tout en aidant à faire disparaître les boutons, les comédons et la sécheresse de la peau.

Nouveau! Agit rapidement!

3. Le liquide médicamenté Cuticura, frais et revivifiant qui s'emploie le matin et au cours de la journée. Il nettoie, est antiseptique, enlève l'excès d'huile, arrête l'action des bactéries qui causent les boutons, les fait se dessécher rapidement, et hâte la guérison.

Satisfaction ou argent remis. Achetez ces produits Cuticura chez votre pharmacien.

Pour obtenir la brochure gratuite: "Un plus beau teint en 5 jours," qui vous révèle la méthode correcte de vous laver la figure, vous n'avez qu'à vous adresser à Cuticura, Dept. LPC-10, 9471 boul. LaSalle, LaSalle, Quebec.



Cuticura

Le nom le plus célèbre au monde pour un beau teint!

COMPAREZ! Vous ÉPARGNEZ toujours chez JEAN GERVAIS

Tous ces appareils sont neufs, garantis et seront livrés tels qu'empaquetés par le manufacturier.

REFRIGERATEURS

ROY, 1305, modèle 1960, 13 pi.c.	349.95	229.95
WESTINGHOUSE RLA 10-1960	289.95	184.95
WESTINGHOUSE RGA 13-1960 13' autom. zone zéro	479.95	339.95
WESTINGOUSE BHA 12 1960, 12' autom. zone 0	399.95	269.95
ADMIRAL, 11CA50A, semi-autom., 11'	349.95	229.95
ADMIRAL, 13M60, auto., zone 0, 2 portes	419.75	309.00
KELVINATOR K77-1960, 13' autom. zone 0	499.95	339.95
GEN. ELECTRIC SLK130, 13' autom. z. zéro	469.00	309.95
GEN. ELECTRIC SLD131, 1960, 13' autom.	469.00	279.95
GEN. ELEC., TLP120, 1960 12' auto. zone 0	439.00	325.00
GEN. ELEC., TLT130, 1960 13' auto. zone 0	469.00	345.00
FAIRBANKS-MORSE FM920 1960, 9 p.c.	289.95	189.95
FAIRBANKS-MORSE FM-13-1960, 13' auto. zone zéro	419.95	299.95
McCLARY, Z1095, zone zéro, auto., 10'	359.95	229.95
McCLARY, ZD1195, zone 0, autom.	409.95	269.95
McCLARY, Z1306, zone 0, autom.	459.95	329.00
DEFROST-O-MATIC, 6 pi. cu., 1959	199.95	144.95
MOFFAT-NORGE, MCTSF-13-1960, 2 portes, 13' auto. zone zéro	589.95	364.95
FRIGIDAIRE, SA-9C, 1960, 9'	269.95	199.95
FRIGIDAIRE FD-10-1960, 10' auto. zone 0	399.95	269.95
FRIGIDAIRE, FI-13C, 1960, 13' auto. zone 0	479.95	349.95

LESSIVEUSES

KELVINATOR, W30M, 1960, automatique	319.95	249.95
RCA WHIRLPOOL, FA90, Sovereign, auto.	449.00	304.95
INGLIS "Royal" 1960 autom.	489.50	309.95
INGLIS "Citation" 1960 autom.	429.50	261.95
INGLIS "Superb" 1960 autom.	379.50	225.95
GEN. ELECTRIC, TWA 960, 1960, autom.	479.95	355.00
GEN. ELECTRIC, TWA 750, 1960, autom.	379.95	275.00
EASY A18-11 automatique, de luxe 1960	429.95	279.95
EASY A18-11 automatique, de luxe 1960	429.95	279.95
MOFFAT-NORGE, MAW462, autom.	389.95	294.95
MAYTAG, 142, automatique, 1960	479.95	359.95
PHILCO, combinée, laveuse-sécheuse, CE704	649.95	499.95
WESTINGHOUSE, F3P, avec pompe	179.95	105.95
GEN. ELECTRIC, SPG 200, avec pompe	179.00	99.00
INGLIS, "Custom" avec pompe	189.95	99.00
BEATTY, 224713, avec pompe	194.50	99.00
RCA WHIRLPOOL, F-100, avec pompe	176.95	99.00

SECHEUSES AUTOMATIQUES

RCA WHIRLPOOL, FD90, Sovereign	339.00	219.95
KELVINATOR, DE50M, 1960	239.95	184.95
KELVINATOR, DE20M, 1960	209.95	153.95
INGLIS "Royal" 1960	369.50	219.95
INGLIS "Citation" 1960	319.50	189.95
INGLIS "Superb" 1960	279.50	159.95
BEATTY, 283901, 1960	249.50	149.50
EASY, E18-11 automatique, de luxe, 1960	299.95	189.95
GENERAL ELECTRIC, TDA 930, 1960	349.95	259.00
GENERAL ELECTRIC, TDA 720, 1960	259.95	199.95
WESTINGHOUSE D-127, automatique, 1960	199.95	159.95
MOFFAT-NORGE, MDE 460	279.95	204.95
MAYTAG, 641, 1960,	334.95	259.95

POELES

KELVINATOR KRS-30S autom. 30"	329.95	189.00
KELVINATOR, KRM 30Z, autom., 30", 1960	319.95	199.95
McCLARY, DE-30-06, 30", auto., 1960	394.95	249.95
ROY 9930 1960, 30" autom., gaz, thermomètre à viande	349.95	194.95
FRIGIDAIRE RDAG-38C60 automat. 30"	309.95	229.95
ADMIRAL, RG304, de luxe, 30", cut., B.B.Q.	379.95	189.95
FAIRBANKS-MORSE K44 1960, autom. 22"	209.50	149.95
MOFFAT, 30E60W automat. 30"	299.95	214.95
MOFFAT, 30E65WR autom. 30" B.B.Q.	339.95	244.95
GENERAL ELECTRIC, TJC348 automat. 30"	289.95	209.95
TAPPAN-GURNEY, comb., gaz-gaz, 40"	459.95	299.95
GURNEY, 30", automatique	339.95	194.95
BELANGER Montclair II 1960, gaz-gaz	494.95	334.95
BELANGER, Châtelet, 3T, autom., 30"	394.50	264.95
BELANGER, Châtelet, 30" autom.	364.50	254.95

PLUS DE 300 MOBILIERS DE CHAMBRE GIBBARD, PFPPLER, KROEHLER, KAUFMAN, ANDREW MALCOLM, DEILCRAFT, ETC. REDUITS DE 40%

Livraison et entreposage gratuits

LES AMEUBLEMENTS JEAN GERVAIS

5270, RUE HENRI-JULIEN — CR. 7-4103

Pourquoi risquer ailleurs ?

QUAND CHEZ JEAN GERVAIS

VENTE DE REFRIGERATEURS MOFFAT MODELES 1960

Vous obtenez tous les produits de QUALITE... les PLUS BAS PRIX partout... et surtout le SERVICE COMPLET et COURTOIS qui étonne les clients nouveaux et assure à tous entière SATISFACTION.



MOFFAT AUTOMATIQUE MCA-F 12

Modèle 12 pi.cu. à dégivrage tout automatique. Porte-étagère profonde. Congélateur d'une capacité de 54 livres et légumier d'une capacité de 31 livres.

REG. $409.00

$238.95

MOFFAT 12 PI. CU. MD-F 12

Modèle 12 pi.cu. avec congélateur pleine largeur (pour 54 livres) et légumier (pour 31 livres) Porte-étagère avec sections pour le beurre et pour les oeufs.

REG. $319.95

$198.95

JEAN GERVAIS

5270 rue HENRI-JULIEN

au coin de la rue Boucher — CR. 7-4103

- TERMES FACILES
- Entreposage gratuit

OUVERT LE VENDREDI SOIR JUSQU'A 9 P.M. LE SAMEDI JUSQU'A MIDI DURANT AOUT

Vente d'Août...

et le Guide de la fourrure



AIME LAVALLE

CHAT SAUVAGE RASÉ

La maison Reid, au carrefour de la fourrure, rue Amherst, est le plus grand centre de fourrure à Montréal.

Il y va de votre intérêt de vous rendre sur la rue Amherst... de faire arrêt chez REID pour obtenir les plus belles valeurs en manteaux de chat sauvage rasé, donc les meilleurs prix pour les plus hautes qualités. La clientèle qui veut acheter au meilleur temps trouvera chez REID le plus beau choix en ville de manteaux prêts à porter... de même qu'un assortiment de peaux pour confection sur mesures.

Par l'entremise des spécialistes manufacturiers REID et de la FAIR TRADE FURRIERS ASSOCIATION, nous vous donnons un exposé des prix en vigueur présentement pour les manteaux de chat sauvage rasé : Prix d'aubaine $275 ; prix vedette $350 ; prix intermédiaire $425 ; qualité de choix $490 ; qualité surchoix $540 ; qualité de luxe $590.

Comme dans les bijoux, il y a aussi des joyaux en fourrure. Pour le summum en chat sauvage rasé, le prix peut être plus élevé encore. Les plus rares qualités de chat sauvage rasé à Montréal, vous les trouverez toujours chez REID les spécialistes en fourrure qui ne vendent aucune autre marchandise que de la fourrure.

Les marchands et les manufacturiers de fourrure peuvent eux aussi bénéficier avec grands avantages de cet assortiment formidable de teintes et qualités de chat sauvage rasé.

L'adresse: 1473 rue Amherst.

Pour le retour en classe les mamans bien avisées se rendent chez LaSalle où

LES VÊTEMENTS DE QUALITÉ ET LES BAS PRIX SONT EN VEDETTE

vous payez moins cher et obtenez davantage



Chez LaSalle pas d'administration coûteuse, pas de loyers élevés, pas d'étalages luxueux – tous ces frais sont réduits au minimum et ce sont nos clients qui bénéficient de ces économies, chez LaSalle vous économisez à l'année longue.

MANUFACTURES LTEE
LaSalle
FACTORIES LTD.

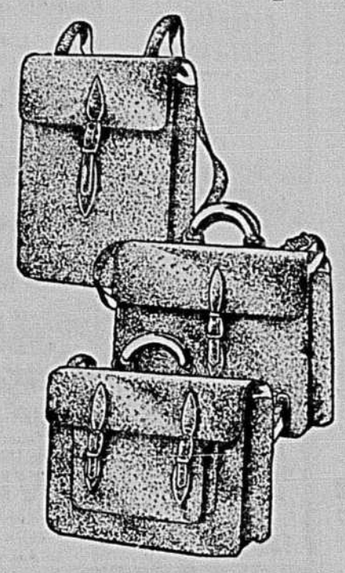


TUNIQUES D'ECOLIERES

Rég. $3.98

2.44

L'entrée des classes approche rapidement et les mamans prévoyantes cherchent à obtenir de bons vêtements sans trop grever le budget familial. Voici l'un des modèles les plus en vogue, encolure en "V", ceinture à 2 boutons, fermeture-éclair sur le côté, petite poche au corsage. Beau tissu marine fini serge. Tailles : 7 à 14.



SACS D'ECOLE

Modèles pour garçons, genre havresac se portant au dos avec courroies croisées sur le devant. Simili-cuir résistant et renforcé aux coutures. Compartiment et serrure. Modèles pour filles, même matériel, genre serviette avec compartiment et serrure également. Un fameux bas pris !

Rég. $2.98
Prix LaSalle
1.88

BLAZERS "Blackburn"

Un blazer 100% laine, confectionné du fameux tissu anglais "Blackburn", riche nuance bleu marine — l'ultra-chic pour la jeunesse étudiante — modèles droits ou croisés, boutons cuivre ou nacre. Tailles régulières et aussi pour garçons costauds. Aux bas prix LaSalle.



JUNIOR 24-28
Rég. $12.95
Prix LaSalle **9.95**

GARÇON 29-34
Rég. $14.95
Prix LaSalle **10.49**

SENIOR 34-36
Rég. $17.95
Prix LaSalle **12.95**

GARÇON COSTAUD 29-34
Rég. $14.95
Prix LaSalle **10.49**

SENIOR COSTAUD 34-36
Rég. $18.95
Prix LaSalle **13.49**



Nouveauté d'automne

JUPES de laine italienne

Superbe confection de moelleuse laine italienne, modèle ample avec motifs à carreaux dans les couleurs bleu, rouge, olive et prune. Tailles de 7 à 14.

Rég. $3.98
Prix LaSalle
2.88

COMPLETS WORSTED TOUT LAINE



Junior 24-28 — Rég. $24.95 — **17.95**

Garçon 29-34 — Rég. $29.95 — **19.95**

Senior 34-36 — Rég. $35.95 — **23.95**

Des complets de qualité, 100% laine, magnifiques Worsted aux dessins et nuances dernier cri. Coupe et confection parfaites. Modèles droits à trois boutons, soigneusement doublés. Et n'oubliez pas que vous les obtenez aux bas prix exclusifs LaSalle, soit une fraction de leur valeur réelle.

CHEMISES BLANCHES



SPECIAL LASALLE **1.69**

Belles chemises pour garçons, excellent broadcloth de coton, coupe soignée, faciles à repasser. Encolures : 11 à 14½. Une aubaine remarquable que vous apprécierez à sa valeur.

COUPE-VENT REVERSIBLES



Rég. $3.95
Prix LaSalle **2.49**

Rien de plus pratique que ces coupe-vent — un côté en corduroy et l'autre en rayonne. Elastique à la taille. Fermeture-éclair. Couleurs assorties dans les tailles de 8 à 14.

PANTALONS FLANELLE

Un chic et solide pantalon pour adolescents. Tissu mixte synthétique. Teintes de gris moyen ou charcoal. Tailles de 26 à 36.

Rég. $3.95 — Prix LaSalle
1.98

PULLOVERS et CARDIGANS

Spécial **1.88** Spécial **2.88**



Les deux forment un magnifique ensemble pour écolières. Tricot de riche Orlon soyeux, choix des nouvelles nuances. Une réelle occasion. Tailles de 7 à 14.



Jolies BLOUSES

Manches longues
Rég. $2.49
1.77

Manches courtes
Rég. $1.98
1.44

Pour les écolières à la page. Blouses fraîches et pimpantes, modèle réglementaire. Fin coton "Lavez et portez". Collet "Peter Pan" avec boucle noire ou collet à pointes. Tailles : 7 à 14.

•ACHETEZ DIRECTEMENT DU MANUFACTURIER ET EPARGNEZ•

Les trois fourrures les plus en vogue pour la prochaine saison dans un choix de

RAVISSANTS MODÈLES D'UNE SUPERBE COLLECTION

UN SEUL BAS PRIX



$5 Suffiront à vous assurer la mise de côté du modèle de votre choix.

$269.

MANTEAUX CASTOR RASE (TEINT)

MOUTON DE PERSE GRIS (NATUREL)

MOUTON DE PERSE NOIR (TEINT)

RAT MUSQUE peaux allongées (Teint nuance vison)

Ces manteaux de fourrure vous sont offerts dans les plus nouveaux styles, la qualité des peaux et de la confection en font une valeur sans égale à ce bas prix unique chez LaSalle.



Vous pouvez être vêtue

LUXUEUSEMENT AVEC ÉCONOMIE

Cette vente spectaculaire pré-saison vous offre l'occasion de porter un splendide manteau dont la qualité des tissus, l'élégance des styles feront l'envie de vos amies. Un choix incomparable de modèles dont plusieurs avec collet de fourrure.

TISSUS "SEALSKIN" ET CARREAUX NOUVEAUTE

Une variété incomparable des plus nouveaux modèles, entièrement entredoublés et doublure de chamois au dos. Nuances de vert Loden, noir, brun chocolat et bleu sarcelle. Tailles de 8 à 20. **19.88**

MOHAIR IMPORTE

Une superbe qualité dans les chics modèles droits et collet-élégance. Tissus unis ou motifs à carreaux. Couleurs : vert, bleu, brun vison, noir. Ils représentent le summum du bon goût. Tailles : 8 à 20 — petites : 7 à 19. **34.88**

"SEALSKIN" GARNI DE FOURRURE

Luxe et suprême élégance. Entièrement entredoublés avec chamois au dos. Collet de vison chinois (teint), ou de martre grise (teint). Couleurs : brun, vert, vison, bleu sarcelle, charcoal et noir. Tailles : 8 à 20. **36.88**



MANUFACTURES LTEE
LaSalle
FACTORIES LTD.

Autres entrepôts LaSalle pour vous servir

DRUMMONDVILLE
28, boul. Bernard
9 a.m. à 6 p.m. tous les jours
Vendredi : de 9 a.m. à 9 p.m.

MONTREAL
3735 ouest rue Notre-Dame
9 a.m. à 6 p.m. tous les jours
Vendredi : de 9 a.m. à 9 p.m.

HULL
123, rue Eddy
9 a.m. à 6 p.m. tous les jours
Vendredi : de 9 a.m. à 9 p.m.

OUVERTS TOUS LES SOIRS JUSQU'À 9 HEURES (Samedi excepté)

MONTREAL
7755, boul. St-Laurent
5680, rue d'Iberville
(Samedi de 9 a.m. à 6 p.m.)

LONGUEUIL
210, rue St-Jean
(Samedi de 9 a.m. à 5 p.m.)

DOUVILLE
4435, boul. Sir Wilfrid Laurier — Route 9
(Samedi de 9 a.m. à 6 p.m.)

Spectacles et Concerts

Dans le cadre du Festival

2e "concert aux chandelles"

Malgré le froid, le deuxième et le dernier "concert aux chandelles" a été donné, tel qu'annoncé, dans les jardins du Musée et a attiré une foule encore plus nombreuse que lundi soir, alors qu'il faisait si beau.

En dépit des conditions atmosphériques, la musique a suivi son cours sans trop de difficultés : les instruments sont très capricieux dans ces cas-là, mais les instrumentistes, eux, ne le sont pas et ils ont fait des efforts surhumains pour nous faire oublier les conditions terribles dans lesquelles ils devaient jouer.

Le public les en a d'ailleurs remerciés par des applaudissements chaleureux et prolongés (et qui parvenaient même des balcons avoisinants d'où il était possible de suivre le concert gratuitement).

Tout comme lundi, une grande oeuvre classique terminait la soirée et en constituait le plat de résistance. Hier soir, c'était le Quintette en mi bémol (K. 452), pour piano, hautbois, clarinette, basson et cor, de Mozart, que nous écoutions. Cette oeuvre a d'ailleurs un peu servi de modèle au Quintette de Beethoven, pour la même formation, joué lundi.

John Newmark au piano et le Quatuor de vents Masella en ont donné une interprétation très remarquable, bien équilibrée, bien timbrée, pleine de finesse.

De la première partie du programme, il faut surtout retenir la "Suite en trio", pour les anches (hautbois, clarinette, basson), de Noël Gallon. On y devine le professeur de contrepoint et de fugue. C'est très difficile à jouer... et ce fut joué parfaitement !

Les cinq "Pièces en trio", de Jacques Ibert, pour la même combinaison d'instruments, est un oeuvre habilement écrite et modérément intéressante.

La première des deux "Pièces de concert" de Mendelssohn (piano, clarinette, basson), qui ouvrait la soirée, vaut surtout par la difficulté de sa partie de basson.

Un Quatuor pour piano, cor, clarinette et basson de Franz Berwald complétait le programme. Il était évidemment intéressant d'entendre cette page et de faire connaissance avec ce compositeur (dont les abonnés de l'Orchestre Symphonique ont entendu il y a quelques saisons une certaine "Symphonie singulière"). Toutefois, il ne semble pas que ce quatuor ait laissé une très forte impression. L'oeuvre est bien écrite, mais elle est très longue et comporte bien peu d'idées. Les musiciens montréalais y ont toutefois apporté le soin qu'ils auraient donné au plus grand des chefs-d'oeuvre.

On aura noté une très grave lacune (parmi tant d'autres) dans le programme de ce 25e Festival de Montréal : l'absence totale d'annotations musicales. Ce qui fait que de nombreux auditeurs, j'en suis sûr, auraient aimé savoir, par exemple, que ce Franz Berwald est un compositeur suédois romantique (1796-1868), qu'il étudia en Allemagne, qu'il écrivit six Symphonies (entre autres une "Symphonie sérieuse" et une "Symphonie capricieuse" en plus de celle mentionnée plus haut), qu'il composa également un opéra, un concerto pour violon (il était lui-même violoniste), et beaucoup de musique de chambre... qu'enfin il fut très peu apprécié de son vivant.

Claude Gingras

Le Biggest Show de 1960 au Forum le 18 septembre

Onze artistes : chanteurs, chanteuses et musiciens réputés dans le monde de la chansonnette et de la musique populaire, seront en scène au Forum, le dimanche 18 septembre en matinée et en soirée, pour l'édition d'automne du "Biggest Show" de 1960.

Ces artistes, que les Montréalais auront hâte de voir, d'entendre et d'applaudir, sont Bobby Rydell, Duane Eddy, Sam Cooke, Bob Diddley, Dion et les Belmonts, les Bobbettes, Marv Johnson, Chubby Checker, les Olympics, le maître de cérémonies Harold Cromer, enfin Paul Williams avec son orchestre.

La plupart de ces vedettes ont actuellement des pièces au palmarès de la chansonnette américaine. Ainsi, Bob Rydell connait un succès monstre avec "Volare" et "Wild One", tandis que Sam Cooke voit son "Chain Gang" connaître une immense popularité. Duane Eddy, le jeune virtuose de la guitare, fait fureur avec son plus récent enregistrement, "Kommotion", et Bo Diddley a vu son disque "Road Runner" se vendre par milliers et milliers d'exemplaires récemment. Dion et les Belmont, un groupe de cinq jeunes hommes, et les Bobbettes, quatre jeunes chanteuses, sont aussi de grands favoris actuellement, tandis que les Olympics, Marv Johnson, Chubby Checker, Harold Cromer et Paul Williams sont tous aussi populaires dans le moment.

LES PROGRAMMES DES CINEMAS

Deux drames français; la jeunesse et Dracula

"QUAND SONNERA MIDI" ET "LA NUIT DES SUSPECTES"

Ces deux films prennent l'affiche samedi, en programme double, au Saint-Denis et au Bijou. "Quand sonnera midi" a pour vedettes Georges Marchal et Dany Robin; en voici le scénario. A Guadallarda, capitale d'un Etat d'Amérique centrale soumis à la tyrannie d'un dictateur, Don Salvador, la police arrête par erreur un bijoutier français, Michel Dumartin, et le condamne à mort. Sa jeune femme, Christine, promet au gouverneur de la prison, Don Gaspar, douze diamants pour la vie de son mari. Après bien des péripéties, et avec l'aide d'un fermier opposé au dictateur, elle ramène à Guadallarda, en état de siège, les diamants précieux. Mais Don Gaspar a été pendu pour concussion.. Christine obtient un laissez-passer et vient au palais, résignée à s'offrir à Salvador pour lui arracher la grâce de Michel. Mais c'est la favorite de Salvador qui lui donnera la grâce, contre les diamants. Michel conduit au supplice s'évade. Les gardes tirent sur lui, le blessant. Christine le rejoint avec la grâce. Ils quitteront ce terrible pays, et leur amour compensera leur ruine totale.

"La Nuit des suspectes", au même programme, est un drame policier joué par Geneviève Kervine, Elina Labourdette, Christine Carrère, Béatrice Arnac, Yva Bella, Colette Régis, Guylaine Guy, Annie Roudier, Yves Massard. Voici le scénario : Un matin, le maître de maison est trouvé mort dans son lit, une balle dans la tête. Sa femme, qu'il a beaucoup trompée, a pour amant son associé. Sa belle-mère craignait qu'il ne lui prenne ses titres. Augusta, sa belle-soeur, était amoureuse de lui en secret. Il avait une liaison avec la femme de chambre. La vieille Nounou protégeait la soeur du défunt, qui est venue lui demander de l'argent la nuit de sa mort. Sa fille a vu son père en secret, pour lui avouer qu'elle était enceinte, quelques heures avant sa mort. Son autre fille, Catherine, semble au courant de bien des choses. L'inspecteur Duret découvrira, avec bien des difficultés, que le père de famille s'est suicidé, lassé d'être harcelé par toutes les femmes qui l'entourent. Catherine a fait croire au crime par haine de sa famille.

"ALL THE FINE YOUNG CANNIBALS"

Drame contemporain, celui de la jeunesse en face d'un monde en constante transformation, tel est le film "All The Fine Young Cannibals", mettant en vedette Natalie Wood, Robert Wagner, Susan Kohner et George Hamilton, ainsi que la chanteuse noire Pearl Bailey. En Cinémascope et couleur, ce film débute demain au Capitol.

"THE BRIDES OF DRACULA"

Ce film nous révèle un des descendants de Dracula, un personnage qui, sous les dehors d'un séduisant baron, cache une nature de vampire dangereux et dévastateur... En vedette, Peter Cushing, Freda Jackson, Martita Hunt. Le film débute aujourd'hui au Strand, en programme double avec "The Leech Woman", autre film d'horreur, avec Gloria Talbott.

Reprises et films maintenus à l'affiche

"The Greatest Show On Earth", film de Cecil B. DeMille sur le monde du cirque, tourné il y a une dizaine d'années, en couleurs, avec James Stewart, Betty Hutton, Cornel Wilde, Dorothy Lamour, Charlton Heston, Gloria Grahame (au Princess dès demain). "Ben-Hur", à l'Alouette; "Can-Can", au Séville; "Orfeu Negro", au Kent; "Upstairs and Downstairs", à l'Avenue; "Don't Panic, Chaps", au Westmount; "Don Giovanni", au Regent; "Un Vrai Cinglé du cinéma" et "Le Délinquant involontaire", au Français et au Rivoli; "Anastasia" et "A Certain Smile", au Snowdon; "The Shaggy Dog" et "The Brave One", à l'Outremont; "It Started In Naples", au Palace; "From The Terrace", au Loew's; "This Is Cinerama", à l'Impérial; "Porte des Lilas", à l'Orphéum.

Une reprise des "Femmes savantes"

Les 28 et 29 août, au théâtre de La Comédie-Canadienne, le Théâtre du Nouveau Monde reprendra dans le cadre du 25e Festival de Montréal le grand succès de la dernière saison : "Les Femmes Savantes" de Molière.

La Société des Festivals de Montréal a fait appel à cette excellente compagnie à diverses reprises, et chaque fois, elle n'a eu qu'à s'en féliciter.

Cette année, c'est la deuxième contribution du TNM au Festival. En effet, on se souvient que la troupe de Jean Gascon a inauguré le 25e Festival avec "Le Dindon" de G. Feydeau le 3 août dernier, et ce, avec un brio peu ordinaire.

La distribution de "Les Femmes Savantes" réunit Charlotte Boisjoli, Denyse St-Pierre, Gaétan Labrèche, Olivette Thibault, Gabriel Gascon, Guy Hoffmann, Jean-Louis Roux, Roger Garceau, Lise LaSalle, etc.

La comédie en cinq actes de Molière sera présentée dans une mise en scène de Jean Gascon et des décors et costumes de Robert Prévost.

Soulignons également que l'oeuvre maîtresse du Festival de Montréal, l'opéra de Mozart "L'Enlèvement au Sérail", sera présentée encore quatre fois au théâtre de La Comédie-Canadienne, ce soir, les 27 et 30 août et le 1er septembre.

Festivals de Montréal 25e SAISON
Ce soir et les 27, 30 août et le 1er septembre à 8 h. 30 à la COMEDIE CANADIENNE
OPERA
L'ENLEVEMENT AU SERAIL (Mozart)
Sous la direction de ROLAND LEDUC
Mise en scène : JACQUES LETOURNEAU — Décors et costumes : ROBERT PREVOST — Chef des choeurs : MARCEL LAURENCELLE, avec Leopold SIMONEAU, Pierrette ALARIE, Jan RUBES, Marguerite GIGNAC, Jean-Louis PELLERIN, George BLOOMFIELD
Orchestre $3.94 — 1er balcon $3.38 — $2.25 — 2e balcon $1.13
Demain soir à 8 h. 30 à la COMEDIE CANADIENNE
COROS & DANZAS DE ESPANA
(Chansons et danses populaires d'Espagne)
Orchestre $2.82 — 1er balcon $2.25 — 2e balcon $1.13
Les 28, 29 août à 8 h. 30 à la COMEDIE CANADIENNE
LES FEMMES SAVANTES
(MOLIERE)
Mise en scène : JEAN GASCON — Décors et costumes : ROBERT PREVOST avec Charlotte BOISJOLI, Jean DAIGLE, Victor DESY, Nicole FILION, Roger GARCEAU, Gabriel GASCON, Guy HOFFMANN, Gaétan LABRECHE, Lise LA SALLE, Marc OLIVIER, Jean-Louis ROUX, Denyse ST-PIERRE, et Olivette THIBAULT.
Orchestre $2.82 — 1er balcon $2.25 — 2e balcon $1.13
BILLETS EN VENTE (Taxes incluses dans le prix des billets)
LA COMEDIE CANADIENNE, 84 ouest, Ste-Catherine — UN. 1-3339
WILLIS & CO. LTD., 1430 ouest, Ste-Catherine — UN. 6-6801
ED. ARCHAMBAULT INC., 500 est, Ste-Catherine — VI. 9-6201
2140, de la Montagne — VI. 5-6202
LA SOCIETE DES FESTIVALS DE MONTREAL, 754 ouest, rue Sherbrooke, VI. 2-5887 — VI. 2-5888

ODEON pour le meilleur !
CHAMPLAIN — CREMAZIE — MERCIER — VILLERAY — ELECTRA — BEAUBIEN — PALACE
LES 39 MARCHES — ATLANTIQUE LATITUDE 41° — DEUXIEME SEMAINE
LE 7me VOYAGE DE SINBAD — POUR TOUTE LA FAMILLE
"LA MISSION DU CAPITAINE BENSON" — Randolph SCOTT
N.B. SUR LA SCENE au théâtre MERCIER JEU HOLLYWOOD — PRIX EN ARGENT
LANCASTER — VERA CRUZ — L'HOMME AU BRAS D'OR — Frank SINATRA — Kim NOVAK
CARY GRANT - INGRID BERGMAN — INDISCRET
Jean SIMMONS — "RETOUR AVANT LA NUIT"
N.B. SUR LA SCENE au théâtre BEAUBIEN JEU HOLLYWOOD — PRIX EN ARGENT
"L'HOMME DE NULLE PART" — GLENN FORD
"L'AVENTURIERE DE GIBRALTAR" — VITTORIO DE SICA
N.B. SUR LA SCENE au théâtre VERDUN PALACE — JEU HOLLYWOOD — PRIX EN ARGENT.

2 FILMS D'HORREUR CRISPANTS
Ayant trouvé sa proie dans une école pour jeunes filles, il fit de l'innocente beauté un monstre horrible !
JAMAIS ON N'A VU DRACULA PLUS MECHANT ET PLUS SANGUINAIRE !
TECHNICOLOR — BRIDES of DRACULA
Starring PETER CUSHING — FREDA JACKSON • MARTITA HUNT — YVONNE MONLAUR
Une ENSORCELEUSE qui allait jusqu'à tuer !
THE LEECH WOMAN — COLEEN GRAY — GRANT WILLIAMS
AUJOURD'HUI — AIR CONDITIONNE
STRAND

ACCLAME TRIOMPHALEMENT DANS TOUTES LES GRANDES CAPITALES DE L'EUROPE.
Un spectacle fascinant. Une expérience théâtrale entièrement nouvelle.
SIX SPECTACLES ENTIEREMENT VENDUS AU FESTIVAL INTERNATIONAL DE VANCOUVER.
PREMIERE FOIS EN AMERIQUE
THEATRE CLASSIQUE DE CHINE
(OPERA DE PEKIN)
90 ACROBATES • MIMES ACTEURS • DANSEURS ET MUSICIENS
THEATRE ST-DENIS
3 programmes différents :
23, 24, 25 (matinée) 26, 30 sept., 1er oct. (matinée et soir) : un programme varié composé d'extraits d'opéras et de danses. 25 sept. (soir) : La Forêt des Sangliers. 28 et 29 sept. (soirs) : Le Serpent Blanc.
COMMANDES POSTALES DES MAINTENANT
PRIX (taxe incl.)
SOIRS (orch. et balc.) : $6, $5, $4, $3, $2.50 ; MATINEES : $4.50, 3.50, $3.00, $2.50, 2.00.
Veuillez nous faire parvenir votre commande accompagnée d'un chèque ou mandat-poste payable à CANADIAN CONCERTS & ARTISTS INC., 1822 Sherbrooke ouest, Montréal. Incluez une enveloppe-retour dûment affranchie.

THEATRE CAMEO
1371 est, rue Ontario
Commençant aujourd'hui et pour toute la semaine
"LES DIX COMMANDEMENTS"
POUR TOUTE LA FAMILLE

Une présentation de gala sur film en couleurs du chef-d'oeuvre de MOZART
DON GIOVANNI
Chanté en italien
WILHELM FURTWÄNGLER
VIENNA PHILHARMONIC ORCHESTRA and the Chorus and Ballet of the Vienna State Opera
2e GRANDE SEMAINE !
REGENT CR. 7-0025

LA SCALA
TEL. RA. 1-5107
COMMENÇANT AUJOURD'HUI 3 FILMS
Myriam BRU — Jean MURAT
RESURRECTION (en couleurs)
Marina VLADY — Gérard LANDRY
MARCO LA BAGARRE (en couleurs)
GARÇON MANQUE

Amherst SALLE CLIMATISEE
"BAL DES CINGLES" JACK LEMMON
"UN CERTAIN SOURIRE" Couleur — Cinémascope ROSSANO BRAZZI
"LES VITELLONI" TROUPE D'ETOILES

LES FRENETIQUES... QUI SONT CES FRENETIQUES? VOTRE ENFANT PEUT-ETRE!
LECON DANGEREUSE (LES FRENETIQUES)
aussi à l'affiche JACQUELINE SASSARD LES ÉPOUX TERRIBLES
Air climatisé POUR VOTRE CONFORT
Cinéma PLAZA

POUR TOUTE LA FAMILLE
Ce soir, à 8 h. 40
LA VERSION ORIGINALE
THIS IS CINERAMA
TECHNICOLOR et CINERAMASOUND
RESERVATIONS AV. 8-5603
AIR CLIMATISE
IMPERIAL
1430 BLEURY — AV. 8-7102
FOYER CANADIEN DU CINERAMA

AVAL AIR CLIMATISE
Robert Taylor - Elizabeth Taylor
George Sanders - Joan Fontaine
dans "IVANHOE" de Sir Walter Scott, en Technicolor
Aussi Robert Mitchum et Deborah Kerr dans "DIEU SEUL LE SAIT", en couleurs et en CinémaScope

La Poudrière
Ile Ste-Hélène
3 dernières représentations
L'HOMME LA BETE ET LA VERTU
de Pirandello
Mise en scène FRANÇOIS CARTIER
"Nous n'hésitons pas à vous recommander ce spectacle hilarant." P. Saucier - La Patrie
"Il faut remercier le théâtre de La Poudrière de nous avoir donné une pièce de Pirandello encore inconnue en Amérique du Nord." G. Hénault - Le Devoir
Rés. LA. 6-0821
BILLETS EN VENTE AU MEDICAL ARTS PHARMACY ET AU "400"
2.00 - 2.50 - 3.00

Pour plaire à tous !... Hilarante comédie... histoire célèbre romanesque
EXECUTION DES COMMANDES TELEPHONIQUES WE. 2-1139
18e SEMAINE !
TOUS LES SIEGES RESERVES
Carl Porter's CAN-CAN Technicolor
FRANK SINATRA — SHIRLEY MacLAINE — MAURICE CHEVALIER — LOUIS JOURDAN
SEVILLE
Ste-Cath. près du Forum — Salle climatisée
Matinées à 2 h. 30 Mercredi $1.50 Sam., dim. et jours de fête $2.00
Soirées à 8 h. 30 Lundi à vendredi $2.00 Sam., dim. et jours de fête $2.50
Le guichet est ouvert de 11 a.m. à 10 p.m.

Gagnant d'un "OSCAR"
BLACK ORPHEUS
LE MEILLEUR FILM ETRANGER DE L'ANNEE !
en couleurs
GAGNANT DU FESTIVAL DE CANNES '59
6e SEMAINE
Le film passe à 1.00, 2.55, 5.05, 7.10, 9.20. Dernier spectacle complet à 9 h. p.m.
Cinéma KENT
Climatisé HU. 6-2271

MURDER, INC. — JOHN HUDSON — LYNN BERNAY — STUART WHITMAN — MAY BRITT — HENRY MORGAN
VALLEY OF THE REDWOODS
CinemaSCOPE
A l'affiche ! PRINCESS Climatisé ! — RIALTO CR. 7-3700 — PAPINEAU LA. 1-6853
SAVOY Climatisé ! — GRANADA CL. 5-2428 — CHATEAU CR. 1-4400 — EMPRESS Rafraîchi !

AUJOURD'HUI AUX CINES UNITED
Ahuntsic — Air conditionné ! "COSSACKS", TotalScope et Technicolor, Edmund Purdom, John Drew Barrymore. "THE PUSHER", Kathy Carlyle, Robert Lansing.
Lucerne — Air conditionné ! "PLEASE DON'T EAT THE DAISIES", CinémaScope et couleurs, Doris Day, David Niven. "THE SCAPEGOAT", Alec Guinness, Bette Davis.
Monkland — Aux 2 cinés ! — Rosemount
"OPERATION PETTICOAT", en couleurs, Tony Curtis, Cary Grant. En plus au Monkland : "EDGE OF ETERNITY", CinémaScope et couleurs, Cornel Wilde, Victoria Shaw. En plus au Rosemount : "TALL STORY", Anthony Perkins, Jane Fonda.
York — Air conditionné — Van Horne
"OUR MAN IN HAVANA", en CinémaScope, Alec Guinness, Burl Ives, Maureen O'Hara. "SAPPHIRE", en couleurs, Nigel Patrick, Paul Massie, Yvonne Mitchell.
Le soir dès 6 h., STATIONNEMENT SPECIAL POUR LES CLIENTS DU CINEMA YORK AU GARAGE MANSIONS — TARIF : 25¢ pour 5 heures.

TOUS LES AMOUREUX ET LES AMOURS DU BEST-SELLER ONT ETE PORTES A L'ECRAN !
Retenu à l'affiche !
JOHN O'HARA'S FROM THE TERRACE
PAUL NEWMAN — JOANNE WOODWARD
COLOR by DE LUXE CinemaSCOPE
co-starring MYRNA LOY
FACILITES DE STATIONNEMENT au garage Peel-Windsor à compter de 6 p.m.
LOEW'S ★ SALLE CLIMATISEE ★

2e SEMAINE ! ★★
GRAND FESTIVAL DU RIRE !
EN REPRISE 2 GRANDS SUCCES
JERRY LEWIS — DEAN MARTIN — VISTAVISION — TECHNICOLOR — ANITA EKBERG — PAT CROWLEY
UN VRAI CINGLE du CINEMA
UNE VERITABLE EXPLOSION DE RIRE
AUSSI
IL FAIT LA JOIE DES VESTES DE CUIR ! PERSONNE NE LE CRAIGNAIT SAUF LUI-MÊME !
JERRY LEWIS dans DELINQUANT INVOLONTAIRE
LA TERREUR DE SA VILLE !
DARREN McGAVIN — MARTHA HYER
AUX 2 CINES !
AV. 8-5513 — FRANCAIS et RIVOLI — CR. 1-2210

Gagnant de 11 prix de l'Académie
METRO-GOLDWYN-MAYER y compris MEILLEUR FILM
WILLIAM WYLER'S BEN-HUR
POUR TOUTE LA FAMILLE
en couleurs
REPRESENTATIONS SPECIALES POUR LES JEUNES 26 août et 2 sept. à 10 heures du matin — Tous les sièges 99¢
MATINEE SPECIALE POUR LA FAMILLE à Mardi, le 30 août. — Adultes $1.50 — Enfants 99¢ — 1 h. 30
Commandes téléphoniques acceptées — SALLE CLIMATISEE UN PEU PLUS ALOUETTE — Guichets ouverts de 10 h. a.m. à 9 h. p.m.

COMMENÇANT SAMEDI
ST-DENIS et BIJOU
Elle ne dispose que de 24 heures pour arracher son mari à la mort !
Georges MARCHAL — Dany ROBIN
Quand Sonnera MIDI
La sombre histoire d'une famille dominée par ses passions.
La jeune canadienne GUYLAINE GUY — GENEVIEVE KERVINE — CHRISTINE CARRERE — YVES MASSARD
la nuit des suspectes (8 FEMMES EN NOIR)
2 DERNIERS JOURS
FESTIVAL EDDIE CONSTANTINE
"L'HOMME ET L'ENFANT" — "VOUS PIGEZ"

Il suffit d'une soirée de bal musette, d'un clair de lune pour qu'une fille tombe amoureuse...
RENE CLAIR
PORTE DES LILAS
avec PIERRE BRASSEUR — HENRI VIDAL — DANY CARREL — GEORGES BRASSENS le célèbre chansonnier-guitariste français
GAGNANT DE 7 PRIX EUROPEENS
ORPHEUM air climatisé

Vous ne voudrez pas manquer ce film amusant !
CLARK GABLE — SOPHIA LOREN — VITTORIO DE SICA
IT STARTED IN NAPLES
Technicolor
FACILITES DE STATIONNEMENT au garage Peel-Windsor à compter de 6 p.m.
SALLE CLIMATISEE ★ PALACE ★

"Si tu te refuses à moi... je vais te blesser !"
Natalie WOOD - Robert WAGNER
in AN AVON Production
"ALL THE FINE YOUNG CANNIBALS" CinemaScope METRO COLOR
co-starring Susan KOHNER - George HAMILTON and Pearl BAILEY AS "RUBY" with JACK MULLANEY ONSLOW STEVENS
Dès DEMAIN
SALLE CLIMATISEE CAPITOL
Dernier jour : "THE LOST WORLD"

Pour TOUTE la FAMILLE !
Jeunes : 65¢ en tout temps
Cecil B. DeMille's THE GREATEST SHOW ON EARTH
Technicolor — Academy Award Winner — "BEST PICTURE" !
A Paramount Re-Release
Dès DEMAIN — Salle climatisée
★ PRINCESS ★
Dernier jour : "MURDER INC." "VALLEY OF THE REDWOOD"

Ouverture hier du Festival de Venise

VENISE, (AFP) — Le 21e Festival cinématographique de Venise s'est ouvert hier soir au Lido, avec la présentation d'un film français réalisé par un anglais : "Un, Deux, Trois, Quatre", de Terence Young. Le metteur en scène et trois des principales vedettes, Roland Petit, Zizi Jeanmaire et Cyd Charisse, assistaient à cette soirée. La grande et blonde danseuse américaine, en robe très décolletée bleu nuit doublée de vert, contrastait avec la silhouette menue de la brune madame Roland Petit, toute de blanc vêtue.

Giulietta Massina, accueillie par la foule qui se pressait derrière les barrières aux cris de "Giulietta, Giulietta", était l'hôtesse d'honneur du cinéma italien. Sur une robe rose pâle brodée, sa cape de vison blanc était presque assortie à ses cheveux d'un blond de lin. Parmi les autres vedettes les plus applaudies notons Rossana Schiaffino, chevelure noire savamment torsadée en un haut échafaudage, et l'acteur italo-américain Vic Damone.

Une note pittoresque était apportée par les forces de police : pour la première fois aux Carabinieri à tricorne et plumet rouge et bleu, s'ajoutaient des cavaliers en tunique et casquette blanche, croisant devant le palais sur le fronton duquel flottaient les oriflammes de trente-six pays.

Callas à La Scala

MILAN, (AFP) — Maria Callas chantera de nouveau La Scala de Milan au cours de la saison 1960-61. La nouvelle a été confirmée par M. Ghirioghelli, surintendant du théâtre, qui vient de rentrer d'Athènes où il s'est entretenu avec le célèbre soprano. Pour sa rentrée, Maria Callas chantera dans "Norma" de Bellini et "Ippolito" de Donizetti.

Quatre toiles de maîtres volées

AMSTERDAM, (PA) — Le marchand d'oeuvres d'art, Robert Cook, de Londres, a informé la police que quatre peintures assurées pour $160,000 lui ont été subtilisées. Les tableaux comprennent le "Jugement de Pâris", de Rubens, assuré pour 40,000 livres. "Deux amants sur un banc de parc", de l'impressionniste français, Auguste Renoir, "Portrait d'une vieille dame", par le maitre hollandais, Gerard Terbosch, et "Portrait de femme", de Johannes Cornelis Verspronck.

Les peintures ont été volées dans l'appartement d'un homme d'affaires d'Amsterdam, où séjournait le marchand londonien.

M. D. C. Mulholland décédé à 50 ans

MONTREAL, (PC) — M. Donald C. Mulholland, âgé de 50 ans, dont plusieurs des films ont mérité des prix soit au Canada, soit à l'étranger, est décédé à sa demeure, à St-Augustin.

Il était directeur de l'exploitation à l'Office national du film.

En 1957, le comité du Palmarès canadien du film a voulu reconnaître par une citation "l'encouragement considérable qu'il a donné à l'art du cinéma au Canada". Né à Minneapolis de parents d'origine canadienne, M. Mulholland entrait à l'ONF en 1946.

Il laisse dans le deuil son épouse, une fille et deux soeurs. Les funérailles auront lieu à Toronto où M. Mulholland a fait ses études universitaires.

Après trois semaines de tournage à Berlin, l'équipe de "The Counterfeit Traitor" s'est déplacée vers Hambourg, ayant à sa tête les vedettes du film, William Holden et Lili Palmer. Ce film dirigé par George Seaton est une histoire d'espionnage pendant le dernier conflit mondial.

HORAIRE DU CINEMA

ALOUETTE : "Ben Hur": tous les soirs à 8 h.; matinées les mercredis, samedis et dimanches à 1 h. 30.

AVENUE : "Upstairs and Downstairs": 1.25, 3.25, 5.25, 7.25, 9.30.

BIJOU : "L'Homme et l'Enfant": 12.30, 3.46, 6.42, 9.58; "Vous pigez?": 1.58, 5.14, 8.30.

CAPITOL : "The Lost World": 10.05, 12.25, 2.45, 5.05, 7.25, 9.50.

CHAMPLAIN et CREMAZIE : "Atlantique, Latitude 41°": 12.20, 4.09, 7.58; "Les 39 Marches": 2.33, 6.22, 10.11.

CHATEAU, EMPRESS, GRANADA, PAPINEAU, RIALTO et SAVOY : "Murder Inc": 2.45, 6.10, 9.35; "Valley of the Redwoods": 1.25, 4.50, 8.10.

FRANÇAIS : "Un vrai cinglé du Cinéma": 12, 3.10, 6.25, 9.40; "Délinquant involontaire": 1.35, 4.45, 8.

IMPERIAL : "This Is Cinerama": tous les soirs de la semaine, à 8 h. 40; le dimanche à 7 h. 30. Matinées à 2 h., mercredi, jeudi, vendredi, samedi et dimanche.

KENT : "Orfeu Negro": 1, 2.55, 5.05, 7.10, 9.20.

LA SCALA : Sur semaine, ouverture des portes à 5.30. Samedi et dimanche : 11.30. A l'affiche aujourd'hui : "Résurrection", "Marco la bagarre", "Garçon manqué".

LOEW'S : "From the Terrace": 10.35, 1.15, 3.55, 6.35, 9.15.

ORPHEUM : "Les Grandes Familles": 10.40, 12.55, 3.10, 5.25, 7.40, 9.55.

PALACE : "It Started in Naples": 10.20, 12.35, 2.55, 5.10, 7.25, 9.45.

PLAZA : "Les Epoux terribles": 1.35, 4.55, 8; "Leçon dangereuse": 12.05, 3.25, 6.40, 10.

PRINCESS : "Murder Inc.": 10., 12.55, 3.50, 6.50, 9.50; "Valley of the Redwood": 11.35, 2.50, 5.30, 8.30.

REGENT : "Don Giovanni": 1.40, 5, 8.15.

RIVOLI : "Un vrai cinglé du cinéma": 2.50, 6.10, 9.35; "Délinquant involontaire": 1.05, 4.30, 7.50.

SAINT-DENIS : "Vous pigez?": 12.30, 3.46, 6.42, 9.58; "L'Homme et l'Enfant": 1.58, 5.14, 8.30.

SEVILLE : "Can-Can": 8.30; matinée à 2.30 mercredi, samedi et dimanche.

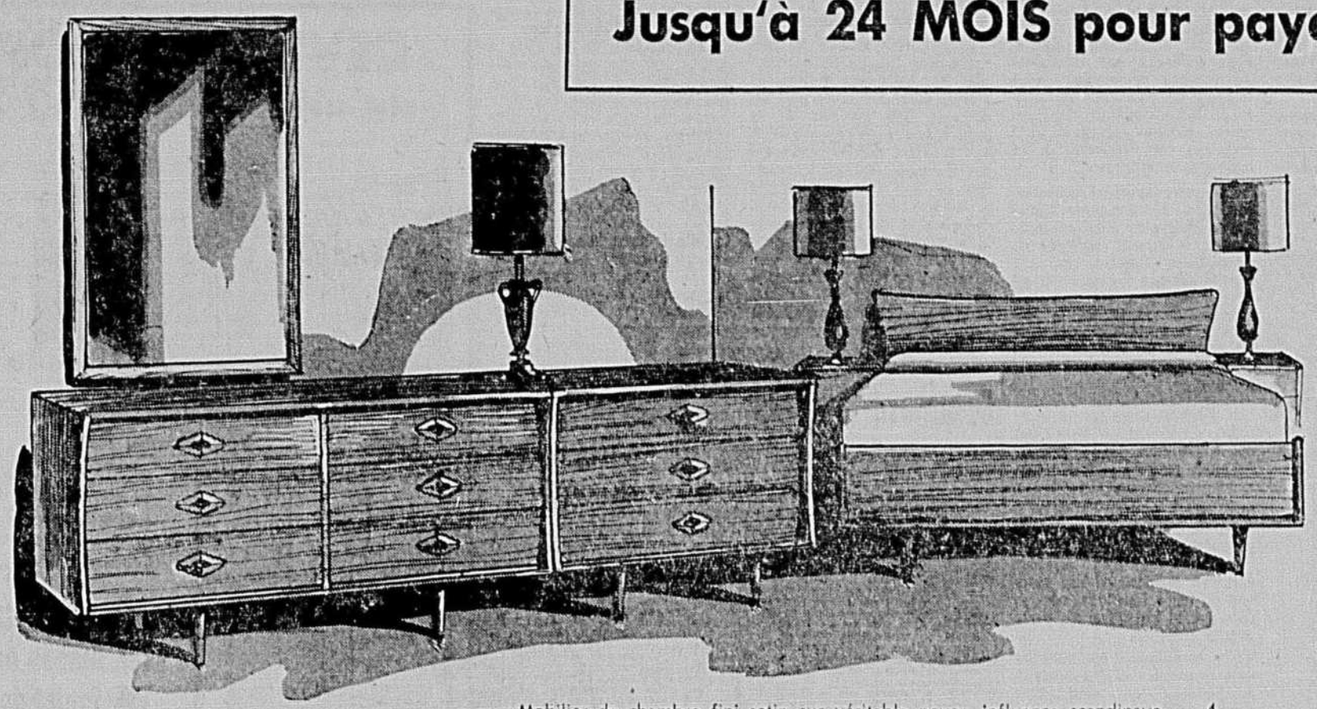
STRAND : "The Brides Of Dracula": 10, 1, 4, 7, 10. "The Leech Woman": 11.40, 2.40, 5.40, 8.40.

WESTMOUNT : "Don't Panic, Chaps" 12.50, 3.50, 6.50, 9.50; "I Only Asked": 2.25, 5.25, 8.25.

VENTE DE FIN DE MOIS

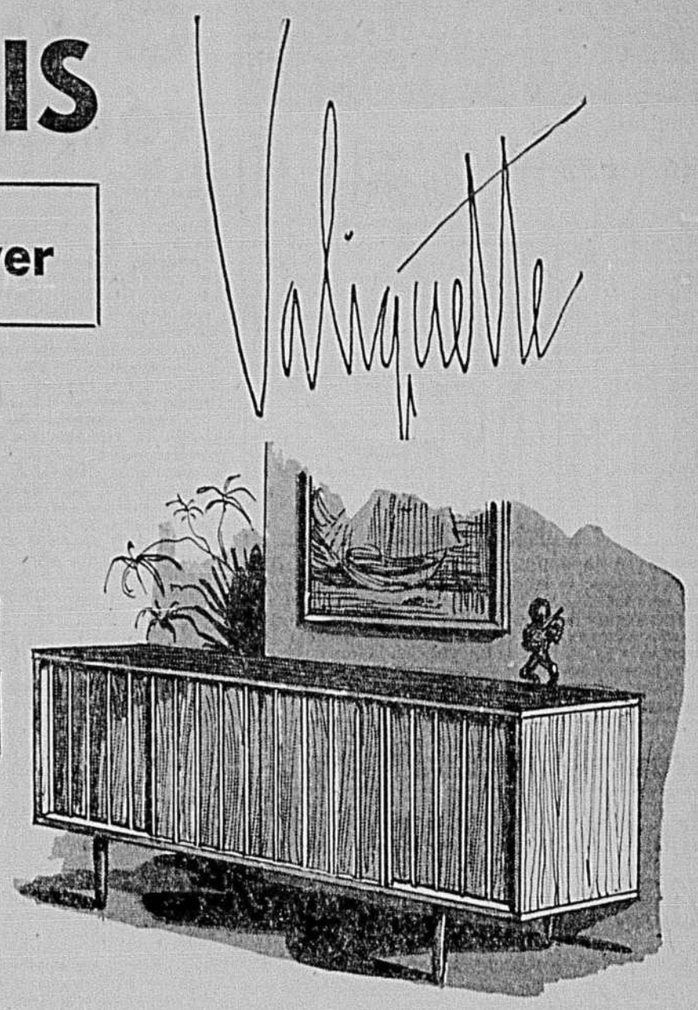
Jusqu'à 24 MOIS pour payer

Valiquette

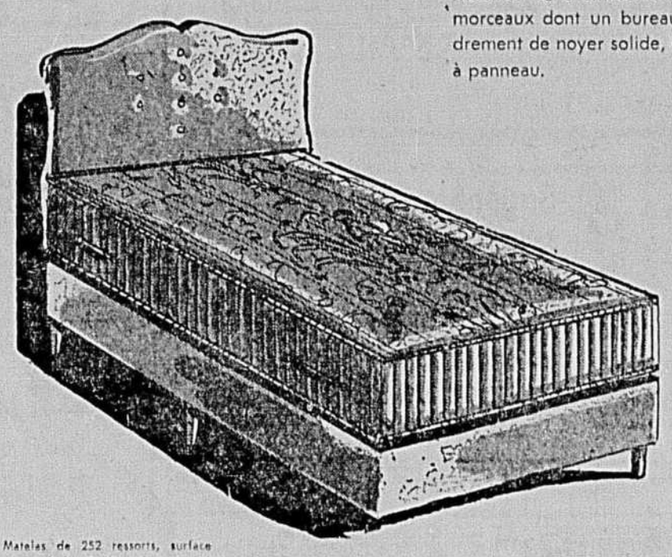


Mobilier de chambre fini satin sur véritable noyer, influence scandinave ... 4 morceaux dont un bureau double à 6 tiroirs, miroir de verre repoli avec encadrement de noyer solide, bureau simple à 3 tiroirs et lit double à panneau. **225.00**

Table de nuit **39.00**



Bahut de noyer 58" de long, compartiment avec tablette et fermé par 2 portes coulissantes **79.00**



Sealy. Matelas de 252 ressorts, surface lisse, sommier boite rembourré et monté sur 6 pieds de bois fini naturel, complet avec tête capitonnée et recouverte de vinyl beige, 3'3" seulement. EN VENTE **79.50**



Pupitre de noyer avec trois tiroirs à droite dessus 48" x 20" **59.00**

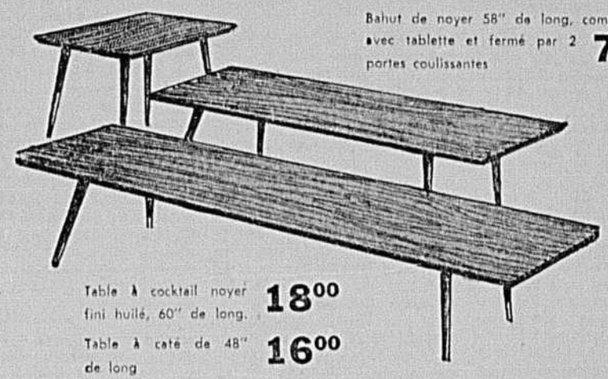


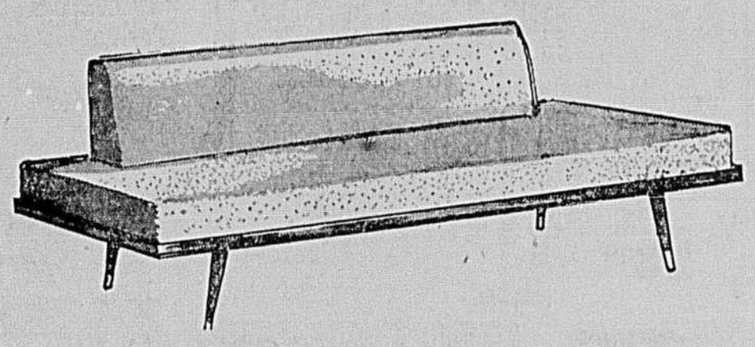
Table à cocktail noyer fini huilé, 60" de long. **18.00**

Table à café de 48" de long **16.00**

Table de bout **14.00**



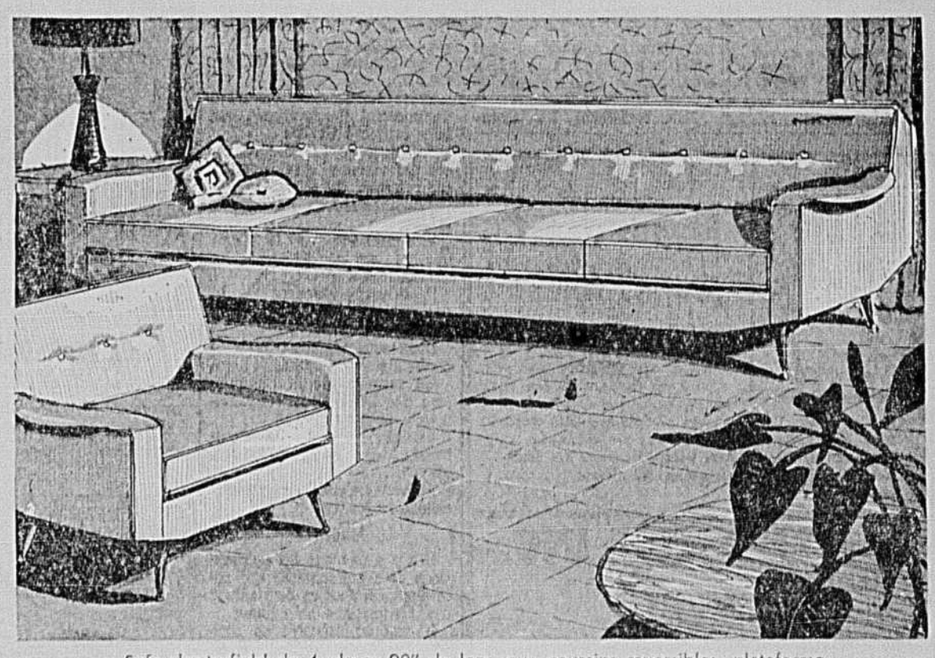
Seulement **11.00**



Divan de repos air-foam avec coussin du dossier détachable "hair lock" et base de noyer. Couleurs diverses **79.00**



Chaise d'occasion laquée noir avec siège air-foam recouvert d'un tissu bouclé de couleur au choix. **12.50**



Sofa chesterfield de 4 places 90" de longueur, coussins reversibles, plateforme recouverte et dossier capitonné. Choix de couleurs et de tissu. **129.00**

Fauteuil de même description **69.00**



Fauteuil berçant recouvert de cuirette et tissu combiné brun et brun pâle. **44.50**

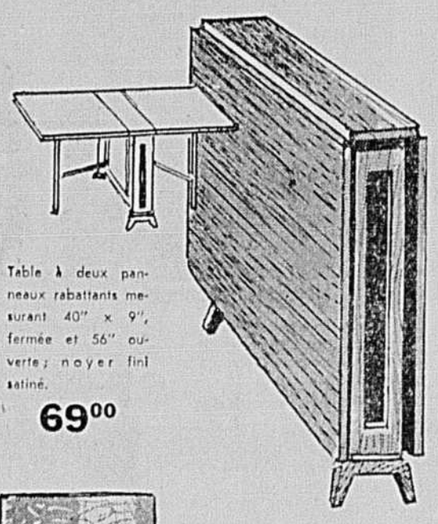


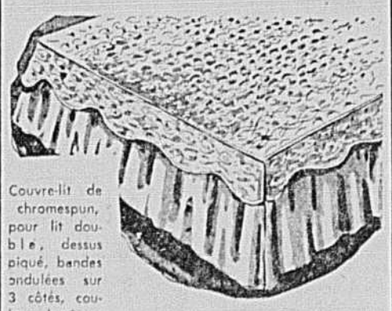
Table à deux panneaux rabattants mesurant 40" x 9", fermée et 56" ouverte; noyer fini satiné. **69.00**



5 morceaux dinette. Dessus table arborite blanc avec incrustation or de dimensions 36" x 48" x 60. 4 chaises assorties avec dossier en noyer et les sièges recouverts d'un vinyl blanc et or. Structure en métal brun.

SPECIAL 5 MORCEAUX **99.00**

COUVRE-LIT



Couvre-lit de chromespun, pour lit double, dessus piqué, bandes ondulées sur 3 côtés, couleur beige, turquoise ou blanc

11.00



Lampe de plancher avec pied de cuivre garni de noyer et abat-jour de fibre de verre blanc **15.00**



Lampe de table avec base de céramique ocre et orange sur pied de cuivre, abat-jour texturé blanc, garni d'un braid de couleur s'harmonisant avec la base. **19.00**

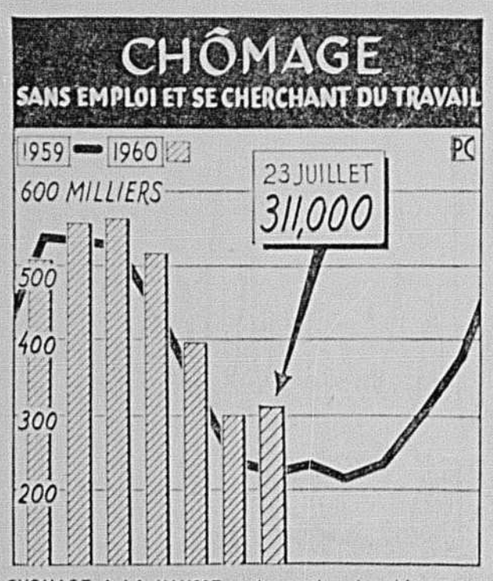


Bassinette 30 x 54. Email blanc avec decals au panneau du pied. Sommier (Posture Board) ajustable à quatre positions. Un côté coulissant et les quatre rebords du lit recouverts de plastique blanc. Matelas à ressorts et imperméable — les deux morceaux. SPECIAL **39.00**

HEURES D'AFFAIRES :

Ouvert de 9.30 jusqu'à 5.30 du lundi au vendredi — le vendredi ouvert de 9.30 à 9.00 heures p.m. — le samedi ouvert de 9.30 à 5.30 heures p.m.

N. G. VALIQUETTE LTEE 915 est, rue Ste-Catherine **VI. 2-8811**



CHOMAGE A LA HAUSSE — Le nombre des chômeurs au Canada a grimpé de 300,000 à la mi-juin à 311,000 en juillet. Cette augmentation, attribuée principalement aux débauchages dans l'industrie manufacturière et celle de la construction, dans l'Ontario et le Québec, a porté le chômage à un sommet pour juillet, dans la période d'après-guerre. Ce graphique, basé sur les chiffres du Bureau fédéral de la statistique, indique la tendance dans le chômage de 1959 à date cette année.

CHÔMAGE — Conférence fédérale-provinciale réclamée avant l'hiver

Se référant au nombre sans précédent de chômeurs, M. Roger Provost, président de la Fédération des travailleurs du Québec, a déclaré hier que le gouvernement Lesage devrait exiger la convocation immédiate d'une conférence fédérale-provinciale pour régler le problème avant l'hiver.

Le président de cette centrale syndicale de 235,000 membres a ajouté que cette conférence devrait également réunir des représentants des municipalités, du patronat et du mouvement syndical, comme le recommande le président du Congrès du travail du Canada, M. Claude Jodoin. Le président de la FTQ a précisé que l'hon. Jean Lesage devrait à propos d'un problème qui touche aussi cruellement la population du Québec, faire preuve d'autant d'initiative qu'il en a montré à la dernière conférence fiscale, au sujet de la constitution canadienne.

D'après M. Provost, le nouveau premier ministre du Québec "se doit d'acculer le gouvernement conservateur du premier ministre Diefenbaker au pied du mur sur cette question, d'autant plus que — pour se soustraire à leurs responsabilités — certains ministériels fédéraux ont interprété sa récente déclaration selon laquelle le problème du chômage est du ressort des provinces comme signifiant qu'il échappe complètement à la compétence d'Ottawa."

Le leader syndical commentait ainsi les dernières statistiques fédérales publiées mardi par le Bureau national de la statistique. Selon ces chiffres le nombre des sans-travail a subi une hausse tout à fait inusitée de 11,000 de la mi-juin à la mi-juillet, atteignant un total de 311,000, soit 83,000 de plus que l'an dernier à pareille date.

M. Provost a déclaré que pareille augmentation en plein coeur de l'été laisse prévoir un hiver terrible pour les travailleurs du Québec et justifie les autorités gouvernementales de proclamer un véritable état d'urgence nationale.

Autres suggestions

Après avoir félicité le gouvernement Lesage de sa décision de relancer le Conseil d'orientation économique et de défrayer 40% du coût de la main-d'oeuvre en ce qui a trait aux travaux d'hiver entrepris par les municipalités, le président de la FTQ a souligné que le Québec devrait maintenant se prévaloir de l'aide fédérale à la construction d'abris dans les parcs aménagés en bordure des routes. Précisant qu'Ottawa défraie 50% du coût de la main-d'oeuvre employée à l'aménagement de maisons d'accueil pour les touristes, M. Provost a exprimé l'avis que cette mesure donnerait du travail à nos gens tout en favorisant l'industrie du tourisme.

Le président de la FTQ a ajouté que le gouvernement devra voir à la reprise rapide des travaux publics interrompus à la suite des récentes élections provinciales. "Nous appuyons entièrement la politique du gouvernement de procéder par voie de soumissions publiques, a-t-il dit, mais nous prions instamment les autorités d'agir avec la plus grande célérité possible, afin de fournir au plus tôt de l'emploi à nos sans-travail. De plus, nous voudrions que les économies réalisées grâce à cette mesure de salubrité publique soient affectées à d'autres investissements sociaux urgents, de manière à ne pas aggraver le problème du chômage."

M. Provost a enfin suggéré au gouvernement provincial de favoriser la démolition d'autres secteurs de taudis à Montréal, afin d'occuper les ouvriers du bâtiment à la construction de logements à loyers modiques. Selon lui, le Parlement provincial devrait également amender la charte de Montréal de manière à lui permettre d'entreprendre des travaux non prévus au budget et d'occuper ainsi la main-d'oeuvre inutilisée.

Carence de candidats?

Une douzaine de postes de $10,000 à $25,000 par année, vacants à Ottawa

par MARCEL GINGRAS

OTTAWA, 25. — Une douzaine de hauts postes du fonctionnarisme fédéral demeurent vacants faute de candidats, dit-on à Ottawa.

Invoqué pour expliquer la longue vacance à l'Imprimerie nationale, ce prétexte revient aujourd'hui alors que le gouvernement cherche une douzaine d'hommes pour remplir autant de postes où les traitements varient de $10,000 à $25,000 par année.

On a pu douter de la justesse de l'explication dans le cas de l'Imprimeur de la Reine puisque cinq candidats au moins avaient fait connaître publiquement leur intention de solliciter l'emploi.

Les candidats ne seraient toutefois pas aussi nombreux dans les cas qui nous préoccupent aujourd'hui. Aux Communes mêmes, le premier ministre signalait récemment la difficulté de trouver des hommes qualifiés au traitement qu'offre le gouvernement.

Si le désir de servir leur pays se retrouve chez plusieurs des personnes invitées à remplir tel ou tel poste vacant, avait-il dit, il demeure que ces personnes ne peuvent sacrifier le revenu que leur offre l'entreprise privée. "Je le sais d'expérience", avait-il ajouté.

Depuis cette déclaration, on affirme à Ottawa que tous les ministres ont reçu l'ordre de se faire "chercheurs de talents", à l'instar des personnes qui remplissent des fonctions identiques pour les sociétés cinématographiques.

Pour gratuite qu'elle soit, cette affirmation ne manque pas de vraisemblance lorsqu'on sait que même certains députés annoncent publiquement qu'ils sont à la recherche de hauts fonctionnaires. On n'en peut trouver meilleure preuve que dans la déclaration faite lundi soir dernier à la télévision, par le député de Bellechasse, Me Noel Dorion.

Non seulement les traitements offerts seraient-ils inférieurs à ceux de postes correspondants de l'entreprise privée, mais on dit même qu'il y a eu réduction des traitements attachés à certains emplois.

Ainsi, à l'Administration de la Voie maritime, le nouveau président ne touche que $20,000 par année, alors que son prédécesseur recevait $25,000.

A la vice-présidence, M. J.-C. Lessard, qui quitte son poste le 31 août, reçoit $20,000 par année. Son successeur recevra $15,000. Il s'agit peut-être là de cas isolés, mais leur seule existence peut effrayer d'éventuels candidats à d'autres fonctions.

Parmi les postes vacants, mentionnons celui de président de la Commission d'enquête sur l'Administration fédérale. Dans ce cas, la Commission même demeure à établir. Elle est cependant promise depuis deux ans.

Voici une liste d'autres postes à pourvoir de titulaires :

Vice-président du Bureau des Gouverneurs de la Radiodiffusion, $18,000 par année.

Sous-ministre de la Défense, $20,000.

Président de la "Canadian Commercial Corporation", salaire estimé à $25,000.

Président de la Commission des Allocations aux Anciens combattants, $11,000.

Bibliothécaire du Parlement, $12,500.

Vice-président de la Commission du Crédit agricole, environ $12,000.

Président permanent de la Commission de la Capitale nationale, $21,000.

Deux sous-ministres associés de la Justice, $17,000.

Un membre de la Commission des Libérations conditionnelles, $15,000.

Vice-président de la Commission des Ports nationaux, $17,000.

Adjoint exécutif du premier ministre, $10,000.

Ministres

Il n'y a pas que les nominations de fonctionnaires qui retardent. On peut en dire autant des nominations au cabinet.

Il faut un ministre en titre au Secrétariat d'Etat, poste qu'occupe temporairement le Solliciteur général, M. Balcer.

Le gouvernement doit nommer, d'ici la prochaine session, un titulaire au nouveau portefeuille des Forêts.

Certains ministres auraient exprimé le désir d'être relevés de leurs fonctions, ce que tous savent puisqu'on en parle depuis des mois.

En terminant, mentionnons qu'il y a trois sièges vacants au Sénat et que neuf juges doivent être nommés sous peu, dont cinq à la Cour Supérieure du Québec.

ANNONCE

Comment amener la résorption des hémorroïdes enflées et douloureuses

soulager démangeaison, douleur et sensibilité sans onguents, canules ou suppositoires

Voici un moyen facile, propre, commode d'amener la résorption ou de diminuer les hémorroïdes enflées et douloureuses sans les inconvénients d'onguents, canules ou suppositoires. Le secret c'est de prendre simplement un petit comprimé Hem-Roid avec de l'eau deux ou trois fois par jour. Grâce à son action INTERNE, efficace, ce traitement doux et persistant soulage de la constipation, facilite la désagrégation des déchets intestinaux durcis, adoucit leur passage, tout en allégeant la démangeaison, la douleur et la sensibilité. Ces comprimés favorisent la résorption des hémorroïdes et leur cicatrisation.

Hem-Roid est d'emploi si facile, si agréable et si satisfaisant, ses effets sont si immédiats que des gens ont écrit par centaines pour nous remercier d'avoir mis cet excellent médicament à leur portée.

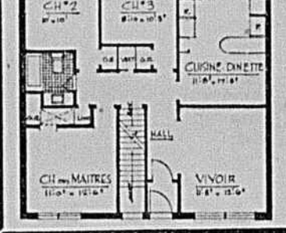
Pourquoi souffrir inutilement quand Hem-Roid vous offre tant? Achetez-en une boîte aujourd'hui. Rendez-vous compte comme Hem-Roid est d'usage facile, propre, agréable, comme il est efficace et doux et comme il soulagera bien davantage. Ne coûte que quelques cents par jour si vous l'aimez, sinon il ne vous COUTERA RIEN car on vous remboursera de bon coeur si vous n'êtes pas entièrement satisfait. On peut obtenir dans toutes les pharmacies le traitement interne Hem-Roid pour les hémorroïdes.

DEVENEZ PROPRIETAIRE

pour seulement $3,000.00 COMPTANT ou plus



Logement à louer, 2ième, $75



Voici

LA MAISON DE VOS REVES

Projet de 50 beaux duplexes, dans le plus beau site de la ville à 4855 BOULEVARD BERNARD, au nord de Sherbrooke, 4 rues à l'est de Désormeaux, face à un Parc. 2 cinq appartements fermés. Façade de 34 pieds, pierre et brique. Balcon de 22 pieds, haut et bas. Entrées séparées. Chauffage à eau chaude à l'huile, pour le bas et le garage. Prélart de cuisine fourni au 1er et au 2e. Cuisine avec comptoir pour dînette. Salle de bain en tuiles de couleur avec comptoir pour lavabo.

ATTENTION

Le prix régulier de ces duplexes est de $22,500.00, par le nombre que nous construisons nous pouvons réduire le prix de vente à $20,500.00. Hypothèque $10,000.00 à $12,000.00. Balance de prix de vente à des conditions raisonnables.

Dessureault Construction Ltée
Tél. Bureau de 8 à 4½ hrs VI. 2-2727
Tél. Projet de 4½ à 9 hrs CI. 4-1401

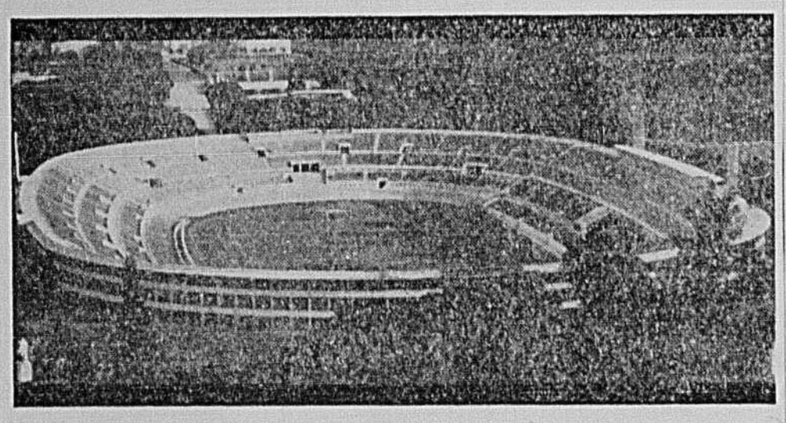
HOTEL CAPITOL
11 GREEN
ALBANY, N.Y.
Au service des Canadiens français. Taux raisonnables. Dans le centre du bas de la ville de la capitale de l'Etat de New-York.
A 150 milles de la ville de New-York.



jeunes gens!
jeunes filles!

Jeunes gens et jeunes filles, vous éprouvez des difficultés d'adaptation à vos études. Vous êtes un peu perdus, un peu désorientés en face de la vie. Vous ne savez plus de quel côté mener votre barque. Recourez aux services des spécialistes en orientation de l'Institut Alie. Vous y trouverez des éducateurs compétents et expérimentés qui sauront vous conseiller et vous guider.

INSTITUT ALIE INC.
Ecole spécialisée dans le rajustement scolaire et l'éducation des adultes
FERNAND ALIE, M.A., L. Ph., directeur
306 est, rue SHERBROOKE, Montréal 18
VI. 2-5034
COURS DU JOUR ET DU SOIR



Durant les prochains 17 jours, le canal 3 de Burlington transmettra sur bande vidéo, les grands moments de la 17e Olympiade, en commençant par un "Spécial" de 60 minutes, de Rome, vendredi soir à 9 h.

EN SPÉCIAL À REDIFFUSION

C'est là un des nombreux programmes que Rediffusion peut ajouter à votre propre téléviseur, en le rattachant aux réseaux des Etats-Unis. Il est encore temps d'obtenir le service par câble direct avant ce spectacle extraordinaire. Pour avoir les programmes télévisés des Etats-Unis, une seule solution raisonnable: Rediffusion. Réception la meilleure — sans antenne d'aucune sorte. Doublez la valeur de votre téléviseur, appelez sans plus tarder CR 6-2501. Rediffusion Inc., 6301 avenue du Parc

75,000
MONTRÉALAIS NE PEUVENT SE TROMPER

Rediffusion Inc. Cr 6-2501

WOODHOUSE *VENTE BONI!*

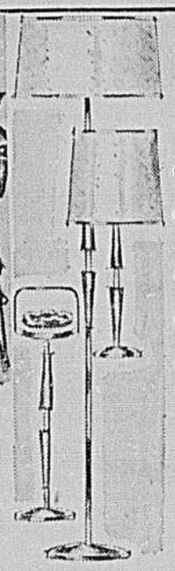
DERNIERS 3 JOURS! OUVERT DEMAIN SOIR JUSQU'A 10 H.



Causeuse à téléphone, 2 mcx
Compartiment pour l'annuaire téléphonique. Siège bien rembourré. Pattes à bout cuivré.
BONI INCLUS
17.88



Chaise et pupitre d'étudiant
Dessus de la table en "Arborite" réfractaire aux égratignures. Lampe-cygne comprise. Chaise rembourrée.
30¢ PAR SEMAINE
BONI INCLUS REG. 34.95
28.88



Ensemble 3 mcx
BONI INCLUS
- Cuivre brillant avec décoration en noyer.
- Abat-jour en "Skintex" importé, avec tissure "Swirlthread" en relief
- Lampe de table, 28" de hauteur.
- Lampe torchère à 3 degrés d'éclairage.
- Cendrier en vitre ambrée de 6" de diamètre. Hauteur : 23".

Rég. 29.95
19.88
25¢ par semaine

GRATIS
PANIER à BUANDERIE
OFFERT EN BONI AVEC TOUT ACHAT



Solide fabrication de plastique ultra-léger... Grandeur : 9" de hauteur, 17" de diamètre. Couleurs variées. Valeur de 1.98. GRATUIT avec l'achat de n'importe quel article annoncé sur cette page. Profitez-en !



Lit juvénile durable
Cadre en bois dur. Roulettes en bois pour faciliter le transport. Grandeur : 36" x 66".
25¢ PAR SEMAINE
BONI INCLUS REG. 36.95
24.88



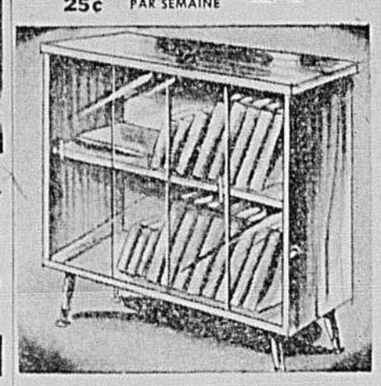
Lit pliant avec matelas
Cadre en fer solide. Roulettes pour déplacement facile. Matelas en "Polyfoam" compris.
30¢ PAR SEMAINE
BONI INCLUS REG. 36.95
27.88



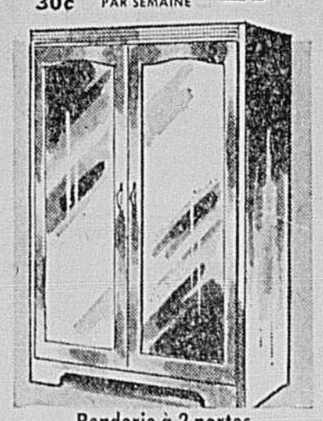
Ensemble de lingerie, 50 mcx
Une aubaine à prix imbattable. Lingerie complète pour la ménagère !
40¢ PAR SEMAINE
BONI INCLUS
39.95



Sofa compact à double utilité
Cadre en bois dur. Fabrication à ressorts spiraux. Couvert d'un tissu métallique durable.
BONI INCLUS Rég. 59.95
42.88
50¢ par semaine



Bibliothèque pratique
Fabrication solide. Dessus en "Arborite" résistant aux égratignures. Deux portes coulissantes vitrées.
30¢ par semaine
BONI INCLUS Rég. 39.95
29.88



Penderie à 2 portes
Cadre en merisier solide. 2 portes avec miroirs, 17" x 57".
50¢ par semaine
BONI INCLUS
44.88



Solide berceuse chromée
Siège et dossier rembourrés de "Tufflex". Choix de motifs et couleurs.
BONI INCLUS Rég. 21.95
14.88



Choix de 3 cabinets de cuisine

$24	$15	$34
BONI INCLUS	BONI INCLUS	BONI INCLUS
Fini : émail blanc "réfrigérateur".		
6 tablettes spacieuses. Dimensions : 57½" h. x 19¾" l. x 13¼" prof.	4 grandes tablettes. Dimensions : 40⅜" h. x 19¾" l. x 13¼" prof.	5 tablettes spacieuses, 2 portes. Dimensions : 62" h. x 24" x 13¼" prof.
25¢ par semaine	Termes faciles	40¢ par semaine

Tabouret à marches rétractiles
BONI INCLUS Rég. 15.95
10.88
- Solide charpente tubulaire finie chrome.
- Marchepieds tout acier, couverts de caoutchouc antidérapant.
- Marchepieds coulissants.



AUCUN DÉPÔT REQUIS jusqu'à 36 MOIS POUR PAYER
(La taxe de vente payable à l'achat)
Payez à la semaine ou au mois selon votre budget personnel.

WOODHOUSE
Desservant les Canadiens depuis 1911
Une division de Great Universal Stores of Canada, Limited
105 ouest, rue STE-CATHERINE (COIN ST-URBAIN) VI. 5-9261
Avoisinant l'emplacement de la future salle de concert
Aubaines similaires disponibles à notre succursale à Verdun, 3913, rue Wellington

STATIONNEMENT GRATUIT
au Town Parking, Ltd., sur la rue Clark au sud de Ste-Catherine. Présentez votre reçu de stationnement à notre vendeur.

Des virus vivants contre la POLIO

WASHINGTON. (AFP-PC) — Le vaccin antipolyomyélite "à virus vivants" va être mis en usage aux Etats-Unis, a annoncé le Dr Leroy Burney, chef des services fédéraux de la santé.

D'autre part, à Toronto, le Dr J. W. K. Ferguson, des laboratoires Connaught, a déclaré qu'il était possible que les Canadiens aient la possibilité de s'immuniser, dès le printemps prochain, par voie buccale, avec un nouveau vaccin "à virus vivants" mis au point aux Etats-Unis. Le ministère fédéral de la Santé, a-t-il dit, envisage au parlement l'adoption d'une nouvelle loi à cette fin.

La décision américaine favorable aux vaccins à virus vivants va mettre fin à une longue controverse.

Celle-ci a mis aux prises jusqu'à présent les partisans du Dr Salk, dont le vaccin à virus morts a été le premier à avoir été utilisé au monde contre la terrible maladie, et ceux d'un autre médecin américain, le Dr Sabin, dont le vaccin à virus vivants a déjà été employé sur une grande échelle dans plusieurs pays étrangers et particulièrement en URSS.

Le Dr Burney a annoncé en effet, hier, que ses services sont maintenant convaincus que le vaccin Sabin ne présente aucun danger et que les mesures nécessaires vont être immédiatement prises pour autoriser les laboratoires de produits pharmaceutiques à préparer en quantité le vaccin.

Les créateurs du vaccin Sabin affirment qu'outre que leur produit est plus facile à administrer — puisque pris par voie buccale plutôt que par injection comme le vaccin Salk — il procure à l'individu une immunisation plus durable.

Un département d'expansion à l'Un. d'Ottawa

OTTAWA. (CCC) — L'Université d'Ottawa vient d'annoncer la fondation d'un département d'expansion, destiné à rechercher des sources additionnelles de revenus et à coordonner leur mise en valeur.

Par cette décision, l'Université d'Ottawa adopte la politique de plusieurs institutions identiques du Canada et des Etats-Unis.

La fondation du bureau d'expansion a été pressentie, il y a quelques mois, quand le T.R.P. Henri Légaré, O.M.I., recteur, a déclaré que l'Université se doit de trouver des sources supplémentaires de revenus. Depuis 1945, l'Université a progressé plus que toute autre sur le continent nord-américain et, depuis 1950, une somme annuelle d'environ $1.5 million est accaparée par la construction de nouveaux édifices.

M. G. W. (Bill) Boss, directeur du service des relations extérieures et de la publicité à l'Université, devient directeur du nouveau département, logé temporairement dans l'édifice du Centre catholique, au 1, rue Stewart. M. Boss déclare que l'Université prévoit une inscription de 5,000 étudiants réguliers en 1965, contre 2,640 pour l'année 1959-60, et souligne l'importance de hâter la réalisation des projets pour affronter avec succès "cette "véritable invasion".

St-Laurent projette de relier les rues Ste-Croix et O'Brien

La ville de St-Laurent projette de relier le boulevard Ste-Croix au boulevard O'Brien, à la hauteur du chemin de la Côte-Vertu. C'est un projet de nature à intéresser non seulement les citoyens de cette ville florissante de la banlieue, mais aussi tous ceux de la région.

Le conseil municipal a en effet accepté un avis de motion présenté à cette fin par l'échevin J.-Moïse Petit. Un projet de règlement pourvoyant à l'homologation des terrains requis pour relier les deux boulevards sera soumis à la prochaine assemblée du conseil, en septembre. Le boulevard Ste-Croix obliquera vers l'ouest, à la hauteur de la rue Basile-Moreau et tombera dans l'axe du boul. O'Brien, au chemin de la Côte-Vertu.

Cet aménagement, qui fait partie du plan directeur de St-Laurent est nécessité par l'étroitesse du boul. Ste-Croix au nord de la Côte-Vertu et parce qu'il ne débouche pas hors des limites de St-Laurent.

Dans un autre domaine, la Commission de Transport de Montréal a avisé le conseil municipal de St-Laurent qu'elle ne pouvait se rendre à la demande de la ville de faire circuler ses autobus du circuit 116 dans les deux directions, dans la partie ouest de la ville et cela pour des raisons techniques.

ANNONCE

DÉMANGEAISONS

Les défauts cutanés du visage ou du corps. Eczéma, Boutons, Rougeurs, Desquamation, Démangeaisons, Pied d'athlète, disparaissent rapidement grâce à NIXODERM. Démangeaisons calmées en quelques minutes. Action antiseptique cicatrisante. Rend la peau plus douce, plus souple, plus claire. Demandez l'onguent et le savon NIXODERM à votre pharmacien. Revitalisez votre peau et retrouvez un teint clair.

ACHETEZ MAINTENANT ET ÉPARGNEZ

DURANT LA VENTE COLOSSALE DE PNEUS HANDY ANDY

- HATEZ-VOUS! HATEZ-VOUS!
- Ne manquez pas cette vente exceptionnelle si vous voulez vraiment économiser.
- VENEZ TOT POUR UN MEILLEUR CHOIX.
- Notre étonnant pouvoir d'achat vous vaut plus d'économies que jamais.
- PRIX ET MODELES POUR TOUTES LES GRANDEURS, POUR TOUS LES BUDGETS.
- Tous flambant neufs et de première qualité.
- CONÇUS POUR ASSURER PLUS DE SECURITE AU VOLANT ET PLUS DE PARCOURS.



GRANDEUR 6.70 x 15

POUR LA PLUPART DES AUTOS JUSQU'A 1956

NYLON Leader ou Tyrex standard — A chambre à air • Flanc noir	9.95
NYLON SUPERRIDE — A chambre à air • Flanc noir	12.95
FLANC BLANC Nylon Superride ou Tyrex de luxe • A chambre à air	15.95
NYLON de LUXE — Flanc noir • Sans chambre à air	17.95
NYLON de LUXE — A chambre à air • Flanc blanc	18.95
NYLON de LUXE — Sans chambre à air • Flanc blanc	20.95

N.B. — Tous les prix comprennent un échange de catégorie "A". Sans échange, ajoutez $2 par PNEU.

GRANDEUR 7.50 x 14

POUR LA PLUPART DES AUTOS DE 1957 A 1960

NYLON LEADER à flanc noir • sans chambre à air	11.95
TYREX DE LUXE OU NYLON SUPERRIDE Flanc noir • sans chambre à air	14.95
TYREX DE LUXE A FLANC BLANC OU NYLON DE LUXE A FLANC NOIR • sans chambre à air	17.95
NYLON DE LUXE A FLANC BLANC • A chambre à air	20.95

N.B. Tous les prix comprennent un échange de catégorie "A".

ECONOMIES SUR AUTRES GRANDEURS

Les prix comprennent échange de catégorie "A"	Nylon Standard	Nylon Superride	Nylon Superride Flanc blanc	Tyrex De Luxe
7.10 x 15 à chambre à air	11.95	14.95	17.95	14.95
7.60 x 15 à chambre à air	—	15.95	18.95	15.95
8.00 x 14 sans chambre à air	13.95	—	—	16.95

SPECIAL

CHAMBRES A AIR CROSS COUNTRY HEAVY DUTY

A MOITIE PRIX

avec chaque pneu acheté durant cette vente.

GRANDEUR	PRIX courant	SPECIAL	GRANDEUR	PRIX courant	SPECIAL
6.70 x 15	4.75	1.49	7.50 x 14	4.75	1.60
7.10 x 15	4.75	1.49			
7.60 x 15	5.15	1.75	8.00 x 14	4.95	1.65

UN PNEU NEUF MERITE UNE CHAMBRE A AIR NEUVE — PROCUREZ-VOUS LES CHAMBRES A AIR "CROSS COUNTRY" POUR ROULER SANS SOUCIS.

PROTECTION A 3 GUARANTIES

- GARANTIE A VIE contre tout vice de fabrication, au pro-rata de l'usure
- GARANTIE HANDY ANDY DE SATISFACTION OU REMBOURSEMENT
- ASSURANCE GRATUITE CONTRE LES HASARDS DE LA ROUTE, contre coupures, cassures, éclatements, selon le tableau suivant :

PERIODES DE GARANTIE EN MOIS	Standard	Superride	De Luxe
TYREX A CORDE VISCOSE	12	15	18
	Leader	Standard	Superride	De Luxe
NYLON DuPONT	12	18	24	30

PAS D'ARGENT NECESSAIRE

VOS VIEUX PNEUS VALENT DAVANTAGE DURANT CETTE VENTE. NOUS LES ACCEPTONS EN ACOMPTE. ACHETEZ VOS PNEUS MAINTENANT.

PAYEZ AUSSI PEU QUE $1.00 PAR SEMAINE

LA VENTE SE TERMINE LE 31 AOUT 1960

Facilités de posage à nos magasins du boul. Décarie, de Duvernay et du boul. Pie-IX.

SUPER MAGASINS Handy Andy PIECES D'AUTO PREMIERE QUALITE

DANS MONTREAL

1114 av. MONT-ROYAL est
8100 boul. DECARIE
5260 av. VERDUN
5850 rue SHERBROOKE ouest
4010 rue ONTARIO
6338 boul. ST-LAURENT

MAGASINS DES CENTRES D'ACHATS

St-Martin, Côte-St-Luc, Champlain, Boulevard Pie-IX, Jacques-Cartier, Dorval, Rosemère, Rockland, Maisonneuve, Ste-Geneviève, LaSalle, Duvernay. On peut magasiner le soir jusqu'à 9 h. 30 chaque mardi, jeudi et vendredi à la plupart des centres d'achats. Tous les autres magasins sont ouverts le vendredi soir jusqu'à 9 h.

Les XVIIe Jeux Olympiques de Rome

Ouverture du plus grand spectacle de l'histoire des sports

ROME, (AFP) — La plus grande confrontation sportive de tous les temps, dans le cadre grandiose de la Ville Eternelle : ainsi se présentent les jeux de la XVIIe Olympiade dont la cérémonie d'ouverture aura lieu aujourd'hui au Stadio Olimpico dominé par les vertes collines de Monte-Mario.

Près de 7,000 athlètes, représentant 85 nations, s'affronteront du 25 août au 11 septembre, dans 18 sports qui sont, rappelons-le : l'athlétisme, l'aviron, le ballon-panier, la boxe, le canoë-kayak, le cyclisme, l'équitation, l'escrime, le football, la gymnastique, le hockey, la lutte, la natation, le pentathlon moderne, les poids et haltères, le tir, le polo aquatique et le yachting.

Parmi ces sports, bien entendu, certains occupent une place de choix. Telle est tout au moins l'opinion du grand public et une telle hiérarchie, si elle n'a rien d'olympique, correspond approximativement, néanmoins, aux demandes de places formulées pour les différentes enceintes sportives.

Brèche à prévoir

Les derniers Jeux Olympiques, qui s'étaient déroulés à Melbourne, il y a quatre ans, avaient été marqués par une supériorité écrasante des Américains, des Russes et, dans certaines disciplines, des Australiens. Cette année, si la supériorité américano-russe doit continuer à s'affirmer, elle sera à peu près certainement battue en brèche beaucoup plus qu'en Australie. Par les Australiens d'abord qui, s'ils risquent de perdre quelques points en natation, peuvent en gagner en athlétisme, et surtout par les Allemands qui, on le sait, présentent une équipe unique réunissant les athlètes de l'Allemagne de l'Ouest et de l'Est.

En athlétisme, en particulier, et en aviron, les Allemands peuvent conquérir de nombreuses médailles et, peut-être, grâce aux Hary, Germar et Kauffman, mettre fin à la supériorité des Américains et des Jamaïcains dans les épreuves de vitesse. D'autres pays s'imposeront dans certaines disciplines, tel est le cas de la Pologne, qui sera particulièrement redoutable en athlétisme et en boxe, de l'Italie, dont les athlètes, chez eux, se surpasseront et peuvent créer des surprises, en particulier en ballon-panier, et dont les cyclistes se tailleront sans doute la part du lion, et du Japon, le troisième grand de la natation avec l'Amérique et l'Australie.

C'est une fois de plus en athlétisme et en natation que se situeront sans doute les heures les plus émouvantes des Jeux. Dans la première discipline, on suivra particulièrement les courses de sprint, dont les vedettes devraient être les Américains Ray Norton et Dave Sime, l'Allemand Hary et peut-être le Français Abdou Seye, de demi-fond, en particulier le duel Elliott-Valentin au 1,500 m., tandis que, dans les courses de fond on retrouvera peut-être, en la personne du Néo-Zélandais Hallberg, ou du Britannique Gordon Pirie, un successeur du grand Kutz qui, en 1956, avait été la vedette numéro un des Jeux de Melbourne. Dans les concours, il n'y a pas de problème : on suivra les exploits des phénomènes américains, les Don Bragg (perche), Thomas (hauteur), Nieder (poids), Boston (longueur), qui auront pour plus redoutables rivaux leurs propres concitoyens.

Lutte à trois

En natation, la classique lutte triangulaire : Etats-Unis-Australie-Japon devrait tourner, selon les derniers résultats et les impressions d'entraînement, en faveur des Américains. Mais la formidable équipe australienne, le phénomène John Konrads en tête, et les Japonais, en particulier Yamanaka, peuvent réduire à néant cette impression.

Deux certitudes en tout cas : d'abord le nageur le plus rapide du monde du moment, l'Américain Farrell, qui avait dû être opéré de l'appendicite quelques jours avant les épreuves de sélection de son pays, ne participera pas au 100 mètres, et surtout les luttes que se livreront les Konrads, Devitt, Yamanaka, etc . . . constitueront l'un des sommets des Jeux.

Chez les femmes

Chez les femmes, en athlétisme, les Américaines et les Australiennes, dans les épreuves de sprint, les Soviétiques, dans les concours, en particulier les lancers, s'imposeront une fois de plus, tandis que la Roumaine Balas, l'une des plus sûres favorites des Jeux, remportera à peu près certainement le saut en hauteur et sera peut-être la première femme à franchir 1m90. En natation, les Américaines avec pour vedette la blonde et jeune Chris Von Salza, essaieront de détrôner les Australiennes dont les meilleures chances seront constituées par la vieille garde de Melbourne : Dawn Fraser et Lorraine Crapp et par la jeune Ilse Konrads.

En ce qui concerne plus particulièrement les chances françaises, elles se situeront en athlétisme (Abdou Seye, Jazy, Michel Bernard, Bogey, Idriss, qui peuvent se classer dans les six premiers, voire remporter des médailles), en natation (Christophe), en escrime (Christian D'Oriola), en cyclisme (Delattre), et aussi en ballon-panier, où les athlètes tricolores lutteront pour la troisième place avec le Brésil et la Bulgarie, derrière les Etats-Unis et l'URSS.

Chez les femmes, on pourra compter sur Capdevielle en sprint, et sur Piacentini, en natation.

Les Grands des Jeux, Américains et Soviets

ROME, (PC). — Dans un décor d'une magnificence à la fois moderne et ancienne, Rome, parée de ses couleurs les plus gaies, baigne dans une atmosphère de gaieté et est toute prête à revivre un peu de ses splendeurs anciennes. C'est dans la pittoresque capitale italienne que commenceront aujourd'hui les 17e Jeux Olympiques modernes. Le vaste stade olympique de béton et de marbre, dont la construction a été entreprise sous feu Benito Mussolini, est prêt à accueillir les milliers et les milliers d'athlètes et de spectateurs qui feront de ces concours internationaux le plus grand spectacle jamais présenté dans l'histoire des sports.

Tout est prêt pour le début de la grande aventure. Il fera un temps clair et ensoleillé pour les cérémonies d'ouverture qui débuteront à 3 h. p.m., heure de Rome, soit à 10 h. a.m., HAE.

La flamme olympique, un symbole de pacifique compétition athlétique entre les nations, est arrivée, en provenance de Grèce, au Campidoglio, l'hôtel de ville de Rome, érigé sur les ruines de l'ancien Forum. Les rayons du soleil plombant sur le mont Olympe ont donné naissance à cette flamme olympique.

Ouverture officielle

Aujourd'hui, un écolier de Rome transportera la torche dans l'enceinte du stade, où la flamme brûlera jour et nuit jusqu'à la fin des Jeux, le 11 septembre.

Cet après-midi, le président de l'Italie, M. Giovanni Gronchi, proclamera les Jeux Olympiques officiellement ouverts. Le canon tonnera, des milliers de colombes s'envoleront vers le ciel et Adolpho Consolini, le géant italien qui remporta le championnat olympique au lancer du disque en 1948, prononcera le serment d'usage au nom de tous les athlètes. Il promettra de "participer aux Jeux dans un véritable esprit sportif, pour l'honneur de notre pays et la plus grande gloire du sport."

Quelque 90,000 personnes seront présentes à ces cérémonies à la fois simples et impressionnantes qui se dérouleront au stadium olympique. On a estimé que 300,000,000 de spectateurs à travers l'Europe verront les cérémonies par le truchement de la télévision, grâce à un gigantesque réseau spécialement aménagé pour la circonstance. Même certaines parties de la Russie sont raccrochées à ce réseau.

En Amérique du Nord, on verra les cérémonies et les principales épreuves de chaque jour. La plupart de ces épreuves pourront être vues en Amérique le jour même où elles auront été disputées. Des avions à réaction transporteront les films de Rome en Amérique en quelques heures.

Défilé imposant

Plus de 7,000 athlètes représentant 85 pays assistent à ces Jeux. C'est la première fois dans l'histoire des Olympiques que l'on a un aussi grand nombre de participants. Toutefois, pour épargner du temps, 4,000 seulement d'entre eux participent aux cérémonies d'ouverture.

Les équipes défileront dans l'ordre qu'occupe leur pays respectif dans l'alphabet italien. Par exception et pour perpétuer une tradition, l'équipe grecque sera à la tête du défilé et l'équipe italienne le fermera.

Des quelque 90 membres du contingent qui représente le Canada, 73 participeront au grand défilé. Cette année, les concurrents canadiens porteront une blouse d'un bleu foncé, un pantalon gris et le chapeau de paille jaune. Par les années passées, les athlètes canadiens portaient la blouse rouge.

Parade olympique

Les Romains ont mis près de 20 ans à convertir la Ville-Eternelle en un paradis olym-

Voir LES GRANDS en page 50

SPORTS

A-côtés des Jeux

Un précédent

ROME, (AFP) — Pour la première fois dans l'histoire des Jeux Olympiques, c'est un athlète noir qui sera le porte-drapeau de la délégation olympique des Etats-Unis d'Amérique.

Cet athlète noir n'est autre que le célèbre spécialiste du décathlon, Rafer Johnson, considéré à juste titre comme l'athlète le plus complet d'Amérique.

Médaille d'argent du décathlon lors des olympiades de Melbourne, Rafer Johnson est actuellement détenteur du record mondial de la spécialité avec un total de 8,683 points. La décision de choisir le merveilleux athlète noir a été votée à l'unanimité par le comité olympique américain.

Jury choisi

ROME — (AFP). — Le congrès de l'union cycliste internationale a constitué comme suit le jury des épreuves olympiques : MM. Dauge (France); Ducheteau (Belgique); Spadoni (Italie); juge au départ, M. Rolle (Italie); juge à l'arrivée, Verougstraete (Belgique).

Opinion de Bannister

NEW-YORK — (AFP). — Roger Bannister, le premier homme qui ait couru le mille en 4 minutes, estime que l'Australien Herb Elliott remportera la médaille d'or dans le 1,500 mètres aux Jeux Olympiques de Rome.

Dans un article sous la signature de Bannister, l'Anglais prédit que 12 hommes seulement finiront l'épreuve et que les 6 premiers ne seront pas séparés par plus de 10 mètres.

De l'avis du docteur Bannister un seul coureur, le Bel-

Voir A-COTES en page 50

Baseball AMATEUR

AUJOURD'HUI

Ligue Provinciale

Québec à Drummondville (1ère joute, série finale 4 de 7)

Ligue Senior du Québec

Terrebonne à St-Jean 8 h. 15

Ligue Royale Junior

Ville-Marie à Laval (Beaubien) 9 h.

HIER

Ligue Senior du Québec

St-Jean 14, Terrebonne 1
Longueuil 3, Plattsburg 15

Ligue Royale Junior

(Joute d'étoiles)

Section Est 9, Section Ouest 5

Petite Ligue

(série mondiale)

Fort Worth 5, Toronto 0
Monterrey 7, Berlin 4

Ligue Senior du Québec

	G	P	Moy.	Diff.
St-Jean	20	7	.741	—
T.-Rivières	17	10	.630	3
Terrebonne	10	14	.417	8½
Plattsburg	10	17	.370	10
Longueuil	8	17	.320	11

Ligue Royale Junior

(division Est)

	G	P	Moy.	Diff.
Rosemont	21	11	.738	—
Longueuil	28	13	.683	2½
Maisonneuve	23	15	.625	5
Plateau	19	23	.452	12
Ville-Marie	18	23	.439	12½
Laval	11	30	.268	19½

(division Ouest)

	G	P	Moy.	Diff.
V.-Mt-Royal	28	14	.667	—
St-Henri	24	18	.571	4
St-Laurent	20	22	.476	8
Verdun	19	23	.452	9
Villeray	17	23	.425	10
P.-Extension	8	33	.195	19½

Instants de panique au village olympique

ROME, (AFP) — Le village olympique de Castel Gandolfo a connu hier matin des instants de panique : sans la présence d'esprit d'un jeune carabinier, le village entier sautait.

L'imprudence d'un athlète a failli provoquer le drame : un robinet de gaz est resté ouvert. Un début d'incendie se déclarait peu après. Le feu se propagea rapidement dans la direction du dépôt de gaz du village.

Au milieu du sauve-qui-peut général, un carabinier de 22 ans, Benito De Giorgio, sans perdre son sang froid, a empoigné un extincteur, s'est précipité sur les lieux de l'incendie et, après de nombreux efforts, réussissait à l'enrayer. Le jeune carabinier a été chaleureusement félicité par les 200 athlètes du camp pour son calme et son courage.

ARGONAUTS DE TORONTO
vs
ALOUETTES
VENDREDI, le 26 AOUT – 8.00 p.m.
au Stade Molson
Sièges réservés $2.50 – $4.00
Billets maintenant en vente chez :
The T. Eaton Co. Ltd. Rayon des articles de sport, 4e étage, Lord's Sport Shop, 1300 ouest rue Ste-Catherine, McNiece's Sporting Goods, 1441 rue McGill College, Grant's Men's Wear, 4844, rue Wellington, Verdun, René Gauvreau, 4076 est, rue Ste-Catherine, DeSerres Co. Ltd. Centre d'achats Rockland — St-Laurent, Bob Lunny — 5804 Côte St-Luc, Joey Richman Sporting Goods — 1487, rue MacDonald — St-Laurent, Laurentian Lanes, 222 Montée de Liesse — St-Laurent, et aux guichets des Alouettes à l'Hôtel Mont-Royal
Montreal Alouette Football Club, Inc.

CE SOIR : 8 h. 15 DIMANCHE 2 H.


Parc RICHELIEU
ECOUTEZ TOUS LES JOURS LA REVUE DES COURSES à 6 h. 15 CKAC — CJSO CJLM
CLUBHOUSE SALLE A MANGER
OUVERTS DES 5 H. 30
SERVICE SPECIAL D'AUTOBUS
Admission générale $1.00 — Enfants non admis
Le mercredi, soirée des dames
Dames admises gratuitement



ATHLETES OLYMPIQUES A L'AUDIENCE PAPALE — Des milliers d'athlètes et d'officiels de tous les pays se sont massés sur la place St-Pierre hier pour entendre l'allocution de Sa Sainteté le Pape JEAN XXIII.

Dans un cadre grandiose

Une audience d'une grande simplicité

ROME, (AFP) — D'un côté la majesté de la place Saint-Pierre, de la facade et de la coupole qui surmonte la plus grande basilique du monde, les ors des dais de velours cramoisi, les uniformes rutilants chamarrés ou flamboyants, les détachements en grande tenue, le trône pontifical, les trompettes lançant des sonneries de la Renaissance vers la colonnade du Bertin. D'un autre côté, une certaine bonhomie, une nonchalance, une familiarité. Ainsi était constitué le décor de l'audience pontificale solennelle accordée par le pape Jean XXIII sur la place Saint-Pierre aux délégations de sportifs et d'athlètes rassemblés à Rome à l'occasion de la 17e Olympiade.

Le peuple de Rome était venu en foule et il n'est pas si loin de son évêque que les étrangers le sont du pape. Les touristes transpiraient sous les vestes mais de nombreux Romains n'avaient pas cru que leur respect du Saint-Père fut entaché par le fait d'être venus en bras de chemise.

On y discutait en connaisseur les dispositions de la cérémonie, on nommait les cardinaux qui, déjà, avaient pris place de part et d'autre du trône pontifical, on désignait du doigt tel dignitaire, on se reconnaissait, on s'interpellait, et puis on se tournait vers les délégations et on essayait de déchiffrer ou de deviner au passage les nationalités. On commentait sans méchanceté les tenues des athlètes et particulièrement des femmes, avec une mention spéciale pour le chapeau genre panama, type de couvre-chef tyrolien que portaient coquettement les Autrichiennes.

Arrivée du Saint-Père

Mouvement de foule parmi les dignitaires: le Saint-Père arrive. Voici sa démarche paysanne, sa silhouette trapue. Voici la robe candide et la mozette rouge. Eviva il Papa.

Jean XXIII s'adresse à la foule qui, maintenant, recouvre complètement la place Saint-Pierre. Il définit la valeur chrétienne du sport. Un silence relatif s'est fait sur la place. A la fin de son discours éclatent de nouvelles acclamations. Mais de très nombreuses traductions vont commencer tandis que, sous le dais, le Saint-Père accorde de petites audiences publiques à des personnalités qui l'approchent en ployant le genou. Il n'y aura pas moins de quatorze traductions du discours, du français à l'arabe en passant par le japonais, le russe, le polonais, le chinois . . .

Audience d'une grande simplicité

Par décision du pape lui-même, l'audience malgré le cadre grandiose dans lequel elle se déroulait a été d'une extrême simplicité. Seul le trône couvert d'un baldaquin dressé sur un fond de tapisserie grenat, devant la haute façade de la basilique symbolisait la haute dignité de celui qui allait souhaiter la bienvenue de la Rome chrétienne aux athlètes venus de tous les coins de la terre.

Les athlètes, amenés par car au Vatican, s'étaient massés au pied du trône papal, après avoir défilé sous l'Arc des Cloches. Plusieurs cardinaux dont le secrétaire d'Etat Domenico Tardini, avaient pris place autour du trône, avec d'autres hautes personnalités religieuses. Dans les deux grandes tribunes tendues de draperies rouge sombre, se faisant pendant des deux côtés du trône, se trouvaient M. Giulio Andreotti, ministre italien de la Défense, président du comité organisateur des jeux, plusieurs autres ministres et parlementaires italiens, le maire de Rome, M. Urbano Ciocetti, avec les membres du conseil municipal, des dirigeants des comités olympiques étrangers, ainsi que les membres du corps diplomatique accrédités auprès du St-Siège, auxquels s'étaient joints des diplomates accrédités auprès du gouvernement italien.

Jean XXIII est arrivé à pied escorté par les gardes nobles en petite tenue et suivi de quelques prélats de son antichambre. Des acclamations l'ont accueilli de la part aussi bien des athlètes que de la foule de touristes et de fidèles romains que la cérémonie avait attirés place St-Pierre dont les pierres avaient été chauffées à blanc, jusqu'à quelques instants plus tôt, par un soleil implacable.

A ce moment les notes lentes et graves de l'hymne pontifical que Gounod composa au siècle dernier, ont dominé le bruit des applaudissements. Aussitôt après, la musique de la garde palatine qui venait d'exécuter cet hymne a attaqué l'hymne olympique.

Présentation des athlètes

Les derniers accents de cet air solennel venaient de se perdre dans l'air que la brise venant de la mer commençait à rafraîchir, lorsque M. Giulio Andreotti s'est approché du trône pour présenter les athlètes au pape, dans une courte adresse en latin. Jean XXIII a répondu dans cette même langue. Son discours qui a duré une dizaine de minutes a été distribué aussitôt après traduit en quinze langues.

Après cette allocution, M. Andreotti a offert au pape une statue en argent de St-Jean Bosco, qui, au siècle dernier se consacra à l'éducation morale et physique de la jeunesse des classes les moins favorisées. Cette statue fut réalisée quelques jours avant sa mort par le sculpteur Pietro Canonica, décédé l'année dernière à plus de 90 ans. Un poème en latin sur les Jeux olympiques, le premier de ce genre, sans conteste, composé par le jésuite père Vittorio Genovesi, a été offert au Saint-Père. Jean XXIII a dit en termes simples, avec sa bonhomie coutumière, combien il appréciait ces dons. Après s'être entretenu avec certaines des personnalités présentes et avec plusieurs athlètes, il s'est levé pour donner la bénédiction apostolique à l'assistance ou nombreux étaient ceux qui priaient genou à terre. Le pape est rentré à pied, comme il était venu, parmi les acclamations de la multitude.

Dès que la nuit fut tombée la coupole de St-Pierre, les 140 statues de saints qui couronnent les deux bras de la colonnade du Bernin ainsi que cette dernière furent illuminées en l'honneur des participants aux Jeux.

L'allocution du pape

CITE DU VATICAN, (AFP) — "Plaise au ciel que cette heureuse rencontre de ce soir qui éveille tant de souvenirs dans l'esprit frappe vos âmes en sorte que chacun de vous puisse avoir une plus haute idée de la dignité de l'athlète et qu'il puisse mieux entendre la mystérieuse voix spirituelle de Rome. Il est évident que nous ne pouvons pas souhaiter la victoire ni d'aucune équipe, ni d'aucun athlète chacun pris à part. Que cette victoire soit l'apanage de ceux qui la méritent le plus. Ce qui ne nous empêche pas de formuler des voeux fervents pour que les épreuves des jours à venir soient profitables à tous et que tous puissent en tirer les fruits les plus abondants". C'est en ces termes que le pape s'est adressé en latin aux athlètes participant aux jeux olympiques qu'il a reçus hier soir place Saint-Pierre.

Encourager les exercices physiques

Jean XXIII, qui avait tout d'abord rappelé l'audience que son prédécesseur Saint Pie-X accorda en 1903 au baron de Coubertin, "qui, a-t-il dit, a fait revivre les jeux olympiques" a poursuivi en disant : "Il faut apprécier au plus haut point l'exercice physique et non pas la récompense attachée à la compétition. Les règles d'une saine éducation familiale et de la formation de la jeunesse veulent que l'on veille à ce que dans les épreuves, on ne se soucie pas seulement du corps, et que la passion sportive n'entrave pas l'accomplissement des devoirs de chacun. Il n'en est pas moins certains qu'il faut toujours apprécier et encourager les exercices physiques honnêtement compris et les nobles épreuves sportives. Nombreuses et de grande valeur sont les qualités qui se développent chez l'homme par le moyen de ces épreuves".

Voeux du pape

Après avoir formulé le voeu qu'au cours des prochaines épreuves les athlètes sauront "donner l'exemple d'une saine émulation qui, a-t-il dit, ignore jalousie et ressentiment" et qu'ils feront preuve de sérénité, de bonne humeur et de modestie dans le triomphe le Saint-Père a ajouté qu'il voulait attirer l'attention de ses auditeurs sur la fonction que Dieu a confiée à Rome.

"Il se fait que, par un dessein admirable de la Providence divine, a souligné Jean XXIII, cette ville est devenue la capitale d'un empire qui a réussi à grouper dans une même civilisation et une même unité non seulement les peuples des bords de la Méditerranée, mais également ceux qui habitaient les régions les plus lointaines. Ces circonstances, en créant un réseau de communications très développé et une langue commune, ont permis, par disposition divine, à la ville de Rome de devenir très heureusement le centre de la religion chrétienne. En réponse à cette éminente dignité, elle s'est efforcée de tout son pouvoir au cours des siècles de porter à tous les peuples les biens suprêmes du salut par l'évangile, de la charité et de la paix".

"Pour peu que l'on jette un regard sur Rome, a dit ensuite le Pape, on y découvre quantité de monuments et de lieux antiques témoins de cette histoire et dont la voix pleine de majesté ne laisse pas insensibles les coeurs bien nés.

"Celui qui vous parle, l'humble successeur de Pierre souhaite vivement qu'à cette voix vous prêtiez une oreille attentive".

"Enfin, a conclu le pape, en vous embrassant du regard avec émotion, nous implorons de la Toute-puissance divine une très grande abondance de dons célestes pour vous, qui de nationalités si diverses êtes cependant unis fraternellement par le même zèle sportif, et aussi pour vos parents et tous vos proches".

Boone est opéré

BOSTON, (PA). — Le vétéran joueur d'intérieur Ray Boone, des Red Sox de Boston, a subi hier une intervention chirurgicale mineure, ce qui a forcé les dirigeants de l'équipe à apporter des changements au personnel.

Raoul Sarrazin, 1er Canadien à l'oeuvre

ROME. — C'est sur les épaules d'un jeune athlète montréalais de langue française que retombe l'honneur de devenir le premier Canadien à se produire en compétition olympique ce soir à l'occasion de l'ouverture des XVIIes Jeux Olympiques.

Raoul Sarrazin, jeune boxeur super-léger de Pointe-aux-Trembles, dans la banlieue de Montréal, montera dans l'arène olympique du Petit Palais des Sports où il rencontrera François Sowa, du Luxembourg.

Sarrazin a été le seul boxeur du Canada à se voir désigné pour combattre à l'ouverture des Jeux. Dans d'autres combats, dont on connaîtra la date prochainement le poids moyen léger Jeffrey Alleyne, de Montréal, affrontera Celedonio Lima, d'Argentine, le poids coq Marcel Bellefeuille fera face à Horst Rascher, d'Allemagne et le poids plume Gabriele Mancini rencontrera Shinetsu Suzuki, du Japon. Tous les boxeurs olympiques du Canada sont de Montréal. Un total de 282 boxeurs se sont produits à la pesée officielle.

L'équipe équestre du Canada à surveiller

ROME, (UPI) — Alors que la plupart des experts songent au recordman canadien Harry Jerome, un spécialiste du sprint, comme le principal espoir du Canada pour une médaille d'or, il ne faut pas oublier l'équipe équestre canadienne.

L'Allemagne, la Suède, l'Italie et l'Angleterre ont dominé aux Olympiques de Stockholm et l'on croit qu'ils le feront encore ici, à Rome. Mais les "conducteurs de fin de semaine" du Canada sont la bête noire du tournoi. Et leur instructeur, le major Anatole Pieregorodzki, natif de Varsovie, Pologne, qui a conduit des chevaux et dirigé des équipes au Canada depuis 1949, est très optimiste.

"Il n'y a pas de doute dans mon esprit que le Canada a la combinaison parfaite pour produire des gagnants de médaille d'or aux épreuves équestres — conducteurs et chevaux," déclarait-il à la United Press International. "L'important c'est qu'ils doivent être développés, entraînés et préparés de toutes les façons dans le but de concourir avec les meilleurs au monde."

Le Canada fonde ses espoirs sur la plus difficile des épreuves équestres, l'épuisante épreuve de trois jours pour équipe.

"Les cinq hommes de Toronto que nous avons choisis sont certains de donner au Canada une puissante équipe : les frères Elder, Norman et Jim, Tom Gayford, Brian Herbinson et John Rumble. Cette même équipe a gagné la médaille d'or aux jeux pan-américains de Chicago, l'été dernier."

Un record remarquable

C'est un succès remarquable pour une nation qui ne prend part à ces épreuves de trois jours que depuis les Olympiques de 1952. Quatre années plus tard, à Stockholm, le Canada gagnait une médaille de bronze dans cette compétition et une médaille d'or aux jeux pan-américains.

L'épreuve de trois jours est aux concours hippiques ce que le décathlon est aux concours de piste et pelouse. Plusieurs experts considèrent ces épreuves comme les plus difficiles aux Olympiques. Elles comprennent sept phases différentes comprenant une épreuve de dressage, une épreuve d'endurance de 22 milles, y compris un steeplechase de 2¼ milles, la deuxième journée, et une course de fond de 5 milles avec 33 à 36 sauts en plus d'une épreuve spéciale de saut, le dernier jour.

"Dans les Olympiques de 1956", rappelle Pieregorodzki, "le Canada fut le seul des 21 nations qui participaient à compléter le parcours sans faire aucune chute ou accident du genre.

"Lorsque notre équipe a concouru au Madison Square Garden de New-York, l'hiver dernier, quelques-uns des reporters qualifièrent les Canadiens de "conducteurs de fin de semaine", dit Pieregorodzki. "Tout le monde réalise que nos conducteurs travaillent cependant que la plupart des autres compétiteurs internationaux passent leur temps à conduire et à s'entraîner ou à participer chaque dimanche à des épreuves en Europe . . . ce que nos gars ne peuvent se permettre.

Equipe expérimentée

"Je suppose qu'en comparaison des autres pays, nous sommes des "conducteurs de fin de semaine", mais nous avons tout de même gagné le Prix des Nations et le championnat international, au Madison Square Garden et l'épreuve de trois jours et une médaille d'or aux jeux pan-américains, ce qui n'est pas si mal pour des "conducteurs de fin de semaine", ajoutait l'instructeur canadien.

Voici une vue d'ensemble de l'équipe canadienne :

Brian Herbinson — âgé de 29 ans et un autre membre de l'équipe qui a gagné une mé-

Voir L'EQUIPE en page 50

T.V. à LOUER
Service gratuit
CR. 1-4221 PAIEMENT DE LOCATION DEDUIT SUR L'ACHAT
RADIO & APPLIANCES
6274 rue Christophe-Colomb

Mettez-vous au volant d'une auto cette fin de semaine. Louez une auto neuve chez Hertz. Partagez la location avec vos amis intimes.
HERTZ
Edifice Dominion Sq.
Télé: UN. 6-8624

VENEZ PASSER LA JOURNÉE À

Ausable Chasm
ET FAITES PLAISIR À TOUTE LA FAMILLE!

Nouvelle piscine moderne
et
divertissements de toutes sortes
- Parc pour pique-niques avec grilles pour charbon de bois
- Tennis • Croquet
- Jeu de galets • Restaurant
- Magasin de cadeaux-souvenirs
- Grand terrain de stationnement

Venez faire une randonnée dans ce "Grand Canyon" miniature où des eaux tumultueuses ont sculpté des formations rocheuses de toute beauté. Petits et grands passeront une journée inoubliable!

Facile d'accès!
Ausable Chasm est situé à 15 milles au sud de Plattsburg, en bordure de la route américaine no 9.




DEMONSTRATION POLITIQUE AU STADE DES YANKEES — Des policiers ont sauté sur le terrain au stade des Yankees pour enrayer une démonstration d'un groupe anti-Castro lors de la joute entre les Yankees et les White Sox. Des spectateurs ont sauté sur le terrain en portant une bannière gigantesque à la 4e manche. Huit hommes furent arrêtés sous l'accusation de conduite désordonnée.

Grâce à un circuit d'Easter

Le Rochester défait les Royaux par 3 à 1

La réputation de puissant frappeur de Luke Easter n'est pas d'aujourd'hui. Le grand joueur de couleur a toujours été redouté par les lanceurs à cause de ses coups de longue distance. Les meilleures années de sa carrière sont chose du passé. Le vétéran a maintenant 40 ans et il n'a plus ni sa souplesse, ni son efficacité d'autrefois. Mais il a encore une certaine valeur pour un club. Le gérant Clay Bryant et ses Royaux ne le savent que trop bien. Hier soir, Easter s'est amené au bâton comme frappeur d'urgence à la 9e manche alors qu'il y avait deux hommes de retirés et un coureur sur les buts. Il venait d'être envoyé au bâton à la place du lanceur Willard Schmidt. Il a aussitôt attrapé solidement un lancer de Nelson Chittum pour expédier la balle par dessus la clôture du champ droit et donner ainsi une victoire de 3 à 1 aux Red Wings de Rochester sur le Montréal.

Le compte était de 1 à 1 au moment de l'exploit du vétéran. Le Rochester avait enregistré un premier point à la 6e manche et le Montréal avait égalé le score à la 7e.

853 personnes avaient bravé la froide température pour assister à cette rencontre marquée par un duel de lanceurs entre Schmidt et Chittum. Le premier n'a alloué que sept coups sûrs dont des deux-buts par Scull et Chittum au cours des huit manches qu'il a été au monticule. Chittum, qui a lancé la partie entière et qui a subi sa sixième défaite de la saison, a accordé huit hits dont naturellement celui de Luke Easter.

Les deux lanceurs ont reçu un excellent support de leurs coéquipiers, cinq double-jeux dont trois par le Rochester au cours des neuf manches.

Le Montréal et le Rochester termineront leur série par une autre partie ce soir à 8 heures.

Joutes de baseball

AUJOURD'HUI

Ligue Américaine

Cleveland (Perry 15-6) à Boston (Monbouquette 13-9), 1 h. 30.
Détroit (Lary 11-12) à Baltimore (Estrada 13-8) 8.05.
Kansas City (Larsen 1-8) à Washington (Stobbs 8-5 ou Clevenger (5-8) 8.05.
Seules joutes au programme.

Ligue Nationale

Pittsburgh (Mizell 9-6) à Chicago (Hobbie 12-16), 2 h. 30.
Cincinnati (Maloney 3-4) à San Francisco (O'Dell 7-9) 4 h. 30.
Milwaukee (Jay 4-6) à Los Angeles (Koufax 6-9) 11 h.
Seules parties au programme).

Ligue Internationale

Richmond	000 000 2—2	4	0
Columbus	000 121 x—4	5	1

Dick, James (6) et Shantz; Jackson, Olivo (7) et Herrera. G-Jackson. P-Dick.

Richmond	102 001 000—4	6	3
Columbus	010 000 010—2	8	2

Ceccarelli, Kipp (9) et Gonder; Daniels, Spencer (8) et Herrera. G-Ceccarelli. P-Daniels.

Buffalo	000 300 000—3	8	0
Toronto	200 340 00x—9	9	1

Robinson, Phillips (4), Mason (5) et House; Smith et Thompson. P-Robinson. Cir.: BFL—Morgan.

Miami	000 002 000—2	6	0
Jersey City	000 000 000—0	9	0

Moford et Brown; Cueller, Avon (8) et Dotterer. P-Cueller.

Rochester	000 001 002—3	8	0
Montréal	000 000 010—1	7	1

Schmidt, Kay (9), et Cannizzaro; Chittum et Coleman. G-Schmidt. Cir.: Rochester-Easter (13).

Ligue Nationale

Pittsburgh	030 011 104—10	17	1
Chicago	000 030 300— 6	10	3

Law, Green (7) Labine (7) Face (8) et Burgess, Oldis (9); Cardwell, Schaffernoth (6) Elston (8) Drabowsky (9) et Thacker, Tappe (7). G-Face (9-6). P-Alston (4-7). Cir.: PGH-Hoak (12) Stuart (17) Clemente (10).

S. Francisco	100 001 000 000 0—2	13	0
Cincinnati	100 100 000 000 1—3	9	0

O'Toole, Nuxhall (1) Brosnan (11) Bridges (13) et Bailey; McCormick et Schmidt. G-Brosnan (4-2). P-McCormick (11-9). Cir.: Cin-Robinson (26).

St-Louis	000 002 010—3	5	0
Philadelphie	010 001 030—5	10	1

Mahaffey, Short (8) et Coker; Jackson, McDaniel (8) et H. Smith. G-Mahaffey (3-0). P-Jackson (14-11). Cir.: Phl-Walls (3) Taylor (5); StL-Boyer (26).

Milwaukee	200 000 010—3	8	1
Los Angeles	020 120 00x—5	9	1

Buhl, Willey (4) Brunet (6) McMahon (8) et Crandall; Podres et Pignatano. G-Podres (11-9). P-Buhl (12-7). Cir.: Mil-Mathews (30); LA-Davis (6) Howard 2 (20) Moon (13).

Ligue Américaine

Chicago	000 100 001—2	6	0
New York	200 000 10x—3	5	0

Score, Staley (8) et Lollar, Ginsberg (8); Ditmar, Arroyo (9) et Howard. G-Ditmar (13-7). P-Score (4-8). Cir.: Chi-Sievers 2 (25); NY-Kubek (10).

Cleveland	010 000 200—3	10	1
Boston	000 100 000—1	7	1

Latman and Romano; Brewer, Sturdivant (8) et Nixon, G-Latman Romano (13).

Détroit	000 000 002—2	7	3
Baltimore	050 000 40x—9	13	0

Bruce, Burnside (2) Foytack (8) et Chiti; Fisher et Triandos. G-Fisher (9-9). P-Bruce (2-4).

Kansas City	000 040 200—6	9	1
Washington	200 001 001—4	6	2

Kucks, Herbert (8) et Kravitz; Pascual, Woodeshick (7), Clevenger (9) et Battey. G-Kucks (4-7). P-Pascual (12-7).

Ligue Nationale

	G	P	Moy.	Diff.
Pittsburgh	75	45	.625	
Milwaukee	66	51	.564	7½
St. Louis	66	54	.550	9
Los Angeles	64	53	.547	9½
San Francisco	58	59	.496	15½
Cincinnati	55	67	.451	23
Chicago	46	72	.390	28
Philadelphie	46	75	.380	29½

Ligue Américaine

	G	P	Moy.	Diff.
New York	68	48	.586	
Baltimore	69	52	.570	1½
Chicago	69	52	.570	1½
Cleveland	58	58	.500	10
Washington	60	60	.500	10
Détroit	57	61	.483	12
Boston	49	68	.419	19½
Kansas City	43	74	.368	25½

Avance d'une partie et demie en tête

Les Yankees triomphent des White Sox

Le robuste lanceur gaucher Luis Arroyo n'a eu besoin que d'un lancer à un frappeur pour empêcher les Yankees de New-York de perdre la première position du circuit en les conduisant à un triomphe de 3 à 2 sur les White Sox de Chicago, en deuxième place du circuit et à une demi-partie seulement des meneurs avant la partie d'hier.

Arroyo remplaça le gagnant Art Ditmar ,dans la 9e manche, après trois coups sûrs consécutifs Alors que deux hommes étaient retirés, Roy Sievers, qui avait réussi son 24e circuit de la saison, dans la 4e manche, frappa un autre quatre buts, alors qu'il n'y avait personne sur les buts. Al Smith et Minnie Minoso suivirent avec un simple chacun. Le gérant Casey Stengel remplaça alors Ditmar par Arroyo.

Le robuste Portoricain fit frapper un roulant à Gene Freese qui fut retiré au premier coussin.

Le circuit de Tony Kubek alors que les buts étaient vides, dans la 7e manche, devint le point gagnant, contre le lanceur perdant Herb Score

A Baltimore, les Orioles ont infligé un revers de 9-2 aux Tigers de Détroit à la faveur d'une performance de sept coups sûrs par le jeune Jack Fisher et ont rejoint les White Sox de Chicago en deuxième place du classement.

Mettant à profit les erreurs de l'adversaire, les Athlétiques de Kansas City ont groupe leurs points dans deux manches et ont défait les Sénateurs de Washington et leur lanceur étoile Camilo Pascual, 6-3. C'était la 7e défaite pour Pascual qui a 12 victoires à son actif. John Kucks remportait sa 4e victoire contre sept défaites.

A Boston, un circuit bon pour deux points du receveur John Romano, à la 8e manche, a donné une victoire de 3-1 aux Indiens de Cleveland et à Barry Latman sur les Red Sox de Boston. Tom Brewer fut le lanceur perdant.

C'était la première fois en 12 tentatives que Latman lançait une partie complète.

Dans la Ligue Nationale, les Pirates de Pittsburgh ont compté quatre points à la neuvième manche, dont trois sur des coups de circuit de Dick Stuart et Roberto Clemente, en battant les Cubs de Chicago par 10-6. Don Hoak a également cogné un circuit pour les meneurs du circuit. Elroy Face a alors eu le meilleur au monticule sur Don Elston en relève.

A San Francisco les Reds de Cincinnati l'ont emporté de justesse, 3-2 sur les Giants de New York à la faveur d'un simple de Vada Pinson après deux retraits à la 13e manche.

Ce coup de Pinson a permis à Gordon Coleman de marquer le point décisif et à Jim Brosnan

Voir LES YANKEES en page 50

Switzer ne jouera pas contre Toronto

Le cirque aérien dirigé avec tant de succès par Tobin Rote contre les Alouettes à Toronto la semaine dernière se répète-ra-t-il ici demain soir ? Ayant déjà appris à connaître le nouvel instructeur Lou Agase, des Argonauts, il est permis de croire que son club aura travaillé à une attaque au sol pendant toute la semaine.

Chez les Alouettes, Perry Moss a concentré beaucoup d'efforts sur la défensive contre les passes sans toutefois négliger la muraille défensive contre les poussées au sol. Avec un champ arrière formé des Cookie Gilchrist, Dick Shatto, Dave Mann et Paul Fedor sans oublier les Brian Aston et Bobby Kuntz, il est impossible de ne pas croire à une puissante attaque au sol des Argonauts.

Avec deux victoires à leur actif, les Argonauts n'ont pas encore éprouvé le besoin de l'attaque au sol, ayant vaincu les Rough Riders d'Ottawa par 21-7 sur 3 passes de touchés et les Alouettes par 36-14 également sur cinq passes décisives de Rote.

Dixon et Williams

Pour leur 3e joute de la saison, les Alouettes seront privés d'un excellent joueur tant à l'attaque qu'à la défensive. En effet, le demi Veryl Switzer ne pourra reprendre son poste à cause d'un cou fortement endolori. Il sera remplacé au coin droit par George Dixon.

Le quart de relève Sid Williams en sera lui aussi à sa première joute dans l'uniforme montréalaise. Son coéquipier Wes Gideon reviendra également au jeu et tous deux seront utilisés à la défensive tout comme Howard Cissell.

Pour tenter ses jeux aériens, Sam Etcheverry comptera sur Hal Patterson à gauche et Harry Lampman et Tommy Moran à droite. Selon le publiciste Ken Brown, le cas des demis Don Clark et Dick Cohee demeure un point d'interrogation mais il nous semble bien que Clark sera au poste.

Les Alouettes comptent actuellement 17 Américains si l'on ajoute le centre Milt Crain. L'équipe comprend 39 joueurs, soit un de moins que le total de 40 exigé le 15 septembre.

Une menace australienne

ROME, (PA) — Le gérant de l'équipe australienne Syd Grange a menacé hier soir de retirer son équipe de nageurs de la parade olympique qui a lieu aujourd'hui.

"Nous avons étudié le parcours et trouvé qu'il s'agissait d'une distance de trois milles", a dit Grange. "C'est une longue marche à exiger des athlètes par une telle chaleur, surtout que les nageurs seront à l'oeuvre vendredi".

Protêt rejeté

NEW YORK, (PA) — Joe Cronin, président de la Ligue Américaine, a rejeté le protêt logé par les Yankees de New York au sujet de la victoire de 5-1 remportée par les White Sox de Chicago mardi soir à New York. Le protêt avait été logé parce que Billy Pierce, désigné pour commencer la partie pour Chicago, fut remplacé par Early Wynn sans avoir fait face à un seul frappeur.

Après avoir fait quelques lancers de pratique, Pierce s'est plaint qu'il ne pouvait commencer la joute à cause d'une blessure à la hanche subie la semaine dernière à Cleveland. Wynn a tenu les Yankees à quatre coups sûrs et Chicago l'a emporté 5-1, se rapprochant à huit millièmes de points de la première place.

Cronin, dans un télégramme envoyé au gérant général George Weiss, des Yankees, a déclaré qu'il rejetait leur protêt parce que l'arbitre du marbre, Charley Berry, avait accordé la permission à Al Lopez, pilote des White Sox, de remplacer Pierce par Wynn. Pierce a pris hier l'avion pour Chicago, où il sera hospitalisé afin de recevoir les traitements appropriés.

Kansas City achète Delsing

KANSAS CITY, (PA)—La direction des Athlétiques de Kansas City a annoncé, hier, avoir fait l'acquisition du joueur de champ extérieur Jimmy Delsing de Dallas-Fort Worth, dans l'Association américaine.

Carpentier vs Rogers au stade

Edouard Carpentier et Buddy Rogers, qui se sont livré un sensationnel match le mois dernier devant une multitude de plus de 25,000 personnes au stade Delorimier, ont accepté de se rencontrer de nouveau jeudi de la semaine prochaine au même endroit.

Le match est le résultat des défis de Rogers au lutteur français. Depuis sa défaite aux mains de Carpentier, l'Américain n'a en effet cessé de réclamer un nouveau combat. Après que sa demande eut été rejetée à plusieurs reprises, Rogers a offert de verser $20,000 à Carpentier si celui-ci parvient à se défaire de sa fameuse clé de jambes dans un match régulier. C'est à la suite de cette offre que Carpentier a fait savoir au matchmaker Eddie Quinnn qu'il était prêt à rencontrer de nouveau l'Américain.

Quinn a déclaré que cette rencontre aura lieu le 1er septembre au stade Delorimier et marquera la clôture de la saison de lutte en plein air.

Carpentier l'emporte

Hier soir, Carpentier et Rogers ont livré des matches préparatoires en vue de cette importante rencontre. Ils figuraient en effet tous deux au programme de la séance à la salle des Loisirs St-Jean-Baptiste. Carpentier a eu raison de Jack Vanski en 2 minutes et 58 secondes. Il a utilisé la clé de jambes favorite de Rogers pour vaincre son adversaire. Rogers a eu recours à cette même clé de jambes pour triompher de Johnny Walker en huit minutes et 26 secondes.

Les autres matches ont fourni les résultats suivants: Manuel Cortez et Ovila Asselin ont annulé, Sandor Kovacs a défait Jack Russell en 14 minutes et neuf secondes, le prince Maiava a triomphé de Tiger Tomasso en 16.29 et Reggie Lasowski a vaincu Eddie Auger en 7.16.

La finale débute à Drummondville

Voici la date des joutes de la finale pour le championnat de la ligue de baseball Provinciale, entre Québec et Drummondville: ce soir, à Québec; le 28 août, à Drummondville; le 30 août, à Québec; le 1er septembre, à Drummondville; le 4 septembre, à Québec; le 6 septembre, à Drummondville et le 8 septembre, à Québec.

En cas de pluie, la joute sera remise au lendemain.

Cette série est de quatre de sept.

AMELIOREZ votre JEU

par Irving Mars & Gard Tyrell



Sûreté en SKI NAUTIQUE

Ne cherchez jamais à plonger dans l'eau quand vous allez à toute vitesse. A petite vitesse, un plongeon semble l'affaire la plus naturelle à faire, mais si vous atterrissez mal à une grande vitesse, vous pouvez vous tordre un muscle ou vous disloquer un membre.

Demain : Comment partir.

1960, New York Herald Tribune Inc.

Tiger-Cats poursuivis

HAMILTON, (PC) — Les Tiger-Cats de Hamilton ont été menacés hier d'une poursuite en dommages de $100,000 par les Raiders de Détroit, de l'Ontario Rugby Football Union, qui soutiennent que le demi Ernie White, actuellement avec l'équipe du Big Four, est leur propriété.

White, qui en est à sa première saison avec les Tiger-Cats, a déclaré qu'il n'est lié à l'équipe de Détroit par aucun contrat. Dans une lettre adressée au commissaire Sydney Halter, de la Ligue Canadienne de football, la direction des Raiders précise que les Cats seront poursuivis en dommages si White ne leur est pas retourné ou s'ils ne reçoivent pas une compensation pour ses services.

Jake Gaudaur, président des Cats, a déclaré que son équipe n'a nullement tenté d'enlever White au club de Détroit. Il a déclaré qu'il accordera son congé à White s'il est prouvé qu'il est lié aux Raiders par contrat.

VOUS SOUVENEZ-VOUS ?

Le 25 août, 1951



IL Y A 9 ANS...

DOROTHY KIRBY, d'Atlanta, a mis fin à sa série de 17 conquêtes du championnat de golf amateur des Etats-Unis en triomphant de Clair Doran, 2 et 1, dans une finale de 36 trous, à St-Paul.

c-1960 Chicago Tribune-N.Y. News Inc.

CANADA TIRE CO

Votre vendeur depuis 40 ans

PNEUS

GOODYEAR

pour confort et sûreté... aussi n'importe quelle autre marque de

PNEUS

pour automobiles européennes grandeurs différentes de fabrication par

FIRESTONE DUNLOP SEIBERLING

DOMINION-ROYAL GOODRICH MICHELIN



GOODYEAR MARATHON 670 x 15 est pleinement garanti par la Compagnie Goodyear et nous-mêmes. Prix d'échange $10.88 moins escompte de 2% pour paiement comptant.

Tous autres pneus "All Weather Cushion" et "Double Eagle" de Goodyear à prix proportionnels.

NOTRE PRIX D'UN PNEU GOODYEAR est seulement $10.66

Pour autos européennes

CHOISISSEZ LES PNEUS "MICHELIN"

Fabriqués en France, nous en sommes les distributeurs spéciaux

Ce sont les plus recommandés pour les autos importées

LA PLUPART DES GRANDEURS EN STOCK



VALISES MOULEES

STYLES MODERNES

Pour voyages en avion

Très grand choix de couleurs

PRIX TRES RAISONNABLES

Généreux escompte aux employés de commerce, bureau, membres de "Caisse Populaire" et du "Credit Union"

TANT DE GENS ACHETENT DE NOUS

il vous sera aussi payant... de transiger avec nous

OUVERT LE SAMEDI AVANT-MIDI

CANADA TIRE CO

Aucun problème de stationnement

A NOS 2 LOCAUX POUR VOUS SERVIR

A CHAQUE PLACE VOUS POUVEZ STATIONNER A L'INTERIEUR

850 rue St-Jacques O. (angle University) UN. 6-4885

★

7141 rue St-Hubert (angle Jean-Talon) CR. 1-3551

D'UN SEUL COUP...



la bière Red Cap vous procure saveur et satisfaction

La bière RED CAP de CARLING

BRASSÉE DANS LE QUÉBEC...PROUVE SA QUALITÉ

d'un SPORT à l'autre

Equipe choisie

TORONTO. (PC) — Une équipe de quatre membres dont Keith Alexander, de Calgary, nouveau champion amateur du Canada, a été choisie pour représenter le pays au tournoi par équipes pour le championnat mondial à Philadelphie du 28 septembre au 1er octobre.

Les autres golfeurs choisis sont Gary Cowan, 21 ans, de Toronto, John Johnston, de Vancouver, et Robert L. Wylie, de Calgary. Ron Willey, de Vancouver, agira comme substitut.

Cédé au Calgary

CALGARY. (PC) — L'allier droit Wally Hergesheimer a été assigné aux Stampeders de Calgary, de la Ligue de hockey de l'Ouest, par les Black Hawks de Chicago, de la Ligue Nationale. Hergesheimer jouait avec le club Buffalo depuis 1957. Il avait auparavant joué avec le Chicago après avoir été échangé par les Rangers de New York.

Ancien joueur décédé

SEATTLE. PA) — Ron Moffatt, 55 ans, ancien joueur professionnel de hockey, est mort hier à l'hôpital de Renton. Il était malade depuis deux ans. Né à Purdue, en Saskatchewan, Moffatt avait joué au hockey professionnel pendant 15 ans. Il s'était aligné avec les Red Wings de Détroit, le St-Louis, le Windsor, Ontario, et enfin le Seattle.

Paris refusés

NEW YORK. (PC) — Les preneurs au livre du Broadway n'acceptent plus de paris sur les chances des Pirates de Pittsburgh de remporter le championnat de la Ligue Nationale. Pittsburgh a présentement une avance de six parties et demie en tête.

Toutefois, dans la Ligue Américaine, les Yankees sont favoris à un pour deux; Chicago à trois pour un et Baltimore à cinq pour un. La série mondiale débutera le 5 octobre sur le terrain du club représentant la Ligue Nationale.

Toweel refuse

LONDRES. (PA) — Le Sud-Africain Willie Toweel a refusé de rencontrer Carlos Ortiz dans un match pour le championnat mi-moyen junior mondial. C'est ce qu'a révélé l'agent londonien de Toweel, Bobby Diamond. Diamond a révélé que Toweel ne pouvait plus faire la limite des 140 livres et qu'il devra nécessairement quitter la catégorie des mi-moyens bientôt.

Toweel est âgé de 26 ans et il est l'ancien champion poids léger de l'Empire Britannique.

Combat remis

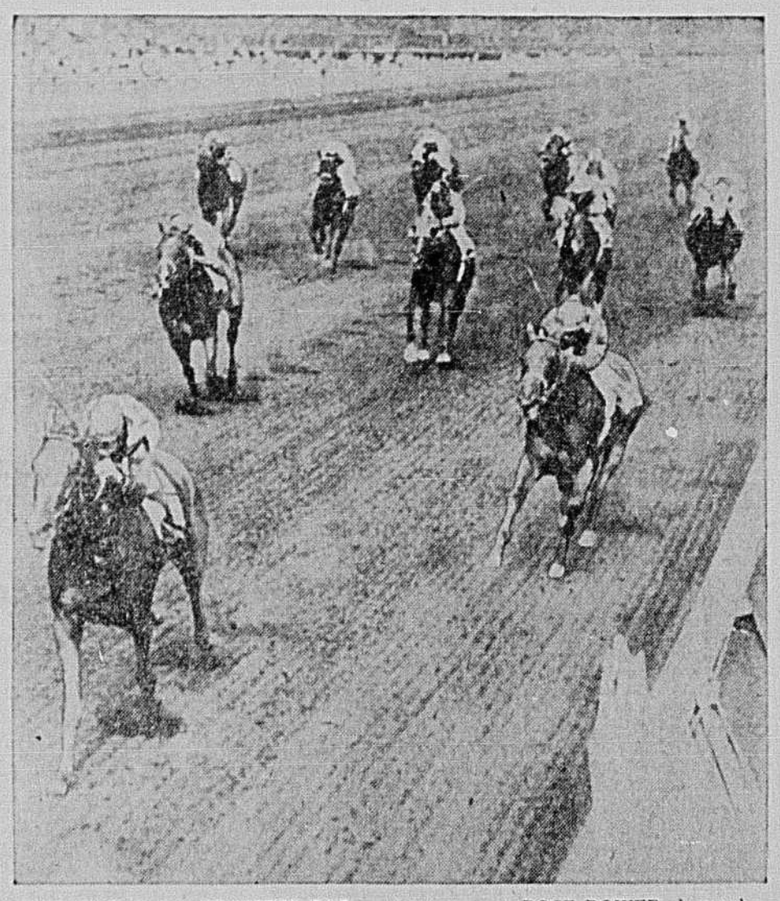
Centralia, Washington. (PA) — Le match de dix rounds qui devait avoir lieu le 2 septembre à Centralia, dans l'Etat de Washington, entre le poids lourd Zora Folley de Chandler, Arizona et Willie Besmanoff, de Seattle, a été remis au 16 septembre.

La rencontre a été remise parce que Folley s'est luxé un tendon du bras droit à l'entraînement.

Autre victoire

TULSA, OKLAHOMA. (PA) — Barbara McIntire, de Lake Park, Floride, qui défend le championnat national féminin amateur des Etats-Unis, a remporté hier une victoire d'un trou sur la jeune Sherry Wheeler, de Glasgow, Kentucky, en troisième ronde du tournoi national à Tulsa, Oklahoma. Mlle McIntire, âgée de 25 ans, a réussi un 75, soit quatre coups au-dessus de la normale.

Anne Quast, de Marysville, Washington, une ancienne championne, a remporté une victoire facile de sept et cinq aux dépens de Frances Rich, de Dallas, Texas. Joanne Gunderson, de Kirkland, Washington, a battu Lorraine Abbott, de Toledo, Ohio par la marge de six trous, cinq à jouer.



VAINQUEUR DU PRINCESS PAT — Le pur sang ROSE BOWER, à gauche, remporte ici la victoire dans la course Princess Pat, d'une bourse de $99,500 au parc Arlington, hier. BRIGHT HOLLY (à droite) a fini 2e suivi de MY PORTRAIT, au centre gauche. La 21e reprise annuelle de cette épreuve permettait de couronner la meilleure pouliche de deux ans.

Reno l'emporte après une poussée très spectaculaire

Les juges ont décidé de suspendre le conducteur Laurier Bourgon pour une période de trois jours. Bourgon aurait réussi un quart trop lent dans la 5e course mardi soir. Son cheval a franchi le demi-mille en 1:07.

Les juges n'ont cependant rien trouvé de répréhensible dans la façon de conduire de Phillippe Dussault hier soir. Le vétéran de plusieurs campagnes dans le trot et amble a même épaté la majorité des 8,402 spectateurs, qui ont misé un total de $295,041, par son habile façon de piloter Reno, bon premier au fil d'arrivée dans la course principale, une épreuve amble "B" pour une bourse de $1,500.

Dussault, qui possède plus d'un truc du métier, s'est placé en 3e position, attendant patiemment le moment propice pour commander un sursaut d'énergie à sa monture. Dussault a donné son signal au bon moment et Reno est sorti en trombe et sa poussée a semblé figer sur place tous les concurrents. Reno a franchi le mille en 2:06.2 devant Adios Alex piloté par Claude St-Jacques et Colona Hanover, guidé par Marc Gingras.

Melvin Turcotte a été le seul conducteur à parader plus d'une fois dans le cercle des vainqueurs hier. Il s'est fait photographier avec Indirect Boy, la surprise de la soirée, qui a rapporté $26.80 à ses supporteurs dans la 3e course et avec Andrew Patch, dans la dernière course de la soirée.

Indirect Boy participait incidemment dans la course qui mettait en lice des chevaux à réclamer pour des prix variant entre $1,500 et $2,000. Aucun cheval ne fut réclamé cependant avant le début de la course.

Ligue Internationale

	Toronto	Richmond	Rochester	Buffalo	Jersey City	Miami	Columbus	Montréal	Victoires	Défaites	Moyenne	Différence
Toronto	—	16	10	13	11	14	14	11	89	45	.664	—
Richmond	6	—	14	14	9	8	10	13	74	62	.544	16
Rochester	4	8	—	9	12	10	15	10	68	66	.507	21
Buffalo	5	8	5	—	12	13	13	11	67	66	.504	21½
Jersey City	11	7	10	9	—	9	5	12	63	71	.470	26
Miami	8	7	12	9	8	—	8	9	61	75	.449	29
Columbus	8	7	7	9	9	8	—	11	59	76	.437	30½
Montréal	3	9	8	3	10	13	11	—	57	77	.425	32

HIER
Rochester 3 — Montréal 1
Richmond 2-4 — Columbus 4-2
Miami 2 — Jersey City 0
Buffalo 3 — Toronto 9

CE SOIR
Rochester à Montréal
Miami à Jersey City
Buffalo à Toronto
Richmond à Columbus

Football amateur

L'activité se poursuivra dimanche dans la Conférence de football intermédiaire de l'Est alors que des joutes seront au calendrier. Le Granby jouera à Brome - Missisquoi, Valleyfield se rendra à Châteauguay et Marieville sera l'adversaire du St-Jean.

Le classement

	G	P	P	C	Pts.
Granby	2	0	98	0	4
B. Missisquoi	2	0	14	6	4
Marieville	1	1	32	2	2
Châteauguay	1	1	2	6	2
St-Jean	0	2	6	44	0
Valleyfield	0	2	0	94	0

Les meneurs

Racicot, Granby	18
Giroux, Granby	14
Makin, Marieville	12
Brodeur, Granby	12
Skinner, Granby	12
Fisher, Granby	12
Martineau, Granby	12
Leduc, Marieville	6
Bird F., Marieville	6
Farrar, Marieville	6
Pitman, Marieville	6
Kaupin, Granby	6
Janks, Granby	6
Harbour, Granby	6
Laurion, St-Jean	6

Les Lions de Parkdale perdent à Williamsport

WILLIAMSPORT, PENN. (PC) — Le petit Gordon Roche, des Lions de Parkdale, Toronto, n'a accordé qu'un coup sûr jusqu'à la 5e manche, hier, alors qu'il a alloué un circuit bon pour quatre points qui pava la voie à une victoire de 5-0 pour le Fort Worth, Tex, dans une joute de la série mondiale des Petites Ligues.

Le coup frappé par Rickey Gaither survint après que le Fort Worth eut rempli les buts à la faveur d'une erreur, un fielder's choice et un but sur balles.

Roche, qui ne mesure que quatre pieds, 8½ pouces et pèse 85 livres, accorda l'autre point au Fort Worth, dans la 5e manche, mais Toronto ne put compter un seul point.

Le Fort Worth réussi quatre coups sûrs contre trois pour les Canadiens, mais il ne commit aucune erreur contre deux pour les Lions de Parkdale.

Dans la première partie, le Monterrey, du Mexique, est passé en semi-finale en battant le Berlin, Allemagne, 7-4 grâce a des circuits d'Alfredo Santacruz et Rolando Laurenzo.

C'était la sixième victoire consécutive du Monterrey dans le tournoi.

Dans un match de la ronde de consolation, le New Boston, Ohio, a blanchi Pearl Harbor, Hawaii, par 4-0.

Grâce à sa victoire, le Fort Worth s'est également qualifié pour les semi-finales.

Le St-Jean gagne, 14-1

Les Canadiens de St-Jean ont déclassé le Terrebonne, 14 à 1 dans la Ligue Senior du Québec. Le gaucher Henri Corbeil a bien espacé cinq coups sûrs et il termine la saison au premier rang des lanceurs. Il n'a accordé qu'une moyenne de points mérités de 2.64 par joute. Pete Taillefer a cogné un coup de circuit de quatre points. Denis Jacques a été le lanceur perdant.

Dans une autre joute, un circuit de trois points de John DeGrampré a contribué à une victoire de 15-3 du Plattsburg aux dépens du Longueuil. John Mrenice a été le lanceur gagnant et Eastman, le perdant.

Ce soir, le Terrebonne jouera à St-Jean à 8 h. 15.

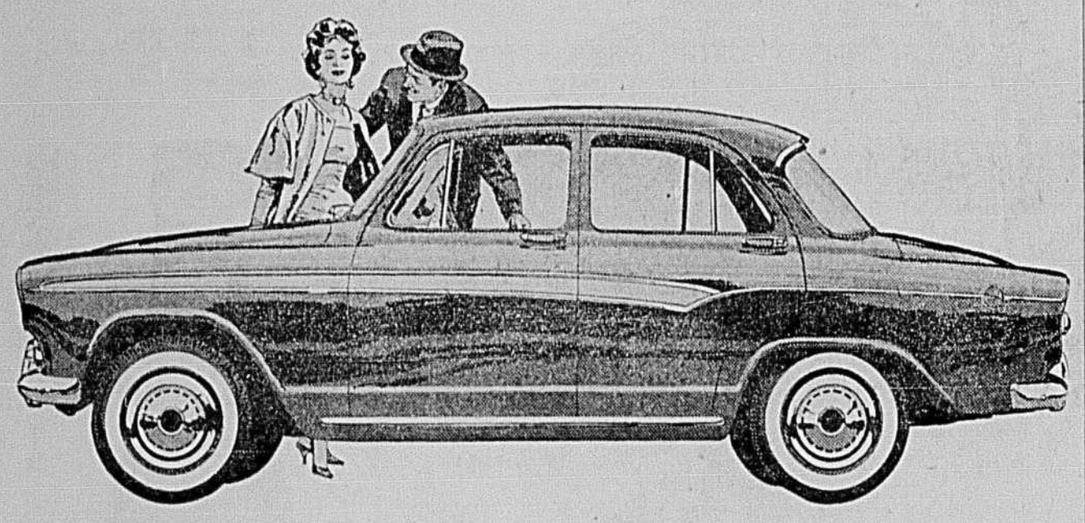
Longueuil 000 003 000— 3 6 4
Plattsburg 700 023 124—15 15 2
Mrenice, Malfara (1) et Ethier; Eastman, Dupras (6), Beauvais (8) et Behan.

St-Jean (10)03 000 010—14 14 1
Terrebonne 010 000 000— 1 5 5
Corbeil, Grouix (8) et Valois; Jacques, Prud'homme (4), Elias (7), Jepson (8) et Dubois.

Dares Direct établit un record à Trois-Rivières

TROIS-RIVIERES. — Dares Direct a établi un nouveau record de piste à Trois-Rivières en gagnant le stake Laviolette pour une bourse de $6,000 en 2:01.3. C'est incidemment le temps le plus rapide réussi cette année sur une piste canadienne.

Conduit par Del McTavish, Dares Direct a battu le record de 2:02.2 établi par Chief Maid le 26 août 1959. Dares Direct a triomphé de Champ Volo qui a fini deuxième et de Sir Winston Pick qui s'est classé au troisième rang. C'était la première défaite de Champ Volo sur une piste canadienne, cette année.



Mode nouvelle à des prix anciens

Les voitures d'importation ne doivent pas nécessairement ressembler à des punaises. La Simca en est la preuve! Voici une voiture économique dont l'élégance est toujours de bon goût: pour une sortie à l'Opéra ou pour une promenade à la campagne. Mais ne vous enthousiasmez pas seulement pour la beauté de la Simca. Il y a sous la carrosserie Uni-Gard, aussi solide qu'une poutre d'acier, des mécanismes puissants et efficaces, tels que les freins qui sont les plus larges dans cette catégorie et qui assurent des arrêts plus sûrs et plus rapides. Le confort? La Simca offre amplement d'espace pour 5 personnes et quatre portes à large ouverture permettant de monter et de descendre facilement et avec grâce. Pour quelques dollars comptant et quelques dollars par mois, vous pouvez acheter maintenant votre Simca. Et l'essence ne vous coûtera que quelques cents par jour! Nous serons heureux de vous en faire la démonstration. Venez donc nous voir! Passez admirer et essayer la Simca!

SIMCA importée par CHRYSLER

NOMS DES CONCESSIONNAIRES:

MODERN MOTOR SALES LTD
1400, rue Dorchester ouest, UN. 6-7881
BABIN AUTOMOBILE LTEE
10660, rue Lajeunesse — DU. 9-8271
CLERMONT MOTORS LTD
5363, rue St-Denis — CR. 9-6301
BOULEVARD DODGE - DE SOTO LIMITED
330, boul. Crémazie ouest, DU. 9-7871
GARAGE LAPOINTE
7871, rue Notre-Dame est — CL. 9-2553
TRANS ISLAND MOTORS LTD
5400, boul. Décarie — HU. 1-0165
PICARD AUTOMOBILE ENR'G.
2080-90, rue St-Joseph, Lachine, ME. 7-2341
LEPAGE DODGE - DE SOTO
3600, rue Rachel est — LA. 7-2301
PAGE & FILS LTEE
3350, rue Wellington, Verdun, PO. 6-3571
LONGUEUIL AUTOMOBILE LTEE
268, rue St-Charles ouest, Longueuil
OR. 4-1571
LANDRY AUTOMOBILE LTEE
105, boul. Curé-Labelle, Ste-Rose
NA. 5-2448
BRONX PARK GARAGE
7635, boul. LaSalle, Ville LaSalle,
PO. 8-9100



Aujourd'hui: très bon jusqu'à 3 h. de l'après-midi. Demain : la pêche sera excellente jusqu'au soir.

LES COURSES SOUS HARNAIS

Richelieu

1ère course — Trot C — $700

1 Reyphell (Bert Madill) 4.60 3.30 2.70
4 Guy Brisk (Phil. Sauvé) 7.50 4.10
2 Tincy Rose (Vic Lutman) 3.90

Temps : 2.09
Ont aussi couru : Great Hanover, Regal Aire, Darn Sweet, Full Force, Guy Brisk. — Gene Blue a été retiré.

2e course — Amble C — $700

6 Pat's Gem (R. Bouthillier) 16.00 5.60 3.40
3 Krismite (Hervé Filion) 3.20 2.40
1 Waydale (Frank Baise) 3.20

Temps : 2:08 4-5
Ont aussi couru : Kitty Chips, Honor Guard, Edgewood Stone, Dickory Doc, Sogood.
Pari double : Reyphell et Pat's Gem ont payé $53.70

3e course — à réclamer $1,500 et $2,000 — $800

1 Indirect's Boy (Mel. Turcotte) 26.80 9.30 5.80
6 Highlawn Victory (Harry Burright) 5.30 4.00
2 Duke of Frisco (Laurier Bourgon) 6.80

Temps : 2:09 1-5
Ont aussi couru : Leah Mar, Hi Lo's Val, Frisky Creed, Spangler Chief, Echo Ridge Cappy. — Frisky Creed n'a pas terminé.

4e course — Trot C — $800

3 Shadydale Flame (Claude Watters) 3.70 3.30 2.60
5 Leta Lincoln (Harry Burright) 7.50 4.10
2 Willy Tass (Jean Jodoin) 2.60

Temps : 2:07 3-5
Ont aussi couru : Guy Flare, Luellan Genesee, Leland Hanover, Miss Charlotte D., Tim's Lad.
Quinella : Shadydale Flame et Leta Lincoln ont payé $24.50

5e course — Amble C — $700

7 Hot Point (Dun. MacTavish) 8.90 4.00 2.90
1 Harvard Pick (Phil. Dussault) 3.00 2.60
4 L. S. Spencer (Léo Pelletier) 5.80

Temps : 2:06 2-5
Ont aussi couru : Maid Mist, Meadow Ann, Flying Princess, Flying Saucer P., Miss Madelina.

6e course — Amble C — $800

5 Canadian Grattan (Keith Waples) 13.70 6.30 4.10
8 John R. Direct (Percy Robillard) 6.30 5.10
2 Fingo's Song (Hervé Filion) 4.40

Temps : 2:07 1-3
Ont aussi couru : Herb Scott, Galawin, Max Grattan, Hi Lo's Peppy, Bankroll.

7e course — Trot C — $1,000

7 Nibble Away (Harry Burright) 14.60 6.50 3.30
2 Chappie's Boy (Jack Gordon) 5.80 4.30
8 Dallas Hanover (Del MacTavish) 6.70

Temps : 2:08 2-5
Ont aussi couru : Mac's Star, Success Pearl, Braden Volo, Lady S.D., Hugo Hanover.
Quinella : Nibble Away et Chappie's Boy ont payé $28.60

8e course — Amble C — $1,000

2 Just For Fun (Hervé Filion) 9.00 4.70 3.40
7 Casey Sullivan (Mild. Williams) 9.10 4.20
3 Miss Gee Gee (Percy Robillard) 4.00

Temps : 2:07 3-5
Ont aussi couru : Mighty Pal, Egyptian Byrd, Maholn Diem, Afton Harry, Captain Creed.

9e course — Amble B — $1,500

5 Reno (Phil Dussault) 10.80 6.40 5.00
2 Adios Alex (L. St-Jacques) 6.30 5.10
1 Colona Hanover (Marc Gingras) 6.30

Temps : 2:06 2-5
Ont aussi couru : Linda's Gun, Mighty Special, Crescendo, Adioscot, Klamath Song.

10e course — Amble C — $800

4 Andrew Patch (Melvin Turcotte) 6.70 3.00 3.00
1 The Great Remus (Jean Quesnel) 4.30 2.80
2 Jerry Patchen (Russ Caldwell) 3.90

Temps : 2:09 4-5
Ont aussi couru : May Direct C., Homestretch Tres, Coppersmith, Frank Brook, Golden Way.
Exacta : Andrew Patch et The Great Remus ont payé $22.80

Roosevelt

RESULTATS

1ère course — Amble —$1,900

Sue Lomite, (Welch) 31.50 12.30 5.80
Chesher Debby, (R. Myer) 5.70 3.80
Dominion Byrd, (E. Pownall) 4.30
Temps : 2:07.4

2e course — Trot — $3,000

Oremus, (S. Russell) 3.80 2.80 2.50
Jimmy Lybrook, (C. Snook) 5.30 3.70
Benzati, (D. Williams) 3.90
Temps : 2:07
Pari double $119.80

3e course — Amble — $2,100

Ronnie Lynn, (P. Myer) 5.20 2.90 2.50
Bertilde Hanover, (F. Bradbury) 3.00 2.70
Tanoa, (J. Dennis) 3.40
Temps : 2:06.4

4e course — Trot — $3,100

Freight Pride, (F. Bradbury) 3.10 2.40 2.40
Argyle Hanover, (S. Russell) 3.20 2.90
Emerson Hanover, (G. Phalen) 4.50
Temps : 2:04.2

5e course — Amble — $5,000

Stormy Dream, (J. Cruise) 20.10 9.00 5.50
Bachelor Hanover, (A. Thomas) 11.50 8.50
Renny Hanover, (M. MacDonald) 8.20
Temps : 2:03

6e course — Amble — $3,750

Irish, (E. Cobb) 6.10 4.30 3.00
Major Fingo, (J. Jordan) 8.50 4.20
Eddie Towne, (H. Beissinger) 3.50
Temps : 2:03.4

7e course — Amble — $3,000

Volo Direct, (J. Cruise) 15.00 7.80 4.30
Knight Stone, (J. Faraldo) 7.30 4.00
Marine Victory, (W. Wathen fils) 3.20
Temps : 2:05.3

8e course — Amble — $3,000

Alan Byrd, (J. Cruise) 7.40 3.80 3.20
Mighty Pence, (J. Dennis) 4.50 3.70
Gogo Boy, (W. Welch) 4.00
Temps : 2:05.2

9e course — Amble — $3,200

Lusty Abbey, (J. Edmunds) 6.50 4.10 2.80
Anna Abbe, (E. Cobb) 5.10 3.70
Swain, (A. Thomas) 3.30
Temps : 2:04.2
Assistance : 23,921.
Pari mutuel : $1,749,284.

Old Woodbine

1ère course — Trot D — $500

Gay Bill, (Galbraith) 5.00 3.80 3.00
Mr. Scotland, (Burns) 12.80 8.00
Peggy P. Prologue, (McRann) 4.30
Temps : 2:11

2e course — Amble — $500

Paula Day, (Hill) 33.30 11.60 7.90
Meadowview Champ, (Reid) 10.00 5.50
Stewart's Clan, (Stewart) 3.30
Temps : 2:10 2-5
Pari double $114.30

3e course — Amble D — $600

Adiedale, (McRann) 2.60 2.50 2.40
Honey Bun, (Barnes) 7.10 5.20
Bucky North, (Johnston) 3.70
Temps : 2:07 3-5

4e course — Trot C-3 — $700

Robert Van, (Corbett) 5.70 3.90 3.00
Victoria Van, (Madeill) 7.20 4.70
Duke of Marabil, (Hilliard) 4.20
Temps : 2:03 1-5

5e course — Amble C-3 — $700

Great Queen Jr., (Dell) 13.30 5.70 3.00
Adelia Spencer, (Madill) 11.50 4.60
Might Nice, (McFadden) 2.50
Temps : 2:07

6e course — Amble B-1 — $1,400

Joan's Commander, (Wellwood) 3.40 2.50 2.30
Maestro Pick, (Farr) 5.10 3.10
Wicomico Way, (Turcotte) 2.50
Temps : 2:06
La quinella à payé $25.40

7e course — Trot C-1 — $900

Cotton Maid, (Clements) 13.60 6.60 3.30
DQ Wonder Bud, (Turcotte) 6.20 3.60
Candy R., (Palmer) 3.00
Temps : 2:07 3-5

8e course — Amble C-2 — $800

Sheila F., (Wellwood) 11.60 6.30 4.30
Rilda Bars, (Dam) 8.30 4.30
Winshor C. Chief, (Lawrence) 3.20
Temps : 2:06 4-5

Les choix au Richelieu

PROGRAMME	BERNIER	MAURICE	CONSENSUS
1. Belwin Song Queen Ronald Ted Genesee	Rexall Girl Queen Ronald Vol Regent	Ted Genesee Belwin Song Queen Ronald	Belwin Song (8) Queen Ronald (7) Ted Genesee (6)
2. Bobby Up Burton Hi Lee G. C. Van	Burton Hi Lee A. P. Dale G. C. Van	G. C. Van A. P. Dale Burton Hi Lee	Burton Hi Lee (9) G. C. Van (7) Bobby Up (5)
3. Major's Fairy Connie Atom Abbe Herbert	Connie Atom Happy Ibaf Major's Fairy	Abbe Herbert Connie Atom Major's Fairy	Connie Atom (11) Major's Fairy (7) Abbe Herbert (6)
4. Smiling Boy Markab Pick Phyllis Brooke	Markab Pick Irish Lane Phyllis Brooke	Always True Smiling Boy Markab Pick	Markab Pick (9) Smiling Boy (8) Always True (5)
5. Sir George Daisy Logan Scott Brewer	Exotic Hanover Daisy Logan Scott Brewer	Scott Brewer Sir George Daisy Logan	Sir George (8) Scott Brewer (7) Daisy Logan (7)
6. Van's Daisy Jerry Canuck Rebel Land	Phil Butler Van's Daisy Priam	Van's Daisy Phil Butler Priam	Van's Daisy (13) Phil Butler (5) Priam (4)
7. Harry Riddell Cloyd Hanover My Hep Cat	Safe Harbor Harry Riddell Jenny Bun	Harry Riddell My Hep Cat Demolou	Harry Riddell (13) Safe Harbor (5) My Hep Cat (4)
8. Debora Atom Success Henry King Bunter	Kokomo Joe Debora Atom B. Budget	Kokomo Joe B. Budget Debora Atom	Kokomo Joe (10) Debora Atom (9) B. Budget (4)
9. Tom Tally Frisco Chief C Congress Hal	Tom Tally Indian Prince Frisco Chief C	Congress Hal Tom Tally Shorty Eden	Tom Tally (13) Congress Hal (6) Frisco Chief C (4)
10. Task Brewer Sunny Hill Fey Will's Boy	Will's Boy Sunny Hill F. Rival	Will's Boy Task Brewer Spaghetti Boy	Will's Boy (11) Task Brewer (8) Sunny Hill Fay (6)

Inscrits au Richelieu

1ère COURSE — Trot C-3 — $700

7 Belwin Song, Dunc McTavish 5-2
5 Queen Ronald, K. Waples 3
6 P. C. Rose, A. Grise 4
1 Ted Genesee, P. Radley 6
2 Rexall Girl, H. Burright 8
3 Vol Regent, H. Lamarre 8
8 Baron Colby, R. Bardier 8
4 Royal Rebel, R. Bouthillier 12
Aussi éligibles : Lusty Tom, C. St Jacques, Miss Kilroy W. V. Waddell.

2 COURSE — Amble C-3 — $700

8 Amidite, H. Burright 3
6 Le Marquis, R. Frame 4
4 Bobby Up, M. Gingras 9-2
1 G. C. Van, J. Larente 6
3 Burton Hi Lee, P. Caldwell 6
2 A. P. Dale, J. Lahaie 8
5 Mr. Reed, G. Diotte 10
7 Sea Lassie, N. Turcotte 10
Aussi éligibles : Miss Rossi, L. Hamelin, Waycrown, C. Moreau.

3e COURSE — Amble 2:22, $800

6 Major's Fairy, Hervé Filion 5-2
1 Abbe Herbert, W. Herbert 3
2 Happy Ibaf, R. Filion 4
3 Connie Atom, K. Waples 6
5 Maretta, F. Parks 6
8 Janet's Pride, R. Bouthillier 8
4 Rae Chief, V. Waddell 10
7 Sunday May Grattan, J. Gordon 12

4e COURSE — Trot C-2, $800

6 Smiling Boy, Dr W. Croteau 3
5 Livia Hanover, F. Parks 4
3 Phyllis Brooke, K. Waples 4
7 Always True, H. Burright 6
8 Old Scrooge, P. Radley 6
1 Markab Pick, F. Turenne 8
2 Irish Lane, Mrs. M. Williams 8
4 Grand L. A., L. Pledalue 10
Aussi éligibles : Queen Rodney, Del McTavish, Twinkle Comet, B. Madill.

5e COURSE — Amble C-3, $700

1 Scott Brewer, W. Bourgon 5-2
5 Sir George, J. Giguère 5-2
2 Daisy Logan, R. White 9-2
3 Abe Scott, Hervé Filion 6
7 Scottish Light, P. Radley 7
8 Mr. Grace, G. Beauvais 8
6 Exotic Hanover, P. Miller 8
4 Roya Phonograph, R. Bardier 12
Aussi éligibles : Mabel North, B. Madill, Single C. K Waples.

6e COURSE — Amble C-1, $1,000

1 Van's Daisy, L. Welch 2
2 Phil Butler, C. Watters 3
3 Priam, J. Jodoin 4
4 Jerry Canuck, P. Miller 5
7 Rebel Land, R. Simser 8
5 Breeze Hal, André Boucher 9
8 Newport Bruce, L. Pelletier 10
6 Part Dillon, M. L'Heureux 12

7e COURSE — Trot B-2 et C-1, $1,300

4 Harry Riddell, J. Weiner 2
6 Cloyd Hanover 4
8 Palacona, P. Radley 4
3 My Hep Cat, M. Pusey 6
7 John Upton, J. Jodoin 6
5 Safe Harbor, R. Caldwell 8
1 Jenny Bun, F. Parks 10
2 Demolou, C. Watters 10

8e COURSE — Amble C-2, $800

1 Success Henry, B. Côté 5-2
2 Kokomo Joe, Dunc McTavish 9-2
5 Debora Atom, K. Waples 9-2
3 King Bunter, M. Gingras 6
4 B. Budget, L. Bourgon 7
6 Chief Royal, Hervé Filion 8
7 Brady's Best, J. Weiner 10
8 Rondeau Chief, P. Sauvé 10
Aussi éligibles : Counsel Pick, Dr. W. Croteau, Spruce Up, R. Caldwell.

9e COURSE — Amble B-2, $1,300

1 Frisco Chief C, P. Miller 3
4 Tom Tally, M. Dostie 4
3 Indian Prince, K. Waples 9-2
2 Congress Hal, M. Turcotte 6
7 Shorty Eden, R. Bardier 6
5 Joey Johnston, V. Hughes 8
8 Penney's First Lass, A. Thorne 10
6 Extra Special, L. Welch 12

10e COURSE — Amble C-3, $700

5 Tam Brewer, R Quessy 3
4 Troublemite, M. Gingras 7-2
3 Sunny Hill Fey 9-2
2 Will's Boy, B. Madill 6
7 Walter G. Grattan, P. Robillard 7
1 Rival, P. Sauvé 8
6 Irish Lane Lassie, F. Church 8
8 Spaghetti Boy, R. Simser 10
Aussi éligible : Early Reaper, J. Larente.

Connaught

RESULTATS

1ère course — Trot D

Maid Away C, (Sled Craig) 15.60 11.50 5.30
Miss Fay Brewer, (Trueman Gale) 8.30 5.00
Van Eric, (Don Cameron) 3.40
Temps: 2.16.

2e course — Amble D

Bar Direct, (M. Bergeron) 7.70 5.00 3.50
Victor Grattan Bars, (Sid Locke) 21.70 8.30
Ben Dillon, (Robert O'Dwyer) 4.50
Temps: 2.16 1/5.
Exacta: $104.40.

3e course — Trot C

Helen Stout, (Omer Knight) 5.60 3.50 3.20
Ann Elgin, (Yvon Plouffe) 4.30 3.00
Spud Hal, (Claude Meville) 3.00
Temps: 2.13.

4e course — Amble C

Tim Star, (Everett Adams) 17.20 11.70 5.10
True Sue, (Bill Pyke) 8.70 4.40
Dr. Atom, (Neil Curran) 3.60
Temps: 2.11 1/5.

5e course — Amble D

Jean May, (N. Temple) 10.00 3.60 2.60
Poplar Wayne, (Curt Baker) 2.80 2.40
Goodwill Mickey, (Vern Moulton) 3.10
Temps: 2.14 3/5.
Quinella: $8.40.

6e course — Amble C

Mighty Lybrook, (Thomas Downs) 7.60 5.20 4.70
Vitan Frisco, (Ross Curran) 7.90 5.20
Josedale Minty Lou, (Yvon Plouffe) 9.40
Temps: 2.11 3/5.

7e course — Amble D

Black Mt. Boy, (Neil Curran) 4.10 3.10 2.50
McLelland's Boy 2nd, (Ken Kerr) 20.50 16.10
Watchman, (Don Cameron) 4.10
Temps: 2.13 4/5.
Quinella: $98.70.

8e course — Amble C

Win Em Boy, (Allan Pacey) 6.20 3.50 2.60
Abbey's Ensign, (Raoul Carisse) 3.60 2.90
Sa Merry Lee, (A. Lachapelle) 3.40
Temps: 2.09 4/5.

Batavia

RESULTATS

1ère course — Trot — $850

Lucky Symbol, (Cotter) 32.60 11.80 6.40
Volithaca, (Forshey) 8.00 4.80
Swish, (Shuttleworth) 2.70
Temps: 2.09.4.

2e course — Amble — $700

Guy Two, (Morse) 6.50 3.40 2.70
Baldy D., (Belanca) 7.20 5.10
Stormy, (Schroeder) 5.40
Temps: 2.09.4.
Pari-double: $98.50.

3e course — Trot — $1,000

Flashy Fellow, (Hodgins) 16.00 6.90 4.10
Kiowa, (Foist) 5.30 3.50
Cant Go Enough, (Gilmour) 2.60
Temps: 2.07.2.

4e course — Amble — $700

Bettys Guy, (Gilmour) 4.80 3.10 2.80
Berry Hope, (Dufford) 3.60 3.00
Frisky Hal, (Webster) 4.20
Temps: 2.09.3.

5e course — Amble — $700

Jimmys Champ, (Slade) 16.00 5.90 4.10
Knights Princess, (Radice) 3.50 3.00
Carolina Adam, (Schroeder) 4.90
Temps: 2.09.3.

6e course — Trot — $1,500

Cold Spring George, (Arthur) 17.20 8.90 5.00
City Slicker, (Cordwell) 7.00 4.30
Essie Gallon, (Gilmour) 3.90
Temps: 2.05.3.

7e course — Amble — $1,300

Adios Dee, (Cordwell) 11.00 5.80 3.60
Armbro Adanac, (McKinley) 4.10 3.20
Girlie Rosecroft, (Arthur) 3.30
Temps: 2.07.2.

8e course — Amble — $1,000

Sun Princess, (McKinley) 24.20 8.60 6.00
Patti M., (Dufford) 3.50 3.40
Ace Pick, (Williams) 4.70
Temps: 2.08.

9e course — Amble — $850

Kimberly Way, (Shuttleworth) 4.70 3.40 2.80
Tracer Abbe, (Hogins) 6.50 5.90
Ann Row Gil, (Harner) 5.10
Temps: 2.07.1.
Assistance: 5,020.
Pari-mutuel: $267,619.

PANTALONS LEVI'S

Voyez! Un Continental en velours côtelé !



LEVI'S® Mark I CONTINENTALS
en VELOURS à côtes moyennes

Le pantalon idéal pour le collège. Figurez-vous un velours à côtes moyennes, élégant et résistant — préféré depuis longtemps pour les vêtements sport sur le campus. Il sert à la confection des pantalons Continental Mark I de Levi aux lignes étroites et flatteuses — sans plis ni ceinture, à bande élastique à la taille et pattes latérales élastiques réglables, poches sur le biais et revers finis. Et vous obtiendrez un pantalon **indispensable** pour toute garde-robes estudiante. Choisissez parmi les plus belles couleurs de l'année.

Environ $6.95

Achetez-en une couple... à votre magasin préféré

(R) Le nom Levi est déposé au bureau des brevets des E.U. et dénote des vêtements confectionnés seulement par Levi Strauss & Co., 98 Battery St., San Francisco 6.

Tennis

L'équipe Hardy-Remete gagne

John Hardy et Frank Remete ont enlevé les honneurs du double dans le grand tournoi de tennis pour les championnats de St-Laurent, qui se sont terminés tout récemment, en l'emportant sur l'équipe de René Blais et Gilbert Fournier, par 6-1, 6-2, 4-6, 6-4.

Le match a fourni du jeu d'inégale valeur. Nerveux, Fournier ne put fournir son plein rendement. N'eut été ce handicap, le match eut sûrement été très serré.

Ceci mettait fin à un tournoi fructueux ou six championnats étaient en jeu.

Dans la Ligue Dépression

Le tournoi annuel pour le championnat de tennis de la ligue de hockey Dépression débute cette semaine. Un total de 14 inscriptions ont été acceptées par les directeurs et le tournoi devra être disputé à vive allure puisque la finale a été fixée au mercredi, 31 août.

Gérald Desparois, le champion de l'an dernier, Paul DeSerres, Pete Constable et Earl Smith sont favoris pour les simples tandis que les duos G. Desparois-L. Choquette, H. Delorimier-M. Béchard et C. Murray-E. Smith ont de bonnes chances en double. La finale sera disputée chez Maurice Robert cette année.

Voici le tirage : 1ère ronde, vendredi et samedi, L. Choquette vs Y. Poirier, C. Murray vs T. Berthiaume, M. Béchard vs E. Smith, P. Constable vs A. Ouimet, A. Limoges vs F. Daigneault, H. Delorimier vs J.-M. Viau. 2e ronde, lundi et mardi : G. Desparois vs gagnant Choquette-Poirier. Gagnant Murray-Berthiaume vs gagnant Béchard-Smith. Gagnant Constable-Ouimet vs gagnant Limoges-Daigneault. Gagnant H. Delorimier-J.-M. Viau vs Paul DeSerres.

En double, G. Desparois-L. Choquette vs P. DeSerres-J.-M. Viau, A. Ouimet-Y. Poirier vs F. Daigneault-A. Limoges. H. Delorimier-M. Béchard vs E. Smith-C. Murray. Le duo Constable-Berthiaume rencontrera le gagnant Desparois-Choquette vs DeSerres-J.-M. Viau.

Arrivée du flambeau olympique

ROME, (AFP) — L'attente de l'arrivée de la flamme olympique au Capitole a donné hier soir la mesure d el'intérêt apporté par les habitants de Rome aux Jeux qui commencent aujourd'hui.

Plus d'une heure avant l'événement, une foule immense avait déjà pris d'assaut les abords de la célèbre place, escaladant les deux statues géantes de Castor et Pollux qui en marquent l'entrée et envahissant les tribunes de presse. Au pied du Capitole et aux abords de la place de Venise, des embouteillages de voitures et de piétons s'étendaient sur plusieurs centaines de mètres.

La place était brillamment illuminée, des draperies et des drapeaux pendaient des balcons des trois monuments qui l'entourent. Sur le balcon du Palais des Senateurs, un trépied avait été dressé dans la matinée pour recevoir la flamme olympique.

Un quart d'heure avant l'arrivée de la falmme, le maire de Rome M. Urbano Ciocietti apparut au balcon du Palais des Sénateurs entouré de MM. Avery Brundage, président du comité olympique international, Giulio Andreotti, président du comité organisateur, et Giulio Onesti, président du comité olympique italien, tandis que la musique des carabiniers entonnait une marche et que les drapeaux des nations participantes, portés par des agents de la police romaine en grande tenue blanche, prenaient place sur les gradins des deux escaliers latéraux montant au balcon. Aussitôt après, au son de la fanfare olympique, le drapeau aux cinq anneaux était hissé en haut de la tour du capitole et le grand drapeau rouge de la ville de Rome escorté de fonctionnaires municipaux en costumes du XVIème siècle s'immobilisa au pied du balcon.

Le maire de Rome prit alors la parole pour saluer l'arrivée de la flamme et quelques minutes après, le jeune étudiant Ricardo Orsini, la torche en main, franchit les derniers mètres de la rampe du Capitole, traversa la place au pas de course, monta l'escalier menant au balcon d'honneur, s'immobilisa un instant en montrant le flambeau à la foule enthousiaste puis le remit à M. Ciocietti qui alluma la flamme dans la vasque du trépied.

Gresham défait Leroy Jeffrey

CHICAGO. (PA) — Gene Gresham, un poids léger de classe, a défait hier soir Leroy Jeffrey par décision unanime dans un combat de dix rounds. Les deux boxeurs sont de Détroit.

Jeffrey avait été substitué à Doug Vaillant, de Cuba, qui s'est vu refuser mardi un certificat de bonne santé par la Commission athlétique de l'Illinois.

Une foule de 674 personnes a assisté à la rencontre et a contribué à une recette nette de $812. La bataille était télévisée du Stadium de Chicago.

EATON
OUVERT LE VENDREDI SOIR JUSQU'À 9 H.
OUVERT TOUTE LA JOURNÉE SAMEDI

Spéciaux ½ prix à 6 h. vendredi soir

Listes disponibles à toutes les entrées du magasin donnant tous les détails de prix, d'emplacements, etc. Pas de commandes téléphoniques ou postales sur ces articles, S.V.P.

- Blouses de coton sans manches
- Souliers d'été pour hommes
- Séries de 3 tables à dessus de verre
- Robes d'été pour dames
- Meubles de poupées pour enfants
- Parures Console
- Eaux de Cologne d'été
- Jeux de 3 tables de métal
- Chemises de nuit en tricot nylon pour dames
- Disques Haute-Fidélité Remington
- Carpettes de broadloom

MAGASIN DU SOUS-SOL EATON

- Dormeuses à deux pantalons pour enfants
- Serviette à vaisselle en toile imprimée
- Robes de coton pour dames

JUPES GLENEATON À 20% DE RABAIS!



COMPOSEZ VI. 2-9211
SERVICE DES COMMANDES TELEPHONIQUES

OFFRE SPECIALE POUR DEUX JOURS!

Les jupes toutes désignées pour l'étude, le tout aller, les sports !

A. REG. 8.95—LONGUEURS PROPORTIONNEES — **7.16**
La jupe de flanelle — 60% laine, 40% rayonne — l'indispensable jupe droite en trois longueurs : courte, moyenne et longue. Deux plis au dos. Marine, gris, noir, brun. SPECIAL VENDREDI ET SAMEDI

B. REG. 13.95 — LAINAGE BRUYERE OMBRE — **11.16**
Ce tissu tout nouveau donne à cette classique jupe Gleneaton l'allure typiquement '60. Deux plis au dos et poche côté. Longueur courante. Couleurs dominantes de bleu, brun ou vert. SPECIAL VENDREDI ET SAMEDI

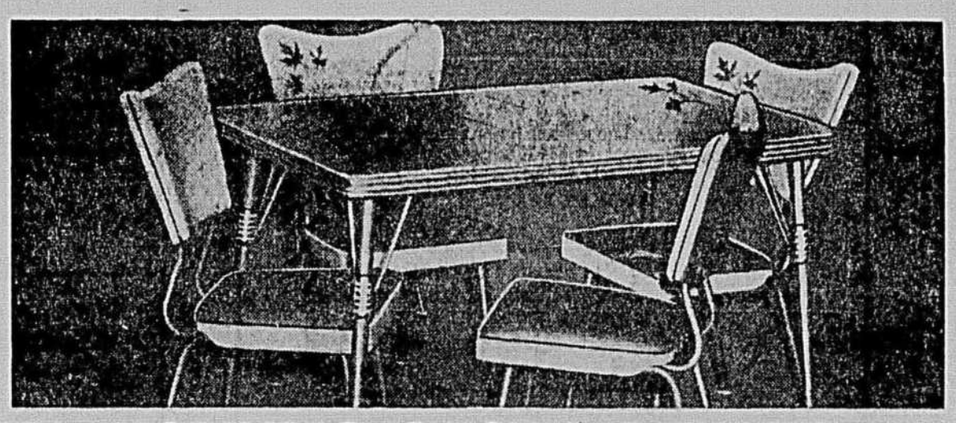
C. REG. 10.95—JUPE-TROTTEUR EN FLANELLE — **8.76**
L'idéal pour l'étudiante et la jeune femme d'affaires. En flanelle 60% laine et 40% rayonne avec 3 plis devant et dos. Marine, brun, anthracite, gris, noir. SPECIAL VENDREDI ET SAMEDI

D. REG. 14.95 — A QUADRILLES GLEN — **11.96**
Cette jupe trotteur avec ses 3 plis devant et dos est particulièrement attrayante dans les tons estompés de brun et de bleu que présente son worsted tout laine. Longueur courante. TAILLES 12 à 20 dans le groupe. SPECIAL VENDREDI ET SAMEDI

VETEMENTS SPORT POUR DAMES (RAYON 246) AU TROISIEME CHEZ EATON

Dans la vitrine EATON de la rue de l'Université
PHOTOS DES JEUX OLYMPIQUES 1960
Une série très intéressante de photos des Jeux Olympiques 1960 est actuellement en montre dans l'une des vitrines EATON de la rue de l'Université (près de la porte du centre). Ces photos ont été télégraphiées directement de Rome... et arrivent quotidiennement.

EN VEDETTE VENDREDI — EN VEDETTE VENDREDI
EN VENTE DÈS 9 H. DU MATIN — EN VENTE DÈS 9 H. DU MATIN



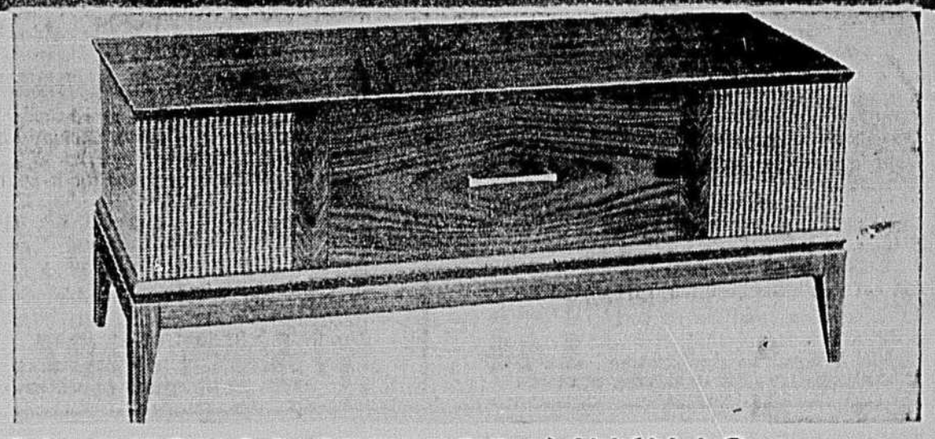
75 MOBILIERS CUISINE 5 PIECES
Chaises supplémentaires disponibles à 15.00 chacune

Mobiliers de luxe, tables à dessus "Arborite" incrusté, dimensions 30" x 40" s'ouvrant à 48". Tabliers acier inoxydable. Cadres chromés ou brun. 4 chaises recouvertes plastique à envers jersey, en os ou beige. (Les mobiliers de cuisine sont livrés démontés. Si vous les désirez montés, il sera facturé 2.00 en plus.)

EN VEDETTE VENDREDI **79.95**

20 SEULEMENT. MOBILIERS DE CUISINE 5 PIECES tels que décrits ci-dessus RESERVES AUX CLIENTS DE 6 H.

MEUBLES (RAYON 370), AU SEPTIEME, CHEZ EATON



20 PHONOS-STEREOS VIKING
Modèle luxe — Style table à café

Phonos stéréo "Bartlett" 1961 (sans radio), en placages noyer, acajou, noyer suédois, ou bois fruitier. Environ 45½" de largeur, 18" x 17½". Quatre haut-parleurs de 6". Changeur automatique de disques "Garrard" 4 vitesses, jouant tous genres de disques. Contrôles pour sons graves, aigus, équilibre et retransmission rapprochée.

EN VEDETTE VENDREDI **239.95**

10 seulement. VIKING — "BARTLETT" — PHONOS STEREOS tels que décrits ci-dessus RESERVES AUX CLIENTS DE 6 H.

CENTRE DE LA MUSIQUE (RAYON 260), AU CINQUIEME, CHEZ EATON

SPÉCIAUX ½ PRIX AU MAGASIN DU SOUS-SOL VENDREDI

Quantités limitées, fins de séries, lots désassortis. — Pas de commandes téléphoniques ni postales, s.v.p. sur ces articles

Chaussettes garçons
REG. .59 — Laine et coton, renforcées de nylon. Marine, brun, gris. Pointures 7½ à 9½. SPECIAL A ½ PRIX VENDREDI **.29**

Bas extensibles
REG. .79 — Bas de nylon, sans couture, teinte beige. Pointures A et B seulement (8 à 10) pour dames. SPECIAL A ½ PRIX VENDREDI **.39**

Gants pour dames
REG. .59 — Froncés, en coton double pour l'automne. Teintes variées. SPECIAL A ½ PRIX VENDREDI **.29**

Chaussettes hommes
REG. .98 — Laine et nylon en blanc, marine, brun, gris et rouge vin. Pointures 10 à 11½ dans le groupe. SPECIAL A ½ PRIX VENDREDI **.49**

Socquettes rég. .64
"Bri-Nylon" extensible, pour dames. Bleu, blanc, marine, jaune, rose. SPECIAL A ½ PRIX VENDREDI **.32**

Sous-vêtements pour dames
REG. .99 — Culottes à bande aux genoux et fourche double, camisoles à décolleté rond. Ton crème, tailles courantes pour dames. Coton indémaillable anglais. SPECIAL A ½ PRIX VENDREDI **.49**

Culottes pour fillettes
REG. .69 — pour fillettes. Coton indémaillable d'Angleterre. Culottes à bande aux genoux et fourche double. SPECIAL A ½ PRIX VENDREDI **.34**

Chapeaux rég. 1.99
Solde de chapeaux d'été. Modèles et coloris variés. Certains légèrement défraîchis dans le groupe. SPECIAL A ½ PRIX VENDREDI **.99**

Shorts pour dames
REG. 1.00 A 1.49 ! — Shorts courants, shorts courts et shorts Jamaïque en tissus de coloris et de motifs variés. Tailles 12-14 dans le groupe SPECIAL A ½ PRIX VENDREDI **.50 à .74**

Blouses pour dames
REG. 1.00 à 1.99 — A manches courtes et sans manches, en cotonnades variées. Tailles 12 à 16 dans le groupe. SPECIAL A ½ PRIX VENDREDI **.50 à .99**

Chandails—T dames
REG. .99 à 1.49 — Tout blanc ou blanc à garniture de couleur. — Tailles : petite, moyenne, dans le groupe. SPECIAL A ½ PRIX VENDREDI **.49 à .74**

Souliers rég. 2.99
Modèles et coloris variés pour adolescentes. Empeignes de suédine, semelles mousse. Pointures 4 à 9 dans le groupe. SPECIAL A ½PRIX VENDREDI **1.49**

Sous-vêtements pour hommes
REG. .88 — Coton ajouré, léger, marque "Shakespeare" d'Angleterre. Ceinture élastique. Blanc seulement. Tailles : petite, moyenne, grande dans le groupe. SPECIAL A ½ PRIX VENDREDI **.44**

Cravates rég. 1.00
Importées d'Italie, pour hommes. Coloris, modèles et tissus variés. SPECIAL A ½ PRIX VENDREDI **50**

Chemises rég. 1.49
Chemises sport à manches longues, à motifs et coloris variés. La plupart en rayonne. Tailles : moyenne, grande dans le groupe. SPECIAL A ½ PRIX VENDREDI **.74**

Pantalons Rég. 3.99
150 pantalons pour hommes. Textures de rayonne variées. La plupart de teintes unies. Tailles 30 à 40. SPECIAL A ½ PRIX VENDREDI **1.99**

Barboteuses de 1.29
Coton cordé Bedford. Modèle à baverette, bretelles, fourches à boutons-pression. Rouge, bleu, poudre. Pour petits de 1 et 2 ans. SPECIAL A ½ PRIX VENDREDI **.64**

Pyjamas Rég. 1.98
Deux-pièces en coton 'drip-dry' pour fillettes. Unis avec empiècements imprimés. Menthe, bleu, rose, jaune. Tailles : 2, 4, 6 ans. SPECIAL A ½ PRIX VENDREDI **.99**

Costumes — "Skort"
REG. 1.99 — Jupe en coton imprimé cachemire, plissée en permanence, avec bouffant. Blouse de teintes unies. Vert, jaune, doré. Tailles : 4, 5 ans. SPECIAL A ½ PRIX VENDREDI **.99**

Paletots d'auto pour fillettes
REG. 3.99 — Chino de coton doublé de rayonne, de diverses couleurs. Séries incomplètes en tailles 8 à 12 dans le groupe. SPECIAL A ½ PRIX VENDREDI **1.99**

Pantalons-fuseau
REG. 1.99 — Tissus de coton variés de diverses couleurs. Pour fillettes 7 à 12 dans le groupe. SPECIAL A ½ PRIX VENDREDI **.99**

Robes-soleil (8 et 10 ans)
REG. 1.19 — Solde de fin de saison ! Jolies robes de coton. Pour fillettes de 8 à 10 ans seulement. SPECIAL A ½ PRIX VENDREDI **.59**

Pyjamas garçons
REG. 2.29 — Manches courtes, pantalon à ceinture élastique. Coton "laves-et-portez" à motifs fantaisie en bleu, blanc, gris et brun. Tailles 8 à 16. SPECIAL A ½ PRIX VENDREDI **1.14**

Chemises garçons
REG. 1.00 — Chemises sport à manches courtes, en coton "drip-dry", blanc, à vifs dessins. Tailles 8 à 16 ans. SPECIAL A ½ PRIX VENDREDI **.50**

Chemises Rég. 1.99
Chemises sport en coton "sans repassage", motif fantaisie en bleu, rouge et brun. Manches courtes. La plupart pour garçons en tailles : 8, 10, 16 et quelque 12 dans le groupe. SPECIAL A ½ PRIX VENDREDI **.99**

Coupe-vent de 3.33
Vestes réversibles en solide coton durable et lavable. Unis et quadrillés. Pour garçons 8 à 14 ans. SPECIAL A ½ PRIX VENDREDI **1.66**

Pantalons Rég. 2.77
Tissu de viscose et rayonne lavable. Poches à rabat au dos, bords relevés. Unis et quadrillés en gris et bleu. Pour garçons de 8 à 16 ans. SPECIAL A ½ PRIX VENDREDI **1.38**

Pantalons gabardine
REG. 2.99 — Gabardine rayonne/acétate, bleu et gris. Pour garçons de taille forte, 26 à 30. SPECIAL A ½ PRIX VENDREDI **1.49**

Lampes Rég. 2.99
Pour chambre à coucher. Bases en porcelaine blanche, environ 8" de hauteur, abat-jour compris. SPECIAL A ½ PRIX VENDREDI **1.49**

Tissus à la pièce
REG. .99. Voile de coton fantaisie et guingan de coton 45" en coloris variés. SPECIAL A ½ PRIX VENDREDI, la verge **.49**

Housses Rég. 29.95
Pour sofas modernes à 3 coussins, à divers motifs floraux ou effets tweedés de diverses couleurs — la plupart en tissu rugueux. SPECIAL A ½ PRIX VENDREDI **14.97**

Stores à fenêtres
REG. 1.69 à 3.59 — Tissu, plastique uni ou plastique gaufré en vert, blanc, sable, crème. Environ 27", 33", 36", 42" de largeur. SPECIAL A ½ PRIX VENDREDI **.84 à 1.79**

Tentures à solder
REG. 6.59 à 22.99 — Motifs floraux et modernes dans le groupe. Longueurs 45", 54", 63", 90"; 1, 2 et 3 largeurs dans le groupe. SPECIAL A ½ PRIX VENDREDI, la paire **3.29 à 11.49**

THE T. EATON Co LIMITED
OF MONTREAL

Chez EATON vendredi! Spéciaux

EATON **Ouvert le samedi toute la journée**
Ouvert le vendredi jusqu'à 9 heures
HEURES D'AFFAIRES : 9 h. à 5 h. 30

ROBES DE QUALITE

Rég. 19.95 — Grande variété de modèles, des robes-soleil aux robes foncées et aux robes cocktail. Tailles : 10 à 18.

Spécial à ½ prix vendredi **9.95**
RAYON 241, AU TROISIEME

ROBES A BAS PRIX

Rég. 14.95 à 29.95 — Groupe varié de nos collections régulières . . . pour la ville et la campagne. Tailles : 10 à 20 dans le groupe.

Spécial à ½ prix vendredi **7.45** à **14.95**
RAYON 341, AU TROISIEME

ROBES DEMI-TAILLES

Rég. 14.95 à 19.95 — Robes de mousseline, robes de coton foncé et autres tissus. Une et deux-pièces ainsi que robes à jaquette. Tailles : 14½ à 24½.

Spécial à ½ prix vendredi **7.45** à **9.95**
RAYON 441, AU TROISIEME

ROBES JEUNES

Rég. 10.95 à 19.95 — Robes pour les jeunes montréalaises qu'elles voudront porter maintenant, au bureau, à l'université, en villégiature. Grande variété de modèles et de tissus. Tailles : 9 à 17.

Spécial à ½ prix vendredi **5.45** à **9.95**
RAYON 541, AU TROISIEME

MANTEAUX POUR DAMES

Rég. 25.00 — Modèles de nos collections de printemps, pour cet automne. Tissus tout laine ou tissus mixtes, la plupart de teintes pastelles, quelques manteaux foncés dans le groupe. Tailles : 10 à 18 dans le groupe. Spécial à ½ prix vendredi **12.50**
RAYON 345, AU TROISIEME

VETEMENTS SPORT

Rég. .99 à 5.98 — Au "Petit Budget". Shorts, pantalons, jupes, chemises-T, pantalons trois quarts . . . quelques maillots de bain . . . tous à rabais pour solder ! Teintes pâles et foncées. Tailles : 10 à 18 dans le groupe. Spécial vendredi **.49** à **2.98**
RAYON 545, AU TROISIEME

MANTEAUX A RABAIS !

Rég. 25.00 à 69.95 — Paletots d'auto, paletots sept-huitièmes, en suède, chevreau, velours de coton côtelé, lainages fantaisie et cotonnades. Certains légèrement défraîchis. Egalement manteaux longs en suède dans le groupe. Tailles et couleurs désassorties.

Spécial à ½ prix vendredi **12.50** à **34.95**
RAYON 344, AU TROISIEME

DEBARBOUILLETTES

Rég. .25 — Tissu éponge doux, absorbant. Bordure granitée. Motif imprimé de chrysanthèmes. Environ 12" x 12". 800 seulement !

A ½ prix vendredi, chacune **.12**
LINGE DE MAISON, DEUXIEME ETAGE

300 DRAPS CANNON

Rég. 2.88 — Coton blanchi, qualité d'usage, 128 fils au pouce carré, ourlets piqués. Pour lits doubles seulement. Environ 81" x 94".

Spécial à ½ prix vendredi, chacun **1.44**
LINGE DE MAISON (RAYON 436), AU DEUXIEME, CHEZ EATON

TROUSSES MANUCURE

Rég. 1.50 — En petit étui palstique. 5 accessoires, coloris variés. A ½ prix vendredi **.75**

VAPORISATEURS

Rég. 1.50 — Importés. En porcelaine à motifs fleuris. Pour eau de Cologne. Avec montures métal, poire caoutchouc. A ½ prix vendredi **.75**

FLACONS 8 OZ

Rég. .50 — En plastique résistant à la casse. Contenance 8 oz. A ½ prix vendredi **.25**

POUDRIERS METAL

Rég. 3.50 et 5.00 — Attrayants poudriers fabriqués en Angleterre. Métal décoré et uni. Miroir et houpette.

A ½ prix vendredi **1.75** et **2.50**

BROSSES IMPORTEES

Rég. 3.50 — Provenant de Suède. Avec soies naturelles et nylon mélangés. Monture bois de choix. Trois modèles. A ½ prix vendredi **1.75**

COUSSINS ELECTRIQUES

Rég. 9.95 — Modèle spécial de forme s'adaptant au dos, jambes, etc. Interrupteur 3 allures. Avec fil de 7' à même. Coloris variés.

Spécial à ½ prix vendredi **4.97**
ARTICLES DE TOILETTE, REZ-DE-CHAUSSEE

SPECIAL CLASSEURS

Ordinairement 8.95 à 18.95 — Echantillons de fabricant et lots désassortis, en cuir bonne qualité. Classeurs à anneaux et à fermeture glissière.

Spécial à ½ prix vendredi **4.47** à **9.47**

SACS D'ECOLIERS

Ordinairement 4.59 à 5.95 — Echantillons de fabricant en cuir belle qualité.

Spécial à ½ prix vendredi **2.29** à **2.97**

SERVIETTES DE CUIR

Ordinairement 5.95 à 27.50 — Echantillons de fabricant et lots désassortis. Cuir de belle qualité.

Spécial à ½ prix vendredi **2.97** à **13.75**
PAPETERIE (RAYON 208), AU REZ-DE-CHAUSSEE, CHEZ EATON

GLOBES TERRESTRES

Rég. 9.95 ! 34 seulement ! Globes précis et à la page, lavables, en coloris grand teint. Environ 12" de diamètre, 16½" de hauteur.

Spécial à ½ prix vendredi **4.97**
LIVRES (RAYON 205), AU REZ-DE-CHAUSSEE

MACHINES A COUDRE

Modèles de démonstration et échantillons. Meubles et têtes légèrement égratignées. Couture droite, zig-zag et automatiques. Portatives, consoles et pupitres. Toutes avec garantie Eaton de 5 ans sur la machine, 1 an sur le moteur.

8 seulement. Machines à coudre. Rég. 119.00 à 239.00
A ½ prix vendredi **59.50** à **119.50**

10 seulement. Meubles et meubles-pupitres pour machines à coudre. Convient aux têtes 14⅝" x 7" standard.
Rég. 29.95 à 89.50
A ½ prix vendredi **14.97** à **44.75**
CENTRE DES MACHINES A COUDRE, SEPTIEME ETAGE

VETEMENTS SPORT — REG. 8.47 à 25.00

Robes deux-pièces, costumes-culotte 2-pièces qui ont l'apparence d'une robe, tons crevette, lime, rose foncé, jaune. Costumes de golf 2-pièces en marine, aqua, beige. Deux-pièces en voiles, batistes et cotons de teintes pâles et foncées. Tous à rabais de fin de saison ! Tailles : 10 à 16 dans le groupe.

SPECIAL VENDREDI A ½ PRIX **4.23** à **12.50**
RAYON 246, AU TROISIEME

½ PRIX

Pas de commandes téléphoniques ni postales sur ces articles, s.v.p.

LAINE A TRICOTER

Rég. .20 — Laine "Aran", 4 brins, importée d'Irlande, à rabais vu le choix incomplet. Blanc, jaune, bleu Copenhague, marine, vert irlandais, brun, beige chiné, écarlate et gris chiné.

Spécial vendredi, l'écheveau de 1 once **.10**
OUVRAGES FANTAISIE (RAYON 224,) AU DEUXIEME, CHEZ EATON

COUPE-VENT. REG. 9.95

Fin tissu italien challis de coton avec doublure de rayonne satinée. Glissière devant, col du même tissu, poignets à boutons, bande de taille en élastique froncée. Rayures : brun/gris, gris/rouge ou bleu/gris. Tailles pour hommes : 36 à 42. ½ prix vendredi **4.95**
RAYON 329, AU DEUXIEME

CASQUETTES EN FEUTRE

Rég. 3.95 pour hommes — Modèle en vogue à pointe, feutre de laine. Importation anglaise. Choix de vert chiné, faon chiné, ou brun chiné. Tons unis de faon, taupe, gris ou vert. Tours de tête : 6⅞ à 7½.

½ prix vendredi **1.95**
RAYON 428, AU DEUXIEME

SOULIERS. REG. 6.98

Modèle à bout uni pour hommes. Empeignes en cuir de veau noir ou brun ou suède brun, semelle caoutchouc-mousse crêpelé. Pointures : 6 à 11, largeur D. Modèle perforé avec empeigne en cuir brun, semelle caoutchouc synthétique. Pointures : 6 à 12, largeur D.

½ prix vendredi **3.49**
RAYON 237, AU DEUXIEME

COMPLETS POUR GARÇONS

Rég. 11.47 à 21.30 — La plupart à un pantalon. Worsted de rayonne en tons de bleu, brun ou gris. Modèle droit en vogue chez les garçons. Tailles : 24 à 32.

½ prix vendredi **5.73** à **10.65**
RAYON 232, AU REZ-DE-CHAUSSEE

VESTONS pour jeunes gens

Rég. 19.95 à 37.50 — Modèle sport de bonne confection pour jeunes gens. Tissus tout laine, canadiens et importés; tons de beige, gris, blanc ou brun. Modèle droit à 3 boutons, fente centre. Tailles : 36 à 40 dans le groupe

½ prix vendredi **9.97** à **18.75**
RAYON 232, AU REZ-DE-CHAUSSEE

COUPONS DE TISSUS

Rég. .99 à 3.95. Dessins discontinués, fins de pièces pour housses de coussins et autres travaux.

A ½ prix vendredi, chacun **.49** à **1.97**
TENTURES, SIXIEME ETAGE

SOMMIERS DIVERS

Rég. 29.95 à 69.95. Sommiers tapissiers divers, dimensions 3'3", et 4'6" dans le lot. Egalement quelques têtes de lit bois et de métal. Rég. 15.95 à 39.95 réduits à ½ prix.

Spécial à ½ prix vendredi **14.97** à **34.97**
LE COIN DU SOMMEIL, SEPTIEME ETAGE

MATELAS FLANEUSES

Rég. 14.95. 50 seulement. Matelas de flaneuses rembourré de coton, recouverts de vinyl. Moelleux, grandes dimensions 24" x 72" environ. A fleurs en bleu, rouge ou orange.

A ½ PRIX VENDREDI **7.47**
LA COLONIE DES MEUBLES D'ETE, SEPTIEME ETAGE

COTONNADES. REG. .95

400 verges de cotonnades mouchetées, importées, à rabais en ce solde de fin de saison ! Fini Everglaze et "Drip-dry", 36" de largeur. Pêche, aqua, rose, bleu et blanc. Spécial à ½ prix vendredi, la verge **.47**

COTONNADES. REG. .79

1,000 verges de coton imprimés de 36" de largeur. Grande variété de motifs et de coloris combinés. Pour vêtements d'enfants, pour vous-même et pour la maison.

Spécial à ½ prix vendredi la verge **.39**
RAYON 233, AU DEUXIEME

Ciseaux domestiques variés ! A solder ! Rég. 2.25 à 12.95

	REG.	A ½ PRIX VENDREDI
Ciseaux de barbier	2.25	1.12
Ciseaux à fleurs	2.25	1.12
Ciseaux de cuisine	4.50	2.25
Ciseaux à découper	12.95	6.47
Ciseaux de tailleur	10.95	5.47
Ciseaux à papier	4.00	2.00

Aussi couteaux à bifteck et accessoires pour le bar.
REG. .99 à 21.50 — A ½ PRIX VENDREDI **.49** à **10.75** chacun ou le service
Coutellerie (rayon 515), au rez-de-chaussée, chez Eaton



CHEMISES DE NYLON

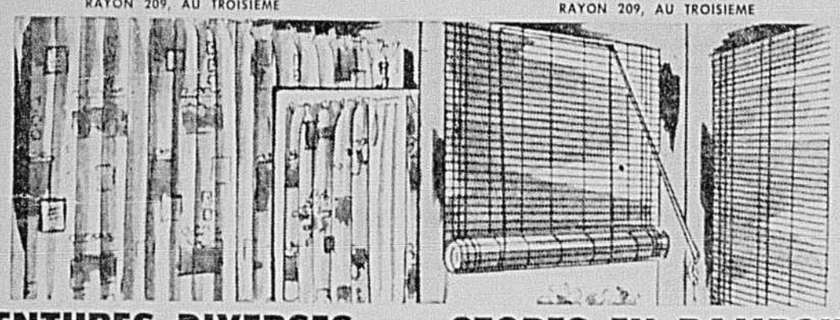
SPECIAL A ½ PRIX VENDREDI **1.99**

Rég. 3.99 — Chemises de nuit en tricot de nylon orné de dentelle. Larges bretelles, attaches. Rose et bleu. Tailles 34 à 40, dans le groupe.
RAYON 209, AU TROISIEME

ROBES COTONNADES

SPECIAL A ½ PRIX VENDREDI **1.99** à **3.99**

Rég. 3.99 à 7.99 — Solde de fin de saison ! Cotonnades quadrillées et imprimées. Bleu, rose et vert. Tailles 12 à 20.
RAYON 209, AU TROISIEME



TENTURES DIVERSES

En acétate rayonne. Dimensions convenant aux fenêtres difficiles à ajuster, larges et courtes. Dessins modernes sur fond en blanc, beige ou champagne.

ENVIRON	Longueur 54" PRIX REG.	½ PRIX VENDREDI	Longueur 63" PRIX REG.	½ PRIX VENDREDI
1 largeur couvrant 48" de mur	6.95	3.47	7.75	3.84
2 largeurs, couvrant 96" de mur	13.35	6.64	15.45	7.72
3 largeurs, couvrant 144" de mur	19.25	9.62	23.25	11.62

RIDEAUX, AU SIXIEME

STORES EN BAMBOU

Genre s'enroulant. En tiges de bambou refendues, ton naturel. Tous environ 6' de longueur.

DIMENSIONS APPROXIMATIVES

Largeur 36" — Rég. 1.89 — A ½ prix vendredi **.94**
Largeur 60" — Rég. 2.99 — A ½ prix vendredi **1.49**
Largeur 48" — Rég. 2.49 — A ½ prix vendredi **1.24**
Largeur 72" — Rég. 3.69 — A ½ prix vendredi **1.84**
Largeur 84" — Rég. 4.29. A ½ prix vendredi **2.14**

ARTICLES DE MENAGE, SIXIEME ETAGE

THE T. EATON Co LIMITED OF MONTREAL

TABLES PRATIQUES

Le groupe comprend des tables étagères; des tables de côté, des tables à café, et tables étagées en style traditionnel. Fabrication en bois franc façon acajou.

	REG.	½ PRIX
7 tables de côté	27.50	13.75
24 tables étagères	39.95	19.97
14 tables à café	27.99	13.99
7 tables étagées	39.95	19.97

FAUTEUILS DIVERS

Le groupe comprend des styles moderne et traditionnel. Recouvrements variés. ½ PRIX

	REG.	½ PRIX
1 seulement. Fauteuil à sangles. Style moderne. Bleu	49.95	24.97
1 seulement. Fauteuil à sangles. Moderne. Jaune	49.95	24.97
3 seulement. Fauteuils à sangles. Modernes. Noir	49.95	24.97
1 seulement. Fauteuil, coussin mousse, ton or.	129.00	64.50
1 seulement. Causeuse. Vert	549.00	274.50
1 seulement. Fauteuil, coussin mousse. Bleu.	299.00	149.50
1 seulement. Fauteuil, coussin mousse. Bleu.	188.00	94.00
2 seulement. Fauteuil, siège mousse, ton or.	209.00	104.50
1 seulement. Fauteuil, siège mousse orange.	149.00	74.50
1 seulement. Fauteuil à dossier haut, orange.	139.00	69.50
1 seulement. Fauteuil à ailettes Vert.	179.00	89.50
1 seulement. Fauteuil, siège mousse, vert.	237.00	168.50

MEUBLES (RAYON 470), AU CINQUIEME CHEZ EATON



SOULIERS REG. 13.95

SPECIAL A ½ PRIX VENDREDI **6.95**

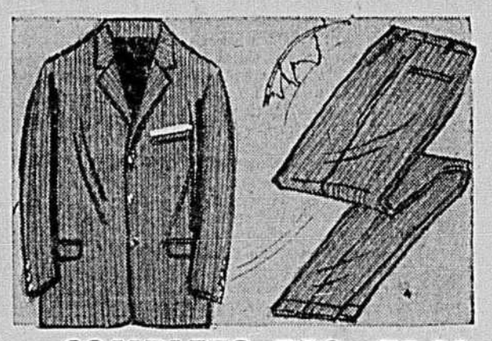
Pointures désassorties ! Nombreux modèles ! Coloris d'automne ! Veau ou suède noir et brun, quelques-uns en cuir verni noir. Talons effilés, cubains ou hauts. Pointures 5 à 9, largeurs AA ou B, dans le groupe.
RAYON 238, AU DEUXIEME



EN GLACE POLIE

A ½ PRIX VENDREDI **24.75**

Rég. 49.50 — Miroirs en glace polie, exempt de distorsion. Bords polis, avec motif fleuri dans le coin. Fixés sur solides panneaux de Masonite, à l'aide de pinces métal. Crochets de suspension. Environ 30" x 42".
TABLEAUX ET MIROIRS, CINQUIEME ETAGE



COMPLETS REG. 75.00

Veston et un pantalon ½ PRIX VENDREDI **37.50**

Worsted tout laine de qualité, pour hommes. Une offre à ½ prix, modèles droits à 2 ou 3 boutons en: rayés, unis et petits dessins. Tons de gris, brun, gris-bleu et bleu. Tailles 36 à 44 dans le groupe.
RAYON 229, AU DEUXIEME



MEUBLES VARIES

A ½ PRIX VENDREDI **9.95** à **94.75**

Rég. 19.95 à 189.50. Meubles de chambre divers, de salle à manger, et en érable. Le groupe comprend des bureaux, des commodes, des lits à panneaux, tables de chevets, buffets divers, tables et chaises. Finis variés.
MEUBLES DE SALLE A MANGER ET DE CHAMBRE, CINQUIEME ETAGE

RAPPELEZ-VOUS L'IMMUABLE GARANTIE EATON: "Argent remis si la marchandise ne satisfait pas"

CAHIER No 2
76e ANNEE — No 264

QUEBEC
SAGUENAY-LAC-ST-JEAN
MAURICIE

LA PRESSE

MONTREAL, JEUDI 25 AOUT 1960

CANTONS DE L'EST
INFORMATIONS GENERALES
NOUVELLES DE FINANCE

PAGES 29-54

Québec

D'ici peu

Du nouveau très important pour les défricheurs et les cultivateurs, dit M. Courcy

QUEBEC, (par J. M.) — M. Alcide Courcy, ministre de l'Agriculture et de la Colonisation, a laissé entendre hier qu'il y aura, d'ici peu, des nouvelles très importantes pour les cultivateurs et pour les défricheurs de la province.

Avec la collaboration des techniciens des deux services ministériels qu'il dirige, le député de l'Abitibi - Ouest prend les dispositions pour mettre en oeuvre, le plus tôt possible, le programme agricole du Parti Libéral du Québec.

On se rappelle que ce programme préconise : d'abord la consolidation des paroisses existantes dans les territoires de colonisation; ensuite la révision de la limite de la superficie des lots concédés; et l'augmentation des primes.

Le gouvernement libéral du Québec et M. Courcy ont l'intention de tirer l'agriculture "de l'état pitoyable où elle se trouve à présent", grâce à des mesures énergiques telles que celles-ci :

1. Réorganisation du ministère, développement du service agronomique, intensification de la recherche scientifique ;
2. Modernisation de la culture en lui gardant son caractère familial ;
3. Etablissement d'un système efficace d'entreposage et de distribution des produits ;
4. Ouverture de crédits répondant mieux aux besoins des fermiers ;
5. Aide financière sous forme de primes à la production ;
6. Réforme au sein de la commission de l'industrie laitière, etc.

Anciens combattants à La Malbaie et Ste-Anne-de-Beaupré

QUEBEC. (G. P.) — Les délégués au 25e congrès biennal de l'Association des anciens combattants des armées de terre, de mer et de l'air du Canada, en sessions d'études depuis lundi matin, ont pris une journée de repos hier. Ils ont visité Ste-Anne-de-Beaupré et La Malbaie.

Les sessions d'études ont repris ce matin, à 9 h. 30, au club Cambrai, de Ste-Foy. Un banquet sera servi ce soir, à 7 h. 15 ; la soirée sera consacrée à une danse et à un spectacle.

Ce 25e congrès prendra fin demain avant-midi par l'élection d'un nouvel exécutif et le choix de la ville où se tiendra le congrès, en 1962. L'exécutif actuel se compose de MM. H. J. McGivern, président ; J. J. O'Brien, J. C. Lundberg, G. R. Lang, J. D. Baxter, vice-présidents ; J. P. Nevins, secrétaire-trésorier. Le président honoraire de l'association est le brigadier J.-L. Melville.



M. LESAGE REÇOIT LE CONSEIL DES ARTS — A l'occasion d'une réunion tenue à Québec, hier, le Conseil des Arts du Canada a rendu visite au premier ministre Jean Lesage. Celui-ci apparaît sur la photo en compagnie de deux membres du Conseil, le Dr Claude-T. Bissel, président et le R. P. Georges-Henri Levesque, o.p., vice-président.

Messager blessé grièvement

QUEBEC. — Un messager du Canadian Pacific Telegraph a été gravement blessé hier soir vers 5 heures lorsqu'il s'est fait coincer la tête entre un plancher de béton et une porte mécanique en fer à la gare maritime Samuel de Champlain, à l'Anse-aux-Foulons.

André Labrecque, 15 ans, fils de Paul-Emile, domicilié au 258 Franklin, reposait dans un état quelqu'un ait pu arrêter le mé- de l'Enfant-Jésus. Des spécialistes tentaient de lui sauver la vie.

Les circonstances précises de l'accident demeurent encore inconnues. A un moment donné cependant, l'adolescent a eu la tête coincée entre le plancher de la gare et la lourde porte automatique. Il semble que quelqu'un ait pu arrêté le mécanisme à temps.

Les ambulanciers de la maison Moisan ont d'abord effectué le transport du jeune homme à l'hôpital Jeffery Hale puis, quelques instants plus tard, à l'hôpital de l'Enfant-Jésus.

Le Conseil des Arts accordera un octroi pouvant s'élever à $25,000 à l'Orchestre symphonique de Québec

QUEBEC. (DNC) — Le Conseil des Arts a annoncé qu'il accordera à l'orchestre symphonique de Québec une subvention pouvant s'élever jusqu'à $25,000. La demande de l'ensemble musical comptait parmi les nombreuses autres qu'ont étudiées les vingt et un membres du conseil à la Maison Montmorency où ils étaient les hôtes du T. R. Père Georges-Henri Lévesque, leur vice-président.

Le conseil annoncera plus tard quelles seront les subventions destinées à d'autres organisations dans le monde des arts, des humanités et des sciences sociales.

L'Orchestre symphonique de Québec sera réorganisée au cours de la prochaine saison. Le Dr Wilfrid Pelletier demeurera son chef attitré. Il aura pour assistant M. François Bernier, nommé chef d'orchestre résidant.

Le but de la présente subvention du conseil est de permettre à l'orchestre de donner des concerts en dehors de Québec, surtout dans l'est de la province.

"L'octroi est beaucoup plus élevé que celui qui, jusqu'ici, était donné", a déclaré le Dr Claude T. Bissell, président du Conseil des Arts du Canada. On se rappelle que la subvention a été de $14,000, l'an dernier.

Afin que le plus grand nombre possible de citoyens de la province de Québec puissent entendre l'Orchestre symphonique de Québec, la subvention sera basée sur le nombre de concerts qui celui-ci donnera hors de la cité au cours de la saison. Le Conseil espère ainsi offrir à des centres, qui autrement en seraient privés, l'avantage d'entendre de la musique symphonique.

Le conseil a également annoncé que les enquêtes financières et artistiques poursuivies par M. K. Lem. Carter et par Sir Bernard Heinze au sujet des orchestres symphoniques du Canada sont maintenant terminées. Les rapports sont actuellement à l'étude.

Incendie dans un entrepôt

QUEBEC, (G. P.) — Un incendie provoqué par un court circuit a tenu, hier après-midi, les pompiers en haleine pendant une heure à l'entrepôt de la maison Télévox System, au 410 rue de La Fayette.

L'alarme a été sonnée à 3 h. L'incendie s'est limité aux boites de carton empilées dans l'entrepôt touchant l'atelier.

Le capitaine intérimaire Tancrède Richard, a dirigé les pompiers de la caserne no 8.

Conférence de l'hon. Arsenault devant les mesureurs de bois

QUEBEC, (G.P.) — L'hon. Bona Arsenault, ministre des Terres et Forêts, sera conférencier au 11e congrès annuel de l'Association des mesureurs de bois licenciés de la province, le soir du 3 septembre au Château Frontenac.

Quelque 250 délégués sont attendus à ce congrès dont le thème sera "La forêt, source de vie". Les organisateurs estiment que l'assistance sera peut-être moins nombreuse que par les années passées, étant donné que l'industrie forestière connaît cette année une ampleur sans précédent.

Il arrive en effet, qu'en temps de chômage, les compagnies coupent plus de bois, parce qu'il est plus facile de retenir les services d'une main-d'oeuvre permanente. Plus le chômage est répandu, plus les travailleurs de l'industrie forestière sont stables.

De toutes manières, on attend 250 délégués au congrès des mesureurs de bois qui sera ouvert le matin à 9 h. 30, par le président, M. Albert Larouche. Le secrétaire-archiviste et trésorier, M. Adrien Bilodeau présentera ensuite son rapport.

Un forum dont le thème sera la planification des chantiers, aura lieu sous la présidence de M. J.-Adrien Guy. Dans l'après-midi, à 2 h. 30, M. René Barry, secrétaire-gérant de l'Association des manufacturiers de bois de sciage du Québec prononcera une causerie sur la classification et la manutention des bois de sciage.

Un panel débutera à 3 h. 30, sous la présidence de M. Raymond Langevin. Il s'agira d'une étude sur le cubage des bois en relation avec les divers modes d'exploitation.

M. Jos.-D. Bégin répond à M. S.-P. Morin et conteste

QUEBEC, (par J. M.) — M. J.-S. Pouliot, shérif du district de Beauce et huissier de la Cour supérieure, a porté hier matin à la connaissance de M. Serge-Paul Morin, candidat libéral dans le comté de Dorchester aux dernières élections provinciales, une requête en contestation soumise à la Cour de magistrat à St-Joseph de Beauce. Le document accuse M. Morin et ses agents électoraux de manoeuvres frauduleuses et de pratiques illégales, qui auraient rendu le candidat inhabile à voter, à briguer les suffrages, à siéger à l'assemblée législative et à remplir un emploi public dépendant du gouvernement provincial.

C'est la réponse de M. J.-D. Bégin, l'ex-ministre de la Colonisation et député de Dorchester, à la requête de M. Clément Sylvain, de Ste-Hénédine, contestant son élection. M. Bégin a pour avocat, Me Gérard Corriveau, C.R.; le document est sans doute le plus volumineux du genre dans les annales judiciaires. Il contient 260 paragraphes.

La requête dénonce des dons, prêts, offres, promesses, avantages accordés, en vue d'amener les électeurs à voter pour M. S.-P. Morin.

Le texte dit encore:

"Après l'élection, les personnes agissant pour le défendeur ont reçu des deniers, valeurs, positions ou avantages ; le défendeur a pris à louage, le jour de l'élection et antérieurement, plusieurs locaux où se débitaient des boissons alcooliques ou fermentées, des boissons frelatées ou clandestines, en a laissé faire, fait faire et fait lui-même et par ses organisateurs la distribution, a eu recours à l'intimidation, aux menaces d'employer la force et d'user de représailles, a sciemment publié des nouvelles mensongères, a lui-même et certains organisateurs libéraux assailli et voulu assaillir les électeurs dans le but de les empêcher d'exercer

Voir M. BEGIN en page 30



BOURSIERS CARNEGIE A L'HOTEL DE VILLE — Environ 25 étudiants venus de tous les coins des Etats-Unis pour étudier le français aux cours d'été de l'Université Laval, sous les auspices de la fondation Carnegie, ont été reçus hier à l'hôtel de ville par S. H. le maire Wilfrid Hamel. De gauche à droite : Mlles Bernardine Walther, de St. Paul, Minnesota, Glare Gorra, de New York, July Poss, de St. Louis, Missouri, et l'hon. Wilfrid Hamel.

Circulation rétablie à Gaspé-Sud et Bonaventure-Est

QUEBEC — (J.M.) — Le service provincial pour la protection des forêts, que dirige M. Henri Kieffer, a rétabli, hier, la circulation sur les routes de la circonscription de Gaspé-Sud et de la partie est de Bonaventure, dont l'accès avait été interdit par crainte des incendies dans les bois où la sécheresse avait élevé l'indice d'inflammabilité des arbres.

Le 1er septembre : journée sans accident

QUEBEC. (PCf) — L'Association pour la sécurité routière du Québec a annoncé le lancement d'un campagne pour que le 1er septembre soit une journée sans accident.

L'Association a sollicité dans une lettre la collaboration de tous les automobilistes et piétons pour assurer le succès du "Jour sans accident dans le Québec".

Des Américains venus s'initier à notre langue

Le maire de Québec reçoit un groupe de boursiers de la fondation Carnegie

QUEBEC, (par J.-L. L.) — "Partout où il y a de la compréhension et un grand désir d'apprendre, il y a un potentiel énorme de forces qui nous donnent confiance en l'avenir des peuples civilisés", a déclaré hier S. H. le maire de Québec, l'hon. Wilfrid Hamel, au cours d'une réception offerte par la ville aux boursiers de la fondation Carnegie.

Environ 25 étudiants des deux sexes, venus de tous les coins des Etats-Unis, ont profité cet été d'une bourse Carnegie pour l'étude du français à l'Université Laval. Ils ont passé ici huit semaines, dont six consacrées à l'étude du français proprement dit, et deux à l'étude de la linguistique et de la phonétique.

Sous la conduite de M. Charles-Edouard Parent, directeur des cours d'été de français, et de leurs professeurs, Mme Marie Legrand et M. Jean-Denis Gendron, les étudiants ont été reçus à l'hôtel de ville par le maire Hamel accompagné des échevins Isidore Deschênes, Jos. Matte, Damase Blais, Henri Lafond et Jules Morency.

M. Hamel a rappelé que la Vieille Capitale est toujours ouverte aux personnes de l'extérieur désireuses de se pénétrer de son atmosphère de liberté et de fraternité. "Je n'ai pas besoin de vous souhaiter la bienvenue ici, a-t-il souligné, puisque vous êtes ici chez vous. Le seul désir que je puisse exprimer, c'est que vous vous soyez attachés à notre ville au point d'y revenir souvent."

Remerciant les autorités municipales au nom du groupe, M. David Serchak, de Philadelphie, a fait remarquer que c'est la troisième année consécutive qu'il vient à Québec apprendre le français et qu'il est redevable à notre ville de tout ce qu'il a appris dans cette langue.

"Nous vous devons des remerciements chaleureux pour nous avoir permis de participer à votre vie et de connaître le vrai foyer de la culture française en Amérique", a-t-il conclu.

La réception s'est terminée par un concert impromptu dans les salons de la mairie, alors que sur les instances du maire et des échevins, Mlle Judith Cephas, jeune étudiante de race noire de Petersburg, Virginie, a fait valoir ses dons exceptionnels de mezzo-soprano dans des oeuvres qui ont soulevé l'enthousiasme de son auditoire. Accompagnée de M. Bob Grotwald, un autre étudiant de Philadelphie, elle s'est même prêtée à quelques rappels pour plaire à M. le maire, dont tous se sont accordés à louer la finesse et la grande simplicité.

A Lavaltrie, il se trouve un groupe de 8 familles qui y passent l'été dans un endroit fort joli. Or les pères et mères de famille, comptant un total de 40 enfants, ont joint leurs efforts pour organiser un programme récréatif chaque fin de semaine. Ils ont aussi aménagé une piscine et un court de tennis. Ces villégiateurs font preuve d'initiative et d'un bel esprit de civisme.

Pacte entre artistes et musiciens

Les succursales locales de la Guilde américaine des artistes de variété et de la Fédération américaine des musiciens ont signé hier à Montréal un pacte d'assistance mutuelle.

Les deux syndicats ont signé récemment, à l'échelon international, un pacte selon lequel aucun membre de la Guilde américaine des artistes de variété ne jouera avec d'autres musiciens que les membres de la Fédération américaine des musiciens. D'autre part, aucun membre de la Fédération américaine des musiciens ne jouera pour un artiste qui n'est pas membre de la Guilde américaine des artistes de variété.

Hier, des représentants des succursales locales des deux syndicats se sont engagés à respecter localement cette entente signée à l'échelon supérieur, aux Etats-Unis. M. Edouard Charrette représentait la Fédération américaine des musiciens et M. Phil Patry, la Guilde américaine des artistes de variété.

Concours du Mérite agricole

M. Edgar Larose, de Grenville, Argenteuil, gagne la médaille d'or

QUEBEC. (par J.M.) — M. Alcide Courcy, ministre de l'Agriculture et de la Colonisation, annonce que le concours du Mérite agricole de 1960 est terminé. M. Edgar Larose, de Grenville (Argenteuil) remporte la médaille d'or et le titre de commandeur, avec 907.5 points sur 1000. Lors du concours de 1955, M. Larose avait obtenu la médaille d'argent avec 874.5 points. M. Larose mérite également un prix de $200.

M. Armand Théoret, de New-Glasgow (Terrebonne), se classe bon premier dans la section de la médaille d'argent avec 905 points sur 1000.

Le concours 1960 a eu lieu dans la région de Montréal. Il y avait 33 concurrents pour la médaille d'or; 17 pour la médaille d'argent, et 13 pour la médaille de bronze.

Les concurrents seront décorés durant l'Exposition provinciale, mercredi le 7 septembre, à l'issue d'un banquet que leur offrira la province auquel prendront part les plus hautes autorités religieuses, civiles et civiques.

L'affaire de la Cie de Sable Ltée

L'Association des propriétaires de Québec marque son opposition

Hier après-midi, le comité administratif de Québec a décidé en principe l'achat des droits de navigation de la Cie de Sable au prix de $150,000.

Les échevins se sont engagés dans une affaire complexe. Elle est complexe, parce qu'elle touche à un fait juridique. En effet, il s'agit d'une question de juridiction fédérale et de responsabilité fédérale. D'ailleurs il l'admettent eux-mêmes, puisqu'ils doivent recouvrir au gouvernement fédéral pour qu'il décrète la St-Charles navigable que jusqu'à la hauteur des ponts.

En d'autres mots, ils demandent au fédéral de limiter les droits de la compagnie d'opérer sur la St-Charles. S'il appartient exclusivement au fédéral de règlementer la navigation sur cette rivière, il est de la responsabilité exclusive du fédéral de compenser cette limitation des droits de la compagnie, s'il le juge à propos et dans la mesure qu'il déterminera.

Si quelqu'un exproprie les biens d'une personne, il est de son devoir de la dédommager. Ce n'est pas au voisin de le faire.

Le fédéral a tout pouvoir de déterminer la réglementation nécessaire pour donner la préséance à la circulation sur les ponts sur la navigabilité de la St-Charles. Et il a le devoir de règlementer vu l'importance de la circulation sur les ponts à Québec et de légiférer pour le bien commun de la population tout en tenant compte de la navigabilité. Il est même surprenant qu'il ne l'ait pas exercé jusqu'à présent.

Les propriétaires de Québec comme tous les citoyens ont un vif intérêt à ce que la priorité de la circulation sur les ponts l'emporte sur la navigabilité de la rivière St-Charles. Mais il n'appartient pas aux citoyens ni à la cité de Québec de règlementer dans ce domaine. Il serait dangereux pour la ville d'assumer une responsabilité qui n'est pas de son ressort.

La cité de Québec a un extrême besoin d'un service adéquat de circulation sur les ponts. Tout le monde l'admet. Mais elle n'a aucune obligation de concourir de ses deniers dans le cas de la Compagnie de Sable. Si elle le fait, elle crée un précédent qu'il serait difficile de détourner devant d'autres réclamations qui pourraient venir des autres riverains de la rivière St-Charles. Nous enregistrons donc notre dissidence et notre opposition à cette décision des échevins.

L'Association des propriétaires de Québec.

Signé Gérard Coulombe, président.

Noyé repêché

QUEBEC. (G.P.) — Le corps d'un célibataire de 28 ans, M. Henri Dobson, qui s'est noyé samedi au quai de la Canada Steamship Lines à Québec, a été retrouvé hier midi par deux enfants au quai de St-Nicolas, à une quinzaine de milles de Québec.

Le Dr Sylvain Auger a ouvert hier après-midi l'enquête du coroner qui se terminera vraisemblablement cet après-midi.

C'est le frère du noyé qui a fait son identification. Il semble que M. Dobson souffrait d'aliénation mentale.



VOUS CROIREZ FLOTTER DANS L'AIR
...lorsque vous travaillerez dans une cuisine rénovée par VILLA NOVA. Venez en discuter avec nous.

VILLA NOVA
QUINCAILLERIE
CONTREPLAQUE
PEINTURE
BOIS

ARBORITE
présentement en magasin.
Dimension : 1/16, 4 x 8
$16.40
la feuille

SPECIAL
CONTREPLAQUE
ACAJOU ROUGE
à cannelures en V, naturel,
4' x 8'
$3.95
la feuille

Plusieurs autres modèles à votre choix
Moulures assorties de même ton et pour tout usage
FACILITES DE PAIEMENTS
HEURES D'AFFAIRES — Lundi au Vendredi : 8 hres à 6 hres.
Ouvert jusqu'à 1 hre. samedi durant août.
ST-LAURENT ET BELLECHASSE CR. 4-2446
CHARLEMAGNE MI. 2-5331
CENTRE D'ACHATS REPENTIGNY
STATIONNEMENT SUR NOTRE TERRAIN



BANDES HERNIAIRES
BAS POUR VARICES
CANNES, BEQUILLES, URINOIRS, COLLETS plastique ou feutre, APPAREILS COLOSTOMIE et SACS, BANDES ombilicales et médicales, APPAREILS traction cervicale, CORSETS : maternité, ptose rénale, etc. SUPPORTS sacro-iliaque, lombaire, pelvien
AJUSTEURS, AJUSTEUSES,
SERVICE A DOMICILE
Les Pharmacies Professionnelles
SARRAZIN & CHOQUETTE
LUC CHOQUETTE, Dr en pharmacie, Université de Paris
PRESCRIPTIONS, ANALYSES, ORTHOPEDIE, OPTIQUE
921 Ste-Catherine E. — VI. 2-9622
6511 St-Hubert, — CR. 2-8234

LA PRESSE et la publicité locale
LA PRESSE tient à informer le public que personne n'est autorisé à faire, en son nom, auprès de qui que ce soit, de la sollicitation publicitaire pour ses pages régionales.

Page & Fils LTEE



$100 COMPTANT
ACHETEZ ICI ET PAYEZ ICI
NOUS FINANCERONS VOTRE ACHAT NOUS-MEMES A 7%
$100 COMPTANT
$6 PAR SEMAINE ACHETERONT

'55 MERC. CL. CPE	'55 NASH SEDAN
'54 FORD CONV.	'54 CHEV. SEDAN
'54 FORD CL. CPE	'54 DODGE SEDAN
'54 MERC. SEDAN	'53 BUICK SNDT.
'54 OLDS. "88" SEDAN	'54 FORD TUDOR

$200 COMPTANT
$10 PAR SEMAINE ACHETERONT

'56 PONTIAC SNDT.	'56 CHEV. CL. CPE
'55 PONTIAC SEDAN	'55 CHEV. 2 PORTES
'56 FORD TUDOR	'55 FORD SEDAN
'54 BUICK CONV.	'56 DODGE LC. SPE.
'56 FORD CONV.	'54 OLDS."98" SEDAN

$250 COMPTANT
$14 PAR SEMAINE ACHETERONT

'58 CHEVROLET	'57 FORD
'58 DODGE	'57 PLYMOUTH
'54 CADILLAC	'57 OLDSMOBILE
'57 BUICK	'57 PONTIAC
'57 CHRYSLER	'57 MERCURY

SATISFACTION GARANTIE ou ARGENT REMIS
Si vous avez un emploi et de bonnes références votre crédit sera accepté
Page & Fils LTEE
VOTRE VENDEUR DODGE, DE SOTO, IMPERIAL, VALIANT ET SIMCA
3350, rue Wellington, Verdun — Tel. : POntiac 6-3571
OUVERT TOUS LES SOIRS JUSQU'A 10 HEURES

LA RÉGION DE QUÉBEC ET LA RIVE SUD

RÉDACTION : 1026, rue ST-JEAN (QUÉBEC) TEL.: LA. 2-7027 — ABONNEMENTS : 720, rue ST-JEAN (QUÉBEC) TEL.: LA. 9-8487

Le carnet mondain

Le monde officiel

M. André Turcot, consul du Mexique à Québec, a reçu des mains de Son Exc. M. Rafaël de la Colina, ambassadeur du Mexique au Canada, la médaille "servicio civile eminente". La cérémonie s'est déroulée lundi soir, en présence de nombreux dignitaires, dont S. E. Mgr Maurice Roy, archevêque de Québec; Mgr Louis-Albert Vachon, recteur de l'Université Laval; le consul des Etats-Unis et Mme Loren Carroll; le consul du Guatémala, M. Paul Bouchard; le vice-consul de France à Québec et Mme Jacques Longuet; l'épouse du récipiendaire, Mme André Turcot, et les membres de sa famille.

L'hon. colonel A.-J. Brooks, ministre des Affaires des anciens combattants, et Mme Brooks ont reçu lundi soir, au mess des officiers, à la Citadelle.

Mariages prochains

M. et Mme Charles-Henri Gagnon annoncent le mariage de leur fille Charlotte, avec M. Guy Dorion, fils du docteur et de Mme Jules-Edouard Dorion, de Sillery. La bénédiction nuptiale leur sera donnée le samedi, dix septembre, à dix heures, en l'église St-François-d'Assise.

M. et Mme Maurice L'Heureux annoncent le mariage de leur fille Suzanne, avec M. Raymond Durocher, B.P., fils de M. et de Mme Armand Durocher. La bénédiction nuptiale leur sera donnée en l'église des Sts-Martyrs-Canadiens, lundi le cinq septembre, à dix heures.

M. et Mme Alexandre Gallichand annoncent le mariage de leur fille Evelyn, avec M. Ghislain Couture, fils de M. et de Mme Emile Couture. La bénédiction nuptiale leur sera donnée le lundi cinq septembre, en l'église de St-Romuald d'Etchemin. Pas de faire-part.

Réceptions

Mme William Mylett a reçu à déjeuner, hier, en l'honneur de Mme B.-C. Mathiesen, à l'occasion de son départ prochain pour Toronto.

Mlle Andrée Pelletier a reçu à un shower de vaisselle, en l'honneur de Mlle Maude Caron, dont le mariage sera célébré en septembre.

M. et Mme Jacques Perreault ont reçu à un coquetel samedi dernier, en l'honneur de Mlle Murielle Barbeau, à l'occasion de son anniversaire de naissance.

Déplacements

M. et Mme Victor Bouchard et leurs enfants sont retournés à leur chalet sur les bords du lac Memphrémagog, après un bref séjour à Québec.

Mme J.-P. Martin est revenue récemment de Rivière-du-Loup. Elle était l'invitée de sa mère, lady Fiset.

Le notaire et M. Aimé Plamondon sont de retour de Neuville où ils ont passé la saison estivale.

Mlle Madeleine Savard quittera Québec vendredi, à destination de New York, où elle sera l'invitée de son beau-frère et de sa soeur, M. et Mme Paul Brochu. Durant son séjour, elle assistera au baptême de sa nièce en qualité de marraine. Le parrain sera M. Lionel Savard, de Québec.

Mme M.-B. Dugal est de retour à Québec, après avoir passé quelque temps en Californie, l'invitée de sa fille, Mlle Bernadette Dugal, d'Hollywood.

M. et Mme Jos. Morin, ainsi que M. et Mme Paul Carpentier, sont revenus d'Old Orchard, où ils ont assisté au festival canadien.

M. et Mme René Talbot passent quelques semaines de vacances à Pine Point, Maine.

Mme Georges Bélanger et sa fille Micheline ont passé une semaine à Montréal, les invités de M. et de Mme Denis Mercier.

M. et Mme Robert Poiré, née Thérèse Aubin, annoncent la naissance d'une fille Dominique. Parrain et marraine : M. et Mme Raymond Aubin, oncle et tante de l'enfant. Porteuse : Mme Robert Poiré, mère de l'enfant.

M. et Mme Roger Gingras, née Marguerite Plante, annoncent la naissance d'une fille Susan. Parrain et marraine : M. et Mme Urbain Plante, grands-parents de l'enfant. Porteuse : Mlle Nicole Lecavalier, amie de la famille.

M. et Mme Henri Cormier, née Clémence Roy, annoncent la naissance d'une fille Martine. Parrain et marraine : M. et Mme Laurent Poulin, oncle et tante de l'enfant. Porteuse : Mlle Irène Roy, tante de l'enfant.

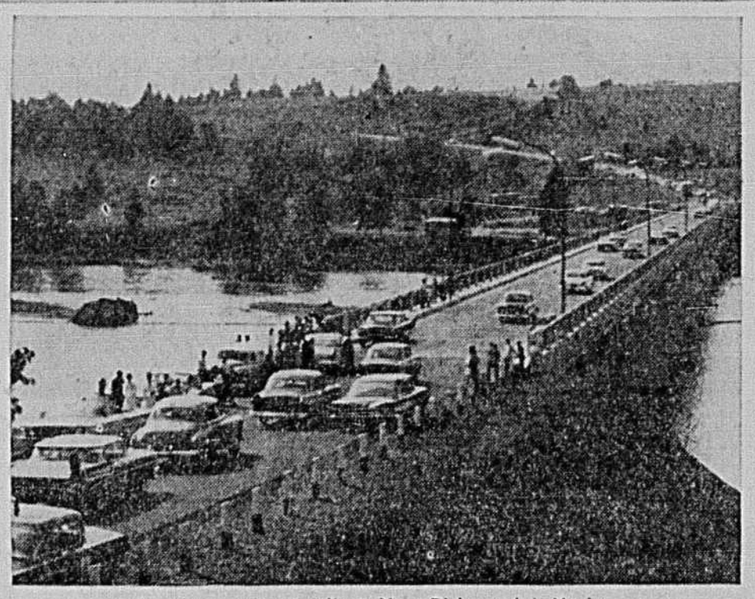
Permis de construction approuvés

QUEBEC, (par J.-L. L.) — La commission municipale d'urbanisme a approuvé hier des permis de construction et de réparation pour une valeur totale de $66,625. Parmi les permis les plus importants, on retrouve celui pour la construction d'une maison de quatre logements, au coût de $40,000, sur la rue Cardinal-Rouleau, dans le quartier Montcalm, accordé à M. J.-N. Proulx.

M. Louis Varfalvy s'est également vu accorder un permis pour la construction d'une résidence, au coût de $17,000, sur la 23e rue dans Limoilou-Ouest.

Au nombre des autres permis de construction et de réparation, on signale :

M. Caïus Roy, transformation interne pour un logement supplémentaire, rue St-Eustache; $3,000; M. J.-A. Morin, annexe pour entrepôt, rue Bergemont; $1,200; M. J.-H. Bertrand, réparations, chemin St-Louis; $1,000; M. A. Bilodeau, construction d'un garage privé, rue du Roy; $1,000; M. Charles Feldmon, réparations à la façade d'une maison, rue Mont-Carmel; $800; M. Lucien Fournier, construction d'une annexe, rue St-Eugène; $600; M. Arsène Leblanc, construction d'un garage privé, rue de la Colombière-Ouest; $400; Mme Napoléon Parent, réparations de couverture, rue du Bon-Pasteur; $400; M. A. Morin, réparations de couverture, rue Nelson; $300; M. Gaston Turgeon, construction d'un garage privé, rue Choquette; $300; M. Emile Côté, réparations à un hangar, rue St-Olivier, $200 ; G. Brousseau et Fils Ltée, réparation d'une partie de couverture, rue Fleury; $125; Mme Alfred Veilleux dit Gagnon, réfection d'un solage en blocs de ciment, rue Sagard; $100; M. Conrad Lavoie, réparation de galerie, rue Bagot; $100; M. Roland Marcoux, réparation de façade de maison, rue Franklin: $100.



Le nouveau pont reliant New Richmond à Maria.

La Chambre de Rivière-du-Loup
Demande d'aide à Québec pour des traversiers à l'année

RIVIERE - DU - LOUP. — L'exécutif de la Chambre de commerce, que préside M. Gérard Simon, a adopté à l'unanimité, lors l'une assemblée tenue le 19 août, une résolution priant le gouvernement de la province de Québec de favoriser l'inauguration d'un service de traversier devant fonctionner 12 mois par année entre Rivière-du-Loup ou Gros-Cacouna et Tadoussac.

Le 24 mars, le comité des voies de communication des comtés de Kamouraska, Témiscouata, Rivière-du-Loup, du nord du Nouveau-Brunswick et du nord du Maine, avaient soumis à l'ancien gouvernement un mémoire détaillé sur la situation du transport entre la rive nord et la rive sud.

Il existe actuellement un service de traversier entre Rivière-du-Loup et St-Siméon pour servir les nombreux touristes qui visitent ces régions, mais ce service n'opère que du milieu de mai à la mi-octobre et, selon la résolution de la Chambre, "ce service de transbordeur se révèle maintenant insuffisant et ne peut satisfaire tous les usagers, des charges complètes étant quotidiennement laissées sur les quais".

La résolution insiste sur le fait que Rivière-du-Loup "est reconnue comme un centre de communications et comme le centre de distribution d'une vaste région agricole et forestière" et que la Côte Nord, région minière et industrielle, "compte actuellement une population de près de 75,000 habitants qui s'élèvera à 170,000 âmes en 1970".

La Chambre estime que "cette initiative est devenue d'un intérêt public urgent pour assurer le développement économique normal du Bas du Fleuve" et sollicite l'aide gouvernementale parce "qu'il s'agit d'une entreprise qui comporte certains risques financiers".

Yvon Fortin à la classique T.-R.-Québec

ALMA. (G.P.) — Le brillant cycliste Yvon Fortin, d'Alma, tentera d'ajouter un autre fleuron à sa couronne, pourtant bien garnie déjà, alors qu'il participera à la grande classique Trois-Rivières-Québec, dimanche prochain. La course, qui est sanctionnée par l'Union cycliste nationale, confrontera les meilleurs athlètes de l'heure, tels que les Fulvio de Bina, Maurice Gagné, Angelle Mielle, Jean Tulgoat, Evariste Lavoie, les sensationnels frères Caron, etc.

Yvon Fortin, qui en sera à sa première expérience, à cette compétition d'envergure provinciale, n'en est tout de même pas à ses premières armes, dans les épreuves cyclistes à long cours. Rappelons qu'Yvon Fortin s'était classé au premier rang, parmi les cyclistes de la région, lors du tour cycliste du Lac St-Jean 1960, et le douzième dans le classement général, derrière Angelle Mielle.

Encore plus récemment, le jeune Fortin se distinguait, en remportant le championnat senior régional, lors de la fameuse classique de 75 milles d'Alma. Le dossier d'Yvon Fortin comporte également plusieurs autres exploits, dignes de mention mais il serait trop long de les énumérer tous.

L'UCC appuie de plus en plus la lutte contre le patronage

QUEBEC. (par P.C.) — Un mouvement d'ensemble se dessine depuis quelques jours au sein des différentes fédérations diocésaines de l'Union catholique des cultivateurs (UCC) pour appuyer le nouveau gouvernement québécois dans sa lutte contre le patronage politique.

Depuis la semaine dernière, trois sections diocésaines ont adopté une résolution dans ce sens. La Fédération diocésaine du diocèse de Gaspé a été la première à adopter une résolution disant que "ses membres appuient fortement les autorités gouvernementales dans leur lutte contre la patronage."

Au début de la présente semaine, ce fut au tour des membres de la Fédération de Québec-Ouest, qui groupe les cultivateurs des comtés de Lotbinière et Mégantic, puis de la Fédération de Québec-Nord, qui groupe ceux des comtés de Portneuf, Québec et Montmorency.

Ces prises de position au sein de la grande centrale rurale québécoise sont très significatives, font remarquer les observateurs. Elles font suite à une résolution semblable adoptée il y a quelques semaines par le bureau confédéral de la CTCC.

C'est la première fois depuis plusieurs années que les éléments les plus responsables du monde agricole et du monde ouvrier québécois se rencontrent sur un point donné. On se plaît à noter que ce mouvement est un indice sûr que la politique du nouveau gouvernement libéral, pour l'extinction du patronage, rencontre la faveur de l'opinion publique.

Par ailleurs, il ne s'agirait que d'un début de campagne. Il est en effet probable que plusieurs organismes — professionnels et autres — qui tiendront leurs assises annuelles cet automne emboîteront le pas dans cette direction.

Président de la ligue de quilles du palais municipal

PORT-ALFRED. (W. G.) — Gérard Simard a été élu président de la ligue de quilles du palais municipal, à la suite d'une assemblée de l'exécutif tenue hier soir, au bureau du gérant Paul Dufour. Simard succède donc à Aurélien Gagnon.

Le poste de secrétaire a été confié à René Bergeron, Réginald Verreault et Léopold Guérin complètent les cadres du comité des quilles.

La nouvelle direction entend commencer la saison au plus tôt et pour cette saison, elle demande à toutes les équipes des deux sexes de faire parvenir leur inscription dans le plus bref délai.

La date définitive pour l'inscription est le 5 septembre.

Rappelons que les allées du palais municipal sous la direction du gérant Conrad Lavoie et avec la collaboration de la ligue, avaient connu une saison exceptionnelle et les membres du comité actuel prévoient que les petites quilles verront leur popularité augmenter cet automne.

Le prolongement de l'avenue Bégin bientôt terminé

CHICOUTIMI. (A.T.) — En réponse à une demande exprimée par les commissaires d'écoles, à Chicoutimi, le gérant de la ville, M. Léopold Fortin, a fait savoir, hier, à la commission scolaire, que le prolongement de l'avenue Bégin, actuellement en construction, serait terminé assez tôt pour permettre aux autobus de l'utiliser. On sait que la nouvelle école secondaire est située juste à l'extrémité de cette route en parachèvement et qu'un nombre d'élèves devront utiliser les transports publics pour s'y rendre. Actuellement, les commissaires croient que cette route est impraticable, sauf peut-être pour les automobiles privées.

Dans sa lettre, M. Fortin précise qu'il a transmis ces informations au gérant de la compagnie d'autobus et que la situation sera normale à l'ouverture des classes, la semaine prochaine.

L'Omnium de tennis trouve un autre bienfaiteur

CHICOUTIMI (W.G.) — Toujours dans les cadres de l'omnium de tennis Saguenay Lac St-Jean, l'encouragement du public ne se fait pas attendre, et nous apprenons que M. Jean Tremblay, propriétaire de la bijouterie Capitole de Chicoutimi remettra aux quatre champions de la classe junior, des deux sexes, une réplique gravée.

Ce geste de M. Tremblay est dans le but de promouvoir la pratique du tennis chez nos jeunes.

Voeux et résolutions

QUEBEC. (Marthe Lesage)— La Fédération des institutions affiliées à l'Ecole de musique de l'université Laval a tenu son premier congrès, en la salle Marquette. Une assistance de plus de cinq cents personnes, composée surtout de religieuses de différentes communautés, mais aussi d'un bon nombre de laïcs, avait répondu à l'appel de soeur Saint-Louis-Georges, S.C.Q., responsable du comité exécutif de la fédération.

Voici les voeux et résolutions de ce congrès :

Que la musique soit confirmée dans sa dignité d'art éducateur par excellence.

Que la culture musicale ne soit plus regardée comme un à-côté facultatif, mais comme une nécessité.

Que tous les éducateurs, par une collaboration réciproque, s'emploient à promouvoir l'étude de la musique sous toutes ses formes, tant vocales qu'instrumentales.

Que tous les professeurs de musique considèrent leur formation professionnelle comme un devoir essentiel de justice et s'y consacrent consciemment.

Que soient encouragés et secondés les efforts de tous ceux qui ont mission plus spéciale d'organiser les études musicales et de les diriger.

Que le ou la responsable de l'enseignement musical dans chaque institution soit mis en possession des moyens d'exercer efficacement son mandat.

Que, dans les plans de construction d'écoles, on prévoie des locaux affectés spécialement à la musique: une grande salle et plusieurs petits cabinets d'étude.

Que les écoles soient gratifiées du matériel requis pour la culture musicale: tourne-disques, discothèque, magnétophone, bibliothèque musicale, pianos, etc.

Que les élèves soient quelquefois favorisés d'un concert gratuit, d'une audition musicale choisie.

Qu'il soit permis aux élèves d'assister, et même de prendre une part active à certaines manifestations musicales, comme le festival national de musique, et autres.

Puissent ces voeux, transformés en réalisations concrètes, assurer des lendemains fructueux au 1er congrès de la Fédération.

Une collation, puis un concert donné par nos excellents pianistes-duettistes, Victor Bouchard et Renée Morisset, clôturèrent le congrès.

Dans le style impeccable qui est leur, les artistes, présentés par soeur Sainte-Cécile-de-la-Trinité, S.C.I., interprétèrent 2 contrepoints, tirés de L'Art de la Fugue, de J. S. Bach; la Sonate en si bémol de Clémenti; le Scherzo op. 87, de Saint-Saens ; L'Andante et Variations de Schumann; la Toccate de V. Bouchard, et en rappel, "Dans le jardin de Dolly", de Fauré.

Invités de marque

Parmi les invités de marque qui assistaient aux différentes séances du congrès, mentionnons Madame Jean Lesage, épouse de l'hon. premier ministre ; Mgr Ernest Lemieux, P.D., curé de Beauport ; M. l'abbé Elzéar Fortier, supérieur du grand Séminaire ; M. Henri Gagnon, directeur du Conservatoire ; M. Wilbrod Bhérer, président de la Commission scolaire ; M. Marius Cayouette, secrétaire de l'Ecole de musique de l'université Laval.

5 jeunes hommes endommagent le monument de Jeanne d'Arc

QUEBEC. (G. P.) — Cinq jeunes hommes, vraisemblablement enhardis par les vapeurs de l'alcool, ont endommagé, hier, le monument équestre de sainte Jeanne d'Arc, sur les Plaines d'Abraham.

Les fêtards ont profité du mystère de la nuit pour couronner d'un abat-jour incertain, cette Jeanne-d'Arc figée depuis des années dans une attitude guerrière. Sa monture a été transformée en zèbre à l'aide d'une peinture blanche dont on retrouvait les traces, hier matin, sur les escarpins des visiteurs nocturnes.

Sans penser plus loin, les jeunes vandales ont aussi écrit à la peinture sur le socle du monument : "A bas de Gaulle". Cette inscription ne saurait faire trop injure au général, étant donné qu'elle n'est que le reflet des élucubrations d'une jeunesse en mal de perdre du temps.

Il semble évident que les malfaiteurs se sont servis d'une échelle pour escalader cette Jeanne-d'Arc de vingt pieds. Selon le caporal G. Ethier, de la Gendarmerie royale, même des singes n'auraient pas réussi à grimper sur le monument.

Le travail de cette jeunesse en goguette a été largement favorisé par l'absence d'éclairage au monument. Depuis quelques semaines, le système électrique alimentant les réflecteurs est en effet défectueux.

Dès que la profanation du monument a été enregistrée hier matin, les employés du service d'entretien de la Commission des Parcs des Champs de Batailles rendaient le zèbre cheval et Jeanne-d'Arc, celle que tout le monde connaît, tandis que la Gendarmerie ouvrait une enquête.

Le feu détruit une grange à Charlesbourg

QUEBEC. — Les pompiers d'Orsainville et de Charlesbourg ont empêché de justesse que le feu détruise deux maisons, hier soir, vers 6 heures lorsqu'une grange-étable a été rasée par un incendie. La bâtisse était la propriété d'un cultivateur d'Orsainville, M. Adélard Tremblay, domicilié au 275, 1ère avenue.

Deux jeunes animaux ont péri dans les flammes. L'incendie a éclaté à l'heure de la traite des vaches, vers 5 hres. On a pu évacuer tout le reste du bétail. Le foin, les machines aratoires et autres effets qui se trouvaient dans la grange et ses dépendances sont cependant restés dans le brasier.

Au plus fort du sinistre, le feu a menacé de se communiquer à deux maisons voisines. Le maire d'Orsainville, M. Alphonse Chabot, a alors fait appel en toute urgence aux pompiers de la localité voisine de Charlesbourg. Lorsque ces derniers sont arrivés sur les lieux, le feu s'était déjà communiqué aux maisons mais il fut éteint aussitôt.

La grange n'était cependant plus qu'un amas de cendres fumantes. Des piles de bois voisins du bâtiment ont également été détruites.

M. BEGIN

SUITE DE LA PAGE 29

librement leur droit de vote."

Puis : "L'organisation du défendeur, précise-t-on, a ourdi et machiné des manoeuvres ayant pour effet de faire voter un grand nombre de personnes non inscrites sur les listes..."

On lit plus loin :

"Pour les paroisses de St-Anselme, St-Isidore, Scott et St-Bernard, le défendeur et ses organisateurs ont promis, dans un but de corruption électorale, de tenir une soirée à l'Auberge de la Chaudière, à Scott, le soir du scrutin. Cette soirée a eu lieu et a été une véritable orgie à tous les points de vue.

La requête mentionne que "le défendeur et ses préposés firent faire depuis le 22 juin une descente dans un hôtel de St-Isidore, propriété d'un électeur national, parce qu'elle avait été promise par les organisateurs libéraux dans le but de gagner des votes, tandis que ceux qui ont voté pour le défendeur n'ont pas encore été ennuyés, alors qu'ils vendent des boissons alcooliques ouvertement, contrairement à la loi et avec l'approbation du défendeur, et cela à la suite de promesses faites par des moyens de corruption électorale".

La pétition énumère des cas particuliers de "corruption électorale" et de "manoeuvres illégales", promesses, menaces de représailles, intimidation, contrainte, fraude.

Elle rapporte que, le soir de l'élection, "le défendeur et ses agents de St-Isidore avaient chargé des électeurs libéraux de s'emparer des boîtes de scrutin des polls 1 et 2".

Dans la paroisse de St-Isidore, comme dans celles de Ste-Marguerite, St-Malachie, St-Nazaire, St-Louis, Ste-Aurélie et St-Zacharie et dans toutes les autres paroisses, on allègue que les emplois de cantonniers, de préposés aux machines lourdes, de garde-chasse, garde-pêche ou de journaliers ont été offerts à nombre de personnes, en vue d'avoir leurs votes. Les mêmes procédés auraient été utilisés notamment à St-Maxime-de-Scott et à Taschereau-Fournier.

La requête décrit divers cas où les scrutateurs auraient été l'objet de menaces afin d'obtenir qu'ils permettent de voter plusieurs fois en faveur du candidat, M. Serge-Paul Morin.

Elle soumet de plus que le quartier général libéral, à Scott, distribuait des caisses de bière aux employés d'une entreprise industrielle, seulement après que l'électeur eut voté, et que des montants considérables d'argent ont été offerts et donnés aux électeurs.

Cinéma

CAPITOL — Représentation continue de 1h. à 11h. "The Bells are Ringing" (127 min.) Cinémascope, metrocolor : 1.10, 3.45, 6.15 8.50. Dernier spectacle complet à 9h. 25.
CARTIER — "Rue des Prairies" 12.50, 3.53, 6.41, 9.44 h. Nouvelles : 2.18, 8.09 h. "La sentence" 2.27, 5.21, 8.18 h. Annonces, 3.47, 9.38 h. Fin : 11.12 h.
CINEMA DE PARIS — "La Belle que voilà" : 12.40, 6.08. "Aux yeux du souvenir" : 2.20, 8.16. "Symphonie pastorale" : 4.28, 10.00. Actualités : 4.05, 8.04.
CLASSIC — "Les aventures de Perri" : 1.40, 4.20, 7.02, 9.40. "L'infernale poursuite" : 3.05, 5.45, 8.25. Fin : 11.00.
EMPIRE — Nouvelles: 3.20, 5.55, 8.30 h. Sujet court: 1.00, 3.30, 6.05, 8.40 h. "Océans II" : 1.15, 3.50, 6.20, 8.55 h. Continuel de 1.00 à 11.00 h.
IMPERIAL — "Flamingo": 12.40 4.12, 7.44. "Le chouchou du professeur" : 2.11, 5.43, 9.15 h. Sujet : 2.07, 7.39 h.
LAIRET — Nouvelles: 2.15, 8.06 h. "Rue des Prairies" 2.24, 5.18, 8.15 h. Annonces, 3.53, 9.43 h. "La sentence" 12.55, 3.58, 6.46, 9.49 h. Fin : 11.09 h.
LAURIER — "L'Appal" : 1.00, 4.35, 7.45 h. Nouvelles: 2.30, 9.15 h. "Lune de miel au Brésil" : 2.55, 6.05, 9.40 h. Fin : 11.20 h.
PIGALLE — "La tête contre les murs" : 12.15, 3.39, 6.40, 10.00. "Nous autres à Champignol" : 1.50, 5.14, 8.38. Actualités : 3.29, 8.28.
PRINCESSE — Sujet : 1.00, 4.24, 7.48 h. "Wolf Larsen" : 1.06, 4.30, 7.54 h. "The Sound and the Fury" (CinémaScope): 2.29, 5.53, 9.17 h.
RIALTO — Père sans pardon" 3.25, 7.30 h. "Diable au soleil" 1.05, 5.10, 9.15 h. Nouvelles : 2.50, 6.55 h. Fin : 11.00 h.
SILLERY — "La colline des potences" (couleurs) : 6.00, 9.35. "La fureur d'aimer" (couleurs) : 7.25. Fin : 11.20.
VICTORIA — "La colline des potences (couleurs) : 1.20, 5.15, 9.20. "La fureur d'aimer (couleurs) : 3.10, 7.15. Continuel de 1.20 à 11.00.
BIENVILLE — "Tension at Rock Cliff" : 7.00. Nouvelles : 8.00. "Colorado Saloon" : 8.45. Fin : 10.25.
CINEMA LEVIS — "Derrière le mirroir" : 7.00 h. Actualités : 3.45 h. "La première balle tue" : 9.00 h.
ETCHEMIN — "Les montagnards sont là" : 7.30 h. "L'Exilien" couleurs, cinémascope" 9.00 h.

Les commissaires ont revisé leur budget

CHICOUTIMI. (A.T.) — Au cours de l'ajournement de l'assemblée régulière de l'assemblée de la Commission scolaire, hier soir, les commisaires ont étudié les menus détails du budget préparé pour la prochaine année scolaire.

Chacun des items a été repassé et étudié longuement. Aucun changement important n'a toutefois été apporté au budget dont les grandes lignes ont déjà été publiés dans notre journal.

La seconde moitié de la réunion a été consacrée, d'autre part, à l'étude de la convention collective de travail à intervenir entre la commission scolaire et ses employés à la conciergerie et aux ateliers de réparation. Ce projet de convention a été soumis aux commissaires par Me Robert Auclair, conseiller technique aux Syndicats nationaux.

Convocation

Convocation

12 h. 30 p.m. — CLUB KIWANIS — Déjeuner hebdomadaire au Château Frontenac. Conférencier, M. Gérard Côté, membre du club.

L'hôpital Laval de Ste-Foy deviendra hôpital général

QUEBEC. (par P.C.) — L'hôpital Laval de Ste-Foy, le plus important centre de traitement anti-tuberculeux de la région, se transformera progressivement en hôpital général, a révélé hier son directeur médical, le Dr Alphonse Lespérance.

Aucun projet précis n'a encore été étudié, a-t-il précisé, mais les autorités de l'hôpital envisagent cette éventualité dans un avenir assez prochain. D'autre part, on a su que la transformation envisagée est une question de mois peut-être.

La fondation d'un institut de cardiologie, le seul de la région, et d'une clinique de réhabilitation est d'ailleurs un premier pas dans cette voie. L'institut de cardiologie peut recevoir 75 patients et la clinique de réhabilitation, une quarantaine. Ces deux centres ont été fondés il y a deux ou trois ans et sont à l'avant-garde de la médecine québécoise dans leur domaine respectif.

Si cette régresison se poursuit, plusieurs institutions consacrées à la lutte contre la tuberculose devront changer de champ faute de patients. C'est dans ce mouvement général que s'inscrira la transformation de l'hôpital Ste-Foy qui, depuis sa construction en 1915, se consacre à la lutte anti-tuberculeuse.

Déjà les sanatoriums Bégin, de Ste-Germaine de Dorchester, et celui de Mont-Joli ont commencé à recevoir d'autres sortes de patients : mentaux et autres. Quant à l'hôpital Laval, les autorités croient que les besoins de la région sont plus pressants dans le champ de la médecine générale que dans celui plus spécialisé d'une hospice pour vieillards, par exemple.

L'institution qui compte présentement 400 lits pour tuberculeux après un agrandissement considérable il y a quelques années, est la propriété des Soeurs de la Charité.

Les anciens combattants veulent DU TRAVAIL pour ceux des leurs qui chôment

QUEBEC. (G.P.) — Quelque 400 délégués de toutes les provinces du pays, au 25e congrès de l'Association des anciens combattants des armées de terre, de mer et de l'air du Canada, ont adopté, hier, une résolution demandant au gouvernement fédéral et aux gouvernements provinciaux de concerter leurs efforts pour fournir du travail aux anciens combattants, notamment à ceux de la Deuxième Guerre mondiale tombant dans la catégorie des "vieux" et à qui on préfère souvent des femmes.

Etant donné qu'il est difficile, aussi, pour les anciens combattants de la Deuxième Guerre mondiale de même que pour ceux de la campagne de Corée de trouver de l'emploi dans les entreprises privées, l'association demandera au gouvernement fédéral d'augmenter la préférence qui devrait être marquée pour les anciens combattants dans le service civil au lieu de la relâcher comme cela semble être le cas.

L'Association des anciens combattants du Canada, demandera également au gouvernement de considérer les sapeurs appelés en mission spéciale en Angleterre au cours de la dernière guerre, comme des anciens combattants et de leur accorder des crédits de rétablissement.

On a rappelé que 500 sapeurs spécialisés ont répondu volontairement à l'appel du premier ministre du temps, l'hon. Mackenzie King. Les congressistes ont souligné que ces pompiers spécialisés ont abandonné leur travail pour aller s'exposer au feu des avions ennemis. Selon eux, il ne serait que juste qu'ils puissent bénéficier de crédits dits de rétablissement.

Le congrès a aussi demandé la médaille des volontaires pour ces 500 sapeurs qui, spontanément, ont offert leurs services à l'Angleterre.

On voudrait que la mémoire des soldats canadiens ayant combattu en terre étrangère soit sauvegardée par la présence de monuments, stèles ou plaques de bronze, sur le site même des batailles dans lesquelles ils ont laissé leur sang ou sont sortis glorifiés.

Les anciens combattants, ont décidé d'exercer des pressions auprès du gouvernement pour la mise sur pied d'un programme de commémoration des faits d'armes canadiens en terre étrangère, sur les sites mêmes où ils ont eu lieu.

Une autre résolution demandée aux gouvernements fédéral et provinciaux de reviser la répartition des subventions actuellement accordées pour la recherche en vue de la prévention de différentes maladies, afin d'accorder une plus large part aux recherches sur les maladies du coeur.

L'Association des anciens combattants des trois forces armées du pays a manifesté son appui à la Fondation nationale du coeur et à ses différentes sections provinciales. Les congressistes soulignent que les maladies du coeur représentent le principale problème de santé au Canada, causant la mort de plus de citoyens que les quatre autres plus importantes maladies réunies.

CFCM — TV (4)

AUJOURD'HUI

3:30—Mire et musique
4:30—Long métrage
6:00—Dessins animés
6:30—Les manchettes int.
6:35—Les nouvelles
6:45—Cinéfeuilleton
7:00—Nouvelles sportives
7:10—Bulletin météorologique
7:15—Côté jardin
7:45—Coup de vent
8:00—La Porte St-Louis
8:30—Pour une chanson
9:00—Rendez-vous avec Michelle
9:31—Ciné Club
11:00—Téléjournal
11:13—La Météo
11:18—Bulletin sportif
11:22—Commentaire
11:29—Fin des émissions.

DEMAIN

3:30—Mire et musique
4:30—Caravane
5:30—Les Boucaniers
5:56—Court métrage
6:00—Les aventures de Jackie
6:30—Les manchettes int.
6:35—Les nouvelles
6:45—Cinéfeuilleton
7:00—Nouvelles sportives
7:10—Bulletin météorologique
7:15—Côté jardin
7:45—Pour Elle
8:00—Big Four Football
10:30—Frontière
11:00—Téléjournal
11:13—La météo
11:18—Bulletin sportif
11:22—Commentaire
11:30—La boîte aux images
1:00—Fin des émissions

CKMI — TV (5)

AUJOURD'HUI

4:55—Opening
5:00—Pictures with Woofer
5:30—Roy Rogers
6:30—Dateline Quebec
6:45—News & Sports
7:01—Tabloid
7:30—Circus Boy
8:00—Deputy
8:30—Star Playhouse
9:00—Close-Up
9:30—The Man from Blackhawk
10:00—All Star Golf
11:00—CBC News
11:15—Viewpoint
11:22—Sign Off

DEMAIN

4:25—Opening
4:30—Caravan
5:30—Fury
6:00—Cartoon Corner
6:30—Dateline Quebec
6:45—News & Sports
7:01—Tabloid
7:30—Flight
8:00—Big Four football : Toronto à Montréal
—10:30—Panic, powarning "Patrol"
11:00—CBC News
11:15—Late show
App. —Sign off

Beaux projets en perspective
Le Conseil des Arts accorde $76,000 à trois organismes

QUEBEC, 24. (par J. M.) — Le Conseil des Arts du Canada, après trois jours de délibérations dans la province, a annoncé ce matin qu'il accorde des octrois d'une valeur globale de $76,000 à l'Orchestre Symphonique de Montréal, aux Jeunesses Musicales du Canada et au Musée des Beaux-Arts de la métropole.

Une somme de $30,000 a été votée pour l'Orchestre Symphonique de Montréal. Depuis trois ans cet orchestre, l'un des plus importants du pays, a reçu des subventions s'élevant au total à $81,000. Le conseil dépense annuellement environ $200,000 pour encourager la musique symphonique au Canada.

Une somme de $36,000 aidera les Jeunesses Musicales du Canada à continuer la mise en oeuvre de leur vaste programme. Cet organisme bien connu, d'origine québecoise, s'est largement développé dans tout le pays. Par ses concerts pour les jeunes, par la publication de son journal, par son club de disciophiles et par ses conférences variées, l'Association a fait beaucoup pour stimuler et accroître l'intérêt des jeunes Canadiens pour la musique. En association avec les Jeunesses Musicales de France, les JMC organisent pour nos artistes canadiens des tournées que leur aidera à organiser la nouveille subvention du Conseil des Arts du Canada. Les JMC présenteront, en tournée, deux opéras-comiques du compositeur canadien Maurice Blackburn.

Une subvention de $10,000 au Musée des Beaux-Arts de Montréal rendra possible la publication, en langues française et anglaise, d'un catalogue illustrant les oeuvres les plus importantes de la collection permanente. Contenant 200 illustrations, dont 12 en couleur, ce catalogue montrera les chefs-d'oeuvre autant de l'art décoratif que de la peinture, et donnera une idée de l'histoire de beaux-arts, telle que représentée dans la collection du musée. On espère, par l'entremise du service des affaires extérieures, distribuer des copies de ce catalogue à "étranger et, de ce fait, faire connaitre plus amplement l'étendue de la collection du musée.

La finale de la petite ligue de Kiwanis débute

Chicoutimi. (RL) — La finale de la petite ligue de baseball du club Kianis de Chicoutimi débutera ce soir, à 6 heures, au stade de baseball de Chicoutimi.

Les deux équipes s'affrontant, en finale, sont les Giants de l'Ouest et les Yankees de la Rivière-du-Moulin.

Comment loger douze personnes pour la nuit en un tournemain

CHICOUTIMI. (A. J.) — Loger pour la nuit, en quelques instants, une famille de 12 personnes voyageant en roulotte, et ce, au moment où le bureau du tourisme allait fermer ses portes, pourrait assez bien être qualifié d'exploit. C'est pourtant ce qui se produisait mardi soir, au bureau touristique de Chicoutimi, lorsque la préposée, Mlle Emilie Jean, allait se retirer chez elle, après une journée bien remplie.

Surgit alors le groupe en question, constitué du Dr S. R. Markey, son épouse et leurs 10 enfants, qui voulaient passer la nuit à Chicoutimi, pour visiter la ville et les environs le lendemain. En un tournemain et un coup de téléphone, Mlle Jean leur procura exactement ce qu'ils désiraient.

Fait à noter, cette famille s'était enquise auparavant, toujours auprès de Mlle Jean, par correspondance, des gens et choses à visiter au Saguenay, et elle venait de passer quelques jours dans divers endroits le long de la route de ceinture du Lac-St-Jean. Tous s'en dirent enchantés.

Avant de quitter Chicoutimi, nos visiteurs vinrent la remercier de l'accueil reçu et des renseignements si gracieusement fournis par ce service et exprimer leur haute estime de l'hospitalité dont ils avaient été l'objet.

Au conseil d'Alma

ALMA. (P.T.) — Le conseil municipal d'Alma, siégeant en comité sous la présidence du maire Paul-Emile Harvey, a adopté plusieurs résolutions importantes dont voici les principales :

Le maire a été autorisé avec l'échevin Arthur Bédard et le secrétaire de la Commission d'habitation à choisir les matériaux qui devront décorer le salon de la mairie.

La municipalité avisera de nouveau la compagnie de téléphone Bell du Canada d'enlever les quelques poteaux qui obstruent la rue Sacré-Coeur, près de la limite est de la ville, où la municipalité a effectué des travaux l'an dernier.

Le conseil a autorisé le secrétaire-trésorier à faire prendre un inventaire physique au magasin municipal afin de fournir les chiffres à M. Paul Martel, comptable, qui établit présentement un état financier de la ville.

Le conseil refuse l'autorisation à la compagnie Irving Oil, dont les entrepôts sont dans la paroisse, de raccorder son égout à celui de la ville sur la route St-Bruno. Le conseil avise la dite compagnie qu'il aurait besoin, auparavant d'un plan montrant le système d'égout qui sera construit à cet endroit.

Le chef de police a été autorisé à faire installer 20 clochettes d'alarmes pour les pompiers volontaires ; le conseil a également autorisé le chef de police de vendre à la municipalité, au prix de dix sous l'unité, les 4,000 numéros de maisons qui ont été enlevés dans la ville.

La ville d'Alma a invité le gérant des opérations de la compagnie Saguenay Power, M. André Robert, à lui fixer un rendez-vous afin de discuter de la question de la construction d'une nouvelle sous-station, sur la rue Levasseur, dans la partie ouest.

La ville d'Alma a ensuite invité un représentant du ministère de la Voirie à se rendre à Alma pour discuter des travaux de la rue du pont ; on a accepté de permettre au gouvernement fédéral de couper le trottoir d'environ 12 pieds en face du bureau des postes afin d'élargir la rue Harvey ; l'échevin Léopold Cauchon, maire-suppléant représentera la ville lors de l'ouverture de la ligue de football, dimanche le 28 août ; le conseil décrète "semaine de la famille ouvrière", la semaine du 2 au 9 octobre.

LA RÉGION DE QUÉBEC ET LA RIVE SUD

RÉDACTION : 1026, rue ST-JEAN (QUÉBEC) TEL.: LA. 2-7027 — ABONNEMENTS : 720, rue ST-JEAN (QUÉBEC) TEL.: LA. 9-8487

SPORTS

Ce que j'en pense

par Jean POULIOT

Une série de lanceurs

Les Indiens, de Québec, connaissent enfin leurs adversaires pour la finale de la ligue Provinciale et tous les amateurs sont heureux que le championnat se décide entre les deux premiers clubs de la saison régulière. Les Vics, de Victoriaville, formaient une équipe assez améliorée à la fin pour prendre deux joutes contre les Royaux en semi-finale, mais les Québécois auraient eu l'impression de prendre le championnat par la porte d'en arrière, s'ils avaient fait face aux détenteurs de la quatrième position en finale.

Les deux semi-finales ont été avant tout des séries de frappeurs avec des comptes élevés. Un coup d'oeil sur les rencontres Indiens-Royaux de la saison régulière laissent plutôt prévoir des duels de lanceurs pour la série qui commence ce soir. En huit rencontres, il y a eu trois blanchissages et deux autres joutes où le lanceur vainqueur n'a accordé qu'un seul point. Québec a compté 29 points contre 26, mais n'a frappé que 56 coups sûrs contre 60 pour une moyenne de .220 comparativement à .225 ; le seul coup de circuit appartient aux Royaux.

Voici le travail au bâton de chaque joueur des Indiens contre Drummondville cette saison :

	AB	Pts	CS	PP	Moy.
Quintin	1	1	1	1	.1000
Ste-Marie	1	0	1	1	.1000
Lacasse	20	5	7	1	.350
Norman	15	1	5	2	.333
Samson	29	3	9	3	.310
Pouliot	25	1	7	6	.280
Hébert	17	1	4	1	.235
Ouzilleau	33	3	7	3	.212
Beaulieu	11	2	2	0	.182
Guimont	12	4	2	0	.167
Thivierge	31	4	5	1	.161
Dompierre	34	1	5	4	.147
Lemelin	11	1	1	1	.091
Beaudoin	1	0	0	0	.000
Tavara	1	0	0	0	.000
Brunelle	2	0	0	0	.000
Gagné	2	0	0	0	.000
Torpey	3	1	0	0	.000
Marotte	5	1	0	0	.000

Il semble donc, à ces chiffres, qu'Yvon Lacasse a amplement mérité la quatrième place dans l'ordre des frappeurs pour cette série. De même, advenant le cas où Claude Ste-Marie ne serait pas complètement rétabli de sa blessure au poignet, le vétéran Jean-Guy Hébert est le candidat numéro un au poste de champ gauche pour les joutes où Clément Tavara lancera. Le retour imminent de Willie Korman se fera sentir non seulement au monticule, mais aussi dans la puissance de réserve au bâton. André Dompierre, qui a vu sa série de 25 joutes consécutives coupée aux deux bouts par les Royaux pourra, malgré sa moyenne de .147, employer le coup retenu qui lui a valu 4 points produits, le deuxième meilleur total du club.

Chez les lanceurs, Jean Lemelin a remporté notre seule victoire là-bas, pour terminer avec une record de 2-1, mais comme nous avons l'avantage du terrain, Willie Korman, avec ses deux victoires locales, pourra être d'une grande utilité malgré deux défaites à Drummondville : il peut difficilement en être blâmé car il a été blanchi à chaque fois. Des lanceurs peu connu des Royaux, comme Fontaine, Tavara et Quintin, qui ont un total de 4 manches seulement contre les frappeurs de Fred Bourbeau, pourront avoir le même effet de surprise que contre Plessisville.

Voici le travail de nos lanceurs aux dépens des Royaux :

	ML	Pts	CS	BB	RB
Lemelin	27	8	23	4	32
Korman	38	12	31	17	38
Quintin	2	1	2	1	2
Fontaine	1	0	0	0	2
Tavara	1	5	4	4	1

Quelle qu'en soit l'issue finale, cette série servira à faire un maître entre deux clubs qui ont dû se contenter d'un verdict de 4-4 pour la saison régulière.

Ici et là

Yvon Guillou a vu sa demande d'octroi à la ville référée au ministère de la Jeunesse. Le vainqueur du canot en fibre de verre, décerné comme prix de présence lors de la dernière étape du Tour du St-Laurent, est Jean-Claude Sauvageau, 427 Durocher, Québec . . . Le grand prix cycliste Molson des commissionnaires d'épicerie aura lieu dimanche le 18 septembre, à St-Malo, sur une distance de 10 milles. Des prix au montant de $400 seront distribués et toute inscription doit se faire à Dumais Ltée, 214 avenue St-Sacrement, Québec, avant le 14 septembre. L'Union cycliste nationale aura charge de l'organisation technique de la course . . . Le Ste-Foy a tenu de nombreuses pratiques cette semaine et Jackie Leclair est confiant de l'emporter sur le Beaver, "même s'il doit lancer" . . . Les premières joutes des semi-finales de la Ligue junior ont fourni du jeu très intéressant et il faut s'attendre à de très longues séries . . . Le plus haut soumissionnaire pour la piste de courses aurait tenté en vain une alliance avec un autre aspirant . . . Selon Roger Meloche, confident de Maurice Richard, le Rocket tentera sa chance à l'entraînement pour voir s'il peut encore suivre l'allure des jeunes sans effort surhumain . . . Louis Chassé traduira simultanément en français tous les spectacles d'un réseau américain sur les Jeux olympiques.



ST-PASCAL, CHAMPION JUNIOR — Le championnat de la cédule régulière de la ligue Junior de baseball de Québec a été remporté par le St-Pascal à la toute dernière partie du calendrier. Le capitaine Jacques Lavallée tient ici le trophée emblème du championnat. L'équipe se composait de : (à genoux) Jean-Claude Flibotte, Claude Dumas, Yvan Plourde, Louis Tardif, Marcellin Tremblay et René Drolet ; (debout) Raymond Carette, Harold Sohier, Albert Desrochers, Jacques Lavallée, Marcel Sanschagrin, Yvan Flibotte, Jean-Louis Simon et Guy Dumas.

Les résultats des courses

PREMIERE COURSE

Miss Royal Lee			
Lucien Fiset	16.40	7.70	3.90
Dominion Hal			
Alfred Côté		4.30	3.70
Kaywoody			
Paul Grenier			3.00

Ont aussi couru Peter Long, Accent, Miss Royal Grattan, Dale's Joy, Foxy Frisco. Temps 2:15.3.

DEUXIEME COURSE

Miss Royal Great			
Laurent Paiement	8.00	4.00	2.80
Canada Bill			
Henri Fillion		4.80	3.60
Hoosier Pick			
Alexandre Pagé			5.00

Ont aussi couru: Ima Royal Protector, Borderview Betty, Earlton Adios, Double Win Ohio Mack. Temps: 2:13.1.

Pari-double: (1-1) Miss Royal Lee, Royal Great $60.90.

TROISIEME COURSE

Music Lady			
Marcel Cournoyer	6.50	5.40	4.20
Speedy Cannon			
Lucien Bergeron		9.80	5.10
The Arab			
Yvon Gamache			3.10

Ont aussi couru: Poplar Glen, Du Mite, War Lord, Georges Brooke Sandy Song. Temps: 2:14.

QUATRIEME COURSE

Cappy Gallon			
Earl Semple	10.40	5.60	3.60
Teresina Hanover			
Wilfrid Lépine		7.40	3.90
Ramona Grace			
C. Wannamaker			4.20

Ont aussi couru: Fancy Guy, Betty's Lady, Cadet Brooke, Knight's Boy, Prince Rossi. Temps: 2:12.4.

CINQUIEME COURSE

Waybeau			
Jos Lemay	5.50	3.00	2.70
My Captain			
Laurier Bergeron		6.50	3.40
Princeling			
Claude Denault			3.00

Ont aussi couru: Doctor K. Song, Debbie Lee, Sallie Direct, Babe's Harmony, Pronto Dudley. Temps: 2:10.3.

Quinella (1-3) — Waybeau, My Captain $13.10.

SIXIEME COURSE

Mary Janice			
Richard Croteau	7.80	5.60	3.50
Holly Hal Bond			
Marcel Cournoyer		4.30	2.70
Sir Royal Top			
Robert Pagé			2.70

Ont aussi couru: Her Horse, Jock Martin, The Swan, Michael Scott, Stewart's Silver. Temps: 2:13.3.

SEPTIEME COURSE

Leading Way			
Victor Larose	5.00	3.00	2.60
Crusader Pick			
Marcel Cournoyer		3.30	3.00
Ila Jean Hec			
Claude Pelletier			4.40

Ont aussi couru: Ray Byrd, Second Discovery, Blue Sky, Frisco Tass. Temps: 2:08.2.

Quinella: (3-4) — Leading Way, Crusader Pick $8.10.

HUITIEME COURSE

Monty Hanover			
J.-A. Verret	7.40	5.20	3.80
Aberdeen Express			
Alfred Moore		4.50	3.10
Runnymede Austin			
Victor Larose			4.20

Ont aussi couru: King Caroll, Royal Comet, Little Punch, Balmoral. Temps: 2:13.1.

NEUVIEME COURSE

Mighty Red			
V. Bédard	29.90	14.90	5.90
Jeff Protector			
Guy Beauchemin		5.10	2.80
Cardinal Kelly			
Victor Larose			2.50

Ont aussi couru: Mac Grattan S, Bannock Bay, Hal Bob, Heather Will Blue Flash. Temps: 2:11.3.

DIXIEME COURSE

Barbara Grattan K			
Gordon Kitchen	9.10	3.80	2.60
Lightning Prince			
Marcel Cournoyer		3.20	2.50
Rebel Land Miss			
C. Wannamaker			4.20

Ont aussi couru: Tattle Town, DH Moselle DH Johnny, Johnston, Aiken Hanover, Mister Brading. Temps: 2:11.

Quinella: (2-7) — Barbara Grattan K, Lightning Prince $13.50.

Len Corriveau nommé instructeur des Citadelles du circuit junior

Quelques heures après avoir été nommé président du club de hockey Citadelles de la ligue Junior provinciale, M. Pat Timmons a annoncé que le vétéran arbitre Len Corriveau avait été nommé pour piloter l'équipe au cours de la prochaine saison qui débutera le 16 octobre.

Le président des Citadelles a révélé que l'engagement d'un ancien arbitre à titre de pilote ne constituait pas un précédent, puisque le fait s'est déjà vu tant dans le hockey amateur que professionnel. Il a révélé qu'en dirigeant son choix vers Len Corriveau, il ne faisait que mettre à jour une idée qu'il avait dans la tête depuis longtemps; mais jamais auparavant il n'avait eu l'opportunité de la mettre à exécution puisque c'est la première fois qu'il est appelé à présider les destinés d'un club de hockey, et comme tel d'avoir le privilège d'engager un instructeur.

Le président des Citadelles nous a déclaré que Len Corriveau possédait toute la théorie voulue. Il a été en contact fréquent avec presque tous les pilotes du pays à titre d'arbitre, et comme tel, il a eu la chance de remarquer les tactiques de chacun. En arbitrant, il a eu l'opportunité plus que n'importe qui de constater les erreurs qui se commettent le plus fréquemment, comme les jeux qui s'avèrent les plus profitables.

"C'est un grand théoricien à qui nous donnons le privilège de se faire valoir en pratique, d'ajouter Timmons, et partout dans son entourage il est reconnu comme un meneur d'hommes très habile. Nous ne doutons pas qu'il saura mettre à profit cette grande qualité auprès des athlètes qui seront appelés à former l'alignement des Citadelles".

Len Corriveau, qui quittera le chandail rayé noir et blanc après dix huit ans de loyaux services, a déjà joué au hockey, surtout dans les rangs juniors avec les As Jr. et les Castors, du temps de Phil Renaud, Guy Labrie, Paul Bibeault. Dès 1942, il était appelé par le président George Slater à officier dans la ligue Senior du Québec. Avantageusement connu des dirigeants du hockey amateur canadien, il a eu l'honneur d'arbitrer deux séries Memorial, une série Allan et une série pour le trophée Duc d'Edimbourg. Les seules joutes auxquelles Len Corriveau figurera encore avec le chandail d'arbitre, sont celles de la ligue Américaine alors qu'il agira comme juge des lignes.

Lors de son engagement, hier, Corriveau a déclaré qu'il entendait donner une chance à tous les talents qui se présenteront, mais il a insisté sur le fait qu'il désirait surtout recruter des joueurs de hockey courageux et disposés à se soumettre à une discipline qui saura être profitable à l'équipe et aux joueurs eux-mêmes.

Le président des Citadelles a également annoncé que Paul Dumont, un nom connu dans le hockey, avait été désigné pour agir comme gérant général de l'équipe. Tout comme Timmons, Dumont a été mêlé à l'ancienne organisation des Citadelles à titre de publiciste du club junior A québecois. Il occupa également cette fonction avec le Frontenac de même catégorie avant de devenir gérant général du Victoria qui évolua dans la ligue junior Saguenay-Québec puis dans la ligue Métropolitaine.

Après avoir agi comme gérant de l'aréna pendant plusieurs années, organisant le hockey intermédiaire à Québec, il fut avec Gérard Bolduc le grand responsable du succès remporté par le tournoi international de hockey pee-wee.

Inscrits aux courses, ce soir

1ère course — Amble D — $300

1. Tactful Nevin	(V. Larose)
2. Belle Counsel	(L. St-Jacques)
3. Highway Express	(A. Pagé)
4. Brown Texas	(O. Dupré)
5. Sunnyside	(C. Denault)
6. Beker's Bunny	( )
7. Hunter's Boy	(R. Bruyère)
8. Morgan Lee	(J. Charbonneau)

Aussi éligible : Alice Carr (V. Larose)

2e course — Trot D — $300

1. Fultide	(R. Cayer)
2. Herman Hanover	(C. Denault)
3. First Cannon	(R. Pagé)
4. Bright Forecast	(V. Bédard)
5. Dumbarton	(G. Beauchemin)
6. Autocrat	(J. Breton)
7 Fireman Ed	(R. Bélanger)
8. Appropo	(M. Cournoyer)

3e course — Amble 28-30 — $250

1. Mountain Butler	(P. Grenier)
2. Sir Royal Bonnie	(L. Paiement)
4. Express Première	(M. Cournoyer)
5. Abbas Wick	(G. Kitchen)
6. Jimmy Count	(L. Bergeron)
7. Allen Volo	(D. Larochelle)
8. Melody Song	(M. Goguen)

Aussi éligible : Ferland Surprise ( )

4e course — Trot C-D — $400

1. Spencer Rapid	(R. Croteau)
2. Ingram Hanover	(A. Moore)
3. Isabel Truebzrooke	(W. Hébert)
4. Texas Star	(O. Dupré)
5. Chuck Colby	(R. Pagé)
6. Even's Betts	(Y. Catellier)
7. Willis Elkington	(M. Cournoyer)
8. Merry Craft	(P. Grenier)

5e course — Amble D — $300

1. Miss Santa Primerose	(Bédard)
2. Roderick C.	(Wannamaker)
3. Gay Sadie	(H. Fellon)
4. Freeman	(A. Pagé)
5. Sir Royal Jim	(M. Goguen)
6. Miss Royal Abbe	(P-L Paiement)
7. Prince Maplecroft	(A. Pagé)
8. Mighty Jack	(G. Michaud)

6e course — Trot D — $350

1. Sandy Volo	(B. Ferron)
2. Blackwell	(E. Trudeau)
3. Marquette Hanover	(A. Pagé)
4. Al Third	(C. Pelletier)
5. Bishop's First	(C. St-Jacques)
6. Pierro C Grattan	(P. Grenier)
7. Foster Morris	
8. Scotts Janet	(A. Blouin)

7e course — Amble C-D — $400

1. Annette Tass	(A. Hanna)
2. Ethel Jean Hanover	(Bélanger)
3. Victory's Gay	(J. Charbonneau)
4. Dale Fingo	(V. Bédard)
55 Viola Scott	(Y. Catellier)
6. Stan The Man	(P. Massé)
7. Duke Day Brook	(Wannamaker)
8. Dan Mighty	(A. Bédard)

8e course — Trot D — $300

1. Atwell Hanover	(P.-H. Giroux)
2. Lyntown	(W. Lépine)
3. Pitch	(Y. Gamache)
4. Sir Arthur Volo	(P. Grenier)
5. Volo Colby	(J. Guénette)
6. Flo Express	(A. Pagé)
7. Cash Bohemia	(H. Filion)
8. King Fitz	(C. Denault)

9e course — Trot D — $300

1. Audrey's Star	(G. Michaud)
2. Dorothy Mille r	(L. Bergeron)
3. Betty Sir Royal	(L. Paiement)
4. Canadian Song	(A. Pagé)
5. Chipper McElwyn	(Dompierre)
6. Leading Lady L	(M. Cournoyer)
7. Sir Lullwater	( )
8. Pretty Tara	( )

10e course — Amble C — $450

1. Colfax	(E. Ratté)
2. The Boxer	(A. Bédard)
3. Miller Brook Dean	(C. Poulin)
4. Alanna Hanover	(P. Grenier)
5. Golden Spark	(A. St-Amour)
6. Spen Vic	(Y. Gamache)
7. Little Majesty Can	(L. Bergeron)
8. Black Nite	(M. Cournoyer)

M. Jos.-E. Poisson élu président

M. Jos-E. Poisson, chef du service des incendies de la ville de Lauzon, a été élu président du Cercle combattif contre l'incendie de la province de Québec Inc. pour la division est de Québec. Les autres officiers sont M. J. A. Donnelly, chef à Giffard, 1er vice-président; M. P.-E. Têtu, chef à St-Agapit, 2e vice-président; M. Jean Galarneau, chef à la Dominion Textiles, 3e vice-président; M. L.-P. Baril, organisateur provincial; M. Philippe Lamontagne, de Québec, secrétaire-trésorier; M. Roland Boivin, de Ste-Foy, assistant-secrétaire-trésorier.

L'école peut favoriser l'étude de la musique

—M. Wilfrid Caron

QUEBEC. (M.L.) — Le congrès de la Fédération des institutions affiliées à l'Ecole de musique de l'Université Laval présentait, à sa séance de mardi après-midi, M. Wilfrid Caron, directeur général des écoles normales, dans une conférence sur le thème du congrès et ses réalisations pratiques.

En débutant, le conférencier s'est demandé si l'école peut favoriser l'étude de la musique. Poser la question, c'est y répondre, puisque l'enseignement de la musique aide à la formation de l'humain au même titre que les autres sciences. Par son rythme ordonné et son harmonie, la musique, qui est un langage, rend les sentiments les plus divers avec équilibre, même quand il y a tumulte intérieur. C'est donc un excellent moyen de formation, et on ne peut dire qu'un homme est complet s'il ne possède pas une certaine formation musicale.

Par quels moyens peut-on réaliser cette formation musicale chez l'élève ? En suivant les renseignements donnés dans la méthodologie, et en enseignant tout ce qui doit être enseigné. Les professeurs, malheureusement, font souvent preuve de négligence et d'incompréhension.

Le programme indiqué suit la progression suivante : a) exercer l'automatisme sonore ; b) appliquer cet automatisme aux intervalles et aux durées ; c) appliquer le tout au solfège moderne et au grégorien, d'après les graphiques usuels.

Bien peu d'élèves, au sortir du cours primaire, sont capables de réaliser ce programme. On met la faute sur le manque de temps, mais ce n'est là souvent qu'une excuse de la part du professeur pour cacher son manque d'intérêt ou son incapacité.

Qu'on secoue sa torpeur, qu'on reconnaisse à la musique sa valeur formatrice, et on trouvera le temps que son enseignement requiert, comme on l'a trouvé pour d'autres matières nouvellement ajoutées au programme. C'est une question d'équilibre. Le jour où l'on s'occupera de la musique, elle parlera au coeur des hommes, et le monde futur en sera reconnaissant.

Début de la série finale

Les Indiens reçoivent la visite des Royaux

QUEBEC — Les Indiens de Québec se sont enfin trouvé un adversaire et ils débuteront ce soir au stade municipal la série finale 4 de 7 de la ligue provinciale de baseball. Au cours de la saison régulière, les deux clubs se sont partagé également les honneurs des huit joutes au calendrier, remportant chacun une victoire sur le terrain de l'adversaire. Voici d'ailleurs le résultat de ces joutes.

I — A DRUMMONDVILLE

22 mai

Drummondville 5, Québec 0. Paquette Korman.

12 juin

Drummondville 8, Québec 1. Bourdeau Tavara.

26 juillet

Drummondville 4, Québec 0. Paquette Korman.

31 juillet

Québec 7, Drummondville 2. Lemelin Lainé.

II — A QUEBEC

2 juin

Québec 5, Drummondville 1. Lemelin Lainé.

12 juin

Drummondville 5, Québec 3. Paquette Lemelin.

14 juillet

Québec 7, Drummondville 1. Korman Lainé.

31 juillet

Québec 3, Drummondville 0. Korman Paquette.

Le pilote Hughes Beaudoin a décidé d'avoir recours à Jean Lemelin (10-2) qui a une fiche de deux victoires contre une seule défaite aux dépens des Royaux cette saison. Du côté des visiteurs, Claude Paquette a vaincu les Indiens à trois reprises cette saison, mais il a lancé 4 manches contre les Vics à Plessisville mardi; on doute qu'il soit le lanceur débutant, même si une apparition en relève n'est pas à rejeter. Il semble donc que le pilote Fred Bourdeau, le seul autre gagnant d'une joute contre Québec, devra lui-même faire face à l'artillerie des Québécois qui a été à son meilleur en semi-finale contre les Braves. La joute débutera à 8 h. 30, au stade local.

Fixation de la rétribution chez les élèves

CHICOUTIMI. (AT) — Les commissaires d'écoles ont fixé, hier soir, le montant de la rétribution mensuelle exigée des élèves qui fréquenteront les écoles régies par la commission des écoles catholiques de Chicoutimi.

Au cours élémentaire, soit de la première à la septième année, le montant exigé sera de $0.50 pour les élèves de Chicoutimi et de $1.00 pour ceux de l'extérieur. Au cours secondaire, ces montants seront portés à $1 et à $10. Dans ces deux catégories d'élèves, la rétribution mensuelle sera exactement la même que l'an dernier.

Des changements ont toutefois été apportés en ce qui concerne la première et la deuxième année de génie. On exigera, dans ces classes avancées, une somme de $200 pour les résidants et de $300 pour les non-résidants, payable en deux versements : le premier, en septembre, et le second, au mois de janvier.

Pékin aurait raté le lancement d'un satellite, en août

NEW YORK. (AFP) — Selon des informations parvenues de Hong-Kong à l'hebdomadaire américain "Newsweek", les communistes chinois auraient tenté le lancement d'un satellite, le 1er août dernier, pour commémorer le 33e anniversaire de l'armée rouge chinoise. La fusée, croit-on savoir, a explosé au sol.

Les milieux officiels se refusent à confirmer qu'ils sont en possession d'éléments permettant de juger la véracité de cette information parue dans l'hebdomadaire américain "Newsweek". On indique cependant au Pentagone, de source officieuse, que la possibilité qu'une telle expérience ait été effectuée n'est pas exclue. On fait également remarquer que des rumeurs de ce genre circulent fréquemment, notamment à Hong-Kong, où les bribes d'informations qui filtrent au travers du rideau de bambou donnent souvent lieu à des interprétations erronées ou incomplètes.

Eliminatoires dans la ligue Junior

Saillant	020 000 4—	6	5
St-Pascal	101 021 x—	5	1

Bolduc et Grosleau ; Sanschagrin et Drolet.

(Le Saillant mène 1-0 dans la semi-finale 3 de 5)

Braves	000 112 0—	4	2
St-Joseph	400 010 x—	5	1

Boulanger, Grondin (1) et Puzh ; Bacon, Poitras (6) et Moreau.

L.G.—Bacon; L.P.—Boulanger.

(Le St-Joseph mène 1-0 dans la semi-finale 3 de 5)

A. Duhamel & Fils, 25 ouest, avenue des Pins : un immeuble d'appartements sur le boulevard St-Joseph au coin de l'avenue Henri-Julien. Projet de $500,000. Charles Grenier, architecte.

Bientôt la Rentrée des Classes . . .

Votre magasin **J. B. LEFEBVRE**

est le meilleur endroit pour chausser confortablement vos enfants à **PRIX RAISONNABLES.**

A—Genre lacé, cuir brun, semelles en caoutchouc-mousse. Pointures 11 à 13 **$3.49**

B—Fabrillite verni noir, talon "Deb". Pointures: 11 à 13 ..... **$2.99**

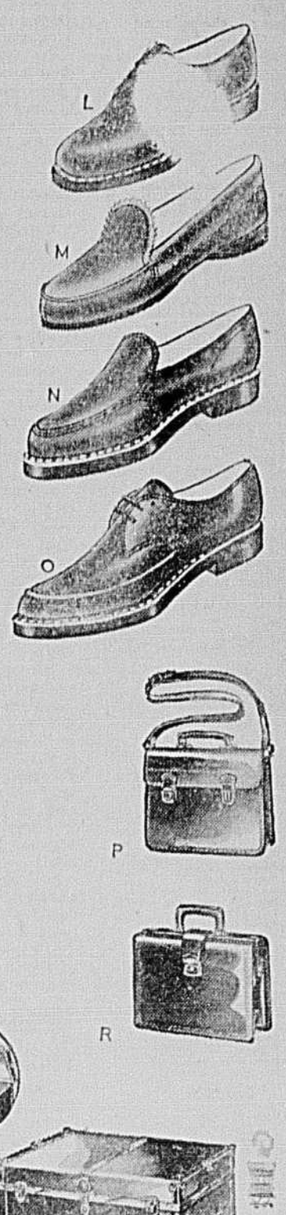


C—Cuir verni, tel qu'illustré.
Pointures: 8 à 10½ **$2.99**
Pointures: 11 à 3 ..... **$3.69**

D—Cuir verni, tel qu'illustré.
Pointures: 8 à 10½ **$2.99**
Pointures: 11 à 3 ..... **$3.69**

E—Cuir verni, tel qu'illustré.
Talon plat, pointures: 8 à 10½ .. **$2.99**
Talon "Deb", pointures : 11 à 3 .. **3.69**

F—Robuste construction, tel qu'illustré. Fillettes, brun seulement. Pointures: 11 à 3 **$3.99**
Adolescentes, noir ou brun. Pointures : 4 à 9 ..... **$3.99**



G—Loafer, brun ou noir, Fillettes: 11 à 3. — Adolescentes, pointures: 4 à 9 ..... **$2.99**

H—Oxford, brun ou noir, pour adolescentes. Pointures 4 à 9 **$3.99**

J—Oxford, brun ou noir, semelles vulcanisées, garanties pour 3 mois. — Pointures: 8 à 3..... **$3.99**

K—Oxford, robuste construction, empeigne en cuir grené, brun ou noir pour garçonnets. Pointures: 11 à 2½ **$3.99**
Noir seulement pour garçons. — Pointures : 3 à 6..... **$4.49**

L—Oxford brun pour enfants.
Pointures: 8 à 10½.. **$2.49**
Pointures: 11 à 3.... **$2.99**

M—Pantoufles en cuir brun.
Garçons, pointures 1 à 5 **$1.99**
Hommes, pointures 6 à 11 **$2.49**

N—Loafer noir, semelles de composition. Pointures: 6 à 11 **$5.99**

O—Oxford noir, semelles de composition. Pointures: 6 à 11 **$6.99**

P—Serviette en véritable cuir. Pouvant également se porter à l'épaule **$4.99**

R—Serviettes en véritable cuir. Fond extensible, 3 compartiments, fermeture à clef **$6.99**

S—Malle pensionnat, dimensions 36", 18", 20" (H). Robuste construction, cadre de bois recouvert de fibre, tiroir pour menus articles **$10.99**
Mêmes dimensions, avec couverture en métal **$12.49**

T—Dimensions: 32", 17½" 12½" (H). Cadre de bois, recouvert de métal, tiroir amovible **$10.99**

MONTREAL

268 O., rue STE-CATHERINE	UN. 1-4642
1357 est, rue MONT-ROYAL	LA. 1-7557
1905, rue CENTRE	WE. 3-7705
3151, rue MASSON	RA. 7-4496
3639 O., rue NOTRE-DAME	WE. 3-4177
3721 est, rue ONTARIO	LA. 5-0231
5627 AVENUE DU PARC	CR. 1-2746
7046, rue ST-HUBERT	CR. 1-5068
6634, rue ST-HUBERT	CR. 1-9542
3727, rue WELLINGTON, Verdun	PO. 7-3550
886, boul. DECARIE, St-Laurent	RI. 7-8322

J. B. Lefebvre Ltée

Siège social et magasin principal

872 EST, STE-CATHERINE, Montréal, Qué.

Victor 9-4254

EXTERIEUR

1152, boul. Ste-Foy, Jacques-Cartier, Qué.
100, Wellington Nord, Sherbrooke
34 ouest, rue Principale, Hawkesbury, Ont.
36, rue St-Jacques, St-Jean, Qué.
143, rue Principale, Granby, Qué.
175 est, rue St-Joseph, Québec, Qué.
177 sud, rue N.-Dame, Thetford-Mines, Qué.
297, rue Dalhousie, Ottawa, Ont.
367, rue Des Forges, Trois-Rivières, Qué.
405, rue Labelle, St-Jérôme, Qué.

Bureau de Chicoutimi : 339, rue Racine Est
TELEPHONE : LI. 3-0239
Bureau de Jonquière : 426, rue St-Dominique
TELEPHONE : LI. 7-9383
Bureau d'Alma : 58, rue Sacré-Coeur
TELEPHONE : NO. 2-5241

SAGUENAY LAC ST-JEAN

ROBERVAL : Tél. : 117-1051 PORT-ALFRED : NOUVELLES — Tél. : LI. 4-3659 DISTRIBUTION — Tél. : LI. 4-1157 DOLBEAU : Tél. : 460

Distribution des prix de l'expo de Roberval

ROBERVAL (L.A.B.) — Les fermes des RR. PP. Trappistes de Mistassini et de Xavier Gagnon et fils de Grande-Baie se sont livrées encore une fois une belle lutte lors des expertises des bêtes Ayrshires durant l'exposition régionale qui s'est déroulée la semaine dernière à Roberval. Les Gagnon de Grande-Baie ont décroché un grand championnat, un championnat senior et un championnat junior tandis que la ferme des Pères a obtenu au classement un grand championnat, un championnat senior et un championnat junior, partageant ainsi la vedette avec les éleveurs réputés du comté voisin.

Dans la classe Holstein, les Tremblay d'Albanel, Armand et Wilfrid se sont également partagés les honneurs, tandis que dans le bétail canadien, des prix ont été attribués aux fermes suivantes: Ursulines de Roberval, Xavier Laroche, Mme Joseph Potvin, Bertrand Hudon, RR. PP. Oblats de Pointe-Bleue.

Voici donc le classement final, tel que fourni par l'organisation de la 41e exposition régionale agricole du comté Roberval:

Superbes bêtes primées Ayrshire

Taureaux: championnat junior: Ha Ha Baie Better Baron, qui se voyait également attribuer le grand championnat, propriété de la ferme Xavier Gagnon et fils de Grande-Baie; vice-championnat junior: Mistassini Danny 2e, propriété des RR. PP. Trappistes de Mistassini; championnat senior: Ha Ha Baie Better Man (3 ans), propriété de la ferme Xavier Gagnon et fils.

Vaches: championnat junior: Ha Ha Baie Pansy's Duchess, aussi classée vice grande championne, propriété de la ferme Xavier Gagnon et fils. Championnat senior: Mistassin, Alibert Orénoque, cette bête obtenait également le grand championnat, propriété des RR. PP. Trappistes de Mistassini.

Taureaux: championnat junior: Meteor Gino Dino, propriété de M. Armand Tremblay d'Albanel; championnat senior: Cap Rouge Lison Dino, aussi grand champion, propriété de M. Wilfrid Tremblay, d'Albanel; vice-championnat senior: Meteor Judo Pabst, aussi vice-grand champion, propriété de M. Armand Tremblay.

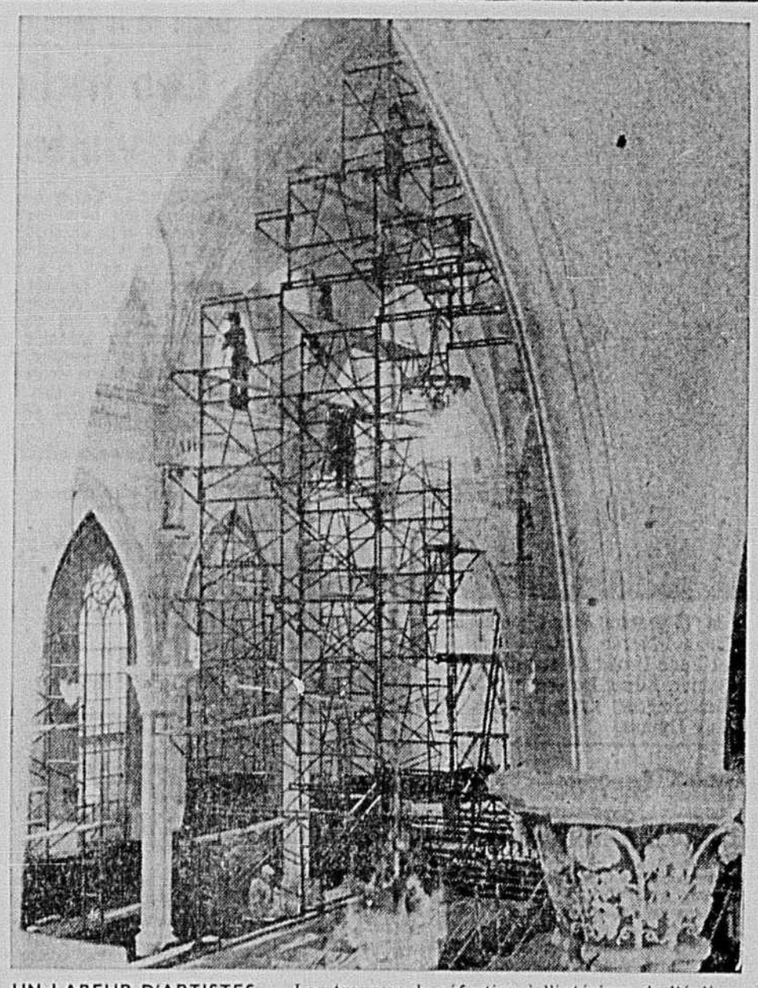
Vaches: championnat junior: Albanel Joanne, propriété de M. Wilfrid Tremblay; championnat senior: Albanel Babine, aussi grande championne, propriété de M. Wilfrid Tremblay; vice-championnat senior: Meteor Anna Dora, aussi vice grande championne, propriété de M. Armand Tremblay.

Taureaux: Championnat junior: du lac Robs Louison — âgé de 1 ans, — propriété d'un jeune exposant M. Xavier Laroche de Roberval; vice-championnat junior: La Gorgendière Lotar Rigolo, propriété de Mme Joseph Potvin de Roberval; championnat senior; la Gorgendière Bijou Kincajou, aussi grand champion, propriété de la ferme des Ursulines; vice - championnat senior: du lac Kincajou Fier, aussi vice grand champion, propriété de M. Bertrand Hudon de St-Jérôme.

Vaches: Championnat junior: Beaulieu Fier Paulette, aussi vice grande championne, propriété de M. Bertrand Hudon de St-Jérôme; championnat senior: La Gorgendière Froufrou, aussi grande championne propriété de Mme Joseph Potvin; vice-championnat senior: Esther de Pointe Bleue, propriété des RR.PP. Oblats de Pointe Bleue.

Chez les "Jersey" on pouvait remarquer parmi un nombre plutôt restreint de bêtes, un jeune taureau de très haute qualité: Ina Countess Basill — provenant de la ferme Couture de St-Augustin, acheté par M. Léonce Laroche de Chambord.

Parmi le bétail de boucherie on remarquait les sujets des trois principales races: "Aberdeen Angus", "Hereford" et "Shorthorn". Le groupe d'exhibits de cette dernière race était en plus grand nombre et la qualité également remarquable. Le taureau de M. Ludger Bouchard de Chambord s'est vu décerner les "premier prix" dans les classes "mâle et femelle", suivi de près par les exhibits de M. Emile Mailloux de Normandin, aussi fortement concurrencés par les autres sujets présentés.



UN LABEUR D'ARTISTES — Les travaux de réfection à l'intérieur de l'église de St-Jérôme de Métabetchouan vont bon train, de même que la construction d'un nouveau presbytère. L'échafaudage que les ouvriers utilisent pour travailler sous la voûte ressemble à une toile d'araignée tissée entre les colonnes.

La cour remet des causes

CHICOUTIMI. (AF) — Les procédures judiciaires n'allaient pas rondement ni très normalement, hier, au palais de justice de Chicoutimi.

On a dû remettre plusieurs enquêtes, parce que les témoins n'étaient pas présents, et deux causes ont été défendues par les prévenus eux-mêmes.

Cet imbroglio ne parut pas trop hétéroclite aux yeux du juge Gérard Simard, qui a montré une grande compréhension à chacune des raisons motivant un recul ou l'absence du procureur de la défense.

M. Wilfrid Simard, de Chicoutimi-Nord, était accusé d'avoir conduit un véhicule alors que ses facultés étaient affaiblies par l'alcool. Les agents Gravel et Simard, de la sûreté municipale de Chicoutimi-Nord, ont déposé leurs témoignages à l'enquête. La défense du prévenu, qui n'avait pas d'avocat, a été très sommaire, puisqu'il n'a posé aucune question, ni même ouvert la bouche pour prononcer quoi que ce soit. Aux questions du juge, qui lui demandait si les témoignages lui convenaient, l'inculpé — pour sa défense — acquiesçait par des signes de tête et des haussements d'épaules qui dénotaient une certaine insouciance. Il ne semblait pas vouloir nier sa culpabilité. Comme dans tous les cas semblables, il a été condamné à payer $50 d'amende et on lui a enlevé son permis de conduire pour six mois.

"Monsieur, je suis capable de me défendre moi-même". Cette répartie est venue de la bouche d'une mère de famille, de Chicoutimi, et était dédiée au procureur de la couronne, Me Richard Dufour. La dame parlait pour son fils. Le représentant de la couronne lui avait tout simplement demandé si elle désirait les services d'un avocat.

Le jeune homme est accusé d'avoir blessé Mlle Louise Pednault en jouant avec des pétards. Il subira son enquête le 30. Sa mère verra à sa défense. Le juge a imposé un cautionnement de $200.

Collège Champagnat: rentrée des classes

ALMA. (P.T.) — Le R. F. Armand, préfet des études à la section classique du collège Champagnat d'Alma, a annoncé cette semaine que la rentrée des élèves pour les classes de belles-lettres, rhétorique et philo 1 et 11, aura lieu jeudi le 8 septembre, à 9 heures du matin.

Quant aux autres élèves de la section classique, jusqu'en belles-lettres, ils reprendront les classes le 6 septembre, à 9 heures du matin, en même temps que les autres élèves sous la juridiction de la Commission scolaire d'Alma.

Cinéma

CHICOUTIMI

Capitole: (du 20 au 26 août) Dieu seul m'arrêtera; O.S.S. 117 n'est pas mort.
Cartier: (du 24-25-26-27) L'anze et le bandit; Qu'est-ce que maman comprend à l'amour?
IMPERIAL: (du 20 au 26 août) Quelle vie de chien; L'héritage

BAGOTVILLE

Saguenay: (du 23-24-25-26) Qu'est-ce que maman comprend à l'amour? Une poignée de neige.

JONQUIERE

Centre: Vacances à Paris; Une balle signée X (du 20 au 26 août).
Bellevue: Le confident de ces dames; Derrière le miroir (du 20 au 26 août).

KENOGAMI

Princess: Ne dites jamais adieu; Le bandit (du 24 au 27).

ARVIDA

Palace: As Long as you are Near me; Target Zero (du 22 au 26 août).

ALMA

la colère.
Alma: La forêt interdite; J'étais la doublure de Montgomery (24 au 27 août).
Canadien: Dangereuses fréquentations; Tout le plaisir est pour moi (du 25 au 31 août); Monstre des marais (22, 23, 24).

ROBERVAL

Diana: L'Esclave d'Orient; Déesse de l'amour (25, 26, 27).

CKRS — TV (12)
AUJOURD'HUI

4:15—Mire et 1000 cycles
— 5:15—Star Playhouse
5:45—Ciné-Feuilleton
— 6:15—Entrevue des lutteurs
6:05—Dessins animés
6:30—Tour à tour
6:45—Nouvelles locales
6:50—Bulletin météorologique
6:55—Les sports
— 7:00—Film
7:15—Sherlock Holmes
7:45—Coup de vent
8:00—A la porte St-Louis
8:30—Pour une chanson
9:00—Rendez-vous avec Michelle
9:30—Ciné-Club
11:00—Téléjournal
11:14—Résultats sportifs
11:15—Nouvelles sportives
11:22—Commentaire
11:30—Figures de théâtre
12:00—Nouvelles anglaises
12:10—Fin des émissions

DEMAIN

3:00—Mire et 1000 cycles
4:00—Red River Jamboree
4:30—Caravane
5:30—Ciné-feuilleton
6:00—Les aventures de Jackie
6:27—Tour à tour
6:45—Nouvelles locales
6:50—Bulletin météorologique
6:55—Les sports
7:00—Jungle
7:15—Liberace
7:45—Pour elle
— 8:00—Football du Rig 4
10:30—Une étoile m'a dit.
11:00—Téléjournal
11:14—Résultats sportifs
11:15—Nouvelles sportives
11:22—Commentaire
11:30—Ciné-vedette:
"Le petit monde de Don Camillo"
1:00—Nouvelles anglaises
1:10—Fin des émissions.

LA PRESSE et la publicité locale

LA PRESSE tient à informer le public que personne n'est autorisé à faire, en son nom, auprès de qui que ce soit, de la sollicitation publicitaire pour ses pages régionales.

L'Organisation folklorique de Chicoutimi-Nord forcée de suspendre ses activités

CHICOUTIMI-NORD. (A. F.) — L'Organisation floklorique de Chicoutimi-Nord nous apprenait, récemment, qu'elle s'est vue contrainte d'abandonner ses activités sur la recommandation des autorités religieuses.

Selon l'avis des directeurs du mouvement, l'autorité ecclésiastique "ne voit pas d'un bon oeil" l'organisation de danses folkloriques en public. Il va sans dire que les jeunes étaient déçus lorsqu'on décréta la suspension de la danse. Questionnés au sujet des raisons de cette décision, les organisateurs répondirent "on ne nous en a donné aucune . . ."

Voici le texte d'un communiqué qu'on nous a fait parvenir à ce propos:

"Il y a quelque temps, un groupe de jeunes gens avaient conçu l'idée d'organiser des soirées folkloriques dans le but de récréer sainement les jeunes de Chicoutimi-Nord. Au début, le projet paraissait utopique mais, grâce à la magnifique collaboration d'un apôtre et ami des jeunes, M. Raymond Boivin, cette utopie devint réalité.

"Depuis, tous les jeudis soirs, la jeunesse de Chicoutimi-Nord ne manquait pas d'accorder sa participation spontanée à cette forme nouvelle des loisirs.

"Mais, au grand déplaisir de tous, on décréta la suspension de ces soirées. L'amour du folklore qui n'est autre que l'expression des sentiments d'un peuple, d'une nation, s'était implanté dans le coeur des jeunes, qui avaient compris la mission culturelle qu'avait accomplie l'organisation folklorique de Chicoutimi-Nord. En effet, l'on s'efforçait d'acquérir et de développer cet esprit d'ensemble, union, en d'autres mots, du sacrifice de soi pour la satisfaction du groupe tout entier. N'existe-t-il pas entre cet esprit folklorique un rapprochement, un lien avec l'esprit chrétien? Qui saurait affubler de l'adjectif "amoral" ce divertissement formateur? Enfin, je me fais l'interprète de l'O.F.C.N. pour remercier les organisateurs, les surveillants et tous ceux qui ont participé à ces soirées.

"Nous terminons sur une note d'espoir en informant la population que, si nous bénéficions de plus de compréhension dans les années à venir, nous pourrons continuer à vous faire connaître et aimer le folklore."

A St-Félicien, le 29

Le bleuet peut-il être cultivé? Question importante qui sera traitée au congrès de l'U.C.C.

JONQUIERE—(M.T.) — "Le bleuet peut-il être cultivé?" Cette question des plus importantes pour la région sera discutée, avec bien d'autres, au cours du congrès annuel de la Fédération de l'U.C.C. du Saguenay qui se tiendra à St-Félicien, le 29.

On sait que la Fédération a déjà demandé au gouvernement provincial, dans un mémoire, de réserver des lots aux cultivateurs en vue de la culture rationnelle des bleuets. Cette culture est très importante au Saguenay. En 1959, elle a rapporté près d'un million de dollars à ceux qui en ont fait la cueillette. Si la culture et récolte de ce fruit étaient organisées, la région du Saguenay retirerait un revenu beaucoup plus considérable. Les cultivateurs du Saguenay, grâce à leur U.C.C., et grâce à leurs coopératives locales et régionales, ont déjà tout un réseau d'organisations mis sur pied et prêt à organiser ce secteur de l'économie agricole, comme le rappelle le publiciste de l'U.C.C.

Le bleuet peut-il se cultiver, ou ne peut-il se cueillir qu'à l'état sauvage? Des expériences ont été tentées au Maine et sont encore en cours dans les Maritimes et il semble que ce fruit peut se cultiver. Des expériences semblables devraient être entreprises dans notre région. Mentionnons que la Fédération de l'U.C.C. du Saguenay a déjà approché le gouvernement fédéral à ce sujet. Les autorités concernées se sont dites intéressées à rencontrer la Fédération.

Il semble donc y avoir de grandes possibilités dans le domaine de la culture du bleuet.

Mais pour ce faire, les cultivateurs ont besoin de lots qui leur seraient concédés par le gouvernement. Comme on le sait, des demandes de concession de ces lots ont été déjà placées auprès du gouvernement.

La culture des bleuets, la récolte des bleuets, les expériences à tenter, l'organisation de la mise en marché, etc... autant de sujets qui seront traités au cours du congrès annuel dans la salle de l'école Pie XII de l'endroit.

Alma demande un ESTIME

ALMA. (P. T.) — Le conseil municipal d'Alma a chargé le contremaitre général, M. Paul-Emile Simard, de préparer un estimé du coût des travaux qui pourraient être effectués sur une route qui conduit à des chalets le long de la Grande Décharge. Cette décision fait suite à une demande des propriétaires de ces chalets, qui ont demandé l'entretien de cette route vu qu'ils sont dans la ville d'Alma et payent des taxes à cet effet.

Le conseil a également décidé d'acheter le terrain de M. A. T. Rudd, sur l'île Ste-Anne, vu que la ville ne peut lui donner les services d'aqueduc et d'egout à cet endroit. La ville a consenti à payer à M. Rudd le prix qu'il avait payé lors de l'achat, plus les intérêts à 6 pour cent et de lui rembourser les taxes payées à date sur ces terrains, le tout s'élevant à $714.00.

Le conseil municipal a décidé également de ne pas siéger le lundi 29 août, vu l'absence de plusieurs échevins; le conseil siégera donc en séance régulière, mardi le 6 septembre, vu que le 5 est fête légale.

Procédures en expropriation

ALMA. (P.T.) — Le département de l'Instruction publique vient d'autoriser la Commission scolaire d'Alma d'intenter des procédures en expropriation contre M. Guy Genois, dont la propriété est construite en face de la nouvelle annexe de l'école Champagnat.

M. Genois avait déjà fait des offres à la Commission scolaire mais celles-ci ont été jugées inaccetables. Comme la Commission scolaire d'Alma a absolument besoin du terrain occupé par cette propriété, pour dégager la nouvelle entrée de l'école Champagnat, le président Camille Lavoie a été autorisé à rencontrer M. Genois afin de trouver un terrain d'entente.

Le département de l'Instruction publique a également approuvé les plans et devis préparés par le bureau de l'architecte Armand Greval, à Alma, pour la construction de deux écoles de 12 classes, la première à St-Pierre et la seconde sur la rue Bergeron, qui portera le nom d'école Damasse Bergeron, du nom du premier pionnier d'Alma.

Toutefois, le département de l'Instruction publique a recommandé quelques changements mineurs et a exigé que les plans et devis soient de nouveau soumis pour approbation avant de demander des soumissions par voie publique.

M. J. Maltais est tué par un chauffard

ALMA. (P.T.) — M. Joseph Maltais, d'Alma, est décédé accidentellement mardi soir, à Montréal, à l'âge de 60 ans. M. Maltais, qui était en visite chez des parents, a été heurté par un chauffard alors qu'il traversait la rue; aux dernières nouvelles, on n'avait pas encore retrouvé le conducteur du véhicule qui a frappé M. Maltais.

Le service sera chanté samedi matin en l'église St-Pierre d'Alma.

Outre son épouse, née Mérilda Simard, le défunt laisse 4 fils et une fille d'un premier mariage, MM. Philippe, Raoul, Charles-Henri et Jean-Paul, tous de Ste-Monique et une fille, Mme Charles-Henri Tremblay de Jonquière.

Il laisse également, se son deuxième mariage, MM. Valmore, Maurice, Laurent et Fernand Simard, tous d'Alma, ainsi que 3 filles, Mmes Eréclèus Harvey, Léonce Simard et Victor Lapointe, également d'Alma.

Visite du nouveau provincial des FF. Maristes de Desbiens

ALMA. (PT) — Le nouveau provincial des révérends frères Maristes, pour la nouvelle province de Desbiens, le R.F. Aimé-Louis Guay, a visité les membres de cette communauté cette semaine, au collège St-Joseph à Alma. Le R.F. provincial, qui est natif de Roberval, était maitre des novices à Chateau-Richer. Le R.F. Aimé-Louis Guay est reparti mardi pour Desbiens, où il a temporairement établi le centre administratif de sa province au juvénat de l'endroit propriété des frères Maristes.

On a appelé la nouvelle division, province de Desbiens, parce que le centre administratif y est installé temporairement. Il est fort possible que le conseil provincial, lorsqu'il décidera de choisir un nom officiel, l'appellera "province du Lac-St-Jean." C'est également le même conseil provincial qui décidera si le centre administratif doit demeurer au juvénat de Desbiens ou si l'on doit envisager la construction d'un nouvel édifice, peut-être même ailleurs, pour la nouvelle province.

Cette division de la province de Lévis a été amenée par le développement considérable de la communauté des frères Maristes, particulièrement dans la région du Saguenay. La nouvelle province comprend les comtés de Lac-St-Jean, Chicoutimi, Saguenay et le diocèse d'Amos. Présentement, les révérends frères Maristes n'ont des maisons d'enseignement que dans le Lac-St-Jean et Chicoutimi.

La nouvelle province de Desbiens compte environ 180 frères qui dispensent l'enseignement à plus de 4,000 enfants dans les paroisses du diocèse de Chicoutimi.

On compte 4,185 élèves dans les écoles dirigées par les frères Maristes aux endroits suivants: Albanel, Normandin, St-Félicien, Desbiens, St-Jérôme, Alma, Chicoutimi, Rivière-du-Moulin et Chicoutimi-Nord. A Alma et Chicoutimi-Nord, les révérends frères Maristes dirigent deux institutions, sans compter le juvénat de Desbiens.

La province de Desbiens aura également à alimenter la mission de Makoua, au Congo français.

Nominations

A l'occasion de sa visite à Alma, le R.F. Provincial a annoncé les nominations suivantes:

Le R.F. Cléophas, qui était directeur à l'école Champagnat, devient directeur à St-Joseph-de-Beauce; il sera remplacé à Alma par le R.F. Louis-Grégoire, qui était directeur à St-Joseph-de-Beauce;

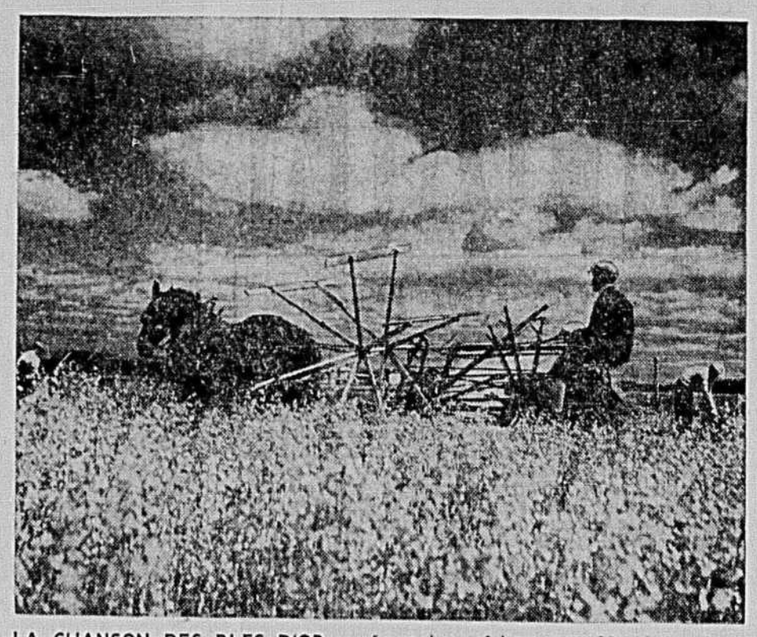
Le R.F. Emile Simon, qui était directeur de l'académie St-Malo, à Québec, devient assistant-directeur à Champagnat, à Alma;

Le R.F. Armand, d'Alma, devient préfet de la section classique et enseignera dans les deux classes de philosophie qui sont ouvertes pour la première année à Alma;

Le R.F. Omer, devient directeur de l'école St-Joseph et gardera la direction de la petite maitrise d'Alma.

Le R.F. Louis Gédéon, direc-

Voir FF. MARISTES en page 34



LA CHANSON DES BLES D'OR — La moisson foisonne... Une à une les gerbes dorées tombent sous le passage du moissonneur... La richesse de la nature rend l'homme heureux.

La récolte est moins pénible au moissonneur d'aujourd'hui

ARVIDA. (J.P.) — "Mignonne, quand la nuit descendra
Sur la terre,
Et que le rossignol viendra
Chanter encore,
Quand le vent soufflera dans
Les herbes de fougères,
Nous irons écouter la chanson
Des blés d'or".

Ce thème de la "Chanson des blés d'or" nous rappelle que le temps de la moisson est arrivé.

Les grains commencent à afficher leur belle couleur jaune doré, en ondulant doucement sous la brise. Le cultivateur, fier du fruit de son labeur, contemple les promesses de la moisson.

Ce qu'elles étaient...

La modalité des moissons n'a pas toujours été ce qu'elle est aujourd'hui. Les premiers habitants de la région du Saguenay, les premiers colons, coupaient avec amour les tiges de grains sur la parcelle de terrain enserrée de toutes parts par la forêt. La faucille était son seul instrument: courbé en deux, les femmes aidant, du matin au soir, c'était un perpétuel recommencement; il y avait également ceux qui liaient les tiges en gerbes, se servant, comme corde, d'un "torron" de belles tiges longues. Le battage n'était pas non plus une mince affaire. Le seul instrument que le colon possédait était le "fléau", un long manche auquel on assujettissait, au moyen d'une lanière de cuir, une bille de bois de trois pieds de longueur de deux pouces de diamètre. Le grain, étendu par terre, était alors battu avec ce "fouet" improvisé jusqu'à ce que le grain soit extrait de l'épi. C'était un labeur long et ardu, mais le beau grain doré payait au centuple.

La javeleuse

A mesure que les terres prenaient de l'importance, les cultivateurs, malgré la pauvreté, commençaient à acheter de la machinerie pour aider quelque peu au pénible labeur qui était le sien. Bientôt la faucille a été remplacée par une machine dite moissonneuse-javeleuse. Il s'agissait d'une machine qui coupait le grain et le laissait en "andin" sur le champ. Les moissonneurs n'avaient plus qu'à lier les tiges en gerbes. A peu près au même temps apparut les premières batteuses mécaniques. C'étaient des appareils peu compliqués, mais le problème de la force motrice était assez difficile à régler. Les moteurs à gazoline d'alors étaient des mécaniques énormes qui coûtaient leur pesant d'or aux pauvres colons. Pour les remplacer, on se servait tout simplement des chevaux que l'on attachait dans les "haspor" — dérivé de l'anglais "horsepower" —, sortes de ponts roulants inclinés qui faisaient tourner une roue motrice. C'était déjà le progrès; le labeur devenait moins pénible, le travail était plus rapide.

Plus près de nous, un instrument de moisson encore plus perfectionné fait son apparition chez le cultivateur: la moissonneuse-lieuse. Cette machine pourvue d'une série d'engrenages que fait tourner son énorme roue motrice, coupe le grain, et assemble les tiges en gerbes qu'elle attache avec une corde spéciale. Le cultivateur n'a ensuite qu'à placer ces gerbes en "quintaux" pour leur donner le temps de sécher. Depuis quelque temps, les tracteurs remplacent graduellement les chevaux, à l'avantage des moissoneuses et aussi, pour faire tourner les puissantes batteuses qui avalent toute une récolte en une journée, à la porte des granges.

Depuis quelques années un instrument encore plus perfectionné a fait son apparition en quelques endroits, pour aider aux récoltes: la moissonneuse-batteuse. Cette énorme machine qui se meut d'elle-même, coupe le grain, le bat à mesure qu'elle l'avale. Il ne reste plus qu'à ramasser les sacs, pleins à craquer, tombés dans son sillage.

Les corvées

Il est une tradition, qui, en dépit de la modernisation de l'agriculture, reste toujours dans les moeurs des cultivateurs: les corvées. Les voisins viennent donner gratuitement leur temps pour entrer la moisson d'un ami. Ce dernier ira ensuite rendre son temps à celui qui lui a "donné un coup de main". Ces corvées sont souvent l'occasion de réjouissances, à l'occasion du repas, que la maitresse de maison a peine à réfréner.

La moisson

"... Nous irons écouter la chanson des blés d'or".

Dans la cour de la ferme, apparait la lourde moissonneuse; des hommes s'affairaient autour, effectuant les réparations qui s'imposent, car une fois le travail de moisson commencé, il faut que tout aille rondement.

Il y a également les harnais des chevaux qu'il faut vérifier et réparer; leur effort sera dur aussi. Et les bêtes que l'on a préparées par des rations supplémentaires, affichent un air de santé et de résistance que les longs jours de labeur useront bien vite.

Enfin, le grand jour est arrivé; les trois chevaux, compagnons de travail inséparables, sont attelés à la lourde machine. Le moissonneur, juché très haut sur son siège, a l'oeil à tout: les freins d'ajustement qu'il faut constamment surveiller, les toiles qui accrochent trop souvent, le tambour qui ne fournit pas à avaler toutes ces tiges qu'on lui présente, les chevaux qu'il lui faut conduire en ligne droite.

La journée monotone s'écoule tranquillement, arrosée des sueurs des hommes et des bêtes; les gerbes pesantes s'égrènent en rangs serrés sur le sol, derrière la machine, qui, petit à petit, ronge la pièce de grain.

Dans le champ dévasté, les hommes s'agitent, ramassent les gerbes, ici et là, pour les placer debout, en "quintaux" qui s'allongent bientôt en files, telles des sentinelles au garde-à-vous.

Les gerbes resteront plusieurs jours sur le champ pour le séchage ce sera alors le temps du "battage". Même les voisins seront appelés à contribution pour amener rapidement les gerbes vers la batteuse qui les avale goulument. Le cultivateur voit alors avec un grand contentement le beau grain doré remplir les "carrés" du hangar. Quel soulagement pour lui lorsque toute la moisson sera rentrée; finis les soucis, la température qu'il fera, finie la question de savoir si le beau temps lui permettra de rentrer sans perte tout son grain. Elle est là, la moisson, étalée sous ses yeux, riche nourriture des animaux qui seront sa subsistance hivernale.

Dans la région de Chicoutimi-Lac St-Jean, les récoltes s'annonçent assez bonnes, selon un témoignage émanant du bureau de l'U.C.C. du Saguenay. Les pluies abondantes durant la saison estivale ont aidé à la pousse du grain, mais, malheureusement, il est à craindre que les tiges trop longues entraînent de la "verse" dans les champs de grain. Il suffirait de quelques gros orages pour causer des dommages appréciables à la récolte. Il faut toutefois espérer que les cultivateurs auront le temps d'entreprendre la coupe du grain avant que tel dommage se produise. Ce serait une sorte de compensation pour la classe agricole de la région qui a vu ses récoltes de foin amoindries par la sécheresse persistante du début de l'été; les vieilles prairies surtout ont eu à souffrir de ce manque d'eau, et les pluies de l'été n'ont fait que combler partiellement cet état de chose.

Le nouveau substitut du procureur général est en fonction

CHICOUTIMI. (A. F.) — Au palais de justice de Chicoutimi, une parenthèse a été faite au rôle, hier, afin de souligner l'entrée en fonction de Me Richard Dufour, comme procureur de la Couronne.

Me Paul Pouliot a d'abord interrompu une enquête à laquelle il procédait, pour faire remarquer les débuts de Me Dufour en sa nouvelle fonction.

Le juge Gérard Simard ajouta, à son tour, que le nouveau représentant de la couronne a tout ce qu'il faut pour remplir sa tâche. Le magistrat a souhaité beaucoup de succès à son confrère, Me Pouliot et le juge, et promit une intense collaboration dans l'optique de la justice.

On se souvient, qu'il y a quelques semaines, on a annoncé la nomination de deux nouveaux procureurs de la couronne, en remplacement de Mes Jean-Paul Gravel et Edmond Savard. Ce sont Mes Richard Dufour et Roger Chouinard.

4,000 personnes voient s'ouvrir la 40e exposition de Chicoutimi

CHICOUTIMI. (A.F.) — Plus de 4,000 personnes et une foule de personnalités ont assisté, hier soir, à l'ouverture de la 40e exposition régionale, de Chicoutimi.

A 8 heures, des milliers de Chicoutimiens et Saguenéens circulaient en foule dans les vastes couloirs bordés de plus de 70 kiosques rivalisant d'une brillante originalité les uns les autres. A dix heures les personnalités invitées ont elles-mêmes pris place sur la vaste estrade aménagée à l'extrémité sud du colisée. C'est là que quelques-unes d'entre elles ont prononcé de courtes allocutions, inaugurant officiellement la quarantième foire annuelle du Saguenay, au domaine de l'industrie, du commerce et de l'agriculture.

On remarquait parmi les invités M. Antonio Talbot, député de Chicoutimi au parlement provincial; M. Ernest Gauthier, représentant le maire de la ville; M. Edgar Claveau, président de la Société d'agriculture de Chicoutimi; M. l'abbé Lucien Tremblay, aumônier de l'école d'agriculture de Chicoutimi; M. Gérard Harvey, député de Jonquière-Kénogami, ainsi que tous les organisateurs de cette vaste entreprise, qu'est l'exposition, et de nombreux autres personnalités civiles, tant de Chicoutimi même que des municipalités environnantes.

M. Talbot, pour sa part, a laissé savoir que ceux qui ont compris l'importance capitale de l'industrie agricole dans notre province, ne peuvent qu'applaudir aux activités de la 40ième exposition de la Société d'agriculture de Chicoutimi.

"La présence des commerces et industries à cette exposition, dit-il, fait ressortir combien toutes les activités économiques se tiennent et concourent chacune pour leur part à assurer le formidable progrès économique du Québec".

Le président de la Société d'agriculture a souligné l'apport des cultivateurs du Saguenay, qui participèrent à la foire, et les a remerciés de leur utile collaboration.

Il faut souligner le travail des organisateurs de cet événement qui attire chaque année des dizaines de milliers de visiteurs. Nommons MM. Marcel Tremblay et Germain Landry respectivement, secrétaire-trésorier de la Société agricole et le gérant du colisée.

On compte plus de 40 exposants et environ 75 kiosques. 6 vastes étables logent les animaux, porcs, boeufs, bovins, etc. En somme tout le bétail, petit et gros, que l'on peut garder sur une ferme. Chaque jour, des concours sont organisés à chaque catégorie, et des prix sont accordés aux exposants des plus belles bêtes.

De beaux kiosques montrent également les produits de la terre. Encore là des prix sont accordés aux meilleurs spécimens. Ceux qui ont aménagé les plus beaux kiosques, tant au domaine commercial que industriel, recevront également des prix.

Pour agrémenter et récréer les visiteurs, le "Racine Greater Show" a déployé ses tentes et amusements sur le terrain attenant au colisée. Tous les soirs le public peut également admirer le spectacle de la revue de vaudeville "Cavalcade 1960".

La foire se clôturera dimanche soir.

TELEPHONE : LI. 3-0239
Bureau de Chicoutimi : 339, rue Racine Est
Bureau de Jonquière : 426, rue St-Dominique
TELEPHONE : LI. 7-9383
Bureau d'Alma : 58, rue Sacré-Coeur
TELEPHONE : NO. 2-5241

SAGUENAY LAC ST-JEAN

ROBERVAL : Tél. : 117-1051 PORT-ALFRED : NOUVELLES — Tél. : LI. 4-3659 DISTRIBUTION — Tél. : LI. 4-1157 DOLBEAU : Tél. : 460

Les écoles

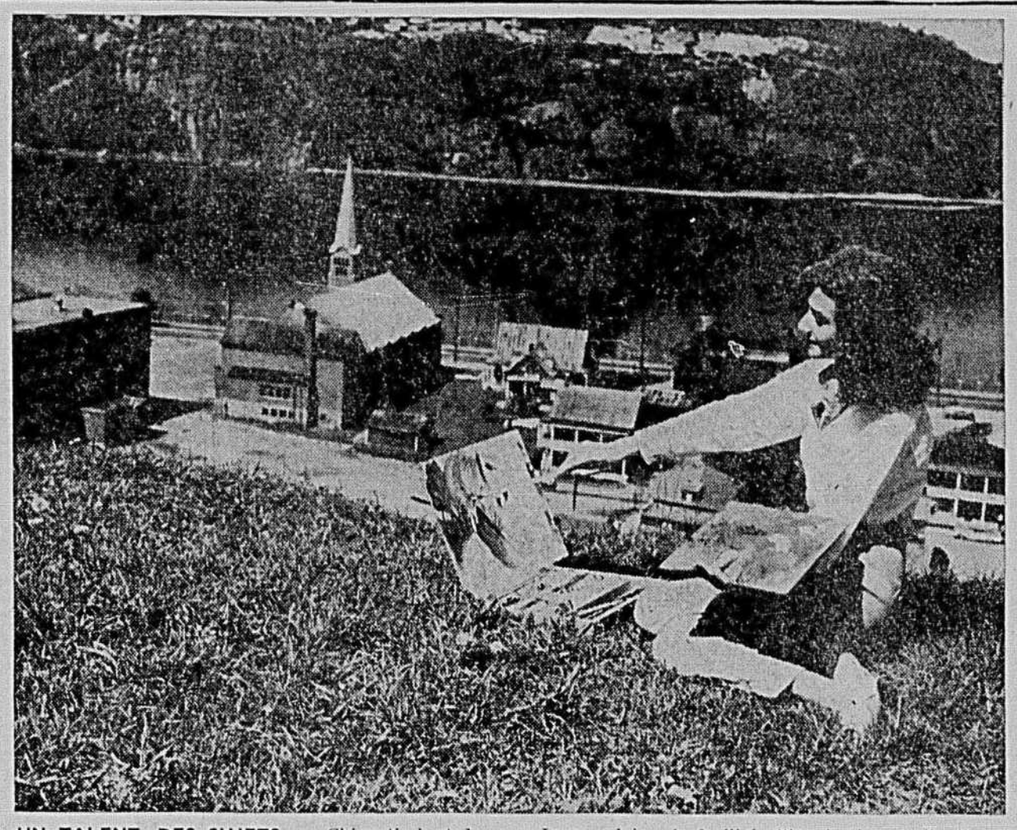
La taxe augmente à Arvida

ARVIDA. (J.P.) — La taxe scolaire à Arvida a été augmentée de $0.25 du $100. Le nouveau taux prélevé sur la base de l'évaluation foncière est donc portée de $1.95 qu'il était à $2.20.

Cette hausse de la taxe a été adoptée, hier soir, par la Commission des écoles catholiques d'Arvida. Le commissaire Roland Pagé, ex-président, a enregistré sa dissidence en donnant comme raison qu'il valait mieux d'étudier la possibilité d'augmenter la taxe de l'Aluminum Company plutôt que de surcharger le petit propriétaire.

Avant l'adoption de cette mesure, son collègue, le commissaire Norbert Cormier, a expliqué que le gouvernement avait suggéré tout d'abord une hausse de $0.35, mais qu'on est tombé d'accord par la suite à n'élever le taux de la taxe que de $0.25. Les autorités consultées ont fait valoir aux commissaires que la taxe moyenne à Arvida n'était que de $67 per capita, en regard des autres centres urbains où cette même taxe moyenne s'établit comme suit : à Alma, $82 ; à Jonquière, $115 ; à Chicoutimi, $107 ; et à Kénogami, $91. Par contre, il a été entendu que s'il se produisait un nouveau déficit à la fermeture des livres, en mars 1961, le gouvernement comblerait cet écart budgétaire.

M. Lebeau, représentant de l'Alcan, présent à l'assemblée, a protesté au nom de la compagnie contre la suggestion du commissaire Pagé.



UN TALENT, DES SUJETS — Chicoutimi et la région offrent à la peinture de nombreux sujets inspirateurs et comptent également une pléiade de talents capables de s'exprimer sur la toile. Certes "Jocy", comme on aime la nommer, est l'un de ces talents, qui ne doit pas passer inaperçu. Jeune, pleine de facilité, d'inspiration et d'enthousiasme, elle est une candidate pour l'école des Beaux-Arts. C'est son plus cher désir. On la voit ici, transposant sur la toile, après l'avoir filtré dans son style impressionniste, un coin du grand Chicoutimi.

A Port-Alfred

Un budget dépassant le demi-million est adopté à la Commission scolaire

PORT-ALFRED. (R.P.) — La Commission scolaire de Port-Alfred vient d'adopter un budget dépassant le demi-million de dollars. Il a cependant été adopté sur division et représente, pour l'année 1960, des dépenses de $580,930.75.

Pour équilibrer le budget, les commaissaires ont du prélever tout le surplus accumulé de $115,154.36 évitant ainsi une majoration du taux de la taxe. La taxe foncière générale demeurera donc à $1.50 et la taxe spéciale à $0.50. Cette transaction se traduira par un déficit prévu de $1,058.

Le commissaire Martial Carrier a proposé l'adoption du budget, que secondèrent les commaissaires Eddy Lalancette, Laurent Bolduc et le président, M. J.-Armand Bergeron. Le commissaire Albert Dufour s'est prononcé contre, en soutenant que la commission devait majorer le taux de la taxe.

L'acceptation de ces prévisions budgétaires a donné lieu à un échange d'opinions entre les membres de la Commission. Le commissaire Lalancette s'est dit d'avis que la Commission se devait de puiser à même son surplus accumulé, afin de maintenir le taux de la taxe à $2.00. Il a expliqué, que ce surplus n'était pas très utile, en considération du fait que la Commission est fort bien avantagée pour emprunter. Il s'est t convaincu que la politique gouvernement favorisera la ommission un jour ou l'autre et qu'il y a lieu d'utiliser ce surplus. En terminant, le commissaire Lalancette a émis l'opinion qu'une augmentation de taxe serait drôlement vue par les contribuables qui en paient déjà suffisamment.

Le commissaire Dufour, a, pour sa part, émis une opinion contraire. Celui-ci favorisait le prélèvement d'une somme de $50,000 à même le fonds de surplus accumulé et l'imposition d'une taxe spéciale de $0.25. Il a informé ses collègues qu'il avait consulté une vingtaine de propriétaires de St-Alexis et de St-Edouard et que ceux-ci favorisent l'imposition d'une taxe spéciale supplémentaire, en utilisant toutefois cinq pour cent du surplus accumulé. Il ajouta, en terminant, que les contribuables contactés ne voyaient aucune objection à une augmentation de $10 sur leur état de compte.

Appuyant ses avancés sur une récente lettre du ministère de la Jeunesse, le commissaire Martial Carrier a rappelé que ce ministère a refusé tout octroi pour la construction d'une école de 14 classes; justement à cause du surplus accumulé. Je considère, expliqua-t-il, que le surplus semble nous occasionner des torts. Il serait bon de verser le déficit prévu au crédit et laisser la taxe au même taux.

Le commissaire Carrier a suggéré de demander aux compagnies locales si elles consentiraient à verser des avances sur leurs taxes dues, afin de permettre d'équilibrer le budget plus facilement. Il a d'ailleurs rendu hommage à ces compagnies qui, en maintes circonstances, se sont rendues à de semblables instances de la part de la commission.

De la part des petits propriétaires, il a suggéré que ceux-ci soient invités à s'acquitter rapidement de leur compte de taxe, afin d'équilibrer le budget plus facilement. Afin d'activer davantage le recouvrement des taxes, il a suggéré d'appliquer la loi intégralement et d'imposer un intérêt de 5 pour cent sur toutes les taxes non payées dans la période prescrite.

Le président a alors rappelé que la mentalité des petits propriétaires est de payer leurs taxes à la fin de l'année. Il serait bon, ajouta-t-il, de déterminer à quelle date ceux-ci devraient s'en acquitter. La loi prévoit 20 jours.

Les principaux revenus prévus au budget sont la taxe foncière générale de $1.50 basé sur une évaluation de $16,090,-260. Soit $241,353.90, la taxe de vente de $90,000, rétribution mensuelle, $8,000, frais d'enseignement recevables d'autres corporations scolaires $6,000, intérêts sur arrérages, de taxe $100.

Les subventions du gouvernement provincial seront de l'ordre de $19,950. Les autres revenus comprennent $50 dans divers et $107,947.51 pris à même le surplus accumulé, totalisant $473,401.41.

La taxe foncière spéciale de 0.50 rapportera $80,451.30. Le grand total des revenus s'établit à $579,872.12 alors que les dépenses s'élèveront à $580,-930.75.

Les principales dépenses vont pour le personnel enseignant. Une somme de $334,115 est prévue à cette fin, alors que les déboursés pour les élèves atteignent $17,250 et $88,700 pour les propriétés scolaires, $14,795 pour les dépenses d'administration. Le service de la dette absorbera une somme de $93,-970.75.

Le territoire du futur moulin

Québec pourrait avoir à régler le différend Jonquière-Kénogami

JONQUIERE. (M. T.) — Les deux conseils municipaux de Jonquière et de Kénogami ont fini de jouer "au chat et à la souris" en ce qui concerne l'annexion du territoire de la paroisse de Jonquière où sera construit le moulin de la compagnie Price.

De la collaboration promise entre les deux, pour ce qui était de rencontrer ensemble le conseil de la paroisse de Jonquière au sujet de l'annexion, il n'en est plus question. Les deux conseils municipaux ont décidé, à l'issue d'une récente rencontre, de travailler chacun pour soi.

C'est comme cela qu'aujourd'hui, chacune de leur côté, les autorités municipales de Jonquière comme de Kénogami font la cour au conseil de la paroisse et visitent les propriétaires du côté ouest de la rivières aux Sables. Qu'en résultera-t-il ? Le temps donnera raison à l'une ou l'autre des deux parties.

Le litige qui survient autour de ce secteur n'est pas tant le problème de l'annexion de cette partie de terre que celui du partage des taxes que la compagnie Price devra payer pour ses nouvelles immobilisations. On prévoit que le moulin, dont la construction a débuté en juillet, entrainera des déboursés de $22 millions. De ce montant, une somme de $8 millions sera taxable et c'est à ces revenus que sont directement intéressés les conseils municipaux, surtout celui de Jonquière, qui voudrait bien que la totalité des taxes lui revienne.

On a reproché au conseil municipal de Kénogami de ne pas avoir annexé ce territoire d'un mille carré où s'élèvera le nouvel établissement de Price Brothers. On sait qu'en 1953, le conseil du temps avait annexé à Kénogami une superficie de 550 acres dans la paroisse de Jonquière, du côté ouest de la rivière aux Sables.

A l'époque, le maire Wellie Deschesnes aurait manifesté l'intention d'ajouter à Kénogami toute cette partie de la paroisse comprise entre la rue Nelson et les limites nord de la ville d'Arvida, toujours de l'autre côté de la rivière aux Sables. Dans le temps, les cultivateurs en cause avaient consenti, à l'exception de cette enclave d'un mille carré où se construit justement le moulin de la compagnie Price, apparemment, il semble que les cultivateurs de cet endroit ne voulaient pas payer de taxes pour ce secteur.

On a laissé entendre également qu'en définitive Kénogami ne tenait pas trop, à cette enclave, à l'époque, parce qu'en partie rocheuse. On ne prévoyait pas non plus que la compagnie y érigerait un important moulin quelque 7 ans plus tard. Le but du conseil d'alors était surtout d'acquérir un nouveau territoire pour l'expansion de la ville.

On prévoyait qu'un pont enjambait la rivière aux Sables et que de nouveaux propriétaires iraient s'installer de ce côté. La fabrique de la paroisse Ste-Famille a déjà acheté un terrain dans l'intention d'y transporter le cimetière. Le seul empêchement à date, c'est que le pont prévu n'exite pas encore et que l'on discute de son emplacement futur.

Par le fait même qu'il n'y a pas de pont, les résidents du côté ouest ont fait des reproches au conseil depuis l'annexion, et surtout à la commission scolaire, depuis que ce secteur a été placé sous la juridiction de cet organisme par le département de l'Instruction publique. Les parents ne peuvent envisager d'envoyer leurs enfants aux écoles de Kénogami, sans pont pour passer la rivière.

Tous ces faits font que pour le conseil municipal de Kénogami la question de l'annexion du secteur convoité a son importance mais elle demeure subordonnée à la construction du pont. Comme tel, le conseil doit également voir à ne pas laisser passer cette source de revenus supplémentaires qu'amènera la construction du nouvel établissement de Price.

Pour Jonquière, l'annexion proprement dite est une question financière, un point capital, que le maire Bouchard voudrait bien voir régler totalement en faveur de sa ville. De quelle façon les revenus des $8 millions taxables seront-ils répartis ? Il se pourrait bien que les autorités supérieures soient appelées à résoudre ce dilemne si le "gâteau" convoité est cause de dissension entre les deux villes.

Un an de prison pour vol et voies de fait

QUEBEC. (G.P.) — Michel Tessier, 19 ans, du 72 rue Maufils, a été condamné hier à un an d'emprisonnement après s'être reconnu coupable de vol qualifié sur la personne de M. Henri Latulippe.

L'inculpé a reconnu avoir volé $100 à M. Latulippe, et avoir commis des voies de fait sur sa personne, le 14 juillet à St-Jean, Québec. Il a écopé d'une sentence exemplaire étant donné l'éloquence de son dossier.

Plusieurs contrats sont accordés

Longue et harassante séance du conseil municipal à Chicoutimi

CHICOUTIMI. (A.T.) — Au cours d'une séance excessivement longue et plutôt terne, les commissaires d'écoles de Chicoutimi ont octroyé une foule de contrats d'achat de matériaux divers et du même coup ont procédé à l'ouverture de dizaines de soumissions. La plupart ont été demandées pour mettre un terme à la préparation de la nouvelle école secondaire qui sera mise à la disposition des élèves pour le début de l'année scolaire.

Plusieurs de ces soumissions ont amené des discussions assez partagées entre les commissaires et les soumissionnaires. Celle concernant l'approvisionnement des 18 écoles de Chicoutimi en huile à chauffage et en charbon a, entre autres, nécessité une proposition et une contre-proposition. On sait que c'est la troisième fois que cette question est portée à l'étude et que la première décision de la Commission scolaire concernant cette question fut refusée par la commission municipale. A la suite d'une proposition du commissaire Maurice Villeneuve, qui a été secondée par M. Ulric Blackburn et appuyée par M. Jean-Louis Gauthier, 25 pour cent du contrat d'huile légère fut accordé à la firme Brassard, le reste à la maison A. E. Gauthier. D'autre part, l'huile lourde sera livrée par la maison Joron et Fils Limitée. Ce dernier, qui avait obtenu un important contrat de livraison lors de la première séance d'ouverture des soumissions a protesté énergiquement de la décision prise par les commissaires.

Les autres soumissions, dont l'ouverture a souvent été la cause de situations cocasses, concernaient l'achat de machines à écrire, d'un poêle et d'un frigidaire, d'ameublement de bureau, d'articles de cafétéria, de la couverture d'une école, d'enveloppes et de différents articles de ménage.

Comme à l'habitude, l'ouverture de ces soumissions a attiré une foule considérable de marchands. Hier soir, on peut facilement dire à ce sujet qu'un record a été établi.

Versement de subsides

Une entente à ce sujet avec le Petit Séminaire

CHICOUTIMI. (A.T.) — L'entente avec le Petit Séminaire de Chicoutimi a été signée par le président de la Commission scolaire, le 19. Cette entente prévoit le versement de subsides aux élèves des quatre premières années du cours classique provenant des limites de la Commission scolaire de Chicoutimi.

Une somme de $15 par mois sera versée pour chacun des élèves de Chicoutimi qui fréquentent le séminaire. Cette formule, on se souvient, a été adoptée afin de susciter la création d'une nouvelle section classique à Chicoutimi. Les commissaires craignaient ne pas pouvoir trouver les professeurs et les locaux requis pour une telle institution.

Le président de la Commission scolaire, M. Jacques Riverin, a fait part à ses collègues, à ce sujet, lors de la dernière assemblée régulière, qu'un amendement a dû être apporté à la formule déterminée précédemment. Les autorités du Petit Séminaire ont refusé de s'engager à admettre tous les élèves intéressés à poursuivre leurs cours, en éléments latins où la chose sera possible.

Selon ce qu'a expliqué M. Riverin, on voulait éviter ainsi de voir se présenter un trop grand nombre d'étudiants de l'extérieur dans les trois degrés suivant la première année. Cet amendement a été accepté à l'unanimité par les autres commissaires d'écoles à Chicoutimi.

Mère Marie-du-Rosaire est décédée à 63 ans

CHICOUTIMI — (A.J.) — Les Révérendes Soeurs Antoniennes de Marie, de Chicoutimi, viennent de perdre l'une de leurs consoeurs les plus distinguées en la personne de Mère Marie-du-Rosaire. Elle est décédée le 23, à la maison-mère de leur communauté, à l'âge de 63 ans et 10 mois, après 45 ans de vie religieuse.

La regrettée défunte, née Lucia Desbiens, avait vu le jour à La Malbaie, le 6 octobre 1896, au foyer de Thaddée Desbiens et d'Elia Fortin.

Après ses études chez les Religieuses de la Charité, dans son village natal, son brevet obtenu, elle enseigna dans la localité même: puis elle entra au noviciat des Soeurs Antoniennes de Marie, le 6 mai 1915.

Douée d'une remarquable personnalité et d'un esprit cultivé, elle rendit de grands services à sa communauté, notamment à la charge de maîtresse des novices, comme conseillère et comme secrétaire générale, poste qu'elle occupa pendant 18 ans.

Atteinte d'un mal qui ne pardonne pas, elle envisagea la mort avec un calme admirable. Sa mort fut celle d'une prédestinée.

La dépouille mortelle est exposée en chapelle ardente à la maison-mère de la communauté — rue Jacques-Cartier. — Les funérailles auront lieu au même endroit, vendredi, à 9 heures.

Tournoi de golf du Jeune Commerce de Chicoutimi, samedi

CHICOUTIMI. (R.L.) — Le Jeune Commerce régional organise encore cette année, un grand tournoi de golf à l'intention de ses membres. Le tournoi aura lieu samedi sur le terrain de Port-Alfred.

L'organisation de ce tournoi annuel a été confiée à Maurice Tremblay de Chicoutimi. Ceux qui désirent s'inscrire pourront le faire en s'adressant au président de la chambre dont ils font partie. On pourra aussi se réserver le droit de participer en s'adressant à Maurice Tremblay, 9-2137.

Des voleurs s'en prennent à une coopérative de Roberval

ROBERVAL, (LAB) — La coopérative agricole des produits laitiers, sur le boulevard Marcotte, à Roberval, a reçu la visite d'un ou de plusieurs voleurs, au cours de la nuit dernière et a été soulagée d'une valeur d'environ $600 en argent et en marchandises.

Les auteurs de ce méfait se sont introduits dans l'édifice par une fenêtre donnant accès au sous-sol de l'entrepôt près du magasin. Ils ont dû forcer la fenêtre pour entrer et de là, passant sous l'entrepôt, ils se sont rendus au magasin où ils ont fait main basse sur différents articles, tels que chaussures, pinceaux, cigarettes, etc. Ils sont ensuite entrés dans le bureau du gérant, M. Alfred Levesque, et ont ouvert le coffre-fort qui n'était pas sous verrou. Ils ont trouvé quelques dollars dans un bocal sur une tablette, mais ils ont laissé des chèques pour une valeur d'environ $1,000. Les autres papiers qui se trouvaient dans le coffre-fort n'ont pas été dérangés s'emble-t-il.

Le lieutenant détective Charles Francoeur de la Sûreté provinciale a été chargé d'enquêter sur ce cas.

Projet de parc-école soumis au conseil municipal de Chicoutimi

CHICOUTIMI, (A. T.) — Le commissaire Jean-Louis Gauthier a déclaré au cours d'une assemblée régulière de la Commision scolaire de Chicoutimi, qu'il envisageait la possibilité de réaliser un parc-école à proximité du nouveau terrain de jeux des RR. PP. Eudistes, dans la paroisse du Sacré-Coeur.

Il a parlé de ce projet après avoir soumis à ses collègues que le prix demandé pour un terrain, situé à proximité de l'école du Sacré-Coeur, était trop élevé pour que l'on puisse envisager la construction d'une nouvelle école de 12 classes à cet endroit. La somme demandée par le propriétaire intéressé serait de $300,000.

Au lieu de construire une école de 12 classes à l'emplacement actuel de la vieille école du Sacré-Coeur, qu'on se voit forcé d'abandonner, M. Gauthier proposerait la construction d'une école de 8 classes, quitte à en réaliser une autre semblable dans le pied de la côte de la Réserve, à proximité du nouveau terrain de jeux du Sacré-Coeur. On réaliserait ainsi à peu près la formule établie au terrain de jeux Dominique Savio par la construction de l'école Marie-d'Youville.

On n'a touché aucune des questions nécessairement soulevées par ce projet; M. Gauthier a toutefois promis d'y revenir lorsque M. René Tremblay, directeur des études, aura soumis un rapport sur le nombre des élèves susceptibles de fréquenter cette nouvelle école.

Pour appuyer son projet, M. Gauthier a fait remarquer aux commissaires que d'importants projets d'habitation fourmillaient dans les environs immédiats de l'école proposée et que, d'une façon ou d'une autre, il faudrait bientôt en envisager la construction. Il a par ailleurs fait remarquer que les propriétaires de ce secteur se plaignent depuis de nombreuses années des distances trop considérables que doivent parcourir leurs enfants pour fréquenter l'école du Sacré-Coeur, devenue désuète.

Port-Alfred a déterminé la "classe" de ses instituteurs

PORT-ALFRED. (R.P.) — Le classement d'un instituteur et de 78 institutrices a été sanctionné sur division, lors d'une assemblée spéciale de la commission scolaire de Port-Alfred.

Cette décision des commissaires faisait suite à une proposition du commissaire Eddy Lalancette. Celui-ci ne partageait pas, en effet, l'opinion voulant le transfert d'un instituteur du collège St-Joseph, enseignant la 7ème année, pour lui confier une 8ème année au collège St-Edouard.

Le commissaire Lalancette a expliqué qu'une telle solution serait de nature à désorganiser une institution pour en avantager une autre. Il a, de plus, soutenu que la 7ème année est une année très importante, étant donné le fait qu'elle se traduit par l'obtention d'un certificat, alors que, pour la 8ème année, il n'en est pas question.

Le secrétaire-trésorier, monsieur Jacques Gravel, a, pour sa part, précisé que le classement des instituteurs avait nécessité une étude sérieuse de la part de personnes compétentes et que celles-ci recommandaient un tel changement.

Cette précision du secrétaire n'a pas cependant changé la décision prise par le commissaire Lalancette. Le président, M. J.-Armand Bergeron, a cependant fait remarquer qu'il ne voulait aucunement prendre le vote sur le classement des instituteurs et qu'il désirait encore moins se prévaloir de son vote prépondérant pour trancher cette question.

Le commissaire Martial Carrier a souligné le fait qu'une institutrice très compétente de St-Alexis pouvait facilement diriger la 7ème année au collège St-Joseph et que le professeur en question aurait été mieux placé à la tête d'une 8ème année au collège St-Edouard.

Le président et le commissaire Laurent Bolduc approuvèrent la décision du commissaire Lalancette, alors que les commissaires Albert Dufour et Martial Carrier se prononçaient contre.

Une 8ème année pour garçons sera donc confiée à une institutrice, alors que le professeur continuera à dispenser son enseignement à St-Alexis.

Soumissions pour vente d'ameublement

CHICOUTIMI. (A.T.) — Une dizaine de marchands de Chicoutimi ont soumissionné pour la vente de l'ameublement de la nouvelle école secondaire de Chicoutimi. Les commissaires, réunis en assemblée spéciale hier après-midi, ont refusé de prendre une décision à ce sujet a ant qu'une étude complète des soumissions reçues n'ait été faite.

Plusieurs représentants de firmes chicoutimiennes ont exposé leur point de vue sur la question, avant que le président de la commission scolaire ne déclare le sujet clos.

Félix Leclerc applaudi à Val-Menaud

Le Poète donne un récital dans le décor enchanteur du Manoir Boréal

VAL-MENAUD, (L.B.) — Félix Leclerc, qu'on a justement salué du titre de Poète de la chanson canadienne, a donné mardi soir, dans le décor enchanteur du Manoir Boréal, un tour de chant des plus goûtés par les quelque mille personnes présentes.

On sait que l'artiste de renommée internationale était l'invité dans la région de Me Georges Larouche et de M. Jean-Paul Hamel. C'est dans le centre artistique de Val-Menaud que Félix Leclerc a consenti à donner le seul récital de la visite de repos qu'il effectue actuellement au Saguenay. A cette fin, une scène a été aménagée en plein air ; des arbres véritables composaient le fond de scène. De sorte que c'est sous les feuillages que le grand artiste a interprété ses propres compositions.

La plupart des pièces les plus connues de Leclerc ont été demandées par la foule qui se pressait au bas de la scène. Fréquemment interrompu par les applaudissements spontanés des auditeurs et auditrices, Félix Leclerc s'est prêté avec complaisance et simplicité aux demandes qu'on lui adressait. "Le P'tit Bonheur", "Le P'tit Soulier rose", "Moi, mes souliers", "La Drave" et une quinzaine d'autres succès furent accueillis avec enthousiasme par l'assistance.

Se présentant avec le naturel qu'on lui connait, Félix Leclerc s'est gagné tout de suite la sympathie de tous. Il faut dire que l'ambiance se prêtait bien au récital. N'eut été de la température un peu trop froide, les circonstances auraient été idéales pour un événement artistique du genre. L'auditoire s'est montré compréhensif, et Félix Leclerc a interprété ses oeuvres avec le brio et la sincérité qui lui sont habituels.

Ecrivain aussi limpide que chansonnier, Félix Leclerc s'est illustré dans tous les genres poétiques. Que ce soit en prose, en vers ou en chansons, il s'est révélé à tous comme un homme qui a su garder un coeur jeune et conserver au monde qui l'entoure le caractère de la plus authentique poésie. C'est ainsi que Leclerc est apparu à l'assistance de mardi soir, comme un véritable "enfant de la nature".

Programme de lutte à Jonquière ce soir

JONQUIERE. (L.B.) — Un autre programme de lutte sera présenté ce soir au Palais des sports alors qu'Edouard Carpentier sera opposé au rude Reggie Lesowsky. Le champion poids-lourds canadien de la boxe, Robert Cléroux, jouera le rôle d'arbitre.

La semi-finale par équipes opposera Sandor Kovacs et Larry Moquin à Bob Langevin et Rickie Ferrano. On pourra également voir à l'oeuvre Ovila Asselin et Tiger Tomasso dans la rencontre spéciale. La soirée débutera par un combat qui mettra aux prises Eddy Auger et Maurice Lapointe.

Remerciements à la Commission scolaire

CHICOUTIMI. (A.T.) — Le secrétaire du Centre diocésain de la radio et du cinéma a fait parvenir une lettre à la Commission scolaire de Chicoutimi, remerciant les commissaires du généreux octroi qui a été accordé à cet organisme.

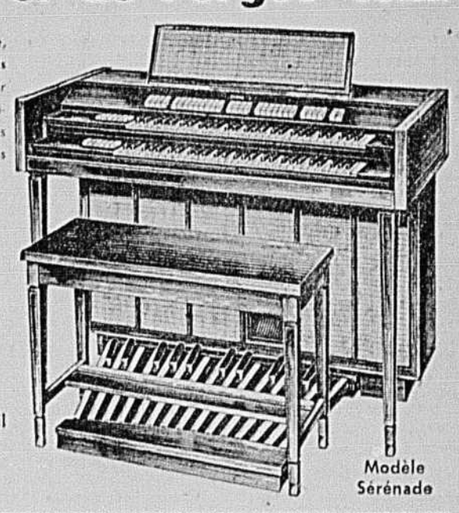
LE PLUS GRAND CHOIX DE PIANOS AU CANADA
DIRECTEMENT DE LA FABRIQUE
20 modèles différents
à partir de $425 jusqu'à $1175 le banc compris

La voix d'or de l'orgue Conn

Si vous projetez d'acheter un orgue, il est de votre intérêt de ne pas placer votre commande avant d'avoir entendu le Conn, car c'est l'instrument qui vous causera le moins d'ennuis et vous donnera les plus beaux sons !

6 MODELES
à partir de
$1395

Nous accepterons votre vieil instrument à 100% de sa valeur actuelle !



Modèle Sérénade

NOUVEAU MODELE d'ORGUE ELECTRONIQUE

Avec clavier complet de 5 octaves, pouvant se jouer avec LA MEME FACILITE qu'un orgue à 2 claviers, pédalier de 13 notes.

Pour seulement $995

C'est la plus grande valeur jamais offerte à ce prix.

Nous louons des petits pianos neufs avec droit d'achat.
Téléphonez-nous pour renseignements.

CONDITIONS FACILES DE PAIEMENT
jusqu'à 36 MOIS pour payer

Maison établie depuis plus de 4 générations

J. Donat Langelier LIMITEE
NOTRE SALLE DE VENTE

Lundi au samedi jusqu'à 6 p.m.
Vendredi jusqu'à 9.30 p.m.

506 EST RUE STE-CATHERINE AU 2e ETAGE PRENEZ L'ASCENSEUR
COIN RUE LABELLE — MONTREAL VI. 5-8111
● 20,000 DISQUES DE TOUTES SORTES de 40% à 60% D'ESCOMPTE ●

Bureau de Chicoutimi : 339, rue Racine Est
TELEPHONE : LI. 3-0239
Bureau de Jonquière : 426, rue St-Dominique
TELEPHONE : LI. 7-9383
Bureau d'Alma : 58, rue Sacré-Coeur
TELEPHONE : NO. 2-5241

SAGUENAY LAC ST-JEAN

ROBERVAL : Tél. : 117-1051 PORT-ALFRED : NOUVELLES — Tél. : LI. 4-3659 DISTRIBUTION — Tél. : LI. 4-1157 DOLBEAU : Tél. : 460

SAGUENAY LAC ST-JEAN

SPORTS

Tout ne va pas pour le mieux dans la Continentale de l'Est

CHICOUTIMI, (W.G.) — Tout ne va pas très bien dans les éliminatoires de la ligue Continentale de l'Est. En effet, en raison de l'obscurité hâtive en cette période de l'année, on a peine à terminer les rencontres sur semaines.

Certains instructeurs et joueurs emploient des trucs pour retarder la joute quand leur club est en déficit dans le pointage afin de ne point terminer la 5e manche qui est le signal d'une partie légale et officielle. Naturellement, le clan adverse ne chante pas sur le même ton et il s'ensuit des discussions qui sont loin d'être à l'avantage de la qualité du baseball.

Hier soir, les Pirates de Port-Alfred menaient par 6-4 au début de la 5e reprise quand l'officiel Pierre Laberge mit fin aux hostilités. Les officiers du circuit ont laissé entendre que cette rencontre devra être reprise une autre fois.

Le fait saillant de la soirée fut l'expulsion de trois porte-couleurs du Jacques Gagnon, en l'occurrence le gérant Ghislain Bouchard, le receveur Jean-Louis Lavoie et le premier but Yvon Simard.

Léo Bolduc était en train de connaître une excellente partie, n'ayant alloué qu'un seul coup sûr à ses rivaux. Jean Beaulieu lançait pour le Labatt après avoir relevé Adrien Brassard à la quatrième manche.

Ce soir à Grande-Baie et à Port-Alfred respectivement, le Parasol et le Jacques Gagnon doivent visiter les représentants de la Baie.

Si l'on en juge par les propos recueillis hier, le gérant du Labatt croit qu'il n'aura pas assez de joueurs pour se rendre à Port-Alfred mais la joute est cédulée et le gérant Adrien Dufour a rétorqué que les Chicoutimiens perdraient par défaut s'ils ne se présentent pas sur le terrain à l'heure indiquée.

La série "A" égale 1 à 1 verra un excellent duel entre le Parasol et le Domrémy, à Grande-Baie. Maurice Brassard doit débuter au monticule pour le pilote Georges Laganière tandis que Pierre Labrie aura recours aux services d'André Langlois.

Griefs étudiés à Chicoutimi

CHICOUTIMI, (W.G.A.) — La ligue continentale junior de l'Est a tenu une assemblée d'urgence à la salle de l'école S-Benoit, afin de régler plusieurs griefs présentés par l'équipe de deuxième position, les Pirates de Port-Alfred. Tout d'abord, il fut question du protêt logé par l'instructeur du club de Port-Alfred, lors de la partie de dimanche dernier, sur le terrain des Pirates. Ce protêt a été causé par une décision de l'arbitre du 3e but concernant une course sur les sentiers, sur un long ballon saisi au champ. Apparemment, il semble que l'infraction ayant provoqué cette plainte n'a pas été vue par aucun des officiels et le jugement couvrant la protestation des Pirates a tout simplement été rejeté. Le deuxième point en litige touche l'altercation entre le joueur de premier but des Pirates, Germain Lepage, et le diminutif receveur du club de Jacques Gagnon, le jeune Yvon Pineault. Cette dispute est survenue parce que Pineault a bousculé le joueur de Port-Alfred, alors qu'il était en position d'attraper un ballon.

Le président de la ligue continentale de l'Est a annoncé aux gérants concernés que Lepage était suspendu pour une partie, tandis que Pineault écopait de 2 parties, pour avoir été l'instigateur de l'incident.

Comme troisième plainte, l'instructeur des Pirates, Rosaire Dufour, a déclaré avoir appris, de source sûre, que plusieurs joueurs évoluant pour les trois équipes de Chicoutimi portaient également les couleurs de divers clubs de la ligue interparoissiale. Sur demande de la direction du club de Port-Alfred, une enquête sera faite pour fins de vérification, et lors de la prochaine assemblée, le président en fera rapport.



HABILE CYCLISTE—MICHEL OUELLET, d'Alma, cycliste âgé de 14 ans, reçoit des mains de son donateur, M. GASTON VILLENEUVE, le trophée emblématique du championnat cycliste junior régional. Il s'est mérité cet honneur en remportant le marathon de 25 milles sur le boulevard Auger, à Alma. Cette course, organisée par M. Errol Fortin, était sanctionnée par le Club Cycliste d'Alma.

Alors que l'artilleur Gaston Larouche se distingue

Les Athlétiques remportent une victoire-surprise sur Chicoutimi

ALMA. (G. P.) — Les Athlétiques d'Alma ont causé une amère déception aux représentants de Chicoutimi hier soir alors qu'ils ont remporté une victoire-surprise de 7-4 aux dépens des détenteurs de la 2e position. Ce gain des hommes de Tommy Harper risque de compromettre les chances des porte-couleurs de Chicoutimi qui ambitionnent de terminer la saison en 2e position.

Cette 3e victoire des Athlétiques cette année est attribuable en grande partie à l'excellent travail de l'artilleur droitier Gaston Larouche qui a officié durant toute la partie au monticule. C'est peut-être dû au fait aussi que Tommy Harper a opéré plusieurs changements sur son alignement. C'est ainsi qu'hier soir, on apercevait Jean-Yves Bélisle au 3e coussin, alors que Jean-Yves Potvin jouait à l'arrêt-court. Jeannot Bergeron qui occupait ce poste auparavant, a joué une belle partie au champ centre tandis que le jeune joueur-recrue David Noël excellait au 2e coussin.

Les Athlétiques ont évolué en véritables champions, hier soir, réussissant deux doubles jeux au cours de la partie. David Noël s'est avéré la bougie d'allumage pour le premier tandis que l'autre était complété par l'entremise des Potvin, Bélisle et Harper.

Les spectateurs en ont vu de toutes les couleurs lors de cette rencontre. Yves Vaillancourt, du Chicoutimi, s'est d'abord fait expulser de la partie par l'officiel Donat Deschesnes à la 2e manche pour avoir manifesté avec son bâton. Le receveur des Athlétiques, Jules Racette, a subi une légère blessure à la 7e manche alors qu'il fut frappé par un mauvais lancer en prenant sa course au premier but. Enfin, dans la première moitié de la 9e manche, les hommes de Gérard Lavoie ont protesté violemment contre une décision de l'officiel Deschesnes après qu'un coureur du Chicoutimi eût croisé le marbre. Le grabuge a commencé lorsque le coureur en question a dû réintégrer le 2e coussin car, après discussion, il a été établi que l'arbitre Berry Bellemarre avait accordé quelques moments de répit aux Athlétiques.

Quoi qu'il en soit, cette victoire des Athlétiques restera longtemps un beau souvenir pour les amateurs de baseball d'Alma qui ont assisté à la partie en dépit de la froide température d'hier soir.

Sommaire :

Chicoutimi	000	031	000—
	4	7	4 10
Alma	500	010	100—
	7	5	3 7

Lanceur gagnant : Gaston Larouche ; lanceur perdant : Benoit Langlois.

Le baseball au Saguenay

Les Braves de Jonquière remportent le championnat senior par un gain de 5-4

JONQUIERE. (LB) — Les Braves de Jonquière se sont assuré hier soir au stade Desmeules du championnat de la ligue de baseball senior régionale en disposant des Buandiers d'Arvida par le compte de 5-4.

Même en perdant toutes les parties qui leur restent à jouer, les hommes de Richard Desmeules possèdent maintenant la certitude mathématique de maintenir leur emprise sur la première position du circuit Armand Simard.

Peu d'erreurs ont marqué la rencontre dont le sort ne s'est décidé qu'à la 8e manche. Paul Julien, à la suite de la victoire qu'il a inscrite à son crédit, possède maintenant un record de 6 victoires, 5 défaites, tandis que du côté des porte-couleurs d'Arvida, l'artilleur Patrick Simard a été débité de sa 5e défaite contre 9 victoires.

La tension qui s'est exercée sur les joueurs et les spectateurs dès le début de la partie s'est accentuée encore à partir de la 6e manche. Alors que les hommes d'Albéric Vaillancourt menaient le bal par le compte de 3-1, Jocelyn Gagnon s'est amené au bâton pour frapper un double. Ainsi ramené à égalité, le compte ne devait pas subir de changement durant la 7e manche, malgré les efforts déployés par les deux clubs pour prendre les devants.

Les Buandiers revinrent à la charge au début de la 8e manche pour croiser le marbre une fois sur un coup-sacrifice. Les Braves scellèrent leur victoire à la fin de cette 8e reprise en enfilant coup sur coup deux points consécutifs.

La fin de la partie apporta encore des émotions à tout le monde. A un moment donné, les Buandiers remplirent les sentiers alors qu'ils avaient déjà deux hommes de retirés. C'est à cet instant que Patrick Simard décolla du 3e coussin pour voler le marbre. Paul Julien des Braves assura définitivement les siens de la victoire en venant rapidement rencontrer Simard au marbre, pour l'y retirer.

Les Braves ont brillé à l'offensive avec 11 coups sûrs. Leurs meilleurs représentants au bâton: Harold Hicks, 3 coups sûrs; Yvon Villeneuve et René Saulnier, 2 chacun; Peter Lechensky, un double.

Les Arvidiens y sont allés de 7 coups sûrs; parmi les meilleurs de la soirée, on remarque Gerry Brassard et Jack Lacourcière, qui ont cogné deux simples chacun.

Sommaire

Arvida	000 012 010—4
Jonquière	100 002 02x—5

Section spéciale pour le brochet

ALMA. (GP) — Le président de la locale d'Alma, de l'Association de chasse et pêche Lac-St-Jean-Roberval, M. Lou Scullion a fait savoir, hier, qu'il y aura une section spéciale, pour le brochet, lors du grand concours de pêche annuel, organisé pour dimanche prochain. De magnifiques prix, ainsi qu'un trophée, seront remis au vainqueurs, de même qu'à ceux qui réussiront les plus belles prises.

On sait que ce tournoi de pêche "à la ouananiche" se déroulera sur la Grande Décharge, et seuls les membres des clubs de pêche, affiliés à l'Association de chasse et pêche Lac-St-Jean-Roberval, ont le droit d'y participer. Les intéressés pourront s'inscrire sur les lieux mêmes du concours, soit à la "colonie de vacances", de Naudville, située à l'extrémité de l'île d'Alma.

Les inscriptions seront acceptées, à compter de 9 heures du matin, dimanche le 23 août et pour faciliter les choses, on peut aussi s'inscrire immédiatement, en communiquant avec l'un des organisateurs, MM. Lou Scullion, Stan Michaud, ou Tony Laperrière. Rappelons que de nombreux prix seront distribués, à l'issue du tournoi, aux pêcheurs qui réussiront les plus belles captures.

Dans la ligue senior régionale

Du baseball ce soir à Alma et à Arvida

JONQUIERE, (L.B.) — L'effervescence qui préside aux dernières parties de la ligue de baseball senior régionale va s'accentuer encore ce soir alors que quatre équipes s'affronteront dans des duels qui détermineront davantage le classement final des équipes. Alma et Arvida seront les théâtres de ces hostilités.

A Alma, les Athlétiques inaugureront une série de trois rencontres avec les futurs champions du classement du circuit Armand Simard. Avec deux victoires seulement à leur crédit, il faut bien admettre que les malheureux Athlétiques ne semblent pas devoir entraver beaucoup les Braves dans leur trajectoire vers le championnat. Au sortir de ces trois matches qu'ils auront livrés aux représentants d'Alma, les hommes de Louis Girard se seront vraisemblablement assurés d'une avance relativement confortable en tête de la classification des équipes. Selon toutes probabilités, Jean-Paul Girard gravira le monticule pour les Braves au début de la partie. Pour Alma, on verra peut-être Rodrigue Tremblay commencer les hostilités.

Le match devrait s'avérer enlevant et contesté à Arvida, où les Buandiers recevront les porte-couleurs de Chicoutimi. L'équipe d'Arvida se raccroche maintenant à l'espoir de se mériter la deuxième position. Après avoir détenu la tête de la ligue durant plus de 5 semaines, les Buandiers ne renonceront sûrement pas à un deuxième rang qui rachèterait quelque peu à leurs yeux et à ceux de leurs partisans leur récente déconfiture. Albéric Vaillancourt délèguera probablement Jean-Paul Girard au monticule pour lancer la première balle pour les siens. Gérard Lavoie, qui aspire lui aussi à la détention de la deuxième position, demandera à André Ringuette de le représenter au monticule dès le début de la partie.

Le sort de la deuxième position se règlera donc en grande partie ce soir au parc Central.

Au tournoi de golf de Port-Alfred

Fernand Dufour et Claude Babin se sont partagé les honneurs

PORT-ALFRED. (W. G.) — Fernand Dufour et Claude Babin, deux vétérans des "links", se sont partagé les honneurs du tournoi de golf Dow disputé, samedi à Port-Alfred . . . Un total de 77 golfeurs, y compris 13 dames, ont participé à ce concours qui a remporté un succès éclatant. Une chaleur écrasante n'a pas amoindri l'ardeur des participants, qui n'ont pas manqué de manifester leur enthousiasme envers les commanditaires Léo et Paul Quenneville et leur représentant à Port-Alfred, Julien Gagnon qui est également le président du comité des tournois du club local.

Deux rondes sensationnelles de 38, pour un total de 76, donnaient la priorité à Fernand Dufour mais une tournée de 37 et une seconde, de 39, par Claude Babin, lui permettaient également de terminer sur un même pied que Dufour qui réussit deux "birdies". C'est Marcel Simard qui roula le meilleur compte, avec une ronde de 36. Une fiche de 41 au 2e tour lui donnait un total de 77, le plaçant ainsi au second rang, un coup derrière les meneurs.

Babin et Dufour ont joué deux trous supplémentaires pour décider du vainqueur et Fernand Dufour a réussi l'exploit lui permettant ainsi de remporter, pour la deuxième fois, le trophée Dow, offert au joueur qui obtenait le meilleur score brut parmi tous les concurrents.

Dans la classe B, le jeune Robert Carrier l'a emporté de justesse, avec un 82 sur son plus proche adversaire, Marcel Pineault, qui a totalisé un 83. Un "birdie" au No 3 "par 5", réussi par Carrier, a été le coup décisif qui a permis à Carrier de terminer en tête dans sa catégorie. Dans la classe C, Camille Gagné n'eut aucune difficulté et son total de 94 le plaçait 7 coups en avant d'Eric Jacques, qui a fini en deuxième place.

Chez les dames, les honneurs ont été remporté par Mlle Lucie Gagnon, avec un 52 pour neuf trous. Thérèse Desgagné et Mme Marc-Aurèle Tremblay ont fini sur un pied d'égalité en deuxième place avec un 54 chacune.

Un total de 50 prix ont été distribués aux gagnants en plus d'un trophée individuel remis à Fernand Dufour et à Mlle Lucie pour leur exploit dans leur classe respective. La présentation de ces prix fut faite par MM. Léo et Paul Quenneville, qui ont contribué, par leur généreuse coopération, à faire de ce tournoi le mieux réussi de la saison à Port-Alfred.

Maurice Richard, des Canadiens de Montréal, participait au tournoi à titre d'invité. Il jouait en compagnie de Jean-Paul Carrier et Yvan Potvin, respectivement président et vice-président du club de golf, ainsi que de M. J. B. Sweeney, gérant de Consolidated Paper à Port-Alfred. Richard a réussi une ronde de 42 et une autre de 43 pour un total de 85. Jean-Claude Tremblay ne fit pas mieux avec 92 tandis que le pro Raymond Dufort, non éligible, marquait 78. Voici les meilleurs de chaque catégorie, score brut et score net :

CLASSE A
Score brut

Fernand Dufour	38-38—76
Claude Babin	37-39—76
Marcel Simard	36-41—77
Bill Irving	40-40—80
M. A. Tremblay	40-40—80

Score net

Maurice Lemieux	71
François Truchon	73
Ghislain Dufour	76
Georges Michaud	77
Marcel Lepage	77

CLASSE B
Score brut

Robert Carrier	42-40—82
Marcel Pineault	40-43—83
Yvan Rossignol	43-41—84
Rodolphe Gauthier	40-45—85
Gaston Godmaire	44-44—88

Score net

Georges Abraham	68
Chuck Hallett	69
Fernand Côté	70
Camille Duchesne	72
Georges Godmaire	76

CLASSE C
Score brut

Camille Gagné	45-49— 94
Eric Jacques	52-49—101
Roger Morin	47-54—101
J. N. Brassard	51-51—102
Robin Bouchard	51-52—103

Score net

André Desbiens	77
Claude Racine	78
J. P. Carrier	80
J. I. Blackburn	79
J.-Yves Picard	84

DAMES
Score brut

Lucie Gagnon	52
Thérèse Desgagné	54
Mme M. A. Tremblay	54
Henriette Tremblay	61
Jeannine Perron	63

21 joueurs au football à Chicoutimi

CHICOUTIMI. (R.L.) — La direction du club de football Chicoutimi annonce que 21 joueurs sont maintenant sous contrat. Une dizaine d'autres accepteront probablement les conditions soumises par le club dès aujourd'hui.

Le Chicoutimi, à l'entraînement depuis trois semaines, sous la direction de Tony Gilmore, entreprendra sa première saison dans le circuit Rémi Maltais.

Voici quelques statistiques sur les 21 athlètes déjà sous contrat avec le Chicoutimi.

Yves Dugal, 28 ans, 235 livres, mesure 5'10".

Pete Tardif, 26 ans, 220 livres, mesure 6'.

Jean-Roch Perron, 20 ans, 220 livres, mesure 5'10".

Paul Bouchard, 29 ans, 210 livres, mesure 5'11".

Jean-Yves Hamel, 24 ans, 210 livres, mesure 6'1".

Maurice Lalancette, 26 ans, 198 livres, mesure 5'8".

Bob Stramix, 27 ans, 190 livres, mesure 6'.

Jacques Gagnon, 31 ans, 185 livres, mesure 5'11".

Douglas Gow, 24 ans, 185 livres, mesure 5'11".

Don McKinnon, 21 ans, 185 livres, mesure 5'10".

Bob Marshall, 23 ans, 175 livres, mesure 5'10".

Guy Turcotte, 20 ans, 175 livres, mesure 5'11".

Gordon Love, 27 ans, 175 livres, mesure 5'10".

Yves Vaillancourt, 20 ans, 170 livres, mesure 5'9".

Jacques Desbiens, 17 ans, 175 livres, mesure 5'9".

Reg Hunter, 19 ans, 170 livres, mesure 5'10".

Léon Maltais, 28 ans, 167 livres, mesure 6'6".

Théo Tremblay, 28 ans, 165 livres, mesure 5'7".

Tom Williams, 24 ans, 165 livres, mesure 5'9".

Régis Bergeron, 18 ans, 140 livres, mesure 5'9".

Jules Dubé, 28 ans, 210 livres, mesure 5'10".

Champions au ballon volant à Jonquière

PORT-ALFRED. (W. G.) — L'équipe de Paul Dufour a remporté le championnat local au ballon volant, au palais municipal. Le fait d'avoir remporté les honneurs en trois parties consécutives dans une série trois de cinq, n'est pas l'unique exploit de cette équipe. Ce qui est à signaler, c'est d'avoir défait en finale le clan de Jean-Guy Gagnon, qui, au cours des 24 rencontres de la saison régulière, n'avait pas perdu une seule partie.

Mardi soir, ils ont dû s'avouer vaincus, au compte de 15-3, 15-9 et 15-6, permettant ainsi à leurs adversaires de gagner le trophée offert par Jacques Gagnon, de Chicoutimi. Il y eut plusieurs belles pièces de jeu de part et d'autre et les échanges furent assez prolongés à maintes reprises. Le principal atout des protégés de Paul Dufour résidait dans leur supériorité au filet, et, dans ce domaine, on peut souligner la brillante tenue de Jean-Yves Picard.

Au tennis : Omnium Saguenay Lac St-Jean

Jacques Raymond a raison de son jeune adversaire

CHICOUTIMI. (R.L.) — Jacques Raymond a profité de son expérience dans le tennis, hier soir à l'omnium du Saguenay-Lac-St-Jean pour triompher de son jeune adversaire Ghislain Laroche de Roberval, par 6-1, 6-2, 6-1. Raymond affrontera donc Claude Basque en semi-finale senior du simple masculin.

Thérèse Truchon s'est mérité de passer en grande finale senior des simples féminins en disposant de sa rivale Lucie Gobeil. Malgré sa défaite, Lucie Gobeil débuta le premier set d'excellente façon, remportant son premier service et brisa le service de Thérèse Truchon, pour niveler le pointage 2 à 2, mais ce fut tout. Thérèse Truchon a pris l'initiative du jeu pour remporter le premier set 6-2. Mlle Truchon démontra sa supériorité en remportant le second jeu, par 6-1.

Dans les doubles seniors féminins, Louise Fradette et Michelle Dallaire l'ont difficilement emporté sur Mlles Hélène Martinet, Gisèle Tremblay par 6-3, 7-5.

Et dans le double senior masculins : Claude Laflamme et Marc Tremblay ont eu besoin de trois sets pour l'emporter sur les frères Armand-Léon et Jean-Luc Tremblay de Bagotville par le compte de 6-3, 4-6 et 7-5. L'équipe Laflamme-Tremblay a eu recours à un jeu plutôt monotone, mais il a été quand même très efficace. Pour terminer la soirée, Tony Lavoie et Jean Delisle, de Bagotville ont remporté une difficile victoire sur leurs rivaux Jean Lapointe et Paul Savard. L'équipe de Bagotville l'a emporté en trois sets, 6-1, 5-7 et 6-4, et passe en semi-finale du double senior masculin.

Les rencontres à l'affiche pour ce soir promettent beaucoup d'action. Quatre en semi-finale et une de 3ième ronde seront présentes. Le match attendu depuis longtemps est celui qui opposera Mlle Christianne Raymond de Chicoutimi, à Mlle Andrée Tremblay de St-Jérôme dans la semi-finale junior féminin. On se souvient de la victoire de Mlle Tremblay sur Mlle Raymond dans le simple senior féminin, et cette dernière se promet une douce revanche. Cette rencontre aura lieu à 7 h. 30.

FF. MARISTES

SUITE DE LA PAGE 32

teur de l'école Jacques-Cartier, à Chicoutimi, devient directeur à la maison des étudiants.

Le R.F. Louis Félicité, directeur de l'école St-Joseph, devient assistant-directeur de la maison des étudiants.

Le R.F. Georges Bernard, de Québec, sera également affecté à la maison des étudiants.

Les philosophies

Le supérieur de l'externat classique d'Alma, est M. l'abbé Adrien Bluteau, dont la nomination avait été annoncée plus tôt par l'évêque du diocèse.

Le R.F. Louis Grégoire, devient directeur de la section classique; il sera assisté des professeurs suivants : R.F. Pierre-Jérôme, de Chicoutimi; R.F. Georges, d'Alma, R.F. Oscar, retour d'Europe et du R.F. Roch, d'Alma.

A Chicoutimi

Règlementation pour le port des talons étroits !

CHICOUTIMI. (A.T.) — Les commissaires ont souvent à discuter de problèmes délicats. Mardi soir, ils ont été appelés à se prononcer sur une question aussi inattendue que litigieuse. Est-ce que l'on se verra dans l'obligation d'interdire au personnel enseignant féminin le port de talons étroits, trop étroits peut-être puisque les prélarts de certaines écoles, principalement celle de Marguerite d'Youville, ont subi des dommages assez sérieux. C'est du moins l'opinion qu'a émise le commissaire Jean-Louis Gauthier.

De prime abord, cette question a engendré un sourire général, des commissaires et des propriétaires, présents. Mais après que M. Gauthier eût expliqué comment ces petits talons, souvent pas plus larges qu'un crayon, d'après les données de M. Gauthier, détérioraient considérablement les prélarts et même les carreaux des planchers, on en vint à prendre la question plus au sérieux.

M. Gauthier demanda à M. René Tremblay, directeur des études, d'insister auprès des institutrices pour que les talons hauts "s'élargissent" un peu.

Les commissaires ont accepté d'emblée cette suggestion qui, il faut le dire, laissa M. Tremblay un peu froid et pessimiste quant aux résultats . . .

Le pont de la rivière aux Sables

Kénogami décidera du lieu en octobre

KENOGAMI. (M.T.) — L'épineuse question du choix de l'emplacement du pont de Kénogami sur la rivière aux Sables rebondira à la table du conseil à la séance du 17 octobre. En effet, en engageant dernièrement l'urbaniste-conseil Benoit-J. Bégin, de Trois-Rivières pour préparer un plan directeur pour la somme de $21,000, les autorités municipales de Kénogami lui ont demandé d'étudier, en premier lieu, ce problème controversé et de décider où ce pont qui passera sans doute à l'histoire doit être construit: sur le prolongement de la rue Nelson ou sur celui de la rue King George.

M. Bégin a demandé au conseil de lui accorder un délai de 2 mois pour répondre à son désir. L'urbaniste-conseil ayant été engagé le 15 août, son rapport, si tout va bien, devrait être prêt le 15 octobre. En formulant sa requête pour le pont, le conseil municipal désirait tout d'abord avoir la réponse de l'urbaniste dans un mois.

Ce dernier, pour déterminer et coucher dans son rapport l'endroit où devra passer éventuellement la route régionale qui reliera Kénogami au Lac-St-Jean, doit essayer de se procurer les services d'un expert en circulation.

Lorsque le conseil municipal connaitra le résultat de l'étude entreprise par l'urbaniste qu'il vient d'engager, c'est-à-dire, quand celui-ci aura, dans son rapport, mentionné que le pont doit être construit sur le prolongement de la rue Nelson ou encore sur celui de la rue King George, il est probable qu'une assemblée des contribuables sera convoquée.

Il se pourrait également que par la suite, le maire Bradet en appelle au peuple et exige qu'un autre référendum soit tenu sur la question du pont, à moins qu'une décision antérieure, à l'assemblée publique qui aura lieu, soit prise au conseil.

Dans le moment, selon certaines déclarations qui ont été faites officiellement, au moins 5 échevins du conseil seraient en faveur du choix de Nelson comme emplacement du pont.

A la dernière assemblée générale qui a eu lieu à l'hôtel de ville, et durant laquelle, comme le maire l'avait expliqué, le conseil a rendu compte du mandat qui lui avait été confié à la suite du référendum tenu sur le règlement de $43,000 en vue du prolongement de la rue King George, plusieurs contribuables avaient pris la parole pour parler tant en faveur de Nelson que de King George.

Au cours de cette réunion, ceux qui parlaient en faveur de la rue Nelson, ont fait valoir plusieurs arguments. On avait fait remarquer que si le projet était retardé de nouveau, il y aurait danger pour Kénogami de perdre la partie annexée du côté ouest de la rivière aux Sables. Comme l'échevin Gravel l'avait expliqué, à l'époque, si une requête demandant d'être annexé à Jonquière et signée par 75 pour cent des propriétaires du côté ouest était passée, Kénogami pourrait perdre le territoire en question.

D'ailleurs, aussi longtemps que cette ville n'aura pas de pont pour communiquer avec ce secteur, il y a également danger de retarder indéfiniment l'expansion de Kénogami qui ne peut s'étendre, pour le moment, que du côté ouest de la rivière aux Sables. Ce facteur avait été discuté à plusieurs reprises au cours de cette récente réunion populaire, où l'on avait déclaré que la meilleure façon de ne pas perdre ce territoire, c'était de l'occuper le plus tôt possible.

Du côté scolaire, tout ce territoire a été annexé, à compter du premier juillet 1960, à la Commission scolaire de Kénogami. Sans pont, cette décision du département de l'Instruction publique pourrait bien causer des problèmes à la corporation scolaire de cette ville. Là encore, ce geste du gouvernement a été posé parce que l'on prévoyait qu'un pont serait construit.

Le principal argument avancé en faveur de la rue King George a été qu'en construisant le pont à cet endroit, on activerait le commerce à Kénogami, ce qui avait fait dire à une contribuable que ce serait difficile parce qu'il n'y avait jamais eu de commerce à Kénogami. On avait déclaré également que ceux qui sont contre le pont sur la rue King George sont contre la ville de Kénogami.

Finalement, le conseil avait été laissé libre, en somme, de continuer ou non les procédures, de requérir les services d'un urbaniste ou encore de tenir un autre référendum sur le pont. Le conseil, comme on le voit, a opté pour l'engagement d'un urbaniste qui aura à préparer un plan directeur et à déterminer tout d'abord l'emplacement du futur pont sur la rivière aux Sables.



LA CHALEUR, ENNEMIE DE L'HOMME — Les pompiers d'Alma ont dû combattre un début d'incendie par une température de 90 degrés. Tout en utilisant des masques à gaz, ils ont enlevé leur vareuse pour pénétrer dans la maison, protégés par la pluie des jets d'eau.

BUREAUX DE TROIS-RIVIERES :
REDACTION : 452, rue des FORGES
ABONNEMENT ET TIRAGE : 484, rue des FORGES
Tél. : FRONTENAC 5-7336-7-8-9
BUREAU DE SHAWINIGAN : 547, 4e RUE, tél. : LE. 6-4411

LA MAURICIE

35 corps musicaux seront en liesse

Shawinigan tiendra la vedette avec le festival annuel des fanfares amateur

SHAWINIGAN, (J. L.) — La ville de Shawinigan sera encore en vedette dans toute la province, à la fête du Travail, alors que s'y tiendra le 30e festival annuel de l'Association des fanfares amateur de la province de Québec, et le Concours international des corps de clairons et tambours tenu pour la deuxième année consécutive à Shawinigan.

L'organisateur, M. Maurice Coutu, de Shawinigan, secrétaire-trésorier de l'association, s'attend à la participation d'au moins 35 corps musicaux, y compris les corps invités et les corps qui prendront part à la compétition en vue de s'assurer les championnats international et provincial de la classe senior chez les batteries-fanfares.

M. Coutu a donné l'assurance que ces festivités musicales dépasseront celles du cinquantenaire de la ville, en 1951 et les fêtes du 35e anniversaire de fondation de l'Union Musicale de Shawinigan, l'an dernier.

Les milliers de visiteurs qui afflueront de tous les coins de la province verront à l'oeuvre quelque 2,000 musiciens et des corps invités de grande réputation, en plus de pouvoir assister à la grande classique internationale de canots qui a lieu cette même fin de semaine de la fête du travail.

La journée de samedi

En même temps que les canotiers prenant part à la 27e classique internationale de canots feront l'étape séparant La Tuque de St-Roch de Mékinac, samedi, le 3 septembre, aura lieu à Shawinigan-Sud, à 3 h. p.m. un défilé qui groupera 15 corps musicaux, dont les fameux Scouth de Preston, Ont., et les Cadets de Shawinigan. Le soir, à l'aréna de Shawinigan, aura lieu le grand concours qui assurera la possession de deux trophées importants aux vainqueurs.

En effet, c'est ce soir-là que sera disputé le concours pour le championnat international des corps de clairons et tambours de la catégorie senior. Parmi les concurrents on relève les noms des Scouts de Preston, Ont., les Victoria Rifiers, de Montréal, la Clique Alouette du Patro Laval de Québec, la Clique Notre-Dame de St-Vincent, le Patro de Charlesbourg, les Troubadours de Hull et autres. Parmi les corps invités, on aura l'occasion pour la première fois dans la province de Québec de voir à l'oeuvre les Princemen de Boston.

Ce groupe s'est assuré tous les championnats disputés dans la catégorie senior aux Etats-Unis et en Ontario. Tous les membres ont plus de 21 ans. Les autres groupes invités seront les Cadets de Shawinigan, les Majorettes, les Grenadiers, les Cadets de l'Assomption de Shawinigan et les Bambinos de Shawinigan-Sud.

Le trophée "Jubilé Union musicale de Shawinigan" sera accordé au meilleur groupe tandis que le trophée de la Cité de Shawinigan sera décerné au groupe de la province de Québec qui se sera le plus distingué.

Dimanche 4 septembre

Le festival des fanfares aura lieu le lendemain. Il y aura tout d'abord parade d'église, le matin. Les fanfares partiront de la cour du collège Sacré-Coeur, à St-Marc pour se rendre aux coins des rues Royal et Frigon, d'où elles seront partagées en 3 groupes égaux pour aller assister à la messe dans les paroisses St-Marc, Christ-Roi et Ste-Croix

A 1 h. 30, il y aura clinique musicale dans le gymnase de l'Ecole Supérieure de l'Immaculée-Conception par Bram Smith, le cornettiste américain réputé qui sera d'ailleurs l'artiste invité en soirée.

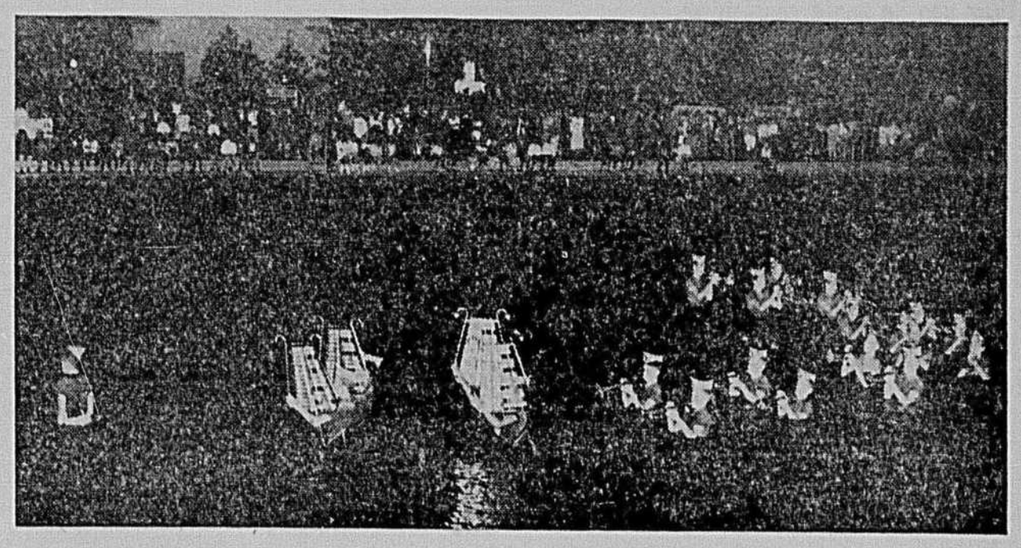
A 3 h., il y aura défilé de tous les corps musicaux sur la boulevard St-Maurice, où seront déjà massés des milliers de spectateurs qui assisteront à l'arrivée des canotiers terminant la deuxième étape, à Shawinigan.

C'est en soirée, à l'aréna de Shawinigan, que se tiendra le festival proprement dit afin de connaître la fanfare qui se méritera le trophée détenu depuis quatre années consécutives par l'Union musicale de Shawinigan.

Ce spectacle, qui comme celui de la veille sera un feu roulant toute la soirée mettra en vedette six fanfares invitées en plus des fanfares membres de l'association. Ces fanfares sont celles des villes d'Asbestos, de Drummondville, de Sherbrooke, de Plessisville, de Sorel et de St-Jean.

L'Union musicale de Shawinigan accompagnera Bram Smith dans un choix de pièces musicales que le public goûtera certes avec plaisir. Les cadets de Shawinigan, les Scouts de Preston et les Princemen de Boston seront parmi les ensembles invités.

Des primes seront accordées aux cinq corps musicaux qui se classeront aux premiers rangs.



LES CADETS DE SHAWINIGAN, CHAMPIONS DE L'ORIGINALITE — Les fameux cadets de Shawinigan ont prouvé que rien ne leur est impossible en donnant un spectacle dans l'eau jusqu'au cou. Près de 3,000 personnes s'étaient massées sur les bords de la piscine du parc de l'Exposition pour applaudir au courage des adolescents. Ces derniers ne se sont pas laissés rebuter par l'eau et ont exécuté quelques-unes de leurs pièces favorites sans paraitre incommodés par l'élément liquide. Seuls les tambours étaient demeurés hors de l'eau; leur carapace, on le comprendra facilement, s'accommodant fort mal des immersions. Par ce numéro fort original, qu'ils tentaient d'ailleurs pour la première fois, les cadets de Shawinigan ont conquis leur auditoire et soulevé des applaudissements à maintes reprises. Ils poursuivent maintenant leur tournée au Royaume du Saguenay.

Avec un compte de $40,000

Le maire Foucher réclame de Québec l'entretien du pont de Shawinigan

SHAWINIGAN. — Dans une lettre adressée dernièrement au ministre des Travaux publics, le maire J.-Armand Foucher réclame les frais d'entretien du pont de Shawinigan depuis 1952 pour un montant d'environ $40,000. Ces frais, selon le maire, "auraient été imposés dans les cadres d'une injustice légalisée".

Il rappelle que c'est à compter de mars 1952 que l'entretien du pont a été entrepris aux frais de la corporation municipale, en soulignant que le comté n'était pas à l'opposition. Il demande aussi que le gouvernement accepte le pont puisque la ville le lui a cédé l'automne dernier.

La lettre du maire Foucher à l'hon. René Lévesque que nous publions ci-après, fait ressortir davantage le point de vue du premier magistrat:

Shawinigan, le 16 août 1960

Hon. René Lévesque,
Ministre des Travaux publics,
Hôtel du Gouvernement,
Québec, P.Q.
Monsieur le ministre,

Lors d'une visite au ministère des Travaux publics en novembre dernier, votre ingénieur en chef, Monsieur Dupuis, nous a demandé d'adopter une résolution pour céder au gouvernement le pont actuel sur le St-Maurice.

Le 7 décembre, nous avons adopté une résolution telle que demandée. Vous voudrez bien donner suite à ces démarches en nous avisant de l'acceptation, par votre ministère, du pont ci-haut mentionné.

Permettez-moi de vous rappeler certains détails au sujet de ce pont :

Le gouvernement faisait l'entretien du pont.

Le 20 mars 1952, l'honorable Dr Marc Trudel, alors député du comté de St-Maurice et ministre dans le gouvernement provincial, confirmait dans sa lettre que l'entretien avait été fait par le gouvernement. En même temps, il nous faisait parvenir une copie de la lettre du ministère des Travaux publics datée du 12 mars 1952, dans laquelle on nous disait que le pont de Shawinigan n'apparait pas sur la liste des ponts appartenants à la province et nous disant qu'il appartient à la cité de Shawinigan.

A partir de ce moment, malgré que nous n'étions pas encore dans l'opposition, nous avons dû assumer les frais d'entretien du pont pour un montant approximatif de $40,000.

La loi qui permettait à ce moment de remettre l'entretien du pont à la cité de Shawinigan rendait légale une injustice contre la cité et nous plaçait dans une position défavorable comparativement à ce qui existait ailleurs dans la province.

Je crois donc ustifiable de vous demander d'accepter ledit pont et je crois que personne ne vous blâmerait si vous consentiez à ce que votre ministère accepte de restituer les frais d'entretien du pont, lesquels nous ont été imposés dans les cadres d'une injustice légalisée.

Une copie de cette lettre est adressée à l'honorable René Hamel, ministre et député du comté de St-Maurice.

Veuillez me croire, monsieur le ministre,
Votre bien dévoué,
J.-Armand Foucher, maire.

La taxe de vente scolaire provoque des réactions diverses à Shawinigan

SHAWINIGAN. (M. L.) — L'imposition d'une taxe de vente d'un pour cent par la commission scolaire de Shawinigan a été accueillie avec déception et joie dans la ville de l'électricité alors que les commentaires allaient bon train che le "populo" à la suite de la décision prise lundi soir.

La taxe de vente est bien vue principalement chez les gros propriétaires qui sont d'avis que pour une fois, ils ne serviront pas d'agent de collection pour les commissaires ou les membres du conseil municipal alors que d'autre part, les petits propriétaires et les locataires ne manquaient pas de s'en prendre aux commissaires Désaulniers et Gravel ainsi qu'au président Lamothe qui, par leur vote, ont imposé la mesure que plus d'un voyait comme dictoriale de la part des autorités de la province qui s'étaient engagées à payer le déficit de la commission scolaire (près de $200,000), mais à la condition expresse que la taxe de vente soit imposée.

A tout hasard, ceux qui ont de gros achats à effectuer, comme des automobiles par exemple, se présenteront afin de sauver un pour cent car la nouvelle taxe ne sera en vigueur qu'une fois l'approbation reçue de Québec, ce qui pourrait bien n'être qu'une question de jours.

Le budget scolaire de Shawinigan

Le personnel enseignant absorbera une tranche importante de l'augmentation

SHAWINIGAN. (M. L.) — Les hausses de salaires du personnel enseignant, religieux et laïc, prendront une forte che de l'augmentation du budget record qui vient d'être adopté sur division par les commissaires d'écoles de Shawinigan, puisque $236,800 seront versés aux instituteurs alors que le budget connait une hausse de $319,902.58 sur le précédent.

De ce montant de $236,800, la part du lion ira aux instituteurs et institutrices qui obtiendront $185,400 de plus alors que le personnel religieux recueillera $51,400.

Le nouveau budget dépasse les deux millions de dollars pour la première fois dans l'histoire de la commission scolaire locale alors que les dépenses se totalisent à $2,187,727.87 contre $1,862,486.80, l'an dernier ; les revenus prévus pour leur part passent de $1,756,806.52 à $1,983,540.18 grâce à une hausse de quinze cents de la taxe foncière et à la taxe de vente d'un pour cent.

Au chapitre des dépenses, à la section des écoles, elles se totalisent à $1,515,070, soit une hausse de $257,785; outre les augmentations de salaires, il en coûtera plus pour l'entretien, les réparations et les améliorations des écoles ($12,280); pour les travaux manuels ($4,000,) pour le chauffage ($3,750) et pour les dépenses diverses ($955).

A la section de l'administration, il en coûtera $137,360; on note, entre autre, une hausse de $6,450 au secrétariat dont $5,140 pour les salaires.

Les services auxiliaires coûteront $100,445 et à cette section, on remarque une hausse de $17,636.07 pour la gratuité des manuels scolaires à la suite d'une décision des commissaires de généraliser cette gratuité ainsi qu'une augmentation de $5,970 pour la direction des études.

Au domaine des dépenses diverses, l'augmentation sera de $37,400 dont $28,600 pour la seule scolarité extérieure et $3,800 pour les assurances.

Le service de la dette de la commission coûtera $311,192.09 et les commissaires devront en plus absorber avec leur budget des dépenses capitales au montant de $17,900.

Le conseiller Milette combat l'augmentation des permis de liqueurs

GRAND'MERE. — Le conseiller Martial Milette s'opposera énergiquement, semble-t-il, à l'adoption d'un règlement prévoyant l'émission de douze permis de la Commission des Liqueurs à Grand'Mère, au lieu de dix. La ville de Grand'Mère prévoit dans sa charte un nombre limité de permis de ce genre, cependant le conseiller A. St-Onge a donné un avis de motion lundi pour augmenter de deux le nombre de ces permis.

Malgré les protestations de son collègue, M. St-Onge a maintenu son avis de motion prévoyant qu'à une prochaine séance il proposera le règlement en question.

Le conseiller Milette a fait valoir que la ville de Grand'Mère avait pris les dispositions jadis afin de limiter le nombre de ces permis et qu'il n'est pas sage de désirer les augmenter. D'autant plus, disait-il, que le gouvernement provincial proposera une loi à la prochaine session pour créer une Régie des Liqueurs, qui remplacera la Commission des Liqueurs. Après l'adoption de cette nouvelle législation, ajoutait-il, nous verrons s'il y a lieu de faire augmenter le nombre des permis dans Grand'Mère. Il a finalement laissé entendre qu'il serait contre le règlement projeté.

A Shawinigan-Sud

Un autre référendum sur la prohibition

SHAWINIGAN-SUD. — Les citoyens de Shawinigan-Sud seront vraisemblablement appelés une autre fois à décider si le règlement de prohibition qui a toujours été en vigueur dans cette municipalité, sera maintenu. A certains moments on respectait un tel règlement... qui n'existait même pas.

En effet, le conseiller Emile Deschênes a donné un avis de motion dernièrement pour présenter un tel règlement. S'il est appuyé par les autres membres du conseil, M. Deschênes proposera la tenue d'un référendum. Tous les citoyens de Shawinigan-Sud auront alors le privilège de se prononcer en faveur ou contre le règlement.

Il y a deux ans, le règlement avait été battu par une assez forte marge. Mais les électeurs disent avoir été induits en erreur par la question posée, à ce moment. En votant en faveur du règlement, pour interdire la vente de la boisson, ils étaient sous l'impression d'avoir voté en faveur de la vente de ladite boisson.

Il y a naturellement des gens favorables à la prohibition, tandis que d'autres préféreraient que les épiciers aient au moins le droit de vendre de la bière pour éviter aux citoyens de Shawinigan-Sud d'avoir à faire venir leurs commandes d'épiciers de la ville de Shawinigan.

Les ligues du Sacré-Coeur avaient accompli une dure besogne il y a deux ans, pour que le règlement permettant la vente de la boisson ne soit pas adopté. Le résultat avait été satisfaisant pour eux.

Mais voilà qu'on revient à la charge. Une requête de 208 signatures a été lue au conseil récemment demandant la tenue d'un autre référendum sur la question, et cette fois, on semble confiant que la population abolira le règlement qui défend la vente de la boisson à Shawinigan-Sud.

Nécrologie

MLLE RAYMONDE PAQUIN

A Montréal, le 22 ,est décédée Mlle Raymonde Paquin, à l'âge de 27 ans et 7 mois. Native de St-Paulin, elle résidait à Montréal, depuis cinq ans.

Lui survivent son père et sa mère, M. et Mme Armand Paquin, (Florence Gélinas) de St-Paulin; ses frères Jean-Guy, marié à Gisèle Vallée, de l'Assomption; Jacques, de Québec; René et Jean-Pierre, de St-Paulin; ses soeurs, Jeannine mariée à Paul Bellemare, de Hull; Pierre et Marie-Paule, de Montréal. Elle laisse également plusieurs oncles et tantes, des cousins et cousines.

Les funérailles auront lieu le 25 août, à St-Paulin. Le convoi partira des salons funéraires de la rue Laflèche pour se rendre à l'église paroissiale où le service funèbre sera chanté à 10 h. et de là, inhumation au cimetière paroissial.

Ralliement Lacordaire au Sanctuaire du Cap

CAP-DE-LA-MADELEINE — Plusieurs milliers de membres des associations Lacordaire et Ste-Jeanne-d'Arc participeront, dimanche le 28, à leur grand pèlerinage annuel au Sanctuaire de Notre-Dame-du-Cap.

Le R. P. Ubald Villeneuve, O.M.I., aumônier général, qui célèbre cette année son vingt-cinquième anniversaire de sacerdoce, dira la messe du pèlerinage en plein air, à 11 hrs du matin, près du calvaire, à la 12e station du chemin de la croix prêché à partir de 10 h. 30. Le R. P. Paul-Emile Vadeboncoeur, C.SS.R., aumônier diocésain de Montréal, prononcera le sermon dans la matinée, tandis que l'aumônier général du mouvement portera la parole durant l'après-midi.



R. P. UBALD VILLENEUVE

Outre plusieurs dizaines d'autobus, au moins trois trains spéciaux, de Québec, de la Beauce et de St-Jérôme, seront à la disposition des pèlerins.

Nouveau mode de perception à la S.S.J.B.

TROIS-RIVIERES. — Un nouveau service de perception sera institué pour les cotisations des membres de la Société St-Jean-Baptiste régionale de Trois-Rivières, à compter du premier septembre.

Les membres pourront ainsi acquitter leurs frais d'inscription et de cotisation dans une ou l'autre des Caisses Populaires du diocèse de Trois-Rivières.

A venir jusqu'à récemment, les cotisations étaient payables au secrétariat même de la Société, rue Bonaventure à Trois-Rivières ou dans les sections respectives.

L'exécutif a conclu cette entente avec les Caisses Populaires de la région, dans le but d'accélérer le service, et de dégager le secrétariat de cette lourde tâche.

Les Caisses Populaires disposeront des formules nécessaires à cette fin et les membres n'auront plus à effectuer de démarches inutiles.

Décès de l'abbé Anselme Trudel

POINTE-DU-LAC. (DNC) — Une des figures les plus marquantes du diocèse de Trois-Rivières, l'abbé Anselme Trudel, vient de mourir à la Pointe-du-Lac, à l'âge de 84 ans. Le défunt, ancien curé de la paroisse St-Marc de Shawinigan, était retiré au cénacle de la Fraternité sacerdotale depuis 1956 et n'était alité que depuis une semaine environ.

Il avait pris sa retraite en 1948 pour se retirer à l'hôpital Sainte-Thérèse de Shawinigan jusqu'en 1956. L'abbé Trudel laisse pour pleurer sa perte, outre le grand nombre de paroissiens qui garderont de lui un souvenir attachant, deux soeurs Dames Ursulines de Trois-Rivières, les RR. MM. St-Michel Archange et St-Ambroise.

Biographie

L'abbé Joseph-Anselme Trudel était né à St-Prosper, le 14 août 1876, du mariage de Joseph Trudel et d'Eugénie Cloutier. Après ses études classiques au Séminaire de Nicolet, il devait perfectionner sa théologie aux grands séminaires de Montréal et de Trois-Rivières. Il était élevé au sacerdoce le 27 septembre 1903, à St-Prosper, par S. E. Mgr F.-X. Cloutier, évêque de Trois-Rivières.

Il avait été nommé, par la suite, vicaire à St-Séverin-de-Proulxville, à St-Adelphe, à St-Paulin, à St-Paul de Grand-Mère, à Ste-Thècle, à Ste-Ursule, à Champlain et à St-Bernard de Shawinigan. En 1913, il devenait curé de St-Thomas-de-Caxton et, quelques années plus tard à St-Sévère, pour ensuite être nommé curé de St-Marc de Shawinigan, le 9 août 1931, d'où il se retirait en 1948, après une carrière religieuse bien remplie.

La collecte SSJB

Trois-Rivières. — Après avoir analysé les principales lacunes, qui ont causé l'insuccès de la dernière campagne de souscriptions en faveur de l'Aide aux étudiants, la Société Saint-Jean-Baptiste régionale de Trois-Rivières vient de décider d'avancer la période de sa campagne annuelle.

La grande souscription publique aura donc lieu cette année du 25 septembre au 2 octobre et la collecte-éclair se tiendra le 29 septembre.

Quoique les dates de la prochaine campagne soient maintenant connues, les grandes lignes du programme ne sont pas encore entièrement définies. Les sections paroissiales ont été cependant prévenues de tracer leur propre plan d'organisation.

Des Pères succèdent aux prêtres séculiers

CHICOUTIMI. (A.F.) — Dans les milieux non officiels, on laisse entendre que les aumôniers au service des malades à l'Hôtel-Dieu Saint-Vallier, de Chicoutimi, qui sont des prêtres séculiers, légueront leurs fonctions à des Pères du Sacré-Coeur.

Nous nous permettons de déduire que les raisons, qui pourraient plaider en faveur de ce changement, sont que le diocèse a besoin de ses prêtres au ministère paroissial. C'est peut-être prématuré de conclure ainsi avant même que la nouvelle ne soit confirmée, mais nous comptons sur la logique pour nous excuser.

Quant à la possibilité du remplacement, à l'institution hospitalière, on s'est refusé à tout commentaire, à ce sujet.

CKTM — TV (13)

AUJOURD'HUI

3:00—Pour vous, madame ...
3:45—Ciné-matinée: "L'appel du destin"
5:30—Dessins animés
6:00—Caméra 13
6:40—Nouvelles
6:50—Caméra 13
7:05—Météo
7:08—Sports
7:15—Caméra 13
7:45—Coup de vente
8:00—A la porte St-Louis
8:30—Pour une chanson
9:00—Rendez-vous avec Michelle
9:30—Ciné-club
11:00—Téléjournal
11:15—Nouvelles sportives
11:20—Météo
11:25—Le 13 vous informe
11:35—Figures de théâtre
12:00—CBC TV News
12:10—Fin des émissions

DEMAIN

3:00—Pour vous, Madame ...
3:45—Ciné-matinée : "Le secret du Florida"
5:30—Dessins animés
6:00—Caméra 13
6:40—Nouvelles
6:50—Caméra 13
7:05—Météo
7:08—Sports
7:15—Caméra 13
7:45—Pour elle
8:05—Découvertes
8:30—Dans tous les cantons
9:00—Les beaux films
10:20—Une étoile m'a dit
11:00—Téléjournal
11:15—Nouvelles sportives
11:20—Météo
11:25—CBC TV News
11:35—Ciné-soir : "Singapour"
1:00—Fin des émissions



JUBILES DE VIE RELIGIEUSE AU SANCTURAIRE — D'impressionnantes cérémonies se sont déroulées au sanctuaire de Notre-Dame-du-Cap, hier, alors que sept religieuses des Filles de Jésus ont célébré leurs jubilés de vie religieuse. Cette photo fait voir Son Excellence Mgr Georges-Léon Pelletier, évêque de Trois-Rivières, au moment de ceindre une religieuse d'une couronne de diamant, dans un geste symbolique rappelant ses 60 ans de profession.

LA PRESSE et la publicité locale

LA PRESSE tient à informer le public que personne n'est autorisé à faire, en son nom, auprès de qui que ce soit, de la sollicitation publicitaire pour ses pages régionales.

Joignez-vous à vos voisins
TORONTO 24 AOUT -- 10 SEPT.

EXPOSITION NATIONALE du CANADA

LE MONDE VOUS Y ATTEND — Il n'y a jamais eu tant de drapeaux des nations de l'univers flottant au parc de l'Exposition. Des gens et des exhibits venant de partout et de toutes les provinces canadiennes sont représentés dans les cinquante-quatre édifices permanents de l'Exposition. La plus grande exposition annuelle du monde à deux pas de chez vous !

POUR LA PREMIERE FOIS DANS L'HISTOIRE DE L'EXPOSITION ... TROIS PERSONNAGES REPUTES AU SPECTACLE DE SOIREE DE LA GRANDE ESTRADE

LE VEND. 26 AOUT au VEN. 2 SEPT.
PHIL SILVERS
Le comédien de la TV connu comme le sergent Bilko et sa troupe, plus une vedette de l'Opéra qui ajoutera à l'agrément du programme.

LE SAM. 3 SEPT. au SAM. 10 SEPT.
VICTOR BORGE
Le comédien et pianiste danois de réputation mondiale sera la vedette du spectacle en soirée de la Grande Estrade.

JOHN VICKERS

Tous les billets de la Grande Estrade vous permettent d'entrer gratuitement sur le terrain en tout temps — mais seulement le jour de la représentation. Spectacle de la Grande Estrade tous les soirs à 8 h. 15.

L'EDIFICE DES PRODUITS ALIMENTAIRES — Prix et gratuités à foison dans le plus vaste édifice de produits alimentaires du monde.

LE GRAND CIRQUE SHRINE — Toutes les émotions et l'animation d'un grand cirque tels qu'en ont vus peu d'entre nous ! Une expérience inoubliable pour les enfants de tous âges. Tous les jours au spectacle d'après-midi de la Grande Estrade. Du 29 août au 10 sept.

LA FAMEUSE FANFARE DE LA MARINE AMERICAINE — Détendez-vous un peu au kiosque gigantesque de l'Exposition pendant que cette superbe fanfare vous divertira avec des airs martiaux cadencés, tous les après-midis et tous les soirs.

AQUARAMA TRES ANIME — Représentations sensationnelles données par des champions du ski nautique, du plongeon, courses d'embarcations à moteur. Sièges gratuits pour votre agrément à la Grande Estrade du Bord de l'eau.

PARC D'AMUSEMENTS D'UN MILLE — Du plaisir pour tous sur cette allée brillante d'un mille bordée de promenades excitantes, de spectacles forains et de jeux. Grand parc miniature pour les enfants !

EXPOSITION NATIONALE DU CANADA • HARRY L. PRICE, président • HIRAM E. McCALLUM, gérant général • FERMEE LE DIMANCHE

LA MAURICIE

BUREAUX DE TROIS-RIVIERES :
RÉDACTION : 452, rue des FORGES
ABONNEMENT ET TIRAGE : 484, rue des FORGES
Tél. : FRONTENAC 5-7336-7-8-9
BUREAU DE SHAWINIGAN : 547, 4e RUE, tél. : LE. 6-4411

Pour une 3e année consécutive

PIERRETTE ARVISAIS sort victorieuse du marathon féminin de trois milles

Trois-Rivières. — Mlle Pierrette Arvisais, 19 ans, de la piscine St-Marc de Shawinigan, a remporté hier après-midi les honneurs du marathon de trois milles, disputé dans la piscine du parc de l'Exposition. Mlle Arvisais en était à sa troisième victoire consécutive dans cette épreuve. Elle avait en effet enlevé la première position en 1958 et en 1959, pour compléter un record parfait en trois essais.

La brillante nageuse a accompli l'exploit en franchissant les trois milles en 1 heure 28 minutes et 18 secondes, soit trois minutes de moins que l'an dernier alors qu'elle avait mis 1 heure 31 minutes et 9 secondes pour couvrir une distance identique. Le record du marathon pour filles appartient encore à Frankie Scott de Shawinigan qui en 1957 avait couvert les trois milles en 1 heure 19 minutes et 42 secondes.

La deuxième place revient à une jeune nageuse de Trois-Rivières, Michelle De Gonzague, qui a mis environ six minutes de plus que Pierrette Arvisais pour faire le trajet. Mlle De Gonzague a terminé la course avec un temps de 1 heure 34 minutes et 6 secondes.

Michelle De Gonzague en était à sa troisième tentative dans le marathon. Les années précédentes, elle n'avait toutefois pas eu beaucoup de chance et elle avait dû abandonner. L'an dernier, elle sortait de l'eau alors qu'il ne lui restait plus que trois tours de piscine à effectuer. Il lui restait encore un peu d'énergie pour continuer mais les crampes s'étaient mises de la partie et elle avait dû se retirer. Elle démontrait quand même hier qu'elle avait de l'étoffe en s'emparant de la deuxième position.

La lutte pour la troisième et la quatrième place s'est avérée des plus serrées entre Céline Boucher, de la piscine St-Marc de Shawinigan, et Yolande Pothier de Trois-Rivières. C'est Céline Boucher qui l'a finalement emporté à la ligne d'arrivée, avec une seconde seulement d'avance sur Yolande Pothier.

UN RECORD

Un record a été établi hier dans ce marathon de la section féminine. Il s'agit du nombre de participantes à terminer l'épreuve. En effet, c'est la première fois depuis l'existence de cette épreuve qu'un nombre aussi imposant de participants se rendent jusqu'au bout.

En 1958 et 1959, seulement six concurrentes avaient tenu le coup pendant les trois milles. En 1957, sept nageuses s'étaient rendues jusqu'au bout tandis qu'en 1956, première année du marathon (à noter qu'en 1956, le marathon se disputait sur une distance de cinq milles), seulement cinq jeunes filles traversaient le fil d'arrivée.

Seize concurrentes ont pris le départ dans la compétition d'hier. Dix-huit nageuses s'étaient inscrites, mais Michelle Mastriani, de Grand'Mère et France Trottier, de Victoriaville, ne se sont pas rendues pour disputer l'épreuve.

Sur les seize nageuses qui ont pris le départ, 13 ont réussi le parcours avec succès. Les trois nageuses qui se sont retirées de la compétition l'ont fait dès le deuxième tour et jusqu'à la fin, Ann Erikson, de Trois-Rivières, et Thérèse Bergeron, de Victoriaville, après 13 minutes et 40 secondes et Claire Lachance, de Trois-Rivières, après 14 minutes et 21 secondes.

Les sept premières devaient se partager une bourse de $150 répartie comme suit : un prix de $40, un de $30, un de $25, un de $20, un de $15, et deux de $10.

Voici le classement et le temps officiel des concurrentes :

1 — Pierrette Arvisais, Shawinigan	1 H. 28 M. 18 S.
2 — Michelle De Gonzague, Trois-Rivières	1 H. 34 M. 06 S.
3 — Céline Boucher, Shawinigan	1 H. 37 M. 27 S.
4 — Yolande Pothier, Trois-Rivières	1 H. 37 M. 28 S.
5 — Hélène Bourassa, Trois-Rivières	1 H. 40 M. 52 S.
6 — Louise Durocher, Shawinigan	1 H. 45 M. 05 S.
7 — Marie De Blois, Trois-Rivières	1 H. 45 M. 08 S.
8 — Claire Verreault, La Tuque	1 H. 50 M. 58 S.
9 — Ginette Stogaitis, Trois-Rivières	1 H. 53 M. 50 S.
10 — Louise Martin, Trois-Rivières	1 H. 59 M. 58 S.
11 — Solange Cantin, Victoriaville	2 H. 08 M. 08 S.
12 — France Goyette, Trois-Rivières	2 H. 14 M. 23 S.
13 — Kathleen Fournier, Trois-Rivières	2 H. 26 M. 18 S.

Des jubilés de plusieurs religieuses

CAP-DE - LA - MADELEINE. (G. B.) — Sept religieuses Filles de Jésus ont célébré hier des jubilés de profession au Sanctuaire Notre-Dame du Cap, au cours d'une grandiose cérémonie, présidée par Son Exc. Mgr Georges-Léon Pelletier, évêque de Trois-Rivières, et à laquelle assistaient 450 de leurs consoeurs.

Quelques-unes comptent 60 ans de vie religieuse, d'autres ont pris l'habit il y a 50 ans. Ce sont les Révérendes Soeurs Marie-Abel-de-Saint-Joseph, du Jardin de l'Enfance, de Trois-Rivières, et St-Maurice-Marie, assistante au pensionnat de Notre-Dame du Cap, qui ont célébré leur jubilé de diamant, et les Révérendes Soeurs Marie-Casilda, du Jardin de l'Enfance ; Marie-Andronique, supérieure d'une maison de refuge pour vieillards, à Sydney ; Marie-St-William, de la maison provinciale des Filles de Jésus; Marie-Bertha, de la Maison de la Charité, de Rimouski, et Marie-St-Jean-de-Canti, qui dirige présentement l'infirmerie de Kermaria, à Trois-Rivières, qui ont célébré leur jubilé d'or de profession.

Le congé a favorisé les foules au parc de l'exposition

TROIS-RIVIERES. — A la faveur d'un soleil radieux, le parc de l'exposition régionale de Trois-Rivières a été envahi par des milliers de citoyens, hier après-midi.

Le mercredi de l'exposition étant, selon la coutume, fête civique à Trois-Rivières, tous les magasins, établissements commerciaux, bureaux d'affaires, banques et petites industries étaient fermés pour permettre à leurs employés de visiter l'exposition.

Contrairement aux deux premiers jours d'ouverture, l'affluence a été considérable dans tous les secteurs.

Le mercredi est généralement considéré comme la journée des familles. Aussi, jeunes et moins jeunes s'étaient-ils donné rendez-vous. Tandis que les adultes retrouvaient avec plaisir les jeux forains, les enfants réalisaient leurs ambitions en participant aux nombreuses attractions du cirque.

Le nombre record d'exhibits dans le domaine de l'agriculture cette année a aussi attiré un très grand nombre de cultivateurs de la région.

Même si depuis quelques années l'accent porte, pour une bonne part, sur le développement industriel et les exigences domestiques de la population urbaine, le but premier de l'exposition régionale de Trois-Rivières est toujours réservé à la science agricole.

Que ce soit dans le domaine de l'élevage, des arts domestiques, des produits laitiers ou des produits de la ferme, les citadins s'intéressent grandement à cette section de la foire régionale, tout autant que les agriculteurs.



AU MARATHON REGIONAL DE TROIS MILLES — Pierrette Arvisais, de la piscine St-Marc de Shawinigan, s'est emparée de la première position pour la troisième année consécutive au marathon régional de trois milles pour filles. Ce marathon se disputait hier après-midi à la piscine du parc de l'Exposition de Trois-Rivières. On aperçoit ci-haut Mlle Arvisais au moment où elle recevait son trophée des mains de M. Claude Masson, organisateur du marathon. Mlle Michelle de Gonzague, qui a pris la deuxième place, complète la rangée arrière tandis qu'à l'avant on voit Mlles Yolande Pothier et Hélène Bourassa, de Trois-Rivières, Céline Durocher et Louise Durocher, de Shawinigan, qui se sont classées respectivement quatrième, cinquième, troisième et sixième.

Graduation de trois cadets de l'aéro-club St-Maurice

CAP-DE - LA - MADELEINE. (G. B.) — Le solliciteur général du Canada assistera, samedi soir, à une graduation d'élèves-pilotes au nouveau chalet de l'Aéro-Club St-Maurice au Cap-de-la-Madeleine.

L'honorable Léon Balcer remettra les permis de piloter à trois cadets de l'école de vol pour porter à 65 le nombre des élèves gradués depuis la fondation du club. On profitera de la circonstance pour inaugurer officiellement les nouveaux quartiers de l'aéro-club, à l'aéroport du Cap.

Le solliciteur général profitera de son passage pour annoncer officiellement la date de la visite du ministre des Transports, l'honorable George Hees, aux chantiers de l'aéroport de Trois-Rivières actuellement en construction.

Fort de 132 membres actifs, l'Aéro-Club St-Maurice possède trois avions et deux aéroglisseurs pour l'usage de son école de pilotage et pour le plaisir de ses membres qui, pour leur part, possèdent, privément, sept autres appareils. Cette petite escadrille provoque beaucoup d'activité et d'animation dans toute la région.

Approuvé par le ministère fédéral des Transports, l'aéro-club fait partie de l'Association des clubs de vol du Canada, qui compte 42 écoles de pilotage à travers le pays.

Fondé en 1954 par le chef d'escadrille André-O. Dumas et quelques membres de l'ARC, l'aéro-club devint par la suite accessible à tous les civils intéressés à ce sport. Dès le début, la ville du Cap a mis son aéroport municipal à la disposition du club qui y a apporté une grande popularité.

Dans la liste des anciens présidents du club, on compte les lieutenants de section Al Johnson et Marcel Desjardins. Le président actuel est M. Henri-Paul Goulet.

La manifestation de samedi, à laquelle prendront part les maires de Trois-Rivières et du Cap-de-la-Madeleine, a été organisée par M. Roméo Trépanier. Parmi les invités, on remarquera la présence des commandants des deux escadrilles locales des cadets de l'air et de l'escadrille de radar ainsi que MM. Pierre Jérôme et Hervé Lesage, respectivement président et directeur des relations extérieures de l'Association des clubs de vol du Canada.

En un an à Trois-Rivières

63 séances du conseil, 32 réceptions au salon

TROIS-RIVIERES. (H. C.) — Au cours de l'année 1959, le conseil municipal a autorisé le maire à signer un nombre total de 116 contrats notariés, sous seing privé. De ce nombre, 56 se rapportent à des achats de terrains en vue de l'établissement de l'aéroport.

Ces données font partie de la compilation des événements marquants les plus intéressants dans un rapport annuel préparé par le greffier, M. Georges Beaumier, et présenté aux membres du conseil, lors de la dernière séance régulière de lundi.

Parmi les transactions importantes effectuées par la ville au cours de l'année 1959, il est intéressant de signaler plus spécialement : le contrat concernant l'achat de l'immeuble de Sécurité pour le prix de $80,000 aux fins de l'établissement d'une bibliothèque; contrat entre la ville et Paul Guilbault Inc., ayant trait à la vente de l'emplacement de la serre municipale, pour le prix de $15,909; l'acte de cession de terrain au gouvernement fédéral en vue de l'aménagement de l'aéroport.

L'usine de filtration

Le rapport du greffier rappelle également que le conseil soumettait les 25 et 26 février 1959, le règlement no 223 à l'approbation des électeurs propriétaires. Ce règlement comportait une autorisation d'emprunter la somme de $3,050,000 pour la construction d'une usine de filtration. Le règlement fut approuvé par une majorité de 244 électeurs-propriétaires, 1 0 9 3 ayant voté en faveur et 849 ayant désapprouvé.

Le 14 octobre, le règlement no 230 était déclaré approuvé, séance tenante, vu le nombre insuffisant d'électeurs ayant demandé la tenue d'un référendum. Ce règlement avait trait à des travaux d'aqueduc, d'égout, de voirie et de pavage. Un emprunt de $300,000 était soumis aux électeurs-propriétaires au cours d'une assemblée publique tenue à l'hôtel de ville, conformément à la loi.

Séances du conseil

Les membres du conseil ont tenu, au cours de l'année, un nombre total de 63 séances et le conseil assista au grand complet à 37 de ces réunions, ce qui constitue, au dire du greffier, une marque d'assiduité remarquable. La présence des échevins Goneau, Bourget et Allyson à toutes les séances mérite d'être soulignée.

Parmi les principales résolutions adoptées, on note: le règlement passé le 12 janvier autorisant le conseil à construire une nouvelle usine de filtration; le 9 mars, le maire était autorisé à signer la convention collective avec les employés des services extérieurs; le 13 avril, une résolution décrétait un emprunt de $402,800 pour l'exécution de travaux de chômage; le 13 avril, le budget était adopté au montant de $4,518,000; le 19 mai, M. Omer Lacroix était engagé pour la revision du rôle d'évaluation 1960, aux honoraires de $27,500.

Un nombre total de 125 avis de réclamations ont été adressés ou ont été remis au greffier, se répartissant comme suit: automobiles, 30; aqueduc et égout, 6; traverse, 36; trottoirs, 13; voirie, 21 en plus de 19 autres réclamations diverses.

Trente-quatre demandes de la compagnie de téléphone Bell ont été reçues concernant divers travaux que cette compagnie avait l'intention d'exécuter dans les limites de la ville.

En consultant le livre d'or, le greffier a constaté que la ville avait offert 32 réceptions de caractère officiel, semi-officiel et privé, ou a reçu des groupes de visiteurs venus saluer Son honneur le maire. Parmi les principales, on note la visite, le 24 juin, de Sa Majesté la Reine Elisabeth II et du prince Philippe. Les visiteurs royaux avaient signé le livre d'or spécialement confectionné pour la circonstance. En guise de souvenir, Son honneur le maire Paradis avait offert à Sa Majesté un volume artistiquement relié et contenant le rapport publié à l'occasion du centenaire d'incorporation de la ville. D'après de nombreux témoignages, cette réception offerte par la ville fut une des plus chaleureuses et des plus enthousiastes de toute la tournée des visiteurs royaux à travers le pays.

Le rapport rappelle également la visite, le 9 octobre, de Son Eminence le Cardinal Alfredo Ottaviani, légat papal aux fêtes du tricentenaire de la hiérarchie catholique du Canada.

Vente de terrains par soumissions

SHAWINIGAN - SUD — La commission scolaire demande actuellement des soumissions pour la vente de deux terrains situés près de deux de ses écoles.

Le premier de ces terrains, près de l'école St-Albert, dans la paroisse St-André, couvre 1,184 pieds de surface.

L'autre, près de l'école Notre-Dame, dans la paroisse Notre - Dame - de-la-Présentation, mesure 80 pieds sur 90 pieds.

Les intéressés pourront obtenir de plus amples informations en s'adressant à M. Camille Bournival, secrétaire-trésorier de la commission scolaire. Quand les soumissions seront parvenues au bureau, les commissaires décideront de la vente de ces lots.

Ligue rurale Albert-Gaucher

Donnacona pourra-t-il vaincre St-Etienne et passer en finale ?

TROIS-RIVIERES. — Les éliminatoires de la ligue de baseball rurale Albert-Gaucher se poursuivront dimanche alors que deux et peut-être trois joutes y seront disputées.

Dans la section ouest, la série finale trois de cinq entre Joliette et Crabtree Mills, qui devait débuter dimanche, mais fut remise à cause du mauvais temps, sera entreprise à Joliette.

Dans la section est, St-Etienne-des-Grès, qui a gagné 2-0 chez lui dimanche, se rendra jouer à Donnacona pour compléter la série semi-finale deux de trois.

La joute débutera à 1 h. 30 et advenant une victoire du Donnacona, une partie décisive sera jouée 20 minutes plus tard sur le même terrain.

Le vainqueur de cette série fera ensuite face au St-Casimir dans la finale deux de trois. St-Casimir a atteint la finale de sa section en éliminant St-Adelphe en trois joutes d'affilée.

La Bible vous parle

Que celui qui donne le fasse sans calcul; celui qui préside, avec diligence; celui qui exerce la miséricorde, en rayonnant de joie. (Rom 12, 8). (Texte choisi par la Société Catholique de la Bible).

Sous le signe de l'amitié

Une longue caravane parcourra la Mauricie en fin de semaine

Par Jean BEAUDRY

TROIS-RIVIERES — Mouvement lancé il y a cinq ans par la Fédération des Sociétés Saint-Jean-Baptiste du Québec, dans le but de mieux connaître le français dans les régions minoritaires où très souvent la langue française est brimée, le "Voyage d'amitié" est revenu un événement annuel.

Inaugurée en 1955 par un groupe restreint de membres de la Fédération qui s'étaient rendus dans la région de Pontiac pour considérer les véritables lacunes peuvent entraîner une crise aiguë du français, l'initiative du "Voyage d'amitié" remporte aujourd'hui un succès considérable.

La SSJB entend ainsi offrir à ses membres l'occasion de mieux faire connaître leur province. Après les régions de Pontiac, de l'Estrie, du Lac St-Jean et quelques autres, le prochain Voyage d'amitié aura lieu cette année en Mauricie, au cours de la prochaine fin de semaine.

Déjà on compte près de 400 inscriptions, soit le nombre le plus considérable depuis le premier voyage de 1955, et les 16 diocèses sont représentés.

L'organisation du prochain voyage est maintenant complétée, et MM. Gérard Turcotte, chef du secrétariat provincial, et Roger Cyr, organisateur provincial, se sont déclarés enchantés de la façon dont il est planifié.

Cartes indicatrices

Dès aujourd'hui, on remarquera à différents carrefours de la région des cartes indicatrices à l'intention des quelque 150 automobilistes qui prendront part à la longue caravane du Voyage d'amitié Placées à des endroits stratégiques elles serviront à diriger les membres suivant l'itinéraire établi.

Collaboration des municipalités

La Commission touristique de la Mauricie, sous l'égide de son président Me Jean-Marie Bureau, a collaboré étroitement avec le secrétariat local pour rendre ce voyage intéressant.

Les églises égrenées le long du parcours sonneront à toutes volées pour saluer le passage des visiteurs, tandis que les citoyens sont invités à saluer au passage les membres de la caravane identifiés par le drapeau.

Tous les postes de radio de la région du St-Maurice participeront également au Voyage d'amitié, en permettant aux membres de connaître les principaux faits historiques, tout le long du trajet.

Mentionnons que pour ce faire, l'unité mobile de CKTR précédera la caravane, tandis que CHLN donnera régulièrement des messages à l'intention des voyageurs. Ces derniers écouteront des propos continus sur les divers endroits visités, directement de la TSF de leur véhicule.

Pour sa part, le poste CKSM de Shawinigan donnera le compte rendu détaillé de la réception et des quelques brèves allocutions prononcées à cet endroit.

Dans la plupart des municipalités, des réceptions civiques sont prévues pour souligner l'événement.

Danse au Flambeau

Dans le but de bien souligner le "Voyage d'amitié" en Mauricie, toute la population est invitée à prendre part à la grande danse populaire, qui aura lieu vendredi soir, sur la place du Flambeau.

Tous, jeunes et moins jeunes, sont invités à se joindre aux quelque 400 membres du Voyage d'amitié, pour cette manifestation populaire qui sera animée par l'ordre du Bon temps.

A Trois-Rivières

Réunion très suivie de la ligue de hockey junior du Québec vendredi

TROIS-RIVIERES. — Une assemblée de hockey qui sera suivie avec beaucoup d'attention par tous les sportifs de la Mauricie, se tiendra vendredi soir à 8 h., au chalet du club des raquetteurs le Laviolette, à Trois-Rivières.

Les dirigeants de clubs qui ont jeté les bases d'une nouvelle ligue de hockey junior dans la province, se réuniront pour discuter des problèmes les plus urgents et en profiteront pour élire un nouveau bureau de direction pour leur première saison.

On sait que Jack Toupin, un citoyen de cette ville qui occupe le poste de g-rant général des As de Québec de la ligue Américaine de hockey, en collaboration avec Del Dugré, gérant général des défunts Lions de Trois-Rivières et de MM. Gérard Desfonds et Jean-Marc Milette, de Shawinigan, ont réussi après plusieurs réunions spéciales, à former les cadres de ce nouveau circuit provincial de hockey de calibre junior.

A date, la ligue comprend des équipes de Québec, deux; Shawinigan, Trois-Rivières, Montréal-Nord et St-Hyacinthe. Depuis les débuts de ce circuit, plusieurs demandes de franchises ont été étudiées et il se pourrait que d'importants développements à ce sujet surviennent à l'assemblée de vendredi.

Parmi les noms mentionnés à la présidence de la ligue Junior du Québec, il y a celui de Clyde McCarthy, durant plus de 20 ans président des ligues de hockey affiliées à l'Association amateur de hockey du Québec et de Jean-Paul Poulin, ex-instructeur des clubs mineurs et seniors de la Vieille Capitale.

A Trois-Rivières

La situation devient de plus en plus intéressante dans le domaine du hockey à Trois-Rivières. En effet, les dirigeants des Lions se sont retirés de la ligue Professionnelle de l'Est pour quelque temps mais seront les propriétaires de l'équipe junior des Reds de Trois-Rivières de Jos Ferron.

L'entraînement de l'équipe trifluvienne débutera à la fin de septembre et l'ouverture officielle de la saison se fera vers la mi-octobre.

Même s'il sera surtout question de faire évoluer des joueurs locaux ou de la région exclusivement, il se pourrait que plusieurs recrues prometteuses de l'étranger viennent renforcer les Reds du fait que ce club est affilié aux Rangers de New-York.

De toute façon, nous aurons du hockey intéressant au cours de 1960-61 et tous les sportifs seront invités à encourager les Reds par une assistance assidue aux joutes locales.

La roulotte antituberculeuse dans le comté de St-Maurice

SHAWINIGAN. — M. Raymond Touchette, responsable du comité du timbre de Noël que patronise le Jeune Commerce de Shawinigan, vient de faire connaître les dates auxquelles la roulotte antituberculeuse sera dans le comté de St-Maurice.

Elle y sera du 29 août au 9 septembre inclusivement, grâce à l'argent qu'a recueilli le comité du timbre de Noël lors de sa souscription annuelle l'hiver 1959-60. La roulotte mise gratuitement à la disposition du public pourra encore faire un autre stage dans le comté en octobre prochain.

Voici les dates, les heures et les endroits où sera la roulotte : Lundi, le 29 août, à Ste-Flore, de 2 heures à 4 heures et de 7 heures à 8h. 30; mardi, le 30 août, à la Wabasso Cotton, à Shawinigan, de 1 heure à 4h. 30, et à St-Thomas-de-Caxton, de 7 heures à 9 heures; mercredi, le 31 août, à St-Etienne-des Grès, de 2 heures à 4 heures et de 7 heures à 8h. 30; jeudi, le premier septembre, à St-Bonifface, aux mêmes heures; le vendredi, 2 septembre, à la Place du Marché, Shawinigan, de 10 heures à midi, de 2 heures à 4 heures et de 7 heures à 9 heures.

Le mardi, 6 septembre, la roulotte sera à Ste-Thérèse, de 10 heures à midi, et à Saint-Barnabé, de 2 heures à 4 hrs et de 7 hrs à 8 h. 30; mercredi, le 7 septembre, à St-Elie-de-Caxton, de 2 heures à 4 heures et de 7 heures à 8 h. 30; jeudi, le 8 septembre, à Charette, aux mêmes heures, et le vendredi, 9 septembre, à Shawinigan-Nord, de 9 h. 30 à 10 h. 30 pour les élèves du couvent, et de 10 h. 30 à 11 h. 30 pour les adultes. La roulotte sera à Shawinigan-Est, dans l'après-midi pour les enfants de 2 heures à 3 heures et pour les adultes de 3 heures à 4 heures.

Union syndicale établie à CHLN

TROIS-RIVIERES. — L'union des artistes et techniciens de la radio, NABET, vient de s'établir à Trois-Rivières en permettant la certification d'un nouveau syndicat, celui des employés du poste CHLN.

Il s'agit de la première branche de la NABET à s'établir dans la région du St-Maurice, et cette union englobe la majorité des postes importants du Québec. Un mouvement avait été exercé il y a quelques années pour créer une union à CHLN, mais le projet avait échoué avant le terme de la certification.

NABET qui groupe aujourd'hui à CHLN une vingtaine de membres a été certifié au début de juillet, et la direction du poste a rejeté la première proposition de contrat avec ses employés. Les négociations actuellement pendantes ont été ajournées au 12 septembre.

Dans son contrat, le syndicat demande une semaine de travail limitée à 36 heures, des congés statutaires, une échelle de salaire, selon les années d'expérience et de service, des congés-maladie, et les clauses régulières en regard de la sécurité du travail pour l'employé.

Sur le St-Maurice, les 3, 4, 5 septembre

Succès sans précédent anticipé à la classique internationale de canots

SHAWINIGAN (J.L.) — La classique internationale de canots disputée sur le St-Maurice, les 3, 4 et 5 septembre remportera un autre succès retentissant cette année, si l'on en juge par l'inscription à date de 17 équipes. Le secrétaire-trésorier du club, M. Jean-Marie Giard, a de plus reçu l'assurance que trois autres équipes de Mont-Laurier seraient de la partie.

L'inscription ne s'arrêtera pas là, car les organisateurs ont confiance que pas moins de 30 équipes prendront le départ samedi matin, devant le vieux quai de La Tuque, pour les 120 milles qui séparent La Tuque de Trois-Rivières, sur la voie fluviale. Le chiffre "30" serait d'ailleurs symbolique, puisqu'il représenterait autant d'années d'existence de l'Association des fanfares amateurs de la province de Québec qui a fait coincider son 30e festival annuel avec la course de canots, à Shawinigan, en cette fin de semaine de la fête du Travail.

Aux vétérans de la classique de canots pour l'obtention de plus de $5,000 en prix, se joignent cette année un groupe impressionnant de nouvelles figures. Il y aura entre autres trois Indiens de la région de Flin-Flon, au Manitoba, qui prendront part à cette compétition unique en son genre en Amérique du Nord, qui assure la suprématie internationale aux gagnants.

De Minneapolis, aux Etats-Unis, les équipes suivantes se sont inscrites : Tom Estes et Eugene B. Jenson; Karl L. et Karl N. Ketter, Irvin Peterson, gagnant à plusieurs reprises de la classique, fera équipe cette année avec Gil Tinkler, de Mont-Laurier. Du Manitoba viendra une équipe composée de deux Indiens : Walter Ariko et Tom Merasty; une autre équipe sera composée de l'Indien B. Laliberté et d'un blanc, Jos. Carrière.

La province de Québec sera amplement représentée par plusieurs équipes de Mont-Laurier, dont celle de A. Cameron et G. Bédard, et au moins trois autres qui ont confirmé leur participation, sans toutefois faire parvenir leur inscription officielle.

Parmi les autres canotiers inscrits, mentionnons les noms de Guy Black et René Bolduc, du Cap-de-la-Madeleine; Lewis Lavergne et Jos Hébert; Gérard Gélinas et Roger Blais; Armand Cantin et Martial Pronovost; André Jacques et Raymond Tremblay; Ovila Dénommé et Georges Adam, de La Tuque; Jean-Guy Pronovost et son frère, Roland; Gilles Fortin et Jean-Guy Beaumier, du Cap-de-la-Madeleine; Léo Doucet et N. St-Arneault; Roland Vézina et Jean-Noël Héroux. René Dénommé, un vétéran, champion à plusieurs reprises de la classique, n'a pas encore fait connaître le nom de son coéquipier.

A une conférence de presse, dernièrement, au club nautique de Shawinigan, le président de la classique, M. Henri-Paul Chevalier, a fait savoir que le Régiment de Trois-Rivières offrira sa collaboration pour faire connaître rapidement au public la marche de la dernière étape entre Shawinigan et Trois-Rivières, grâce à une unité mobile qui sera postée tout le long du parcours.

La course débutera à 10 h. 30 le samedi matin, à La Tuque. La première étape se terminera vers 4 h. 30 à St-Roch-de-Mékinac d'où sera donné le départ de la deuxième étape dimanche matin, à 10 h. 30. Celle-ci prendra fin à Shawinigan, à midi et demi. Les canotiers sont attendus à Trois-Rivières vers 3 heures.

En même temps que se déroulera cet événement se tiendra à Shawinigan le 30e festival annuel de l'Association des fanfares amateurs de la province. Tous les musiciens au nombre de près de 2,000 participeront le dimanche après-midi à un grand défilé sur le boulevard St-Maurice, aussitôt que les premiers canotiers auront terminé la deuxième étape.

M. Maurice Coutu, organisateur du festival, a donné l'assurance aux milliers de visiteurs qui viendront assister à ces deux grands événements en Mauricie qu'un service d'ordre sera rigoureusement assuré afin de n'incommoder aucun visiteur.

La classique internationale

Plusieurs équipes de canotiers se cherchent des commanditaires

SHAWINIGAN (M.L.) — Plusieurs équipes, dont des championnes en puissance, n'ont pas encore de commanditaires en vue de la classique internationale de canots sur le St-Maurice qui sera disputée au cours de la fin de semaine de la fête du Travail.

Sur dix-sept équipes inscrites à date, seulement sept sont commanditées et les autres avironneurs sont toujours à la recherche de maisons d'affaires qui leur donneraient le "coup de pouce" nécessaire.

Pour le bénéfice des intéressés, voici la liste des équipes inscrites à date avec le numéro qu'elles porteront.

1—Guy Black et René Bolduc, Nadeau et Cyr du Cap-de-la-Madeleine; 2—Lewis Lavergne et J. Hébert; 3—Gérard Gélinas et Roger Blais; 4—Armand Cantin et Martial Pronovost, Canadian International Paper; 5—Tom Estes et Eugene Jenson; 6—André Jacques et Ray Tremblay, Cité de Shawinigan; 7—René Denommé avec un partenaire non identifié; 8—A. Cameron et G. Bédard, de Mont-Laurier; 9—Ovila Denommé et Georges Adams, Cité de La Tuque; 10—Jean-Guy Pronovost et Roland Pronovost; 11—les Américains Karl L. et Karl N. Ketter; 12—Walter Ariko et Tom Meresty, de Flin Flon; 14—Gilles Fortin et Jean-Guy Beaumier; 15—G. Tinkler et Irwin Peterson; 16—Léo Doucet et N. St-Arneault, Crèmerie Crète; 17—B. Laliberté et Jos Carrière, de Flin Flon et, 23—Rolland Vézina et J.-Noël Héroux, J. Groleau et fils, de St-Roch de Mékinack.

A Grand'Mère dimanche

Une course de canots a été organisée pour les jeunes

GRAND'MERE. — Le club nautique de Grand'Mère fait beaucoup pour la cause du canotage en Mauricie. Après une course nationale de 50 milles, une autre provinciale de 15 milles, il organise, pour dimanche, une course de cinq milles pour les jeunes de seize ans et moins.

Cette course strictement réservée aux amateurs des concurrents de calibre juvénile et assurera la suprématie de la Mauricie à l'équipe victorieuse.

On s'attend à la participation de canotiers venant de toutes les villes de la région et même de l'extérieur, comme Mont-Laurier.

La pesée et le mesurage des canots se fera au Club nautique, à midi et demi. A 2 heures, le départ sera donné en face du chalet du Club nautique. Les canotiers se rendront aux Petites Piles, où, après avoir contourné l'île, à cet endroit, ils reviendront pour effectuer deux fois le tour des bouées en face du Club nautique. Les cinq milles seront alors complétés.

La première équipe devrait terminer la course vers 2 h. 55. A 4 heures il y aura distribution des trophées au chalet du club.

Le comité d'organisation comprend MM. Guy Champagne, comme président, Claude Belzile, vice-président, Raymond Désaulniers, chronométreur en chef, Jean Ferron, chargé de la réception, Mlle Louise Gosselin, secrétaire, MM. Paul Bergevin, préposé à la circulation maritime, Robert Béland, juge et Claude Désaulniers, conseiller technique.

Les jeunes canotiers intéressés à s'inscrire peuvent téléphoner à LE. 8-8606.

BUREAUX DE TROIS-RIVIERES :
REDACTION : 452, rue des FORGES
ABONNEMENT ET TIRAGE : 484, rue des FORGES
Tél. : FRONTENAC 5-7336-7-8-9
BUREAU DE SHAWINIGAN : 547, 4e RUE, tél. : LE. 6-4411

LA MAURICIE

MAURICIE SPORTS



MARTEL en tête

avec Kid Martel

Raymond Nolet, un jeune athlète du Cap-de-la-Madeleine, d'une taille élancée et doué d'un courage à toute épreuve, fait tellement bien dans le domaine du cyclisme qu'on le considère à l'heure présente comme l'un des meilleurs cyclistes de l'Est du Canada . . . Raymond, dont le père, la mère, et toute la famille suivent les prouesses de leur idole, est aussi un grand sportif et un gentilhomme sur la route . . . Que de fois s'est-il mis dans le pétrin en ce sens qu'il préférait demeurer avec un compagnon qui avait de la difficulté à pédaler plutôt que de s'échapper seul . . . Ainsi voyait-il s'amoindrir ses chances de gagner car le peloton parvenait ensuite à le rejoindre.

Que ce soit à Québec, à la Malbaie, au Saguenay, dans la Mauricie, à l'Ile d'Orléans, Rivière-du-Loup, Amqui, dans la Métropole et même dans les Cantons de l'Est, ce jeune cycliste-étoile ne suscite que de l'admiration . . . Il aime tellement ce sport, qu'il peut même se passer de manger ou de se coucher pour faire de la bicyclette . . . Et pour un gars qui fait parler de lui comme un "grimpeur" hors-pair et un "sprinter" émérite, il ne se laisse pas du tout gonfler par ses succès . . . On peut donc être fier de ce petit gars de chez nous qui nous fait honneur dans le cyclisme comme Jean-Guy Talbot au hockey, Jacques Charland dans le ski, Jean-Paul Clément au tir à l'arc et combien d'autres . . .

Raymond Nolet suit donc les traces bien évidentes des Armand LeGendre, Clément Cinq-Mars, Fernand Lesage, Slim Robert, Moïse Gagné, Paul Desmarais, Delphis et Eddy Martin, Nicolas Lapointe, Réal Lamothe et autres qui ont jadis démontré des aptitudes exceptionnelles dans ce domaine sportif . . . Encore jeune, (20 ans), Raymond peut encore s'améliorer à un tel point qu'on devra d'ici deux ans le choisir probablement comme le "Monsieur cycliste du Québec" . . . Raymond est peut-être un citoyen du Cap-de-la-Madeleine mais les Trifluviens le considèrent un peu comme un des leurs . . . Réal Lamothe, le promoteur de la classique Trois-Rivières-La Tuque, aller-retour, le classe déjà un champion . . .

Les adeptes du football qui suivent les Alouettes de Montréal à la télévision ont hâte à vendredi soir pour voir s'ils réussiront à venger leur échec de vendredi dernier dans la Ville-Reine . . . Les hommes de Perry Moss recevront alors la visite des Argonauts de Toronto . . . A Trois-Rivières, les Braves pratiquent avec fougue afin d'infliger la défaite aux Hurricanes de Laval-Ouest dimanche après-midi au stade local . . . Louis Arsenault est heureux de la victoire remportée à Ville St-Michel dimanche dernier mais croit que les visiteurs de dimanche seront encore plus formidables . . . Nos joueurs ne devront pas pécher par excès de confiance . . . Tant que les Loiselle, Benoit, Yvon Lamarche et autres continueront à évoluer avec autant de combativité, les Trifluviens n'ont rien à craindre . . .

Verrons-nous Maskinongé causer la surprise de l'année dans le domaine du baseball intermédiaire ? . . . Les Loups de Louiseville qui semblaient voguer vers la finale, après avoir fini solidement au 2e rang, sont aujourd'hui en déficit 2-1 dans la série semi-finale trois de cinq . . . Comme la joute de dimanche aura lieu à Maskinongé, il se pourrait que les Loups subissent l'élimination, à moins d'un réveil soudain... Dans la ligue rurale Albert-Gaucher, Donnacona qui bataille pour passer en finale de la section Est, jouera chez lui contre St-Etienne . . . Ce dernier club devra se surpasser pour l'emporter surtout à Donnacona où l'équipe de l'endroit est simplement formidable du fait qu'elle est grandement aidée par une foule très enthousiaste . . .

Et sur ce, à demain.

Des archers mauriciens se signalent à Montréal

TROIS-RIVIERES. — Le club des jeunes archers de Trois-Rivières s'est particulièrement signalé en fin de semaine alors que deux de ses membres ont remporté des épreuves de tir au tournoi Invitation du club Montréal Anglers and Hunters.

Dans une épreuve de tir à la cible, Jules Clément a dû se surpasser pour vaincre des archers du calibre d'Andy Pyk, Norm Danforth, Fritz Meier et Réginald Lessard. Son grand total de 972 points est assez éloquent par lui-même.

Ce fut ensuite le tour de Claude Projean de venir ajouter une autre étoile au club local en triomphant dans le tir à la baguette avec un total de 28 points.

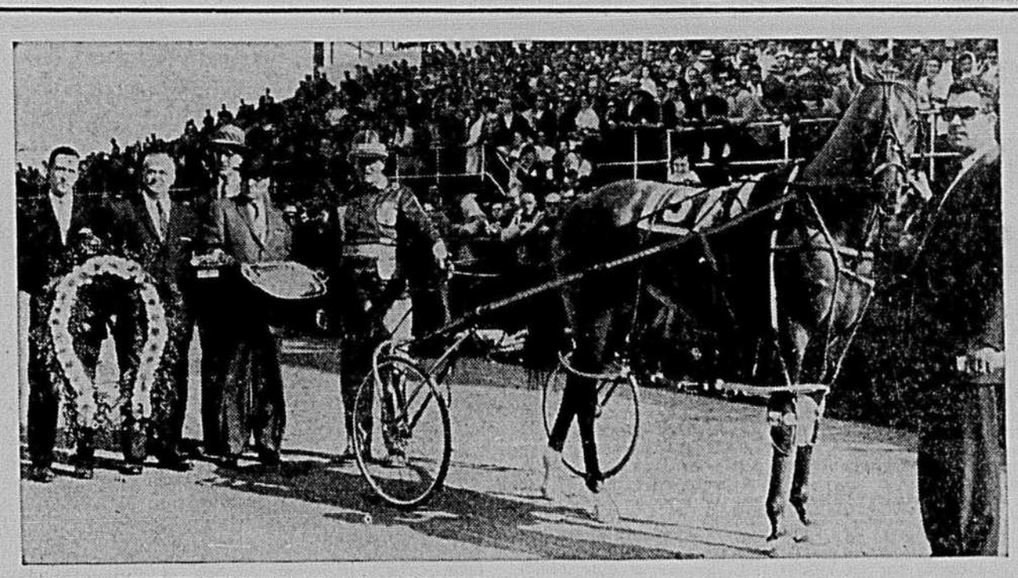
Outre les archers du Montreal Anglers and Hunters, cinq autres clubs avaient des représentants dont le Kanata, Trois-Rivières, Québec, Joliette et Sorel. En tout, près de 60 archers ont participé aux diverses épreuves sous un ciel bas et pluvieux.

Tournoi provincial

Lors du tournoi provincial de tir à la cible, qui se tiendra à Sorel les 10 et 11 septembre, Jules Clément et Claude Projean seront encore au nombre des archers qui représenteront la ville de Trois-Rivières.

Le président du club Trois-Rivières Archers, M. Jean-Paul Clément, invite toutes les personnes qui désireraient s'initier à ce sport, à communiquer avec lui à FR. 4-8516. Un moniteur compétent est à la disposition des débutants pour les aider dans le choix de l'équipement et la technique de tir, que ce soit dans le style instinctif ou à la mire.

Le tir à l'arc est un sport sain et captivant qui se gagne de plus en plus d'adeptes au Canada et auquel jeunes et moins jeunes peuvent participer.



DARES DIRECT ETABLIT UN NOUVEAU RECORD — A la piste de Trois-Rivières, l'ambleur Dares Direct, âgé de quatre ans, propriété de l'écurie Cloverland Farm, de Brownsburg, Qué., a décroché les honneurs du stake St-Maurice pour une bourse de $6,000 en un temps record de 2:01 3/5 pour abaisser sa marque à vie, le record de la piste locale et réussir le meilleur temps cette année dans tout le Canada. Sur cette photo, nous remarquons de gauche à droite, MM. Henri-Georges Gauthier, donateur d'un fer à cheval en fleurs, M. Albert Verrette offrant le trophée, M. Charles-Henri Côté, le gérant-secrétaire de la piste, M. Donat Simard, président du club de courses Laviolette Inc., présentant un cadeau-souvenir au conducteur Del McTavish, le propriétaire du fameux no 5, Dares Direct.

Courses sous harnais

Dares Direct bat Champ Volo et abaisse le record de la piste, en 2:01 3/5

TROIS-RIVIERES. — Un nouveau record pour ambleurs vient d'être établi à la piste de Trois-Rivières, hier après-midi, alors que Dares Direct de l'écurie Cloverland Farm, de Brownsburg, dans le Québec, conduit par Del McTavish, a vaincu le grand champion Canadien, Champ Volo, pour gagner le stake free for all amble Laviolette en 2.01 3/5. En plus d'abaisser par 4/5 de seconde le record de la piste réussi par Chief Maid l'an dernier, ce puissant coursier de quatre ans a abaissé sa marque de vie d'une seconde et 2/5.

M. McTavish a reçu un trophée du Club de Courses Laviolette Inc du président M. Donat Simard, un fer-à-cheval en fleurs de Henri-Georges Grenier et un trophée Melchers de M. Albert Verrette.

Pour les milliers de spectateurs présents, ce fut simplement quelque chose de merveilleux. Champ Volo qui semblait être seul dans cette course a éprouvé des difficultés alors qu'il a été pris dans le "panier".

Even's Jet a mené le bal secondé par Sir Winston Pick et Dares Direct. Ce n'est qu'au trois-quarts du mille que Philippe Dusseault, le conducteur de Champ Volo réussit à se déprendre en reculant pour passer au large. Mais Dares Direct déployant une vitesse vertigineuse tint bon et termina une demi-longueur en avant de son fameux concurrent.

Champ Volo et Sir Winston Pick ont également abaissé le record de la piste puisque ce dernier cheval a été enregistré en 2.02 au fil d'arrivée.

Record canadien

Tout heureux de l'exploit de Dares Direct, M. Charles-Henri Côté, le sympathique gérant-secrétaire de la piste locale nous faisait remarquer à l'issue du programme de courses que le record de ce coursier était le temps le plus rapide enregistré cette année non seulement dans la province mais dans tout le Canada.

Trois-Rivières peut donc s'enorgueillir de posséder une piste vraiment merveilleuse et entretenue à la perfection.

Ce fut une matinée remplie d'émotions de toutes sortes. André Boucher avait fait à lui seul le pari-double en conduisant à la victoire Dern Hardy en 2.12 et Mighty Lucky en 2.14 3/5. Dern Hardy a abaissé sa marque d'une seconde et 2/5.

A la 3e course, Jersey Boy Jr a établi sa première marque avec une victoire en 2.17 2/5.

Jean-Claude Martineau a écopé d'une amende de $5 de M. Lucien Martin, juge de paddock. Puis Rogatien Savignac a été suspendu pour six jours pour avoir causé une interférence avec Eddie Gale aux dépens de Diplomat Rotan qui n'a pu terminer la course à la 7e.

Mighty Nan a également abaissé sa marque de vie d'une seconde et 2/5 en gagnant en 2.12 3/5 à la 6e course.

Record

Pour le bénéfice des turfmen qui n'étaient pas présents à la performance extraordinaire de Dares Direct, voici comment le mille a été couru :

Premier quart : 29 sec. 3/
Demi-mille : 1 min. et 4/5
¾ de mille : 1 m. 31 sec. 2/5
Le mille : 2.01 3/5

Voici maintenant le résultat des courses sous harnais d'hier après-midi :

1ère course — Amble D-2 — $300

5 — Dern Hardy, (And. Boucher)	6.00	3.30	2.90
6 — Maggie Wayne, (F. Turenne)		5.80	3.80
2 — Linda B. Hall, (G. Lachance)			3.30

Temps: 2.12.
Ont aussi couru: Doubloon, Linda Malone, Ensign Mite, Seth Parker et Merryland Querie.

2e course — Amble D-3 — $250

2 — Mighty Lucky, (And. Boucher)	10.00	5.10	3.20
5 — Helen Volo H., (J. Hauver)		8.20	4.00
3 — My Little Margie, (M. Kirkness)			2.80

Temps: 2.14 3/5.
Ont aussi couru: Dickie Herbert, Todd Elkington, Mr. King, Gardner's Bay et J. L. Volo.
Pari-double: Dern Hardy et Mighty Lucky $17.70.

3e course — Trot D-4 — $200

6 — Jersey Boy Jr., (J. Hauver)	5.90	4.60	4.00
3 — Thundermite, (R. Savignac)		6.30	5.10
5 — Leo's Song, (H. Hoover)			8.30

Temps: 2.17 2/5.
Ont aussi couru: Jassland, Ol' Hickory, Cock Robin, Lincoln Lee et Queen DeCaxton.

4e course — Amble D-2 — $300

1 — Suez Trouble, (G. Trahan)	5.90	4.50	3.20
8 — Guy Up, (G. Lachance)		7.30	5.20
2 — McElwyn Song, (L. Duquette)			3.60

Temps: 2.11 2/5.
Ont aussi couru: Bertha C. McElwyn, Midnight Dean, Dr. Azoff Baker, Fred Elkington et Peter Allpatch.
Quinella: Suez Trouble et Guy Up $40.20.

5e course T et A D-2 — $300

1 — Trickeroo, (J. Chabot)	11.00	7.90	4.50
6 — E. D. G. Grattan, (P. Courteau)		25.00	6.80
2 — Dusty McElwyn, (And. Boucher)			3.00

Temps: 2.13.
Ont aussi couru: Orphan Morris, Eagle Way, K. M. S. et Volo Joe.

6e course — Amble D-3 — $250

1 — Mighty Nan, (R. Rivard)	10.40	6.20	5.50
7 — Rosemahlon, (P. Hébert)		4.50	3.50
3 — Butter Bowl, (L. Bordeleau)			7.10

Temps: 2.12 3/5.
Ont aussi couru: Showman, Star Riggs, Duchess Dewey n'a pas pu terminer à cause d'un bris d'équipement.

7e course — Amble D-2 — $300

2 — Fast Delivery, (F. Turenne)	12.40	5.00	3.60
1 — Glenworthy C., (C. Boisvert)		8.50	3.70
5 — Eddie Gale, (R. Savignac)			2.60

Temps: 2.12.
Ont aussi couru: Chuck Astra, Mr. Bowser et Retlaw Winchell. Diplomat Rotan n'a pu terminer à cause d'un accrochage avec Mr. Bowser.
Quinella: Fast Delivery et Glenworthy C. $26.60.

8e course—Stake Laviolette—$6,000

5 — Dares Direct, (Del. McTavish)	17.10	4.50	2.30
2 — Champ Volo, (P. Dusseault)		2.50	2.10
3 — Sir Winston Pick, (R. White)			2.10

Temps: 2.01 3/5.
Ont aussi couru: Even's Jet, Great Adios et Devastator.

9e course — Amble D — $500

6 — Guynan, (H. Hoover)	13.60	6.90	3.50
3 — Miss Tornado Chief, (R. Trahan)		12.40	4.40
4 — Floodtide, (R. Rivard)			3.00

Temps: 2.09.
Ont aussi couru: Morris Abbe, Colonel Baker, W. Greentree Jr.

10e course — Amble D-4 — $200

8 — Volo Elkington, (P. Courteau)	10.30	6.10	3.60
6 — King Ferland, (L. Bellemare)		9.60	4.60
2 — Scotch Gold, (J. Blouin)			2.80

Temps: 2.13 3/5.
Ont aussi couru: Babe Brooke, Robert Havens, Mr. Magic, Court Bond et Lady Forbes C.
Quinella: Volo Elkington et King Ferland $32.00.

Enjeu de $5,583 aux courses sous harnais

Les meilleures pouliches de deux ans se disputeront deux bourses

TROIS-RIVIERES. — Parmi les 10 courses sous harnais qui seront offertes aux turfmen, ce soir, à compter de 8 heures, à la piste du parc de l'Exposition, les amateurs assisteront à deux épreuves qui ne manqueront pas d'intéresser au plus haut point tous les adeptes de ce sport.

En effet, pour la première fois cette saison, les meilleures pouliches de deux ans prendront part au stake du circuit juvénile canadien et se disputeront deux épreuves de $2,791.50 chacune. Lady Lucky et Lucky June, de Rhéo Rivard, de Louiseville, la favorite Meadow Terese, Fan Tan Wick, Armbro Belle seront au fil du départ. En tout, neuf pouliches sont inscrites.

En plus de cette attraction vraiment attrayante, on verra des ambleurs comme McGrapes, Lea Meadows, Merry Bars Girl, Ruth Rosecroft se disputer $500 puis Purdetta, Judson Tass, Whisk, Tom Elkington se faire la lutte dans une course pour une bourse de $400.

Les courses sous harnais dans le cadre de la grande semaine de l'exposition régionale de Trois-Rivières prendront fin dimanche soir. Il y aura également un programme à l'affiche samedi soir et à cette occasion, les dames seront admises gratuitement.

Voici la liste des partants ainsi que nos choix à la fin de chaque course.

1ère course — Amble D-3 — $250

1. Boza Elkington — R. Roberge
2. Highland Atom — P. Hébert
3. Algier Boy — R. Savignac
4. Honor's Wonder — J. Blouin
5. Glen Gary — J.-F. Pratte
6. Colonel Fleet — J. Fearneley
7. Cheechako — J.-J. Martineau
8. Blitzworthy — J. Quessy

2—6—4

2e course — Amble D-3 — $250

1. Nipper McKinney — J. Quessy
2. Real Axe — G. Surprenant
3. Maggie Wayne — F. Turenne
4. Star Attorney B — And. Boucher
5. Hazel Direct — R. Anderson
6. Homestretch Spence — H. Ouellet
7. Avery Hanover — R. Savignac
8. Wilmington Guy — G. Trahan

7—4—1

3e course — Trot D-4 — $200

1. Scotch Reel — M. René
2. Homestretch Bobby — R. Masse
3. Irish Whisper — J.-C. Martineau
4. Mary Star — G. Trahan
5. Tru Holme — R. Bellemare
6. Highlawn Guy — F. Turenne
7. Minnie — C. Hébert
8. Chalidale Neal — M. Hébert

3—8—1

4e course — Amble D-4 — $200

1. Mighty Nibble — L. Desrosiers
2. Walnut Fred — J. Blouin
3. Attorney's Ace — R. Trahan
4. Glendale Forrest — M. René
5. Mighty G. — G. Trahan
6. Profilist — R. Dumont
7. Patchen Chief — A. Piché

8. Valentine Benedict — M. Hébert

2—8—4

5e course — Trot D-3 — $250

1. Hudson Hanover — F. Ribitaille
2. Maryland Port — J. Hauver
3. Alex Volo Jr. — J. Gagné
4. Spencer Van
5. Bravaway — M. René
6. Maine Song — J. Quessy
7. Joy's Boy — J. Blouin

3—1—2

6e course — Pouliche C.J.C. 1ère épreuve — $2,791.50

1. Lady Lucky (PP 3)
1A. Lucky June (PP 5) — R. Rivard
2. Merry Dream (PP 4)
2A. Fairy Dream (PP 8) — J. Larente
3. Meadow Teresa (PP 1) — J. Giguère
4. Fan Tan Wick (PP 2) — Cournoyer
5. Cypress (PP 7)
6. Armbro Belle (PP 6) — H. McKinley
7. Sure Yankee (PP 9) — M. Gingras
8. Joseannie (PP 10) — H. Filion
9. Suzanna Clap (PP 11) — Beaudoin

3—7—4

7e course — Amble D-4 — $200

1. Direct Bumpas — G. Trahan
2. Dannybee — R. Rivard
3. Lockvale Sam
4. Bobby Spencer — J. Fearneley
5. Miss Royal Irene — J.-J. Martineau
6. Coaticook Boy Jr — E. Duhé
7. Amos Pointer — J. Cyrenne
8. Mark Seven — J. F. Pratte

1—8—4

8e course — Amble D — $500

1. McGrapes — R. Rivard
2. Joan Mite — H. Filion
3. Lee Meadows — R. Savignac
4. Merry Bars Girl — G. Trahan
5. Sheridan Song — P. Hébert
6. Ruth Rosecroft — Art. Boucher
7. William Byrd — C. Hébert

4—6—3

9e course — Pouliches C.J.C. 2e épreuve — $2,791.50

1. Lady Lucky (PP)
1A. Lucky June (PP) — R. Rivard
2. Merry Dream (PP)
2A. Fairy Dream (PP) — J. Larente
3. Meadow Teresa (PP) — J. Giguère
4. Fan Tan Wick (PP) — Cournoyer
5. Cypress (PP)
6. Armbro Belle (PP) — H. McKinley
7. Sure Yankee (PP) — M. Gingras
8. Joseannie (PP) — H. Filion
9. Suzanna Clap (PP) — A. Blaudoin

3—6—7

10e course — Amble D — $400

1. Black Patty — P. Hébert
2. Judson Tass — F. Turenne
3. Purdetta — And. Boucher
4. Tom Elkington — Art. Boucher
5. Whisk — C. Hébert
6. Easter Volo — G. Lachance
7. Our Horse — Cl. Hébert

4—2—3

Expansion à la SSJB régionale

TROIS-RIVIERES. — La Société Saint-Jean-Baptiste régionale subit présentement une expansion considérable, et dans le but d'entretenir des meilleures relations avec ses membres et les dirigeants des diverses sections paroissiales, le secrétariat régional vient de nommer M. Paul Julien, de Trois-Rivières, organisateur de la société.

Sirois Auto en finale, dans l'Industrielle

TROIS-RIVIERES. — Le Sirois Auto s'est mérité l'honneur de passer en finale, hier soir, alors qu'il a défait le P.-A. Gouin, au compte de 5-4, dans la série semi-finale "A" de la ligue de balle-molle Industrielle de Trois-Rivières. Avant la joute d'hier, les deux clubs étaient sur un pied d'égalité 2-2 dans cette série de 3 de 5.

Le Sirois Auto a pris les devants 3 à 0 dès la première manche et les joueurs ont réussi à maintenir l'avantage du jeu jusqu'à la dernière. Dans la dernière manche, le P.-A. Gouin a tenté un ralliement et est venu à deux doigts de déclasser l'adversaire. Le pointage se trouvait alors de 4-4 et le Sirois Auto devait passer encore une fois au bâton. Grâce à un point marqué dans cette dernière apparition au bâton, le Sirois Auto s'est mérité la victoire et le droit de passer en finale.

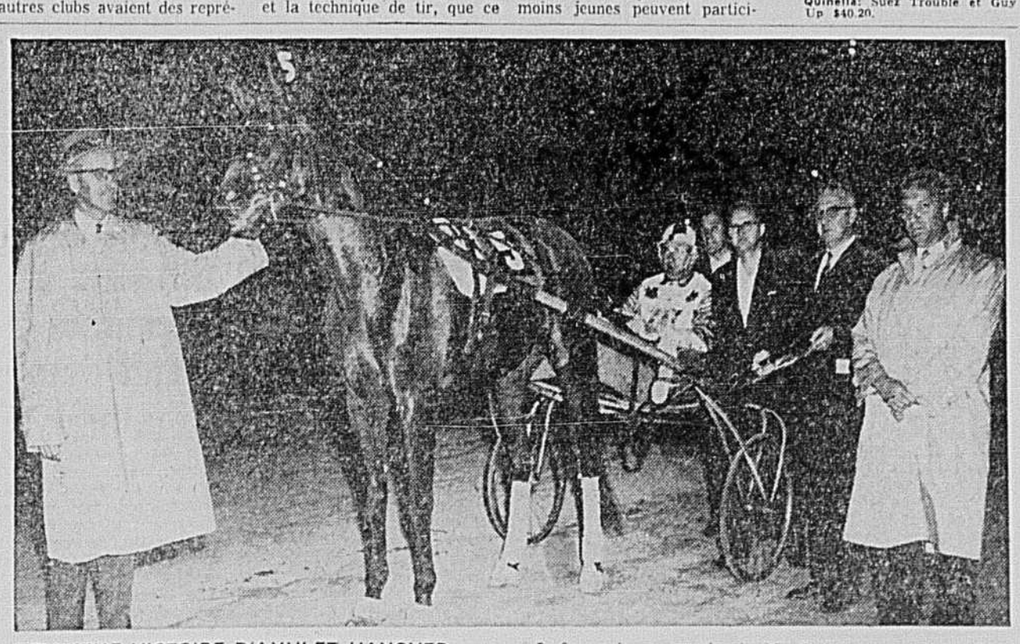
La grande étoile de la joute a été Claude Béchard, qui en plus d'être le lanceur gagnant, a été le meilleur au bâton en réussissant deux coups sûrs, dont un circuit et un simple en deux apparitions au bâton.

Deux lanceurs se sont succédé au monticule pour le P.-A. Gouin. Il s'agit de Michel Deshaies et de Michel Vivier, qui a relayé Deshaies à la quatrième manche de jeu. Vivier a été débité de la défaite du P.-A. Gouin.

Ce soir

Au terrain de Quebec Wires, une autre joute de la série "B" sera jouée ce soir à 6 h. 30. Le Quebec Wires fera alors face à l'élimination aux mains du Westinghouse. Le Westinghouse mène présentement 2-1 dans la série et le Quebec Wires se doit de l'emporter ce soir s'il veut conserver des chances de passer en finale.

Si le Westinghouse l'emporte ce soir, la série finale débutera dès lundi. Si le Quebec Wires est vainqueur, la dernière joute des séries semi-finales sera jouée lundi et le vainqueur débutera la finale mardi contre le Sirois Auto.



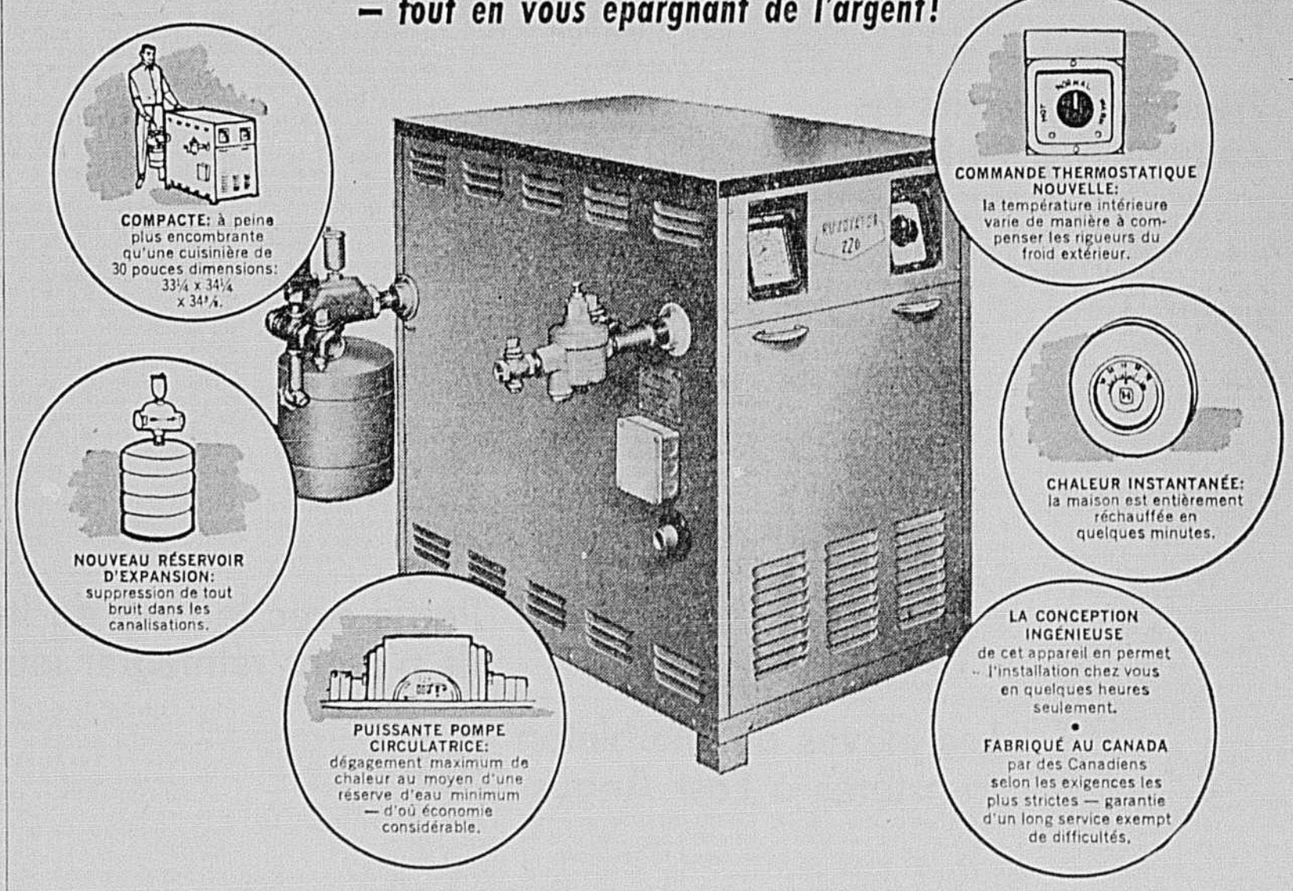
NEUVIEME VICTOIRE D'AMULET HANOVER — A la piste du parc de l'Exposition de Trois-Rivières, Amulet Hanover, un fameux poulain de trois ans, a décroché une victoire facile dans le stake Trois-Rivières pour les trotteurs de cette catégorie, en 2:07 2/5. C'était, pour le protégé d'Allan Leblanc, de Québec, sa neuvième victoire en 14 départs cette saison. A l'issue de la course, l'échevin Aimé Lefrançois a remis à M. Leblanc, propriétaire d'Amulet Hanover, un trophée donné par le club de courses Laviolette Inc. Sur cette photo, nous voyons de gauche à droite M. Charles-Henri Côté, secrétaire-gérant de la piste, le coursier Amulet Hanover, le conducteur Roger White, M. Leblanc, l'échevin Lefrançois et quelques autres sportifs présents à cette manifestation.

Adoptez le meilleur combustible et le meilleur appareil de chauffage !

L'EXTRAORDINAIRE CHAUDIÈRE À GAZ RUUDIATOR

DONNERA UNE EFFICACITÉ NOUVELLE À VOTRE INSTALLATION DE CHAUFFAGE

— tout en vous épargnant de l'argent !



La chaudière à gaz Ruudiator vous assurera un confort parfait tout en vous permettant des économies considérables au chapitre du combustible et de l'entretien . . . Et vous serez enchanté des caractéristiques du gaz, le combustible efficace, rapide et propre par excellence.

JUSQU'À 5 ANS POUR PAYER — 1er VERSEMENT EN DÉCEMBRE — NOUVEAU PLAN BUDGÉTAIRE POUR ACHATS DE COMBUSTIBLE — VERSEMENTS ÉGAUX PORTÉS SUR VOTRE FACTURE DE GAZ — GÉNÉREUSES ALLOCATIONS D'ÉCHANGE SUR VOTRE ANCIEN APPAREIL.

CORPORATION DE GAZ NATUREL DU QUÉBEC
Composez RI. 8-6211

DELISLE PLOMBERIE ET CHAUFFAGE ENRG.
7494 est, rue St-Hubert,
MONTRÉAL, P.Q.
CR-1-4777

J. LEWIN & CO. INC.
8370, rue Bougainville,
MONTRÉAL 9, P.Q.
RI-7-2433

... sur demande, l'un de nos spécialistes vous fournira gratuitement une estimation détaillée des frais d'achat et d'installation.

SHERBROOKE—CANTONS DE L'EST

BUREAU DE SHERBROOKE, 131, RUE FRONTENAC. TEL.: LO. 9-5957 — LO. 9-5958

Bureau d'Asbestos, 143, rue du Roi
Tél.: 879-5580
Bureau de Magog, 13, rue Principale
Tél.: VI. 3-5656

Expansion à l'Université de Sherbrooke

Une faculté de médecine mise sur pied pour 1962?

par Marcel DUPRE

SHERBROOKE. — Le recteur de l'Université de Sherbrooke a laissé entrevoir une très grande expansion pour cette institution au cours des prochains mois. Il a parlé entre autres de la possibilité d'une faculté de médecine pour 1962, de la probabilité d'une école de bibliothécaires après 1961 et du projet de la faculté des sciences sociales.

Après avoir noté l'augmentation considérable du nombre d'élèves et de professeurs, Mgr Irenée Pinard a aussi cité les projets de certaines améliorations prochaines et probables à la faculté des sciences, à la faculté des arts et à l'école normale, au pavillon des étudiants, à la faculté de droit et à l'institut de pédagogie.

Réalisation rapide

En ce qui concerne la faculté de médecine, il en est beaucoup question depuis un an. Hier, à la conférence de presse où il a présenté le nouveau secrétaire général de l'université, l'abbé Antoine Sirois, le recteur a révélé qu'il y avait déjà un comité d'étude de formé et que la nouvelle faculté de médecine pourrait bien commencer à opérer dès l'année 1962.

Mgr Pinard a d'autre part dévoilé que l'on attend présentement la possibilité d'ouvrir une école de bibliothécaires à l'université, d'autant plus que les bibliothèques se font de plus en plus nombreuses dans la région. Interrogé sur la date d'inauguration de cette nouvelle institution, il a mentionné qu' "elle n'aurait pas lieu avant 1961".

Le recteur a confirmé enfin que d'autres personnes étudient actuellement le projet d'école des sciences sociales, mais il s'est refusé à mentionner une date possible d'ouverture. Il a expliqué que l'université s'efforce de répondre à tous les besoins de la population, mais que lorsqu'on parle de nouvelles facultés, il ne faut pas oublier la construction de nouveaux pavillons qui coûtent très cher.

En ce qui concerne la faculté des sciences sociales, Mgr Pinard n'a pas caché qu'il aimerait voir des cours de journalisme donnés par les mêmes professeurs. Il a noté que la formation exigée dans ces deux sphères du savoir n'est pas tellement éloignée l'une de l'autre.

Autres projets

Quant à la faculté des sciences, on projette de construire pour l'an prochain deux nouvelles ailes de 200 et 100 pieds, devant l'augmentation considérable du nombre d'étudiants. On a d'ailleurs déjà commencé l'agrandissement des laboratoires.

Il n'est pas impossible non plus que les nouveaux locaux de l'école normale soient exclusivement réservés dès 1962 au collège universitaire. Il a noté que l'on aurait été très satisfait de 60 inscriptions à cette première institution du genre au Canada, mais que 150 étudiants s'y sont inscrits pour septembre prochain. La nouvelle école normale s'élèvera au-delà de l'école Noé-Ponton sur le chemin Ste-Catherine. L'école normale (pour hommes) de l'Université de Sherbrooke est la plus importante du Québec, avec ses 500 étudiants, celle de Québec n'en ayant que 300, et celle de Montréal, 400.

On étudie d'un autre côté la possibilité de construire dès l'an prochain le pavillon des étudiants qui abriterait un total de quelque 200 chambres. Mgr Pinard a cependant fait remarquer que malgré les nombreuses demandes, on avait dû malheureusement écarter pour le moment le projet d'un centre sportif, justement à cause d'une question de finances.

Le recteur a aussi admis qu'il faudra penser avant bien des années à la construction d'un pavillon pour la faculté de droit. Mais comme professeurs et élèves préfèrent être près du palais de justice, il se pourrait que ce nouveau pavillon soit le seul à ne pas être construit au campus mais plutôt au centre de la ville. La faculté de droit, qui est actuellement logée au palais de justice, a dû refuser environ 35 demandes d'inscription cette année. On s'est efforcé cependant d'accepter d'abord les étudiants venant de la région.

Mgr Irenée Pinard a fait remarquer que les commissions scolaires demandent de plus en plus de professeurs spécialisés pour enseigner le cours secondaire et c'est pourquoi l'institut de pédagogie émettra éventuellement des doctorats. L'institut, où les professeurs se perfectionnent tant par les cours du soir que du jour, conduit présentement au baccalauréat, à la licence et à la maîtrise.

Le recteur a enfin révélé qu'en comparaison de 1959-1960, le nombre d'élèves aura augmenté de près de 600 en 1960-1961, étant passé de quelque 900 à environ 1,500. Ils viennent surtout de la région des Cantons de l'Est, mais il y en a aussi d'endroits aussi éloignés que la Gaspésie et le Royaume du Saguenay.

Le nombre de professeurs aura par ailleurs passé de 62 à 77. Mgr Pinard dit qu'une première étude permet d'établir que les salaires des professeurs coûteront vraisemblablement $800,000 en 1961-1962.



NOUVEAU SECRETAIRE — Le recteur de l'Université de Sherbrooke, Mgr Irénée Pinard, a présenté hier après-midi le nouveau secrétaire général de cette institution. L'abbé Antoine Sirois, à droite, remplace Mgr Maurice O'Bready, qui a été nommé vice-recteur.



A ROCK FOREST — Les travaux d'excavation en vue de la construction d'une école et d'un gymnase à l'institut Val-du-Lac seront entrepris dès demain à Rock Forest. L'entrepreneur, M. Yvon Giguère, de Magog, poursuivra jusqu'à ce soir, jeudi, le tirage des lignes.

La PP en cause

Les nouvelles coûtent cher, à Sherbrooke

Sherbrooke. — De Sherbrooke à Montréal, il y a 100 milles. C'est la distance que les journalistes de la "Reine des Cantons de l'Est" auront à parcourir ou à payer en frais téléphoniques, désormais s'ils veulent continuer à renseigner le public.

Le sergent-détective Eugène Morin, chef de la sûreté provinciale à Sherbrooke, a en effet révélé hier soir qu'il s'en tenait maintenant à la déclaration de son directeur publiée dans les journaux, le samedi 13 août.

A la suite du vol à main armée survenu à Frelighsburg le 12 août, M. Josaphat Brunet avait annoncé que seul l'inspecteur en chef Jean Gauthier serait autorisé à donner des renseignements aux journaux.

Jusqu'à hier, les journalistes de Sherbrooke n'avaient pas eu à se plaindre de la nouvelle politique parce qu'elle n'était pas appliquée à ce bureau de la sûreté provinciale.

Un jury du coroner a recommandé mardi soir que les agents de la circulation provinciale soient plus sévères dans la région d'Asbestos, mais le sergent-détective Eugène Morin s'est dit incapable de commenter à la suite des directives de M. Brunet.

Un représentant de "LA PRESSE" à Sherbrooke a tenté hier soir de communiquer avec M. Jean Gauthier, mais sans succès : il était absent. On a suggéré au journaliste de parler à son remplaçant. Celui-ci ne pouvait pas non plus commenter et a simplement dit de rappeler ce matin M. Gauthier qui serait là à compter de 8 h. 45. Il en a donc coûté $0.90 de frais interurbains au journal pour avoir ce seul renseignement.

Début des travaux à l'institut Val-du-Lac

SHERBROOKE. — Les travaux d'excavation débuteront demain, vendredi, à l'institut Val-du-Lac qui a décidé de faire construire un édifice de $660,000 pour les enfants exigeant une éducation spéciale.

La nouvelle a été annoncée hier après-midi par M. Yvon Giguère, de Magog, qui a obtenu le contrat. L'entrepreneur devait avoir terminé ce soir le tirage des lignes où s'élèvera la nouvelle bâtisse, qui abritera une école et un gymnase modernes dont les plans ont été tracés par l'architecte Albert Poulin, de Sherbrooke.

M. Giguère a expliqué que si la température était favorable les travaux d'excavation seraient terminés dans moins de dix jours, et les travaux de fondation, dans un mois ou un mois et demi.

L'entrepreneur a par ailleurs ajouté que tout sera mis en oeuvre afin que la toiture et la brique soient posées au mois de décembre, de façon à permettre aux ouvriers de travailler à l'abri tout au cours de l'hiver.

Selon M. Giguère, on emploiera une cinquantaine d'hommes dès le début des travaux. La majorité des ouvriers seront vraisemblablement de Sherbrooke, mais il devrait également y en avoir un bon nombre des municipalités environnantes, comme Magog.

La bâtisse, qui comprendra 16 classes, des salles de récréations et des ateliers en plus du gymnase, devrait normalement être parachevée pour le mois de septembre de l'année prochaine.

Il s'agit de la première d'une série d'améliorations qui seront apportées au cours des prochaines années à ce centre de réhabilitation, situé à Rock Forest, sur les rives du Petit-Lac-Magog.

D'ici septembre prochain, plusieurs autres projets seront d'ailleurs réalisés, dont une première série de quatre pavillons d'habitation; une résidence pour les religieuses et le personnel féminin.

Un concert de trois fanfares, à Coaticook

COATICOOK. — La population de Coaticook est invitée à assister le dimanche, le 28 courant, à un concert de fanfares, présenté grâce à un échange de visites entre les corps musicaux de Richmond, East-Angus et Coaticook.

Le président de l'Harmonie de Coaticook, M. Ernest Lafaille, a déclaré que le programme musical de dimanche offrait des oeuvres de premier choix.

Après un défilé dans la ville, les trois fanfares se réuniront sous la baguette d'un seul directeur. Les musiciens passeront ensuite dans les rues Child, Main et Wellington.

La fanfare d'East-Angus sera sous la direction de M. Harry Tinket et celle de Richmond, de M. Roland Létourbeau. Le directeur musical de la fanfare de Coaticook est M. Laurier Vincent.

Les musiciens rencontreront les autorités municipales de Coaticook et le député Georges Vaillancourt au kiosque du parc Chartier, à 4 h. 30 de l'après-midi.

L'Harmonie de Coaticook a déjà rendu visite à la fanfare d'East-Angus et elle rendra prochainement visite à Richmond.

Les frères Royer en semi-finale

SHERBROOKE. — Les frères Royer, Raymond et Denis, se sont qualifiés hier pour la semi-finale des doubles masculins en défaisant R. Lessard et M. Gouin, de Black Lake, en deux sets consécutifs, 6-3 et 6-1.

Cette semi-finale aura lieu ce soir sur les courts de l'Association de tennis de Sherbrooke. Les frères Royer seront opposés à Michel Rivard et Gilles Boucher, de Sherbrooke. Les gagnants de cette rencontre rencontreront Pat Enri et Yves Laberge. Ces derniers avaient éliminé en semi-finale Claude Métras et Michael Bryson.

Le but de l'Université de Sherbrooke:

"Former une élite qui sache assumer ses responsabilités sociales et chrétiennes"

SHERBROOKE. — Le nouveau secrétaire général de l'Université de Sherbrooke a affirmé hier que le but de cette institution est de former une élite qui sache assumer toutes ses responsabilités sociales et chrétiennes.

L'abbé Antoine Sirois, qui a remplacé Mgr Maurice O'Bready, nommé vice-recteur et qui a été présenté hier à la presse par le recteur, Mgr Irénée Pinard, a dit que le Québec avait particulièrement besoin d'une telle élite. Le nouveau secrétaire général a aussi rendu hommage à son prédécesseur et a énuméré les principales fonctions qu'il remplit depuis une semaine.

L'abbé Sirois a dit que si Québec avait besoin d'une élite capable d'assumer ses responsabilités, c'est dû aux nombreuses transformations que cette province a subies surtout depuis la deuxième grande guerre mondiale. Il a précisé entre autres que la population, qui était auparavant agricole dans une proportion de 80 pour cent, est en train de s'industrialiser dans une proportion contraire.

Mgr Pinard a renchéri en ajoutant que le rôle du Québec est maintenant prépondérant dans le développement du Canada et que, bien plus, cette province étend son influence à d'autres pays.

En rendant hommage à son prédécesseur, le nouveau secrétaire général a dit qu'il avait accepté ses nouvelles fonctions avec une certaine crainte, justement à cause de l'initiative et du dynamisme de Mgr Maurice O'Bready. Il a mentionné que ses premières impressions se sont résumées à sa surprise de constater le travail énorme accompli depuis six ans à l'université.

Comme secrétaire général de l'institution, l'abbé Antoine Sirois représentera le conseil exécutif de celle-ci. Il doit s'occuper entre autres des inscriptions, de la garde des documents, des registres et des dossiers, de la correspondance officielle, des relations entre les différentes facultés.

En ce qui touche les représentants des journaux, il a dit vouloir collaborer avec ceux-là qui collaborent eux-mêmes à la formation et l'information du public.

L'abbé Sirois

Né à Sherbrooke, le 28 septembre 1925, l'abbé Antoine Sirois a fait ses études primaires chez les Frères du Sacré-Coeur, à Lac-Mégantic et à Sherbrooke.

Après avoir complété ses études secondaires au séminaire de Sherbrooke, il tenait, en 1945, son baccalauréat ès arts de l'Université de Montréal.

Il a fait ses études théologiques au grand séminaire de Sherbrooke. Il était ordonné le 12 mars 1949. Pendant trois ans il a été vicaire à la cathédrale-basilique de Sherbrooke.

Il fondait, en 1952, l'externat classique Lac-Mégantic. Il y exerça le principalat pendant six ans.

Il obtenait son baccalauréat en pédagogie de l'Institut de pédagogie de l'Université de Sherbrooke en 1960. La même année, il obtenait sa licence en lettres de la faculté des lettres de l'Université de Montréal.

L'abbé Sirois a profité d'un récent voyage en Europe pour visiter plusieurs universités et se créer des contacts avec des personnalités du monde universitaire.

Policiers et dames se sont donnés la main...

...et les "shorts" ont fait leur révérence à Sherbrooke

SHERBROOKE. — Tout dépendant évidemment du point de vue où l'on se place, on pourrait dire que la situation s'est améliorée depuis une semaine, relativement au port des "shorts" à Sherbrooke.

Ce point de vue serait l'observance du règlement municipal no 872 régissant la décence du vêtement dans tout endroit de Sherbrooke pouvant être à la vue du public.

A la séance du conseil de la semaine dernière, l'échevin Fortin avait demandé que les policiers reçoivent des directives précises et procèdent à une sévère mise en application. M. Everett Nicol, président de la commission de protection, avait exprimé son appui à la mesure tout en soulignant qu'il serait fort embarrassé à la place de l'agent obligé de donner l'avertissement.

"Publicité" incomplète

Interrogé après une semaine, le chef de police a répondu avoir appris que la situation s'était améliorée. M. Edouard Moreau a dit tenir cette information "d'en dehors de la police", mais de source sûre. Du service même qu'il dirige, il a dit préférer ne communiquer aucun renseignement sur le sujet, la "publicité" qui pourrait en résulter ne lui semblant pas belle ni pour la police ni pour le public. M. Moreau a dit n'en pas moins reconnaître le désir des journalistes de rédiger de la nouvelle...

Impossible donc de savoir quel accueil le public aurait fait aux membres de la force policière, qui ont à coup sûr servi quelques avertissements à des élégantes en mal d'air frais. On sait cependant qu'aucun de ces avertissements n'a trouvé d'écho en Cour municipale. Le procureur de la cité, Me Rivard, a révélé n'avoir eu à procéder dans aucune cause du genre. Quant à savoir si de simples mises à l'amende avaient eu lieu sans qu'on ait à s'expliquer devant le magistrat, les registres de la Cour municipale restent exemplairement fermés là-dessus, sans doute impressionnés par l'ombre silencieuse du bureau voisin...

Me Tourigny est malade

EAST ANGUS — Le notaire Anselme Tourigny, d'East Angus, a été transporté d'urgence à l'hôpital général St-Vincent-de-Paul de Sherbrooke par suite d'un infarctus du myocarde.

Me Tourigny, secrétaire-trésorier de la municipalité depuis 31 ans, est avantageusement connu de la population d'East Angus pour son dévouement aux oeuvres tant civiles que religieuses.

Selon les rapports médicaux, Me Tourigny ne pourra reprendre ses activités avant trois mois.

Mlle Thérèse Ramsay a été temporairement chargée des fonctions de secrétaire-trésorier de la ville.

Le mode d'élection, à Sherbrooke

Les commissaires loin d'être d'accord au sujet du référendum

par Jules LAGUE

(Voici le deuxième d'une série d'articles en marge de la consultation qui doit être faite le 7 septembre auprès de la population de Sherbrooke sur le mode d'élection de l'administration municipale).

SHERBROOKE. — La Commission scolaire catholique de Sherbrooke ne serait guère touchée par un changement du mode d'élection du conseil municipal.

Aussi, l'organisme n'a-t-il pas exprimé d'opinion en tant que tel sur le prochain référendum du 7 septembre alors que la population aura à décider si le corps des édiles doit affronter l'électorat en bloc à tous les trois ans ou continuer à mettre annuellement en jeu un nombre déterminé de sièges.

Ricochet possible

Au surplus, tout ce qui pourrait en résulter pour la commission serait que le public, ayant obtenu l'élection en bloc à l'hôtel de ville, décide d'obtenir la même chose dans le domaine scolaire.

Ce serait à coup sûr un précédent. Le président, Me Albert Leblanc, C.R., a dit qu'à sa connaissance, aucune commission scolaire de la province n'était élue au scrutin global, à l'exception, peut-être, de celles de Montréal et de Québec, qui sont des corps partiellement non-électifs. Le commissaire François Thibault avait pour sa part entrevu la possibilité d'une telle répercussion sur la commission, mais encore faudrait-il, à son avis, qu'un tel changement se produise à l'hôtel de ville.

Opinions divergentes

Les opinions exprimées à titre personnel par quatre des cinq commissaires (M. W. F. Steele se trouvant en dehors de la ville) qui ont pu être interrogés diffèrent quelque peu.

Les deux qui s'imposent le plus à l'attention sont celles du commissaire Conrad Cayer, qui a siégé au conseil municipal de 1952 à 1955, et du président Leblanc. Le Dr Adrien Bérubé a dit n'avoir aucune opinion de formée sur la question tandis que le commissaire François Thibault a expliqué rentrer tout juste de vacances et ne pouvoir se prononcer pour l'instant, ayant quelque peu perdu le pouls de la vie municipale.

M. Cayer s'est déclaré catégoriquement contre le système d'élections en bloc. Il y voit comme principal inconvénient la formation de clans politiques à l'hôtel de ville et le danger de l'arrivée dans l'arène municipale d'une équipe complètement inexpérimentée qui laisserait forcément pour au moins un semestre toute l'administration aux fonctionnaires. Même en dehors de ce cas, il pourrait, toujours selon M. Cayer, se former entre anciens et nouveaux des alliances dont la population ne serait pas toujours le premier bénéficiaire. Enfin, M. Cayer se demande ce que la ville gagnerait à changer de système.

Pour sa part, le président Leblanc a dit ne pas s'être posé le problème. L'important, pour lui, c'est d'avoir de bons administrateurs, peu importe la façon dont ils sont élus.

Personnellement, toutefois, Me Leblanc préfère le système de rotation à cause des meilleures garanties de continuité qu'il offre. Mais, selon les circonstances, l'un ou l'autre des systèmes peut se révéler le plus avantageux.

Si la continuité trouve de meilleures garanties dans le remplacement successif des membres du conseil, une population pleinement insatisfaite d'un groupe d'administrateurs peut beaucoup plus facilement s'en débarrasser lors d'une élection en bloc.

Contradiction

Quant au peu de place que tient le prochain référendum dans les conversations, le peu de bruit qui se fait autour de lui, il a donné, chez les commissaires, deux interprétations complètement contradictoires.

M. François Thibault y voit le calme avant la tempête. La consultation lui apparaît comme devant favoriser les élections en bloc.

Tout en exprimant son opposition catégorique à ce système, M. Conrad Cayer ajoute sa conviction que le vote du 7 septembre ne changera en rien le mode actuel d'élection de l'administration municipale. Et il n'en veut pour preuve justement que ce silence qui entoure la question. Pour lui, les changements ne naissent pas d'un vide ou encore d'une agitation imperceptible. D'ailleurs, M. Cayer dit que la question a bien retenu l'attention, il y a longtemps, mais qu'elle a beaucoup perdu de son intérêt depuis au moins cinq ans.

Le vote du 7 septembre en témoignera dans un sens ou dans l'autre.

Préparation du congrès des constructeurs, à Sherbrooke

SHERBROOKE. — Le conseil d'administration de l'Association des constructeurs des Cantons de l'Est vient de former six comités qui devront s'occuper d'organiser le prochain congrès de la Fédération de l'industrie de la construction de la province de Québec, qui aura lieu à Sherbrooke, les 16 et 17 septembre prochain.

Le programme n'a pas encore été très élaboré, sauf si l'on souhaite que toutes les inscriptions soient complétées le soir du vendredi 16 septembre. Une prochaine réunion des différents comités doit être tenue mardi prochain, soit le 30 août.

Lors de son récent passage à Sherbrooke, M. P.-A. Savard, le conseiller technique de la Fédération, avait signalé que ce congrès sera particulièrement important au point de vue professionnel, surtout en ce moment où l'industrie de la construction traverse une période peut-être plus difficile, mais temporaire.

Lors de ces assises, on se demandera entre autres si le gouvernement, quand il demande des soumissions, doit se limiter aux secteurs où les travaux doivent être exécutés ou le faire à l'échelle de toute la province.

On tentera aussi d'établir si on doit laisser Ottawa puiser à même la caisse d'assurance-chômage, alimentée par les ouvriers, pour verser des prestations aux pêcheurs de la Gaspésie ou lui recommander de voter des subsides à cette fin.

On étudiera enfin l'opportunité pour les constructeurs de demander une charte provinciale qui permette de fermer les rangs de la profession, sans les rendre imperméables, mais d'éliminer ceux qui n'offrent de garanties suffisantes et restreignent le crédit tout en rendant la construction plus risquée.

En ce qui concerne la préparation du congrès, le comité d'accueil sera présidé par M. Léon Beaudry ; celui de l'enregistrement et des locaux par M. Henri Baudot ; celui des activités sociales et féminines, par M. Flavien St-Pierre ; celui des invités spéciaux, par MM. Florent Roy et Robert Bélisle ; celui de la publicité locale, par M. Robert Bélisle. Le whip sera M. Alphonse Trudeau, le président de l'Association des Cantons de l'Est.

Les élèves de Marbleton transférés à East Angus

EAST ANGUS. — Les élèves du cours secondaire de Marbleton fréquenteront désormais le collège et le couvent d'East Angus, à la suite d'une entente entre les deux commissions scolaires.

Les commissaires de Marbleton ont dû discontinuer leur cours secondaire par suite de la nouvelle législation concernant les octrois accordés par le département de l'Instruction publique, qui demande qu'au moins 25 élèves fréquentent une classe pour qu'un octroi puisse être obtenu.

Les élèves concernés voyageront par l'autobus du Québec Central qui assure le service quotidiennement entre Thetford Mines et Sherbrooke et vice-versa.

La Commission scolaire de Marbleton acquittera une rétribution scolaire de $3.50 par mois à celle d'East Angus pour chacun de ses élèves.

La population scolaire d'East Angus sera augmentée de 32 élèves, soit huit garçons en 8e année, 11 garçons en 9e année, quatre garçons et six filles en 10e année ainsi que trois filles en 11e année.

LA PRESSE et la publicité locale

LA PRESSE tient à informer le public que personne n'est autorisé à faire, en son nom, auprès de qui que ce soit, de la sollicitation publicitaire pour ses pages régionales.

Partis avec le vélo de la voisine, ils n'osent réintégrer leur foyer...

par Jules LAGUE

SHERBROOKE. — Après une escapade de 28 heures, un repas d'ogre, un bain en règle, puis un sommeil aussi profond que long, la vie reprendra son cours normal chez les Horace Legault. René et Jean, respectivement âgés de 9 et 10 ans, reprendront leur place au milieu de leurs 12 frères et soeurs, flattés peut-être que leur nom ait été mentionné sur les ondes locales.

Partis mardi après-midi, vers 2 h. ou 2 h. 30, du 106 boulevard St-François nord, les deux garçonnets ont été aperçus hier soir par un voisin qui avait entrepris les recherches, M. Desruisseaux, de l'autre côté de Lennoxville, se dirigeant vers Coaticook. Au courant de la disparition des deux enfants, M. Desruisseaux ne les a pourtant repérés que fortuitement, alors qu'il rentrait de son ouvrage vers Sherbrooke.

Recherches intenses

Le père s'était lancé à la recherche de ses deux fils dès son retour du travail la veille. Il a passé une partie de la soirée et de la nuit à patrouiller les routes de la région où il pensait qu'ils pouvaient s'être aventurés. Ses randonnées vers Bromptonville et Lennoxville ne devaient cependant donner aucun résultat.

M. Legault a appris la disparition de sa fille de 14 ans, inquiète de ne pas voir ses deux petits frères rentrer pour souper. Mme Legault, qui travaille elle aussi, devait être mise au courant à son retour, vers 8 h.

Le corps du "délit"

Le bulletin radiophonique signalant la disparition des deux bambins mentionnait, outre leur signalement, qu'ils pouvaient avoir avec eux une bicyclette pour filles. Les parents ont révélé qu'ils l'avaient "empruntée" de la voisine et que c'est probablement la raison pour laquelle ils hésitaient à rentrer.

Aussitôt ramenés à la maison, René et Jean ne se sont pas lancés dans une longue narration. Ils ont dévoré toute la nourriture mise devant eux et l'un d'eux s'est même endormi pendant que sa mère lavait l'autre. Il a fallu le réveiller pour le soumettre à la même opération. Tous deux ont ensuite plongé dans les bras de Morphée.

D'après les parents, ils n'auraient pas dormi de la nuit précédente et n'aurait guère mangé. On sait qu'ils ont mangé vers 10 h., hier avant-midi. Au menu : Un beigne, une orange, une banane ; le tout obtenu on ne sait où...

Tout est bien...

C'est déjà terminé. Il ne reste que l'enquête de la sûreté municipale à compléter.

Pour le père, rien à ajouter. "Ils ont eu leur leçon", de conclure le sympathique journalier qui dit n'avoir jamais battu ses enfants, dont les âges vont de 22 mois à 23 ans. Il le dit d'une voix qui laisse supposer que René et Jean ne seront pas les "pionniers" en ce domaine.

Cinéma

ASBESTOS

Cinéma d'Asbestos — Une vie: Houla houla.

COATICOOK

Théâtre Opéra — Les amants tourmentés; Le château des amants maudits.

LAC-MEGANTIC

Théâtre Bijou — Repris de justice; Ramuntcho.

MAGOG

Théâtre Magog — It started with a kiss; Exposing the thruth.
Théâtre Centre — Décidée; Perdu dans la brousse.

Richmond

Théâtre Myra — The world, the flesh and the devil; The hound of the Buskervilles.
Horton Drive-in — South Pacific The Deerlayer.
Derby Port Drive-in — Pan north Frederick.

SHERBROOKE

Cinéma de Paris — Le ciel n'est pas à vendre: Venise, la lune et toi.
Théâtre Premier — Monster of the campus; Son of Ali Baba.
Théâtre Rex — Jeune et passionné; Quand la jungle s'éveille; Jeunes filles grenouilles.
Théâtre Capitol — Les années dangereuses; La furieuse chevauchée.
Théâtre Granada — The story of Ruth; Libel.

Plus de 2,000 personnes à l'ouverture de l'exposition agricole d'Ayer's Cliff

AYER'S CLIFF. — Plus de 2,000 personnes ont assisté hier soir à l'ouverture officielle de la 115e exposition agricole d'Ayer's Cliff.

Une parade en a marqué l'ouverture. On remarquait le maire Georges Mosher, M. Reg Corner, président de l'exposition et M. Gordon Beerwoth, de Sherbrooke.

Un long défilé de tracteurs et d'instruments agricoles a suivi.

Un concert de fanfare a été offert par l'Harmonie de Coaticook.

Prenant la parole, M. Mosher a souhaité la bienvenue à l'assistance et il a formulé des voeux de succès pour les organisateurs.

Le gala des talents a présenté un programme de 16 concurrents au cours duquel Mlle Dine Johnson, de Sherbrooke, s'est mérité le 1er prix avec une danse écossaise, accompagnée par le major Forest à la cornemuse. André Charbonneau, de Magog, s'est mérité le 2e prix avec une chanson.

Le kiosque de l'exposition commerciale a été ouvert au public hier et le cirque a attiré une foule de personnes.

Les expertises d'animaux doivent commencer aujourd'hui pour se poursuivre au cours des prochains jours. Plusieurs inscriptions ont été signalées dans toutes les classes d'animaux, de volailles, d'horticulture, de travaux domestiques, etc.

SHERBROOKE—CANTONS DE L'EST

BUREAU DE SHERBROOKE, 131, RUE FRONTENAC. TEL.: LO. 9-5957 — LO. 9-5958

Bureau d'Asbestos, 143, rue du Roi
Tél.: 879-5580

Bureau de Magog, 13, rue Principale
Tél.: VI. 3-5656

Deux conducteurs sont suspendus, à la piste de courses de Sherbrooke

SHERBROOKE. — Un double jeu de $244.50 a été payé hier soir à la piste de Sherbrooke à ceux qui avaient misé sur Miss A. P. Lou, le vainqueur de la première course, et sur Bert Eblis, le vainqueur de la deuxième. Miss A. P. Lou, propriété de Maurice et Baxter Williams, de Foster, et conduit par R. Jutras, a une marque de 2.19 cette année et une de 2.16 l'an dernier. Hier soir, il remportait la victoire avec un temps de 2:13.2. Voyant sans doute quelque chose de louche là-dedans, les juges ont décidé de suspendre le conducteur R. Jutras pour cinq jours de courses.

Bert Eblis, le vainqueur de la deuxième course, s'est classé huitième à la reprise de cette course, et devant ce manque de rendement, les juges ont aussi suspendu le conducteur L. Larose pour une période identique à celle de Jutras.

Une autre surprise a été enregistrée dans la quinella de la sixième course alors que Lindsay Brooke, conduit par Amédée Beaudoin, a formé avec Dixie's Baby, qui se classait deuxième, une quinella de $72.

Dans la course principale, Alden Cane a remporté les honneurs en un temps de 2:10.3. Poplar Dream s'est classé deuxième tandis que Boum Boum Bumpas, le gros favori, s'est contenté de la quatrième place.

RESULTATS D'HIER SOIR

1ère course—Trot et Amble D—$125

4 — Miss A. P. Lou, (R. Jutras)	36.20	13.70	7.30
8 — Sonny McKlyo, (R. Grimard)		5.50	3.90
7 — Willie Lang, (H. Lepage)			3.40

Temps: 2.13.2.
Ont aussi couru: Cyril Ibaf, Danny Diamond, Admiral Alden, Cyril's Flicka et Lady Song.

2e course — Amble D — $250

6 — Bert Eblis, (L. Larose)	14.20	7.90	4.40
3 — Eddie Truax, (E. Bernard)		6.50	4.00
8 — Frisky Gem, (G. Desrochers)			4.90

Ont aussi couru: Lindsay Brooke, Merrie Darnleyson, Beau Wyn, Champion Fingo et Dixie's Baby.

3e course — Trot D — $125

3 — Newport Joy, (G. Dubois)	4.10	3.30	2.40
1 — Bishop's Pride, (A. Beaudoin)		3.80	2.80
2 — Count Key, (O. Surprenant)			4.20

Temps: 2.17.1.
Quinella: (3-1) $10.30.
Ont aussi couru: Guy Unsull, Bruce Gallon, Breezewood, Lebeau, Helen Star.

4e course—Trot et Amble D—$125

4 — Elzie Hanover, (L. Huckins)	6.10	4.90	2.60
6 — Miss Mighty, (J. P. Toulouse)		6.70	3.40
5 — Kroger Babb, (G. Desrochers)			2.80

Temps: 2.16.
Ont aussi couru: Robin Lee, Rugges Lee, Dale Oaks, Success Lionel et Lise Directly.

5e course—Trot et Amble D—$1,250

8 — Fireburg, (R. Jutras)	4.20	3.70	3.00
1 — Valon Art, (L. Larose)		8.10	3.80
6 — Cardinal Prince, (G. St-Cyr)			3.60

Temps: 2.12.
Ont aussi couru: Texas Blue, Miss January, Marty Creed, Win Worthy et Erie Mite.

6e course — Amble D — $250

1 — Lindsay Brooke, (A. Beaudoin)	19.10	5.80	3.00
7 — Dixie's Baby, (A. Gravel)		9.00	4.10
3 — Eddie Truax, (E. Bernard)			2.80

Temps: 2.14.1.
Quinella (1-7) $72.00.
Ont aussi couru: Frisky Gem, Beau Wyn, Merrie Darnleyson, Champion Fingo et Bert Eblis.

7e course—Trot et Amble D—$125

4 — Major Rex, (L. Larose)	4.80	2.90	2.10
6 — Winston Rosecroft, (B. Chabot)		3.20	2.20
3 — Captain Lee Jr, (E. Riendeau)			2.40

Temps: 2.16.1.
Ont aussi couru: Sunny Ibaf, Lassie Land, Miss Jose Lee, Louisa Worthie.

8e course—Trot et Amble D—$100

1 — Queen Over, (C. Grenier)	5.60	3.30	2.30
6 — Milo Hanover, (B. Chabot)		3.20	2.40
5 — Prince Express, (Wm St-Cyr)			2.60

Temps: 2.20.1.
Ont aussi couru: Miss Baron Honor, Charlie Up, Barax et Meadow Beryl.

9e course—Trot et Amble D—$200

1 — Alden Cane, (R. Babbin)	5.90	3.70	2.60
2 — Poplar Dream, (L. Denault)		7.60	4.10
7 — Pot of Gold C., (G. M. Dubois)			4.50

Temps: 2.10.3.
Ont aussi couru: Boum Boum Bumpas, Jerry Tally, Upton et William West Kyer.

10e course — Amble D — $175

8 — Mr. Martin, (F. St-Denis)	11.30	5.00	3.70
3 — Joseph Worthy, (L. Denault)		3.60	3.10
5 — King's Pride, (J.-P. Normandin)			5.20

Temps: 2.19.
Quinella (8-3) $13.80.
Ont aussi couru: Touti Brooke, Island City Peter, Wee Butchie, Aylmer Forbes et Sara Brooke.

CANTONS DE L'EST

SPORTS

Derby régional des 'bazous' le 27 août, à Lac-Mégantic

Lac-Mégantic. — Plusieurs centaines de personnes sont attendues au derby régional des "bazous" qui se tiendra le samedi, 27 courant, à Lac-Mégantic.

Les villes de Sherbrooke, Asbestos, Danville, Cookshire, Lennoxville, La Patrie, Windsor, Coaticook, Magog, Richmond, Bromptonville et Lac-Mégantic participeront à ce derby.

L'inscription et l'enregistrement des bazous se feront à 12 h. 30, suivis de la parade de l'Oeuvre des terrains de jeux dans la paroisse Notre-Dame-de-Fatima.

Le derby des bazous débutera à 1 h. 45 de l'après-midi. Pendant ce temps, il y aura une réception civique pour les représentants municipaux des 12 villes qui participent au derby.

La journée sera clôturée par un banquet au cours duquel le maire J.-Armand Drouin, le chanoine Oscar Mauger, et M. F.-X. Paradis, président du derby de l'OTJ, adresseront la parole.

Les patrons d'honneur de ce derby sont le député fédéral G. M. Stearns, le député provincial Eloi Guillemette, le maire Drouin, les curés des paroisses Ste-Agnès et Notre-Dame-de-Fatima, le maire et la mairesse de l'OTJ ainsi que les représentants des 12 villes qui prendront part aux épreuves.

Les membres du comité d'organisation du derby sont M. Martial Dumas, président, le Dr Jean-Guy Michaud, M. Emile Jacques, l'abbé Fernand Grenier, M. Raymond Audet, M. Jacques Dubé, Mlle Yolande Ferland, Mlle Louise Lemelin, M. André Lebrun, M. André Robert, M. Louis Dumas, M. Raymond Dubé, M. Jacques Lebrun et M. Marcel Brulotte.

La joute Magog-Bolton sera reprise

MAGOG. — Le président de la ligue de baseball de la vallée Massawipi a décidé de permettre aux Voltgieurs de Magog et au Bolton de reprendre, samedi prochain, la partie remise à cause de la pluie, dimanche dernier.

Cette partie est des plus importantes pour les deux clubs, puisque la quatrième place du classement est en jeu. En effet, le club gagnant pourra participer aux éliminatoires de la ligue. Bolton est actuellement en cinquième place.

Deux autres clubs en viendront aux prises samedi prochain. Il s'agit de Waterloo et Beebe, qui sont en deuxième et troisième places. Une victoire de l'un peut représenter pour l'autre un changement d'adversaire pour les éliminatoires.

De toute façon, il est certain que les éliminatoires débuteront dimanche. Seuls les joueurs d'Ayer's Cliff, qui s'est assuré le championnat de la saison régulière, ne sont pas nerveux actuellement.

Sherbrooke

Rentrée le 2, au grand séminaire

SHERBROOKE — La rentrée au grand séminaire des Saints-Apôtres se fera le 2 septembre prochain, à midi. Une cérémonie de prise de soutane suivra duant l'après-midi, en la basilique-cathédrale St-Michel. Elle sera présidée par S. E. Mgr Georges Cabana, archevêque de Sherbrooke. Les autorités diocésaines lancent aux parents et amis des séminaristes comme des nouveaux lévites une pressante invitation d'y être présents.

Tout ne tourne pas rond dans la ligue Junior

SHERBROOKE. — Décidément, tout ne semble pas tourner rond dans la ligue Junior de baseball de Sherbrooke. La ligue a connu, hier soir, une autre assemblée assez mouvementée.

L'instructeur du club Fuller, M. Emilien Hamel, a décidé de remettre sa démission et quitté les lieux de l'assemblée après avoir entendu le gérant du club Kist, M. Jean-Guy Poulin, proposer que la partie accordée gratuitement, samedi soir dernier, à Bromptonville, soit reprise sur le terrain des Royaux de Bromptonville.

Cette partie avait été accordée au Fuller par les arbitres de la partie parce que les Royaux n'avaient pas le nombre requis de joueurs pour commencer la rencontre.

Les Braves éliminent les Athlétiques

SHERBROOKE. — Dans la ligue Juvénile de baseball de l'OTJ, les Braves du pilote Jean-Guy Beauregard ont éliminé hier les Athlétiques pour ainsi passer en finale de la ligue. Ils rencontreront à compter de samedi les Cardinaux, qui ont éliminé les Royaux en deux parties consécutives.

Les Braves ont triomphé au compte de 18-4. Michel Giguère a été le héros de cette partie en faisant produire six points. Il a frappé un circuit par-dessus la clôture, soit à plus de 360 pieds du marbre, alors que les buts étaient remplis. Jacques Boudreau a reçu le crédit du gain, Yvan Hurtubise a été le lanceur perdant.

Victoire du Duchesse sur la Chambre

RICHMOND. — Le Duchesse a remporté une victoire au compte de 4-2 sur la Chambre de Commerce, hier soir, au cours d'une partie de semi-finale dans la ligue de ballemolle de Richmond.

Le Duchesse s'est ainsi donné une avance d'une partie dans la semi-finale, d'une série de deux de trois.

Paul Côté a été le meilleur frappeur au bâton avec une moyenne de trois coups sûrs en trois apparitions, dont un circuit. Roger Smith a aussi frappé un coup de circuit pour les gagnants.

Donald Smith du Duchesse a été le lanceur gagnant et Claude Smith a été débité de la défaite.

Les gagnants ont commis plusieurs erreurs au cours de la partie.

La prochaine partie aura lieu lundi soir prochain à 6 h. 30.

Premières joutes du tournoi de tennis disputées

ASBESTOS — Le tournoi de tennis annuel pour le championnat de la ville d'Asbestos a débuté hier soir sur les courts de l'AAAA alors que deux rencontres étaient cédulées.

Au cours du premier match, Jacques Drapeau, le champion junior de l'an passé, a gagné par défaut contre Gérard Côté, qui n'a pu se rendre à temps pour disputer la partie.

Pendant l'autre rencontre, Claude Théroux a difficilement vaincu Guy Olivier au compte de 8-6, 7-5.

Le tournoi se poursuivra ce soir alors que trois autres rencontres sont cédulées.

Un total de 32 joueurs participeront au tournoi pour le championnat masculin, 16 jeunes se disputeront les honneurs chez les juniors et 16 demoiselles tenteront de se mériter la palme.

Les noms des participants qui joueront en double devaient être tirés au sort aujourd'hui et les rencontres commenceront sous peu.



UN HOMME OCCUPE — M. J.-E. Lamontagne, secrétaire-trésorier de l'Association d'agriculture des Cantons de l'Est, est, à la veille de l'ouverture de l'Exposition de Sherbrooke, débordé de travail. On prévoit un nombre d'inscriptions au moins égal à celui de l'an dernier.

Disraéli recevra les gardes paroissiales en juin 1961

SHERBROOKE. — Le cinquième congrès annuel de l'Union des gardes paroissiales aura lieu à Ste-Luce de Disraëli en juin 1961, a annoncé M. Lucien Demontigny.

A la suite de la troisième réunion annuelle de l'état-major tenue à Disréali, le président diocésain a aussi révélé que la garde de St-Aimé d'Asbestos voulait avoir le congrès diocésain chez elle, mais qu'elle a laissé la place à Disréali après l'avoir réservée pour l'année 1962.

Le dernier congrès, en juin dernier, s'était déroulé dans la paroisse Ste-Famille de Sherbrooke. A Disréali, en 1961, on attend au moins les représentants de 11 gardes paroissiales. Le nombre est actuellement de 10, mais il y en a une en formation à Danville. Lors de la dernière assemblée, on a d'ailleurs approuvé le bleu royal et le blanc comme couleurs de cette nouvelle garde.

M. Demontigny a révélé que la dernière des quatre réunions annuelles de l'union diocésaine aura lieu dans la paroisse Ste-Famille de Sherbrooke, le 2 octobre, à 2 h. de l'après-midi. C'est à cette occasion que l'on procédera aux élections annuelles.

A Disréali, on a décidé d'adopter une prière et un cantique officiels pour chaque réunion des différentes gardes. Des copies imprimées seront distribuées à tous les membres après le choix final fait par les membres du comité exécutif.

Enfin on a décidé de distribuer aux membres des chevrons pour chaque année de service. Au bout de cinq ans, les cinq chevrons seront remplacés par celui de la fédération qui n'est distribué qu'après cinq ans. Il en sera ainsi après 19 ans. Cela signifie qu'un même garde ne pourra jamais avoir plus de quatre chevrons sur sa manche.

East Angus

Les règlements d'emprunt sont présentés

EAST ANGUS. — Les règlements d'emprunt no 170 et no 171 se chiffrant respectivement à $78,000 et $119,085 de la ville d'East Angus seront parrainés aujourd'hui auprès du ministère des Affaires municipales de la province.

Le maire Roland Brousseau et le président du comité des finances, le conseiller W.-F. Clifford, se sont rendus hier avant-midi dans la Vieille Capitale à cet effet.

Les règlements qui ont été adoptés en 3e lecture par le conseil municipal lors de l'assemblée de mardi dernier, concernent d'une part la construction, la réfection et l'entretien des rues, trottoirs, des services d'aqueduc et d'égout et d'autre part, l'amélioration du système en eau potable, qui a encore fait défaut, dimanche dernier.

Nominations ecclésiastiques

SHERBROOKE — S. Exc. Mgr Georges Cabana, archevêque de Sherbrooke, faisait récemment dans le clergé diocésain les nominations suivantes:

L'abbé J.-Sébastien Tremblay devient chapelain au Mont-Saint-Michel, des Frères des Ecoles Chrétiennes, à Compton, et quitte la cure de Saint-Malo d'Auckland.

L'abbé Roland Mainguy devient curé de Saint-Malo et quitte la cure de Saint-Léon de Val Racine.

L'abbé Guy Saint-Jean devient curé de Saint-Léon de Val Racine et quitte le poste de vicaire à St-Jean-Baptiste de Sherbrooke.

L'abbé Rosaire Archambault devient vicaire à Saint-Jean-Baptiste de Sherbrooke.

L'abbé Jean-Guy Saint-Germain devient responsable diocésain de la Commission de liturgie et de chant sacré et aumônier de l'école Saint-Michel (résidence au presbytère Sainte-Thérèse d'Avila de Sherbrooke). Il quitte ses fonctions au Séminaire de Sherbrooke.

L'abbé Laurent Larcau devient aumônier diocésain de la JOC et aumônier du centre d'apprentissage de Sherbrooke. (Résidence à l'archevêché).

L'abbé Bruno Dandenault demeure à l'école secondaire Saint-François et devient chapelain chez les Servantes du Saint-Sacrement, en remplacement de l'abbé Roland Lauzier, qui aura sa résidence à l'Oeuvre des vocations sacerdotales, 564, rue Chalifoux, Sherbrooke.

Malgré une crise d'appendicite

Le coureur Marcel Jobin complète les douze milles

SHAWINIGAN. — Malgré une crise d'appendicite, le coureur Marcel Jobin, de Shawinigan, a réussi, il y a quelque temps, à se classer septième sur 20, lors d'une course à pieds de douze milles à Val d'Or.

Jobin a mené le peloton durant les huit premiers milles de la course, quand il ressentit un malaise au ventre. Il ralentit alors son allure, mais il a réussi quand même à se classer au septième rang. Il était conduit aussitôt à l'hôpital St-Sauveur de Val d'Or pour y être soumis à une intervention chirurgicale.

Le jeune coureur se propose de reprendre son entraînement au mois de novembre pour prendre part à plusieurs course à pieds dès le printemps.

La course de Val d'OR, qui était la première du genre à cet endroit, a remporté un franc succès. Le juge en chef était Gérard Côté, de St-Hyacinthe, qui a remporté le marathon de Boston à quatre reprises. Le départ avait été donné par Maurice Richard, assisté de Jack Dempsey, qui d'ailleurs a remis le premier prix au vainqueur, Réjean Roberge, de Val d'Or. Ce dernier a terminé la course en 1 heure 12 minutes. Jobin a mis 1 heure 20 minutes à compléter le circuit.

Nomination à l'école des métiers au Cap

CAP-DE-LA-MADELEINE. — M. Mathieu Soucy, autrefois chef de la section de l'électricité à l'Institut de technologie de Shawinigan, est, depuis le 16 août, directeur des études de l'école des métiers du Cap-de-la-Madeleine. Il succède à ce poste à M. Lionel Poisson qui occupe maintenant cette même fonction à l'Institut de technologie de Trois-Rivières.

Né à St-Alexis de Kamouraska en 1926, le nouveau titulaire a poursuivi ses études classiques au collège de Ste-Anne-de-la-Pocatière pour ensuite se spécialiser à l'Institut de technologie de Shawinigan. Il entrait, peu après, à l'emploi de l'Aluminum Company, à Shawinigan pour ensuite revenir, comme professeur, à l'Institut de technologie de cette ville, poste qu'il occupa jusqu'à sa récente nomination.

Nouveau règlement de la construction à Shawinigan-Sud

SHAWINIGAN-SUD — Le conseil a adopté à sa dernière séance publique un règlement qui obligera les futurs propriétaires à se prévaloir d'un permis de construire avant de décider de donner suite à leur projet, s'ils désirent obtenir les services d'égouts et d'aqueduc.

La municipalité pourra alors plus facilement contrôler son expansion et ne pas s'engager à assurer des services coûteux à ceux qui construiront dans des endroits où ne sont pas encore installés les services précités. C'est une façon de rendre plus rationnelle la construction dans les limites de la municipalité, qui couvre une superficie appréciable, mais dont tous les services n'ont pas encore été complétés, à cause principalement du manque d'argent pour en financer les travaux.

L'exposition ne profite pas aux chômeurs

TROIS-RIVIERES, (H.C.) — Malgré la forte crise du chômage qui sévit à Trois-Rivières, on déplore le fait qu'au nombre considérable de personnes spécialement embauchées pour travailler à divers services pendant la semaine de l'exposition régionale, on puisse constater que nombre d'entre elles viennent de l'extérieur et que, surtout, une certaine quantité de ces travailleurs sont des personnes déjà employées dans des usines ou des bureaux et qui profitent de cette semaine pour prendre des vacances et accroitre d'autant leurs revenus.

Au cours de la séance régulière de lundi, les membres du conseil municipal ont considéré le fait et préconisé un plus grand sentiment de justice dans ce domaine. Le problème fut soulevé par l'échevin André Pelletier lorsqu'il souligne que la maigre somme que pourraient acquérir quelques chômeurs au cours de cette semaine serait quand même fort bienvenue dans leurs goussets d'autant plus que la misère est aiguë en certains milieux.

Le conseiller Amédée Desruisseaux, membre de la commission de l'Exposition, fit savoir que lui-même et son collègue, M. André Lefrançois, avaient demandé que les emplois soient distribués en ce sens. Il leur fut répondu que plusieurs postes réclamaient des préposés une certaine compétence et de l'expérience. Mais, de toute façon, le problème sera étudié et des mesures seront vraisemblablement prises pour que les nécessiteux trifluviens soient favorisés avant les travailleurs réguliers et avant les étrangers.

Par "Le Messager de St-Michel"

La formule qui a présidé à la naissance des Loisirs de Magog est saluée comme "heureuse"

SHERBROOKE. — La formule qui a présidé à la naissance des "Loisirs de Magog Inc." a été saluée dans la dernière édition de l'hebdomadaire diocésain "Le Messager St-Michel" comme "originale et heureuse".

Le journal se réjouit de la collaboration "très compréhensive" de la Commission scolaire, qui permettra à la population de Magog de bénéficier du nouveau centre dès septembre. C'est une, sinon la première fois, que cette formule reçoit l'endossement public du clergé dans la région.

"Grâce à la collaboration très compréhensive de la Commission scolaire, peut-on lire dans "Le Messager", les "Loisirs de Magog Inc." auront des locaux à leur disposition dans un pavillon actuellement en voie de construction au collège St-Patrice. Cette construction qui sera achevée au cours du mois de septembre comprend un gymnase et une salle de récréation qui seront aménagés pour desservir les écoliers pendant le jour et le grand public pendant la soirée.

"La Commission scolaire a consenti à mettre ces locaux déjà requis pour les écoliers à la disposition des "Loisirs de Magog" pendant les périodes qui ne sont pas retenues par la population scolaire. Le gymnase et la salle fourniront tous les avantages régulièrement désirables pour un centre de loisirs: jeux de ballon, tremplins, trapèzes, billards, etc., et même un restaurant qui pourra accommoder, pendant le jour, les écoliers qui doivent prendre un repas dans l'institution. La Commission scolaire engagera de plus un professeur d'éducation physique qui enseignera aux écoliers et qui pourra être mis à la disposition du centre en dehors des heures de classe.

"C'est grâce à cette collaboration, comme à celle des paroisses, des gouvernements provincial et municipal, que les "Loisirs de Magog" ont pu parvenir à une réalisation positive aussi remarquable dans le domaine des loisirs. La Fédération diocésaine des oeuvres de loisirs, par la voix de son aumônier, l'abbé Guy Gilbert, n'a pas caché sa satisfaction devant cette réalisation et s'est empressé d'assurer tout son appui à M. R. Laforest et à l'abbé Fernand Morin, respectivement président et aumônier des "Loisirs de Magog Inc.". On a ferme espoir, à Magog, que des collaborations appréciables, venant des milieux intéressés, assureront au nouveau centre de loisirs une efficacité durable."

Un congrès de BANQUIERS à Trois-Rivières

TROIS-RIVIERES. — La ville de Trois-Rivières a été choisie comme le lieu de la prochaine réunion des gérants et des directeurs de la Banque Canadienne Nationale, le 17 septembre. On sait que cette institution financière compte deux succursales à Trois-Rivières où elle s'établissait il y a plus d'un demi-siècle.

Le passage des officiers de la banque à Trois-Rivières comprendra notamment une visite à l'hôtel de ville et un tournoi au club de golf local Ki-8-Eb. Un buffet froid sera servi aux invités au restaurant Penn Mass du Cap-de-la-Madeleine, suivi par une visite industrielle à la compagnie Reynolds Aluminum du Canada.

Nos administrateurs ont pris connaissance, au cours de la dernière assemblée régulière du conseil, d'une lettre des organisateurs de cette visite sollicitant l'honneur d'être reçus officiellement à l'hôtel de ville à cette occasion. La réunion des gérants et des directeurs de la banque, organisée dans le but de créer un contact entre les directeurs eux-mêmes et différentes villes, avait eu lieu à Granby l'an dernier.

Automobiliste soulagé de $10 par deux lascars sur une route déserte

SHAWINIGAN-SUD. — Les critiques formulées contre la récente décision du nouveau directeur de la police provinciale, M. Josaphat Brunet, de peupler les routes d'agents non identifiés, en costume civil, ont trouvé un point d'appui sur une route déserte non loin de ce village alors qu'un automobiliste a été abordé par deux individus et sommé de leur verser, séance tenante, l'argent qu'il possédait.

L'incident s'est produit dans le rang St-Mathieu où les deux lascars avaient placé leur véhicule en travers de la route pour forcer l'automobiliste à s'arrêter. Celui-ci essaya de retourner sur ses pas et faire marche arrière avec sa voiture mais les deux gaillards furent plus lestes et brisèrent la vitre arrière de son automobile.

Force fut à l'automobiliste de s'exécuter. Il tendit un billet de $10 et put dès lors continuer sa route sans être incommodé davantage. La police continue ses recherches en vue de retrouver les deux assaillants.

Cargo coulé dans la Méditerranée

GIBRALTAR. (PA-UPI) — Un vaisseau libanais de 1,948 tonneaux, le "Halcyon Med", a sombré, hier, à environ 120 milles à l'est de Gibraltar, à la suite d'une collision avec un navire-citerne panamien de 23,363 tonneaux, l'"Esso Switzerland".

Un transport militaire américain a recueilli 26 des naufragés; trois manquent encore à l'appel.

Sherbrooke

Série finale de la ligue senior de balle-molle

SHERBROOKE. — Les clubs Codère Ltée et Bergeron s'affronteront dans la série finale de la ligue de balle-molle senior de la cité. Cette finale de trois de cinq débutera lundi au parc Dufresne.

Hier soir, le Codère Ltée a éliminé l'Hôtel Albert avec une victoire de 7-6. Dans la deuxième partie au programme, le club de la Bijouterie Bergeron a fait subir le même sort au Manoir de l'Estrie en l'emportant facilement 14-2. Les deux clubs vainqueurs menaient deux parties à une avant les parties d'hier soir.

Le Codère a été assez chanceux de l'emporter. Il a en effet frappé moins de coups sûrs que son adversaire et a commis sept erreurs. C'est René Pépin qui a reçu le crédit de la victoire. Le lanceur Jean-Paul Pépin a subi la défaite pour l'Hôtel Albert. Il a accordé sept coups sûrs au Codère contre 10 pour son adversaire au monticule, mais il a eu moins de chance que ce dernier. Gérard Pépin et Roger Bouchard se sont particulièrement signalés au bâton pour les vainqueurs. Le premier, avec deux coups sûrs en quatre présences, et le deuxième, avec un triple et un coup de circuit. Pour les perdants, Gérard Moisan, Gilles Beaudoin, Lou Côté, Jean-Paul Lefebvre, et Jean-Paul Pépin ont obtenu deux coups sûrs chacun.

Gérard Gagné a tenu les frappeurs du manoir de l'Estrie à six coups sûrs seulement pour conduire le club de la bijouterie Bergeron à une victoire facile de 14-2. Les vainqueurs ont frappé 12 coups sûrs contre le lanceur perdant, Claude Ruel. Ce dernier n'a pas trop été aidé par les quatre erreurs commises à la défensive. Gagné, Boisvert, Dubé, Dubois ont frappé deux coups sûrs chacun pour le Bergeron. Pour le Manoir de l'Estrie, Emilien Hamel a été le meilleur avec trois coups sûrs.

Réunion d'études annuelle de la JOC à Sherbrooke

SHERBROOKE. — La réunion annuelle d'études de la Jeunesse ouvrière catholique féminine diocésaine aura lieu en fin de semaine au camp Fatima, à Sherbrooke, du 26 au 28 août inclusivement.

Mlle Lise Lefebvre, propagandiste du mouvement, a annoncé qu'une cinquantaine de déléguées étaient attendues à cette réunion.

Il sera question au cours de ces journées d'étude de la vie professionnelle de la pénitence.

Pendant la journée de samedi, les délégués de la JOC rencontreront les représentantes de la JOCF pour étudier le programme de la semaine nationale de la jeunesse ouvrière.

Huit points en supplémentaire

SHAWINIGAN. (S. B.) — Une manche supplémentaire et décisive donna au club "Labatt 50" une avance de huit points, car jusqu'à la manche précédente, les deux clubs menaient 3 à 3. Et c'est ainsi que le club Labatt 50, ayant vaincu le club récréatif de la Belgo, par 13 à 5, hier soir, dans la cinquième partie des semi-finales de la ligue Commerciale et industrielle de balle-molle, s'alignera en finale contre le club Dow.

M. Lachance, le principal responsable de la victoire, a frappé deux coups de circuit et deux doubles. Il a été secondé par les efforts de ses coéquipiers J.-C. Côté et M. Désy, qui ont frappé chacun deux coups sûrs, R. Boucher, J. Thicke, J.-G. Jourdain, G. Désy, A. Chamberland, R. Bonin marquèrent chacun un coup sûr, pour l'équipe victorieuse.

René Bonin, lanceur gagnant, a accordé 15 coups sûrs; son adversaire, Raymond Hogue, par contre, n'a accordé que 10 coups sûrs. Ils ont pris chacun trois retraits au bâton.

Les coups sûrs de l'équipe vaincue furent frappés par R. Salois (1), M. St-Jean (2), J. Hébert (1), M. Pagé (3), G. Grenier (1), L. Brousseau (1).

Un centre civique essentiel à Granby, selon l'urbaniste

GRANBY. (DNC) — Une section importante du rapport accompagnant le plan d'urbanisme de la ville de Granby, de l'urbaniste-conseil, Benoit-J. Bégin, déplore l'absence d'un centre civique et en recommande l'érection le plus tôt possible.

L'absence d'un tel centre civique se fait sentir considérablement à Granby car la vie urbaine ne peut parvenir à son plein épanouissement et les activités sociales, culturelles, civiques, tout comme la vie administrative, demeurent fragmentaires, isolées les unes des autres, sans dynamisme.

De plus, M. Bégin affirme que le centre civique est le lieu où bouillonnent les activités essentielles de la ville. C'est lui qui participe intimement à la création d'un esprit progressif chez les citoyens. Il est, dit M. Bégin, la manifestation probante de la vitalité d'une cité et se trouve être le centre des éléments communautaires essentiels desquels dépendent le progrès et l'avancement d'une agglomération urbaine de quelque importance.

Eléments le long de la rue

De plus, M. Bégin constate que présentement, les éléments que constituent l'hôtel de ville, la Maison des arts, les édifices administratifs, les immeubles à bureaux, etc. sont disséminés le long de la rue Principale, et qu'il y aurait lieu de procéder avec le temps, à un regroupement de ces activités.

Le centre civique

Comme le prévoit le rapport d'urbanisme, la ville atteindra dans quelques années une population de 60,000 habitants, soit le double du nombre actuel. Il faut donc prévoir en conséquence et en ce qui concerne le centre civique, il faudrait, selon l'urbaniste, une superficie approximative de 5.7 acres afin de réunir les éléments suivants: l'hôtel de ville, les édifices administratifs et les édifices à bureaux, la place publique, une Maison des arts et de la pensée dans laquelle on trouverait un auditorium de plusieurs centaines de places, une salle de conférences de 100 à 150 places, une salle d'exposition, plusieurs salles de réunions de dimensions variées, des locaux destinés à abriter les bureaux de diverses sociétés, culturelles, civiques, sociales et artistiques, une bibliothèque, un restaurant et une librairie, un gymnase couvert possédant une piscine d'hiver et des salles pour les différents clubs sportifs ou mouvements de jeunesse locaux, une place publique, un jardin public et des parcs de stationnement.

Ainsi doté, le centre civique relèvera l'élément d'accélération de la vie de la cité, en multipliant les activités humaines et en y intégrant un facteur dynamique d'émulation.

Il crée des courants centripètes d'activités culturelles, artistiques et sociales et, par le passage des populations des divers quartiers de la ville est un gage assuré de progrès général, assure M. Bégin.

Situation du terrain

Le terrain dont parle M. Bégin et qu'il suggère pour l'érection d'un Centre civique est situé à l'arrière de l'hôtel de ville et compris entre les rues Dufferin, les lignes arrières des lots qui donnent sur les rues Ottawa et Young ainsi que les lignes arrières des lots faisant face à la rue Principale.

Comme le précise M. Bégin, la faible valeur des terrains et immeubles, la présence de l'hôtel de ville et de terrains de bonne dimension appartenant à la cité, font de ce site un endroit de premier choix.

1,700 élèves à Coaticook, cette année

COATICOOK. — La Commission scolaire de Coaticook dispose de 77 titulaires pour recevoir les quelques 1,700 élèves, qui se présenteront dans ses cinq écoles le mardi, 6 septembre. Soixante-six classes sont déjà prêtes pour accueillir les étudiants.

Le président de la Commission, M. Jules Thibault, a déclaré qu'une autre classe pourrait être aménagée d'urgence si les locaux actuels ne suffisaient pas.

Les débutants devront présenter cette année leur extrait de baptême afin que ceux qui n'ont pas atteint l'âge scolaire ne puissent être admis.

Le personnel enseignant est composé de 48 institutrices, 11 religieux, 10 religieuses et huit professeurs laïcs.

L'école Gendreau compte 22 titulaires pour 17 classes, l'école Mgr Durand dispose de 20 titulaires pour 18 classes, l'école Sacré-Coeur compte 16 titulaires pour 13 classes, l'école Marie-Rivier possède 10 titulaires pour huit classes et l'école St-Michel neuf titulaires pour huit classes.

Afin de remédier à la pénurie de logement, la commission a décidé de transporter les 10e et 11 années de l'école Gendreau à l'école Normale. La commission scolaire s'est engagée à défrayer les frais des élèves.

La classe spéciale, installée l'an dernier au sous-sol de l'église St-Jean l'Evangéliste, sera aménagée cette année à l'école Mgr Durand. Mlle Hélène Hébert s'occupera encore des élèves de cette classe.

Dans Trois-Rivières

La S.S.J.B. modifiera le concours de langue parlée

Trois-Rivières, — A la suite du grand succès remporté chez les élèves de huitième et neuvième années dans les écoles du diocèse de Trois-Rivières, avec le concours de langue parlée, la Société Saint-Jean-Baptiste a décidé de répéter le concours cette année, selon une formule légèrement modifiée.

Ce concours étendu à travers toute la province de Québec et dirigé par la Fédération des Sociétés Saint-Jean-Baptiste, portera cette année sur l'histoire du Canada.

Plus élaboré que par les années passées, il donnera une plus grande liberté aux participants en ce sens qu'il leur faudra cette fois, au cours de la première phase, démontrer leurs connaissances sur un point particulier relatif à l'histoire du Canada. Il s'agit là de la phase limitée aux secteurs paroissiaux. A la seconde phase, soit l'élimination régionale, les concurrents ayant franchi la première étape, iront de leurs propres commentaires se rapportant à l'histoire. Enfin, à la troisième et dernière phase, celle qui réunira tous les représentants des 16 régions respectives de la province, les concurrents s'en tiendront strictement à l'improvisation, toujours sur un sujet donné de l'histoire du Canada.

On se souvient que la dernière phase du concours de l'an dernier fut transmise sur le réseau français de télévision de Radio-Canada. Les grandes lignes de l'organisation du prochain concours de langue parlée de la Société Saint-Jean-Baptiste du Québec, sont les mêmes que l'an dernier.

Abris contre les bombardements à exempter d'impôts

OTTAWA, 24. (DNC) — Il serait insensé de vouloir soumettre à l'évaluation municipale les abris contre les radiations, a laissé entendre aujourd'hui le premier ministre.

Sans commenter directement une option contraire émise hier au conseil municipal d'Ottawa, le premier ministre a retourné la question au journaliste qui l'interrogeait.

"Croyez-vous qu'une telle décision soit sensée?" a demandé le premier ministre. "Non", a répondu le journaliste. "Voilà, a repris M. Diefenbaker, vous avez votre réponse."





A L'ACADEMIE DE-LA-SALLE — Le théâtre Funambule de Trois-Rivières présentera "Notre-Dame d'En-haut", samedi à l'auditorium de l'Académie De-La-Salle. Cette pièce de Jean-Jacques Bernard sera interprétée par un groupe de comédiens amateurs. Nous reconnaissons Mlle Rita Lafontaine et M. Léo-Paul Rheault, les deux protagonistes qui interpréteront respectivement Marie-Blanche et l'architecte Pierre Mathieu.

DRUMMONDVILLE BOIS-FRANCS THETFORD MINES

BUREAU DE DRUMMONDVILLE : 316A, RUE HERIOT — TEL. : GR. 8-2589

BUREAU DE VICTORIAVILLE : 68 OUEST, RUE NOTRE-DAME — TEL. : PL. 2-4579

BUREAU DE THETFORD MINES : 335 OUEST, 7e RUE — TEL. : FE. 5-2345

Journée d'étude des Artisans

ASBESTOS. — Une journée d'étude aura lieu à Asbestos, samedi prochain, qui réunira tous les présidents, secrétaires, publicistes et propagandistes de la Société des Artisans pour la région des Bois-Francs-St-François. Les délibérations commenceront dans la matinée, vers 9 h. 30 et devraient se terminer sur la fin de la journée. L'assemblée sera constituée de représentants d'Arthabaska, Asbestos, Bromptonville, Drummondville, East Angus, Princeville, Richmond et Warwick, alors que 3 ou 4 délégués de chaque endroit sont attendus. De plus, M. Armand-L. Godin, directeur du département de l'action sociale de la Société des Artisans de Montréal, sera présent.

La ligue intermédiaire de hockey des Cantons de l'Est fonctionnera-t-elle ?

ARTHABASKA. — La ligue intermédiaire des Cantons de l'Est, qui est considérée comme une des plus importantes dans la province, dans la classe amateur, fonctionnera - t - elle cette prochaine saison ? Selon les derniers développements qui ont surgi au cours d'une réunion fort animée de promoteurs de clubs de hockey, tenue à Arthabaska, sous la présidence de M. Len O'Donnell, de Sherbrooke, il semble que la ligue fonctionnera. Toutefois, la réponse demeure encore incertaine et ne sera donnée officiellement dans l'affirmative ou la négative que le 1er septembre, date limite de l'inscription avec le dépôt des équipes intéressées. A cette séance, qui se déroula dans un esprit fort agité et nerveux, on remarquait une quinzaine de délégués, représentant les villes de Sherbrooke, Victoriaville, Granby et Drummondville.

Trois-Rivières

Les délibérations, qui ont duré plus de 3 heures, ont été ponctuées de discussions fort orageuses. Toutefois, sous le couvert d'une atmosphère par trop réchauffée, les clubs de Sherbrooke, Granby et Drummondville, ainsi que Victoriaville, exprimèrent au président leur intention de faire du hockey cet hiver. Par contre, la décision du club d'Asbestos demeure encore douteuse, mais une réponse finale devrait être rendue cette semaine. Il y a tout lieu de croire que cette équipe reviendra sur les rangs pour une autre saison. L'assemblée étudia également une demande de Trois-Rivières, provenant de M. Dell Dugré. Les représentants se prononcèrent en faveur de l'addition de cette équipe, à la condition qu'elle accepte de se conformer à des exigences spéciales qui lui seront communiquées par M. Len O'Donnell.

Joueurs bannis

En définitive, il est à prévoir que la ligue fonctionnera fort probablement à 6 clubs cette année. Advenant cette éventualité, une partie d'étoiles serait jouée dans la deuxième semaine d'octobre, et la première rencontre officielle entre deux clubs réguliers aurait lieu au commencement de novembre, de façon que le calendrier soit en avance de deux semaines environ sur celui de l'an dernier. A l'issue de la réunion, on passa un règlement à l'effet que les joueurs qui faisaient partie d'équipes outre-mer en 1959-60 soient bannis de la ligue pour une période d'un an. Après maintes discussions, il fut également convenu que tous les joueurs qui étaient la propriété d'un club la dernière saison demeurent la propriété de cette équipe durant la saison suivante et ce jusqu'au 25 janvier. Sur ce, l'assemblée fut ajournée à mardi, le 6 septembre, à Sherbrooke.

Changements dans le personnel enseignant de Drummondville

DRUMMONDVILLE. (A. B.) Le directeur général des études à la Commission scolaire de Drummondville, M. Louis-Philippe Bédard, vient de communiquer les mutations dans le personnel enseignant de Drummondville.

Changements

Soeur Anne-du-Rédempteur, directrice à Coaticook, vient prendre la direction de l'école St-Joseph, rue St-Albert. Soeur Françoise-Aline, P.M., remplacera Sr. Eugène-de-la-Croix, à l'école St-Jean-Baptiste. Cette dernière dirigera, cette année, une école à Coaticook. Soeur Marie-Sainte-Régina, P.M., reprend son poste comme directrice de l'école Ste-Thérèse. Elle aura comme assistante, Sr. Marie-du-Sacré-Coeur, autrefois de l'école Garceau. Frère Bonaventure, S.C., de Coaticook, devient directeur de l'école St-Georges, rue Notre-Dame. Il remplace le Rév. Frère Jean-Félix, qui est nommé directeur de l'école Larocque, à Sherbrooke. Frère Vallier, F.C., auparavant directeur de l'école supérieure de Sorel, est nommé directeur de l'école secondaire St-Frédéric. Cette école était dirigée l'an dernier par le Rév. Frère Garcia. M. Pierre Picard qui, l'an dernier, avait la direction de l'école Tétreau, sera le directeur de la nouvelle école St-Louis-de-Gonzague (coin Marchand et Ringuet). M. Bruno Rouleau demeure assistant-directeur à l'école St-Frédéric. Une nouvelle assistante sera nommée, dans quelques jours à l'école Garceau.

Trois nouveaux aumôniers dans le diocèse de Nicolet

DRUMMONDVILLE. (A.B.) — Son Exc. Mgr Albertus Martin, évêque de Nicolet, vient de faire connaître la nomination de trois aumôniers d'abitations des Chevaliers de Champlain dans le diocèse de Nicolet. La nouvelle a été annoncée hier à Drummondville, par le chanoine Wilfrid Bergeron, aumônier diocésain du mouvement. M. l'abbé Charles-Edouard Brassard, curé de St-Frédéric de Drummondville, devient aumônier de l'abitation Jean Raimbeault. Pour l'abitation Jean de Nicolet, l'aumônier sera M. l'abbé Jean-Jacques Fortier, professeur au grand séminaire de Nicolet tandis que M. l'abbé Antonio Parenteau, curé de St-Gabriel Lallemant, devient aumônier de l'abitation Charles-Edouard Mailhot de Victoriaville.

Hier soir, MM. Sylvio Charlebois et Raymond Paul, respectivement grand intendant diocésain et intendant de l'abitation Jean Raimbault, de même que quelques autres membres de l'abitation locale, se sont rendus au presbytère St-Frédéric pour offrir leurs hommages au nouvel aumônier, le curé Charles-Edouard Brassard.

On traite du cénotaphe au JC de Victoriaville

VICTORIAVILLE. — Au cours d'une réunion qui a eu lieu au manoir Victoria, le Jeune commerce de Victoriaville a discuté de différents problèmes concernant le prochain congrès provincial, qui se déroulera à Chicoutimi les 9, 10 et 11 septembre, et manifesta son intérêt à un problème civique, soit celui du choix de l'emplacement du cénotaphe. On se rappelle que, dernièrement, il avait été question, au conseil municipal, de déplacer le cénotaphe, qui se trouve voisin de la gare du Canadien National, et ce à cause de l'érection du rond-point. C'est pourquoi la Chambre a procédé à la formation d'un comité au sein du groupement pour étudier et mener une enquête sur cette affaire. A cet effet des rencontres avec différentes personnalités locales sont prévues afin de connaître leurs opinions. Il semble que, dans certains milieux, on ne donne pas toute l'importance à ce monument érigé à nos disparus des deux grandes guerres. Aussi, il fut convenu qu'il faudrait que la population se prononce afin que les représentants au conseil puissent en venir à une décision favorable à la majorité.

Nouvelles en bref de Drummondville

Drummondville. (A. B.) — La Presse publie ici, dans un condensé, les informations qui défrayaient hier les manchettes à Drummondville.

Nouveau comité de loisirs

M. Raymond Chassé a été élu président du nouveau comité de loisirs à la paroisse Sts-Pierre-et-Paul. MM. Joseph Capistran et André Courchesne agiront comme premier et second vice-présidents. M. Benoit Croteau a été élu secrétaire tandis que M. Raymond Lavallée sera trésorier. Les directeurs seront : MM. Raymond Fournier, Roger Simard, Guy Moreau, Jean-Claude Chassé, Réal Tourigny et Rosaire Beaulieu. L'abbé Jean-Louis Lavoie a accepté d'être l'aviseur moral du groupement.

Epluchette de blé d'Inde

Le système "D" de la jeunesse ouvrière catholique de Drummondville-Sud se montre de plus en plus actif. Depuis un mois, chaque semaine voit les jeunes de la JOC organiser une manifestation. Samedi soir, on fera une épluchette de blé d'Inde à l'école Duvernay de Drummondville-Sud. En plus du traditionnel blé d'Inde et des épis rouges toujours rares, il y aura danse et artistes invités.

Gala de tennis

Les finales pour le championnat de tennis de Drummondville étaient disputées hier soir au parc Woodyatt. Dans les simples, Normand Larose était opposé à René Verrier tandis que dans les doubles, ces deux derniers s'unissaient pour disputer la victoire à Bertrand Jutras et Daniel Guay. Chez les dames, Yolande Proulx défendait son titre contre Doris Tardif.

Cinéma

VICTORIAVILLE

Laurier : aujourd'hui et demain : La première balle tue; La colline de l'adieu.
Victoria : aujourd'hui et demain : La revue de Charlot; Le fauve est lâché.

PRINCEVILLE

Princess : aujourd'hui : L'homme à démasquer; Actualités françaises.

PLESSISVILLE

Plessis : aujourd'hui et demain : Alerte à l'arsenal; Car sauvage est le vent.
Colonial : aujourd'hui et demain : Alerte à l'arsenal; Car sauvage est le vent.
Colonial : aujourd'hui et demain : La revanche de Robin des Bois; Prisonnier du harem.

Soirée de l'OTJ à Warwick ce soir

Warwick. — Un bingo, organisé au profit de l'OTJ locale, aura lieu ce soir, à Warwick. En effet, au cours d'une réunion, les directeurs de cette oeuvre ont été unanimes à décider de l'organisation de ce projet dont les revenus seront versés au fonds de l'organisme pour aider à acquitter les frais d'installation du filtre de la piscine, en usage depuis le commencement des vacances. Cette année, la direction du terrain de jeux a été confiée à Guy Bouchard et Hélène Laurent. La saison a été couronnée de succès, puisque de nouveaux records d'assistance ont été enregistrés. Un résultat identique a été remarqué au tennis. C'est ainsi que, chez les moins jeunes, on a pu organiser un tournoi qui doit se terminer ce soir. Dans un même ordre d'idée, un autre groupe s'est intéressé au ballon [illegible] même le soir, à l'aide des lumières du tennis, on pouvait y voir 2 groupes jouer une partie des plus enlevantes. La manifestation prévue pour ce soir sera marquée d'un défilé dans les rues de la ville, qui sera ouvert par le cercle musical local, accompagné des gardes paroissiales, des autorités religieuses et civiles. Il partira de l'hôtel de ville à 7 h. 30 p.m. et se dirigera vers l'école Ste-Jeanne d'Arc, où aura lieu la soirée. Jean Béliveau fera la remise des trophées aux gagnants du tournoi de tennis.

Le congrès mondial de la rame a décidé que les championnats d'Europe pour 1961 seront disputés à Prague en Tchécoslovaquie.



INVITATION IRRESTISTIBLE ! — Qui pourrait résister à l'invitation de Claudette Letendre, tambour-major des majorettes de Drummondville. Mlle Letendre, à l'aide de son bâton, indique sur la carte de la cité, l'endroit où aura lieu, dimanche soir à 8 h. 30, la démonstration inaugurale des majorettes.

"Donnez une soirée à vos Majorettes" -- M. Loiselle

DRUMMONDVILLE. (A. B.) — Avant son départ pour les fêtes du centenaire de Danville, le président des Majorettes de Drummondville, M. Léo Loiselle, a demandé au public de Drummondville de "donner au moins une soirée par année aux Majorettes pour leur prouver son encouragement". M. Loiselle faisait ce commentaire en marge de la démonstration inaugurale des Majorettes, qui aura lieu dimanche soir, à 8 h. 30, au stadium municipal.

Un grand moment

Pour les Majorettes, leur soirée inaugurale sera un grand moment. Après plus d'une centaine d'heures de pratique, les demoiselles attendent la soirée du 28 août avec une nervosité qu'on comprend facilement. Beaucoup de confiance anime cependant les Majorettes. Elles se rappellent encore l'accueil enthousiaste que le public local leur avait réservé le 24 juin dernier, au défilé de la St-Jean-Baptiste. Cette démonstration inaugurale sera la consécration d'une carrière qui connaîtra bientôt une autre étape importante. En effet, les Majorettes de Drummondville participeront au grand défilé du centenaire de Danville, le 5 septembre.

Numéraux spéciaux

On sait que les Majorettes occuperont la majeure partie du programme. Cependant, trois autres corps ont été invités pour donner des numéros spéciaux. La clique Alouette du Patro Laval est sans contredit le numéro le plus attendu du spectacle. Formé de 50 musiciens, ce groupe possède une réputation très enviable dans le monde artistique. La garde paroissiale St-Joseph, sous les ordres du lieutenant-colonel J.-Alphonse Paradis, de même que les cadets de l'air promettent à la population de Drummondville des numéros exceptionnels. Leur commandant, Ben Messier a tenu plusieurs pratiques pour mettre à point des numéros de précision. Le public de Drummondville doit donc se donner rendez-vous au stadium municipal, dimanche soir, à 8 h. 30, pour assister à un spectacle de choix.

Drummondville se prépare à la prochaine saison de hockey

DRUMMONDVILLE. (A.B.) — Les préparatifs de la saison de hockey vont bon train dans notre ville. La dernière assemblée de la ligue Intermédiaire "A" des Cantons de l'Est a donné beaucoup d'espoir pour la saison 60-61. Sur le plan local, la direction est prête pour les activités de la saison régulière. M. Frank Gougeon, le nouveau président des Rockets, affronte la saison 60-61 avec beaucoup d'enthousiasme. Détenteur de deux championnats provinciaux, les Rockets sont en excellente posture. L'instructeur Lou Poliquin déclarait hier soir que la majorité de ses joueurs de l'an dernier se rapporteront au camp d'entraînement. Il reste quand même des points d'interrogation sur la formation de l'édition 1960-61 des Rockets de Drummondville. Poliquin, en vieux renard du hockey qu'il est, réserve certainement de nouvelles ruses pour la compétition qui débutera prochainement.

Nouveau comité

M. Phil Dion a accepté la charge de former un comité des billets. Les Rockets auront donc un bureau ouvert au public pour les réservations. Le local est situé au 257, rue Hériot et répondra à GRanit 8-1301. L'an dernier, le gérant général devait consacrer un temps immense pour organiser la vente des billets de saison. Cet hiver, la création de ce nouveau comité résoudra une forte partie de ce problème. Trois-Rivières, Granby, Sherbrooke, Drummondville et Victoriaville sont prêtes à se joindre à la ligue Intermédiaire "A" des Cantons de l'Est. Pour ce qui est d'Asbestos, une réponse définitive sera bientôt communiquée.

Victoire de jeunes tennismen de Princeville

PRINCEVILLE. — Un club de tennis juvénile, formé de moins de 16 ans à Princeville, a remporté la victoire contre un club semblable d'Arthabaska. La rencontre a été disputée sur les courts du Dr Jean-Louis St-Hilaire, à Princeville, et le résultat final a été de 3 à 2 en faveur des locaux. Ghislain Bergeron et Gilles Garneau ont triomphé par 8 à 5 contre Yves Bergeron et Michel Girouard, d'Arthabaska, dans un match double. Par contre, dans un simple, Paul Bilodeau, de Princeville, a essuyé la défaite par 3 à 8 contre Robert Simard. Dans un autre double, Jean-Pierre Cormier et Raymond Garneau ont gagné par 8 à 3 contre Pierre Lepinay et Marc Langelier, d'Arthabaska. Au cours de la même partie, Ghislain Bergeron, de Princeville, a perdu par 5 à 8 contre Guy Bilodeau. Toutefois Claude Garneau et Jacques Martin, des locaux, ont battu par 8 à 0 Denis Gaudreault et Robert Simard. Les jeunes locaux se rendront à Arthabaska, au cours de la semaine, pour une autre rencontre semblable. Un tournoi local est aussi en préparation à Princeville pour les moins de 16 ans et le promoteur est M. Jacques Martin. Une dizaine de candidats sont déjà inscrits pour ce tournoi qui déterminera la meilleure recrue dans cette section locale.

Convocations

VICTORIAVILLE — Association des jeunes ruraux : Banquet au centre catholique, à 6 h. 30 p.m.

OTJ : Parade de clôture de saison de l'école secondaire au terrain de l'Académie, à 7 h. 30 p.m.; démonstration aquatique.

JOC : Tournoi régional de tennis sur les courts locaux, à partir de 7 heures p.m.

ARTHABASKA — OTJ : Soirée mensuelle à la nouvelle salle Domrémy, de Victoriaville, à 8 heures p.m.

WARWICK — OTJ : Parade et soirée à l'école Ste-Jeanne-d'Arc à partir de 7 h. 30 p.m.

Incendies à Plessisville

PLESSISVILLE. — M. Arsène Rousseau, de Plessisville Specialties, appartenant à Rousseau & Frères, a porté plainte contre des inconnus à la police municipale, à la suite d'un incendie, le 2e en 6 semaines, qui s'est déclaré dans le dépôt de bois de cette firme, situé au bas de la rue St-Laurent. Une jeune fille de Plessisville a aperçu les flammes qui s'élevaient des piles de planches, un peu avant 2 h. du matin, et a averti aussitôt les pompiers qui ont travaillé une heure avant de maîtriser les flammes. Sans l'appel de la jeune fille, une conflagration aurait pu se produire dans le quartier, étant donné la sécheresse qui régnait. Par contre, et c'est ce qui a décidé M. Rousseau à porter plainte, on a signalé un feu d'herbe dans l'après-midi de la veille, non loin de la firme Radiateurs Plessis, que les pompiers ont été invités à éteindre, et un second feu d'herbe allumé la même nuit, au coin des rues Savoie et St-Nazaire. MM. André Desrochers et Raymond Pomerleau ont appelé les pompiers pour ce dernier foyer d'incendie, mais la brigade étant occupée à la firme Rousseau, ils durent éteindre le feu par leurs propres moyens. On se demande s'il s'agit de l'oeuvre d'un pyromaniaque ou de mauvais plaisants irresponsables.

Les limiers sont sur une piste

Un second vol est perpétré à la Caisse populaire de St-Edmond

DRUMMONDVILLE. (A.B.) — Le diminutif village de St-Edmond de Grantham a été visité tôt hier matin par des gunmen qui ont fait main basse sur une somme évaluée sommairement à $600. Le coffre-fort de la Caisse populaire de St-Edmond a été soulagé de ses argents vers 3 h. hier matin. Le compte rendu de ce hold-up peut différer quelque peu de la réalité à cause des nouvelles mesures en force dans la Sûreté provinciale selon lesquelles aucun détail n'est connu à la suite d'incidents de la sorte. Le reporter de La Presse s'est rendu sur les lieux et il a recueilli les renseignements de la bouche même du gérant, M. Alexandre Gélinas, gérant de la caisse. D'autres témoignages ont été colligés de citoyens de St-Edmond qui ont suivi le travail de la police.

Premier hold-up

Le gérant actuel de la caisse, M. Alexandre Gélinas, un vieillard d'âge respectable en est à sa seconde aventure du genre. Le 31 octobre 1958, à 7 h. 05 p.m., M. Gélinas était seul dans sa maison au moment du premier vol à main armée. Le local de la Caisse populaire est situé dans la demeure, au premier plancher. Le gérant était dans sa chambre quand deux hommes masqués se sont introduits chez lui pour le menacer, revolver au poing. Tout portait à croire que les suspects connaissaient assez bien les activités de la Caisse populaire de St-Edmond, puisqu'ils ont attendu que les coffrets de la Caisse furent pleins à craquer. En effet, un citoyen de St-Edmond avait déposé une somme de $4,000 deux ou trois jours avant l'incident en question. Cet argent provenait d'obligations que ce citoyen y avaient transférées sur des immeubles. Après avoir ramassé l'argent, ils avaient ligoté M. Gélinas à son poêle puis ils avaient pris la fuite. Leur voiture était stationnée dans le cimetière paroissiale à quelque cinq arpents de là. Une enquête de deux mois avait conduit à l'arrestation de 4 garçons le 9 janvier 1959, à St-Guillaume. Des $6,355.78 volés, on retrouvait seulement $300 dans une grange. L'argent était caché dans un pot de verre. Les détectives Jean-Jacques Thibeault, Maurice Babeau et Claude Brais avaient procédé aux arrestations. Quelques jours plus tard, deux ans de pénitencier avaient été servis à Donald Clair, 22 ans; son frère René, 18 ans de St-Edmond; Normand Théroux, 16 ans et André Gendron, 20 ans de St-Guillaume. Ces quatre individus retrouvaient leur liberté après quelques mois de prison et étaient libérés en décembre 1959.

Hier matin, les cagoulards étaient moins chanceux. Le coffre était moins garni : il ne contenait que $600. M. Alexandre Gélinas a été éveillé vers 3 h. hier matin par trois individus qui étaient entrés chez lui en brisant une fenêtre de côté. En vêtements de nuit, on l'obligea à descendre au premier plancher pour ouvrir le coffre-fort. Comme les opérations ne fonctionnaient pas comme prévu, les cagoulards ont demandé "au père" de faire vite. Il dut remonter dans sa chambre pour prendre ses lunettes et réussit enfin à ouvrir le coffre. M. Gélinas nous rapportait hier que les bandits, semblaient plus nerveux que lui. La camionnette des gunmen était stationnée le long de la maison de la caisse. Le fil de l'alarme avait été rompu pour intercepter toute aide éventuelle. Selon le gérant de l'établissement, il est possible que les cagoulards soient les mêmes individus qui ont déjà perpétré le hold-up précédent chez lui. Une fois en possession de l'argent, les bandits ont forcé M. Gélinas à remonter dans ses appartements et l'ont ligoté solidement dans son lit pour ensuite le recouvrir de ses couvertures. C'est à force de patience que l'homme a réussi à se défaire de ses liens. Il était 7 h. hier matin quand il alerta les policiers provinciaux de Drummondville. Le détachement de Drummondville, aidé de l'escouade des hold-up de la Sûreté provinciale de Montréal se sont rendu sur les lieux pour fins d'enquête. St-Edmond est une localité située à 1½ mille de la route 22, à douze milles de Drummondville. Il semble bien que la police soit sur une bonne piste. Hier après-midi, tout laissait prévoir que les perquisitions se faisaient dans la région de St-Guillaume.

Selon la Saint-Jean-Baptiste

A Drummondville, le Prêt d'honneur est efficace

DRUMMONDVILLE. (A. B.) — Le secrétaire diocésain de la Société St-Jean-Baptiste, M. Conrad Fouquette, déclarait que le Prêt d'honneur de la société s'avérait toujours de plus en plus efficace, surtout depuis 1959, alors qu'une souscription publique organisée dans les cadres du diocèse mit à la disposition des étudiants une somme plus rondelette. Lancé en 1954, ce prêt a profité à plus de trois cents étudiants. Une somme de $3,250 a été versée la première année à 13 étudiants. L'an suivant, on doublait le nombre des prêts pour un montant de $6,450. En 1956, les prêts versaient $4,250 aux étudiants tandis qu'en 1957, trente et un étudiants du diocèse profitaient des fonds de la société. Une somme de $8,350 servait à 28 élèves en 1958 tandis que l'an passé, 75 prêts étaient consentis par les autorités du Prêt d'honneur pour $11,575. Cette année, cent onze prêts ont été faits pour un montant de $14,595. C'est dire que trois cents étudiants du diocèse de Nicolet ont profité de ces prêts d'honneur depuis sept ans dans des sommes dont le total est $54,020. M. Conrad Fouquette remarque que depuis le 11 juillet, les fonds du Prêt d'honneur sont épuisés et une vingtaine d'étudiants attendent la réponse de la société. Une souscription publique se tiendra du 16 au 30 novembre. La Société St-Jean-Baptiste prépare minutieusement cette prochaine campagne, qui sera, pour les conseils locaux, la principale activité de l'automne. Les organisateurs de chaque comité sont maintenant choisis et une assemblée de toute l'organisation aura lieu au secrétariat, 449, rue Notre-Dame, à Drummondville, le 13 septembre.

Fraternité française

La campagne de la Fraternité française semble avoir remporté un vif succès. L'objectif de $3,000 a été dépassé. Des rapports partiels des paroisses St-Edmond et St-Léonard portent le montant à $3,114.27. C'est ce qu'a révélé, hier, M. Paul Levasseur, trésorier du mouvement.



JEUNES GOLFEURS DE VICTORIAVILLE A COWANSVILLE — Quatre "caddies" du club de golf de Victoriaville, qui dans leurs moments libres, s'entraînent pour devenir de bons joueurs, participeront à un tournoi qui aura lieu samedi, à Cowansville. 150 concurrents au moins sont attendus à cette classique, qui déterminera le champion Junior des Cantons de l'Est. On remarque de gauche à droite : Richard Garneau, Guy Tardif, André Couture et Pierre Forcier, tous de Victoriaville.

Victoriaville au congrès du JC

VICTORIAVILLE. — Le Jeune commerce de Victoriaville participera au congrès provincial de Chicoutimi, les 9, 10 et 11 septembre, et le président local, M. Jules Houle, désire que la ville-reine des Bois-Francs soit représentée dans les six comités d'étude au programme. Selon M. Houle, cet apport serait certes une très belle publicité pour le groupement et surtout pour la ville. Pour le moment, les promoteurs de ce congrès songent à organiser sur un plan local un voyage en autobus, qui offrirait une foule d'avantages tant au point de vue du prix du transport que de l'assistance. Aussi le président local a manifesté son intention de faire pression afin que plusieurs membres de la chambre assistent à ce congrès en un groupe fort représentatif et, ce, à l'occasion du centenaire de Victoriaville, qui sera célébré l'an prochain. Tous les intéressés, anciens et nouveaux membres, peuvent communiquer avec M. Houle pour faire leur enregistrement, en téléphonant durant le jour à PL. 2-4534 et le soir à PL. 2-4316.

Un emprunt de $135,000 approuvé à Plessisville

PLESSISVILLE. — Le règlement d'emprunt portant sur l'émission d'une série d'obligations pour une valeur de $135,000 par Plessisville, a été approuvé par l'assemblée publique des propriétaires. Une centaine de citoyens assistaient à cette réunion, mais personne n'a manifesté opposition au projet. Plusieurs questions ont été posées au maire Marcel Collin quant aux travaux que la corporation se propose d'effectuer avec cet emprunt. On a aussi demandé au maire à combien la ville est évaluée et dans quelles proportions elle serait endettée. L'évaluation officielle de Plessisville est de $9,278,300 et la dette de la ville n'atteint pas 10 pour 100. Le maire a expliqué qu'il est plus intéressant pour le contribuable d'effectuer un emprunt qui se remboursera en 20 ans, puisqu'il s'agit de payer des travaux qui se feront au profit de la génération à venir. Le maire a aussi exprimé son espoir de pouvoir résorber le remboursement dans le budget général de la ville, mais il a cependant bien spécifié qu'il ne pouvait s'y engager officiellement, les imprévus étant toujours possibles. Le pire qui puisse arriver serait, en cas de difficultés, que 5 cents additionnels de taxes soient imposés par $100 d'évaluation.

Ligue Industrielle

Elimination de Louiseville dimanche ?

TROIS-RIVIERES. — Les Loups de Louiseville auront à se surpasser dimanche s'ils veulent éviter l'élimination. En effet, l'équipe d'Emile Mineau et de Maurice Perreault favorite pour atteindre facilement la finale de la ligue de baseball Intermédiaire de la Mauricie, est présentement en déficit 2-1 dans la série semi-finale trois de cinq.

Et plus que cela, les Loups auront à jouer à Maskinongé dimanche contre le club surprise du détail.

Il va sans dire que les estrades du stade de Maskinongé seront remplies à pleine capacité, des supporteurs du club local venus encourager les leurs à la victoire.

Advenant une victoire des Loups, la cinquième et dernière joute aura lieu à Louiseville le 4 septembre.

Le gagnant rencontrera ensuite St-Paulin dans la grande finale.

Propriété de McGill

Le Mont St-Hilaire sanctuaire d'oiseaux

De notre édition finale d'hier

En janvier 1959, le brigadier A. Hamilton Gault léguait le Mont St-Hilaire à l'U. McGill. Il s'agit de 2,200 acres de forêt vierge au centre de laquelle se trouve un lac.

Tout récemment, le gouvernement fédéral a accordé son appui à la requête de l'Université et cet endroit deviendra un sanctuaire d'oiseaux dont la gendarmerie royale assurera la protection. La faune pourra être également à l'abri des chasseurs.

C'est le colonel Patrick D. Baird, de Mont St-Hilaire, qui a été chargé de l'aménagement du terrain comme centre d'étude et de recherche en sciences naturelles de McGill. Les biologistes, botanistes et géologues prennent beaucoup d'intérêt à la conservation de la centaine d'espèces d'oiseaux vivant dans ce secteur et dont une cinquantaine y passent l'hiver, ainsi qu'aux oies et canards fréquentant, en automne et au printemps, les rives du lac Hertel.

Ce secteur servira aussi aux études sur place des étudiants en sciences naturelles et en biologie.

Le professeur Kenneth Hare, directeur du département de géographie de McGill, a déjà déclaré que le mont St-Hilaire et les monts avoisinants étaient, il y a plus de 8,000 ans, des îles de la mer Champlain qui recouvrait alors tout le territoire.

Retour au Canada du lt-col. Berthiaume

LEOPOLDVILLE, (PC) — Le lieutenant-colonel Jean Berthiaume, du Canada, revient au pays en vue de bénéficier d'un congé bien mérité après avoir "trimé" pendant plusieurs semaines en sa qualité d'adjoint du commandant des troupes des Nations unies au Congo.

A titre d'adjoint du major-général suedois Carl von Horn, le lieutenant-colonel Berthiaume a été, de l'avis général, l'un des principaux artisans du déploiement de la force des Nations unies au Congo.

Un officier de l'ONU n'a-t-il pas dit : "S'il y avait 25 heures dans une journée, Johnny verrait à les employer toutes".

Le lieutenant-colonel Berthiaume, pour qui les villes de Montréal, St-Hyacinthe et Québec sont autant de lieux de domicile, est arrivé à Leopoldville de Gaza, où il était en service avec la force d'urgence des Nations unies et alors qu'il devait déjà prendre un congé dans son pays. Les détails de son voyage de retour au Canada ne sont pas connus pour le moment.

Des signaleurs canadiens arrêtés à Stanleyville

LEOPOLDVILLE, (PCI) — Plusieurs signaleurs de l'armée canadienne, qui font partie de la force des Nations unies au Congo, ont été détenus durant quelques temps mardi, à Stanleyville.

Un bref rapport reçu ici ne donne pas d'autres détails. Un détachement de signaleurs avait été envoyé dans la province Orientale, dont Stanleyville est la principale cité.

Le premier ministre Patrice Lumumba avait donné ordre à son armée de considérer les signaleurs comme des amis, à la suite de l'incident de la semaine dernière à Léopoldville où des militaires canadiens avaient été malmenés.

Avant qu'on ne reçoive la nouvelle des arrestations de mardi, on a appris que les Congolais de l'intérieur se méfiaient des Canadiens. Les signaleurs étaient cantonnés dans un enclos gardé par les troupes éthiopiennes de combat.

FAUCHER VOUS EN DONNE "PLUS" POUR VOTRE ARGENT



Diamants



LES UNS

se fiancent à Pâques, les autres à Noël... mais entre temps, une multitude de couples connaissent aussi ce bonheur de l'engagement solennel. Qu'importe d'ailleurs le jour ou le mois, c'est toujours un événement heureux ! Et pour le célébrer, il faut la bague... Mais cette bague, Messieurs les fiancés, tenez-vous à la payer trop cher ? Ceux qui sont assez sages pour songer à économiser sur l'achat de leur ameublement en profitant de nos **BAS PRIX**, ceux-là songent-ils à économiser sur l'achat de leur diamant ? Il ne s'agit pas d'avoir un diamant moins beau... mais de profiter de notre pouvoir d'achat et aussi pour le fiancé, d'encaisser la différence de profit que nous ne prenons pas.





C'est facile à constater en venant comparer notre collection de diamants

A PRIX FAUCHER

BONNE NOUVELLE

Nous vous offrons maintenant la montre que tout le monde connaît... la montre populaire par excellence à des prix plus populaires que jamais.



TIMEX

Une montre pour dame et pour homme. Automatique, à l'épreuve des chocs, étanche à l'eau. Boitier blanc ou jaune. C'est vraiment sensationnel aux prix que vous paierez cette semaine chez le

ROI DES BAS PRIX

25% D'ESCOMPTE

LE COIN DES CADEAUX DE NOCES



COUTELLERIE

Une autre aubaine à la FAUCHER ! C'est le temps de faire un cadeau à qui vous voudrez... mais pour vous faire aussi un cadeau à vous-même. Modèles "SPRINGTIME", "REFLEXION" ou "FLAIR".

42 morceaux avec le coffret

BAS PRIX FAUCHER

$65.95

VERRE TAILLÉ



De superbes pièces

A BAS PRIX FAUCHER

Il faut les voir !

Elles feront des cadeaux de noces merveilleux et bien des heureux !







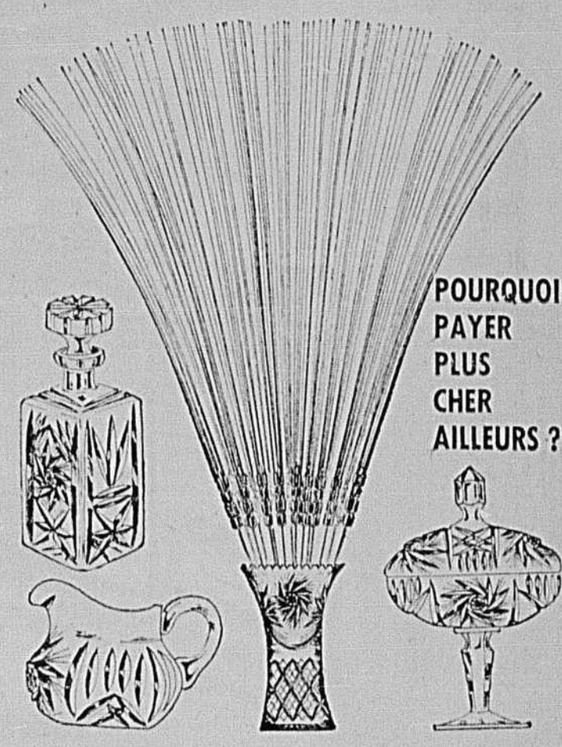


Tout un choix remarquable de ces belles pièces en verre taillé réunissant les styles les plus anciens aux plus modernes.

Elles vous sont offertes à bon marché chez le **"Roi des Bas Prix"**. On ne doit jamais manquer une pareille occasion.

Et pourquoi payer plus cher ailleurs ? Pensez-y !

Nous suggérons en particulier de profiter de nos bas prix de la semaine sur notre arrivage spécial de **"Gerbes de blé"**. C'est une décoration de bon goût partout !



POURQUOI PAYER PLUS CHER AILLEURS ?

NOUVEAU ! *pour les amateurs de* GOLF



MARQUEUR

Rég. $9.95

SPECIAL FAUCHER

$6.95

Pour votre commodité, voici un marqueur par excellence. Profitez-en ! Venez voir comme c'est épatant !



LES PLUS GROSSES ALLOCATIONS D'ÉCHANGE POUR L'ÉTÉ

POELE ELECTRIQUE

MODELE 30E25



- Commutateurs à 7 intensités. • Eléments Moffat Hi-Speed à chaleur uniforme. • Prise de courant pour appareil. • Pendule de réglage automatique. • Compte-minutes. • Porte du four à fenêtre (facultatif). • Lampe de four. • Four de très grandes dimensions : 24" largeur, 18½" profondeur, 15½" hauteur. • Tiroir de rangement. • Surface de travail à 36" de hauteur. Hauteur totale : 44½". Profondeur, y compris poignée, 27¾". Largeur : 30". Charge totale en K.W., à 120-240 volts, 9.3. Poids net (déballé) : 189 lb. Poids à l'expédition (emballé : 218 lb.)

SPECIAL FAUCHER

$149

Supplément pour porte vitrée

LIVRAISON

PAR TOUT LE CANADA

Quel que soit l'endroit où nous livrons notre marchandise au Canada, nos clients peuvent être assurés d'obtenir la même garantie que les résidants de Montréal.

MOFFAT

"Le nom qui domine au Canada"

VENDEUR AUTORISE

Paiements faciles si désiré

REFRIGERATEUR MOFFAT

MODELE MD-F12

Contrôle de dégivrage. Niche pour les oeufs, le beurre et le fromage dans la porte. Congélateur pleine largeur. Grand espace d'emmagasinage dans la porte. Légumier pleine largeur.

Prix rég. $319.95

SPECIAL FAUCHER **$199**



GROSSE ALLOCATION D'ECHANGE

POELE ELECTRIQUE

MOFFAT

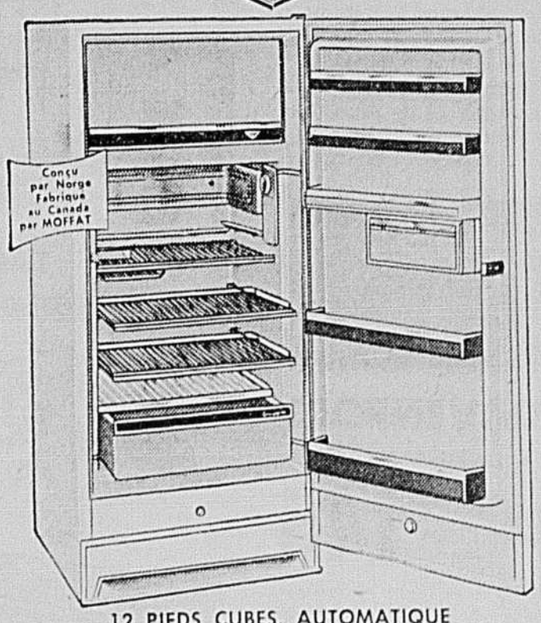
MODELE 30E45

7 commutateurs — Lumières indicatrices pour éléments de surface — Elément contrôlé Therm-O-Guard — Minuteur — Tourne-broche — Mécanisme d'horloge automatique — Porte vitrée — Tiroir-réchaud.

BAS PRIX FAUCHER **$189**

Léger supplément pour vitre





12 PIEDS CUBES, AUTOMATIQUE

REFRIGERATEUR MOFFAT

MODELE MCA-F12

Dégivrage tout automatique. Porte 'handidor' à rayons profonds. Rayon spécial pour les oeufs. Congélateur pleine largeur. Légumier pleine largeur. Assurance de 5 ANS.

Rég. $409

ALLOCATION JUSQU'A $170

BAS PRIX FAUCHER **$239**

REFRIGERATEUR MOFFAT

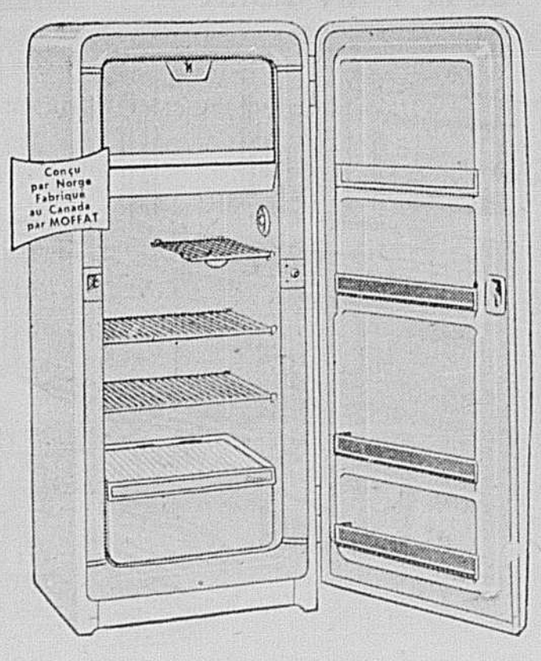
MODELE MD-F9

Congélateur pleine largeur, tablettes spacieuses. Grand espace d'entreposage dans la porte. Grand légumier pleine largeur. Intérieur de couleur. Pleine garantie Moffat.

Prix rég. $289.95

SPECIAL FAUCHER

$159



GRATIS

A tous les acheteurs à paiements échelonnés.

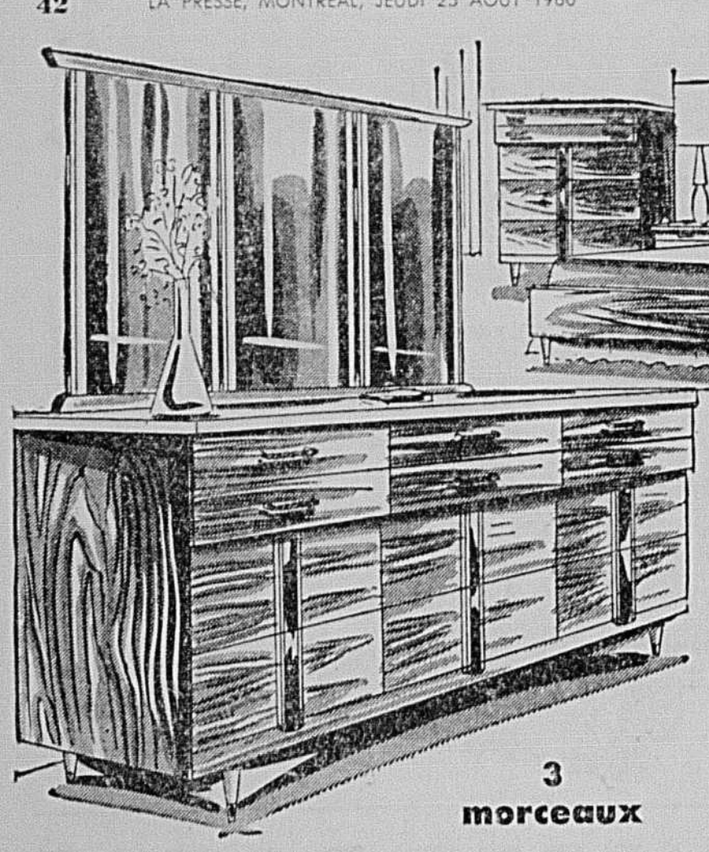
Police d'assurance • FEU • VOL • DECES

"Le Roi des Bas Prix"

Faucher

ÉLECTRIQUE LTÉE

251 est, rue BEAUBIEN — CR. 4-4373

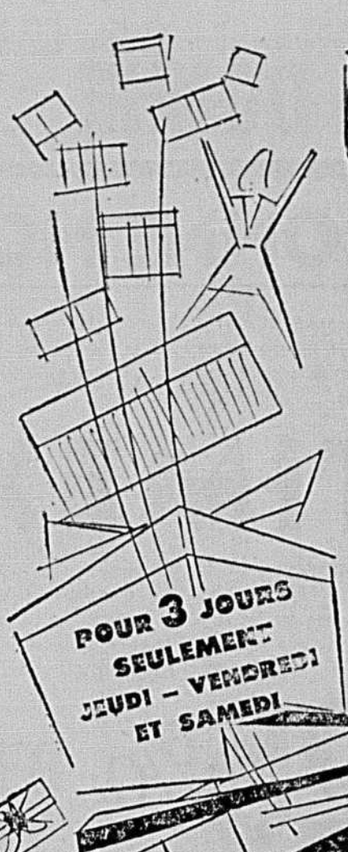


3 morceaux

MAGNIFIQUE MOBILIER de CHAMBRE à COUCHER

REG. $279.95
BAS PPIX FAUCHER **$159**

Grand bureau triple de 56", les tiroirs sont à queue d'aronde et à coulisses centrales. Bureau surmonté d'un magnifique miroir ajustable, séparé en trois parties par des tiges de "brass" solide. 1 chiffonnier et un lit régulier. Les dessus, côtés et devant des meubles finis au lacquer à la main. Couleurs "Persian Sienna" ou noyer, NOUVEAU MODELE 1960.



POUR 3 JOURS SEULEMENT JEUDI — VENDREDI ET SAMEDI



REG. $134
PRIX FAUCHER **$79.95**

FAUTEUIL DE DETENTE

C'est une autre superbe valeur de FAUCHER ! parfait. Ce fauteuil s'incline à plusieurs positions. Le dossier avec appui-reins vous assure un confort parfait. Il est recouvert de "Boltaflex" dans toute une gamme de couleurs. C'est un cadeau royal pour papa !



MAGNIFIQUE FAUTEUIL D'OCCASION

Très confortable — complètement "Air Foam", dans le plus beau matériel de peluche. Les pattes sont de cuivre. Idéal pour chambre à coucher ou salon.

REG. $129.50
PRIX FAUCHER
$79.95



3 morceaux

SUPERBE MOBILIER DE CHAMBRE à COUCHER

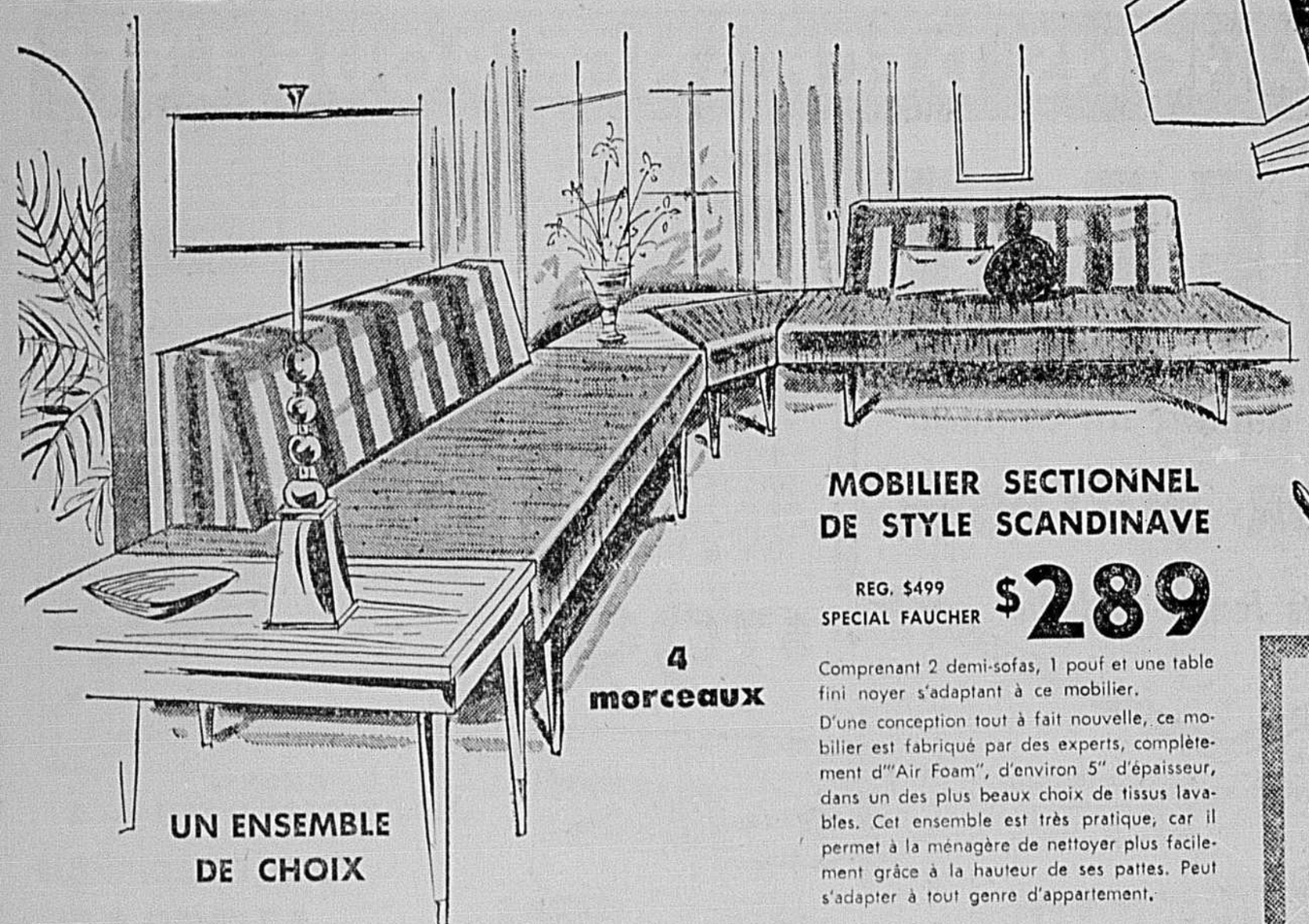
REG. $599
BAS PRIX FAUCHER **$399**

Comprenant grand bureau triple de 60". Les tiroirs sont à queue d'aronde à coulisse centrale et à l'épreuve de la poussière, surmonté d'un "shadow box plate glass", un chiffonier et un lit à tête-bibliothèque. Les meubles sont de contre-plaqué acajou fini sienna. Les dessus, devant et côtés des bureaux sont polis à la main et finis au "lacquer".

Importé des Etats-Unis

LA SEMAINE DU Cadeau CHEZ FAUCHER

LE ROI DES BAS PRIX



4 morceaux

UN ENSEMBLE DE CHOIX

MOBILIER SECTIONNEL DE STYLE SCANDINAVE

REG. $499
SPECIAL FAUCHER **$289**

Comprenant 2 demi-sofas, 1 pouf et une table fini noyer s'adaptant à ce mobilier.

D'une conception tout à fait nouvelle, ce mobilier est fabriqué par des experts, complètement d'"Air Foam", d'environ 5" d'épaisseur, dans un des plus beaux choix de tissus lavables. Cet ensemble est très pratique, car il permet à la ménagère de nettoyer plus facilement grâce à la hauteur de ses pattes. Peut s'adapter à tout genre d'appartement.



CHAISE BERÇANTE

Rég. $16.95
SPECIAL FAUCHER
$10.25

Tout en bois verni naturel. Indispensable dans tout foyer. Elle est confortable et pratique. Pliante, elle se transporte et se range facilement.

LIT PLIANT

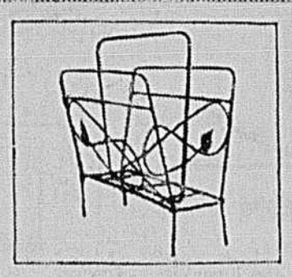
REG. $29.95



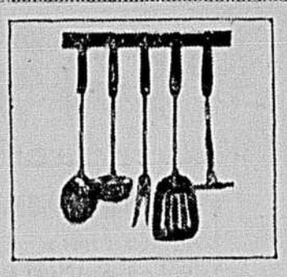
SPECIAL FAUCHER
$18.95

Pratique pour petit appartement ou visiteur imprévu, se transporte facilement avec matelas à ressorts et sommier à lames.

VENTE A 59¢

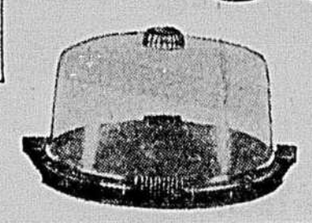


Porte-journaux de cuivre avec motifs décoratifs floraux.



Set d'ustensiles de cuisine, chromés. 5 mcx, manche noir en bakelite.

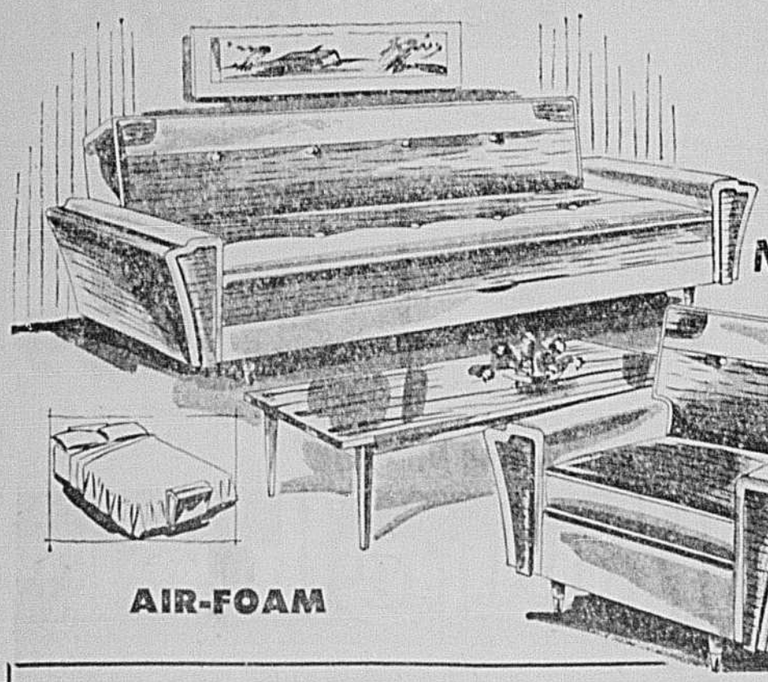
au choix 59¢



ASSIETTE A GATEAU

Si vous enlevez le couvercle, cette assiette peut vous servir de cabaret pour les sandwiches, etc.

TANT QU'IL Y EN AURA



AIR-FOAM

MOBILIER DAVENPORT

Les 2 morceaux tels qu'illustrés

PRIX FAUCHER **$145**

C'est l'aubaine de l'année en Davenport combiné cuirette et tissu ou tout cuirette ou tissu. La construction est à doubles ressorts "NO SAG" sur base en spirales. Fauteuil avec coussin détachable à fermeture-éclair, avec "Air Foam" de 5". Le coussin est aussi réversible, côté cuirette, côté tissu. MATERIEL DE NYLON LAVABLE. Le tout d'une très belle apparence, tout en vous assurant d'un confort parfait.

LIVRAISON PAR TOUT LE CANADA

ATTENTION ! Quel que soit l'endroit où nous livrons notre marchandise, nos clients peuvent être assurés d'obtenir la même garantie que les résidants de Montréal.



BAHUT

avec verrerie complète

Rég. $249
BAS PRIX FAUCHER
$129

Ce meuble de 70" de longueur est fini en noyer solide ou acajou, Silver Fox, chêne blond ou chêne cérusé. Bar intérieur d'Arborite fonctionnant sur billes et à éclairage automatique. Aussi spacieux tiroirs et armoire à coulisses. Se transforme facilement en magnifique cabinet à boisson.

ENTREPOSAGE **GRATIS** JUSQU'A DEMANDE



MOBILIER DE CUISINE

chromé ou "Bronze-tone", 5 mcx

REG. $249.95

Le dessus et les côtés en "arborite" sont à l'épreuve du feu. Les chaises sont recouvertes de tissus de nylon renforcés de Jersey Back. Grandeur : 36" x 48" s'ouvrant à 60". La table a une construction spéciale permettant d'ouvrir les panneaux sans bouger les pattes. Ne remettez pas à demain et dès aujourd'hui venez vous rendre compte de ce super-spécial à si bas prix.

BAS PRIX FAUCHER

$129

C'EST LA DERNIERE SEMAINE
PROFITEZ-EN

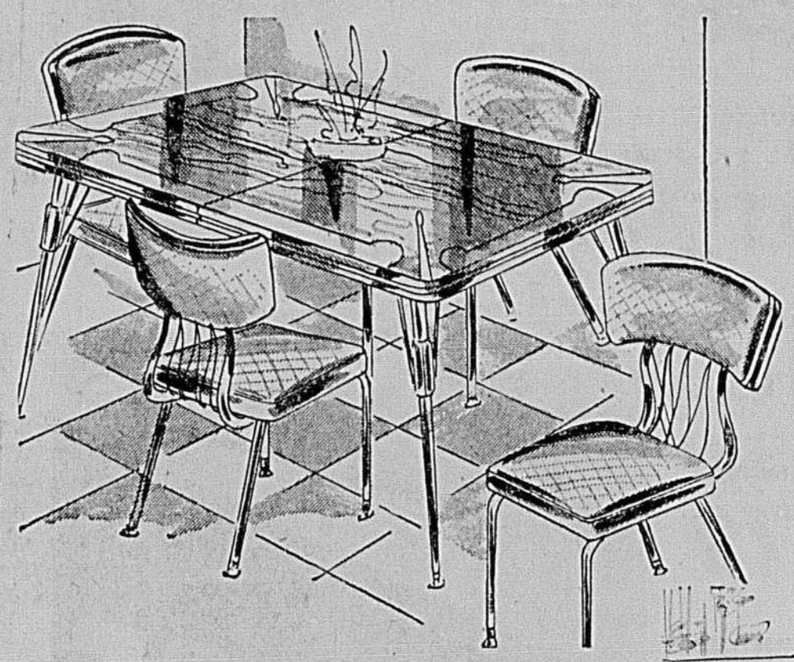
MOBILIER DE CUISINE

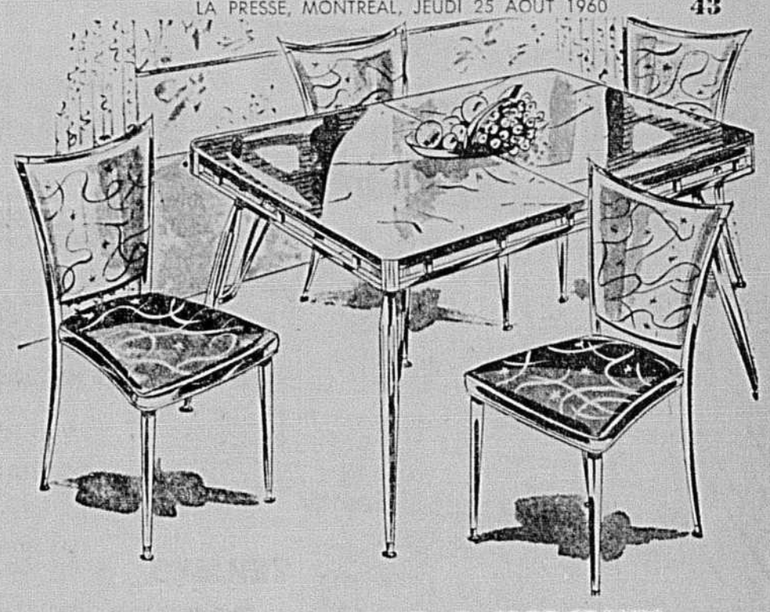
UNE AUTRE NOUVEAUTE !
UN AUTRE TOUR DE FORCE DE FAUCHER

Rég. $199 les 5 morceaux
SPECIAL FAUCHER

$95

Car c'est un prix vraiment SUPER-SPECIAL. Choix de CHROME ou BRONZE-TONE. La table est de 36" x 48" avec panneau intérieur s'ouvrant à 60". Le dessus fini INLAY, 2 tons ou 1 seul. Chaises avec sièges complètement AIRFOAM recouverts de tissu nylon renforcé de "Jersey Back". Choix de très belle couleurs. Chrome et bronze garantis par le manufacturier.





MOBILIER DE CUISINE 5 MORCEAUX

pouvant servir de "dinette", tels qu'illustrés

La table de 36" x 48" s'ouvre à 60" grâce au panneau intérieur qui conserve les pattes fixes. Bois dur avec rivets aux pattes de la table. Les chaises "airfoam" sont recouvertes de tissu de nylon renforcé "Jersey Back". Dessus de la table avec patron "INLAY" (2 tons) ou 1 seul ton. Le contour, fini arborite surmonté d'une jolie bande de cuivre. Choix de 4 finis garantis par le manufacturier : **bronze-tone, chrome, fer noir, fer brun.**

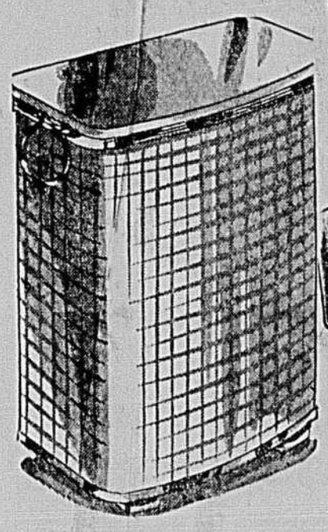
QUANTITE LIMITEE
REG. $269
PRIX FAUCHER

$169

2e ET DERNIERE "SEMAINE"...

ENTREPOSAGE GRATUIT JUSQU'A LIVRAISON

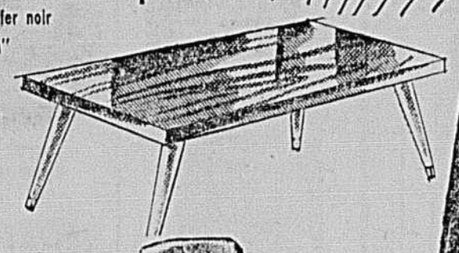
Malgré ses bas prix sans concurrence FAUCHER offre à sa nombreuse clientèle UN DE CES MAGNIFIQUES CADEAUX AVEC CHAQUE ACHAT DE L'UN DES SPECIAUX QUI PARAISSENT DANS CETTE ANNONCE.
Cette offre est pour remercier la population de l'encouragement qu'elle a accordé à cette maison progressive, essentiellement canadienne-française. NOS PRIX N'ONT PAS ETE AUGMENTES POUR CETTE OCCASION, comme pourront le constater ceux qui suivent nos annonces régulièrement.
Ne manquez pas de profiter de cette vente unique à Montréal, de ces aubaines incroyables à des bas prix quasi extraordinaires

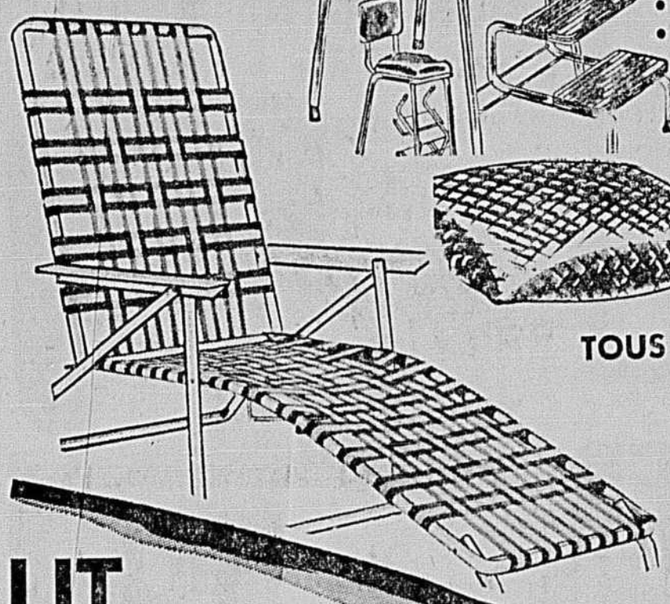


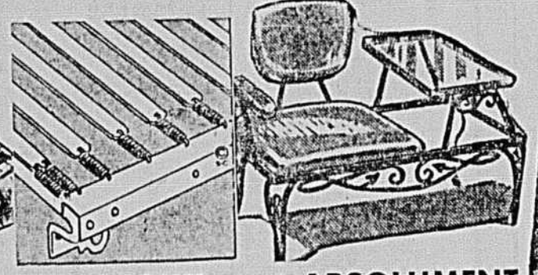
VOTRE CHOIX DE CADEAUX



- Table à téléphone fer noir
- Oreiller "air foam"
- Panier à linge
- Sommier à lames
- Table à café
- Chaise longue
- Tabouret chromé
- Cendrier fer noir



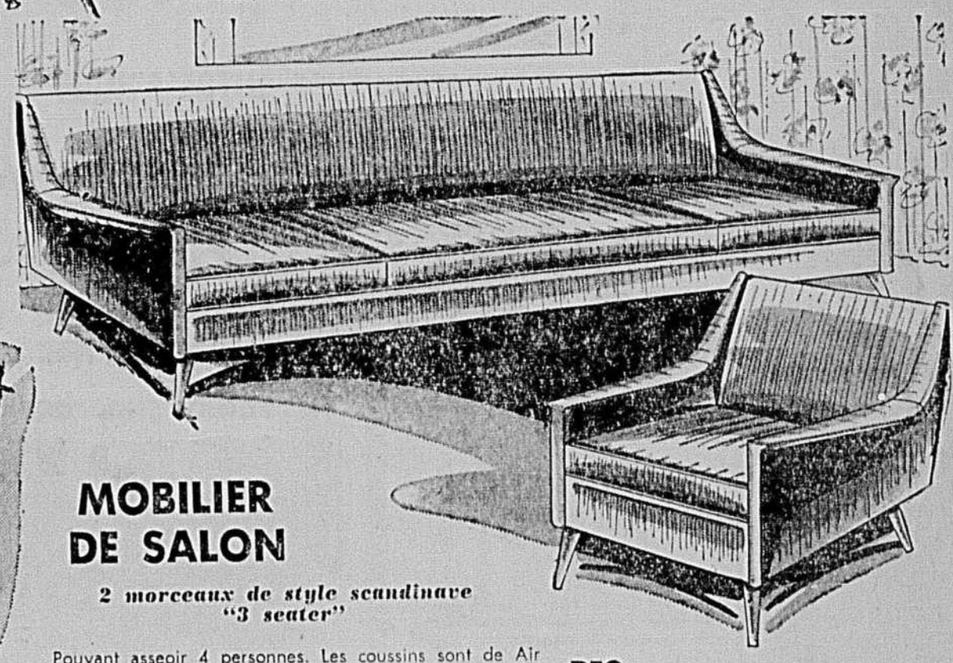




TOUS ces CADEAUX sont ABSOLUMENT

GRATUITS

Aussi cadeaux sur tout achat de mobilier de salon, cuisine ou de chambre en montre à notre magasin.



MOBILIER DE SALON

2 morceaux de style scandinave "3 seater"

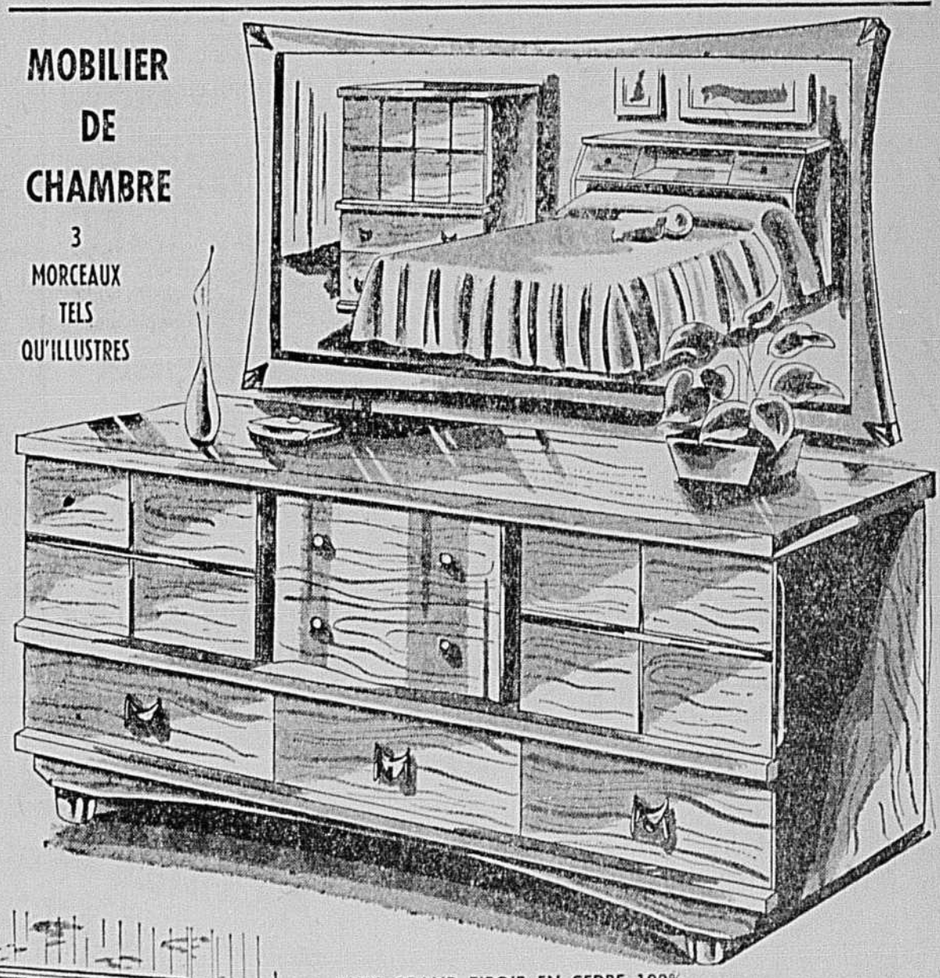
Pouvant asseoir 4 personnes. Les coussins sont de Air Foam avec fermeture-éclair pour faciliter le lavage du tissu, la base est une construction à ressorts "NO SAG" ainsi que le dossier.
Le tissu peut s'obtenir dans un bouclé de nylon lavable et caoutchouté dans un choix de couleurs; c'est un style s'adaptant très bien à un salon moderne.
Spécial pour notre vente Faucher — les 2 mcx

REG. $309
BAS PRIX FAUCHER

$155

MOBILIER DE CHAMBRE

3 MORCEAUX TELS QU'ILLUSTRES



AVEC GRAND TIROIR EN CEDRE 100% A L'EPREUVE DES MITES, DANS LE BAS DU BUREAU TRIPLE

Toute récente création aux lignes vraiment modernes. Ce mobilier assurera la beauté de votre foyer et vous en serez orgueilleux à juste titre. Il comprend un bureau triple de 60", un chiffonnier, un lit à tête-bibliothèque. Miroir biseauté à bascule, dessus et côté des meubles polis à la main. Tiroirs à queue d'aronde. Choix de fini "Cherry Cordovan" ou "Moka".
POUR SE VENDRE $349

PRIX FAUCHER

$195

QUANTITE LIMITEE

LIT CONTINENTAL



comprenant : matelas, sommier et boîte, les pattes et tête de lit. Le matelas est à ressorts et à surface lisse, dans un des meilleurs coutils. La tête du lit est capitonnée et recouverte de matériel de nylon renforcé de "jersey Back" pour un entretien facile.

Rég. $129.95
BAS PRIX FAUCHER

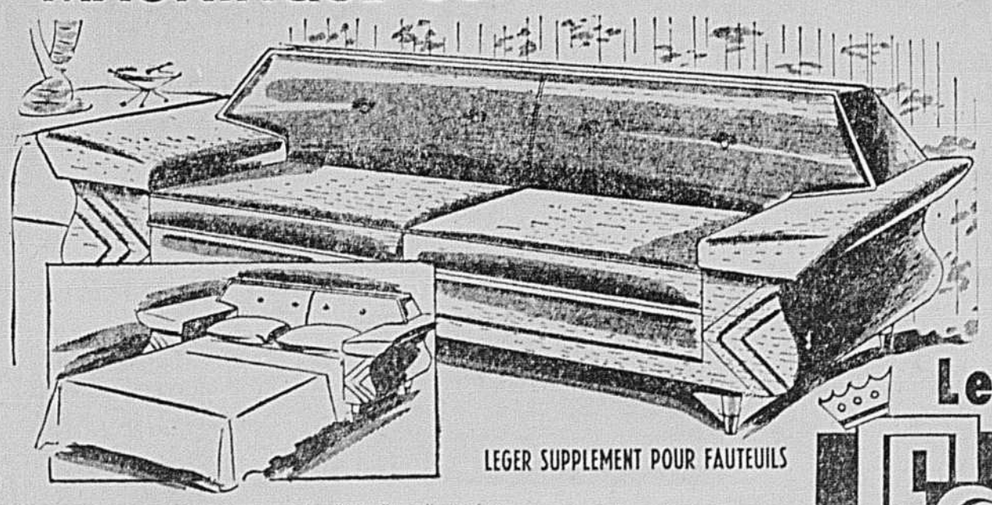
$79.95

TOUT COMPRIS

Autres modèles à partir de **$39.00**

TERMES FACILES SI DESIRE

MAGNIFIQUE SOFA-LIT



- Construction de "Air Foam" environ 5" d'épaisseur.
- Tissu nylon caoutchouté de choix, lavable
- Fermeture-éclair à chaque coussin.
- Superbe matelas "Marshall" de 1ère qualité.
- Les couvertures restent en place lorsqu'on ferme le lit.
- Quantité limitée.

LEGER SUPPLEMENT POUR FAUTEUILS

Rég. $299
BAS PRIX FAUCHER

$175

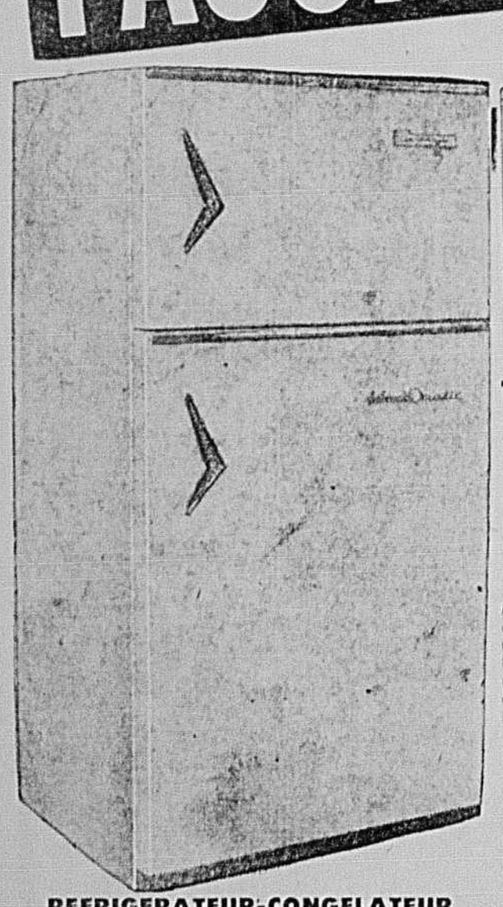
Les Ameublements Faucher LTÉE

"Le Roi des Bas Prix"

"Le magasin où l'on amène ses amis"

232 est, rue BEAUBIEN **CR. 1-4741**

FAUCHER C'EST LE GRAND CENTRE D'ÉCONOMIE POUR TOUS!



REFRIGERATEUR-CONGELATEUR

DEFROST-O-MATIC

MODELE R6
1960
BAS PRIX FAUCHER **$134.95**

Modèle 2 portes, 13 pi. cu.
BAS PRIX FAUCHER **$239**



VENDEUR AUTORISE

TERMES FACILES

SECHEUSE AUTOMATIQUE

RCA WHIRLPOOL

MODELE FD-70 Deux temps de séchage distincts... 5 contrôles automatiques de température (chaleur infinie). Circulation d'air contrôlée assurant un séchage plus efficace. S'arrête automatiquement lorsqu'on ouvre la porte.

SPECIAL FAUCHER **$179**

LESSIVEUSE AUTOMATIQUE

RCA WHIRLPOOL

MODELE FA-70. Entièrement automatique. Deux degrés de température d'eau. Nouvelle action de lavage "Surgilator" qui extrait la saleté la plus résistante sûrement et plus rapidement. Rinçage exclusif... guide pour les tissus les plus délicats. Séchage par rotation.

SPECIAL FAUCHER **$239**

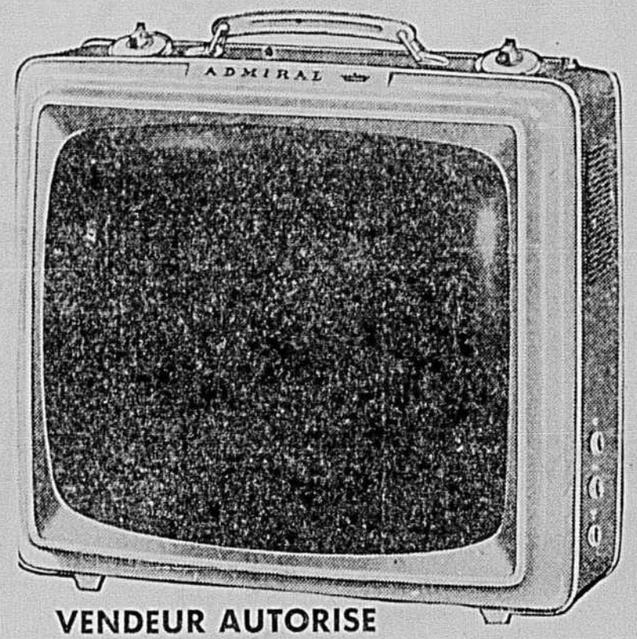
NOUVEAU! PORTATIF! COMPACT!

TV ADMIRAL de 19"

MODELE DE TABLE ET PORTATIF BAS PRIX FAUCHER **$198.50**

Modèle P19J31X, le Thinnan Custom 19. Surface d'image 10% plus grande que sur l'écran de 17". Téléviseur portatif de 19", à grand angle visuel, en coffret genre mallette ultra-mince. Tube-image aluminisé, à 114° et filtre optique. Antenne "Tour de Puissance" escamotable. Fini brun, jaune ou vert, sur métal.

Autres modèles de TV portatifs à compter de **$159**



VENDEUR AUTORISE

LE "DOUGLAS" CONSOLE

RCA VICTOR 21"

MODELE No 21-TC-402

• Meuble élégant • Nouveau châssis RCA Victor Gold Seal 60 • Netteté de l'image • Antifading à action rapide • Circuits de sécurité à montage rigide • Reproduction sonore FM équilibrée • Filtre correcteur • Bouton de réglage de la tonalité • Prise de son stéréophonique.

ALLOCATION **$90.00**

REG. $339.95

SPECIAL FAUCHER **$249.95**

VENDEUR AUTORISE





A des BAS PRIX d'ECOULEMENT

CLINTON 5 C.V.
SPECIAL FAUCHER **$149**

MOTEURS

NEUFS ET EMBALLES

SCOTT

	BAS PRIX FAUCHER
1–25 C.V. MANUEL	$412.95
1–25 C.V. ELECTRIQUE	$503.95
1–40 C.V. ELECTRIQUE	$598.95

WEST-BEND

25 C.V. ELECTRIQUE	$526.45
18 C.V. MANUEL	$365.75
12 C.V. MANUEL	$304.15
8 C.V. MANUEL	$257.95
7½ C.V. MANUEL	$211.75
2 C.V. MANUEL	$119.35
40 C.V. ELECTRIQUE	$585.95
40 C.V. MANUEL	$508.95



REFRIGERATEUR PHILCO

MODELE 1194

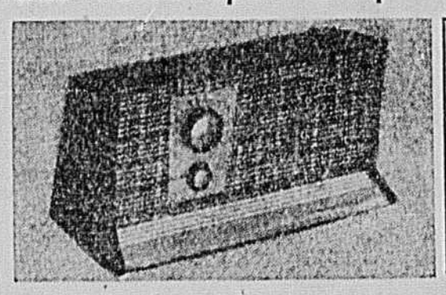
Congélateur à grand espace d'emmagasinage, 4 grandes tablettes et un tiroir à légumes pleine largeur. Grande capacité d'emmagasinage dans la porte.

MODELE 1194
GRAND SPECIAL FAUCHER **$279**

POURQUOI PAYER PLUS CHER AILLEURS?



Des radios superbes à prix refauchés



Radio de table Futurama
"SYMPHONIC"
Modèle W101

Cabinet bois recouvert de simili-cuir, 5 lampes, haut-parleur 4". L'idéal pour cadeau.

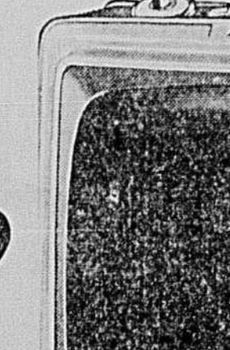
Rég. $31.95
BAS PRIX FAUCHER **$24.50**



RADIO TESLA

6 transistors — Haut-parleur 3" x 4½". Choix de couleurs.

Rég. $69.95
PRIX FAUCHER **$44.50**



RADIO PORTATIF
ADMIRAL
ANTENNE ROTO-SCOPE

A piles sèches "C" — Super-hétérodyne, 6 transistors, comprenant les dernières inventions des radios à transistors. Un radio s'achète chez Faucher!

Rég. $79
BAS PRIX FAUCHER **$39.95**

RADIO TOSHIBA
Modèle 8 TM-300 SB

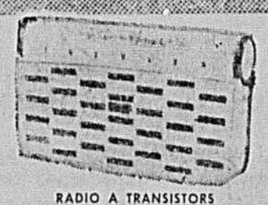
Le radio moderne par excellence! Système à transistors — 8 transistors. Présentation fort attrayante!

Rég. $69
BAS PRIX FAUCHER **$47.50**

RADIO PORTATIF
SELFIX
6 TRANSISTORS

Haut-parleur 2" avec étui, écouteurs, batteries, choix de couleurs.

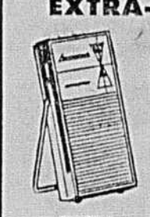
Rég. $39.95
SPECIAL FAUCHER **$25.50**



RADIO A TRANSISTORS
"GENERAL"

Modèle 8HM-24 — 8 transistors, 2 diodes germanium. Portatif de haute qualité avec quatre piles sèches. — Complet avec étui.
BAS PRIX FAUCHER **$32.50**

EXTRA-SPECIAL



RADIO 2 TRANSISTORS **"ANGEL"**

Une valeur exclusive à Faucher! Pourquoi vous en priver, à ce bas prix incroyable mais vrai!

EXTRA SPECIAL **$9.95**

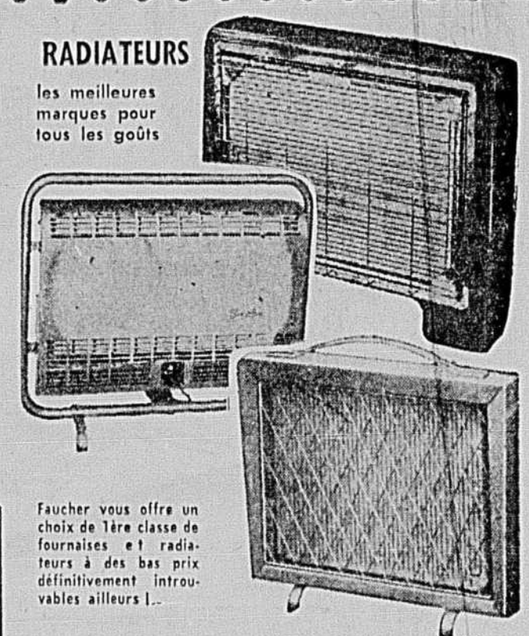


RADIO DE TABLE
SELFIX
AM-FM

7 lampes, haut-parleur de 4". Peut être obtenu en plusieurs couleurs. Beige, vert et ivoire.

Rég. $59.95
PRIX FAUCHER **$34.95**

FAUCHER VOUS EN DONNE PLUS POUR VOTRE ARGENT



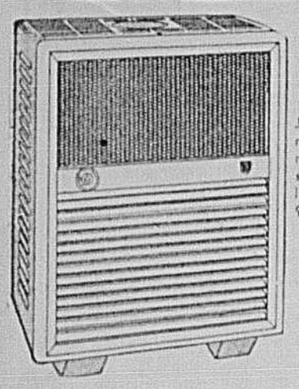
RADIATEURS

les meilleures marques pour tous les goûts

Faucher vous offre un choix de 1ère classe de fournaises et radiateurs à des bas prix définitivement introuvables ailleurs!..

		REG.	PRIX FAUCHER
ELECTROMAID	1337 BCHT	$52.45	$29.95
ELECTROMAID	1337 DL	$55.95	$35.50
ELECTROMAID	1333 BT	$75.00	$46.50
MARK-HOT	3100 1250 watts	$79.95	$47.50
MARK-HOT	200A 100 watts	$52.45	$32.50
MARK-HOT	2100 avec eau	$79.95	$47.50
MARK-HOT	4100	$49.95	$28.95
MARK-HOT	8100	$56.95	$34.50
SUPER	avec ventilateur, thermostat	$22.50	$12.50
SUPERIOR	avec ventilateur, thermostat	$29.50	$19.50
ROSEMONT	No 1000, Prestone	$79.95	$47.50

LE CONFORT À PRIX FAUCHER



FAIRBANKS-MORSE

Joli modèle Low-Boy fini magnifique émail brun métallique avec grille or s'harmonisant. Prix de liste $119.50 modèle 950F.

BAS PRIX FAUCHER **$82.50**

TERMES FACILES SI DESIRE

FOURNAISES A L'HUILE et au GAZ

COLEMAN

		PRIX FAUCHER
871-Huile (35,000 BTU)	Rég. $79.50	$57.50
4110-Huile (37,500 BTU)	Rég. $89.95	67.50
4111-Huile (51,000 BTU)	Rég. $124.95	89.00
2101-Gaz (18,000 BTU)	SPECIAL	49.95
2102-Gaz (30,000 BTU)	SPECIAL	79.95
Fournaise au plancher No 888	SPECIAL	149.00

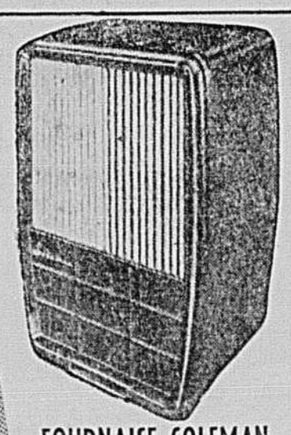
ENTERPRISE

35000 BTU — BAS PRIX FAUCHER **$54.50**

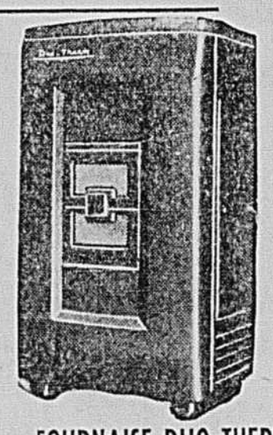
4008 (40,000 BTU)	Rég. $109.95	85.00
4010 (50,000 BTU)	Rég. $121.00	92.50
4110 (55,000 BTU)	Rég. $159.95	119.00

SUPERFLAME

		PRIX FAUCHER
09C Huile (blanche)	Rég. $89.95	$67.00
09CW Huile (blanche)	Rég. $99.50	69.00
CGH-20 Gaz (20,000 BTU)	Rég. $124.95	99.00
CGH-35 Gaz (35,000 BTU)	Rég. $159.95	119.00
SGH-50 Gaz (50,000 BTU)	Rég. $183.00	129.00



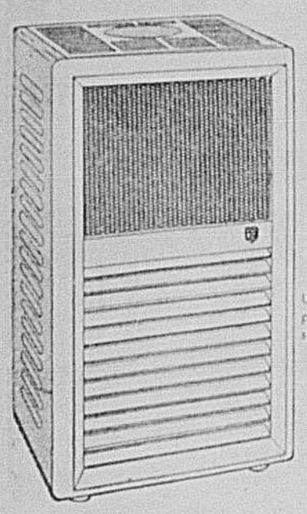
FOURNAISE COLEMAN
HAVANA — MODELE 4110
PRIX FAUCHER **$67.50**



FOURNAISE DUO-THERM
MODELE 626

Capacité de 41,500 unités de chaleur. Chauffe jusqu'à six pièces. Brûleur de 12 po. de diamètre, réservoir de 5 gallons. Porte devant pour allumage et nettoyage faciles.

Rég. $128.45
PRIX FAUCHER **$79.50**

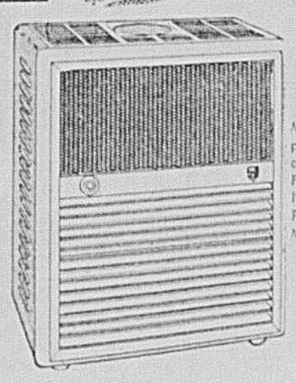


FAIRBANKS-MORSE

MODELE 935F
• 35,000 BTU

Un bel appareil qui vous procurera beaucoup de satisfaction.

PRIX FAUCHER SEULEMENT **$57.50**



FAIRBANKS MORSE

Modèle des plus compacts avec réservoir à combustible incorporé. Fournaise idéale là où l'espace est restreint. Prix de liste $112.50. Modèle 940F.

BAS PRIX FAUCHER **$77.50**

LIVRAISON PAR TOUT LE CANADA

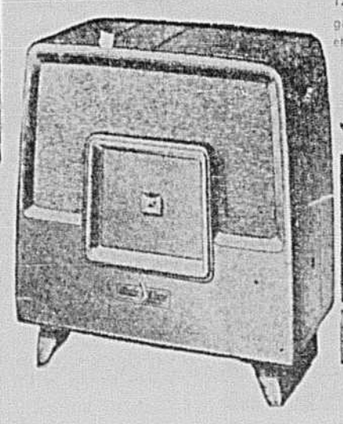
ATTENTION! Quel que soit l'endroit où nous livrons notre marchandise, nos clients peuvent être assurés d'obtenir la même garantie que les résidants de Montréal.

SUPERFLAME

MODELE TV

Le meilleur achat en fait de fournaise à l'huile. Prix de liste $139.95.

BAS PRIX FAUCHER **$97.50**



"Le Roi des Bas Prix"

Faucher ÉLECTRIQUE LTÉE

251 est, rue BEAUBIEN, CR. 4-4373

ENSEMBLE COMPLET POUR ECOLIER



Une entente merveilleuse avec les manufacturiers nous permet de faire cette offre merveilleuse !

VENEZ CONSTATER PAR VOUS-MEME

TOUT COMPRIS

- BLAZER
- CHEMISE
- SOULIERS
- CRAVATE
- PANTALON
- BAS
- SOUS-VETEMENT

Grandeurs de 6 à 16 ans. En venant comparer, vous serez surpris et de la qualité et de l'apparence !

TOUT COMPRIS Val. rég. 29.95

SUPER SPECIAL FAUCHER

$18.95



POUR GARÇONS DE TAILLES FORTES
Assortiment de BLAZER, PANTALONS, GILETS SPORT pour très léger supplément.



AUBAINES de la semaine

GILET BLACK WATCH
de 6 à 10 ans **$8.49**
de 10 à 16 ans **$10.49**

PANTALON TERYLENE lavez et portez! Sans repassage de 6 à 18 ans — brun, gris, noir, olive.
SPECIAL **$6.49**

BLAZER DE MARQUE BLACKBURN tout laine pour garçons de 6 à 16 ans.
SPECIAL **$10.95**

PANTALONS pour garçons (ceinture à même) de 6 à 18 ans, noir, bleu, gris olive.
SPECIAL **$2.99**

SPECIAL

SERVIETTES

de cuir véritable pour l'étudiant. Valeur régulière de $8.39 prix Faucher **$5.89**

SUPER SPECIAUX POUR OUVERTURE DES CLASSES

CHEZ

FAUCHER

"LE ROI DES BAS PRIX"

GRANDS SPÉCIAUX

JUPES CRAQUEES pour fillettes 6 à 8 ans. Coton. Rég. $2.69

HABITS POUR GARÇONNETS, 2 à 3 ans. Coton, 2 morceaux. Rég. $1.49

PYJAMAS DAMES, petit, moyen et grand. Rég. $2.98

VOUS PAYEZ 1.00

JUPES A LA TAILLE pour dames. Rég. $2.98

ROBES TEEN AGE Rég. $2.98

BABY DOLL pour fillettes (coton). 2 à 12 ans. Rég. $2.49

PANTALONS ET SHORTS pour fillettes (coton). 7 à 14x. Rég. $2.49

SEULEMENT

Pour l'écolière de tout âge

TUNIQUES

Très belle qualité et bonne coupe. De 4 à 16 ans.

$2.49
$3.49
$4.29

POURQUOI PAYER PLUS CHER AILLEURS ?





ROBES CHEMISIERS

dans les nouvelles teintes d'automne de 3-6X. PRIX FAUCHER **$3.49**

JUPES

de coton brossé 4 à 14x **$1.88**



BLOUSES

blanches pour l'écolière. Choix de manches courtes et longues, 4 à 16 ans. PRIX FAUCHER **$1.49** **$1.59**

CHEZ FAUCHER C'est le choix et le chic à prix d'économie !

POURQUOI PAYER PLUS CHER AILLEURS?



300 HABITS

2 PANTALONS

REG. $34.95 SPECIAL FAUCHER **$21.95**

Tissu flanelle Melbourne. Viscose et acétate. Tissu résistant aux taches et à la pluie. Ne refoule pas. Nouvelles teintes pour satisfaire tout le monde. D'une coupe impeccable et de lignes sobres et élégantes. Tailles 34 à 50.

GILET SPORT en Corduroy velouté. Toutes grandeurs. Rég. $39.50 .... **$23.50**

CHEMISE BLANCHE. Manches courtes.
Rég. $4.50 ..... **$1.99**
Rég. $3.50 ..... **$1.49**

BAS "STRECHEY" NYLON. Toutes couleurs. Rég. .89 ....**.59, 2 prs $1.00**

PANTALONS en pure Merino, solide worsted. Assortiment de couleurs. Toutes grandeurs. Rég. 24.50 .....**$15.39**

CHANDAILS en Jersey laine, tons beige, rouge et bleu. Petit, moyen, grand — Rég. $7.95 ..... **$2.59**

COUPE-VENT en suède véritable. Toutes grandeurs. Brun, vert, beige et gris. — Rég. $19.95 ..... **$13.88**



GILETS SPORT TOUT LAINE

REG. $29.95 SPECIAL FAUCHER **$12.95**

D'une confection très soignée. Riche assortiment des plus nouvelles teintes. Tissus anglais de première qualité.



HABITS

65% laine
35% terylene

APPROUVE PAR C.I.L.

SPECIAL UN PANTALON **$34.50**

2 pantalons $44.50

- Il est pratiquement infroissable.
- Il gardera toujours sa forme.
- Le pli du pantalon restera net.
- Exige rarement d'être pressé.
- Dans modèles court, régulier, long.
- Les plus nouveaux tissus.
- Nouveau modèle "continental".



MILLIERS D'AUTRES SPECIAUX EN VENTE TOUS LES JOURS

SPECIAUX POUR DAMES

MANTEAUX RAT MUSQUE
(dos teint vison)
Rég. $398
BAS PRIX FAUCHER
$189



ROBES DE TRANSITION

Un superbe choix de styles et de teintes en vogue. Pour toutes les tailles.

TOUTES A PRIX FAUCHER



PAIEMENTS FACILES SI DESIRE

MANTEAUX D'HIVER

Choix de couleurs. Laine et mohair. Avec ou sans collet de fourrure vison, 9 à 24½. — BAS PRIX FAUCHER à compter de **$29.88**

Pour une bonne chasse ...

CARABINE "LEE"



- à canon de 24½ pouces, 5 rainures. Pèse environ 7 livres.
- Précise, de fonctionnement sûr.

CARTOUCHES pour .303 Boite de 20: **$2.19**

$17.98 BAS PRIX FAUCHER

ILLUSTRATION TYPIQUE

Chapeaux d'automne

Une gamme ravissante de charmants modèles, pour convenir à chaque personnalité. Velours, plumes, etc.

A PRIX FAUCHER

JUPES LAINE ET MOHAIR — Toutes les nouvelles teintes d'automne. Grandeurs : 10 à 22½. BAS PRIX FAUCHER, à partir de **$3.98**



$50,000 de stock de golf à prix Faucher

UNE REELLE VALEUR — TOUTES MARQUES

FERS **$4.59** et **$6.49** BOIS **$8.49** et **$9.49**

MODELE 1960
"AUTOGRAPH"
Fer 3-5-7-9 et putter, bois de 1-3
Régulier $89.95 SPECIAL **$53.95**

GRAND SPECIAL
ENSEMBLE COMPLET
PRIX FAUCHER à partir de **$38.95**



GRAND CHOIX DE BICYCLES
TOUS MODELES A PRIX FAUCHER

SAC DE COUCHAGE
100% NYLON. Matelassé de dacron. Léger et très confortable. A l'épreuve de l'eau.
Rég. $19.00
SPECIAL FAUCHER **$11.29**



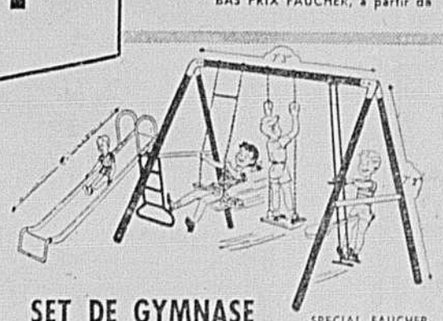
MATELAS PNEUMATIQUE. Rég. $14.95. BAS PRIX FAUCHE **$7.29**
Aussi autres modèles importés d'Angleterre à prix refauché.

CARTOUCHES ASSORTIES

.308 — 30.06 — .30 — .303
6.5 x 55 mauser — 7.62 russe
A PRIX FAUCHER

"Le Roi des Bas Prix"

Faucher



SET DE GYMNASE No 760 SPECIAL FAUCHER **$27.98**

Ce gymnase est assez grand pour tous les jeux standards, quoique assez petit pour toute cour. Glissoire : Toute d'une pièce, galvanisée au fini satiné; forme éliminant tout angle aigu. Chaine : supporte 750 lbs; fini électro-galvanisé résistant aux intempéries.

Poids de livraison : 78 lb — Rég. $39.95

Venez visiter notre département d'accessoires de

PECHE



A PRIX FAUCHER. Vous y trouverez le plus grand choix d'articles pour tous les usages et tous les goûts. Assortiment considérable de cartes de 6 hameçons.

La carte **19¢**

12 cartes **99¢**

DÉPARTEMENT DE LA CONFECTION—235 EST, BEAUBIEN

Bien organisée, la Taxi Owners' semblait viable

--M. COUPAL

De notre édition finale d'hier

L'organisation de la Taxi Owners' Reciprocal Insurance Association était rationnelle et tout laissait croire que la compagnie fonctionnerait à merveille, a déclaré, ce matin, l'un des témoins-clefs à l'enquête judiciaire sur la faillite de la compagnie.

Répondant à une question de Me Laurent Bélanger, C.R., l'un des deux conseillers juridiques auprès de la Commission d'enquête, M. Maurice-C. Coupal, 283, chemin de la Côte Ste-Catherine, dit que "n'eut été du nombre des sinistres, qui dépassa les prévisions, et du retour en primes, qui fut insatisfaisant, les opérations de la Taxi Owners' auraient été excellentes".

M. Coupal agit comme fondé de pouvoir de la Taxi Owners' depuis la date de sa fondation, le 7 juin 1957, jusqu'au 28 septembre 1959, quand il fut remercié sur l'ordre de M. Georges Lafrance, surintendant du Service des assurances de la province de Québec.

C'est au 31 décembre 1958, a-t-il dit, qu'il a constaté que le nombre des sinistres et l'insuffisance des primes empêcheraient la réciproque de devenir une affaire viable.

"Mais, à ce moment, a ajouté M. Coupal, il était encore possible de sauver l'association.

"Il aurait fallu augmenter les primes et pénaliser ceux qui subissaient des accidents."

Plusieurs mesures furent prises, dont la réduction de la commission du fondé de pouvoir de 25 à 15 pour cent, dans une tentative pour renflouer le budget de la Taxi Owners', mais elles se révélerent insuffisantes.

Le témoignage de M. Coupal, qui a commencé peu après le début de la séance de ce matin, devait se poursuivre dans l'après-midi.

"Ike" ne désespère pas de régler le problème cubain

De notre édition finale d'hier

Washington. (AFP) — Au cours de sa conférence de presse de ce jour, le président Eisenhower a répondu à seize questions touchant à la politique intérieure ou électorale américaine et seulement à quatre questions ayant un rapport quelconque avec la politique étrangère. Voici les principaux points de cette conférence :

1) **Nations unies** — M. Eisenhower a laissé la porte ouverte à sa participation aux débats de la prochaine Assemblée des Nations unies si sa présence est jugée indispensable pour souligner l'importance de certains points à l'ordre du jour, sinon c'est au secrétaire d'Etat que doit revenir le rôle de présenter la position américaine.

2) **CUBA** — Le président Eisenhower, après avoir réaffirmé que la doctrine Monroe était toujours valable et qu'elle n'avait été qu'élargie par les traités de Rio et de Caracas, a déclaré que la situation cubaine n'était pas irrémédiablement compromise, et qu'une solution devait être trouvée aux difficultés actuelles, dans l'intérêt même du peuple cubain.

3) **Documents Potsdam** — Selon le président il est exact, comme l'indiquent les documents secrets qu'a divulgués la presse récemment au sujet de la conférence de Potsdam, qu'après la reddition il avait reçu l'ordre d'envoyer vers l'Union soviétique plusieurs milliers de prisonniers russes récupérés dans les camps d'internement allemands. Ce fut là la seule mention de la "fuite" sur ces documents faite au cours de la conférence de presse.

4) **Nixon** — M. Eisenhower a déclaré avec force qu'au cours de ses deux mandats il avait, lui seul, pris toutes les décisions de son administration, que M. Nixon avait toujours participé largement, utilement et courageusement aux conférences qui avaient lieu pour préparer ces décisions.

5) **Campagne électorale** — Les principaux sujets qui, selon le président, feront l'objet de la campagne électorale sont les affaires étrangères, la politique agricole, les questions fiscales et monétaires. M. Eisenhower a exprimé le regret que les problèmes de la politique étrangère ne puissent pas être laissés hors de la campagne électorale.

6) **Catholicisme** — Le président a souligné que la constitution prévoit la liberté religieuse aux Etats-Unis et que dans ces conditions le problème de l'appartenance d'un candidat à une secte ou à une autre ne devrait pas constituer un élément de la bataille électorale. Il a cependant souligné qu'un problème aussi émotionnel que celui de la religion est appelé à soulever certaines controverses, mais en ce qui le concerne il refuse d'y participer.

7) **Agriculture** — M. Eisenhower a souligné la nécessité d'une refonte des lois agricoles américaines en vue de les adapter aux conditions modernes, et notamment de faire face aux demandes croissantes de l'étranger, en améliorant les conditions du marché fermier américain.

M. Diefenbaker et les élections complémentaires

De notre édition finale d'hier

OTTAWA. (DNC) — Le premier ministre, M. Diefenbaker, s'est à peu près contenté de sourire lorsqu'on l'a interrogé ce matin sur la date des élections complémentaires dans les trois circonscriptions vacantes.

"Je ne peux rien vous dire, si ce n'est que ces élections se rapprochent", a-t-il répondu tout simplement, sourire aux lèvres.

L'affaire de la ruelle Goupil

Verdict d'homicide suivi d'un suicide

De notre édition finale d'hier

Un jury de la cour du coroner de Montréal a rendu son verdict ce matin sur le drame de la ruelle Goupil qui s'est déroulé dimanche soir et qui avait causé la mort de deux personnes en plus des blessures à deux autres, dont un policier.

Unanimement, le jury a déclaré que la mort de Mme Rose-Aimée Tremblay "a été causée par un acte criminel que la loi appelle homicide" et que celle de James Godin est un suicide.

En faisant le résumé de la preuve pour le bénéfice des jurés, le coroner R. L. Duckett s'est servi des termes "crise de folie ou de rage" pour décrire l'état de James Godin quand il a fait feu sur Mme Tremblay, M. Lucien Baron, l'agent André Michaud, et d'autres personnes de la ruelle Goupil.

Malgré les nombreux témoignages, qui ont permi au jury de conclure que Godin a fait feu presque à bout portant sur Mme Tremblay, et qu'il s'est ensuite tiré lui-même une balle dans la gorge "à bout touchant", pour employer l'expression du médecin-légiste, il a quand même été impossible d'établir la cause de la fureur dans laquelle s'est trouvé l'acteur principal du drame.

La preuve présentée a cependant été suffisante pour permettre au jury de rendre un verdict et le coroner Duckett s'en est dit satisfait.



HÉMÉROCALLES (Nouveaux Hybrides)

Magnifiques plantes très **vivaces**, 2-3', fleurs forme de lis, juillet-août. **Plusieurs nuances** de jaune, or, rose et pourpre. **Plantation en sept.-oct.** ou **avril-mai.**

Collection: 1 plant de ch. de 6 variétés nommées $5.50; **2 collections** (12 plants) $10.00; **3 collections** (18 plants) $14.00. Port payé.

W.H.PERRON & CIE LIMITÉE 11

515 BOUL. LABELLE, L'ABORD A PLOUFFE, P.Q. (Montréal 40) TÉL. MU. 1-1815



SUSAN VAN HEUSEN MÉRITE DES FLEURS!

MONTRÉAL—Oui, partout où Susan Van Heusen se présente, elle se mérite des fleurs, parce que cette chemise à la coupe gentiment garçonne est coquette et attrayante. Les tailleurs de Van Heusen confectionnent ces jolies chemises, dans des tissus d'entretien facile, spécialement pour vous et votre élégance. Les chemises Susan Van Heusen se vendent dans tous les bons magasins. $3.95 à $7.95.

Susan VAN HEUSEN 460, ouest rue Ste-Catherine, Montréal

GEORGES ALEPINS
St-Laurent Ltée
903, boul. Décarie
St-Laurent — RI. 7-4734

PATTY PAGE
INC.
4901 ouest, rue SHERBROOKE
HU. 4-4873

BRIGITTE LINGERIE
Spécialité Vêtements Sports
208 EST, RUE JARRY
DU. 8-2771

SPORTS LANE
LTD.
3179 RUE MASSON
RA. 5-0500

Delbeau
Modes pour dames
900 est, rue Ste-Catherine
Centre d'achats Rockland
Centre d'achats Wilderton

LA PUBLICITE DANS LA PRESSE PROFITE A SES LECTEURS ET ANNONCEURS

Acoustikon **COIN DES APPAREILS AUDITIFS**

ENTENDEZ MIEUX OU RIEN A PAYER

Pour la première fois
APPAREIL AUDITIF "ACOUSTICON"
SANS FIL NI BOUTON
AUCUN VERSEMENT COMPTANT
Selon les Conditions faciles de Paiement Simpson
(Taxe payable à l'achat)

98.50

Mensualités : $7

Venez essayer cet appareil auditif à bas prix comportant toutes les caractéristiques d'un article beaucoup plus coûteux.

- Essai de 10 jours chez vous
- Pas de bouton-récepteur dans l'oreille
- Tube sonore incolore et à peu près invisible
- Ne transmet pas le froissement des vêtements
- "Acousticon" présente le plus grand choix
- C'est également le premier et plus ancien fabricant de ces appareils auditifs
- Conditions faciles de paiement si désiré

Vous vous devez de faire cet essai : venez constater par vous-même, dès aujourd'hui, qu'il est possible d'écouter clairement et confortablement. Ch. 98.50

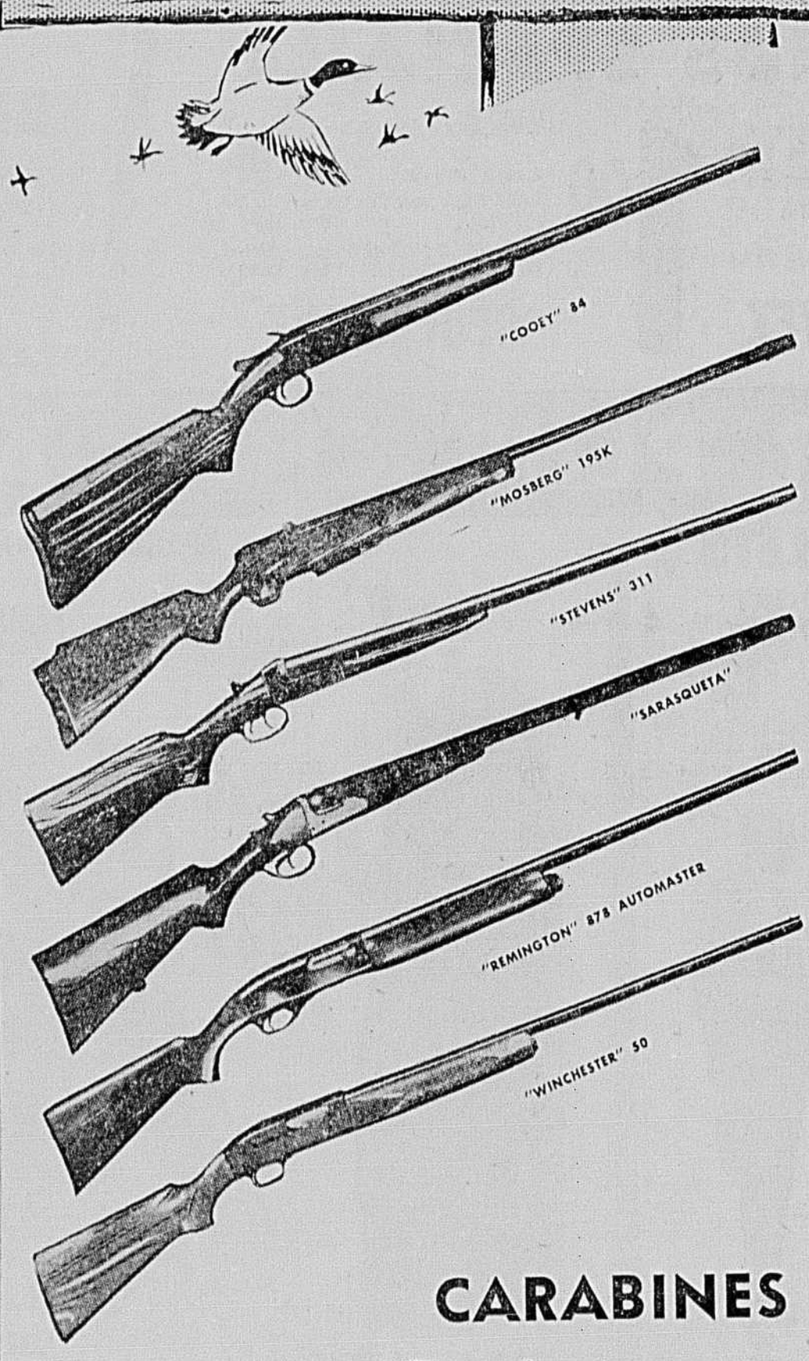
SIMPSON — COIN DES APPAREILS AUDITIFS, AU SEPTIEME. Rayon 764

Simpson

OMER DESERRES

...DEPUIS TOUJOURS EN TÊTE

Lorsqu'il s'agit d'équipement de chasse



FUSILS

"COOEY" 84
Un coup, crosse de noyer, poignée pistolet, éjecteur automatique, poids 5¾ lb. Calibres : 410, 28, 12, 16, 20.
$23.95

"MOSSBERG"
MODELE 195K
Action à verrou, 3 coups, magasin chargeur, 'C-Lect Choke", amortisseur de coups, crosse Monte Carlo. Calibre 12.
$46.95

STEVENS"
MODELE 311
Fusil double, crosse de noyer, sans chien. Calibres : 20, 12, 16, 410.
$75.50

"SARASQUETA"
De fabrication espagnole, fusil double hammerless, crosse-pisolet de noyer. Longueur du canon 28". Calibres : 12 et 16.
$89.50

"REMINGTON"
MODELE 878 "AUTOMASTER"
Action automatique, 3 coups, canon uni et interchangeable, crosse de noyer, poids approx. 7 lb. Calibre 12.
$127.50

"WINCHESTER"
MODELE 50 FEATHERWEIGHT
Action semi-automatique, canon uni. Calibres : 12 et 20.
$160.95



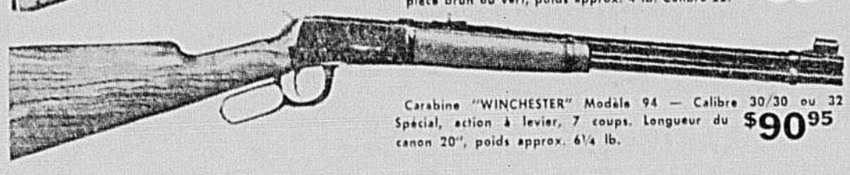
CARABINES



Carabine "COOEY" Modèle 60—Action à verrou, magasin tubulaire. Calibre 22. $23.95



Carabine "REMINGTON" Nylon 66 — Action semi-automatique, magasin tubulaire. Crosse de nylon d'une seule pièce brun ou vert, poids approx. 4 lb. Calibre 22. $58.75



Carabine "WINCHESTER" Modèle 94 — Calibre 30/30 ou 32 Spécial, action à levier, 7 coups. Longueur du canon 20", poids approx. 6¼ lb. $90.95



Carabine "SAVAGE" Modèle 99DL — Action à levier, crosse Monte Carlo. Calibres 250 — 300 — 308 — 358 $137.50



Carabine "REMINGTON" Modèle 742A — Action semi-automatique. Poids approx. 7½ lb. Calibres 280, 30-06, 308 $153.75

- **CASQUES** de coutil imperméable, réversibles, vert, olive/rouge, avec oreilles. $3.00
- **CHEMISES** de laine, résistant à l'eau et au froid. Gris pâle seulement. Grandeurs : P.M.G. $8.95
  De marque "Holden", Rouge uni $9.95
  A carreaux $10.95
- **PARKAS** 100% nylon résistant à l'eau, isolement en fibre d'acétate contre le froid. Réversibles, vert olive et jaune, 4 poches, poignets à tricot serré. Fermeture-éclair et boutons. Capuchon amovible. Manche gauche munie de deux pochettes dont une à fermeture-éclair. Tailles : 32 à 44. $39.95
- **PANTALONS** 100% nylon résistant à l'eau contre le froid — Modèle fuseau — poches avant et arrière. Vert olive. Tailles 32 à 44 $19.95
- **BOTTES** de caoutchouc "Dominion Rubber". A jambes longues. Semelles antidérapantes. Pointures : 7 à 12. $23.95
  BOTTES COURTES "Dominion Rubber". Hauteur : 12". Pointures : 7 à 12. $13.95
- **CEINTURES A CARTOUCHES** de cuir. Capacité 30 cartouches, calibre 12. $4.50
  Capacité 36 cartouches, calibre 22. $4.95
- **SACS A DOS** Epais canevas imperméable, coutures renforcées. Courroies de cuir ajustables. $12.95

NOUS EMETTONS LES PERMIS DE CHASSE

Ouverture de la chasse

CANARDS — 17 sept. au 27 nov. (District central).
PERDRIX — 1er oct. au 27 nov.
CHEVREUILS — 8 oct. au 13 nov.
ORIGNAUX : 1er oct. au 9 oct. (Abitibi est et Roberval). 8 au 16 oct. (District central).

- OUVERT LE VENDREDI SOIR JUSQU'A 9:30
- ROCKLAND OUVERT LE JEUDI SOIR JUSQU'A 9:30
- STATIONNEMENT GRATUIT A TOUS NOS MAGASINS
- CONDITIONS FACILES DE PAIEMENT
- **Tél. AV. 8-0251**

Nos succursales

- 6955 ST-HUBERT angle Bélanger
- CENTRE D'ACHATS WILDERTON (2785 Van Horne, entre Darlington et Wilderton)
- CENTRE D'ACHATS ROCKLAND (sport seulement) angle boul. Crémazie et Autoroute

OMER DESERRES Ltée
1406 ST-DENIS, angle Ste-Catherine

LES TRIBUNAUX

Déposer un faux jeton par mégarde n'est pas un crime

Malgré l'acharnement inusité montré par un procureur du Conseil des ports nationaux, un résidant de Granby, qui avait été accusé d'avoir déposé un faux jeton dans les boîtes de perception du pont Jacques-Cartier, le 1er août, a été acquitté par le juge Irenée Lagarde, hier après-midi.

Le tribunal a non seulement déclaré que les explications données par le prévenu, M. Jean-Guy Dubé, étaient plausibles, mais il a encore fait remarquer que la poursuite n'avait pas fait la preuve hors de doute raisonnable de la culpabilité du prévenu.

Ce dernier, qui "fait le service" de certaines machines dites vendeuses automatiques, déclara pour sa part que c'était par inadvertance qu'en passant au pont, il avait jeté ce faux jeton dans la boîte au lieu de jetons réguliers, qu'il avait dans ses goussets en quantité, ou de pièces de vingt-cinq cents qu'il avait aussi en nombre.

"En arrivant aux kiosques de perception, a dit l'inculpé, je me suis aperçu que celui qui est réservé aux camions était fort achalandé, et j'ai voulu emprunter l'allée suivante pour aller plus vite.

"Tout en conduisant mon véhicule, j'ai plongé la main dans mes goussets, distraitement, et j'ai retiré ce jeton (valable pour le "turnpike" du New-Hampshire) et je l'ai jeté sans le regarder.

"Je me suis alors aperçu que la lumière ne changeait pas du rouge au vert et j'ai attendu. Un policier s'est avancé vers moi, une minute plus tard, et j'ai suivi la direction qu'il m'indiquait."

— Et, à aucun moment, avez-vous eu l'intention de frustrer l'administration du pont ? de lui demander son procureur, Me Jules Marchessault.

"Evidemment non", de reprendre le prévenu.

Précédemment, il avait raconté qu'il était entré en possession de ce jeton par suite des fins de son travail.

Affecté à la collection de ces vendeuses automatiques, il devait faire faire par un mécanicien, de temps à autre, un ajustement du mécanisme qui a pour fonction de rejeter les "mauvaises pièces" de monnaie ou les jetons de quelque sorte que ce soit de ces machines.

Le procureur de la poursuite, au grand étonnement du tribunal, soutint toutefois que des milliers d'autres usagers du pont passant à cet endroit chaque jour et ne faisant pas d'erreur, il était tenu lui-même de n'en pas faire.

Il soupesa également et fit soupeser au prévenu une pièce de vingt-cinq cents ordinaire et le jeton du litige pour tenter de lui faire dire que le poids des deux était bien différent.

M. Dubé devait toutefois lui répondre que si cette différence était quelque peu notable lorsqu'on avait les deux pièces en mains, la comparaison devenait impossible si on n'avait que l'une ou l'autre.

Un accusé aux talons brisés dans une chute comparaît en ambulance

Un jeune rembourreur de 27 ans, qui avait tenté de se "renflouer" en commettant un vol à main armée à l'aide d'une... poivrière, a comparu en ambulance, au sous-sol du Palais de justice, hier après-midi.

C'est qu'après avoir jeté du poivre à la figure d'un caissier du motel Lucerne, rue Sherbrooke est, pour lui arracher une serviette contenant quelque six mille dollars, le prévenu, Jules Sicotte, avait été pourchassé par la police. Et qu'au cours de cette chasse il avait dû sauter d'un toit, se brisant les deux talons dans sa chute.

Devant le juge Paul Hurteau, le prévenu a non seulement nié sa culpabilité, mais il a encore déclaré qu'il n'y avait eu aucune violence au cours de ce vol.

Il expliqua par ailleurs :

"J'étais sans travail depuis quatre mois, et j'étais désespéré n'ayant rien à me mettre sous la dent et rien à offrir à ma famille."

Puis il éclata en larmes.

Le juge Hurteau ordonna alors qu'il soit retourné à Bordeaux jusqu'à son enquête préliminaire, celle-ci étant fixée au 31.

Jusqu'à maintenant, il avait été confinée à une chambre de l'hôpital Saint-Luc, en raison des blessures à la fois graves et inusitées dont il a été la victime.

Contrebandier nomade condamné à six mois

Une peine de six mois de prison et une amende de $1,000 (qui se traduira par une peine additionnelle de six autres mois, si elle n'est pas soldée) ont été imposés hier après midi à un récidiviste de 64 ans, Ernest Beaudette, qui, selon la police, ne couche jamais un soir au même endroit.

Et pour l'excellente raison que sa maison, c'est son... auto.

Mardi soir, dans le voisinage de la gare Centrale, il avait été appréhendé, alors qu'il était en possession de trois gallons d'alcool frelaté.

Le procureur spécial de la poursuite, Me Guy Guérard, représenta alors au tribunal que c'était la troisième fois que le prévenu était ainsi condamné pour violation de la loi de l'accise, et que, par conséquent, il devenait immédiatement et obligatoirement passible de la prison.

Me Guérard fit également remarquer que le prévenu avait également été condamné, il y a quelques années, pour avoir été en possession de quelque 200,000 cigarettes importées illégalement au pays.

Le tribunal dut alors se rendre à sa double requête et imposer au prévenu, en même temps que les six mois obligatoires de prison, une amende de mille dollars.

Ne paraissant pas comprendre du tout ce qui lui arrivait, l'accusé demanda alors à plusieurs reprises s'il pouvait obtenir un délai pour solder l'amende.

"Vous avez forcément un délai de six mois, lui fit alors comprendre le juge Hurteau, puisque, immédiatement, vous partez pour Bordeaux".

Mais même après ces explications, le contrebandier nomade ne parut pas avoir compris tout à fait.

L'inspecteur Georges Rochon traduit en Cour

L'inspecteur Georges Rochon, de la police municipale, contre qui une sommation de comparaître avait été émise il y a quelques jours, a comparu devant le juge Paul Hurteau, hier, sous six accusations différentes de voies de fait graves.

Le policier, qui aurait frappé à tour de rôle six jeunes gens, lors d'un incident survenu boulevard Saint-Laurent, en juillet dernier, a nié sa culpabilité, et son enquête préliminaire a été fixée au 3 septembre.

C'est Me J.-E. Saint-Laurent, l'un des procureurs de la police locale, qui assurera sa défense.

Roussile déjà accusé de possession de faux $10, était sous cautionnement

Roger Roussile, 37 ans, appréhendé mardi soir par la Gendarmerie Royale alors qu'il était en possession de quelque 2,200 faux billets canadiens de dix dollars, était déjà venu devant les tribunaux sous une accusation du même genre.

C'est ce qui a été révélé hier après-midi, au moment de sa comparution devant le juge Paul Hurteau. Déjà envoyé aux Assises, pour ce premier délit, il avait été remis en liberté moyennant un cautionnement immobilier de $5,000.

Lors de sa deuxième comparution, son procureur Me Jean Allaire, n'a toutefois pas formulé de demande de cautionnement.

Le procureur de la Gendarmerie Royale, Me Jacques Fournier C.R., devait toutefois suggérer que le premier cautionnement accordé soit par ailleurs annulé.

Mais Me Allaire devait faire remarquer, pour sa part, que le refus du cautionnement, hier, entrainait automatiquement l'incarcération du prévenu jusqu'à son enquête.

L'autre individu appréhendé en même temps que Roussile, par la Gendarmerie Royale, n'a cependant pas été traduit devant les tribunaux montréalais en même temps que lui.

Il a plutôt été dirigé vers Ottawa où "l'attendrait" une accusation du même genre.

Il n'est toutefois pas impossible qu'il soit plus tard ramené dans la métropole pour faire face à la même accusation que son compagnon.

"Frisettes" chez la cliente interdites !

Une amende de $5, plus les frais, a été imposé hier par le juge Irenée Lagarde à une coiffeuse d'Outremont, pour avoir pratiqué son "art" au domicile même d'une cliente. Ce qui, incidemment, est interdit par les règlements de la Commission conjointe des coiffeurs du district de Montréal.

La prévenue, qui a reconnu elle-même sa culpabilité, et qui a été condamnée séance tenante est Mary Berg, 1041 avenue Pratt.

L'Australie passe au système décimal

CANBERRA, (AFP) — Le gouvernement australien a décidé en principe d'adopter un système monétaire décimal, à la suite d'une recommandation qui lui a été faite par un comité spécialisé.

Ce comité, qui a reçu l'assurance de M. Harold Holt, ministre australien des finances, que le projet serait prochainement adopté, recommande que l'unité monétaire du futur système décimal australien soit dix shillings, unité qui prendrait alors une nouvelle appellation.

On s'attend également à Canberra que le gouvernement australien adoptera par la suite le système métrique.

Legaré

Vente PAR TOUT LE MAGASIN

ACCOUREZ ! ACCOUREZ ! DERNIERE JOURNEE SAMEDI le 27 août



Choix de 5 finis lustrés d'aspect attrayant !

MOBILIER de CHAMBRE, 3 mcx

- Grand bureau triple à 8 tiroirs.
- Commode à 5 tiroirs.
- Lit à tête-bibliothèque à 3 compartiments et 2 panneaux coulissants.
- Dessus, devants et côtés extra solides.
- Tous les tiroirs à queue d'aronde glissant sur guide central.
- Poignées cuivrées de forme élégante.
- Miroir à bords biseautés, ajustable.
- Fabrication experte par des artisans de renom.

• Noyer • Ponce • Acajou
• Gris crépuscule (twilight mist) • Gris blanchâtre

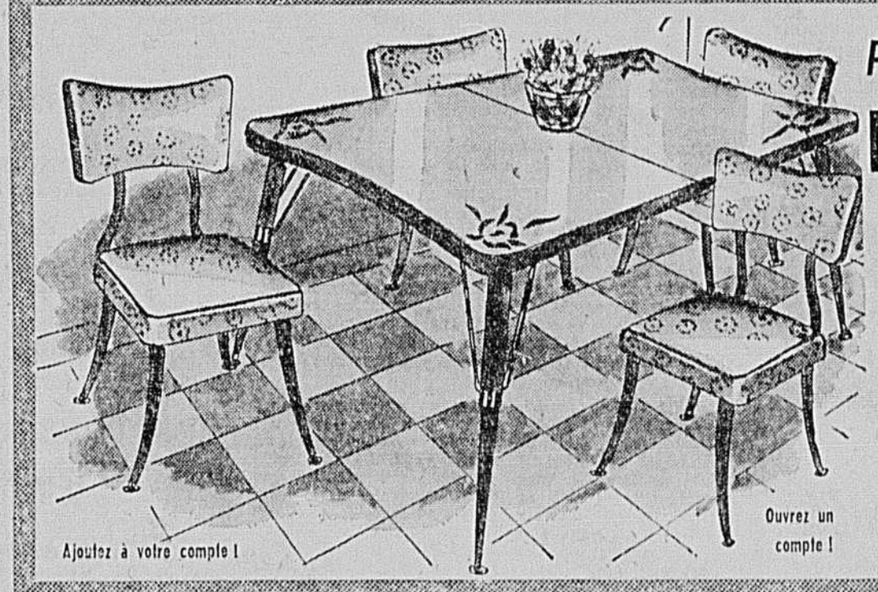
Rég. 369.95

$319

3.25 par semaine

DEMAIN SOIR

Tous les magasins Legaré sur l'Ile de Montréal sont ouverts jusqu'à 10 h.



Pattes "Butyrate" supérieures !

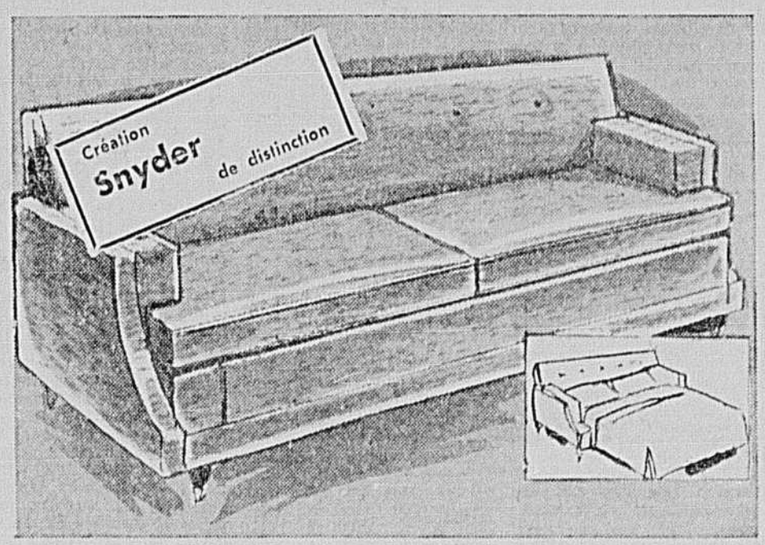
Dînette moderne, 5 mcx

Prix Spécial ! 149.95 1.50 par semaine

- Table, 36" x 48", s'allonge jusqu'à 60" à l'aide d'un panneau escamotable de 12".
- Pattes rondes en "BUTYRATE" à l'épreuve des coups, des éraflures, des écaillages, de la rouille et des craquelures.
- Quatre chaises à ressorts durables, caoutchouc-mousse très moelleux, "Tufflex" épais et canevas ultra-résistant.
- Couleurs : blanc, rose, jaune ou turquoise.

Ajoutez à votre compte !

Ouvrez un compte !



Se transforme en lit double !

Grand Lit-Chesterfield

Rég. 289.95 $239 2.50 par semaine

- Comprend matelas "Sleep-King" à 238 ressorts spiraux.
- Couvert de frisé 100% de nylon de première qualité.
- Couleurs : "rôtie", vert, aqua, brun ou beige.
- Coussins en véritable caoutchouc-mousse.
- Cadre en bois dur séché au four.
- Se convertit facilement en un lit double des plus confortables.
- Pattes finies noyer, emboutées de cuivre brillant.
- Dimensions: 34" de profondeur, 29½" de hauteur, 75" de longueur.

AUCUN DEPOT REQUIS

(La taxe de vente payable à l'achat)

JUSQU'A 36 MOIS POUR PAYER

Payez à la semaine ou au mois, selon votre budget personnel !

ACHETEZ EN TOUTE CONFIANCE !

Chaque achat est garanti pour donner service et satisfaction !

Visitez le magasin Legaré de votre voisinage et économisez !

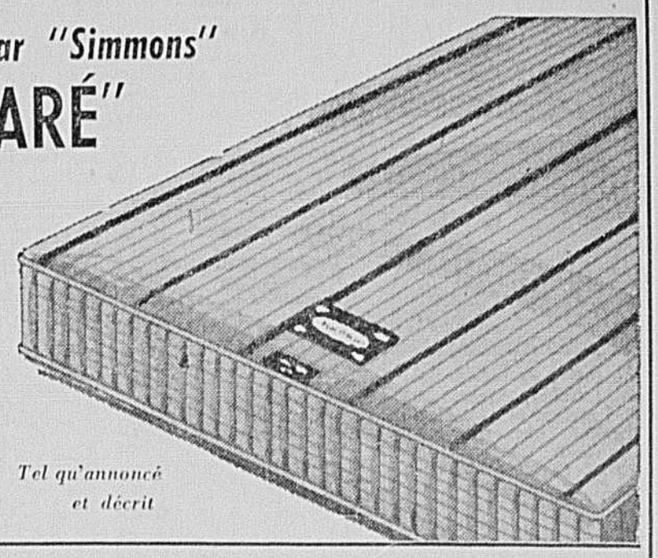
Dessus lisse ou capitonné, par "Simmons"

MATELAS "LEGARÉ"

Régulièrement 49.95

39.88 40c par semaine

- Contient 253 ressorts "auto-lock" de qualité incomparable.
- Sommier-boîte s'harmonisant disponible.
- Trous aérifères vous assurant une fraîcheur continuelle.
- Bordure pré-fabriquée empêchant l'affaissement.
- Toutes les grandeurs régulières : 4'6", 4'0" et 3'3".



Tel qu'annoncé et décrit

Legaré

Fondée en 1877

1200, rue AMHERST
entre Ste-Catherine et Dorchester
Victor 2-8911

3734 ouest, NOTRE-DAME (St-Henri) WEllington 5-6994

5184, ouest, NOTRE-DAME Près Côte-St-Paul WEllington 5-7813, 5-5569

858 EST, rue STE-CATHERINE
vis-à-vis Dupuis Frères
Victor 4-2861

4660 est, STE-CATHERINE CLairval 5-7029, 5-8546

3250, MASSON (Rosemont) RAymond 7-5770, 7-6996

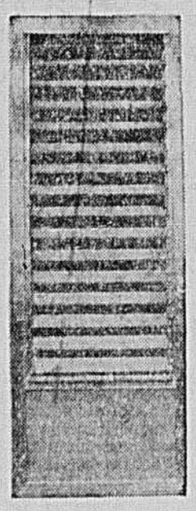
1020, rue NOTRE-DAME 10e Avenue (Lachine) MElrose 7-5825, 7-5826

1278 est, MONT-ROYAL LAfontaine 1-5373, 1-9245

6960, rue ST-HUBERT
près rue Bélanger
CRescent 1-4668

4078, WELLINGTON (Verdun) Près rue de l'Eglise POntiac 8-8912, 8-9713

3730 est, ONTARIO (Maisonneuve) LA. 6-1667, 6-1668, 6-1669



VOICI DU NOUVEAU

LA PORTE-PERSIENNE EN ALUMINIUM

SECURITY

Voici ce qu'il y a de plus nouveau en fait de contre-porte en aluminium — la porte-persienne combinée Security. Cette superbe contre-porte en aluminium résistant est disponible en 14 magnifiques couleurs et entièrement anodisée, ce qui lui confère un doux fini satiné qui ajoute à la beauté et à la distinction de tout foyer ! Avant d'acheter quoi que ce soit, venez voir la nouvelle porte-persienne Security en aluminium !

REFECTION DE FENETRES

Security vous offre un service complet de réfection de fenêtres. On remplacera votre vieux châssis de bois par une fenêtre moderne apprêtée Security, en aluminium, qui accroîtra de 30% la clarté de la pièce et éliminera à jamais les troubles de fenêtres.

LA MEILLEURE QUALITE — LA MEILLEURE VALEUR — LE MEILLEUR SERVICE

RI. 8-7771

Prenez jusqu'à 36 mois pour payer

SECURITY WINDOWS
305 boul. Décarie
St-Laurent, P.Q.
Veuillez m'envoyer la brochure gratuite
NOM .....
ADRESSE .....

En Allemagne de l'Ouest

L'économie au service du consommateur

Le bulletin du mois d'août de la Banque Canadienne Nationale traite de la situation économique de l'Allemagne de l'Ouest. Il rappelle, en particulier, les réformes apportées par le ministre actuel de l'Economie, Monsieur Ludwig Erhard, réformes qu'il a décrites dans son livre : **La prospérité pour tous.**

Quiconque se souvient de l'état pitoyable dans lequel se trouvait l'Allemagne en 1945 s'étonnera de constater qu'elle est devenue aujourd'hui l'une des nations les plus prospères de l'Europe. On a parlé de miracle. Il serait plus juste de parler de l'action énergique de ses hommes politiques, de l'esprit de travail de sa population et surtout des principes qui les ont guidés. A la suite du rattachement forcé d'une partie importante du pays au bloc soviétique, la République fédérale de l'Ouest avait un défi à relever : réussir la reconstruction en recourant à des concepts opposés à la doctrine communiste. Depuis la réforme monétaire de juin 1948, l'essor de l'économie allemande a été remarquable. Malgré l'afflux de plusieurs millions de réfugiés, le niveau de vie de la population s'est considérablement amélioré, les salaires réels s'étant relevés dans tous les secteurs. L'indice de la production industrielle a progressé, de même que le volume des exportations.

Ces résultats sont dus à ce que Ludwig Erhard appelle la politique de l'économie de marché, laquelle "a universellement prouvé que les principes de la libre concurrence, de la consommation et du développement de la personnalité remportent des succès économiques et sociaux de beaucoup supérieurs à ceux que connaissent les différentes économies planifiées". Ceux qui ont eu l'occasion d'observer la situation des deux côtés du rideau de fer savent à quel point cette affirmation est véridique. La politique d'Erhard vise tout d'abord à améliorer le bien-être de l'ensemble des citoyens, à servir le consommateur, raison d'être de toute activité économique.

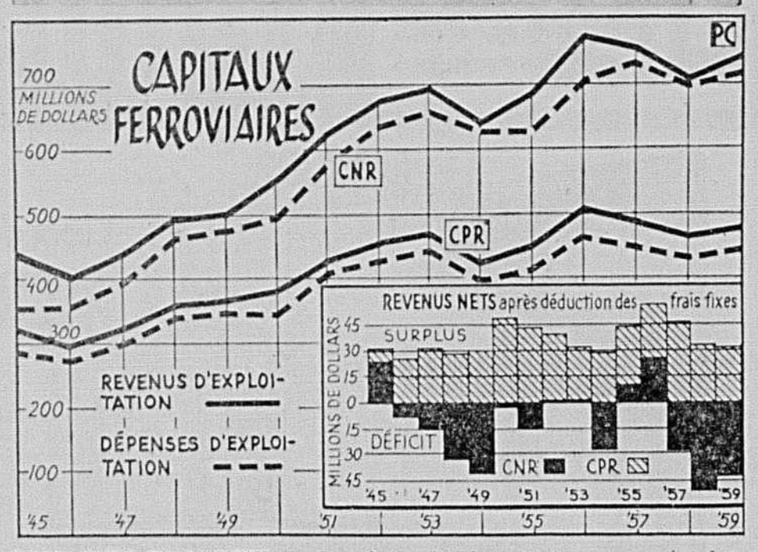
Pour assurer la prospérité générale, la politique de l'Etat ne doit pas se laisser influencer ni par les dogmes des doctrinaires ni par les intérêts des groupes particuliers. Afin de sauvegarder un climat de liberté, elle doit maintenir le fonctionnement sans entrave du mécanisme de la concurrence. Dans une économie ordonnée, il importe que les responsabilités soient nettement délimitées. Erhard voit une sorte de partage de compétence entre l'économie d'entreprise et la politique économique. Un Etat moderne ne peut pas se contenter d'un simple rôle de veilleur de nuit. Dans l'élaboration de sa politique, il a deux préoccupations dominantes : la stabilité monétaire et la lutte contre les cartels.

Le bulletin souligne que, d'après Ludwig Erhard, le premier objet de l'économie politique doit tendre à éviter tout mouvement inflationniste. La stabilité monétaire est la condition **sine qua non** du progrès économique et social. Il est impossible d'instaurer une politique économique saine en période d'instabilité monétaire. Le désordre peut provenir, soit d'une augmentation excessive des salaires, soit d'une hausse excessive des prix. Il est donc étroitement lié à l'attitude des syndicats ouvriers et des organisations patronales. Un relèvement des salaires qui ne trouve pas une contre-partie dans la progression de la productivité finit par aboutir à l'inflation des prix, laquelle touche toujours les biens de consommation les plus essentiels.

D'autre part, il importe que la liberté des prix ne soit pas entravée dans sa fonction régulatrice de la vie économique. Non seulement faut-il éviter que des entreprises autonomes limitent la concurrence, mais il importe d'empêcher la création de sociétés trop puissantes qui, en raison de leur importance, exerceraient sur le marché une influence déterminante. Les fluctuations des prix se trouveraient altérées par cette ingérence. En face des monopoles, le consommateur risquerait d'être exploité. Le législateur doit donc intervenir pour rétablir la concurrence et créer au besoin des organismes qui apporteraient les correctifs nécessaires. Les intérêts particuliers ne peuvent se justifier que dans la mesure où ils concordent avec l'intérêt général. Aucun groupe économique ne peut prétendre à des privilèges. Erhard favorise le principe de l'adjudication publique, lequel permet à l'Etat de réaliser des économies et de donner à tous les intéressés un traitement équitable. A son avis, la mise en adjudication publique constitue le mode d'achat le plus rationnel de l'économie libérale.

En conclusion, le bulletin de la Banque Canadienne Nationale rappelle que les réformes apportées par Monsieur Erhard n'auraient pas eu d'effets salutaires sans la discipline de la population. A partir de 1949, les ouvriers allemands ont consenti à un allongement de la durée du travail. Ce n'est qu'en 1956 qu'on a commencé à la réduire, à la suite d'une progression considérable de la productivité.

ÉCONOMIE — FINANCE



PROBLEMES FINANCIERS — Les deux plus importantes compagnies ferroviaires du Canada, les Chemins de fer nationaux et le Pacifique Canadien, prétendent qu'elles sont coincées entre l'augmentation des coûts d'exploitation et la hausse trop lente des revenus. Une grande partie du tableau indique qu'il y a eu depuis 1945 des hausses constantes dans les coûts d'exploitation des deux réseaux, même si les revenus des deux compagnies sont presque demeurés stationnaires. L'autre tableau, qui démontre les revenus nets que les compagnies de chemin de fer ont réalisés après avoir fixé les taux d'exploitation, démontre que les Chemins de fer nationaux ont accusé des déficits durant 10 des 15 dernières années, pendant que le Pacifique Canadien réalisait des surplus. Les Chemins de fer nationaux ont des taux fixes d'exploitation encore plus élevés que ceux du Pacifique Canadien. Par contre, le Pacifique Canadien a récolté des revenus additionnels provenant de plusieurs industries non ferroviaires.

Revenu réduit des chemins de fer en mai

OTTAWA. — (PCf) — Le Bureau fédéral de la statistique rapporte que les revenus nets d'exploitation des chemins de fer du Canada se sont élevés à $5,186,000 en mai de cette année, soit une diminution sur les revenus de $7,889,500 enregistrés durant le même mois l'an dernier.

Durant le mois, les revenus bruts d'exploitation ont baissé à $109,599,500, un fléchissement de 4 pour cent comparativement à la période correspondante de l'an dernier, et les dépenses d'exploitation ont diminué de 1.8 pour cent pour tomber à $104,412,500.

Les statistiques embrassent les services de voyageurs, de messageries, de communications et de transport routier.

Les revenus des services de voyageurs ont diminué de 4.6 pour cent pour tomber à $100,-069,300, et les dépenses d'exploitation ont baissé de 1.9 pour cent pour s'établir à $95,673,-900.

Les revenus nets d'exploitation de ces services sont passés de $7,343,400 en mai dernier à $4,395,300 en mai de cette année.

Le Bureau rapporte également que la moyenne de l'embauchage dans les services de voyageurs a diminué l'an dernier à 187,981, une baisse de 2.5 pour cent sur le chiffre de 192,809 en 1958. Le total des salaires s'est élevé de $757,007,896 à $780,031,534, et la moyenne de salaires par employé est montée de $3,931 à $4,150.

Commerce de détail

Les ventes établissent un nouveau record semestriel

OTTAWA. (PCf) — Les ventes au détail ont augmenté de 0.5 pour cent durant les six premiers mois de l'année en cours, passant ainsi de $7,752,326,000, lors de la période correspondante l'an dernier, à $7,788,145,000.

Le Bureau fédéral de la statistique rapporte que les ventes de juin ont avancé de un pour cent, atteignant de la sorte $1,412,513,000. Si on ajoute cette avance à celles de février, mars et avril, les déclins de janvier et de mai sont comblés produisant ainsi le total le plus important pour une période de six mois.

La statistique du premier semestre indique que les ventes de vêtements masculins ont augmenté de 0.1 pour cent, celles des magasins d'objets divers, de 6.7 pour cent, mais que l'industrie des restaurants a subi une baisse de 0.3 pour cent et que les vendeurs de bois et matériaux de construction ont diminué leurs ventes de 11.6 pour cent.

Les ventes ont augmenté de 5 pour cent dans les provinces maritimes, de 2.1 pour cent au Québec, de 0.7 pour cent en Ontario et de 1.7 pour cent au Manitoba. Elles ont diminué de 5.5 pour cent en Saskatchewan, de 2.2 pour cent en Alberta, et de 2.6 pour cent en Colombie-Britannique.

Informations boursières

Consolidated Vauze Mines Limited : a notifié la Bourse Canadienne que Consolidated Zinc Corporation of Canada Limited a exercé son option sur 100,000 actions de la Compagnie, au prix de $1.00 l'action; ce qui porte donc le total en circulation à 3,450,000 actions.

Shawinigan Water and Power Company a fait savoir à la Bourse de Montréal que 127 actions ordinaires viennent d'être émises, conformément aux clauses du plan d'achat d'actions en faveur de ses employés. Il y a donc maintenant 7,827,115 actions émises et en circulation.

Lait et crème

Les ventes ont augmenté durant le 1er semestre

OTTAWA. — Les ventes de lait nature et de crème, celle-ci exprimée en lait, n'ont pas changé en juin sur un an plus tôt, soit 473,204,000 livres, tandis que celles de la période janvier-juin ont augmenté de 2 p. 100 pour ateindre 2,865,-884,000.

En juin, les ventes de lait et de crème ont augmenté en Nouvelle-Ecosse, au Nouveau-Brunswick, au Québec et en Colombie-Britannique; elles ont diminué en Ile-du-Prince-Edouard, en Ontario et en Alberta, mais n'ont pas changé au Manitoba et en Saskatchewan. Voici les chifres provinciaux (écart procentuel entre parenthèses) : Ile-du-Prince-Edouard, 2,117,000 (-1 p. 100); Nouv.-Ecosse, 16,201,000 (+4); Nouveau-Brunswick, 13,048,000 (+1); Québec, 144,062,000 (+2); Ontario, 175,661,000 (-3); Manitoba, 26,051,000 (inchangé); Saskatchewan, 26,921,000 (inchangé); Alberta, 29,479,000 (-1); et Colombie-Britannique, 39,664,000 (+1).

Toutes les provinces, sauf l'Alberta qui n'a pas signalé de changement, ont accusé des ventes plus considérables durant le premier semestre sur un an auparavant. Voici les chiffres: Ile-du-Prince-Edouard, 13,282,000 livres (4 p. 100); Nouvelle-Ecosse, 95,394,000 (4); Nouveau-Brunswick, 78,330,000 (1); Québec, 863,122,000 (2); Ontario, 1,073,164,000 (2); Manitoba, 159,253,000 (3); Saskatchewan, 167,859,000 (4); et Colombie-Britannique, 234,229,000 (3). Les ventes n'ont pas changé en Alberta (181,251,000).

En sidérurgie

La production hebdomadaire grimpe de 15%

OTTAWA. — La production hebdomadaire de lingots d'acier, au cours de la semaine terminée le 20 août, s'est établie à 103,664 tonnes, soit 15.1 p. 100 de plus que les 90,099 d'une semaine plus tôt et 3.6 p. 100 de moins que les 107,514 d'un an auparavant ; c'est ce que révèle un communiqué spécial du BFS.

A l'une des aciéries, la diminution du travail a cessé lorsque des difficultés d'ordre technique ont été surmontées et que les machines ont graduellement repris leur rythme normal. Les aciéries ont fonctionné à 80.2 p. 100 de leur capacité théorique durant la semaine (6,719,000 tonnes le 1er janvier 1960), contre 69.7 p. 100 une semaine plus tôt et 86.5 p. 100 un an auparavant (capacité au 1er janvier 1959, 6,313,-000 tonnes).

Au premier semestre

Hausse de la production d'or

OTTAWA. — La production d'or en juin a atteint 385,664 onces de fin comparativement à 359,004 le même mois de l'an dernier ; il y a eu gain tous les mois, sauf en avril et mai, de sorte que le total janvier-juin atteint 2,265,466 onces de fin comparativement à 2,228,354 un an plus tôt. La production durant le mois a été supérieure à celle d'un an plus tôt dans toutes les régions, excepté à Terre-Neuve, en Nouvelle-Ecosse et dans les territoires du Nord-Ouest, et de même durant le semestre dans toutes les régions à l'exception de Terre-Neuve, de la Nouvelle-Ecosse et du Québec.

Voici la production du semestre par région (chiffres de 1959 entre parenthèses) : Terre-Neuve et Nouvelle-Ecosse, 5,407 onces de fin (5,948) ; Québec, 507,180 (503,582) ; Ontario, 1, 373,330 (1,352,372) ; Provinces des Prairies, 68,788 (67,804) ; Colombie - Britannique, 98,565 (92,013) ; Yukon, 8,482 (3,219) ; Territoires du Nord-Ouest, 203,-714 (198,416).

La production de cuivre, nickel, argent, plomb et zinc a, cette année, surpassé celle d'un an plus tôt, en juin et en janvier-juin.

Voici les totaux de juin : cuivre, 37,016 tonnes (36,979 en 1959) ; nickel, 18,382 (16,599) ; argent, 2,933,893 (2,676,937) onces de fin ; plomb 17,526 (14,-968) tonnes, et zinc, 33,664 (32,-981). Suivent les totaux du semestre : cuivre, 218,767 (186,-843) tonnes ; nickel, 104,727 (84,299) ; argent, 16,171,771 (16,-009,239) onces de fin ; plomb, 99,918 (98,448) tonnes ; et zinc, 205,987 (198,876).

Marchés commerciaux

Fruits et légumes

Prix payés par les marchands en gros de fruits et légumes au Marché Central, jusqu'à 7 h. a.m. Ces prix sont fournis par le service de l'horticulture, division de l'inspection, ministère provincial de l'Agriculture.

POMMES — Melba 1.25-2.25, Duchesse 50-1.25 le minot (environ 2500 minots).
BLUETS — 12.50 le cageot de 32 pintes (environ 40 cageots); 4.00 le panier de 11 pintes (75 pintes).
Ail — 35-40¢ la tresse.
AUBERGINES — 3.00-3.50 le minot.
BETTERAVES — 35-40¢ la doz. de pqts. 1.25-1.50/50 lb.
BLE-D'INDE — 18-20¢ gros 22-25¢ la doz. (environ 20,000 doz.).
BROCOLI — 2.00-2.25 la doz.
CAROTTES — 35-40¢ la doz. de pqts. 1.00-1.25/50 lb.
CELERI — 90-1.00 la doz. de pieds. 2.00-2.25 le cageot.
CHOUX — 90-1.00 pour 18 ou le sac de 50 lb. Savoy ou rouges 1.00-1.25 la doz.
CHOUXFLEURS — 1.00-1.25 la doz.
CHOUX CHINOIS — 1.25 la doz.
CONCOMBRES — 1.00-2.00 le minot suivant la qualité; à mariner 1.00-1.50 la boîte.
COURGES—Marrow 1.00-1.50, aquash 2.50-3.00 la doz., pepper squash 2.00 le minot.
EPINARDS — 75-90¢ le minot — 2.00-12 cellos de 1 lb.
FEVES — Jaunes 1.75-2.00, vertes 1.50-1.75/20 lb.
LAITUE — En feuilles 75-1.00/2 doz. Boston 75¢, iceberg 60-75¢ le cageot.
MELONS d'Oka, 4.50-5.00 le cageot.
MENTHE — 75¢ la doz. de pqts.
NAVETS — 75-1.00/50 lb. 25-30¢/6.
OIGNONS — Du printemps, petits 20-30¢ gros 75¢ la doz. de pqts. 2.00-2.25/50 lb.
PANAIS — 2.25-2.50 le minot.
POIREAUX — 45-50¢ la doz.
PATATES — 1.35-1.50, No 2, ou de terre noire 1.00-1.15/75 lb. (Environ 1800 sacs).
PIMENT vert, doux, 1.00-1.25 la boîte, rouge fort 1.50/6 ptes, vert fort 5.00 le minot.
POIS VERTS — 2.50-3.00/20 lb.
PERSIL — 35-40¢ la doz. de pqts.
RADIS — 25-30¢ la doz. de pqts.
TOMATES — Rouges 40-50¢, belles 75-90¢, roses 75-1.00, extra belles 1.25 la boîte (environ 12,000 boîtes), 50¢ le panier de 11 ptes, (environ 2,500 paniers).

Marchés à bestiaux

Il n'y a pas eu de ventes de bestiaux ce matin, aux marchés de la métropole. Il doit y avoir vente à l'enchère cet après-midi.

Ce matin, les arrivages se chiffraient par 66 bouvillons, 69 veaux, 134 porcs et 45 agneaux et moutons. Hier, ils consistaient en 225 bouvillons, 346 veaux, 335 porcs et 101 agneaux et moutons.

Hier, les prix des veaux étaient réguliers, et les bêtes de qualité moyenne à excellente ont trouvé preneurs à $20-27.

Sur le marché de l'Est, 243 porcs ce matin, les prix des porcs s'établissaient à 50 cents de plus que lundi. Les porcs de catégorie "A" ont rapporté $25.50, et les prix des truies étaient stables à $19.25-$21.25.

Sur le marché de l'E, 243 porcs et truies ont été offerts à date. Il n'y a pas eu de prix d'établi.

Il n'y a pas eu de ventes d'agneaux ni de ventes de moutons.

Denrées agricoles

Les prix des oeufs (sauf ceux du détail) et des produits laitiers sont fournis par le Service des marchés, ministère fédéral de l'Agriculture.

RAPPORT HEBDOMADAIRE

La demande pour les oeufs des catégories Extra Gros et Gros fut lente au début de la semaine dernière et les prix fléchirent étant donné que les approvisionnements étaient faciles à se procurer. Les grossistes achetèrent ces deux catégories avec prudence, mais la demande pour les A Moyens et la catégorie B fut bonne. Les transactions au cours de cette semaine se sont améliorées.

Marché des oeufs

	Prod. (a)	Gros (b)	Détail (c)
A-extra gros	52½-53	57-60	63-67
A-1 gros			63-67
A-gros	51½-52	56-59	62-65
A-1 moyens			59-62
A-moyens	49½-50	55-57	60-63
A-1 petits			55-58
A petits	32-33	37-40	42-45
Catégorie B	37-	42-44	....
Catégorie C	21-	26-28	....

a) Producteurs — Prix payés par les grossistes aux centrales de campagne caisses de 30 doz.
b) Grossistes — Prix payés par les détaillants aux grossistes, cartons d'une douzaine, en sus de 3 cents de moins la douzaine.
c) Détaillants — Prix approximatifs aux consommateurs.

PRODUITS LAITIERS

BEURRE :

Québec No 1, frais, livré à Montréal 63¾
Prix payé par les grossistes aux producteurs (solides 56 livres)
Admissible, 93 pts 63¾
Admissible, 92 pts 62¾
Non admissible 62
Prix du demi-gros solide 62½
Prix payé par les détaillants aux grossistes, frais de crémerie, enveloppé.
(pain d'une livre) 63 64½

FROMAGE :

Prix payé par les grossistes (arrivages courants de fromage paraffiné livré à Montréal.
Québec blanc 31
Québec coloré 31
(L.a.b.) centre de classification :
Prix de vente des grossistes
Québec blanc 32
Québec coloré 32¼

LAITS CONCENTRES :

Poudre de lait écrémé
De pulvérisation Canada 8½-11
Du cylindre Canada première catégorie ..... sacs 08-09¼
Aliments du détail ..... sacs .07-.08
Poudre de lait de beurre ..... .07-.07½
Poudre de petit lait ..... .05-.05¼
Lait évaporé, caisse 48/16 ..... 6.40
Crème douce, la livre de matière grasse 83-84
Caséine 30 milles 22-23

La cote des grains

Winnipeg
Marché à terme :

	Haut	Bas	Clôt.
Avoine :			
Oct.	83¼	82⅛	82⅛
Déc.	79	78⅛	78⅛
Mai	79	78¼	78½
Orge :			
Oct.	1 01½	1 01¼	1 01¼
Déc.	1.01⅛	1.01¼	1.01¼
Mai	99⅜	99¼	99¼
Lin :			
Oct.	3.24	3.16¼	3.20
Déc.	3.13⅛	3.06⅛	3.09-3.09
Mai	3.14⅜	3.04⅜	3.06½
Juil.	3.10⅛	3.04⅜	3.06½
Seigle :			
Oct.	1.05⅛	1.04⅛	1.04⅜
Déc.	1.04⅝	1.03⅝	1.03⅝
Mai	1.08	1.07	1.07
Juil.			1.08½

Marché au comptant :

Avoine : 2 cw 87⅝-⅞ ex 3 cw 84⅜; 3 cw & ex 1 fourragère 84⅛; 1 fourragère 83⅜; 2 fourragère 79⅞; 3 fourragère 76⅛; fourragère mélangée 51.

Orge : 1 & 2 cw 6 rangs 1.06¼; 1 & 2 cw rangs 1.01¼; 3 cw 2 rangs & 1 fourragère 98; 2 fourragères 96¾; 3 fourragères 93¾.

Seigle : 1 & 2 cw 1.03¾; 3 cw 1.00¾; 4 cw 92¾; ergoté 85¾; sur voie 1.03¼.

Lin : 1 cw 3.20; 2 cw 3.23; 3 cw 2.95; sur voie 3.17.

Marché au comptoir :

LIN : Prix au comptoir (Street
Price) $3.09¼

CHICAGO

	Haut	Bas	Clôt.
Blé :			
Sept.	1.86¼	1.85¼	1.86
Déc.	1.92⅜	1.92⅛	1.92½
Mars	1.97⅜	1.97½	1.97⅜-½
Mai	1.97⅜	1.97⅜	1.97⅜
Juil.	1.89⅛	1.88¾	1.88¾
Maïs :			
Sept.	1.16⅛	1.15⅝	1.15⅝-¾
Déc.	1.11¼	1.10⅝	1.10⅝-¾
Mars	1.15⅛	1.14⅝	1.14⅝
Mai	1.17¼	1.16⅛	1.16⅛
Juil.	1.19	1.18½	1.18½
Avoine :			
Sept.	66⅜	65¾	65¾
Déc.	71¼	70½	70⅝-½
Mars	73⅝	73⅜	73⅜
Mai	74⅛	73½	73½ B
Juil.	68⅜	67¾	67¾ B
Seigle :			
Sept.	1.15¼	1.13½	1.13⅝
Déc.	1.20¾	1.18½	1.18⅝-¼
Mars	1.23½	1.22½	1.22¾
Mai	1.24½	1.23½	1.23½
Fèves soya :			
Sept.	2.17⅝	2.16¼	2.16¼-⅜
Nov.	2.16⅜	2.15⅝	2.15⅝-½
Jan.	2.20½	2.19⅜	2.19⅝-½
Mars	2.23¾	2.22¾	2.22¾-⅞
Mai	2.25¾	2.24⅞	2.25

Marché du poisson

Prix du courtier au grossiste (en cents par livre au wagon)

Poisson frais :

Filet d'aiglefin	40
Filet de sole	45
Filet de morue	30
Aiglefin entier	22
Morue entière	20
Saumon Atlantique entier	95
Saumon Pacifique entier	85
Poisson gelé, fumé ou salé :	
Saumon Cohoe rouge entier	73
Saumon Silver Bright entier	50
Truite de Pacifique entière	47
Eperlan extra entier	40
Eperlan No 1 entier	25
Eperlan moyen entier	15
Flétan entier	40
Filet de morue fumé	35
Hareng gelé	12
Hareng fumé	25
Hareng salé	25
Haddock	38
Turbot salé	25

Crustacés :

Crevettes blanches (13-20)	1.30
Crevettes blanches (21-25)	1.25
Crevettes blanches (26/30)	1.20
Homard vivant (1 liv.)	1.00
Homard vivant (1¼ liv.)	1.20
Homard vivant (1¼-2¼ liv.)	1.49

COURS DES DEVISES

A New York, le dollar canadien est en baisse de 3/64 à une prime de 3 17/64 pour cent et la livre sterling est en baisse de 1/64 à $2.80 15/16.

A Montréal, le dollar américain est en hausse de 1/16 à 3 5/32 pour cent d'escompte; la livre sterling est cotée à $2.71 15/16, inchangée.

Devises étrangères

BANQUE CANADIENNE NATIONALE

France, franc	0.1975
Belgique, franc	0.0193
Italie, lire	0.00156
Espagne, peseta	0.0163
Suisse, franc	0.2246
Pay-Bas, florin	0.2565
Norvège, couronne	0.1357
Danemark, couronne	0.1404
Suède, couronne	0.1878
Tchécoslovaquie, couronne	0.1331
Allemagne, deutsche mark	0.2320
Mexique, peso	0.0774
Venezuela, bolivar	0.2902

Fonds mutuels

(Cours fournis par A. M. KIDDER & CO. INC.)

	Ach.	Ven.
xAffiliated Fund I Cm	7.43	8.04
xAmerican Busin Shrs	4.25	4.54
All Canadian Com.	6.49	7.50
All Canadian Div.	5.07	5.51
American Growth Fu	7.83	8.59
Beaubran Corp.	27.92	30.32
xBoston Fund Ltd.	17.42	13.83
xBullock Fund Ltd.,	12.79	14.02
Canadian Invest Fund	8.59	9.43
Canafund Co. Ltd.,	34.59	36.32
Champ Mut Fund of C	5.28	5.81
Commonwealt Int Cr	7.89	8.67
Commwlth Int Fund L	6.37	7.00
Corporate Investors	8.44	9.44
Diversfd In Sh S B	3.60	3.95
Dividend Shares	3.01	3.31
Dom Equipty In Ltd	14.30	14.52
Dreyfus Fund Inc	15.23	16.53
First Oil & Gas	3.46	3.78
Fonds Collectif A	5.15	5.60
Id B	5.40	5.74
Id C	5.10	5.54
xGroup Sec - Auto Srs	8.91	9.76
xGroup Sec - Rail Srs	8.93	9.81
xGroup Sec. - Steel S	9.31	10.20
Group Inc.	3.43	3.75
Groupe Selectif A	5.00	5.43
Grouped Income Acc	5.14	5.62
Growth Oil & Gas	6.02	6.62
xIncorporated Invest	8.58	9.28
Investors Growth F	5.82	6.30
Invst Mutl of Can	10.98	11.87
Keystone of Canada	14.44	13.62
xKeystone Custodi B-1	15.56	16.98
" " B-4	9.59	10.47
" " K-1	8.82	9.63
" " K-2	15.42	16.82
xMass. Invest. Trust	13.49	14.58
xMass. In. Gro. Stock	15.03	16.25
Mutual Accumul Fund	7.13	7.79
Mutual Income Fund	4.63	5.08
North Am. F of C L	8.24	8.96
Prêt & Reven Mutuel	4.91	5.37
Radisson R. I.	4.19	4.60
Sav. Inv. Mut of Can.	4.91	5.37
Supervi. Amer. Fds.	6.97	7.04
Superv Exec. (1953)Ltd.	37.49	.....
" " (1956)Ltd.	30.75	.....
" " (1957)Ltd.	3.27	.....
" " (1958)Ltd.	5.56	5.62
Supervi Growth Fnd	1.61	1.63
Supervi Incom Fund	3.86	3.90
Television Electronics	8.34	8.09
Timed Invstm. Fund	5.40	5.83
United Accumul Fund	14.14	15.36
xWellington Fund Inc.	14.28	13.54

x—En monnaie américaine

Nomination à ST. LAWRENCE CORP.



M. James G. Wyllie, C.A.

St. Lawrence Corporation Limited annonce la nomination de Monsieur James Gow Wyllie, C.A., comme vice-président aux finances. Monsieur Wyllie, pour occuper ce poste nouvellement créé, laisse la compagnie Canada Steamship Lines Limited, où il était vice-président et contrôleur; il a déjà aussi été directeur général adjoint et administrateur de Bowaters Newfoundland Pulp and Paper Mills Limited ainsi que secrétaire-trésorier de Bowater Corp. of North America Limited. Avant de se joindre à Bowaters, Monsieur Wyllie était adjoint du vice-président et trésorier de Canadian Industries Limited et, auparavant, il avait occupé le poste d'adjoint du vérificateur interne de Howard Smith Paper Mills Limited. Monsieur Wyllie aura ses bureaux au siège social de St. Lawrence Corporation à Montréal. —•

La Compagnie de Téléphone Bell du Canada
AVIS DU
306e DIVIDENDE
Un dividende trimestriel de cinquante-cinq cents par action a été déclaré et sera payable le 15e jour d'octobre 1960, aux actionnaires inscrits dans nos livres à la fermeture des bureaux le 15e jour de septembre 1960.
Montréal, le 24 août 1960 — *Le secrétaire,* S.C. SCADDING

Les indices des valeurs mobilières

(100 en 1935-1939)

	18 août	11 août	21 juillet
Valeurs de portefeuille			
Total des actions ordinaires	253.0	247.5	242.2
Industrielles	259.4	253.9	247.9
De services d'utilité publique	192.5	190.9	187.4
Bancaires	329.7	314.9	311.8
Titres miniers			
Total	101.5	99.9	94.6
D'or	70.6	69.9	64.8
De métaux communs	172.1	168.6	162.9

L'activité boursière

Montréal varie étroitement à la hausse

Les cours locaux ont enregistré des gains fractionnaires sur un virement relativement peu considérable. Tous les groupes, sauf celui des mines d'or, se sont plus ou moins améliorés.

Banque Royale, Banque Provinciale et Interprovincial Pipe Line ont gagné ¼ de point et Quebec Telephone, Canada Cement, Consolidated Paper, Provincial Transport et Canada Steamship Lines ½ point. Bell Telephone a monté de ¼ de point à un nouveau sommet. Bathurst Paper "B" a baissé de ½ point et Abitibi de ¼ de point.

Aux mines, Smelters, International Nickel et Kerr-Addison ont grimpé de ¼ de point, mais Campbell Chibougamau a cédé 5 cents.

Reprise moins accentuée à Wall St.

NEW YORK — Le mouvement de vive reprise enregistré hier s'est quelque peu ralenti en fin de séance en Bourse de New-York. Les prises de bénéfices, assez nombreuses ont réduit les gains marqués antérieurement par un nombre considérable de valeurs de choix. Elles sont surtout visibles chez les valeurs intéressées à la défense nationale.

Les aciéries ont conservé pour leur part une allure ferme ainsi que les automoteurs.

TORONTO. — Les industrielles ont gagné du terrain à Toronto à la faveur d'un volume d'échanges passablement plus élevé que la veille. Tous les groupes ont participé au mouvement, mais ce sont les industrielles et les mines d'or qui ont été le plus favorisés Pembina a grimpé de 1¼ point, Interprovincial Pipe Line de ⅞ de point et Trans-Prairie de ½ point. Imperial Life a monté de 2 points. Quelques titres ont toutefois résisté à la tendance générale et essuyé des reculs fractionnaires, notamment Consolidated Paper et Building Products. Hudson Bay Mining et McIntyre ont haussé de 1¼ point. Les opérations sur Latin Americain ont repris et le titre a baissé de 16 cents à 41 sur un virement de 60,000 actions, une fois que les résultats de l'enquête furent connus.

LONDRES. — Un renouveau de confiance de la part de la clientèle a permis à plusieurs valeurs dirigeantes de gagner un peu de terrain en Bourse de Londres. Les gains ont été nombreux au compartiment des valeurs industrielles, tandis que les valeurs de tout repos sont demeurées fermes sans grande activité. Les pétroles ont bien débuté, mais les gains enregistrés au début de la séance ont été réduits par la suite. Les mines d'or et de cuivre sont demeurées fermes mais peu recherchées. Les stannifères étaient soutenues.

PARIS. — Beaucoup d'irrégularités dans le comportement général du marché. Les hausses de ces derniers jours suscitent assez souvent des prises de bénéfices qui impriment une allure un peu plus heurtée à la cote. L'intérêt des acheteurs se déplace également. Les carnets restent très copieusement garnis et d'importants paquets de titres changent de mains d'un coup de crayon. L'ambiance reste ainsi des plus satisfaisante en dépit de ce que peut laisser apparaître le décousu des fluctuations. Les pièces d'or se tassent un peu, mais le fin conserve son cours de 5.615 pour le lingot de un kilo.

Cours des titres à revenu fixe

Cours complétés à la source par l'"Investment Dealer's Association of Canada". Ils ne sont donnés qu'à titre indicatif.

Emissions	Taux	Ech.	Ach.	Ven.
GOUVERNEMENT DU CANADA				
Canada	3	1961	00¾	100¼
Canada	3½	1962	104¼	104⅜
Canada	4	1963	99½	100¼
Canada	3¾	1965	96½	97½
Canada	2¾	1968	89½	90½
Canada	5½	1969	103	104
Canada	4½	1972	93¼	94¼
Canada	5½	1972	103	104
**Canada	5½	1978	81¼	82½
Canada	4½	1983	92¼	93¼
Canada	3	perp.	69	70
C.N.R.	4½	1972	91	92
C.N.R.	5½	1969	102¾	103¼
C.N.R.	5½	1964	104	104¼
C.N.R.	5½	1965	106½	107½
C.N.R.	5½	1981	86¼	87¼
EMPRUNTS PROVINCIAUX				
Alberta Tel	4¼	1975	89	91
B.C. Power	5	1962	91	93
Mn. Hydro	5½	1979	100¼	101¼
N. Bruns	3½	1965	93	94
N.-Ecosse	3½	1978	93½	94½
N.-Ecosse	3½	1963	92½	93½
N.-Ecosse	5½	1980	100	101
T.-Neuve	6¼	1980	101½	102½
Ontario	3	1965	92⅜	93⅛
Ontario	5½	1980	100⅛	101½
Ont. Hydro	4	1960	101¼	102¼
Ont. Hydro	4	1966	95¼	96¼
Québec	4	1962	99¼	100¼
*Québec	4¼	1977	93½	94½
Qué Hydro	3½	1978	83	84
Que Hydro	6	1979	100¼	101¾
Que. Hy	5½	1982	99¾	100¾
Abit. P-P	6¼	1977	102	—
Ont. Hydro	5½	1980	99¼	100¼
Saskat.	6	1980	100	101
*Québec	5½	1981	101¼	102¼
INDUSTRIES				
Abitibi P P	6¼	1977	103	—
Albert G T	5¼	1

marché local

Bourse de Montréal

(Séance de mercredi)

	Ventes	Haut	Bas	Clôt.
Abitibi	350	$ 39¼	39	39¼
Algoma	750	$ 34	33¾	34
Alumin	2732	$ 30⅝	30⅜	30⅜
Alum 2 pr	50	$ 46¼	46¼	46¼
Asbestos	235	$ 25¾	25½	25½
Atlas Steel	270	$ 21½	21½	21½
Bail 5¼ p	200	$ 19½	19½	19½
Bk Mont	1301	$ 56¾	55¾	56¼
Bk N S rt	4196	505	500	505
Bank N S	153	$ 66½	62	62¼
Banque CN	347	$ 54	54	54
Banque PC	375	$ 36	35⅞	35⅞
Bath Pow A	50	$ 41¼	41¼	41¼
Bath Pow B	150	$ 34	34	34
Bell Phon	2517	$ 47	46⅞	47
Bwtr Paper	688	$ 8½	8½	8½
Bwtr Mer pr	45	$ 49½	49½	49½
Brazil	200	375	375	375
B A Bk Not	z10	$ 51	51	51
B A Oil	390	$ 28½	28¼	28½
BCE 5½ p	z20	$ 52¼	52¼	52¼
B C Pow	1047	$ 34⅝	34	34
B C Phone	228	$ 46	46	46
Bruck A	100	$ 8⅜	8⅜	8⅜
Build Prod	295	$ 34	34	34
Cal Pow	500	$ 22¾	22½	22½
Can Cem	400	$ 27	27	27
C Cem pr	50	$ 26⅛	26⅛	26⅛
Can Iron	295	$ 16	16	16
CSL	425	$ 43	42¾	43
C Aviation	325	$ 19⅜	19⅜	19⅜
C Bk Com	635	$ 56¼	55⅞	56⅛
C Brew	3450	$ 39⅞	39¼	39⅝
C Can A	900	$ 13½	13½	13½
C Cel	120	$ 20	20	20
C Cel 175 p	z5	$ 30½	30½	30½
C Fairbk A	100	$ 10	10	10
C Husky	1100	620	595	615
C Hyd Car	100	$ 9¼	9¼	9¼
CIL	150	$ 14⅞	14⅝	14⅞
C In Pow	100	$ 11¾	11¾	11¾
C Oil	425	$ 21½	21	21½
CPR	325	$ 24¼	24	24
C Pet pr	201	$ 9	9	9
Coghlin	z50	300	300	300
Com Ent	300	$ 8⅜	8¾	8¾
Con M S	1700	$ 20⅜	20½	20⅜
Con Text	500	275	275	275
Cons Glass	150	$ 24	24	24
Credit Fon	20	$108	108	108
Crown Z A	100	$ 19½	19½	19½
Dist Seag	277	$ 29⅜	29⅜	29⅜
D Bridge	z115	$ 16¼	16¼	16¼
D Dairies	z16	$ 10½	10½	10½
D Fndry	725	$ 44½	44	44½
D Steel	100	$ 11½	11½	11½
D Tar	3415	$ 12⅞	12¾	12⅞
D Text	100	$ 9⅛	9⅛	9⅛
Donohue	100	$ 15¼	15¼	15¼
Du Pont	z35	$ 20¾	20½	20½
Dupuis FA	100	$ 6¼	6¼	6¼
Eddy P A	100	$ 56	56	56
Electrolux	z100	$ 19¼	19¼	19¼
Fam Play	111	$ 21½	21½	21½
Fleetwood	425	$ 11¼	11¼	11¼
Fraser	35	$ 25¼	25¼	25¼
Gatineau	150	$ 35¾	35¾	35¾
Gat 5 pr	z3	$ 98	98	98
Gen Motors	39	$ 45½	45½	45½
G L Paper	z20	$ 40¼	40¼	40¼
Holt Renf	25	$ 15	15	15
H Oil A	100	900	900	900
H Oil B	250	825	825	825
Horne Pd	100	355	355	355
Hud Bay	130	$ 46	45¾	46
Imp Bank	100	$ 62	62	62
Imp Inv A	445	$ 9	9	9
Imp Oil	345	$ 34⅝	34⅝	34⅝
Imp Tob	1100	$12	12	12
Ind Accep	200	$ 40½	40½	40½
Int Ag A	215	$ 15	15	15
Int Nickel	565	$54	53¾	54
Int Paper	z3	$ 96⅛	96⅛	96⅛
Int Util	1100	$ 34⅛	34⅜	34⅜
Interpv PL	880	$ 55¼	55	55¼
Labatt	425	$ 29¼	29¼	29¼
MBand PE	710	$ 15¼	15	15
Mass Fer	5750	$ 9⅛	8¾	9⅛
MassF5½p	z35	$99	99	99
Molson A	z50	$23½	23½	23½
Molson pr	z6	$41	41	41
Noranda	545	$39¼	39	39¼
Pac Pete	200	$11¼	11¼	11¼
Page Hers	300	$24⅜	24⅜	24⅜
Penmans	100	$30	30	30
PowerCorp	355	$50½	50½	50½
Price Br	100	$39½	39¼	39½
Prov Trans	285	$15	15	15
Que N Gas	145	$ 6	6	6
QN Gas un	25	$55	55	55
Roe Av C	3056	$ 6⅛	5⅞	6
Rolland B	25	$41	41	41
Royal Bk	1788	$72	71½	71¾
Royalite	400	650	640	650
StLCem A	600	$13	13	13
StLCorp	900	$17⅜	17⅛	17⅛
StLCpA pr	10	$98½	98½	98½
Shawin	1040	$27⅝	27⅛	27⅛
Shawin A	25	$28	28	28
Simpsons	100	$28	28	28
Southam	525	$21½	21½	21½
StdStrStel	200	$ 8⅝	8⅝	8⅝
Steel Can	111	$70¼	70¼	70¼
Steinbg A	260	$20¼	19¾	19⅞
Texaco Can	z5	$50	50	50
TorDom Bk	75	$55½	55½	55½
Tr C Pipe	600	$18¼	18⅛	18⅛
U Steel	245	$ 6	6	6
Walk GW	145	$36	36	36
WestonA w	100	$15	15	15

Bourse Canadienne

(Séance de mercredi)

	Ventes	Haut	Bas	Clôt.
Anglo Nfld	310	$ 6⅝	6⅝	6⅝
C Dom Sug	425	$ 17½	17½	17½
C Collier	250	$ 7½	7½	7½
C Kodiak	1100	$ 99	86	99
C Paper	285	$ 41	40½	40⅝
Cons Gas	485	$ 14¾	14½	14¾
D Eng	750	$ 14½	14¼	14½
anny	200	$ 18⅜	18⅜	18⅜
Ind Chem	300	100	100	100
Lambert A	110	$ 13½	13½	13½
Lob Co A	225	$ 28⅛	28¼	28¼
Moore	60	$ 48	47½	47½
Pembina	200	$ 7	7	7
Prem Steel	500	$ 7⅞	7¾	7⅞
Q Phone	110	$ 33	33	33
Ruby Foos	125	300	300	300
Shop Save	116	$ 7	7	7
T Fin A	100	$ 37¾	37½	37½
T Fin B	25	$ 37	37	37
Tr C Corp	125	$ 29	29	29
Tr C Freeze	200	$ 5½	5½	5½
Trans Mt	125	$ 8⅝	8⅝	8⅝
Union Gas	810	$ 14⅝	14⅝	14⅝
U Pr Prop	3000	205	200	200

MINES

Alscope	500	10	10	10
Arno	6000	4	4	4
Atlas Tel	7125	48	46	48
Augustus	67	22	22	22
Bailey S A	100	585	585	585
Camp Ch	1600	710	685	700
Canalask	2000	3½	3½	3½
Canorama	3200	38	35	35
Canuba	5500	2½	2½	2½
Carbec	1000	8	8	8
Cartier Q	634	12	11	11
C Del Rio	3050	550	525	545
Chemaloy	2635	220	210	220
Chipman	15000	8	7½	8
Cleveland	9500	10	8	10
C Vauze	2000	91	90	91
Dolsan	2000	6	6	6
D Lease	5600	150	149	150
Emp Oil	1000	3½	3½	3½
Falcon	z80	$ 33¾	33¾	33¾
Fundy	500	4½	4½	4½
Hillcrest	300	500	500	500
Hollinger	200	$ 21½	21½	21½
I C'mic	37200	29	25	25
Kerr Add	100	$ 13	13	13
Latin Am	1000	49	49	49
Labrador	100	$ 18	18	18
Lith Corp	6700	54	50	53
Masval	1225	11	11	11
McIntyre	200	$ 25¼	25¼	25¼
Merrill	1700	65	63	65
Mid Chib	500	17	17	17
Nat Pete	1000	200	200	200
N Formaq	2000	6	6	6
N M'ma	6500	62	61	62
N S'tiago	4000	4½	4½	4½
Obalski	1000	12	12	12
Opem Ex	7400	17	14	15
Opemiska	600	670	660	670
Paudash	10400	20	18½	19
Pitt Gold	6000	3	3	3
P cupine	17000	9	8½	9
Q Cobalt	1500	315	305	315
Quemont	300	835	835	835
Read Crest	1000	3	3	3
S L River	145	490	490	490
S Antonio	600	114	109	114
Sherritt	200	295	295	295
Stanleigh	100	75	75	75
Steep R	100	785	785	785
Titan	2034	12	12	12
U A'stos	100	425	425	425
Vanguard	2500	18	17	18
Ventures	201	$ 26	26	26
Wesburne	500	53	53	53

Bourse de New York

(Séance de mercredi)

	Haut	Bas	Clôt.
Abbott L'ratories	66⅜	66	66⅜
Air Reduction	73	72⅞	73
Allis-Chalmers	28¾	28½	28¾
Am Can	38⅜	38⅜	38⅜
Amerada Pete	64½	63¾	64¼
Am Locomotive	68⅞	68¼	68⅜
Am Smelting	57	57	57
Am Tel & Tel	94⅜	93¾	94⅜
Am Tobacco	62¾	61¼	62¼
Anaconda Copper	55¼	53¾	54¼
Armco Steel	66⅛	65⅝	66⅛
Atchison	24¼	23⅞	24
Baltimore & Ohio	33¾	33½	33½
Bethlehem Steel	45½	45	45½
Boeing Aircraft	35¾	34½	34⅝
Borden's Co	49	48¾	49
Canadian Pacific	24⅞	24¾	24⅞
Case, J. I.	11⅛	10⅞	11
Caterpillar Tractor	26¼	25⅞	25⅞
Cerro de Pasco	36½	36½	36½
Chance-Vought	36¾	36¾	36¾
C'sapeake & Ohio	65¼	65¼	65¼
Chrysler	46½	45¼	45¾
Coca Cola	64	63¾	64
Colgate-Palmolive	33⅜	33¼	33¾
Comm. Credit	70	69	69½
Con Edison of NY	64½	64¼	64½
Continental Can	38⅛	37⅞	38
Cont Oil (xd)	54⅜	54¼	54⅜
Corn Products	61⅛	61¼	61⅛
Curtiss Wright Cp	21⅜	20¾	20⅞
D'ware & Hudson	22⅜	21⅞	22⅛
Douglas Aircraft	34⅜	34	34⅜
Du Pont	203⅜	202½	203⅜
Eastman Kodak	126⅜	125½	126⅜
Eversharp	23⅜	23⅛	23⅜
Firestone	36⅞	36¼	36⅞
Ford Motor	70¾	69¾	69⅞
Gen Electric	85¼	84⅜	84⅝
Gen Dynamics	46	45¾	46
Gen Motors	47½	47¾	47¼
Gillette S.R.	86½	86½	86½
Goodrich	62	61	61⅜
Goodyear Tire	39¾	39½	39¾
Homestake Mining	43¾	43¾	43¾
Illinois Central	36	35¾	35¾
Int Business Mach	546½	546½	546½
Int. Harvester	43¾	42¼	43¼
Int Nickel	56	55¾	55¾
Int Paper	99⅜	99¾	99¾
Inter Tel & Tel	42¾	42¼	42½
John-Manville	57⅜	57¼	57⅜
Kennecott Copper	85¼	84⅞	84⅞
Lockheed	26½	26½	26½
Mack Trucks	36¾	36⅜	36⅝
Mont Ward	36¼	35¾	36¼
Motorola	86½	85¾	86½
Nat Biscuit	67	67	67
Nat Cash Reg.	61⅜	60¾	61
Nat Dist	28½	28¼	28⅓
New York Central	22	21⅝	21⅝
North Am Aviat	44¼	43⅝	44¼
Northern Pacific	42⅞	42½	42⅞
Ohio Oil	35¼	34¾	35¼
Owens-Illinois	99¾	99¼	99¼
Pennsylvania RR	12⅜	12⅜	12⅜
Pepsi Cola	45¾	45¾	45¾
Phelps Dodge	53¼	51⅞	52⅛
Phillips Pete	48¼	47⅞	48¼
Pitts Pl Gl	62¾	62¾	62⅝
Procter & Gamble	129¼	129	129¼
Pullman	34¼	34¼	34¼
Pure Oil	32	31⅞	32
Radio Corp	65	64⅜	64¾
Republic Steel	64⅜	64⅜	64⅜
Schenley Dist	23¼	22¾	22¾
Shell Union	37⅜	37⅜	37⅜
Sinclair Oil	38	37⅞	37¾
Socony Mobil	39	39¼	39¼
Southern P'fic (xd)	20⅜	20⅜	20⅜
Southern Railway	46⅜	46⅛	46⅛
Standard Oil (NJ)	42¼	41⅞	42⅛
Studebaker	11⅛	10⅞	10⅞
Texas Co	80⅜	80⅛	80½
Union Carbide	120¼	120¼	120¼
Union Pacific	27¾	27½	27¾
United Aircraft Cp	45	44¼	45
United Corporation	7⅝	7⅝	7⅝
U S Rubber	53	52½	53
U S Smelters	32	30⅝	31
U S Steel	85¼	84	85
Vanadium Steel	20⅝	20½	20⅝
West Penn	42⅝	42¼	42½
Western Union Tel	48½	48⅜	48½
Woolworth	71¼	70⅝	71¼
Youngstown S & T	100⅜	100⅛	100⅜
Zenith Radio	122½	121½	122½

Transactions immobilières

Quartiers : Ahuntsic — Rue Bois de Boulogne. Lots Nos 301-85, 3101-3. El-Lis Construction Inc., à Cresta Construction Inc., $10,300.00 — 1488134

Laurier — Rue Mance, Nos 4576-4578. Lot No Pt 14-37, terrain 25 x 114 pds. Mme Lionel Kaiserman et al, à Kypros Hajigeorhion et al, $17,000 — 1488047

Mont-Royal — Avenue Linton, No 3405. Lot No 61-307. Jonco Corp., à Lanta Construction Corp., $250,000 — 1488021

Paroisses : Ile Bizard — Chemin public (avec bâtisses). Lot No Pt 72-1. Emile Richer à Césaire Riopel et al, $1,300 — 1488003

Rivière-des-Prairies — Chemin public. Lots Nos 21-548, 549. Albert D. Maurice à Rémi Blais, $1,400 — 1488046

Villes : D'Anjou — Rue Verneuil, Nos 5560, 5562. Lot No 424-266-1, 424-237-2, etc. Mario Barone Inc., à Alphonse Plante, $21,500 — 1487992

Baie D'Urfé — Chemin public. Lot No 328-17. Etienne H. Krafft à Jean Samson, $1 et considérations — 1488218

Côte St-Luc — Chemin public. Lots Nos 98-78 à 83, 88 à 90. Miro Ltd., à Felsa Construction Ltd., $66,600 — 1488170

Montréal-Nord — Rue Des Pensées, No 5610. Lots Nos 20-357-2, 20-358-1, terrain 50 x 90 pds. Jean-P. Charbonneau à André Asselin, $12,500 — 1488215

Pierrefonds — Rue Gilmour, No 40. Lots Nos Pt 31-7-2. Totalité 31-8-1, terrain 59 x 100 pds. Hillsdale Construction Co. Ltd., à Julius Grunwald, $17,055.88 — 1488191

Rivière-des-Prairies — Blvd Gouin. Lot No Pt 123, terrain 1,700,636 pds en sup., 5150 MacDonald Corp., à Nevo Realty Corp., $95,830 — 1488171

St-Laurent — Montée de Liesse. Lot No Pt 504, terrain 16,-385.5' pds en sup. Harmor Realties Inc., et al à William Morris & Sons Ltd., $11,469.15 — 1488020

St-Laurent — Blvd Thompson. Lot No 260-215, 216. La Corporation Senta A.G., à Albert Vallée Ltée, $12,400 — 1488180

St-Michel — 24e Avenue, Nos 9197-9199. Lot No Pt 368-365, terrain 25 x 66 pds. Gérard Blais et al, ex-qual à Jean G. Deshaies, $15,000 — 1487990

— 13e Avenue, Nos 9105 à 9109. Lot No 354-6-59, terrain 27'8" x 74 pds. Marco Investment Corporation à Jean G. Richer, $19,000 — 1488075

Bourse américaine

(Séance de mercredi)

	Haut	Bas	Clôt.
1900 Alegh cp w	8⅜	8⅛	8⅜
300 Atlas cp w	2⅛	2	—
1000 Braz TL&P	4	3⅞	4
1000 Breeze Corp	5¾	5¼	5⅜
100 Brit Am Oil	29¾	29¼	29¾
200 Brit Col pwr	33⅝	33½	33½
5800 Brit Pet	7	6-15/16	7
400 Brown Co.	14⅛	14	14
200 Cal East	2½	2¾	2⅜
600 Cdn Javelin	9¼	8¾	9
700 Canadienne Rh	5¼	4¾	4⅞
300 Cent Hadley	1⅝	1½	1½
500 Cons M&S	20⅜	20⅜	20⅜
4400 Crole Pet	31½	30¼	31
500 E.B.&Share	24¾	24⅜	24⅜
112 Fairch C&I	200	198	198
600 Felmont Pet	5	4¾	4⅞
25 Ford of Ca	131	131	131
2000 Imp Chem	9-15/16	9¾	9-15/16
500 Imperial Oil	35⅝	35½	35⅝
500 Miybdenm	45⅜	44¼	44¼
500 N J Zinc	24	23¾	23¾
1200 Pancoastal V	1⅜	1⅜	1⅜
100 Pantepec Oil	⅞	⅞	⅞
500 Seemantbros	21¾	21½	21½
5300 Sapphire Pet	½	7/16	½
200 Seurry Rh O	5¾	5¾	5¾
200 Std Oil KS	67	66¼	67
300 Tri Cont w	24⅞	24½	24⅞
500 U.S. Foil B	39¼	37¼	38⅞
600 Webb & Kn	1⅛	1	1⅛

Son-Mark acquiert la cie Hartney

La compagnie Son-Mark Industries, Inc., de Philadelphie, a fait l'acquisition de toutes les actions de Hartney Company Limited of Canada, chaine de magasins de meubles et d'appareils ménagers exerçant son activité à Montréal depuis 1923. Le montant de la transaction n'a pas été divulgué.

L'identité des magasins Hartney, de même que sa direction et son mode de fonctionnement ne subiront aucun changement, a souligné M. Abe E. Goldman, président de Son-Mark. Cette entreprise constituera une division de Son-Mark, qui projette l'expansion de ses opérations non seulement à Montréal, mais dans d'autres villes canadiennes. Le montant brut des ventes de Hartney dépasse les $30 millions par année.

Dividende

Canada Iron Foundries Ltd., $1.06¼ l'action privilégiée, 17 octobre, inscription 15 septembre; 25 cents l'action ordinaire, 3 octobre, inscription 12 septembre.

Bourse de Toronto

(séance de mercredi)

(INDUSTRIELLES)

	Ventes	Haut	Bas	Clôt.
Abitibi	150	$ 39⅜	39½	39½
Abit pr	z42	$ 24	24	24
Acad Aii	125	$ 11	11	11
Alta Dist	545	200	200	200
Alta Dis w	300	70	70	70
Alta Gas	1075	$ 22¾	22⅝	22¾
Al Gas pr	545	$104½	104⅜	104¼
Al Ga w	3380	575	570	575
Alg C pr	90	$ 53½	53½	53½
Alg Ve wts	z60	450	450	450
Algo xd	2585	$ 34	33¾	33¾
Algonquin	z50	$ 8	8	8
Alumini	5524	$ 30⅛	30½	30⅝
Alum 1 pr	z25	$ 22	22	22
Alum 2 pr	200	$ 45⅞	45⅝	45⅞
Rn Pulp pr	100	$ 52	52	52
Anthes A	75	$ 30½	30½	30½
Argus	40	$ 30	30	30
Arg 250 pr	25	$ 48	48	48
Ash Tem A	z15	$ 92	90	90
Atl Steel	z60	$ 21¾	21¾	21¾
Auto El ne	z50	$ 8	8	8
Bk Mont	1195	$ 56¼	55¾	55¾
Bank NS	920	$ 62½	62	62
Bk NS r	4088	510	500	505
Bath Po A	50	$ 42	42	42
Beatty	425	$ 6¼	6	6¼
Beav Lumb	z50	$ 22	22	22
Bell Pho	3780	$ 47	46⅞	47
Biltmore	z5	$ 6½	6½	6½
Bowat pr	135	$ 47	46	47
Bo Mers pr	10	$ 49	49	49
Bowater	550	$ 8½	8½	8½
Brazil	1518	375	375	375
Br Tnk n	225	$ 6	6	6
BA Oil	2774	$ 28¾	28½	28½
BCE 4 pr	z5	$ 77¾	77¾	77¾
BCE 4¼ pr	50	$ 41½	41½	41½
RCE 4¾ pr	35	$ 90½	90½	90½
BC Forest	665	$ 11½	11½	11½
BC Pack A	817	$ 34½	34	34½
BC Pack B	70	$ 46¾	46	46¾
Bruck A	175	$ 8⅜	8⅜	8⅜
Bruck B	z25	180	180	180
Build Pr	185	$ 35	34	34½
Burns	1017	$ 13¼	13⅛	13⅛
Cal Pow	603	$ 22⅜	22½	22½
Can Bread	100	400	400	400
Can Cem	589	$ 27	26¾	27
C. Cem pr	41	$ 26	26	26
CCC Stone	100	$ 13¼	13¼	13¼
CI Fndry	240	$ 16	16	16
Can Malt	125	$ 57	57	57
C Pack B	80	$ 47	47	47
C Safe 4 pr	z20	$ 89	89	89
Ca Wire B	250	$ 8	8	8
C Bk Com	975	$ 56¼	55¾	56¼
Cdn Brew	4820	$ 39⅞	39¼	39⅞
C Br Alum	z50	$ 10⅜	10⅜	10⅜
CBAL A w	185	345	325	325
CBAL B w	210	345	345	345
Cdn Can A	200	$ 13½	13½	13½
C Cheese	550	7	6⅞	7
C. Collieri	500	$ 7⅜	7	7⅜
C. Colli pr	1200	140	135	135
C Curt w	1550	335	330	330
C Dredge	z25	$ 13	13	13
CF Prod	100	395	395	395
CF Prod A	z25	$ 12	12	12
CF Prod p	408	$ 79½	73¾	79½
CDN Ind G	500	400	440	400
CIL	693	$ 15	14¾	14¾
Cdn Oil	375	$ 21⅜	20¾	21⅜
Cdn Oil 5	33	99	99	99
CPR	743	$ 24½	24	24
Cdn Pet p	350	$ 9	9	9
Cdn Tire	10	$172	172	172
CWN Gas	z30	$ 16¼	16¼	16¼
CWN G p	150	$ 16½	16½	16½
CWN G 5½	z50	$ 20	20	20
Col Cell	425	445	410	410
Con Gas	1798	$ 14¾	14⅝	14⅝
Con Gas B	35	$105⅛	105	105
C Gas WI	250	$ 14½	14½	14½
Corby vt	z40	$ 17¾	17¾	17¾
Creativ Tel	519	$ 9⅞	9⅜	9⅞
Crown Tr	125	$ 25	25	25
Crown Zell	25	$ 45¼	45¼	45¼
Dist Seag	1062	$ 29½	29¼	29¼
D Bridge	z50	$ 17	17	17
D. Coal pr	z40	265	260	265
D Dairies	100	$ 11¾	11⅝	11⅝
D Fndry	720	$ 45	44	45
Dom Scot p	25	$ 42½	42½	42½
Dosco	200	$ 11½	11½	11½
Dom Store	160	$ 62⅝	62½	62⅝
Dom Tar	982	$ 13	12⅞	13
Dom Text	310	$ 9⅛	9⅛	9⅛
Econ Inv.	50	$ 34	34	34
Fam Play	630	$ 21¾	21½	21¾
Fanny F	200	$ 18⅜	18⅜	18⅜
Fed Grain	50	$ 44	44	44
Fleet Mfg	100	40	40	40
Ford US	40	$ 67¾	67¾	67¾
Fraser	50	$ 25⅜	25⅜	25⅜
Frosst A	z25	$ 14⅞	14⅞	14⅞
Gatineau	352	$ 36¾	35¾	36
Gen Bake	100	$ 7	7	7
G Dev	5125	$ 14	13	14
G Dynam	35	$ 45½	45½	45½
Gen Elect	25	$ 83½	83½	83½
GMC	551	$ 45¾	45	45⅜
GP Drill A	100	53	53	53
GS Wares	650	$ 9	9	9
Globe A	200	$ 10½	10½	10½
Goodyear	z11	$135	135	135
G Macka A	100	$ 6¼	6¼	6¼
Grafton A	z60	$ 14½	14½	14½
GL Paper	90	$ 39½	39	39½
GL Power	200	$ 26½	26½	26½
GN Gas	200	$ 5⅜	5⅜	5⅜
GN Gas wt	570	165	165	165
GW Coal A	35	420	420	420
Great We	z100	215	215	215
Gr Wpg G	z220	$ 10¾	10¾	10¾
Gr Wpg vt	1690	$ 11¾	10½	10½
Gr Wpg 56	40	400	400	400
Gr Wpg 58	180	375	375	375
Greening	300	300	300	300
Hardee	140	$ 10¼	10¼	10¼
Hees	z5	150	150	150
Horne Pf	350	355	350	355
Hur Erie	154	$ 54	54	54
Imp Bank	420	$ 62	61½	62
Imp Inv A	156	$ 9	9	9
Imp In 1.40	130	$ 21¾	21¾	21¾
Imp Life	765	$ 87	83	86
Imp Oil	1030	$ 34¾	34½	34½
Imp Tob	925	$ 12¼	12	12
Ind Accep	675	$ 41½	41½	41½
I Ac 4.50	50	$ 92½	92½	92½
I Ac 2.75 pr	z15	$ 53⅛	53⅛	53⅛
I Ac wts	125	$ 15⅜	15¼	15¼
Inglis	z50	435	435	435
Inld C pr	z20	$ 17¼	17¼	17¼
Inld Gas	225	$ 480	480	480
Int Bronze	300	$ 12⅛	12⅛	12⅛
Int Util pr	415	$ 34½	34½	34½
Int Util pr	50	$ 40¼	40¼	40¼
Inter PL	1535	$ 55¼	54¾	55
Intp Sft	605	450	430	450
Inv Syn A	605	$ 33¼	32¾	33¼
Jefferson	450	$ 6	5⅞	6
Jockey C	1100	215	210	210
Jock C pr	z25	$ 9¼	9¼	9¼
Kelly D A	100	$ 5¾	5¾	5¾
Kelly wts	100	275	275	275
Kelvinator	200	$ 6	6	6
Labatt	785	$ 29¼	29	29
Lafarge w	z40	80	80	80
Lakeld	200	220	220	220
Levy pr	100	$ 20¼	20¼	20¼
Lob Co A	98	$ 28⅛	28	28¼
Lob Co A w	200	740	740	740

POLICIERS

Municipalité de la banlieue, dans l'île de Montréal, demande policiers. Situations permanentes, excellents avantages marginaux. La population de cette municipalité est surtout anglophone. Les candidats doivent être bilingues et posséder au moins un certificat d'immatriculation junior. Envoyer tous renseignements pertinents, recommandations écrites et photographie récente à case postale 60, Notre-Dame-de-Grâce.

ENSEIGNES COMMERCIALES

LETTRAGE, ILLUSTRATIONS
JEAN BUFFE CL. 5-8031

OPERATRICES

Expérimentées, atelier de jupes et vêtements de sport. 52 semaines de travail par année, bon salaire.
ROYAL ROBES & SPORTSWEAR CO.,
7345, BOUL SAINT-LAURENT
QUATRIEME ETAGE

CONTREMAITRESSE

Pour atelier de jupes et vêtements de sport, doit être capable d'enseigner couture de tous genres sur vêtements de sport à nouvelles filles. Bon salaire. Emploi stable.
ROYAL ROBES & SPORTSWEAR CO.
7345, BOUL SAINT-LAURENT,
QUATRIEME ETAGE

COMMISSION DES TRANSPORTS AERIENS

OTTAWA, CANADA

DEMANDE PRESENTEE PAR QUEBECAIR INC. EN VUE DE FAIRE AJOUTER MONTREAL, QUEBEC, CHICOUTIMI ET GAGNON (P. Q.), ET TWIN FALLS (T.-N.), A SON PERMIS DE LA CLASSE 2.

En vertu du permis no A.T.B. 776/55 (NS), Québecair Inc. est autorisée à exploiter un service aérien commercial régulier (classe 2) non protégé pour le transport des passagers, du courrier et (ou) des marchandises, desservant Sept-Iles et Schefferville (P.Q.), et Wabush (T.-N.).

La titulaire de permis demande maintenant à la Commission des transports aériens l'autorisation de desservir en outre, en vertu du permis susmentionné, Montréal, Québec, Chicoutimi et Gagnon (P.Q.), et Twin Falls (T.-N.).

Toute personne qui désire soumettre des observations concernant ladite demande doit en faire tenir un exposé complet au Secrétaire, Commission des transports aériens, Immeuble temporaire no 3, Ottawa (Ontario), au plus tard le 12 septembre 1960, et déclarer qu'un exemplaire de cet exposé est envoyé en même temps à la requérante dont l'adresse est: Rimouski (P.Q.).

La Commission fournira sur demande de plus amples détails sur la demande en question.

LA COMMISSION
DES TRANSPORTS AERIENS
Ottawa, le 12 août 1960.

DESSINATEUR

REQUIS, pour remplir position responsable dans une entreprise progressive, située à Montréal.

Le candidat doit être bilingue, dynamique et posséder expérience dans fabrication de structure métallique diverse.

Pour informations, appeler: M. J. G. Bédard, à:

PO. 6-2301

HOMMES DE SERVICE

demandés pour station de service

Opérée par une compagnie d'huile. Chances d'avancement pour hommes ambitieux. Expérience non essentielle. Age: 25 à 35 ans. Bilingues, bonne éducation. Ce que nous avons à offrir: Bon salaire, 45 heures par semaine, assurance-groupe, plan médical.

S'adresser SUN OIL COMPANY
4090 Bélanger, coin Pie IX
entre 9 heures a.m. et 6 heures p.m.

acheteur-gérant

DRAPERIES — MARCHANDISES A LA VERGE

Un grand magasin à rayons de Montréal a besoin d'un acheteur sérieux et expérimenté. Position intéressante et nombreux avantages pour personne qualifiée. Mentionner âge, expérience.

Ecrire à case 9920 LA PRESSE

LA COMPAGNIE DE CHEMIN DE FER CARTIER
demande des

WAGONNIERS

Doivent avoir 5 ans d'apprentissage comme wagonnier ou l'équivalent et 3 ans d'expérience dans les ateliers de réparation des wagons.
La connaissance des freins à air, de l'entretien, de la vérification, de la soudure à l'oxygène et à l'acétylène est nécessaire, ainsi que la facilité à lire les plans.
Age maximum 40 ans.
Un résumé détaillé de votre instruction et expérience passée doit être adressé au:

SURVEILLANT DE L'EMPLOI,
QUEBEC CARTIER MINING COMPANY
1253, BOUL. LAIRD, MONTREAL, QUE.

PLYWOOD $70.00

¼" x 48" x 48" (sablé sur une face) le mille PIEDS

JOS. OLIVIER LTEE

8779 HENRI-JULIEN, Montréal — DU. 7-6284*

VILLE de TRACY Comté Richelieu

SOUMISSIONS

Egouts, aqueduc, macadam
RUE CARDIN ET RUE DESJARDINS

Des soumissions scellées dans des enveloppes portant l'inscription "Soumissions" et adressées au soussigné seront reçues jusqu'à quatre heures (4:00) de l'après-midi (heure avancée) le 12 septembre 1960 pour les travaux suivants:

Egouts de 15" à 30"	—	4,700 pi. linéaires.
Aqueduc 6" et 8"	—	5,400 pi. linéaires.
Macadam	—	16,000 vg. carrées.

Ne seront considérées que les soumissions préparées sur les formules fournies par les ingénieurs conseil J. A. LALONDE, L. GIROUARD & L. LETENDRE, 8790 Avenue du Parc, Montréal 11, P. Québec. On obtiendra ces formules de même que les plans et devis au bureau des ingénieurs moyennant un dépôt de $25.00 en argent ou un chèque accepté payable à LALONDE, GIROUARD & LETENDRE. Ce montant sera remboursé aux soumissionnaires qui remettront les plans et devis dans les six (6) jours qui suivront la réception des soumissions. Chaque soumission devra être accompagnée d'un chèque visé tiré sur une banque canadienne à charte et payable à la Ville de Tracy pour un montant égal à 10% du montant total de la soumission.

La Ville de Tracy ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions reçues, ni à encourir aucune obligation ni aucun frais d'aucune sorte envers le ou les soumissionnaires.

Paul Blier
Greffier de la Ville
VILLE DE TRACY
Co. Richelieu.

CORRECTION

AVIS

AVIS PUBLIC est par les présentes donné que le ST. JAMES' CLUB OF MONTREAL s'adressera à la législature de la Province de Québec lors de sa prochaine session afin d'obtenir une loi spéciale statuant:

(a) le changement de son nom en celui de SAINT JAMES'S CLUB OF MONTREAL (b) l'amendement de sa charte en ce qui concerne ses pouvoirs d'acheter et d'acquérir des propriétés immobilières; (c) la ratification des conventions intervenues entre ledit Club et Shawinigan Water & Power Company et entre Shawinigan Water & Power Company et Yale Enterprises Ltd. dans lesquelles les intérêts du Club sont impliqués.

MONTREAL, P. Q., ce 10ième jour de juin 1960.

HOLDEN, HUTCHISON, CLIFF, McMASTER, MEIGHEN & MINION. Les procureurs de la requérante.

DEMANDE DE SOUMISSIONS

ACHAT AVEC ECHANGE DE DEUX (2) AUTOMOBILES

La Cité de Montréal-Nord demande, d'ici le 1er septembre 1960, 5 h. p.m., des soumissions pour la fourniture à la Cité de deux (2) automobiles, type sedan, 2 portes, 1960, en échange de deux (2) autres automobiles de la Cité.

On peut se procurer les formules de soumissions au bureau de monsieur René Chouinard, ing. p., ingénieur de la Cité, hôtel de ville, Montréal-Nord.

La Cité de Montréal-Nord ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions.

Le secrétaire-trésorier,
René BERGERON, C.A.

PROVINCE DE QUEBEC
CITE DE POINTE-CLAIRE
ROLE D'EVALUATION
POUR L'ANNEE 1961

AVIS PUBLIC

Avis public est par les présentes donné, aux contribuables et aux citoyens de la Cité de Pointe-Claire et à tous les intéressés ou à leurs représentants, que le rôle d'évaluation de la Cité de Pointe-Claire, préparé par les estimateurs de la Cité pour l'année 1961, a été déposé au bureau du Conseil, à l'hôtel de ville, Pointe-Claire, Qué., lundi le 1er août 1960, où il restera ouvert à l'examen des intéressés ou de leurs représentants durant les trente (30) jours après cette date.

Durant cet intervalle, quiconque croit devoir se plaindre du rôle tel que préparé, pour lui-même ou pour un autre, peut en appeler au Bureau de Revision en donnant à cette fin, au greffier, un avis par écrit contenant les motifs de sa plainte et s'il se plaint que l'évaluation de ses propriétés ou la valeur annuelle est trop élevée, il doit mentionner dans l'avis le montant de l'évaluation ou de la valeur annuelle qu'il reconnait juste.

DONNE A POINTE-CLAIRE, Qué., sous mon seign, ce 2e jour d'août 1960.

O. NICHOLSON
Greffier

CITE DE MONTREAL-NORD

SOUMISSIONS

BORDURES, PAVAGES ET TROTTOIRS
CONTRAT NO 7
REGLEMENT 371

Des soumisions dans des enveloppes scellées portant l'inscription: "SOUMISSION 8-9-60 - Contrat no 7" adressées à Monsieur René Bergeron, C.A., secrétaire-trésorier de la cité de Montréal-Nord, Hôtel de ville de Montréal-Nord, seront reçues jusqu'à cinq heures de l'après-midi (5.00 p.m.) h.a.e., le jeudi 8 septembre 1960, pour la construction de bordures, pavages et trottoirs dans les limites de la cité de Montréal-Nord.

Ne seront considérées que les soumissions préparées sur les formules fournies par les ingénieurs conseils, J. A. Lalonde, L. Girouard, L. Letendre, 8790, avenue du Parc, Montréal 11. Ces formules, de même que les plans et devis, seront obtenus au bureau des ingénieurs conseils, moyennant un dépôt au montant de cinquante ($50) dollars. Ce montant sera remboursé aux soumissionnaires qui remettront les plans et devis dans les six (6) jours qui suivront la réception des soumissions.

Chaque soumission devra être accompagnée d'un chèque visé tiré sur une banque canadienne à charte et payable à la cité de Montréal-Nord, pour un montant égal à 10% de la soumission.

Les soumissions seront ouvertes le même jour lors d'une assemblée qui aura lieu à huit heures de l'après-midi (8.00 p.m.) h.a.e., à l'Hôtel de Ville de Montréal-Nord.

La cité ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des scumissions reçues, ni à encourir aucune obligation, ni aucuns frais d'aucune sorte envers le ou les soumissionnaires.

René Bergeron, C.A.
Secrétaire-trésorier
Hôtel de Ville
Cité de Montréal-Nord

SOUMISSIONS

Les Commissaires d'Ecoles pour la Municipalité du Village de Sainte-Anne-de-Bellevue.

Le soussigné recevra des soumissions cachetées jusqu'à neuf (9) heures de l'après-midi, le jeudi 8 septembre 1960 pour la construction:

1) d'une école et/ou
2) d'une résidence pour les religieux

dans les limites de la municipalité.

Les soumissionnaires pourront obtenir les plans, devis et formules de soumission au bureau des architectes CHARBONNEAU & CHARBONNEAU, 6260 Côte-des-Neiges, Montréal 26, contre dépôt d'une somme de cent (100) dollars, en argent ou au moyen d'un chèque visé payable à l'ordre des commissaires susdits. Ce dépôt sera remboursé aux soumissionnaires qui retourneront les documents en bonne condition, le ou avant le 30 septembre 1960.

Les soumissionnaires DEVRONT inclure avec leur soumission:

a) un chèque visé tiré sur une banque à charte et payable à Les Commissaires d'Ecoles pour la Municipalité du Village de Sainte-Anne-de-Bellevue, au montant égal à dix (10%) pour cent du montant de la soumission, ET

b) un certificat d'une compagnie d'assurance connue attestant que ladite compagnie s'engage à émettre pour le bénéfice desdits commissaires d'écoles, le ou avant la signature du contrat, une police de cinquante (50%) pour cent de garantie de bonne exécution des travaux.

Les Commissaires d'Ecoles ne s'engagent à accepter ni la plus basse ou aucune des soumissions et dénient tout droit d'action à ce sujet.

Réal DANSEREAU, sec.-trés.
9A rue du Collège,
Ste-Anne-de-Bellevue
11 août 1960

Canada
Province de Québec
District de Montréal
COUR SUPERIEURE

No 514486
MARCEL LAMONTAGNE, vendeur, de la Cité de LaSalle, district de Montréal, résidant au 488-37ième Ave., personnellement et en sa qualité de tuteur à sa fille mineure Joanne,

Demandeur

- vs -

EDWIN P (aussi connu comme EDWYN) MOSES, 131 Ave Davis, White Plains, New York, U.S.A., et GRACE O'CONNOR, 8 rue Rutland, Scarsdale, New York, U.S.A., conjointement et solidairement,

Défendeurs

PAR ORDRE DE LA COUR
Il est ordonné aux défendeurs EDWIN P (AUSSI CONNU COMME EDWYN) MOSES et GRACE O'CONNOR de comparaître d'ici un mois.

Montréal 23 Août 1960.

J.-B. Carbonneau
Député-Protonotaire

Mes. STEIN & STEIN,
Suite 1075,
1435 rue St-Alexandre,
Montréal.
Procureurs du demandeur.

AVIS PUBLIC
VENTE PAR AUTORITE DE JUSTICE

Avis est donné que le 12 septembre, à 11 heures 30 de l'avant-midi, heure avancée, en la suite 401, au bureau de Noël & Lussier, notaires, 515 avenue Viger, à Montréal, l'immeuble suivant sera vendu aux enchères publiques, au plus haut et dernier enchérisseur, en conformité avec un jugement rendu par l'honorable Georges F. Reid, l'un des juges de la Cour Supérieure, le 19 avril 1960, dans une cause portant le numéro 791 des dossiers du département des Tutelles de la dite Cour, savoir:

Un emplacement connu et désigné comme étant le lot numéro DIX-HUIT de la subdivision du lot originaire numéro MILLE CENT UN (1101-18), des Plan et Livre de Renvoi officiels du quartier Ste-Marie.

Avec toutes les bâtisses dessus érigées et notamment la maison portant les numéros civiques 2147 à 2153 de la rue Champlain, de la Cité de Montréal.

La mise à prix sera de $9,750.

Toute personne désirant enchérir à la dite vente sur le dit immeuble sera requise de déposer entre les mains du Commis avec sa première enchère une somme de $1,000, à défaut de quoi son enchère ne sera pas acceptée.

Tel dépôt sera fait par chèque visé tiré sur une banque à charte et à l'ordre du Commis ou en espèce.

Pour conditions de vente s'adresser aux soussignés:

Noël & Lussier, notaires,
515 avenue Viger
(suite 401),
Montréal.

Province de Québec
MINISTERE DES TRAVAUX PUBLICS
SOUMISSIONS

Avis est par le présent donné que des soumissions cachetées seront reçues jusqu'à mercredi, le 7 septembre 1960, à midi, heure avancée, au bureau de l'honorable René Lévesque, ministre des Travaux publics, Hôtel du Gouvernement, Québec, pour la construction d'un pont sur la rivière Magog, comté de Stanstead. Site: Pont rue Merry, route No. 50.

Une copie des plans et devis pourra être obtenue en s'adressant à Monsieur P.-A. Dupuis, ingénieur en chef, Ministère des Travaux publics, Hôtel du Gouvernement, Québec, sur paiement d'un montant de $10.00 (chèque visé ou mandat-poste), non remboursable.

Les soumissions devront être faites sur les formules fournies par le Ministère et adressées dans les enveloppes également fournies.

Les soumissions pour être valables, devront être accompagnées d'un chèque accepté payable à l'honorable Ministre des Travaux publics, Québec, au montant de 10% du prix de ladite soumission.

Seuls les soumissionnaires résidant dans les comtés de Bagot, Drummond, Rouville, St-Hyacinthe, Yamaska, Missisquoi, Verchères, Richelieu, Brôme, Shefford, Richmond, Sherbrooke, Stanstead, Nicolet, Arthabaska, Wolfe, Compton, Trois-Rivières, St-Maurice, Maskinongé, Champlain et Laviolette, sont invités à soumissionner.

Le Ministère ne s'engage pas à accepter la plus basse ni aucune des soumissions reçues.

C.-R. Laberge,
sous-ministre.

Québec, le 16 août 1960.

AVIS

AVIS est par les présentes donné par la Cité de Côte Saint-Luc, suivant le Bill privé No 133, dûment adopté à la quatrième session de la vingt-cinquième législature de la Province de Québec, 8, Elizabeth II, 1959, comme suit:

"L'article 429 de la Loi des cités et villes est modifié, pour la cité, en ajoutant, après le paragraphe 1e, le suivant:

1° b. Les rues, ruelles et chemins publics actuellement ouverts à l'usage du public dans les limites de la Cité ou indiqués comme tels aux plan et livre de renvoi officiels du bureau d'enregistrement de Montréal et au rôle d'évaluation de la Cité avant le premier janvier 1959 et non taxés depuis au moins trois ans avant la sanction de la présente loi, sont censés être des rues, ruelles et chemins publics et la propriété de la cité sur toute leur superficie, et toute réclamation et droit d'action de propriété ou fonds de terrains ou de l'assiette est absolument éteint et prescrit, s'il n'a pas été exercé par action intentée devant une cour de justice compétente dans l'année de la sanction de la présente loi dont le présent article sera publié pendant dix jours dans l'année, à intervalle de six (6) mois, en français dans un journal français quotidien et en anglais dans un journal anglais quotidien du district de Montréal, ainsi qu'à deux reprises dans la Gazette officielle de Québec, également à intervalle de six (6) mois.

MONTREAL, le 19 août 1960.
Les procureurs de la Cité de
Côte Saint-Luc
LACROIX, VIAU & THOUIN

BALLE-MOLLE

Les étoiles de la Ligue Pocket affronteront les champions Alouettes de Jarry dimanche soir à 6 h. 30 au parc Chambord. L'équipe d'étoiles comprendra les joueurs suivants: Lafleur, Nardoni, Mattew, Mason, Dinelle, Ethier, Lary, Deguise, Arsenault, Binet, Charlebois, Masse, Frank, Dompierre et J. Faita.

* * *

Un des plus grands tournois de balle molle de la province de Québec aura lieu à Ormstown le jour de la fête du Travail, le 5 septembre La date limite de l'inscription est fixée au 2 septembre. Pour informations, MM. Denis Guérin, Ormstown 829-2843 et Florian Dumas, Ormstown 829-2674.

LES GRANDS

SUITE DE LA PAGE 24

pique serti de stades modernes, de palais sportifs, de piscines dernier cri et de parcs attrayants. Ils n'ont rien ménagé et c'est la raison pour laquelle les Jeux sur le point de débuter seront les plus importants dans l'histoire de l'athlétisme.

Les chefs de deux idéologies opposées ont acclamé les Jeux Olympiques.

Le pape Jean XXIII a créé un précédent dans l'histoire de l'Eglise catholique romaine lorsqu'il a accordé hier une audience publique à quelque 4,000 athlètes réunis sur la place St-Pierre de Rome. Sa Sainteté a exprimé l'espoir que tous et chacun des participants bénéficieront des Jeux.

La plupart des dirigeants et des membres de l'équipe canadienne ont assisté à l'audience.

Dans un message transmis de Moscou, le premier ministre Nikita Khrouchtchev a exprimé l'espoir que les Olympiques "raffermiront l'amitié et la compréhension mutuelles entre les peuples et seront un gage de paix dans le monde."

Russes au Vatican

Les Russes ont envoyé une délégation de 10 membres à l'audience papale, mais les plus petites nations derrière le rideau de fer — exception faite de la Pologne — étaient absentes.

Tout comme aux jours de la Grèce ancienne, alors que l'on suspendait les guerres à l'occasion des Jeux Olympiques, il y a trêve dans la guerre froide entre les grandes nations d'aujourd'hui.

Leonid Kominikov, un dirigeant soviétique, a rendu hier visite aux Américains au village olympique et a déclaré à Kenneth Wilson, président du comité olympique des Etats-Unis:

"Comme gage de notre amitié, nous tenons à vous présenter notre drapeau olympique et à souhaiter bonne chance à vos athlètes."

La Russie a également demandé à présenter les Jeux de 1968. Nikolai Romanov, chef de la délégation soviétique, a déclaré qu'il formulera la demande au Comité olympique international au nom de la ville de Moscou.

Tout indique que des records seront établis dans la plupart des 18 sports au programme des Jeux. Il ne saurait, d'après le code olympique, être question de victoire par équipe. En fait, on sait cependant qu'on attache surtout de l'importance à la tenue de telle équipe par rapport à telle autre. C'est cette attitude ou mentalité qui laisse présager, une fois de plus, une grande lutte entre les Etats-Unis et la Russie pour ces honneurs nationaux.

Les Russes s'étaient fait battre comme équipe lors de leur première participation aux Olympiques, en 1952 à Helsinki. Ils remportèrent toutefois les honneurs lors des Jeux de 1956, à Melbourne. Les deux premières places reviendront donc à ces deux géants, mais les Allemands et les Australiens, avec des pléiades d'étoiles à la course et à la nage, ne seront pas loin dans le classement. En fait, on est presque prêt à concéder la troisième place aux Allemands, derrière les Américains et les Russes.

Le Canada a des chances de remporter des médailles dans les mêmes épreuves que celles qui lui en ont valu en 1956, à Melbourne — le canotage, le tir et le plongeon pour dames. Le Canada a fini en 16e place en 1956, remportant deux médailles d'or, une d'argent et trois de bronze.

LES YANKEES

SUITE DE LA PAGE 25

de l'emporter sur Mike McCormick qui a lancé toute la partie pour les Giants.

Art Mahaffey et Chris Short ont lancé ensemble une partie de cinq coups sûrs alors que les Phillies de Philadelphie l'ont emporté par 5-3 sur les Cardinaux de St-Louis. La victoire mettait fin à une série de neuf victoires consécutives des Cardinaux.

Ken Boyer réussit son 26e circuit de la saison contre Mahaffey et Moose Moryn frappa un simple après deux retraits. Mais Short vint à la rescousse de Mahaffey.

Frank Howard, qui a connu beaucoup de succès contre le Milwaukee cette saison, a cogné son 20e circuit de la saison et a aidé le gaucher Johnny Podres à l'emporter par 5 à 1 sur les Braves.

Podres a également eu l'aide de Tommy Davis et Wally Moon qui ont frappé un circuit chacun, tandis qu'il a concédé un coup de quatre buts lui-même à Ed Mathews, son 30e de l'année. Bob Buhl a été le lanceur perdant.

A-COTES

SUITE DE LA PAGE 24

ge Roger Moens, possède une aptitude naturelle égale à celle d'Elliott. Ron Delaney, dit-il, manque d'une vigueur égale à celle des deux autres mais "il est capable toutefois d'un effort exceptionnel le jour de la course".

ROME, (PA) — M. Nikolai Romanov, chef de l'équipe soviétique aux Jeux Olympiques, a annoncé hier que la Russie demandera que les Jeux Olympiques de 1968 aient lieu à Moscou.

5,960 athlètes

ROME, (AFP) — Les différentes épreuves des Jeux Olympiques de Rome et pour le Yachting à Naples ont réuni un total de 5,960 athlètes dont 637 femmes. En athlétisme, 916 hommes et 219 femmes forment le plus imposant groupe avec 1,135 athlètes. En natation, on compte 476 athlètes dont 177 nageuses.

Les femmes participeront aux épreuves suivantes: athlétisme, canoe, kayak, gymnastique, natation, escrime, concours hippiques.

Canadien hospitalisé

ROME, (PC) — Michael Brown, de Montréal, membre de l'équipe olympique canadienne de canotage, a dû garder le lit hier à cause d'un violent rhume. "On lui injectera de la pénicilline jeudi matin et si sa condition ne s'améliore pas, il devra continuer à garder le lit", a déclaré le masseur de l'équipe, Charlie Godfrey, de Toronto.

"Ce rhume pourrait bien l'empêcher de concourir", a-t-il ajouté. Les épreuves de canotage débuteront demain (vendredi) et Brown est inscrit dans les simples, kayak, 1,000 mètres. La finale doit avoir lieu lundi.

Le cycliste sud-africain Leonard Robinson est entré en collision avec un coéquipier et a été transporté à l'hôpital souffrant d'une fracture de la clavicule. Il demeurera à l'hôpital environ un mois.

Une opinion

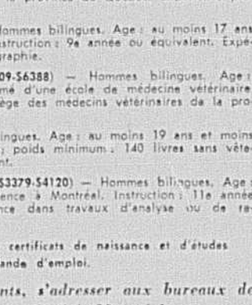
ROME, (UPI) — Vassily Kuznetsov, espoir soviétique dans le décathlon, s'est produit hier lors d'une rencontre entre athlètes américains et russes au village olympique.

Lorsqu'on a voulu connaître son opinion sur son duel contre Rafer Johnson, des Etats-Unis, il a produit un bout de papier pour y écrire plusieurs chiffres et finalement un total — 8,176. Voilà qui marquerait une forte amélioration sur sa performance aux essais olympiques russes à Moscou en juillet où il a totalisé 7,737 points.

Kuznetsov a relevé la tête en souriant.

Puis, il a écrit le total de Johnson — 8,683 — et le sourire a complètement disparu.

FUNERAILLES DE MME DOLLARD DEQUOY



Récemment ont eu lieu, en l'église St-Philippe, les funérailles de Mme Dollard Dequoy, née Gabrielle Ferland. Le convoi funèbre, précédé de deux landaus de fleurs, se rendit à l'église où la levée du corps fut faite par l'abbé Ernest Rivet, curé de la paroisse, qui chanta aussi le service assisté des abbés Réal Boland et Jean Fortier. Le deuil était conduit par l'époux de la défunte M. Dollard Dequoy; ses beaux-frères, MM. Rémi et Armand Dequoy; ses neveux, MM. Gaétan Labrosse, Charles Goulet, Robert Scheen, Roland Labrosse, Stan Dequoy, Andrien Goulet, Jacques, Pierre et Raymond Dubé et André Gauthier.

Dans le cortège on remarquait: MM. John Molson, A. Samuelli, Joseph Miraglia, Marcel Dozois, Ludovic Sauvier, Gérard Jalbert, Edward Connely, J.-A. Pelletier, James O'Rourke, Lionel Chatillon, H. Rhéaume, Lionel Robillard et autres.

Cité de Montréal
COMMISSION DU SERVICE CIVIL

Occasions d'emplois permanents
avec perspective de promotion

Architecte grade 2 ($6064-$6697) — Age: moins de 55 ans. Etre membre en règle de l'Association des Architectes de la province de Québec. Expérience professionnelle d'au moins quatre ans.

Archiviste grade 1 ($2180-$3425) — Hommes bilingues. Age: au moins 17 ans et moins de 30. Résidence à Montréal. Instruction: 9e année ou équivalent. Expérience non requise. Connaître la dactylographie.

Médecin vétérinaire inspecteur ($5309-$6388) — Hommes bilingues. Age: moins de 55 ans. Instruction: être diplômé d'une école de médecine vétérinaire reconnue; être membre en règle du Collège des médecins vétérinaires de la province de Québec.

Policier ($3800-$4800) — Hommes bilingues. Age: au moins 19 ans et moins de 30. Taille minimum: 5'8", pieds nus; poids minimum: 140 livres sans vêtement. Instruction: 9e année ou équivalent.

Reviseur grade 1 (Bien-être social) ($3379-$4120) — Hommes bilingues. Age: au moins 21 ans et moins de 40. Résidence à Montréal. Instruction: 11e année ou équivalent. Expérience: de préférence dans travaux d'analyse ou de recherches.

Les candidats doivent produire leurs certificats de naissance et d'études avec leur demande d'emploi.

Pour plus amples renseignements, s'adresser aux bureaux de la Commission du Service Civil de Montréal, chambre no 1, hôtel de ville

LA CITE DE DORVAL

SOUMISSIONS POUR TRAVAUX D'AMELIORATIONS LOCALES SUR UNE PARTIE DE L'AVENUE ST-LOUIS, L'AVENUE ROCKLIFFE ET UNE RUE PORTANT LES NUMEROS DE CADASTRE 9-973, 9-974 AU NORD DE WRIGHT CRESCENT A DORVAL.

Des soumissions cachetées ne seront reçues au bureau du greffier de la Cité de Dorval, 40 avenue Martin, Dorval, jusqu'à 4:30 p.m. vendredi, le 2 septembre 1960 et les mots "Soumission pour travaux d'améliorations locales sur une partie de l'avenue St-Louis, l'avenue Rockliffe et une rue portant les numéros de cadastre 9-973, 9-974 au nord de Wright Crescent à Dorval" devront être inscrits sur l'enveloppe.

On peut obtenir les spécifications et formules de soumission en s'adressant au bureau du greffier de la Cité de Dorval, No 40 avenue Martin, Dorval.

Chaque soumission devra être accompagnée d'un chèque certifié pour au moins 10% de la soumission sans quoi celle-ci sera considérée comme nulle.

Le Conseil de la Cité de Dorval ne s'engage pas à accepter la plus basse ou aucune des soumissions.

Armand DelTorchio,
Greffier,
Cité de Dorval.

Province de Québec
MINISTERE DES TRAVAUX PUBLICS
SOUMISSIONS

Avis est par le présent donné que des soumissions cachetées seront reçues jusqu'à mercredi, le 7 septembre 1960, à midi, heure avancée, au bureau de l'honorable René Lévesque, Ministre des Travaux publics, Hôtel du Gouvernement, Québec, pour la construction d'un pont sur la rivière Yamaska, à Cowansville, comté Missisquoi. Site: rue William, rang V, lot 460.

Une copie des plans et devis pourra être obtenue en s'adressant à Monsieur P.-A. Dupuis, Ingénieur en Chef, Ministère des Travaux publics, Hôtel du Gouvernement, Québec, sur paiement d'un montant de $10.00 (chèque visé ou mandat-poste, non remboursable.

Les soumissions devront être faites sur les formules fournies par le Ministère et adressées dans les enveloppes également fournies.

Les soumissions pour être valables, devront être accompagnées d'un chèque accepté payable à l'ordre de l'honorable Ministre des Travaux publics, Québec, au montant de 10% du prix de ladite soumission.

Seuls les soumissionnaires résidant dans les comtés de Bagot, Drummond, Rouville, St-Hyacinthe, Yamaska, Missisquoi, Verchères, Richelieu, Brôme, Shefford, Richmond, Sherbrooke, Stanstead, Nicolet, Arthabaska, Wolfe, Compton, Trois-Rivières, St-Maurice, Maskinongé, Champlain et Laviolette, sont invités à soumissionner.

Le Ministère ne s'engage pas à accepter la plus basse ni aucune des soumissions reçues.

C. R. Laberge,
Sous-Ministre.

Québec, le 16 août 1960

Deux nouveaux lutteurs au Palais des Sports samedi

Deux nouveaux venus feront leurs débuts à la soirée de lutte de samedi soir organisée par le promoteur Sylvio Samson. Karl Von Stroheim, un Allemand que l'on dit très rapide, fera un bref séjour au Canada et prendra part à un match spécial contre Tony Raskie.

Gene Dubois, une autre nouvelle figure au Palais des Sports, tentera d'impressionner lors de son premier match. Il aura l'opportunité de le faire contre le puissant lutteur chinois P. Y. Chong.

Ce sera une soirée bien spéciale, car en plus de ces deux nouveaux venus, trois magnifiques trophées seront remis à l'équipe victorieuse de trois hommes, dans le match principal, par le conseiller Marcel Despatis. L'on sait que ce match opposera Antonio Baillargeon, Maurice Vachon et Ted Evans aux redoutables "Nature Boy" Dupuis, "Fabulous" Terry Garvin et "Georgeous" George Bell.

En plus "Terrible Ted", un ours-lutteur de plus de 580 livres qui a affronté plusieurs lutteurs, s'attaquera à deux lutteurs à la fois. Ses adversaires n'ont pas encore été désignés, toutefois.

Dans les autres matches au programme, Pit Lallier affrontera un Gérard Dugas bien déterminé à se mériter un match de championnat.

Jim Kelly et Constant LaBrec seront les adversaires du premier match de la soirée.

DECES

BELANGER — A Montréal, le 24 août 1960 à l'âge de 63 ans est décédé Alfred Belanger, époux de Georgiana Lussier, demeurant 326 Decelles, Granby. Les funérailles auront lieu vendredi le 26 courant. Le convoi funèbre partira des salons J.-Paul Marchand, No 4228 rue Papineau à 9 hrs 50 pour se rendre à l'église Immaculée-Conception où le service sera célébré à 10 hres et de là au cimetière de Granby, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

BISSONNETTE — A Montréal, le 23 août 1960 à l'âge de 64 ans est décédé Olivier Bissonnette, époux de Violette Burziss. Les funérailles auront lieu vendredi le 26 courant. Le convoi funèbre partira des salons funéraires Noël Ltée, no 12, rue McGill, Hawkesbury, à 8 hrs 40, pour se rendre à l'église de l'Ascension où le service sera célébré à 9 hrs et de là au cimetière du même endroit, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. 263—2

BOILEAU — A Rigaud, le 23 août 1960 à l'âge de 75 ans, est décédé Eustache Boileau époux d'Anna Lefebvre, demeurant rue St-François. Les funérailles auront lieu samedi le 27 courant. Le convoi funèbre partira des salons Duncan Roussin de Rigaud pour se rendre à l'église paroissiale ou le service sera célébré à 11 hrs et de là au cimetière du même endroit, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. 264—2

BONIN — A Montréal, le 23 août 1960 à l'âge de 59 ans, est décédé Mme veuve Alphonse Bonin née Blanche Guertin. Les funérailles auront lieu vendredi le 26 courant. Le convoi funèbre partira des salons Bonnier Duclos et Bonnier, No 3503 rue Papineau à 8 hrs pour se rendre à l'église St-Robert-Bellarmin où le service sera célébré à 8 hrs 30 et de là au cimetière de la Côte-des-Neiges, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. 263—3

BOISSEAU — A Montréal-Nord, le 23 août 1960, à l'âge de 76 ans, est décédé Joseph Boisseau, époux de feu Marie-Ange Lesage, demeurant à 4290 Boul. Gouin Est. Les funérailles auront lieu samedi le 27 courant. La dépouille mortelle est exposée aux salons Urgel Bourgie Ltée. No 8535 rue St-Laurent jusqu'à jeudi matin, et sera réexposée au No 745 rue Crémazie Est. Départ à 8.30 hres, pour se rendre à l'église Ste-Gertrude où le service sera célébré à 9 hres, et de là au cimetière de la Côte-des-Neiges, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. S.v.p. pas de fleurs. Le défunt était membre du Tiers Ordre et de la Ligue du Sacré-Coeur. 263—2

CHARLAND — A Montréal, le 24 août 1960, est décédé Raoul Charland, fils de feu Arsène Charland et de feu Nathalie Demers, autrefois de Pierreville. Les funérailles ont eu lieu ce matin. Inhumation au cimetière de la Côte-des-Neiges.

DALLAIRE — A Montréal-Nord, le 23 août 1960, à l'âge de 78 ans, est décédé Francis Dallaire, époux de Delina Dupiossis demeurant à 10934 Leblanc. Les funérailles auront lieu vendredi le 26 courant. Le convoi funèbre partira des salons Urgel Bourgie Ltée No 3925 rue Monselet à 8 hrs 45 pour se rendre à l'église St-Antoine-Marie-Claret où le service sera célébré à 9 hrs et de là au cimetière de l'Est, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

DEGARRIS — A Montréal, le 23 août 1960, est décédée Mme Charles Degarris née Jeanne Desmarchais, demeurant 2453 Blvd Henri-Bourassa. Les funérailles auront lieu samedi le 27 courant. Le convoi funèbre partira des salons Georges Godin, No 10540 rue Papineau, à 7 heures 15, pour se rendre à l'église St-Antoine-Marie-Claret où le service sera célébré à 7 heures 30 et de là au cimetière de la Côte-des-Neiges, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. 263—2

DESFORGES — A Montréal, le 23 août 1960 à l'âge de 63 ans est décédé Donat Desforges, autrefois de Fournier, Ontario, époux de Gloria Guindon, demeurant à 4377 Christophe-Colomb. Les funérailles auront lieu samedi le 27 courant. Le convoi funèbre partira des salons Bonnier, Duclos & Bonnier, No 3503 rue Papineau, à 9 hrs pour se rendre à l'église des Pères du St-Sacrement où le service sera célébré à 9 hrs et de là au cimetière de la Côte-des-Neiges, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. 263—2

DESMARAIS — A Montréal-Nord, le 23 août 1960, à l'âge de 67 ans, est décédé J. Albert Desmarais, époux de feu Marguerite Legault, demeurant à 5524 rue Alphé-Aubin. Les funérailles auront lieu vendredi le 26 courant. Le convoi funèbre partira des salons Urgel Bourgie Ltée, No 745 rue Crémazie Est, à 9:30 hrs pour se rendre à l'église Ste-Gertrude où le service sera célébré à 10 hrs et de là au cimetière de la Côte-des-Neiges, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. 263—2

DUFAULT — A Montréal, le 23 août 1960, à l'âge de 42 ans, est décédé Léopold Dufault, époux de Jeanne

OUVERTS VENDREDI SOIR jusqu'à 9h. SAMEDI 9h. 30 à 5h. 30

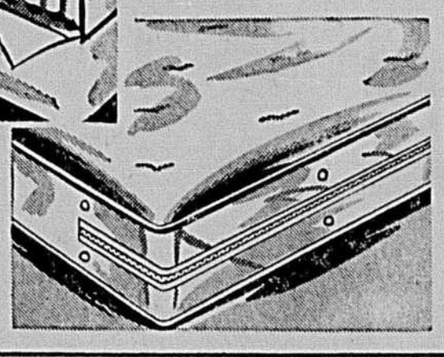
pour lit simple — trois-quart — double

VI.2-6171

ENVELOPPES DE MATELAS

2.98 ch.

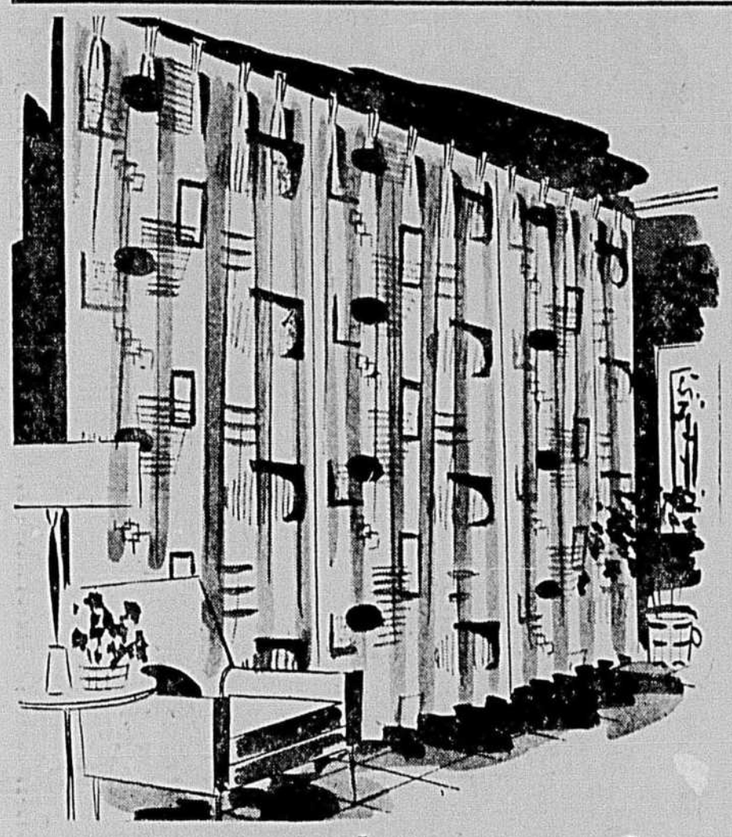




A) COTON DE QUALITE
d'usage courant. Solides cordons d'attache.

B) PLASTIQUE RESISTANT
Fini avec fermeture-glissière.

DUPUIS — TROISIEME, RAYON 150



aubaine pour 2 jours vendredi et samedi seulement

ECONOMIE DE 40%
DRAPERIES SATIN ANTIQUE

prêtes à poser

Hauteur 90". Patrons de New York. Fond ivoire, beige. Qualité supérieure, confection parfaite. Dessins modernes — semi-modernes et fleuris.

1 laize couvrant 48" de mur à la paire. ord. 19.95 — **11.95**
2 laizes couvrant 96" de mur à la paire. ord. 39.95 — **23.95**
3 laizes couvrant 144" de mur à la paire. ord. 59.95 — **35.95**

TRINGLES A COULISSE acier "KIRSCH"

Acier résistant, fini émail cuit, nuance ivoire. Jeu de corde complet. Glissoire en nylon, fonctionnement doux.

Installation au mur				Installation au plafond			
28" extensible à 48"	2.75	66" extensible à 120"	5.95	28" extensible à 48"	3.25	66" extensible à 120"	5.95
48" extensible à 86"	3.95	86" extensible à 150"	6.95	48" extensible à 86"	4.50	86" extensible à 150"	7.50

DUPUIS — CINQUIEME, RAYON 740

CES DAMES AVISÉES EN SONT ENCHANTÉES!



PAS DE **shampooing!** — PAS DE **melange!** — PAS DE **d'odeur!**

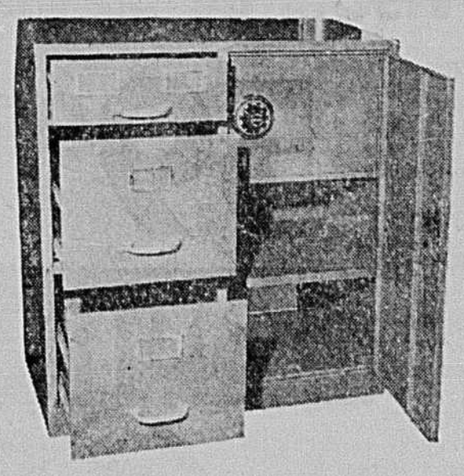
La permanente à domicile
Fashion **'Quick'** **2.50**
de RICHARD HUDNUT
a fait ses preuves dans les salons de coiffure

La FASHION 'QUICK' contient le neutralisant exclusif "Clean Curl" et un étonnant shampooing incorporé à la permanente qui lave chaque boucle en fixant l'ondulation ! Elimine à tout jamais 3 problèmes ennuyeux : pas besoin de se donner un shampooing avant ou après la permanente ; finis les mélanges de neutralisants... rien à mesurer ; pas d'odeur de permanente. Vos cheveux acquièrent une fraicheur et une propreté irrésistibles. Pour vous assurer la plus belle ondulation de votre vie... tout en épargnant la moitié du temps et du travail... procurez-vous la Fashion 'Quick' qui a fait ses preuves. Efficacité et longue durée garanties ! **2.50**



DUPUIS — REZ-DE-CHAUSSEE, RAYON 210

RENTRÉE des CLASSES



tout métal
CLASSEURS
COFFRET DE SURETE

Dimensions : 30½ x 32 x 17"

69.95 ord. 86.50

Nécessaire au foyer comme en affaires. Robuste fabrication tout acier de ton gris.
- 2 tiroirs lettres
- 1 tiroirs double format carte 3 x 5 ou 4 x 6.
- coffret de sûreté à combinaison
- porte fermant à clef
- tiroirs, serrure générale.
- tablettes réglables.

DUPUIS — REZ-DE-CHAUSSEE, RAYON 280

8 JOURS D'ACHATS CHEZ DUPUIS AVANT LA RENTREE DES CLASSES

BICYCLETTE DONNEE CHAQUE JOUR

Inscrivez votre nom et adresse au dos de chaque facture dupuis (ou fac-similé acceptable). Déposez-les toutes dans la boîte CONCOURS BICYCLETTE placée à la papeterie—rez-de-chaussée.

CRAYONS DONNES
avec achat aux rayons pour écoliers et écolières

GAGNANT D'UNE BICYCLETTE ATTRIBUTION DE MARDI 23 AOUT 1960
Maurice NICOLE
1213 rue Goyer, St-Bruno

Chez **dupuis** *Frères*
le magasin de la famille canadienne

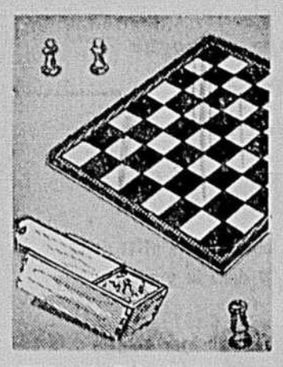
Commandes téléphoniques acceptées dès 9h. — **VI. 2-6171**



TAILLE-CRAYONS
Ord. 3.95 Boston KS
3.59

Modèle sur table. Pratique pour l'écolier. Disque pour recevoir tous les crayons quelqu'en soit la grosseur.

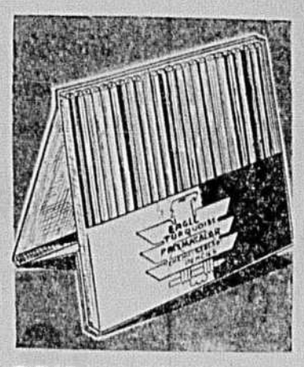
DUPUIS — REZ-DE-CHAUSSEE, RAYON 280



JEU D'ECHECS
Ord. 3.18 SPECIAL
2.89

Passe-temps favori. Bois naturel verni. Pièces de bois dur jusqu'à 2½" de hauteur. Le tout dans un coffret. Ensemble avec échiquier.

DUPUIS — REZ-DE-CHAUSSEE, RAYON 280



PRISMACOLOR
Crayons de couleur "Eagle"

Boîte de 12 crayons	1.79
Boîte de 24 crayons	3.49
Boîte de 36 crayons	5.19
Boîte de 48 crayons	6.95
Boîte de 60 crayons	8.95

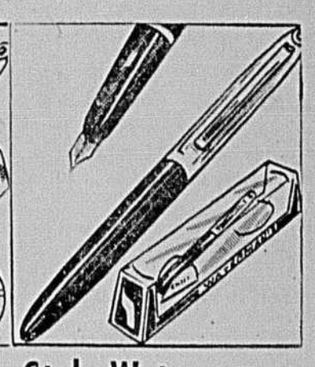
DUPUIS — REZ-DE-CHAUSSEE, RAYON 280



L'ENSEMBLE
"WATERMAN"
4.95

Stylo et porte-mine Combo. Pointe semi-cachée, baril dans les teintes de noir, bleu ou rouge. Chaque ensemble dans un joli écrin plastique avec 2 cartouches.

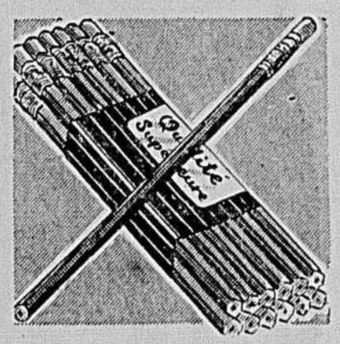
DUPUIS — REZ-DE-CHAUSSEE, RAYON 280



Stylo-Waterman
"CRUSADER"
2.49

Garçons et filles préparez-vous pour la rentrée des classes. Procurez-vous ce stylo réservoir "Crusader" de Waterman dans un vaste choix de couleurs. Noir, marine, rouge vin.

DUPUIS — REZ-DE-CHAUSSEE, RAYON 280



CRAYONS
Mine noire H-B

1 douzaine **.59**
2 douzaines **1.00**

Spécial DUPUIS. Crayons de qualité avec gomme à effacer.

DUPUIS — REZ-DE-CHAUSSEE, RAYON 280



GRANDS TABLEAUX
24 x 36" Masonite noir
1.98

Pour accrocher au mur. Vous pouvez l'installer dans la chambre de l'écolier ou dans votre salle de jeux.

DUPUIS — REZ-DE-CHAUSSEE, RAYON 280



ord. 11.95 Prix sous-sol **5.97**

PALETOTS D'AUTO

Cuirette imperméable. Fantaisie aux poches tel qu'illustré. Col châle en Bedford de la couleur du manteau. Doublure soyeuse imprimée. Vert saule, beige, bleu métallique, blanc et rouille.

DUPUIS — SOUS-SOL, RAYON 1555



Prix sous-sol **5.37**

BLAZERS

Molleton de laine marine. Devant double attachant avec boutons d'écailles. 3 poches. 10 à 16 ans.
Aussi grandeurs 8 à 14x ans pour fillettes, de même qualité. 3.98.

DUPUIS — SOUS-SOL, RAYON 1555



ord. 2.98 Prix sous-sol **1.98**

BRASSIERES

Rose Marx pour dames et jeunes filles. Coton ou satin, blanc dans le groupe. Se portent de 3 façons : pas de bretelles, en collier ou modèle épaulettes tombantes. Goussets raidis brodés légèrement baleinés, double agrafe au dos. Modèle long. 30 à 36A — 32 à 40B — 32 à 40C.

DUPUIS — SOUS-SOL, RAYON 1565

ord. 4.98 Prix sous-sol **2.98**

CORSELETTES

Rose Marx pour dames et jeunes filles, coton ou satin dans le groupe. Baleinées pour assurer un meilleur maintien, 4 jarretelles, goussets pour buste petit, moyen et fort. Légers défauts non apparents. Blanc. 32 à 36A — 36 à 40B — 36 à 40C.

DUPUIS — SOUS-SOL, RAYON 1565

ord. 1.98 Prix sous-sol **1.59**

BLOUSES

Broadcloth de coton blanc. Lavables. Encolure "V". 1 poche. Manches courtes. Junior 7 à 16 ans. Col "Peter Pan" 7 à 14 ans.

DUPUIS — SOUS-SOL, RAYON 1555

Prix sous-sol **4.98**

TUNIQUES

Pour junior 10 à 16 ans. Gabardine de rayonne marine. Encolure en pointe avec 1 poche. Taille princesse avec ceinture. Jupe ample.

DUPUIS — SOUS-SOL, RAYON 1555



CHAUDEMENT HABILLEES POUR L'AUTOMNE

BON MOUTON

Agneau traite
Teint vison Hollander

ord. 109.00

$99

HIVER 1960

Nouvelle coupe, col châle et grand col retombant. Manches Cocktail. Tailles 10 à 20 et 40. Doublure satin uni, fleuri ou rayée. Aucun versement comptant. Taxe de vente payable au moment de l'achat. Payable en 12 mensualités de $9.24 seulement.

DUPUIS — SOUS-SOL, RAYON 1515

au **SOUS-SOL** *Chez* **dupuis** *Frères*

COMPLETS



3 PANTALONS

Garçons 6 à 14 ans

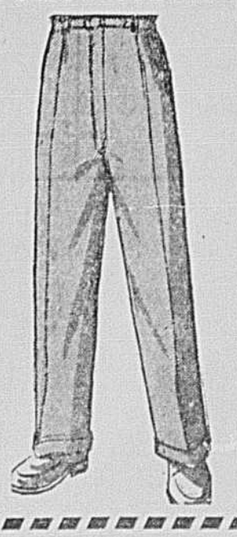
ord. 15.98

10.98

Worsted rayonne viscose. Veston droit, 3 boutons. 3 poches. Doublure soyeuse. Pantalons à passe-ceinture, plis et glissière devant. Revers au bas. Charcoal, gris, bleu.

DUPUIS — SOUS-SOL RAYON 1655

PANTALONS



Flanelle/viscose

Garçons 6 à 16 ans

ord. 3.98

2 pour $5

Ceinture à la taille. 3 poches. Plis et glissière devant. Revers au bas. Gris, charcoal, bleu, brun.

DUPUIS — SOUS-SOL RAYON 1655

Heures d'affaires : 9 h. 30 à 5 h. 30 — Compris samedi — Ouverts le vendredi soir jusqu'à 9 h. — VI. 2-6171

NOUVEAUTE AUTOMNALE LE COL "CHIN CHIN"...
AUSSI LE COL "TORTUE" FERME OU DEGAGE
ORNES de VISON ou de CASTOR

Vedette pré-automne
Dupuis pour les
élégantes économes

"SEALSKIN" ou "BROADCLOTH"

— COL CHALE ORNE DE CASTOR —

Ces étoffes riches, tout laine, s'agrémentent de castor dans une silhouette très à la page... Avec entre-doublure chamois devant et dos et doublure satin.

DUPUIS — DEUXIEME, RAYON 510

59.99

Chez dupuis



OUVERTS VENDREDI SOIR JUSQU'A 9 h.

samedi : 9 h. 30 à 5 h. 30

Formes hautes cerclant la tête chauds coloris, avec le

Marabout

seulement **10.99**

DUPUIS... très à la page AU SALON DES CHAPEAUX... sait que vous serez ravies mesdames, d'apprendre que nous avons une vaste collection des plus ravissants chapeaux d'automne à porter MAINTENANT.

SENSATION DE L'HEURE...

LE **MARABOUT**

suivant ainsi la vogue de la fourrure vraie ou fausse sur les nouveaux chapeaux... au choix.

blanc — noir — beige — violet
lilas — royal — vert

SALON DES CHAPEAUX

DUPUIS — DEUXIEME, RAYON 341



Similifourrure en vogue
Créations très jeunes
Manteaux bien pratiques

"SOUFFLAIR"

Laine/mohair — laine/angora effet poils de lapin — 8 à 18 dans le groupe.

59.99 un modèle illustré

Tous ces manteaux avec chamois au dos, entre-doublure et riche doublure de satin choix de tons automne : violet, gris argent, vert, blanc, beige.

aucun versement comptant — taxe de vente payable à l'achat.

DUPUIS — DEUXIEME, RAYON 510

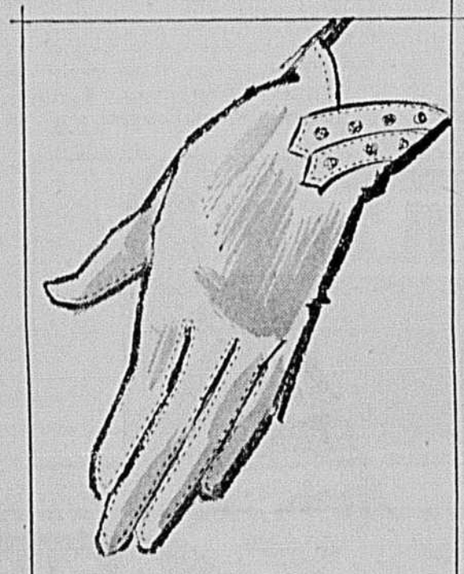
Coutures main
Qualité lavable
Toujours impeccables

GANTS NYLON 1.00

Texture 40 deniers double et résistante pour la saison prochaine. Poignets fantaisie, coutures main, pointures dames, jeunes filles 6 à 7½ — blanc • beige • noir

VI. 2-6171

DUPUIS — REZ-DE-CHAUSSEE, RAYON 350





Nuances vogue
Séries de 1.29
Spécial Dupuis

NYLON FILET

la paire **.74**

3 paires 2.10

Sans couture, 1ère qualité
Entrée large, bout/talons renforcés. 8½ à 11.

sunbeige un beige medium
mocha un brun medium
brun café un brun foncé
taupe gris neutre

VI. 2-6171

DUPUIS — REZ-DE-CHAUSSEE, RAYON 370



Pas de commandes postales ni téléphoniques, S.V.P.

Velours de coton
Pour l'étudiante
et le voyage...

"CORDUROY"

dames, jeunes filles 8-16 dans le groupe

19.99

LE COL LARGE est un détail mode d'automne sur la jaquette dont la taille est légèrement cintrée. Jupe droite. Plis de marche. Manches tailleur poignets à revers. Un modèle illustré, plusieurs autres au choix.

• brun • vert • or • noir

DUPUIS — DEUXIEME, RAYON 511



Chics... très sport
Doublure vogue en
fourrure synthétique

LIGNE DROITE

19.99

• épais tissu suédé très en vogue

Un vêtement sport qui retiendra toujours sa forme. Très à la mode, tissu suédé, avec martingale au dos. Poche et fausse-poche. Col tailleur porté aussi fermé. Tailles 12 à 16. Vert — rouge vin — vison. (importation de l'Allemagne de l'Ouest)

DUPUIS — DEUXIEME, RAYON 512

Confiez à Dupuis
la transformation de votre
manteau de fourrure
en doublure pour votre

MANTEAU

choisi parmi la nouvelle collection Dupuis

prix à partir de **$120**

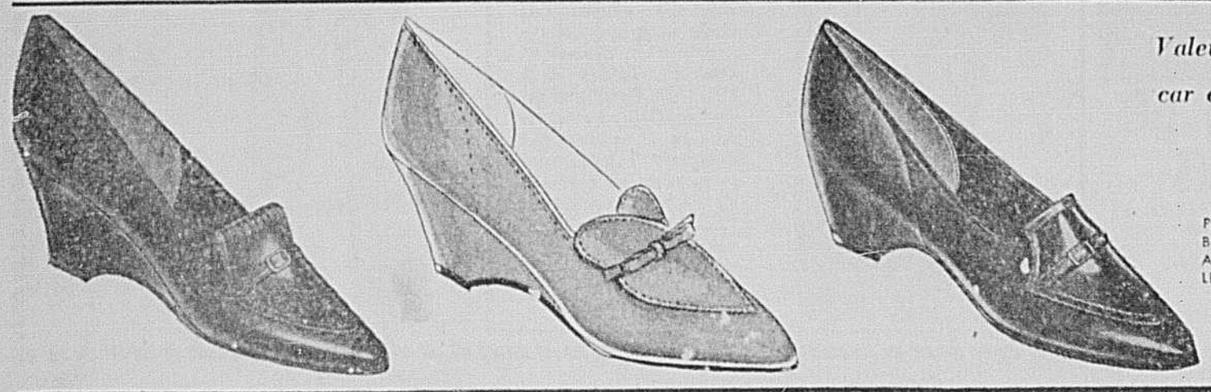
ETOFFES BLIN BLIN • TWEED • DRAP TOUT LAINE

• brun • bleu • beige • vert • noir

ainsi que plusieurs tons dans le tweed

La fourrure de votre vieux manteau sera nettoyée et remodelée pour devenir une doublure durable. Le manteau fini sera entreposé jusqu'à l'automne 1960.

DUPUIS — DEUXIEME, RAYON 510



Valeur exceptionnelle pour les études, le travail
car c'est le confort idéal pour la marche...

SOULIERS "TOUT ALLER"

Pour dames, jeunes filles, collégiennes : largeurs AA pointures 6 à 9; largeur B pointures 4 à 9; largeur C pointures 4 à 8; largeur B en brun seulement — A et C en noir ou brun. CUIR NON DOUBLE SEMELLES CUIR FLEXIBLES. LE BAS PRIX DU A L'ACHAT D'UN SOLDE DE MANUFACTURIER.

Prix ord 12.95 — CHEZ DUPUIS LA PAIRE

$9.

Pas de commandes postales ni téléphoniques s.v.p.

DUPUIS — DEUXIEME, rayon 470

Satisfaction garantie ou argent remis Dupuis Frères RAYMOND DUPUIS, président - 865 EST, RUE SAINTE-CATHERINE COMMANDES TELEPHONIQUES VI.2-6171

Achetez MAINTENANT payez PLUS TARD

Chez dupuis Frères

aucun versement comptant sur achats budgetaires de 15.00 ou plus — seule la taxe de vente est payable au moment de l'achat

OUVERTS VENDREDI SOIR jusqu'à 9 h.
TOUS LES SAMEDIS DE 9 H. 30 A 5 H. 30



OFFRE AVANTAGEUSE

bas prix remarquable Dupuis

MOBILIERS DE CHAMBRE

Noyer véritable fini huilé

Bureau triple à 9 tiroirs, longueur 70". Miroir 24 x 38" en glace repolie avec encadrement. Poignées en noyer.

AUCUN VERSEMENT COMPTANT
Aussi peu que 1.62 par semaine

Cet ensemble comprend :

BUREAU TRIPLE ET MIROIR
LIT A PANNEAUX
TOUTES LARGEURS

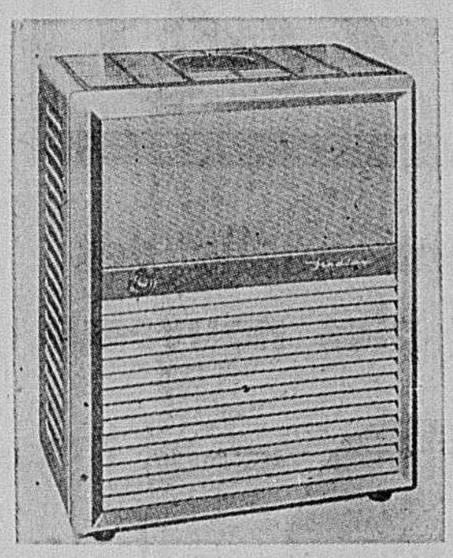
Livraison immédiate ou ultérieure

$199.

DUPUIS — CINQUIEME, RAYON 710

EN VENTE EGALEMENT

• Bureau triple — non illustré — 84" avec miroir	189.00
• Bureau triple — illustré — 70" avec miroir	149.00
• Bureau double 6 tiroirs — non illustré — 56" avec miroir	109.00
• Commode 4 tiroirs — non illustré —	89.00
• Lit à panneaux, double, trois quarts, simple	50.00
• Table de chevet, 2 tiroirs	39.00



chaleur rayonnante
diffusion égale
fini beige et or

FINDLAY

SPECIAL **89.00**

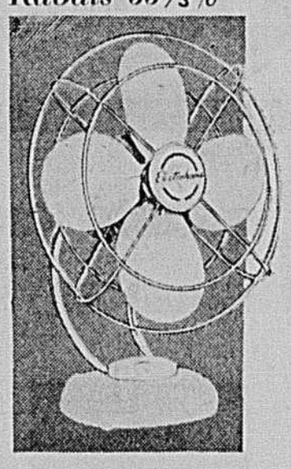
Aussi peu que 1.25 par semaine

Collet de tuyau sur le dessus. Réservoir à l'intérieur. 37,000 unités de chaleur à l'heure pouvant chauffer confortablement un logis de 5 pièces. Modèle idéal pour passage, prenant peu de place. Encombrement : 28 x 18½".

Service et garantie DUPUIS

DUPUIS — QUATRIEME, RAYON 772

Rabais 33⅓%



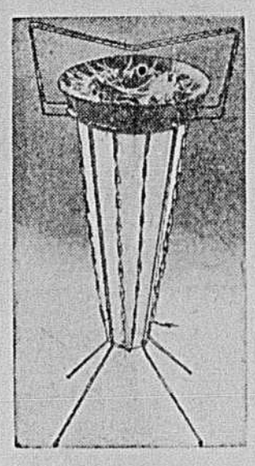
EVENTAILS

Nombre restreint

Torcan, Electrohome pour table.

8" ord. 8.95	5.95
10" ord. 15.95	10.50
10" ord. 16.95	11.25
10" ord. 21.95	14.50
12" ord. 19.95	13.25
8" ord. 15.95	10.50

DUPUIS — TROISIEME, RAYON 750



Achat spécial

CENDRIERS LUMINEUX

ORD. 9.95

7.95

Cendriers métal jaune or et fibre de verre blanc ou beige masquant la lumière avec prise de courant et interrupteur. Brun/blanc, noir/blanc, vert/blanc, blanc ou beige. Ampoule .25

Commandes postales et téléphoniques acceptées

DUPUIS — TROISIEME, RAYON 750

bas prix extra spécial, vendredi et samedi

BROADLOOM VISCOSE

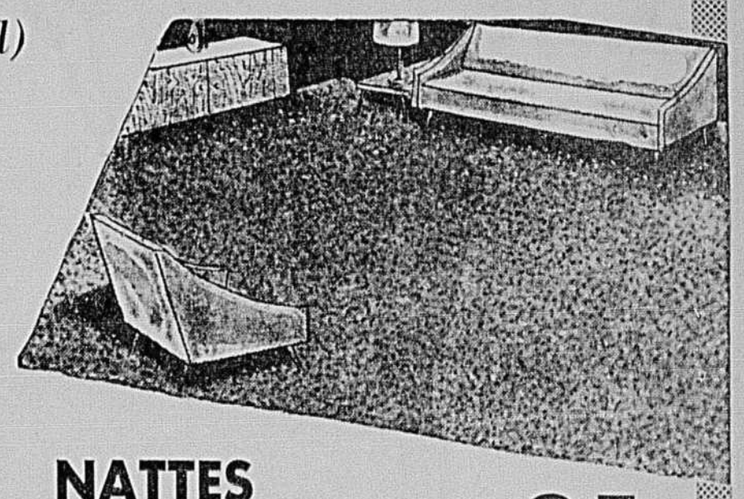
"Firth" (all purpose tweed)

12' LARGEUR SEULEMENT

.45 le pied carré

Quatre nuances : Cannelle, noir et gris, sandalwood, brun-ivoire-olive. Remplacez le tapis usagé par ce magnifique Broadloom Viscose.

DUPUIS — SIXIEME, RAYON 731

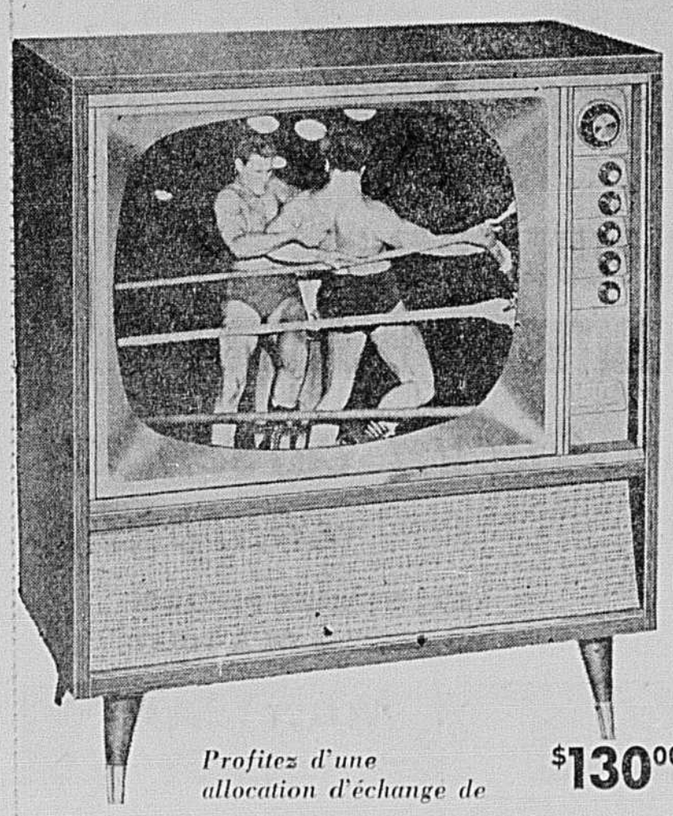


NATTES

de coton 21" x 31"

frange tout le tour. Tweed ou uni

.95 chacune



Profitez d'une allocation d'échange de **$130.00**

T.V. Emerson

Modèle 7 K 2104

ORD. fini noyer **339.00**

Le "Percevale" 21" console, puissant circuit muni d'un transformateur de puissance. Lampe-image 21" — 110 degrés. Cabinet nouveau style seulement 12¾". Châssis d'une haute sélectivité. Circuit longue distance très puissant.

Supplément de 10.00 pour autres finis que noyer.

Allocation d'échange sur votre TV actuel quel qu'en soit l'état **130.00**

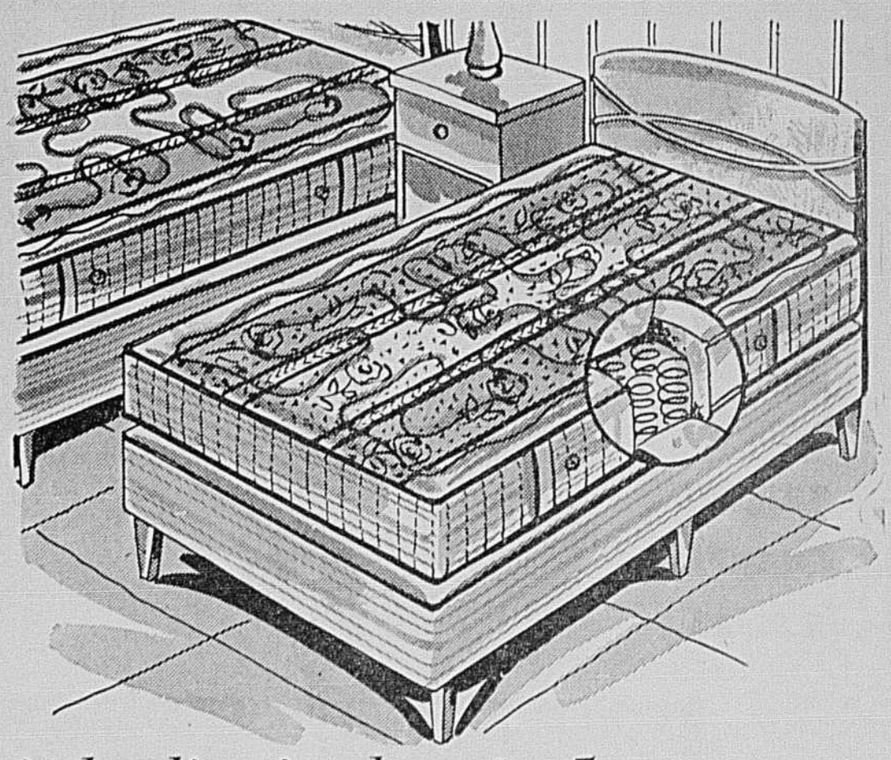
Aussi peu que **1.69** par semaine

vous ne payez que : **$209**

Votre TV accepté comme dépôt initial

DUPUIS — SIXIEME, RAYON 843





Aubaines exceptionnelles à la literie dupuis 5e étage

GRANDE ECONOMIE DE 60.00 — GARANTIE DE 15 ANS

50 LITS CONTINENTAL A SOLDER

ORTHOTONIC DE LUXE PAR "RESTONIC"

• Largeur 39" seulement • matelas 264 ressorts • pas de noeuds, de boutons, de rondeurs • flexibilité parfaite • 2 couches sisal et feutre blanc • coutil résistant, jolis dessins • sommier-tapissier pour convenir, même fini que le mateles avec six pieds bois vissés. • tête de lit bien rembourrée et recouverte de plastique blanc à capitonnage et bordure.

ORD. 159. **$99** l'ensemble

Même ensemble sur base extensible à roulettes **109.00**

DUPUIS — CINQUIEME, RAYON 711

GRANDE ECONOMIE DE 25.00

50 LITS CONTINENTAL

"DU FRERES" par "BERKSHIRE"

LARGEUR 39" SEULEMENT, SPECIAL COMPLET

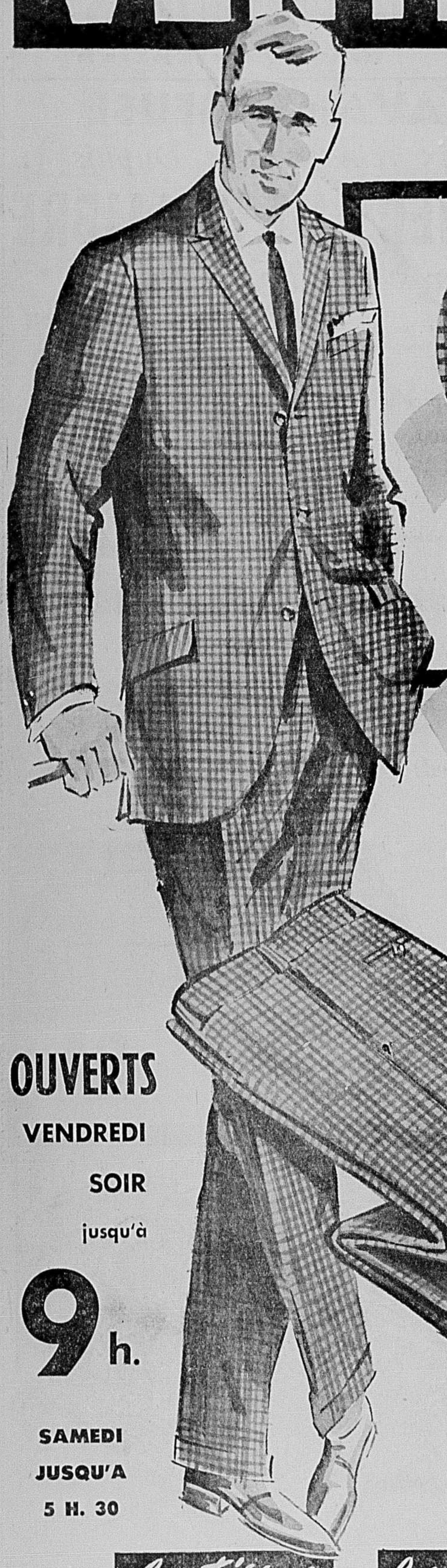
Matelas 220 ressorts, épaisses couches de sisal et de feutre blanc. Rebords pré-fabriqués. Poignées et ventilateurs. Le tout piqué solidement. Sommier-tapissier pour convenir sur 6 pieds vissés. Tête de lit bien rembourrée de teinte gris pâle pour convenir à l'ensemble.

74.95

DUPUIS — CINQUIEME, RAYON 711

VENTE Sensationnelle

Chez **dupuis** Frères
le magasin de la famille canadienne



COMPLETS pantalons

Il faut voir la qualité exceptionnelle des tissus, modèles et nuances les plus nouveaux

Ord. $75. À $95.

PRIX SPECIAL

VENDREDI ET SAMEDI SEULEMENT

le veston et
2 pantalons

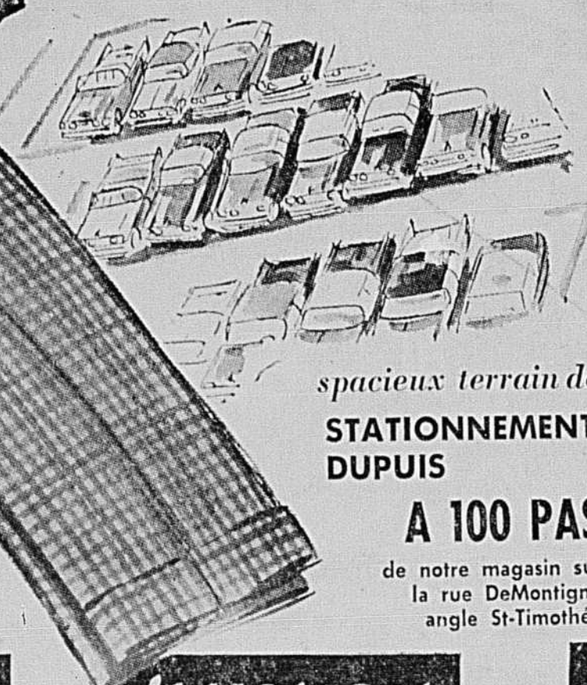
59.95

LES PLUS GRANDES FACILITES DE PAIEMENT

Aucun versement comptant

TAXE DE VENTE PAYABLE AU MOMENT DE L'ACHAT

OUVERTS
VENDREDI
SOIR
jusqu'à
9 h.
SAMEDI
JUSQU'A
5 H. 30



spacieux terrain de
STATIONNEMENT DUPUIS
A 100 PAS
de notre magasin sur
la rue DeMontigny
angle St-Timothée

les tissus

tout laine – anglais et canadiens

WORSTED TOUT LAINE A FILS TEINTS (yarn dyed). POPULAIRES WORSTEDS "TERYLENE*/LAINE. TOUS RETENTEURS D'UN PARFAIT PRESSAGE. PETITS CARREAUX, FINES RAYURES.

*C-I-L fibres Polyester

les modèles

les plus nouveaux

VESTON DROIT A 3 BOUTONS

VESTON "CONTINENTAL"
A 3 BOUTONS, 2 FENTES DE COTE

CHACUN A DEMI-DOUBLURE

nuances

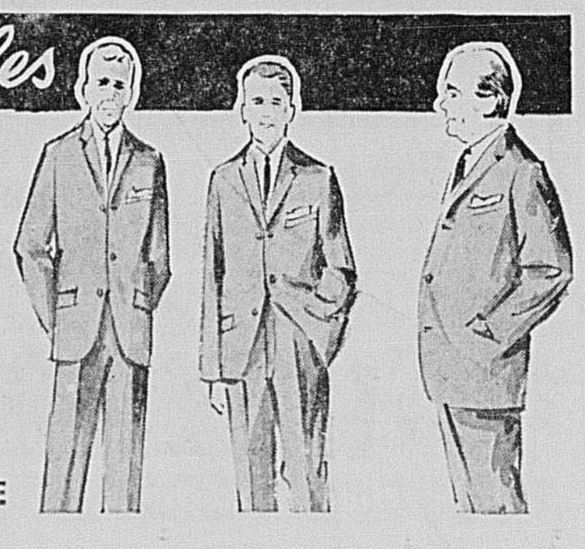
les plus en vogue

GRIS -- BRUN
OLIVE -- BLEU
GRIS BLEU

tailles

35 à 46

statures :
ORDINAIRE
COURTE
ELANCEE
CORPULENTE



CONFECTION POUR HOMMES -- DUPUIS -- REZ-DE-CHAUSSEE -- RAYON 610